



PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION.....	27
DE - DEUTSCHE VERSION.....	52
FR - VERSION FRANÇAISE	75
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	98
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ	121
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	144
LV - LATVIEŠU VERSIJA	167
CZ - ČESKÁ VERZE.....	190
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	213
HU - MAGYAR VÁLTOZAT	236
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	259
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	282
IT - VERSIONE ITALIANA.....	305
NL - NEDERLANDSE VERSIE.....	328
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	351
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	374

John Gardener



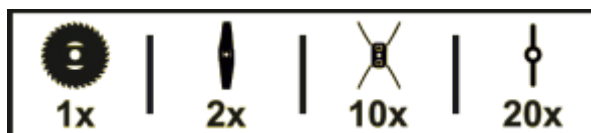
G80668

N1F-260E/20

Podkaszarka akumulatorowa 2x2.0Ah 21V - zestaw XXL

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL



Podkaszarka akumulatorowa 2x2.0Ah 21V

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PL - POLSKA WERSJA

PRZEZNACZENIE

Podkaszarka przeznaczona jest do przycinania trawy w ogrodach wzdłuż obrzeży (np. trawników, klombów). Urządzenie nie nadaje się do koszenia trawników w parkach, na terenach publicznych, polach czy innych dużych powierzchniach. Każde wykorzystanie niezgodne z przeznaczeniem (np. do koszenia, cięcia żywopłotów, krzewów, zarośli czy kwiatów) może stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez dzieci ani przez osoby dorosłe znajdujące się pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków ograniczających zdolność do bezpiecznego prowadzenia pojazdów i maszyn. Podkaszarkę może obsługiwać wyłącznie osoba dorosła, która zapoznała się z niniejszą instrukcją i ma świadomość ryzyka związanego z nieprzestrzeganiem zawartych w niej zasad.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ani z niewłaściwej obsługi. Wszelkie wypadki lub szkody wyrządzone innym osobom bądź ich mieniu obciążają wyłącznie właściciela urządzenia lub osobę je obsługującą.

Podkaszarka nie jest przeznaczona do zastosowań komercyjnych. Gwarancja nie obejmuje urządzeń wykorzystywanych w zakładach przemysłowych, rzemieślniczych ani w działalności zarobkowej.

WYTYCZNE DOTYCZĄCE ŚRODKÓW OCHRONY INDYWIDUALNEJ (PPE)

Podczas obsługi podkaszarki akumulatorowej użytkownik zobowiązany jest do stosowania odpowiednich środków ochrony indywidualnej w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy oraz minimalizacji ryzyka urazów.

1. Ochrona głowy i oczu

Obowiązkowe jest używanie okularów ochronnych lub przyłbicy, aby zabezpieczyć oczy przed odpryskami trawy, kamieni czy innych ciał obcych.

Zaleca się stosowanie kasku ochronnego podczas pracy w miejscach o ograniczonej widoczności lub w pobliżu gałęzi.

2. Ochrona słuchu

W przypadku długotrwałej pracy należy używać naszników ochronnych lub zatyczek do uszu, aby zminimalizować wpływ hałasu generowanego przez urządzenie.

3. Ochrona dróg oddechowych

Podczas pracy w zapyłonym środowisku (np. sucha trawa, pył, kurz) zaleca się stosowanie półmasek przeciwpyłowej.

4. Ochrona rąk

Należy używać rękawic roboczych, które chronią przed skaleczeniami, otarciami oraz poprawiają chwyt urządzenia.

5. Ochrona nóg i stóp

Wskazane jest noszenie długich spodni, najlepiej z wytrzymałego materiału, aby ograniczyć ryzyko kontaktu z ostrzem i odpryskami.

Obowiązkowe jest stosowanie obuwia ochronnego z twardym noskiem i podeszwą antypoślizgową.

6. Odzież robocza

Ubranie powinno być dobrze dopasowane, ale nie za luźne, aby uniknąć wkręcenia w ruchome elementy urządzenia.

Zaleca się stosowanie odzieży odblaskowej przy pracy w pobliżu dróg lub w warunkach ograniczonej widoczności.

ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM PODKASZARKI AKUMULATOROWEJ

1. Zagrożenia fizyczne

Odpryski ciał obcych - kamienie, gałęzie, grudki ziemi lub inne przedmioty mogą zostać wyrzucone przez żyłkę tnącą, powodując urazy oczu, twarzy lub ciała.

Hałas - długotrwała praca urządzenia może prowadzić do uszkodzenia słuchu.

Wibracje - długotrwała ekspozycja może powodować dyskomfort lub drętwienie dłoni.

Kontakt z elementami tnącymi - przypadkowe dotknięcie wirującej żyłki lub ostrza może spowodować poważne skaleczenia.

Ryzyko poślizgnięcia się lub upadku - praca w mokrym, nierównym lub śliskim terenie zwiększa zagrożenie.

2. Zagrożenia mechaniczne

Nieprawidłowe działanie urządzenia - poluzowane elementy, zużyta żyłka czy uszkodzone osłony mogą prowadzić do wypadków.

Niewłaściwa konserwacja - brak regularnego czyszczenia i kontroli technicznej zwiększa ryzyko awarii.

Upadek urządzenia - może spowodować uszkodzenie obudowy lub niekontrolowane uruchomienie.

Zablokowanie elementu tnącego - nagłe zatrzymanie może doprowadzić do odbicia urządzenia i urazu operatora.

3. Zagrożenia ergonomiczne

Wymuszona pozycja ciała - długotrwała praca w pochylonej pozycji może prowadzić do przeciążeń kręgosłupa i bólu pleców.

Monotonne ruchy i powtarzalne czynności - zwiększają ryzyko urazów mięśniowo-szkieletowych. Ciężar urządzenia - zbyt długie noszenie podkaszarki może powodować zmęczenie ramion i rąk.

Niewłaściwe ustawienie uchwytów - prowadzi do dodatkowego obciążenia mięśni i stawów.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

W miejscu pracy należy dbać o porządek i odpowiednie oświetlenie. Bałagan i słabe światło zwiększają ryzyko wypadków.

Nie wolno używać urządzeń elektrycznych w strefach zagrożonych wybuchem, gdzie występują łatwopalne ciecze, gazy lub pyły - mogą one zapalić się od iskry.

Należy unikać obecności osób postronnych w pobliżu strefy pracy z urządzeniem elektrycznym. Mogą one rozproszyć uwagę operatora, co grozi utratą kontroli nad sprzętem. Urządzenie należy przechowywać z dala od nieupoważnionych osób.

Operator jest odpowiedzialny za wszelkie szkody i zagrożenia wobec innych osób w otoczeniu podczas pracy urządzeniem.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczki muszą być dopasowane do gniazd i nie wolno ich w żaden sposób przerabiać. Nie należy stosować przejściówek ani modyfikacji, szczególnie przy przewodach z uziemieniem - zmniejsza to ryzyko porażenia prądem.

Nie należy dotykać części przewodzących prąd, połączonych z instalacjami wodnymi, grzewczymi czy chłodniczymi, ponieważ może to prowadzić do porażenia.

Sprzętu elektrycznego nie wolno narażać na kontakt z wodą, deszczem ani przechowywać w wilgotnych warunkach - zwiększa to ryzyko wypadku.

Przewód zasilający nie powinien być wykorzystywany do przenoszenia urządzenia ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Należy unikać kontaktu przewodu z gorącymi powierzchniami, ostrymi krawędziami czy ruchomymi częściami. Uszkodzone przewody należy natychmiast wymienić - korzystanie z nich grozi porażeniem prądem.

Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza, powinien on być dostosowany do użytku na zewnątrz pomieszczeń. Przedłużacz stosowany na świeżym powietrzu zmniejsza ryzyko wypadków. Rekomendowane jest stosowanie wyłączników różnicowoprądowych (RCD), które zapewniają dodatkową ochronę przed porażeniem prądem. Urządzenie powinno być podłączane przez RCD o prądzie znamionowym nie większym niż 30 mA.

Trzymaj urządzenie z dala od dzieci i osób postronnych. W przeciwnym razie istnieje ryzyko kontaktu z przewodem zasilającym i porażenia prądem.

Przewody należy układać w taki sposób, aby nie były narażone na zgniecenia, przecięcia czy inne uszkodzenia mechaniczne.

Jeśli przewód ulegnie uszkodzeniu, należy niezwłocznie odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

Bezpieczeństwo osobiste

Podczas korzystania z elektronarzędzi należy zachować przewidywalność i rozwagę. Operator powinien być świadomy swoich działań i otoczenia. Nie wolno używać urządzenia w stanie zmęczenia ani pod wpływem alkoholu, narkotyków czy leków. Nawet chwilowa nieuwaga może skutkować poważnymi obrażeniami. Konieczne jest stosowanie odpowiednich środków ochrony indywidualnej. Zawsze należy zakładać okulary ochronne. W określonych warunkach pracy wymagane mogą być dodatkowe zabezpieczenia, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask czy ochronniki słuchu - zmniejszają one ryzyko obrażeń.

Aby uniknąć przypadkowego uruchomienia, przed podłączeniem narzędzia do źródła zasilania lub akumulatora należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej. Przed przenoszeniem urządzenia trzeba się upewnić, że przewód jest odłączony od sieci, a włącznik ustawiony na „OFF”. Noszenie sprzętu z włączonym przełącznikiem może doprowadzić do wypadku.

Przed rozpoczęciem pracy należy wyjąć wszystkie klucze serwisowe. Pozostawienie ich w obracających się elementach narzędzia może spowodować obrażenia.

Podczas pracy nie wolno nadmiernie się wychylać. Operator powinien stać stabilnie i utrzymywać równowagę, co zapewnia większą kontrolę nad urządzeniem w nieprzewidywalnych sytuacjach. Strój roboczy powinien być odpowiednio dopasowany. Zabronione jest noszenie luźnych ubrań, czy biżuterii, które mogą zostać wciągnięte przez elementy ruchome. Włosy, ubranie oraz rękawice należy trzymać z dala od mechanizmów tnących.

Narzędzie należy obsługiwać obiema rękami, korzystając z dodatkowych uchwytów, jeśli są dostępne. Utrata stabilnego chwytu może doprowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

Użytkowanie i konserwacja sprzętu

Nie wolno przeciążać urządzeń elektrycznych. Należy stosować narzędzie o parametrach odpowiednich do rodzaju wykonywanej pracy. Właściwie dobrane elektronarzędzie zapewnia wydajniejszą i bezpieczniejszą pracę przy przewidzianym obciążeniu.

Nie należy korzystać z urządzenia, którego włącznik nie działa prawidłowo (nie włącza lub nie wyłącza narzędzia). Takie elektronarzędzie jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

Przed każdą regulacją, wymianą części lub odłożeniem do magazynu należy odłączyć wtyczkę zasilającą od gniazda i/lub wyjąć akumulator. Takie działanie minimalizuje ryzyko przypadkowego uruchomienia.

Nie używane narzędzia powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie wolno oddawać sprzętu osobom nieprzeszkolonym ani nieznanym instrukcji obsługi - może to prowadzić do zagrożenia bezpieczeństwa.

Elektronarzędzia należy poddawać regularnej konserwacji. Należy sprawdzać stan części ruchomych, obecność pęknięć i innych uszkodzeń, które mogłyby wpłynąć na bezpieczeństwo i sprawność urządzenia. W przypadku wykrycia usterek należy niezwłocznie wycofać sprzęt z użytkowania i oddać go do naprawy lub serwisu.

Przed rozpoczęciem pracy należy wymienić wszystkie niesprawne lub zużyte elementy. Należy także zadbać o to, by wszystkie tabliczki ostrzegawcze i naklejki na urządzeniu były czytelne i nieuszkodzone.

Do naprawy i wymiany części zamiennych należy używać wyłącznie oryginalnych elementów lub części dostarczonych przez autoryzowanego dystrybutora.

Narzędzia elektryczne, akcesoria oraz odzież ochronną należy stosować zgodnie z instrukcją obsługi, biorąc pod uwagę specyfikę zadania. Używanie sprzętu niezgodnie z jego przeznaczeniem może stwarzać zagrożenie.

Obsługa i użytkowanie sprzętu oraz akumulatorów bezprzewodowych

Przed włożeniem akumulatora do elektronarzędzia należy upewnić się, że przełącznik znajduje się w pozycji „wyłączony”. Umieszczenie akumulatora w urządzeniu z włączonym przełącznikiem może spowodować poważne obrażenia.

Do ładowania akumulatorów należy stosować wyłącznie ładowarki rekomendowane przez producenta. Użycie innej ładowarki może być przyczyną pożaru.

Niedozwolone jest korzystanie z akumulatorów innych niż zalecane przez producenta - zastosowanie nieodpowiednich baterii może skutkować ryzykiem pożaru lub obrażeń ciała.

Gdy akumulator nie jest wykorzystywany, należy go przechowywać z dala od metalowych przedmiotów (np. spinaczy, monet, śrub), które mogłyby spowodować zwarcie styków i wywołać pożar lub poparzenia.

W ekstremalnych warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Kontakt z nią jest niebezpieczny i należy go bezwzględnie unikać. W przypadku przypadkowego zetknięcia się z cieczą należy natychmiast przemyć skórę wodą, a w razie kontaktu z oczami - niezwłocznie skontaktować się z lekarzem. Ciecz z akumulatora może powodować podrażnienia i oparzenia.

NAPRAWA

W przypadku uszkodzenia elektronarzędzia lub pojawienia się nietypowych drgań należy natychmiast przerwać pracę i odłączyć urządzenie od sieci.

Przed ponownym użyciem narzędzie musi zostać naprawione. Jeżeli użytkownik nie posiada odpowiednich kwalifikacji i uprawnień, naprawę należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu serwisowi, który stosuje oryginalne części zamienne.

Producent zaleca korzystanie z autoryzowanego serwisu - gwarantuje to, że sprzęt będzie bezpieczny i sprawny.

UWAGA: Istnieje ryzyko uduszenia się dzieci podczas zabawy opakowaniami. Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA DLA PODKASZAREK AKUMULATOROWYCH

Ostrzeżenie:

Należy bezwzględnie stosować się do wszystkich instrukcji, zaleceń i informacji dostarczonych wraz z urządzeniem. Ich lekceważenie może prowadzić do ryzyka porażenia prądem, pożaru lub poważnych obrażeń.

Uwaga na element tnący - głowica może się jeszcze obracać po wyłączeniu silnika.

Do pracy i ładowania należy stosować wyłącznie akumulatory i ładowarki zalecane przez producenta.

Akumulator powinien być przechowywany z dala od źródeł ognia. Nie należy pozostawiać go w miejscach o wysokiej temperaturze (np. w nasłonecznionym pojeździe, przy grzejnikach czy tam, gdzie przekracza 50°C).

Nie wolno ładować akumulatora w temperaturze poniżej 0°C.

Ładowarka dołączona do zestawu przeznaczona jest wyłącznie do tego produktu - nie wolno jej używać w innych celach.

Do ładowarki nie wolno wkładać żadnych metalowych przedmiotów.

Do czyszczenia ładowarki należy używać miękkiej, suchej ściereczki - nigdy detergentów ani alkoholu.

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy zawsze odłączyć ładowarkę od zasilania.

Nie należy stosować akcesoriów, które nie są przewidziane przez producenta specjalnie do tego urządzenia - nawet jeśli pasują, mogą stanowić zagrożenie.

Podczas pracy należy używać środków ochrony indywidualnej: gogli ochronnych, rękawic, obuwia ochronnego i odpowiedniej odzieży. W przypadku dłuższej ekspozycji na hałas zaleca się stosowanie ochronników słuchu.

Urządzenie należy regularnie czyścić z pyłu i zanieczyszczeń. Zasysany kurz może gromadzić się w obudowie i prowadzić do zagrożeń elektrycznych.

Podkaszarki nie wolno używać w pobliżu materiałów łatwopalnych - iskry mogą spowodować zapłon.

Do pracy należy dopuszczać wyłącznie sprzęt w pełni sprawny technicznie. W razie potrzeby należy wykonać czynności serwisowe lub oddać sprzęt do autoryzowanego serwisu.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić:

- czy urządzenie jest poprawnie zmontowane zgodnie z instrukcją,
- czy wszystkie elementy tnące (głowica, osłona, obudowa, mocowania) są w dobrym stanie technicznym i nieuszkodzone,
- czy wszystkie zabezpieczenia i przełączniki działają prawidłowo.

Dodatkowe zalecenia:

Przed konserwacją, czyszczeniem lub regulacją należy wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator. Nie należy kosić ani używać podkaszarki w obecności dzieci lub zwierząt.

Uszkodzonych podzespołów nie wolno naprawiać prowizorycznie - trzeba je wymienić.

Nie wolno przenosić urządzenia z uruchomionym silnikiem.

Wytyczne dotyczące używania przedłużaczy

Upewnij się, że Twój przedłużacz jest w dobrym stanie. Podczas korzystania z przedłużacza należy stosować taki, który jest wystarczająco mocny, aby przenieść prąd pobierany przez urządzenie. Zbyt cienki przewód spowoduje spadek napięcia, co może prowadzić do utraty mocy oraz przegrzania. Poniższa tabela pokazuje prawidłowy rozmiar przewodu w zależności od długości kabla i znamionowego natężenia prądu urządzenia. W razie wątpliwości wybierz przewód o większym przekroju. Im mniejszy numer w skali AWG, tym grubszy przewód.

Minimalny przekrój przewodów dla przedłużaczy (AWG)

(Przy użyciu wyłącznie 120 V).

Natężenie prądu (A)		Całkowita długość przewodu w stopach			
Więcej niż	Nie więcej niż	25	50	100	150
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12		

PRAWIDŁOWA KONSERWACJA AKUMULATORA

Przechowywanie poza sezonem:

Aby uzyskać jak najdłuższą żywotność akumulatora, zaleca się:

Wymij akumulator z ładowarki, gdy jest w pełni naładowany i gotowy do użycia.

Przy przechowywaniu dłuższym niż 30 dni:

Przechowuj akumulator w miejscu, gdzie temperatura nie przekracza 80°F (27°C) i gdzie nie ma wilgoci.

Przechowuj akumulatory w pełni naładowane.

Co dwa miesiące podczas przechowywania naładuj akumulator jak zwykle.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące ładowarki

Ładuj akumulator w suchym miejscu, chronionym przed warunkami atmosferycznymi. Nie wystawiaj urządzenia ani ładowarki na deszcz. Nie ładuj w wilgotnym środowisku. Ładowarkę należy używać w temperaturach między 45°F (7°C) a 104°F (40°C). Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, używaj wyłącznie ładowarki dostarczonej przez producenta.

NIE CIĄGNIJ ZA KABEL. Nigdy nie przenoś ładowarki, trzymając za przewód. Nie odłączaj ładowarki z gniazdka, ciągnąc za kabel.

Nie używaj uszkodzonej ładowarki. Wymień przewody lub ładowarkę natychmiast, jeśli są uszkodzone.

Trzymaj urządzenie i ładowarkę z dala od wody, źródeł ciepła (grzejniki, piece, kuchenki) oraz substancji chemicznych i płomieni.

Upewnij się, że akumulator jest prawidłowo umieszczony w ładowarce przed rozpoczęciem ładowania.

Podczas ładowania akumulator może się lekko nagrzać - jest to normalne i nie oznacza problemu.

Nie umieszczaj ładowarki i akumulatora w miejscach o skrajnie wysokiej lub niskiej temperaturze. Najlepiej działają w temperaturze pokojowej.

Po pełnym naładowaniu odłącz ładowarkę od zasilania i wyjmij akumulator.

OSTRZEŻENIE: Podczas transportu lub serwisowania urządzenia zawsze wyjmuj akumulator.

SZCZEGÓŁOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PODKASZAREK

Używaj podkaszarki tylko w świetle dziennym lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.

Podczas używania jako podkaszarki krawędziowej (edger), kamienie, kawałki metalu i inne obiekty mogą być wyrzucane z dużą prędkością przez żyłkę tnącą. Narzędzie i osłona są zaprojektowane, aby zmniejszyć to ryzyko, jednak należy zachować szczególne środki ostrożności: UPEWNIJ SIĘ, że inne osoby i zwierzęta znajdują się co najmniej 30 m od miejsca pracy.

Używaj wyłącznie żyłki tnącej o średnicy 0,065 cala zalecanej przez producenta. Nie używaj żadnych innych elementów tnących, takich jak drut metalowy, lina czy podobne. Montaż innego rodzaju głowicy tnącej może spowodować poważne obrażenia.

Nigdy nie używaj urządzenia bez założonej i sprawnej osłony przeciwoodpryskowej.

Sprawdzaj uszkodzone części. Przed dalszym użyciem narzędzia należy dokładnie sprawdzić osłony i inne elementy, aby upewnić się, że działają prawidłowo i spełniają swoje zadanie. Sprawdź, czy nie występują przesunięcia części ruchomych, ich zatarcia, pęknięcia, niewłaściwy montaż ani inne warunki mogące wpłynąć na działanie narzędzia. Uszkodzone części muszą być naprawione lub wymienione w autoryzowanym serwisie, aby uniknąć obrażeń.

Nigdy nie używaj ostrzy, bijaków, drutu ani liny. Urządzenie jest zaprojektowane wyłącznie do pracy z żyłką tnącą. Użycie innych akcesoriów zwiększa ryzyko obrażeń.

Utrzymuj wloty powietrza w czystości, aby zapobiec przegrzaniu silnika. Czyść po każdym użyciu. Zatrzymuj urządzenie i odłącz zasilanie, gdy nie jest używane. Noś je, gdy silnik jest wyłączony. Nie używaj podkaszarki z żadnym innym rodzajem akcesoriów lub przystawek - może to być niebezpieczne.

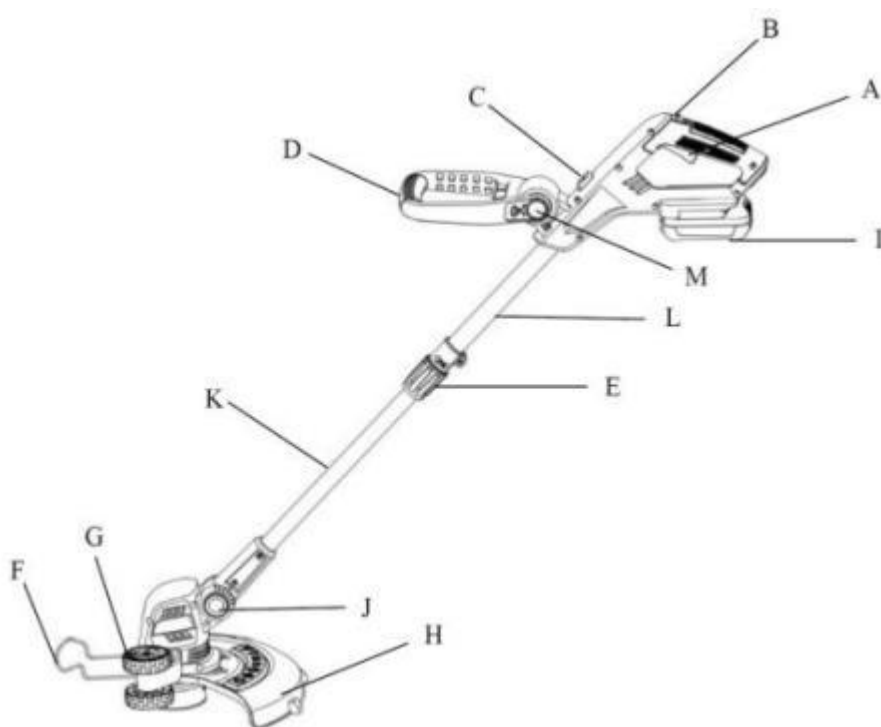
Zachowaj ostrożność podczas cięcia. Trzymaj ręce z dala od żyłki. Trzymaj obie ręce na uchwytach, gdy urządzenie jest włączone.

Nie próbuj usuwać ciętego materiału ani trzymać go, gdy żyłka się obraca. Upewnij się, że wyłącznik podkaszarki jest w pozycji OFF, zanim usuniesz zablokowany materiał z osłony. Nie chwytaj osłony ani żyłki w czasie pracy.

Nie zmuszaj podkaszarki do pracy. Urządzenie działa najlepiej i bezpiecznie przy prędkości, do której zostało zaprojektowane.

Gdy urządzenie nie jest używane, przechowuj je w suchym i bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

BUDOWA



- A - Wyłącznik spustowy
- B - Przycisk blokady włącznika
- C - Przełącznik funkcji krawędziarki
- D - Przedni uchwyt
- E - Blokada regulacji wysięgnika
- F - Drut prowadzący
- G - Kółko prowadzące do podkaszania krawędzi
- H - Osłona ochronna
- I - Akumulator
- J - Przycisk regulacji kąta
- K - Teleskopowy wysięgnik
- L - Górna część wysięgnika
- M - Przycisk regulacji przedniego uchwytu

DANE TECHNICZNE

Napięcie: DC 21 V

Typ silnika: szczotkowy 775

Moc: 600 W

Element tnący: noże / tarcza

Prędkość obrotowa bez obciążenia: 10 000 obr./min

Regulacja długości: 990 - 1350 mm

Zakres wysokości koszenia: 30 - 50 mm

Waga netto: 2,45 kg

Dane dotyczące hałasu

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 91 dB(A)

Zmierzony poziom mocy akustycznej: 88,3 dB(A), niepewność K = 3,04 dB

Poziom ciśnienia akustycznego: 78 dB(A), niepewność K = 3 dB

Dane dotyczące wibracji

Poziom drgań ah (maks.): 5,8 m/s², niepewność K = 2,3 m/s²

PRZYGOTOWANIE

Podczas koszenia zawsze używaj pełnego obuwia ochronnego i długich spodni. Nie wolno obsługiwać urządzenia boso ani w sandałach.

Dokładnie sprawdź teren pracy i usuń wszystkie przeszkody, takie jak kamienie, gałęzie, druty, kości czy inne obce przedmioty.

W gęstej lub wysokiej trawie mogą być niewidoczne przeszkody (np. korzenie, pniaki). Zanim rozpoczniesz koszenie, należy je usunąć lub odpowiednio oznaczyć te, których nie da się wyeliminować.

Zawsze kontroluj stan elementów tnących przed rozpoczęciem pracy. Wymień zużytą lub uszkodzoną głowicę i sprawdź żytkę, czy nie posiada uszkodzeń.

UWAGA: Po upadku urządzenia lub jego uderzeniu w przeszkodę należy dokładnie skontrolować podkaszarkę i upewnić się, że nie posiada uszkodzeń mogących zagrozić bezpieczeństwu pracy. Pamiętaj! Nigdy nie pozostawiaj włączonej podkaszarki bez nadzoru. Może to doprowadzić do niezamierzonego uruchomienia i w konsekwencji do wypadku.

INSTRUKCJE MONTAŻU

OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego produktu, jeśli jakiegokolwiek części z listy pakowania są już zamontowane na produkcie w momencie rozpakowania. Części z tej listy nie są montowane fabrycznie i wymagają instalacji przez użytkownika. Używanie produktu, który mógł zostać nieprawidłowo zmontowany, może spowodować poważne obrażenia.

OSTRZEŻENIE: Jeśli jakiegokolwiek części są uszkodzone lub ich brakuje, nie używaj produktu, dopóki części nie zostaną wymienione. Używanie produktu z uszkodzonymi lub brakującymi częściami może spowodować poważne obrażenia.

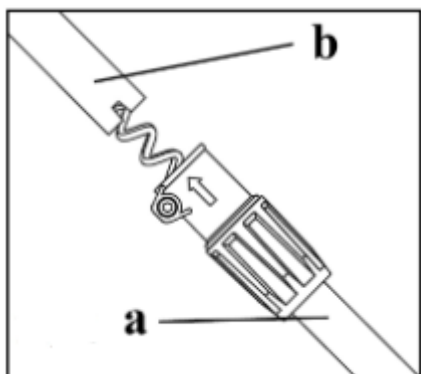
OSTRZEŻENIE: Nie próbuj modyfikować produktu ani tworzyć akcesoriów, które nie są zalecane do użycia z tym produktem. Jakakolwiek taka zmiana lub modyfikacja jest niewłaściwym użytkowaniem i może spowodować powstanie niebezpiecznych warunków, prowadzących do poważnych obrażeń.

OSTRZEŻENIE: Nie podłączaj urządzenia do źródła zasilania, dopóki montaż nie zostanie zakończony. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować przypadkowe uruchomienie urządzenia i poważne obrażenia.

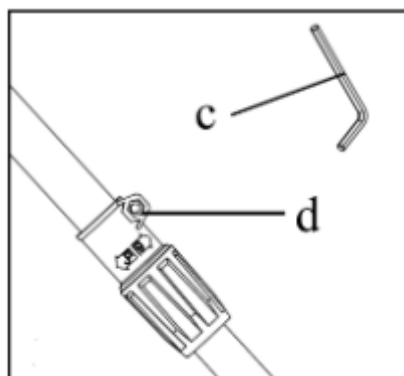
ŁĄCZENIE GÓRNEGO WYSIĘGNIKA Z WYSIĘGNIKIEM TELESKOPOWYM

Wyrównaj strzałkę na tulei blokującej ze szczeliną i włóż wysięgnik teleskopowy (a) do górnego wysięgnika (b) (patrz rys. 2).

Następnie użyj klucza imbusowego (c), aby dokręcić śrubę (d) (patrz rys. 3).



Rysunek 2



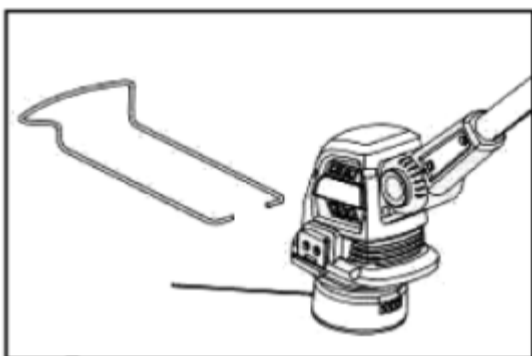
Rysunek 3

MONTAŻ OSŁONY OCHRONNEJ I KÓŁKA PROWADZĄCEGO

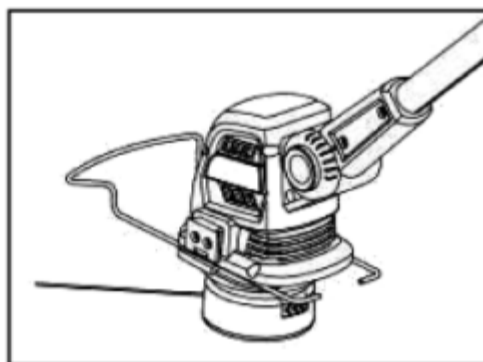
OSTRZEŻENIE: NIGDY NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA BEZ PRAWIDŁOWO ZAŁOŻONEJ OSŁONY.

Osłona musi być zawsze prawidłowo zamocowana na urządzeniu, aby chronić użytkownika.

Włóż drut prowadzący w czarną szczelinę w obudowie silnika. Zwróć uwagę na kierunek montażu drutu (patrz rys. 4 i rys. 5).



Rysunek 4

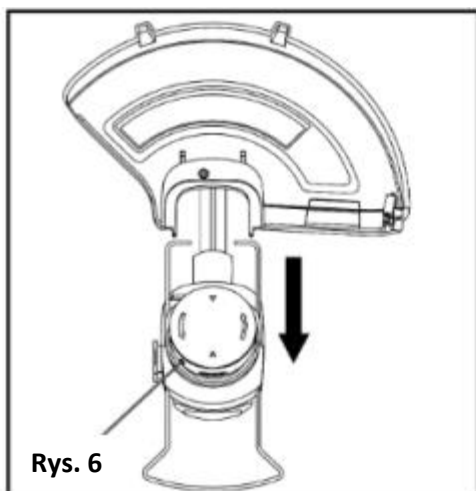


Rysunek 5

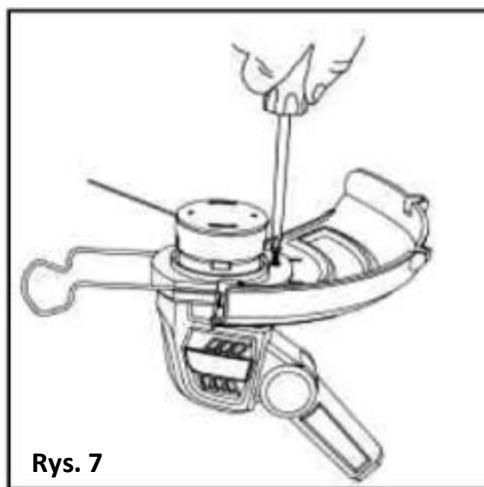
Umieść osłonę na obudowie silnika i lekko ją obróć, aby upewnić się, że zaczepy prawidłowo wejdą w szczeliny w obudowie.

Zwróć uwagę na kierunek strzałki na osłonie.

Następnie przymocuj osłonę do obudowy silnika śrubą z opakowania (patrz rys. 6 i rys. 7).

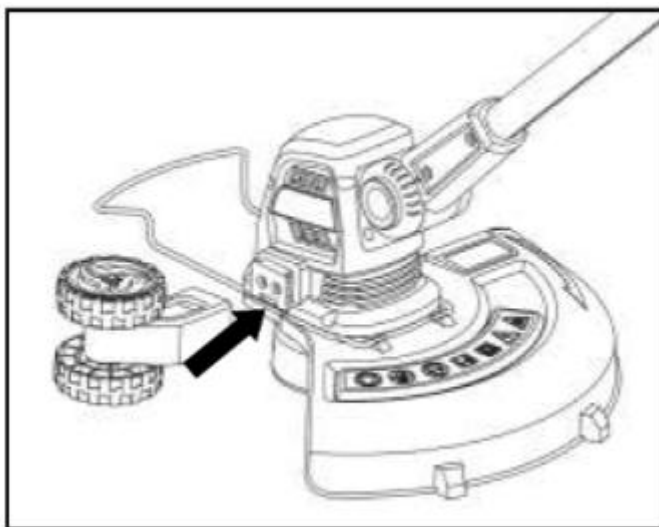


Rys. 6



Rys. 7

Podczas pracy w trybie podkaszarki krawędziowej należy zamontować kółko prowadzące. Włóż kółko prowadzące do czarnej szczeliny w obudowie silnika (patrz rys. 8). Upewnij się, że kółko prowadzące jest prawidłowo osadzone w szczelinie. Następnie dociśnij drut prowadzący, aby nie wystawał.



Rysunek 8

PODŁĄCZANIE I WYJMOWANIE AKUMULATORA

WAŻNE! Akumulator nie jest naładowany w momencie zakupu.

Przed pierwszym użyciem urządzenia włóż akumulator do ładowarki i naładuj go.

Przeczytaj wszystkie środki ostrożności i postępuj zgodnie z instrukcjami w sekcji dotyczącej ładowarki.

Montaż akumulatora

Aby zamontować akumulator, wsuwaj go od dołu uchwytu, wyrównując prowadnice akumulatora z prowadnicami w uchwycie.

Wsuń akumulator do końca, aż zatrząsk zaskoczy.

Wyjmowanie akumulatora

Naciśnij przycisk zwalniający akumulator, przesunij akumulator do tyłu, a następnie wyciągnij go z uchwytu.

OSTRZEŻENIE:

Przestrzegaj poniższych instrukcji, aby uniknąć obrażeń oraz zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub pożaru:

Natychmiast wymień akumulator lub ładowarkę, jeśli obudowa akumulatora lub przewód ładowarki są uszkodzone.

Upewnij się, że akumulator jest wyjęty przed inspekcją, regulacją lub wykonywaniem prac konserwacyjnych na jakiegokolwiek części urządzenia.

Przeczytaj, zrozum i stosuj się do instrukcji.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OSTRZEŻENIE:

Przeczytaj i dokładnie zrozum wszystkie instrukcje oraz informacje dotyczące bezpieczeństwa przed rozpoczęciem pracy z tą podkaszarką.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

Nie pozwalaj na obsługę podkaszarki osobom, które nie zapoznały się z instrukcją.

Podkaszarka może być niebezpieczna, jeśli jest źle zmontowana lub niewłaściwie używana.

Nie używaj podkaszarki, jeśli masz wątpliwości dotyczące bezpiecznej obsługi.

URUCHAMIANIE / ZATRZYMYWANIE PODKASZARKI

Zamontuj akumulator. (Patrz sekcja: Montaż akumulatora)

Aby uruchomić podkaszarkę, naciśnij przycisk blokady włącznika i jednocześnie wciśnij wyłącznik spustowy (patrz rys. 9).

Aby wyłączyć, zwolnij wyłącznik spustowy.

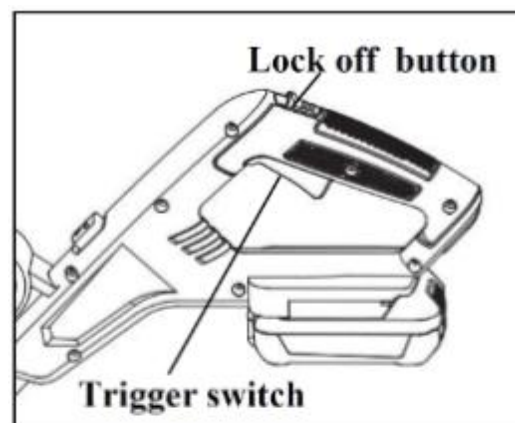
OSTRZEŻENIE:

Urządzenie pracuje jeszcze przez ok. 3 sekundy po wyłączeniu.

Poczekaj, aż silnik całkowicie się zatrzyma, zanim odłożysz urządzenie.

*Lock off button - przycisk blokady włącznika (zabezpieczenie przed przypadkowym uruchomieniem).

*Trigger switch - wyłącznik spustowy (główny włącznik uruchamiający pracę urządzenia).



Rysunek 9

REGULACJA

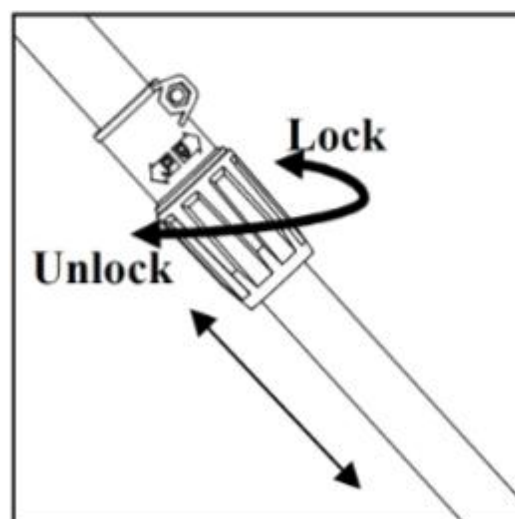
OSTRZEŻENIE: Przed dokonaniem regulacji wyjmij akumulator z podkaszarki.

Regulacja wysokości cięcia

OSTRZEŻENIE: Nie próbuj regulować wysięgnika teleskopowego, gdy żyłka tnąca się obraca.

Odkręć tuleję blokującą na wysięgniku i ustaw długość wysięgnika teleskopowego w najbardziej wygodnej pozycji do pracy.

Następnie przekręć tuleję blokującą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zablokować (lock) wysięgnik w wybranej pozycji (patrz rys. 10).



Rysunek 10

Regulacja przedniego uchwytu

OSTRZEŻENIE: Przed dokonaniem regulacji wyjmij akumulator z podkaszarki.

Naciśnij przycisk regulacji na przednim uchwycie, a następnie przesunij uchwyt do momentu ustawieniażądanego kąta. Zwolnij przycisk regulacji.

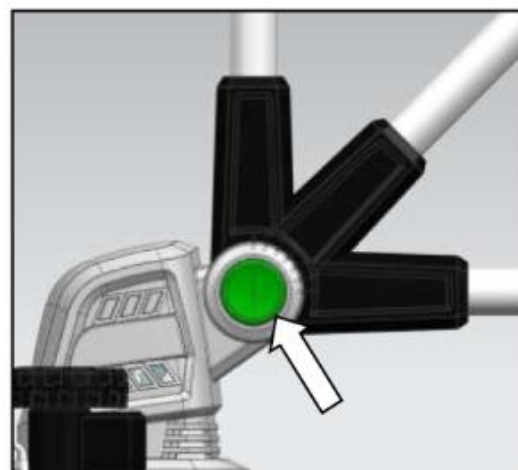
Do wyboru jest 8 kątów ustawienia uchwytu. Uchwyt powinien być ustawiony tak, aby Twoja przednia ręka była wyprostowana podczas pracy podkaszarki.



Rysunek 11

Regulacja kąta obudowy silnika

Naciśnij przycisk regulacji kąta na obudowie silnika, a następnie przesunij wysięgnik do przodu lub do tyłu, aby ustawić żądany kąt obudowy silnika (7 możliwych pozycji).



Rysunek 12

Przełączanie na tryb krawędziowania

Kółko prowadzące należy używać wyłącznie w trybie krawędziowania.

Podkaszarka może pracować w trybie przycinania lub krawędziowania, aby przycinać wystającą trawę wzdłuż krawędzi trawnika i rabat kwiatowych.

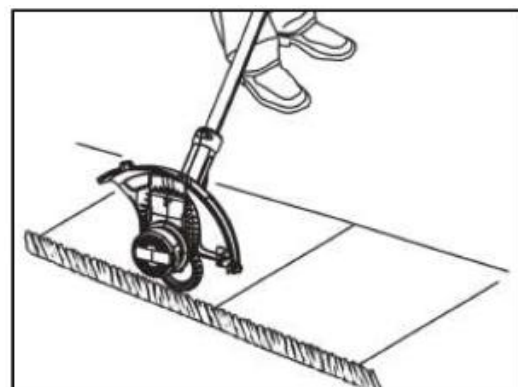
Do krawędziowania głowica podkaszarki powinna znajdować się w pozycji pokazanej na rys. 13.



Rysunek 13

Jeżeli nie jest:

Aby przełączyć z trybu przycinania na tryb krawędziowania, naciśnij przełącznik funkcji krawędziarki na urządzeniu, a następnie trzymając pewnie wysięgnik teleskopowy jedną ręką, obróć tylny uchwyt w prawo drugą ręką.



Rysunek 14

OBSŁUGA PODKASZARKI

OSTRZEŻENIE:

Upewnij się, że miejsce pracy jest wolne od kamieni, odpadów, przewodów i innych obcych przedmiotów. Opuść osłonę, aby zapobiec zbliżeniu się obudowy silnika do przeszkód, takich jak pień drzewa czy ściana, co mogłoby spowodować uszkodzenie szpuli tnącej.

Uruchom podkaszarkę przed zbliżeniem się do trawy przeznaczonej do skoszenia. Przycinaj trawę, przesuując podkaszarkę z prawej na lewą stronę i pracuj powoli.

Trzymaj podkaszarkę pochyloną do przodu pod kątem ok. 30°.

Lekkie cięcia są lepsze niż głębokie, ponieważ umożliwiają skoszonej trawie opadanie z dala od obudowy silnika.

Wysoką trawę przycinaj warstwami, zaczynając od góry.

Nie przycinaj wilgotnej lub mokrej trawy.

Nie przeciążaj podkaszarki.

Zachowaj ostrożność - uważaj na odbicia w przypadku uderzenia w twarde przedmioty.

Po zakończeniu pracy trzymaj głowicę blisko ziemi, zwolnij włącznik i poczekaj, aż silnik całkowicie się zatrzyma.

Odłóż podkaszarkę na ziemię i wyjmij akumulator.

Uwaga: Regularnie usuwaj trawę spomiędzy szpuli a obręczy osłony, aby zapobiec wibracjom urządzenia.

Rysunek 15

MONTAŻ I WYMIANA SZPULI Z ŻYŁKĄ

OSTRZEŻENIE:

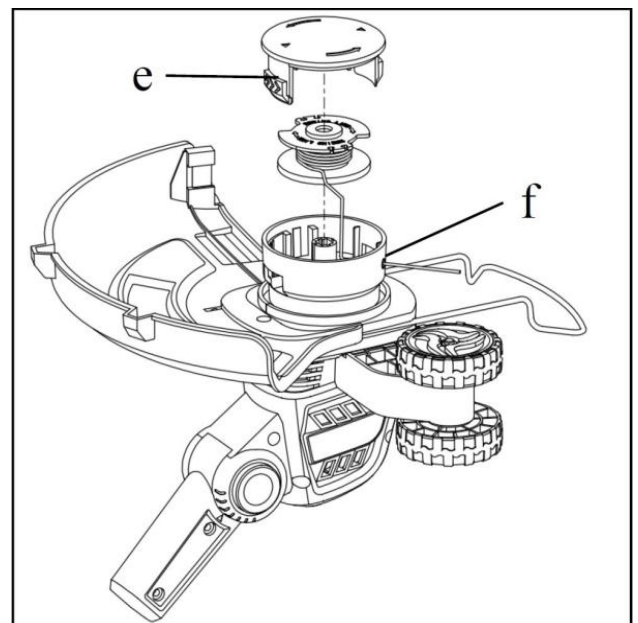
Przed rozpoczęciem wymiany wyjmij akumulator z podkaszarki. Używaj wyłącznie szpul z żyłką zalecanych przez producenta.

Szpula z żyłką jest zamontowana fabrycznie w podkaszarce. Wymień ją na nową, gdy żyłka się zużyje.

Aby zamontować nową żyłkę, naciśnij dwa zaczepy (e) na pokrywie szpuli i zdejmij pokrywę. Wyjmij zużytą szpulę z żyłką i zamontuj nową.

Przełóż żyłkę przez otwór (f) w szpuli. Umieść szpulę na wrzecionie tak, aby dokładnie przylegała do gniazda. Żyłka automatycznie wysunie się podczas ponownego uruchomienia podkaszarki.

Naciśnij dwa zaczepy na pokrywie szpuli i zamocuj ją ponownie. Upewnij się, że oba zaczepy znajdują się w odpowiednich gniazdach i że pokrywa jest dobrze osadzona.



KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć obrażeń oraz ryzyka pożaru i porażenia prądem, przed regulacją, kontrolą lub czyszczeniem podkaszarki wyjmij akumulator.

OSTRZEŻENIE: Podczas serwisowania używaj wyłącznie identycznych części zamiennych. Użycie innych części może spowodować zagrożenie lub uszkodzenie produktu.

CZYSZCZENIE GŁOWICY ZE SZPUŁĄ

Wyjmij akumulator.

Zatrzymaj silnik i wyjmij akumulator.

Usuń brud i zanieczyszczenia z głowicy szpuli, używając wilgotnej ściereczki z łagodnym detergentem.

UWAGA:

Wytrzyj obudowę i elementy plastikowe wilgotną, miękką ściereczką.

Nie używaj silnych rozpuszczalników ani detergentów do obudowy lub części plastikowych.

Niektóre środki czyszczące stosowane w gospodarstwie domowym mogą spowodować uszkodzenia, a nawet ryzyko porażenia prądem.

PRZEGLĄD OGÓLNY

Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie śruby mocujące są dobrze dokręcone.

Mogą się poluzować na skutek wibracji podczas pracy.

PRZECHOWYWANIE

Przechowuj podkaszarkę z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

Nie przechowuj jej w torbie nylonowej - może to sprzyjać powstawaniu pleśni.

Przechowuj w dobrze wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Trzymaj z dala od środków korozyjnych, takich jak chemikalia ogrodowe i sól do odładzania.

Pod koniec sezonu dokładnie wyczyść i skontroluj podkaszarkę.

AKUMULATOR

Przechowuj akumulator w pełni naładowany.

Gdy kontrolka ładowania zaświeci się na zielono, wyjmij akumulator z ładowarki i odłącz ładowarkę od gniazdka.

Nie przechowuj akumulatora w urządzeniu.

Po naładowaniu akumulator można pozostawić w ładowarce, pod warunkiem że ładowarka nie jest podłączona do zasilania.

KONSERWACJA ŁADOWARKI

Utrzymuj ładowarkę w czystości. Nie dopuszczaj, aby ciała obce dostały się do gniazdka ani na styki. Czyść ładowarkę suchą ściereczką. Nie używaj rozpuszczalników ani wody i nie narażaj ładowarki na wilgoć.

Odłącz ładowarkę od prądu, gdy nie ma w niej akumulatora.

W pełni naładuj akumulatory przed ich długotrwałym przechowywaniem.

Przechowuj ładowarkę w normalnej temperaturze pokojowej. Nie przechowuj jej w nadmiernym cieple ani na słońcu. Ładuj akumulator w temperaturze 7-40°C. Jeśli akumulator jest gorący, przed ponownym ładowaniem pozwól mu ostygnąć.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

OSTRZEŻENIE: Najpierw przeczytaj instrukcję obsługi! Przed wykonywaniem regulacji lub montażem akcesoriów wyjmij akumulator.

Poniższa tabela zawiera listę najczęstszych problemów podczas pracy oraz możliwe rozwiązania. Przeczytaj ją uważnie i postępuj zgodnie z zaleceniami.

PROBLEMY	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Silnik nie uruchamia się po naciśnięciu spustu włącznika.	Sprawdź ładowarkę akumulatora Sprawdź przycisk zasilania	Naładuj ponownie. Naciśnij przycisk.
Żyłka się nie wysuwa	Sprawdź szpulę Wymień szpulę	1. Sprawdź, czy żyłka nie jest splątana lub zablokowana na szpuli. 2. Wyjmij żyłkę, wymień szpulę z żyłką i upewnij się, że mechanizm jest czysty.
Słaba wydajność cięcia	Sprawdź żyłkę tnącą	1. Sprawdź, czy żyłka tnąca jest w pełni wysunięta. Jeśli nie: 2. Ręcznie wysuń żyłkę lub wyłącz i włącz podkaszarkę, aż żyłka wysunie się do noża tnącego. 3. Wykonuj mniejsze cięcia - to jest podkaszarka do lżejszych prac. 4. Upewnij się, że żyłka jest całkowicie wysunięta.

OBSŁUGA USZKODZONYCH NARZĘDZI

Nie używaj uszkodzonych narzędzi:

Korzystanie z uszkodzonych elektronarzędzi może prowadzić do poważnych zagrożeń, w tym porażenia prądem, obrażeń ciała oraz uszkodzenia obrabianego materiału. Właściwe postępowanie z uszkodzonymi narzędziami chroni użytkownika, otoczenie oraz sprzęt przed dalszymi uszkodzami.

Jak rozpoznać uszkodzone narzędzie?

Objawy mechaniczne:

- Poluzowane elementy (np. uchwyty, akcesoria).
- Pęknięcia obudowy, uchwytów lub innych części konstrukcyjnych.
- Nadmierne wibracje, trzaski lub zgrzyty podczas pracy.

Objawy elektryczne:

- Uszkodzona izolacja przewodu, odsłonięte przewody elektryczne.
- Brak reakcji narzędzia po włączeniu.
- Iskrzenie lub nagrzewanie się wtyczki.

Uszkodzenia akcesoriów:

- Pęknięcia lub odkształcenia tarcz, wiertel czy ostrzy.
- Poluzowane elementy robocze.

OZNACZENIE USZKODZONYCH NARZĘDZI

Uszkodzone narzędzia powinny być oznaczone jako „niebezpieczne” lub „wycofane z użytkowania”, aby uniknąć przypadkowego użycia przez osoby trzecie.

Nie przechowuj ich razem z działającymi narzędziami - zmniejszy to ryzyko przypadkowego użycia.

UTYLIZACJA POSZCZEGÓLNYCH ELEMENTÓW

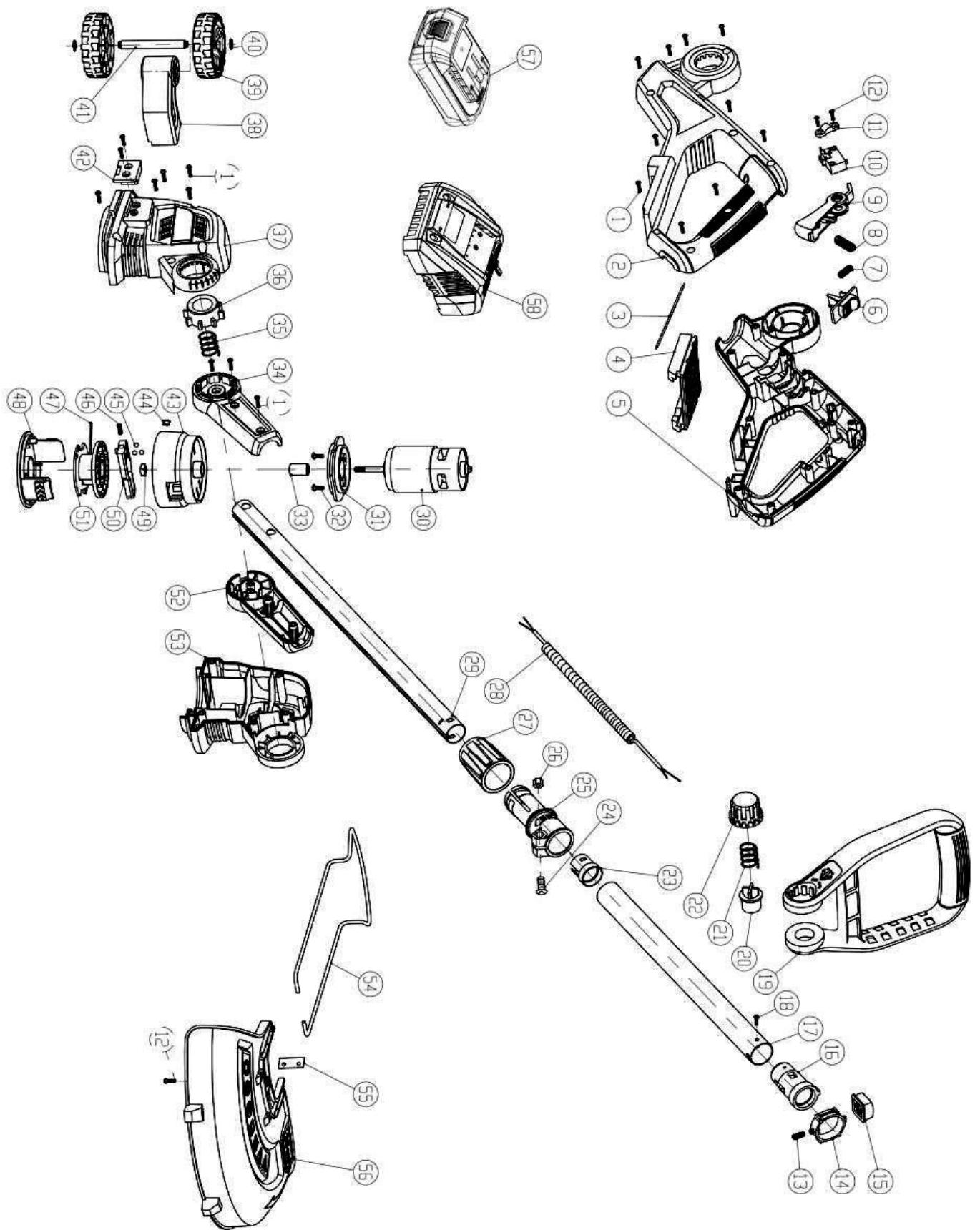
Metalowe części: Oddaj do punktu zbiórki odpadów metalowych.

Plastikowe obudowy: Przekaż do selektywnej zbiórki tworzyw sztucznych.

Akumulatory: Oddaj do punktu zbiórki zużytych baterii i akumulatorów.

Zgodność z przepisami WEEE:









Narzędzia elektryczne i elektroniczne podlegają przepisom o odpadach WEEE (Dyrektywa 2012/19/UE). Zawsze przekazuj je do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub kontaktuj się z producentem w sprawie recyklingu.



1	Śruba ST4*16	20
2	Lewy tylny uchwyt	1
3	Przewód	1
4	Podstawa wkładki	1
5	Prawy tylny uchwyt	1
6	Przycisk zabezpieczający przed samozablokowaniem	1
7	Sprężyna	1
8	Sprężyna	1
9	Wyłącznik spustowy	1
10	Mikroprzełącznik	1
11	Płytki mocująca przewód	1
12	Śruba ST4*14	3
13	Sprężyna	1
14	Tuleja mocująca obrotowa	1
15	Przycisk obrotowy	1
16	Tuleja pozycjonująca obrotowa	1
17	Rura główna	1
18	Śruba M4*6	1
19	Przedni uchwyt	1
20	Przycisk przedniego uchwytu	1
21	Sprężyna	1
22	Przycisk przedniego uchwytu	1
23	Ostona rury	1
24	Śruba M5*14	1
25	Tuleja adaptera	1
26	Nakrętka M5	1
27	Tuleja blokująca	1
28	Drut sprężynowy	1
29	Mała rura	1
30	Silnik DC	1
31	Płytki mocująca silnik	1
32	Śruba M4*10	2
33	Tuleja silnika	1
34	Lewa pokrywa obrotowa	1
35	Duża sprężyna	1
36	Przycisk obrotowy	1
37	Lewa obudowa	1
38	Uchwyt osi koła	1
39	Koło	2
40	Pierścień osadczy $\phi 6$	2
41	Oś koła	1
42	Płytki mocująca oś koła	1
43	Głowica szpuli	1
44	Nity rurkowe	2
45	Kula stalowa $\phi 4$	3
46	Sprężyna bloku wyważającego	1
47	Drut nylonowy	1
48	Pokrywa szpuli	1

49	Nakrętka kwadratowa M5	1
50	Blok wyważający	1
51	Koło napinające	1
52	Prawa pokrywa obrotowa	1
53	Prawa obudowa	1
54	Przewód prowadzący	1
55	Ostrze	1
56	Ośłona bezpieczeństwa	1
57	Akumulator	1
58	Ładowarka	1

PIKTOGRAMY BEZPIECZEŃSTWA

	Należy przeczytać instrukcję obsługi przed użyciem
	Ochrona słuchu obowiązkowa
	Ochrona rąk obowiązkowa
	Obowiązek noszenia odzieży ochronnej
	Obowiązek noszenia okularów ochronnych
	Obowiązek noszenia obuwia ochronnego
	Noś osłonę twarzy
	Ryzyko porażenia prądem



Ostrzeżenie: Ryzyko poważnych oparzeń.



Ostrzeżenie: Stosowanie narzędzi niezgodnie z przeznaczeniem lub bez zachowania zasad bezpieczeństwa może prowadzić do obrażeń ciała.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych).

Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Kontakt w sprawach bezpieczeństwa i wsparcia

Producent:	GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Adres:	Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polska
Numer kontaktowy:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Strona internetowa:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 25

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Podkaszarka akumulatorowa 2x2.0Ah 21V - zestaw XXL, Typ: G80668 , Model: N1F-260E/20

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

- 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn,
 - 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (przekształcenie)
- oraz norm: EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 50636-2-91:2014, EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, IEC 62321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321- 8:2017

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 16.09.2025
Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



Karta Gwarancyjna

<p>Data sprzedaży *</p> <hr/> <p>Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *</p> <hr/> <p>* wypełnia sprzedawca</p> <p style="text-align: center;">(pieczętka i czytelny podpis sprzedawcy)</p> <p>UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.</p>	<p>Adres *</p> <hr/> <p>Nazwa produktu *</p> <hr/> <p>Model / Kod produktu *</p> <hr/> <p>Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.</p> <p style="text-align: right;">(czytelny podpis nabywcy)</p> <p style="text-align: center;">Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu</p>
--	---

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, ciągnia i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty używają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO.
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych W Celu Realizacji Gwarancji i Naprawy Serwisowej

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>

John Gardener



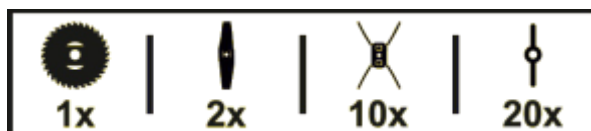
G80668

N1F260E/20

Cordless Trimmer 2x2.0Ah 21V - XXL set

Translation of the original instructions

EN



Cordless Trimmer 2x2.0Ah 21V

ATTENTION!

Read this manual before use and keep it for future reference.

Produced for:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Street 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

EN - ENGLISH VERSION

INTENDED USE

This trimmer is designed for trimming grass along garden edges (e.g., lawns, flower beds). This device is not suitable for mowing lawns in parks, public areas, fields, or other large areas. Any use other than its intended purpose (e.g., mowing, trimming hedges, shrubs, bushes, or flowers) may pose a serious risk to the user and lead to damage to the device.

This device is not intended for use by children or adults under the influence of alcohol, drugs, or medications that impair their ability to safely operate vehicles or machinery. The trimmer may only be operated by an adult who has read this manual and is aware of the risks associated with not following the instructions contained herein.

The manufacturer is not liable for damage resulting from improper use or improper operation. Any accidents or damage to other people or their property are the sole responsibility of the owner or operator of the device.

This trimmer is not intended for commercial use. The warranty does not cover equipment used in industrial, craft, or commercial settings.

GUIDELINES FOR PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

When operating the battery-powered trimmer, the user is obliged to use appropriate personal protective equipment to ensure work safety and minimise the risk of injury.

1. Head and eye protection

It is mandatory to wear safety glasses or a face shield to protect your eyes from flying grass, stones or other foreign objects.

It is recommended to wear a safety helmet when working in areas with limited visibility or near branches.

2. Hearing protection

When working for long periods of time, use ear muffs or earplugs to minimize the impact of noise generated by the device.

3. Respiratory protection

When working in a dusty environment (e.g. dry grass, dust, dirt), it is recommended to use a dust half mask.

4. Hand protection

You should use work gloves that protect against cuts and abrasions and improve your grip on the device.

5. Leg and foot protection

It is advisable to wear long trousers, preferably made of durable material, to reduce the risk of contact with the blade and splinters.

The use of safety footwear with a hard toe and non-slip sole is mandatory.

6. Work clothes

Clothing should be well-fitting, but not too loose, to avoid getting caught in the moving parts of the device.

It is recommended to use reflective clothing when working near roads or in conditions of limited visibility.

HAZARDS ASSOCIATED WITH USING A BATTERY-POWERED TRIMMER

1. Physical threats

Foreign Object Fly-offs - Stones, branches, clods of earth or other objects can be thrown by the cutting line, causing injury to the eyes, face or body.

Noise - prolonged operation of the device may lead to hearing damage.

Vibration - prolonged exposure may cause discomfort or numbness in the hands.

Contact with cutting elements - Accidental contact with the rotating line or blade can cause serious cuts.

Risk of slipping or falling - working on wet, uneven or slippery surfaces increases the risk.

2. Mechanical hazards

Improper operation of the device - loose components, worn line or damaged covers can lead to accidents.

Improper maintenance - lack of regular cleaning and technical inspection increases the risk of failure.

Falling the device may cause damage to the housing or uncontrolled activation.

Cutting element blockage - sudden stopping may result in kickback and injury to the operator.

3. Ergonomic hazards

Forced body position - working in a bent position for a long time can lead to spine strain and back pain.

Monotonous movements and repetitive activities increase the risk of musculoskeletal injuries. The weight of the device – carrying a trimmer for too long can cause fatigue in the arms and hands.

Incorrect positioning of the handles - leads to additional strain on muscles and joints.

SAFETY RULES

Workplace safety

Maintain order and adequate lighting in your workspace. Clutter and poor lighting increase the risk of accidents.

Do not use electrical devices in potentially explosive atmospheres where flammable liquids, gases or dust are present - they may be ignited by sparks.

Avoid the presence of bystanders near the area where electrical equipment is being used. They can distract the operator, potentially causing loss of control. Keep the equipment away from unauthorized persons. The operator is responsible for any damage or hazard to other people in the vicinity while operating the device.

Electrical safety

Plugs must match the outlets and must not be modified in any way. Do not use adapters or modifications, especially to grounded wires – this reduces the risk of electric shock.

Do not touch conductive parts connected to water, heating or cooling systems, as this may result in electric shock.

Electrical equipment must not be exposed to water, rain or stored in damp conditions - this increases the risk of accidents.

The power cord should not be used to carry the device or to pull the plug from the socket. Avoid contact between the cord and hot surfaces, sharp edges, or moving parts. Damaged cords should be replaced immediately; using them may result in electric shock.

If an extension cord must be used, it should be suitable for outdoor use. Using an extension cord outdoors reduces the risk of accidents. The use of residual current devices (RCDs) is recommended, as they provide additional protection against electric shock. The appliance should be connected through an RCD with a rated current of no more than 30 mA.

Keep the device away from children and bystanders. Otherwise, they may touch the power cord and suffer an electric shock.

Cables should be arranged in such a way that they are not exposed to crushing, cutting or other mechanical damage.

If the cable becomes damaged, disconnect the device from the mains immediately.

Personal safety

When using power tools, exercise foresight and common sense. The operator should be aware of their actions and surroundings. Do not use the tool when tired or under the influence of alcohol, drugs, or medication. Even a moment's inattention can result in serious injury. Appropriate personal protective equipment must be worn. Always wear safety glasses. Additional safety equipment, such as a dust mask, non-slip footwear, a hard hat, or hearing protection, may be required under certain operating conditions to reduce the risk of injury.

To avoid accidental starting, ensure the switch is in the off position before connecting the tool to a power source or battery. Before carrying the tool, ensure the cord is unplugged and the switch is in the off position. Carrying the tool with the switch in the on position can lead to accidents.

Before starting work, remove all service keys. Leaving them in rotating parts of the tool may cause injury.

Avoid overreaching while working. The operator should maintain a stable stance and balance, which provides greater control over the machine in unpredictable situations. Work attire should be properly fitted. Loose clothing or jewelry that could get caught in moving parts is prohibited. Keep hair, clothing, and gloves away from the cutting mechanisms.

Operate the tool with both hands, using auxiliary handles where provided. Loss of a firm grip could result in loss of control.

Equipment use and maintenance

Do not overload electrical equipment. Use a tool with parameters appropriate for the type of work being performed. A properly selected power tool ensures more efficient and safer operation at the intended load. Do not use any power tool if the switch does not work properly (does not turn the power tool on or off). This type of power tool is dangerous and must be repaired.

Before making any adjustments, replacing parts, or storing the machine, disconnect the power plug from the outlet and/or remove the battery. This minimizes the risk of accidental start-up.

Unused tools should be stored out of the reach of children. Do not give equipment to untrained individuals or those unfamiliar with the operating instructions – this may pose a safety hazard.

Power tools should be regularly maintained. Inspect moving parts for cracks and other damage that could affect the safety and operation of the device. If any defects are detected, immediately remove the equipment from use and have it repaired or serviced.

Before starting work, replace any faulty or worn components. Also, ensure that all warning signs and stickers on the device are legible and undamaged.

For repairs and replacement of spare parts, use only original components or parts supplied by an authorized distributor.

Power tools, accessories, and protective clothing must be used in accordance with the operating instructions, taking into account the specific task at hand. Using equipment for purposes other than its intended purpose may pose a hazard.

Operation and use of wireless equipment and batteries

Before inserting the battery into a power tool, ensure the switch is in the "off" position. Placing the battery in a tool with the switch in the on position may result in serious injury.

Only use chargers recommended by the manufacturer to charge batteries. Using any other charger may cause a fire.

It is not permitted to use batteries other than those recommended by the manufacturer - the use of inappropriate batteries may result in a risk of fire or personal injury.

When the battery is not in use, keep it away from metal objects (e.g., paper clips, coins, screws) that could short circuit the contacts and cause fire or burns.

Under extreme conditions, battery fluid may leak. Contact with this fluid is dangerous and should be strictly avoided. In case of accidental contact with the fluid, immediately flush skin with water. In case of contact with eyes, consult a doctor immediately. Battery fluid can cause irritation and burns.

REPAIR

If the power tool is damaged or unusual vibrations occur, stop working immediately and disconnect the device from the mains.

The tool must be repaired before use again. If the user does not possess the necessary qualifications and authorization, repairs should only be performed by a qualified service center using original spare parts.

The manufacturer recommends using an authorized service center - this guarantees that the equipment will be safe and functional.

WARNING: There is a risk of suffocation for children when playing with packaging. Keep packaging out of the reach of children.

DETAILED SAFETY REGULATIONS FOR BATTERY-POWERED TRIMMERS

Warning:

Be sure to follow all instructions, recommendations, and information provided with the device. Failure to follow them may result in risk of electric shock, fire, or serious injury.

Be careful with the cutting element - the head may still rotate after the engine is turned off.

For operation and charging, use only batteries and chargers recommended by the manufacturer.

The battery should be kept away from sources of ignition. Do not leave it in high-temperature locations (e.g., in a vehicle exposed to direct sunlight, near radiators, or anywhere the temperature exceeds 50°C).

Do not charge the battery at temperatures below 0°C.

The charger included in the kit is intended exclusively for this product - it must not be used for other purposes.

Do not insert any metal objects into the charger.

To clean the charger, use a soft, dry cloth - never detergents or alcohol.

Always unplug the charger from the power supply before cleaning.

Do not use accessories that are not specifically designed for this device by the manufacturer - even if they fit, they may pose a risk.

When working, wear personal protective equipment (PPE): safety goggles, gloves, safety footwear, and appropriate clothing. Hearing protection is recommended for prolonged exposure to noise.

The device should be regularly cleaned of dust and debris. Dust that is sucked in can accumulate in the housing and lead to electrical hazards.

The trimmer must not be used near flammable materials - sparks may cause ignition.

Only fully functional equipment should be allowed to be used. If necessary, service should be performed or the equipment should be returned to an authorized service center.

Before each use, check:

- whether the device is correctly assembled according to the instructions,
- whether all cutting elements (head, cover, housing, mountings) are in good technical condition and undamaged,
- whether all protections and switches are working properly.

Additional recommendations:

Before performing maintenance, cleaning, or adjustments, turn off the appliance and remove the battery.

Do not mow or use the trimmer in the presence of children or pets.

Damaged components cannot be repaired temporarily - they must be replaced.

Do not move the device with the engine running.

Guidelines for using extension cords

Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, use one that is strong enough to handle the current drawn by the device. A wire that is too thin will cause voltage drop, which can lead to power loss and overheating. The table below shows the correct wire size based on cable length and the device's amperage rating. When in doubt, choose a wire with a larger gauge. The lower the AWG number, the thicker the wire.

Minimum wire size for extension cords (AWG)

(Using 120V only).

Current intensity (A)		Total cable length in feet			
More than	No more than	25	50	100	150
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12		

CORRECT BATTERY MAINTENANCE

Off-season storage:

To get the longest possible battery life, it is recommended to:

Remove the battery from the charger when it is fully charged and ready for use.

When stored for longer than 30 days:

Store the battery in a place where the temperature does not exceed 80°F (27°C) and where there is no moisture.

Keep batteries fully charged.

Every two months during storage, charge the battery as usual.

Charger Safety Instructions

Charge the battery in a dry place, protected from the weather. Do not expose the device or charger to rain.

Do not charge in a damp environment. Use the charger in temperatures between 45°F (7°C) and 104°F (40°C). To reduce the risk of electric shock, use only the charger supplied by the manufacturer.

DO NOT PULL ON THE CABLE. Never carry the charger by the cord. Do not unplug the charger from the outlet by pulling on the cord.

Do not use a damaged charger. Replace the cables or charger immediately if they are damaged.

Keep the device and charger away from water, heat sources (radiators, stoves, cookers), chemicals and flames.

Make sure the battery is properly seated in the charger before charging.

The battery may become slightly warm while charging - this is normal and does not indicate a problem.

Do not place the charger and battery in extremely hot or cold places. They operate best at room temperature.

Once fully charged, unplug the charger and remove the battery.

WARNING: Always remove the battery when transporting or servicing the device.

DETAILED SAFETY RULES FOR TRIMMER

Only use the trimmer in daylight or with good artificial lighting.

When used as an edger, stones, metal fragments, and other objects can be thrown at high speed by the cutting line. The tool and guard are designed to reduce this risk, but special precautions should be taken: **MAKE SURE** other people and animals are at least 30 m away from the work area.

Use only the 0.065-inch diameter cutting line recommended by the manufacturer. Do not use any other cutting elements, such as metal wire, rope, or similar materials. Installing any other type of cutting head may result in serious injury.

Never use the device without the splinter guard in place and in good working order.

Check for damaged parts. Before further use of the tool, carefully inspect guards and other components to ensure they are operating properly and are in their intended function. Check for misalignment of moving parts, binding, breakage, improper mounting, or any other condition that may affect the tool's operation. Damaged parts must be repaired or replaced by an authorized service center to avoid injury.

Never use blades, beaters, wire, or rope. This unit is designed for use with cutting line only. Using other accessories increases the risk of injury.

Keep the air intakes clear to prevent the engine from overheating. Clean after each use. Stop the unit and unplug it when not in use. Carry it with the engine switched off. Do not use the trimmer with any other type of accessories or attachments – this could be dangerous.

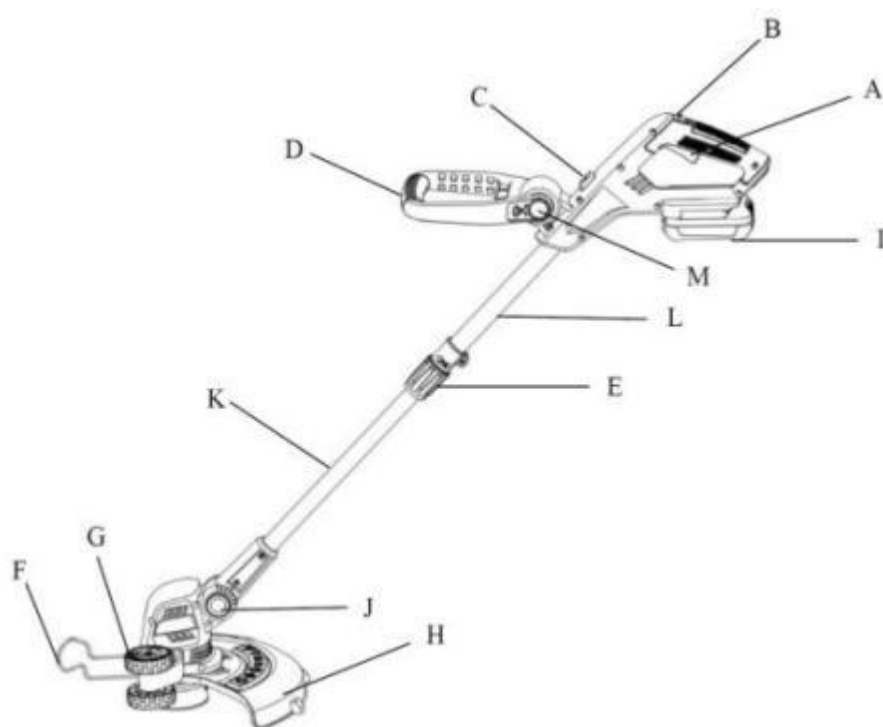
Use caution when cutting. Keep your hands away from the line. Keep both hands on the handles when the unit is turned on.

Do not attempt to remove or hold the cutting material while the line is rotating. Make sure the trimmer switch is in the OFF position before clearing any jammed material from the guard. Do not touch the guard or line while operating.

Do not force your trimmer to operate. The trimmer operates best and is safer at the speed for which it was designed.

When not in use, store the device in a dry and safe place out of the reach of children.

CONSTRUCTION



- A - Trigger switch
- B - Switch lock button
- C - Edger function switch
- D - Front handle
- E - Boom adjustment lock
- F - Guide wire
- G - Guide wheel for edge trimming
- H - Protective cover
- I - Battery
- J - Angle adjustment button
- K - Telescopic boom
- L - Upper part of the boom
- M - Front handle adjustment button

TECHNICAL DATA

Voltage: DC 21 V

Motor type: brushed 775

Power: 600 W

Cutting element: knives / disc

No-load speed: 10,000 rpm

Length adjustment: 990 - 1350 mm

Cutting height range: 30 - 50 mm

Net weight: 2.45 kg

Noise data

Guaranteed sound power level: 91 dB(A)

Measured sound power level: 88.3 dB(A), uncertainty K = 3.04 dB

Sound pressure level: 78 dB(A), uncertainty K = 3 dB

Vibration data

Vibration level ah (max): 5.8 m/s², uncertainty K = 2.3 m/s²

PREPARATION

Always wear full protective footwear and long pants when mowing. Never operate the machine barefoot or in sandals.

Thoroughly inspect the work area and remove all obstacles such as stones, branches, wires, bones or other foreign objects.

Thick or tall grass may contain hidden obstacles (e.g., roots or stumps). Before mowing, remove them or mark any that cannot be removed.

Always inspect the condition of the cutting elements before use. Replace any worn or damaged head and inspect the trimmer line for damage.

WARNING: After the device has been dropped or struck an obstacle, carefully inspect the trimmer to ensure that it has no damage that could compromise its safety. Remember! Never leave the trimmer running unattended. This could result in unintentional start-up and, consequently, an accident.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

WARNING: Do not use this product if any parts listed in the packing list are already installed on the product when unpacked. Parts listed in this list are not factory-installed and require user installation. Using a product that may have been incorrectly assembled may result in serious injury.

WARNING: If any parts are damaged or missing, do not use the product until the parts are replaced. Using the product with damaged or missing parts may result in serious injury.

WARNING: Do not attempt to modify this product or create accessories that are not recommended for use with this product. Any such modification or alteration constitutes misuse and may create a hazardous condition resulting in serious injury.

WARNING: Do not connect the device to a power source until assembly is complete. Failure to do so may result in accidental operation of the device and serious injury.

CONNECTING THE UPPER BOOM TO THE TELESCOPIC BOOM

Align the arrow on the locking sleeve with the slot and insert the telescopic boom (a) into the upper boom (b) (see Fig. 2).

Then use the Allen key (c) to tighten the screw (d) (see Fig. 3).

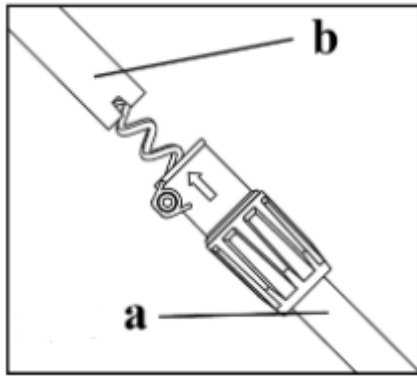


Figure 2

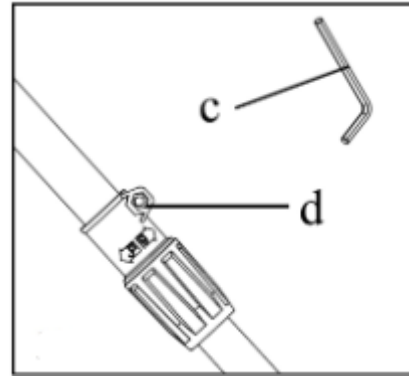


Figure 3

INSTALLING THE PROTECTIVE COVER AND GUIDE WHEEL

WARNING: NEVER USE THE DEVICE WITHOUT THE COVER PROPERLY IN PLACE .

The cover must always be properly fitted to the device to protect the user.

Insert the guide wire into the black slot in the motor housing. Note the wire installation direction (see Fig. 4 and Fig. 5).

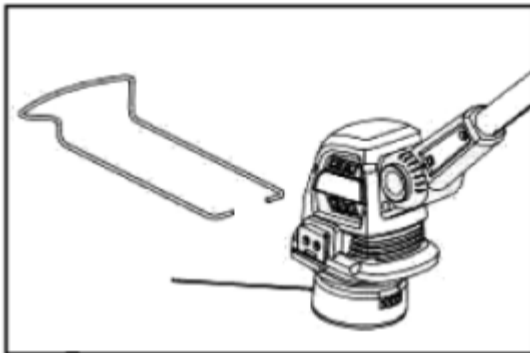


Figure 4

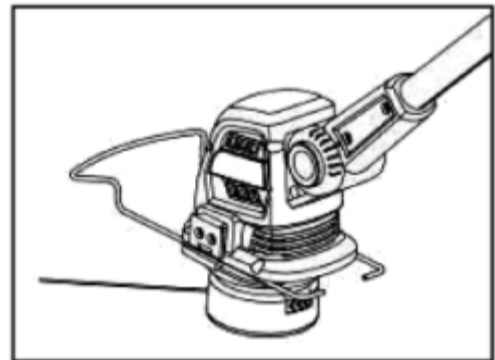


Figure 5

Place the cover on the motor housing and rotate it slightly to ensure the tabs fit properly into the slots in the housing.

Note the direction of the arrow on the cover.

Then attach the cover to the engine housing with the screw from the package (see Fig. 6 and Fig. 7).

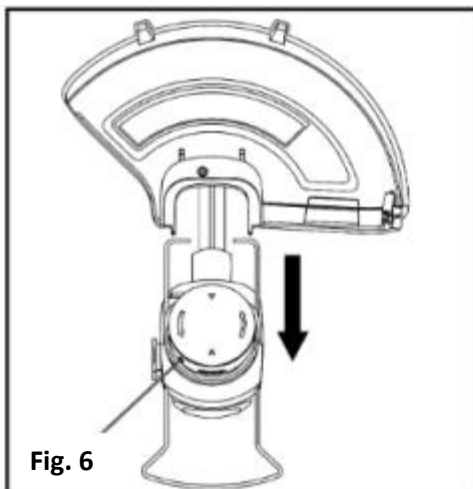


Fig. 6

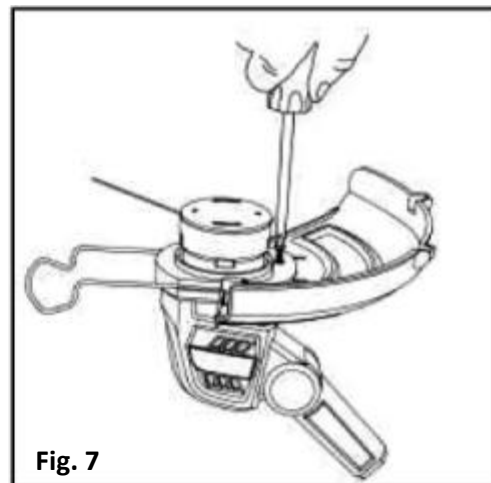


Fig. 7

When using the edge trimmer mode, the guide wheel must be fitted. Insert the guide wheel into the black slot in the motor housing (see Fig. 8). Make sure the guide wheel is properly seated in the slot. Then press down on the guide wire so it doesn't stick out.

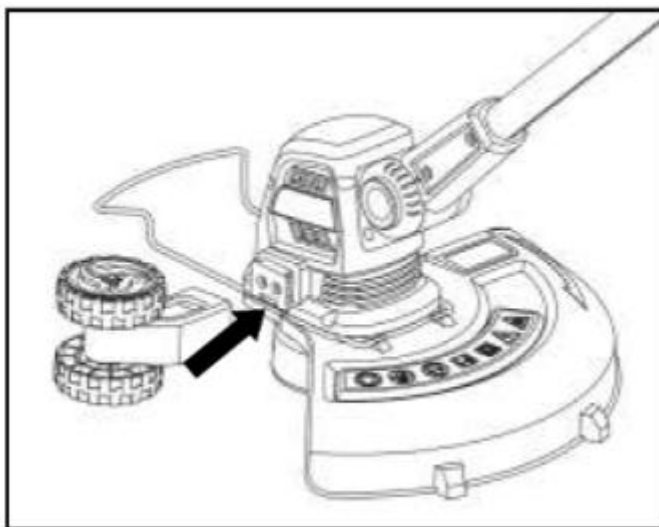


Figure 8

CONNECTING AND REMOVING THE BATTERY

IMPORTANT! The battery is not charged at the time of purchase. Before using the device for the first time, insert the battery into the charger and charge it. Read all precautions and follow the instructions in the charger section.

Battery installation

To install the battery, slide it in from the bottom of the holder, aligning the battery guides with the guides in the holder.

Push the battery all the way in until the latch clicks.

Removing the battery

Press the battery release button, slide the battery back, and then pull it out of the holder.

WARNING:

Follow these instructions to avoid injury and reduce the risk of electric shock or fire:

Replace the battery or charger immediately if the battery casing or charger cable is damaged.

Make sure the battery is removed before inspecting, adjusting or performing maintenance on any part of the device.

Read, understand and follow the instructions.

INSTRUCTION MANUAL

WARNING:

Read and thoroughly understand all instructions and safety information before operating this trimmer.

Failure to follow this recommendation could result in serious injury or death.

Do not allow people who have not read the instructions to operate the trimmer.

A trimmer can be dangerous if poorly assembled or used incorrectly.

Do not use the trimmer if you have any doubts about its safe operation.

STARTING/STOPPING THE TRIMMER

Install the battery. (See section: Installing the Battery)

To start the trimmer, press the switch lock button and simultaneously press the trigger switch (see Fig. 9).

To turn off, release the trigger switch.

WARNING:

The device continues to operate for approximately 3 seconds after being turned off.

Wait for the engine to come to a complete stop before putting the appliance down.

*Lock off button - switch lock button (protection against accidental activation).

*Trigger switch - the main switch that starts the device.

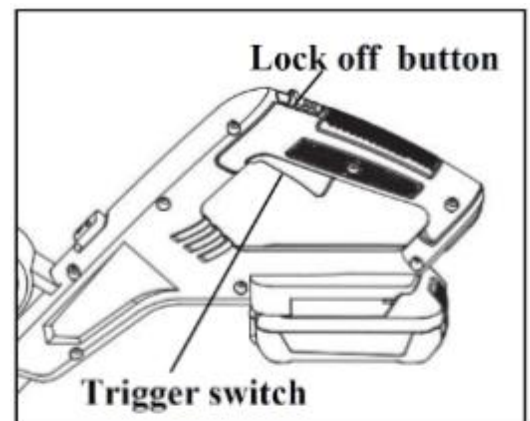


Figure 9

REGULATION

WARNING: Remove the battery from the trimmer before making any adjustments.

Cutting height adjustment

WARNING : Do not attempt to adjust the telescopic shaft while the cutting line is rotating.

Unscrew the locking sleeve on the boom and adjust the length of the telescopic boom to the most comfortable working position.

Then turn the locking sleeve counterclockwise to lock the boom in the selected position (see Fig. 10).

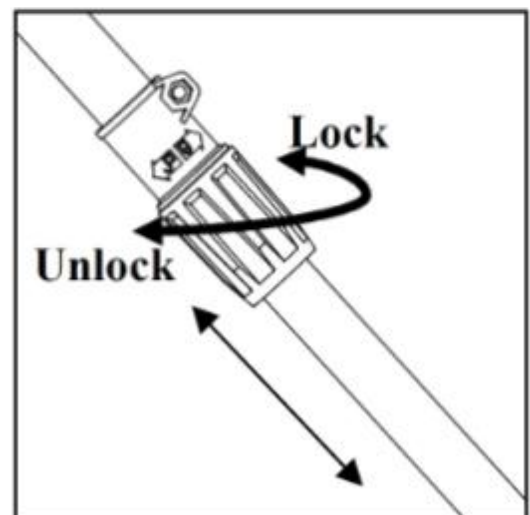


Figure 10

Front handle adjustment

WARNING: Remove the battery from the trimmer before making any adjustments.

Press the adjustment button on the front handle, then slide the handle until the desired angle is set. Release the adjustment button.

There are eight handle angles to choose from. The handle should be positioned so that your front arm is straight when operating the trimmer.



Figure 11

Adjusting the angle of the engine housing

Press the angle adjustment button on the motor housing, then move the boom forward or backward to set the desired motor housing angle (7 possible positions).

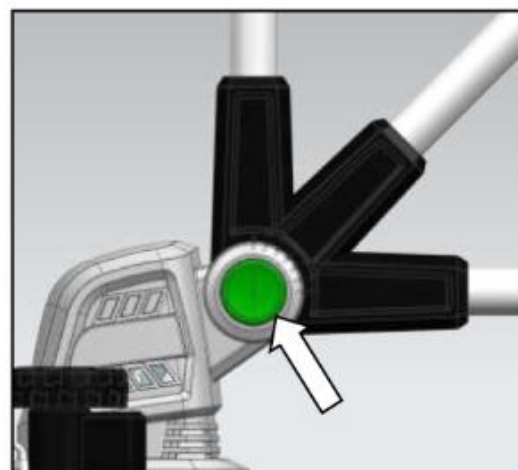


Figure 12

Switching to edge mode

The guide wheel should only be used in edging mode.

The trimmer can be used in trimming or edging mode to trim overhanging grass along the edges of lawns and flower beds.

For edging, the trimmer head should be in the position shown in Fig. 13.

If it is not:

To switch from trimming mode to edging mode, press the edging function switch on the unit, then, while holding the telescopic shaft firmly with one hand, rotate the rear handle clockwise with the other hand.



Figure 13

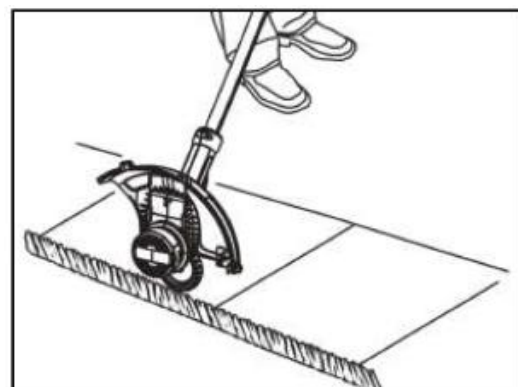


Figure 14

OPERATION OF THE TRIMMER

WARNING:

Make sure the work area is free of stones, debris, wires and other foreign objects.

Lower the guard to prevent the motor housing from getting too close to obstacles such as a tree trunk or wall, which could damage the cutting spool.

Start the trimmer before approaching the grass to be mowed. Cut the grass by moving the trimmer from right to left and working slowly.

Hold the trimmer tilted forward at an angle of approximately 30°.

Light cuts are better than deep ones because they allow the grass clippings to fall away from the engine housing.

Trim tall grass in layers, starting from the top.

Do not trim damp or wet grass.

Do not overload the trimmer.

Be careful - watch out for rebounds when hitting hard objects.

When you have finished working, hold the head close to the ground, release the switch and wait until the engine comes to a complete stop.

Place the trimmer on the ground and remove the battery.

Note: Regularly remove grass from between the spool and the guard rim to prevent the machine from vibrating.

INSTALLING AND REPLACING THE LINE SPOOL

WARNING:

Before replacing the battery, remove the battery from the trimmer. Use only manufacturer-recommended line spools.

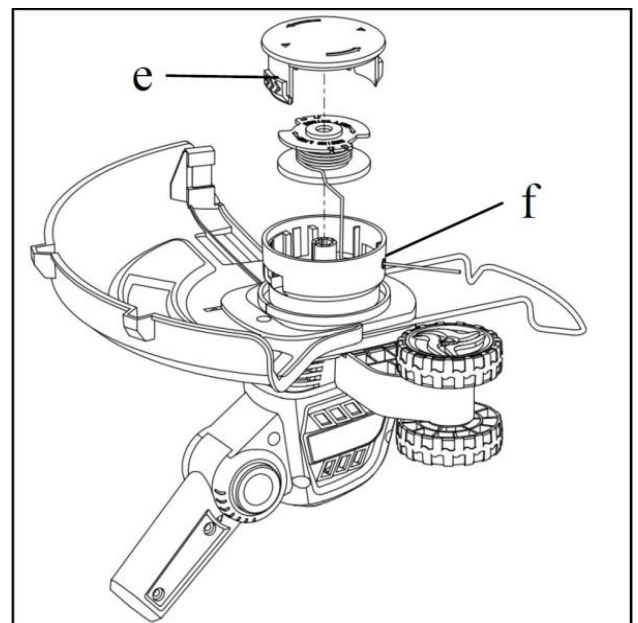
The trimmer comes with a spool of line installed at the factory. Replace it with a new one when the line becomes worn.

To install new line, press the two tabs (e) on the spool cover and remove the cover. Remove the old line spool and install a new one.

Insert the line through the hole (f) in the spool. Place the spool on the spindle so that it fits snugly into the slot. The line will automatically feed out when you restart the trimmer.

Press the two tabs on the spool cover and reattach it. Make sure both tabs are in their respective slots and that the cover is securely seated .

Figure 15



MAINTENANCE

WARNING: To avoid personal injury, fire and electric shock, remove the battery before adjusting, checking or cleaning the trimmer.

WARNING: When servicing, use only identical replacement parts. The use of other parts may result in a hazard or damage to the product.

CLEANING THE SPOOL HEAD

Remove the battery.

Stop the engine and remove the battery.

Remove dirt and debris from the spool head using a damp cloth and mild detergent.

ATTENTION:

Wipe the housing and plastic parts with a damp, soft cloth.

Do not use strong solvents or detergents on the housing or plastic parts.

Some household cleaning products can cause damage and even pose a risk of electric shock.

GENERAL OVERVIEW

Regularly check that all mounting screws are properly tightened.

They may become loose due to vibration during operation.

STORAGE

Store your trimmer out of direct sunlight.

Do not store it in a nylon bag - it may encourage mold formation.

Store in a well-ventilated place out of reach of children.

Keep away from corrosive substances such as garden chemicals and de-icing salt.

At the end of the season, thoroughly clean and inspect your trimmer.

BATTERY

Keep the battery fully charged.

When the charging light turns green, remove the battery from the charger and unplug the charger from the outlet.

Do not store the battery in the device.

Once charged, the battery can be left in the charger as long as the charger is not connected to the power supply.

CHARGER MAINTENANCE

Keep the charger clean. Do not allow foreign objects to enter the socket or contacts. Clean the charger with a dry cloth. Do not use solvents or water, and do not expose the charger to moisture.

Unplug the charger when there is no battery in it.

Fully charge batteries before long-term storage.

Store the charger at normal room temperature. Do not store it in excessive heat or direct sunlight. Charge the battery at a temperature between 7-40°C. If the battery is hot, allow it to cool before recharging.

PROBLEM SOLVING

WARNING: Read the owner's manual first! Remove the battery before making any adjustments or installing accessories.

The table below lists common operating problems and possible solutions. Please read it carefully and follow the instructions.

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Engine does not start when the switch trigger is pressed.	Check the battery charger Check the power button	Recharge. Press the button.
The line doesn't come out	Check the spool Replace the spool	1. Check that the line is not tangled or blocked on the spool. 2. Remove the line, replace the line spool and make sure the mechanism is clean.
Poor cutting performance	Check the cutting line	1. Check that the cutting line is fully extended. If not: 2. Manually feed the line or turn the trimmer off and on until the line feeds into the cutting blade. 3. Make smaller cuts - this is a trimmer for lighter jobs. 4. Make sure the line is fully extended.

HANDLING DAMAGED TOOLS

Do not use damaged tools:

Using damaged power tools can lead to serious hazards, including electric shock, personal injury, and damage to the workpiece. Proper handling of damaged tools protects the user, surrounding equipment, and the equipment from further damage.

How to recognize a damaged tool?

Mechanical symptoms:

- Loose components (e.g. handles, accessories).
- Cracks in the housing, handles or other structural parts.
- Excessive vibration, crackling or grinding noises during operation.

Electrical symptoms:

- Damaged wire insulation, exposed electrical wires.
- No response from the tool after turning it on.
- Sparking or heating of the plug.

Accessory damage:

- Cracks or deformation of discs, drills or blades.
- Loose working parts.

MARKING DAMAGED TOOLS

Damaged tools should be marked as “dangerous” or “decommissioned” to avoid accidental use by third parties.

Do not store them together with working tools - this will reduce the risk of accidental use.

DISPOSAL OF INDIVIDUAL ELEMENTS

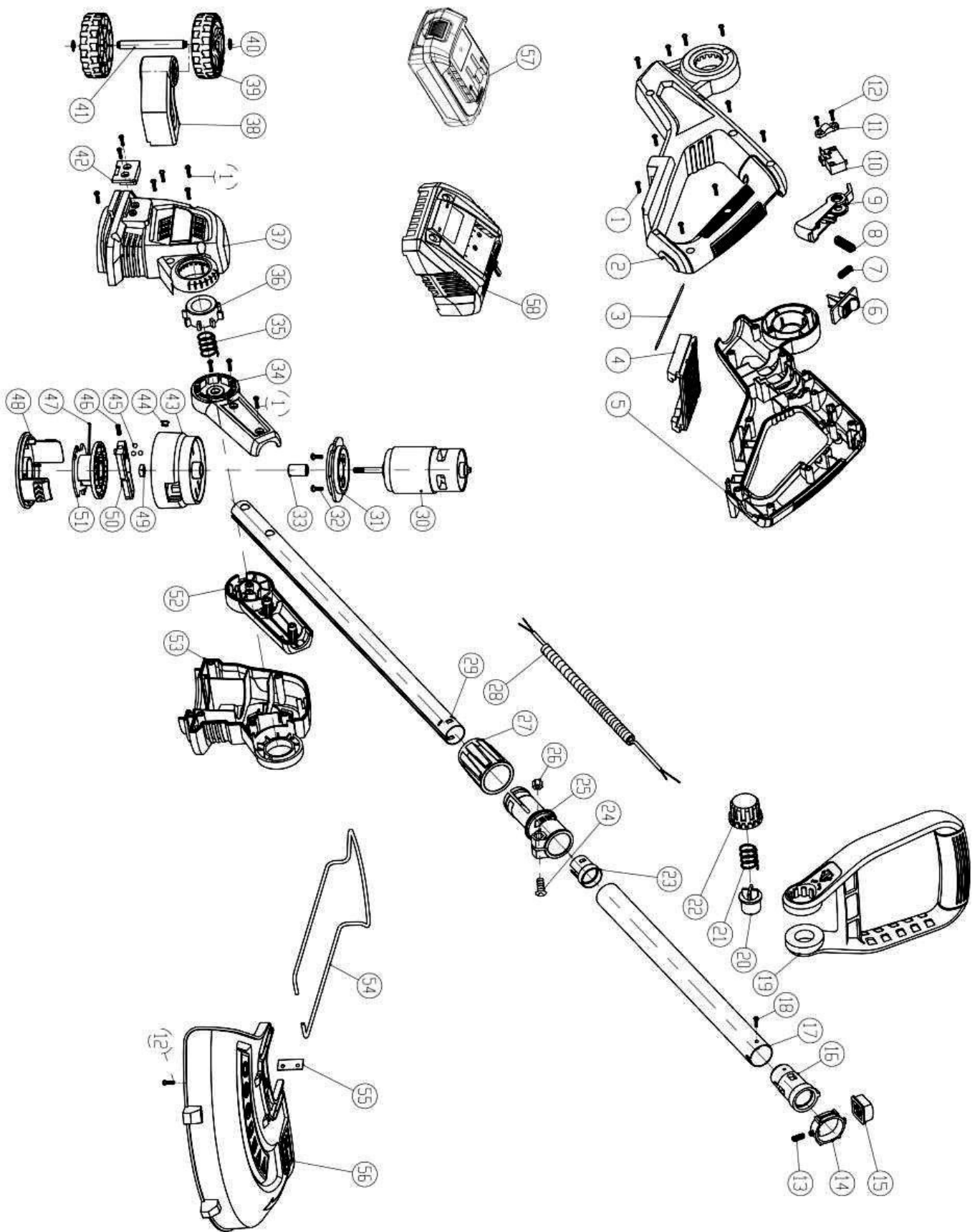
Metal parts: Take to a metal waste collection point.

Plastic casings: Take to separate collection for plastics.

Batteries: Take them to a collection point for used batteries and accumulators.

WEEE compliance:





Electrical and electronic tools are subject to WEEE regulations (Directive 2012/19/EU). Always take them to a collection point for electrical waste or contact the manufacturer for recycling information.



1	Screw ST4*16	20
2	Left rear handle	1
3	Wire	1
4	Insert base	1
5	Right rear handle	1
6	Anti-self-locking button	1
7	Spring	1
8	Spring	1
9	Trigger switch	1
10	Microswitch	1
11	Cable mounting plate	1
12	Screw ST4*14	3
13	Spring	1
14	Rotary mounting sleeve	1
15	Rotary button	1
16	Rotary positioning sleeve	1
17	Main pipe	1
18	M4*6 screw	1
19	Front handle	1
20	Front handle button	1
21	Spring	1
22	Front handle button	1
23	Pipe cover	1
24	M5*14 screw	1
25	Adapter sleeve	1
26	M5 nut	1
27	Locking sleeve	1
28	Spring wire	1
29	Small pipe	1
30	DC motor	1
31	Engine mounting plate	1
32	M4*10 screw	2
33	Engine bushing	1
34	Left swivel cover	1
35	Large spring	1
36	Rotary button	1
37	Left housing	1
38	Wheel axle holder	1
39	Wheel	2
40	Snap ring $\phi 6$	2
41	Wheel axle	1
42	Wheel axle mounting plate	1
43	Spool head	1
44	Tubular rivets	2
45	Steel ball $\phi 4$	3
46	Balance block spring	1
47	Nylon wire	1
48	Spool cover	1

49	M5 square nut	1
50	Balancing block	1
51	Tension wheel	1
52	Right swivel cover	1
53	Right housing	1
54	Lead wire	1
55	Edge	1
56	Safety cover	1
57	Battery	1
58	Charger	1

SAFETY PICTOGRAMS

	Please read the instruction manual before use.
	Hearing protection is mandatory
	Hand protection is mandatory
	Obligation to wear protective clothing
	Obligation to wear protective glasses
	Obligation to wear protective footwear
	Wear a face covering
	Risk of electric shock



Warning: Risk of serious burns.



Warning: Using tools for purposes other than those intended or failing to follow safety instructions may result in personal injury.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Information for users on the disposal of electrical and electronic devices (applies to households).

The symbol shown on products or accompanying documentation indicates that faulty electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste.

The correct procedure for disposal, reuse, or recovery of components involves taking the device to a specialized collection point, where it will be accepted free of charge. Information on the location of waste equipment collection points is available from local authorities.

Correct disposal of this device helps to conserve valuable resources and avoid negative impacts on health and the environment that may be caused by inappropriate waste handling.

Improper waste disposal is subject to penalties as provided for in the relevant local regulations.

If you need to dispose of electrical or electronic devices, please contact your nearest point of sale or supplier for further information.

Contact for security and support matters

Producer:	GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Address:	Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko, Poland
Contact number:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Website:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



The last two digits of the year of application of the CE marking - 25

EU DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility **that** :

Cordless trimmer 2x2.0Ah 21V - XXL set, Type: G80668, Model: N1F-260E/20

meets the requirements of the directives of the European Parliament and of the Council:

- 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery,
- 2011/65/EU of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (recast)

and standards: EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 50636-2-91:2014, EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, IEC 62321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321- 8:2017

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the manufacturer's consent.

The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 16/09/2025
Place and date of issue

Larysa Kowalczyk

Surname, name and position of the authorized person



Warranty Card

<p>Date of sale *</p> <hr/> <p>Buyer (name and surname / company name) *</p> <hr/> <p>* completed by the seller</p> <p style="text-align: center;">(seller's stamp and legible signature)</p> <p>NOTE! Making any unauthorized entries in the warranty card or making any changes to existing entries is equivalent to loss of warranty rights.</p>	<p>Address *</p> <hr/> <p>Product name *</p> <hr/> <p>Model / Product Code *</p> <hr/> <p>I declare that I have read the warranty terms and conditions and accept them as listed below. The product has no visible defects or damage.</p> <p style="text-align: right;">(legible signature of the buyer)</p> <p style="text-align: center;">The warranty card is only valid with proof of purchase.</p>
--	---

Guarantor GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

I. WARRANTY PERIOD

1. The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
 - a. consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
 - b. commercial purchase - 1 year: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
3. A consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on Consumer Rights (Journal of Laws of 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
4. The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
5. The guarantor provides a 3-month warranty for paid repairs provided that the repairs are performed at the guarantor's workshop.

II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR

1. Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove physical defects of the product (material, assembly) free of charge.
2. The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the complainant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect if it qualifies for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
3. The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

III. WARRANTY CONDITIONS

1. The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
2. The warranty does not cover damage to the device resulting from:
 - a. improper transport and storage;
 - b. inconsistent with the installation, commissioning, operation and maintenance instructions, and in the event of incorrect selection of tools/accessories;
 - c. the actions of external factors or third parties, in particular: force majeure (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
 - d. other damages that are not the fault of the manufacturer
3. The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items that wear out during the warranty period, such as:
 - consumables: clutch drums and shoes, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
 - engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
 - gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
 - other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
 - elements not mentioned in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.
5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.
6. Warranty repairs do not include adjustments or maintenance. The service center has the right to charge a fee for any maintenance that is the user's responsibility and requires completion before the repair can begin.
7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or property due to faults in the device or resulting from prolonged downtime of the device.
8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.
9. This warranty is offered in addition to and does not limit the rights specified in current and future laws. In particular, it does not exclude, limit, or suspend rights arising from the provisions on warranty for physical defects.

IV. WARRANTY NOTICE

1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.
2. The condition for benefiting from the warranty is to submit a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, trimmer head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**
3. Warranty repair requests should be submitted using the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: <http://b2b.geko.pl>. The report must include a detailed description of the fault or malfunction of the device. The complainant should also provide their personal information for correspondence purposes: name, address, and telephone number.
4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.
5. If a defect is found, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. If shipping to a service point, the buyer is obligated to properly package the shipment and return it to the courier in a condition that allows for proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly sealed to prevent unauthorized access to the contents of the shipment; be adequately durable for the weight and contents of the shipment; and have internal security features to prevent movement of the contents of the shipment.
7. The buyer cannot demand repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.
8. The device must be delivered clean for warranty claims. Cleaning the device for service purposes is a paid service.
9. In the event of a paid repair or an unjustified complaint, the person filing the complaint shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with shipping.
10. Post-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the complainant and the service center.
11. The current price list of service services can be obtained by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: serwis@geko.pl
12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service

The controller of personal data processed for the purpose of providing the warranty is the Guarantor (GEKO Sp. z o. o. Sp.k., email: geko@geko.pl, tel. (+48) 44 682 40 04). Full information on data processing and your rights is available at: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>

John Gardener



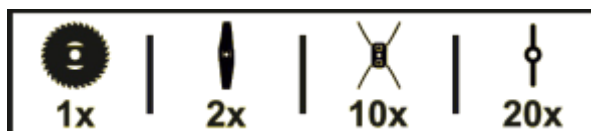
G80668

N1F260E/20

Akku-Trimmer 2x2,0Ah 21V - XXL-Set

Übersetzung der Originalanleitung

DE



Akku-Trimmer 2x2,0Ah 21V

ACHTUNG!

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Hergestellt für:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa-Straße 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

DE - DEUTSCHE VERSION

BESTIMMUNG

Dieser Trimmer ist zum Trimmen von Gras entlang von Gartenrändern (z. B. Rasenflächen, Blumenbeeten) konzipiert. Dieses Gerät ist nicht zum Mähen von Rasenflächen in Parks, öffentlichen Bereichen, Feldern oder anderen großen Flächen geeignet. Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung (z. B. Mähen, Trimmen von Hecken, Sträuchern, Büschen oder Blumen) kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder oder Erwachsene bestimmt, die unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen, die ihre Fähigkeit zum sicheren Bedienen von Fahrzeugen oder Maschinen beeinträchtigen. Der Trimmer darf nur von einem Erwachsenen bedient werden, der dieses Handbuch gelesen hat und sich der Risiken bewusst ist, die bei Nichtbefolgen der hierin enthaltenen Anweisungen entstehen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Bedienung entstehen. Für etwaige Unfälle oder Schäden an anderen Personen oder deren Eigentum ist ausschließlich der Besitzer bzw. Betreiber des Gerätes verantwortlich.

Dieser Trimmer ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Die Garantie gilt nicht für Geräte, die in industriellen, handwerklichen oder gewerblichen Umgebungen eingesetzt werden.

RICHTLINIEN FÜR PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG (PSA)

Beim Betrieb des Akku-Trimmers ist der Benutzer verpflichtet, geeignete persönliche Schutzausrüstung zu verwenden, um die Arbeitssicherheit zu gewährleisten und das Verletzungsrisiko zu minimieren.

1. Kopf- und Augenschutz

Das Tragen einer Schutzbrille oder eines Gesichtsschutzes ist Pflicht, um die Augen vor herumfliegenden Grashalmen, Steinen oder anderen Fremdkörpern zu schützen.

Bei Arbeiten in Bereichen mit eingeschränkter Sicht oder in der Nähe von Ästen wird das Tragen eines Schutzhelms empfohlen.

2. Gehörschutz

Verwenden Sie bei längeren Arbeiten Ohrenschützer oder Ohrstöpsel, um die Auswirkungen des vom Gerät erzeugten Lärms zu minimieren.

3. Atemschutz

Bei Arbeiten in staubiger Umgebung (z. B. trockenes Gras, Staub, Schmutz) wird die Verwendung einer Staubhalbmaste empfohlen.

4. Handschutz

Sie sollten Arbeitshandschuhe verwenden, die vor Schnitten und Abschürfungen schützen und Ihren Griff am Gerät verbessern.

5. Bein- und Fußschutz

Um das Risiko eines Kontakts mit der Klinge und Splintern zu verringern, empfiehlt es sich, lange Hosen, vorzugsweise aus strapazierfähigem Material, zu tragen.

Das Tragen von Sicherheitsschuhen mit harter Zehenpartie und rutschfester Sohle ist Pflicht.

6. Arbeitskleidung

Die Kleidung sollte gut sitzen, aber nicht zu locker sein, um ein Hängenbleiben in den beweglichen Teilen des Geräts zu vermeiden.

Bei Arbeiten in Straßennähe oder bei eingeschränkter Sicht wird das Tragen reflektierender Kleidung empfohlen.

GEFAHREN IM ZUSAMMENHANG MIT DER VERWENDUNG EINES AKKU-TRIMMER

1. Körperliche Bedrohungen

Wegfliegende Fremdkörper - Steine, Äste, Erdklumpen oder andere Gegenstände können durch den Schneidfadern weggeschleudert werden und Verletzungen an Augen, Gesicht oder Körper verursachen.

Lärm – längerer Betrieb des Geräts kann zu Gehörschäden führen.

Vibration – längere Einwirkung kann zu Unbehagen oder Taubheitsgefühl in den Händen führen.

Kontakt mit Schneidelementen – Ein versehentlicher Kontakt mit der rotierenden Schnur oder Klinge kann zu schweren Schnittverletzungen führen.

Rutsch- oder Sturzgefahr – das Arbeiten auf nassen, unebenen oder rutschigen Oberflächen erhöht das Risiko.

2. Mechanische Gefahren

Unsachgemäßer Betrieb des Gerätes – lose Bauteile, verschlissene Leitungen oder beschädigte Abdeckungen können zu Unfällen führen.

Unsachgemäße Wartung – das Fehlen regelmäßiger Reinigung und technischer Überprüfung erhöht das Ausfallrisiko.

Durch Herunterfallen des Gerätes kann es zu Gehäuseschäden oder einer unkontrollierten Aktivierung kommen.

Blockierung des Schneidelements – plötzliches Anhalten kann zu einem Rückschlag und Verletzungen des Bedieners führen.

3. Ergonomische Gefahren

Erzwungene Körperhaltung – langes Arbeiten in gebeugter Haltung kann zu Wirbelsäulenbelastungen und Rückenschmerzen führen.

Monotone Bewegungen und sich wiederholende Tätigkeiten erhöhen das Risiko von Muskel-Skelett-Verletzungen. Das Gewicht des Geräts – das zu lange Tragen eines Trimmers kann zur Ermüdung der Arme und Hände führen.

Falsche Positionierung der Griffe – führt zu zusätzlicher Belastung der Muskeln und Gelenke.

SICHERHEITSREGELN

Sicherheit am Arbeitsplatz

Sorgen Sie für Ordnung und ausreichende Beleuchtung an Ihrem Arbeitsplatz. Unordnung und schlechte Beleuchtung erhöhen das Unfallrisiko.

Verwenden Sie elektrische Geräte nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, in denen brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub vorhanden sind – sie könnten durch Funken entzündet werden.

Vermeiden Sie den Aufenthalt unbefugter Personen in der Nähe von elektrischen Geräten. Diese können den Bediener ablenken und möglicherweise zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen. Halten Sie das Gerät von unbefugten Personen fern.

Für etwaige Schäden oder Gefährdungen anderer Personen in der Umgebung während des Betriebs des Gerätes ist der Bediener verantwortlich.

Elektrische Sicherheit

Stecker müssen in die Steckdosen passen und dürfen nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Adapter oder Modifikationen, insbesondere nicht an geerdeten Kabeln – dies verringert das Risiko eines Stromschlags.

Berühren Sie keine leitfähigen Teile, die an Wasser-, Heiz- oder Kühlsysteme angeschlossen sind, da dies zu einem Stromschlag führen kann.

Elektrische Geräte dürfen nicht Wasser oder Regen ausgesetzt oder in feuchter Umgebung gelagert werden – dies erhöht die Unfallgefahr.

Das Netzkabel darf nicht zum Tragen des Geräts oder zum Ziehen des Steckers aus der Steckdose verwendet werden. Vermeiden Sie den Kontakt des Kabels mit heißen Oberflächen, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte Kabel müssen umgehend ausgetauscht werden; die Verwendung kann zu einem Stromschlag führen.

Wenn ein Verlängerungskabel verwendet werden muss, sollte es für den Außenbereich geeignet sein. Die Verwendung eines Verlängerungskabels im Außenbereich verringert das Unfallrisiko. Die Verwendung von Fehlerstrom-Schutzschaltern (RCDs) wird empfohlen, da sie zusätzlichen Schutz vor Stromschlägen bieten. Das Gerät sollte über einen RCD mit einem Nennstrom von maximal 30 mA angeschlossen werden.

Halten Sie das Gerät von Kindern und Umstehenden fern. Andernfalls könnten diese das Netzkabel berühren und einen Stromschlag erleiden.

Kabel sollten so verlegt werden, dass sie keinen Quetschungen, Schnitten oder anderen mechanischen Beschädigungen ausgesetzt sind.

Bei Beschädigung des Kabels das Gerät sofort vom Stromnetz trennen.

Persönliche Sicherheit

Beim Umgang mit Elektrowerkzeugen ist Vorsicht und Vernunft geboten. Der Bediener muss sich seiner Handlungen und seiner Umgebung bewusst sein. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Schon kurze Unachtsamkeit kann zu schweren Verletzungen führen. Tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Unter bestimmten Betriebsbedingungen kann zusätzliche Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfestes Schuhwerk, Schutzhelm oder Gehörschutz erforderlich sein, um das Verletzungsrisiko zu verringern.

Um ein versehentliches Starten zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Werkzeug an eine Stromquelle oder einen Akku anschließen. Stellen Sie vor dem Tragen des Werkzeugs sicher, dass das Kabel ausgesteckt und der Schalter ausgeschaltet ist. Das Tragen des Werkzeugs mit eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.

Vor Arbeitsbeginn alle Serviceschlüssel entfernen. Das Einstecken in rotierenden Werkzeugteilen kann zu Verletzungen führen.

Vermeiden Sie es, sich während der Arbeit zu weit auszustrecken. Der Bediener sollte einen stabilen Stand und ein gutes Gleichgewicht bewahren, um in unvorhersehbaren Situationen eine bessere Kontrolle über die Maschine zu haben. Die Arbeitskleidung sollte richtig sitzen. Lose Kleidung oder Schmuck, die sich in beweglichen Teilen verfangen könnten, ist verboten. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von den Schneidmechanismen fern.

Bedienen Sie das Werkzeug mit beiden Händen und verwenden Sie ggf. Zusatzgriffe. Ein Verlust des festen Griffs kann zum Verlust der Kontrolle führen.

Gerätenutzung und -wartung

Überlasten Sie elektrische Geräte nicht. Verwenden Sie ein Werkzeug mit den für die auszuführende Arbeit geeigneten Parametern. Ein richtig ausgewähltes Elektrowerkzeug gewährleistet einen effizienteren und sichereren Betrieb bei der vorgesehenen Belastung.

Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter nicht richtig funktioniert (das Elektrowerkzeug weder ein- noch ausschaltet). Solche Elektrowerkzeuge sind gefährlich und müssen repariert werden.

Bevor Sie Einstellungen vornehmen, Teile austauschen oder die Maschine einlagern, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und/oder entnehmen Sie den Akku. Dadurch wird das Risiko eines unbeabsichtigten Starts minimiert.

Bewahren Sie unbenutzte Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Geben Sie das Werkzeug nicht an ungeschulte Personen oder Personen, die die Bedienungsanleitung nicht kennen – dies kann ein Sicherheitsrisiko darstellen.

Elektrowerkzeuge sollten regelmäßig gewartet werden. Überprüfen Sie bewegliche Teile auf Risse und andere Schäden, die die Sicherheit und Funktion des Geräts beeinträchtigen könnten. Bei Mängeln das Gerät sofort außer Betrieb nehmen und reparieren oder warten lassen.

Tauschen Sie vor Arbeitsbeginn defekte oder verschlissene Bauteile aus. Stellen Sie außerdem sicher, dass alle Warnschilder und Aufkleber am Gerät lesbar und unbeschädigt sind.

Verwenden Sie für Reparaturen und den Austausch von Ersatzteilen nur Originalkomponenten oder Teile eines autorisierten Händlers.

Elektrowerkzeuge, Zubehör und Schutzkleidung müssen entsprechend der Bedienungsanleitung und unter Berücksichtigung der jeweiligen Arbeitsaufgabe verwendet werden. Die Verwendung der Geräte für andere als die vorgesehenen Zwecke kann Gefahren bergen.

Betrieb und Verwendung von drahtlosen Geräten und Batterien

Stellen Sie vor dem Einsetzen des Akkus in ein Elektrowerkzeug sicher, dass der Schalter auf „Aus“ steht. Das Einsetzen des Akkus in ein Elektrowerkzeug bei eingeschaltetem Schalter kann zu schweren Verletzungen führen.

Verwenden Sie zum Laden von Akkus ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Ladegeräte. Die Verwendung anderer Ladegeräte kann zu Bränden führen.

Es dürfen keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Batterien verwendet werden. Bei Verwendung ungeeigneter Batterien besteht Brand- oder Verletzungsgefahr.

Wenn die Batterie nicht verwendet wird, halten Sie sie von Metallgegenständen (z. B. Büroklammern, Münzen, Schrauben) fern, die die Kontakte kurzschließen und Feuer oder Verbrennungen verursachen könnten.

Unter extremen Bedingungen kann Batterieflüssigkeit austreten. Der Kontakt mit dieser Flüssigkeit ist gefährlich und sollte unbedingt vermieden werden. Bei versehentlichem Kontakt mit der Flüssigkeit die Haut sofort mit Wasser spülen. Bei Kontakt mit den Augen sofort einen Arzt aufsuchen. Batterieflüssigkeit kann Reizungen und Verbrennungen verursachen.

REPARIEREN

Wenn das Elektrowerkzeug beschädigt ist oder ungewöhnliche Vibrationen auftreten, beenden Sie die Arbeit sofort und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

Das Werkzeug muss vor der erneuten Verwendung repariert werden. Wenn der Benutzer nicht über die erforderlichen Qualifikationen und Berechtigungen verfügt, dürfen Reparaturen nur von einem qualifizierten Service-Center mit Original-Ersatzteilen durchgeführt werden.

Der Hersteller empfiehlt die Nutzung eines autorisierten Servicecenters – dies garantiert die Sicherheit und Funktionsfähigkeit der Geräte.

WARNUNG: Beim Spielen mit der Verpackung besteht Erstickungsgefahr für Kinder. Bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

DETAILLIERTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR AKKU-TRIMMER

Warnung:

Befolgen Sie unbedingt alle Anweisungen, Empfehlungen und Informationen, die mit dem Gerät geliefert werden. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags, Brandes oder schwerer Verletzungen.

Seien Sie vorsichtig mit dem Schneidelement – der Kopf kann sich nach dem Abschalten des Motors noch drehen.

Verwenden Sie zum Betrieb und Laden ausschließlich vom Hersteller empfohlene Akkus und Ladegeräte.

Die Batterie sollte von Zündquellen ferngehalten werden. Bewahren Sie sie nicht an Orten mit hohen Temperaturen auf (z. B. in einem Fahrzeug mit direkter Sonneneinstrahlung, in der Nähe von Heizkörpern oder an Orten, an denen die Temperatur 50 °C übersteigt).

Laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen unter 0 °C.

Das im Set enthaltene Ladegerät ist ausschließlich für dieses Produkt bestimmt – es darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.

Stecken Sie keine Metallgegenstände in das Ladegerät.

Verwenden Sie zum Reinigen des Ladegeräts ein weiches, trockenes Tuch – niemals Reinigungsmittel oder Alkohol.

Trennen Sie das Ladegerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz.

Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Gerät entwickelt wurde. Auch wenn es passt, kann es eine Gefahr darstellen.

Tragen Sie bei der Arbeit persönliche Schutzausrüstung (PSA): Schutzbrille, Handschuhe, Sicherheitsschuhe und geeignete Kleidung. Bei längerer Lärmbelastung wird Gehörschutz empfohlen.

Das Gerät sollte regelmäßig von Staub und Schmutz gereinigt werden. Angesaugter Staub kann sich im Gehäuse festsetzen und zu elektrischen Gefahren führen.

Der Trimmer darf nicht in der Nähe von brennbaren Materialien verwendet werden – Funken können eine Entzündung verursachen.

Es dürfen nur voll funktionsfähige Geräte verwendet werden. Bei Bedarf muss eine Wartung durchgeführt oder das Gerät an ein autorisiertes Servicecenter zurückgegeben werden.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch:

- ob das Gerät entsprechend der Anleitung korrekt zusammengebaut ist,
- ob alle Schneidelemente (Kopf, Deckel, Gehäuse, Halterungen) in einem guten technischen Zustand und unbeschädigt sind,
- ob alle Schutzvorrichtungen und Schalter ordnungsgemäß funktionieren.

Zusätzliche Empfehlungen:

Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku, bevor Sie Wartungs-, Reinigungs- oder Einstellungsarbeiten durchführen. Mähen oder verwenden Sie den Trimmer nicht in der Gegenwart von Kindern oder Haustieren.

Beschädigte Bauteile können nicht provisorisch repariert werden, sie müssen ausgetauscht werden.

Bewegen Sie das Gerät nicht bei laufendem Motor.

Richtlinien für die Verwendung von Verlängerungskabeln

Stellen Sie sicher, dass Ihr Verlängerungskabel in gutem Zustand ist. Wählen Sie ein Verlängerungskabel, das stark genug für die Stromaufnahme des Geräts ist. Ein zu dünnes Kabel verursacht Spannungsabfall, der zu Leistungsverlust und Überhitzung führen kann. Die folgende Tabelle zeigt die richtige Kabelstärke basierend auf der Kabellänge und der Stromstärke des Geräts. Wählen Sie im Zweifelsfall ein Kabel mit einem größeren Querschnitt. Je niedriger die AWG-Zahl, desto dicker das Kabel.

Mindestdrahtgröße für Verlängerungskabel (AWG)

(Nur mit 120 V).

Stromstärke (A)		Gesamtkabellänge in Fuß			
Mehr als	Nicht mehr als	25	50	100	150
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12		

RICHTIGE BATTERIEPFLEGE

Lagerung außerhalb der Saison:

Um die Batterielebensdauer zu maximieren, wird Folgendes empfohlen:

Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät, wenn er vollständig geladen und einsatzbereit ist.

Bei einer Lagerung von mehr als 30 Tagen:

Lagern Sie die Batterie an einem Ort, an dem die Temperatur 27 °C (80 °F) nicht überschreitet und an dem es keiner Feuchtigkeit ausgesetzt ist.

Halten Sie die Batterien voll aufgeladen.

Laden Sie den Akku während der Lagerung alle zwei Monate wie gewohnt auf.

Sicherheitshinweise zum Ladegerät

Laden Sie den Akku an einem trockenen, wettergeschützten Ort. Setzen Sie das Gerät und das Ladegerät nicht dem Regen aus. Laden Sie nicht in feuchter Umgebung. Verwenden Sie das Ladegerät bei Temperaturen zwischen 7 °C und 40 °C. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, verwenden Sie nur das vom Hersteller mitgelieferte Ladegerät.

NICHT AM KABEL ZIEHEN. Tragen Sie das Ladegerät niemals am Kabel. Ziehen Sie das Ladegerät nicht am Kabel aus der Steckdose.

Verwenden Sie kein beschädigtes Ladegerät. Tauschen Sie die Kabel oder das Ladegerät sofort aus, wenn sie beschädigt sind.

Halten Sie das Gerät und das Ladegerät von Wasser, Wärmequellen (Heizkörper, Öfen, Herde), Chemikalien und Flammen fern.

Stellen Sie vor dem Laden sicher, dass der Akku richtig im Ladegerät sitzt.

Der Akku kann beim Laden etwas warm werden – das ist normal und stellt kein Problem dar.

Lagern Sie das Ladegerät und den Akku nicht an extrem heißen oder kalten Orten. Sie funktionieren am besten bei Raumtemperatur.

Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und entnehmen Sie den Akku.

WARNUNG: Entfernen Sie beim Transport oder bei der Wartung des Geräts immer die Batterie.

DETAILLIERTE SICHERHEITSREGELN FÜR TRIMMER

Verwenden Sie den Trimmer nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.

Beim Einsatz als Kantenschneider können Steine, Metallsplitter und andere Gegenstände durch den Schneidfaden mit hoher Geschwindigkeit weggeschleudert werden. Werkzeug und Schutz sind so konstruiert, dass diese Gefahr verringert wird. Dennoch sollten besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden: STELLEN SIE SICHER, dass sich andere Personen und Tiere mindestens 30 m vom Arbeitsbereich entfernt aufhalten.

Verwenden Sie ausschließlich den vom Hersteller empfohlenen Schneidfaden mit einem Durchmesser von 0,065 Zoll. Verwenden Sie keine anderen Schneidelemente wie Metalldraht, Seil oder ähnliche Materialien. Die Installation eines anderen Schneidkopftyps kann zu schweren Verletzungen führen.

Benutzen Sie das Gerät niemals ohne angebrachten und funktionsfähigen Splitterschutz.

Überprüfen Sie das Gerät auf beschädigte Teile. Überprüfen Sie vor der weiteren Verwendung des Geräts sorgfältig die Schutzvorrichtungen und andere Komponenten auf ihre ordnungsgemäße Funktion. Achten Sie auf Fehlausrichtung beweglicher Teile, Klemmen, Brüche, unsachgemäße Montage oder andere Umstände, die die Funktion des Geräts beeinträchtigen könnten. Beschädigte Teile müssen von einem autorisierten Servicecenter repariert oder ausgetauscht werden, um Verletzungen zu vermeiden.

Verwenden Sie niemals Klingen, Schläger, Drähte oder Seile. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Einsatz mit Schneidfaden vorgesehen. Die Verwendung anderer Zubehöerteile erhöht das Verletzungsrisiko.

Halten Sie die Lufteinlässe frei, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden. Reinigen Sie den Trimmer nach jedem Gebrauch. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht verwendet wird. Tragen Sie den Trimmer bei ausgeschaltetem Motor. Verwenden Sie den Trimmer nicht mit anderem Zubehör oder Aufsätzen – dies kann gefährlich sein.

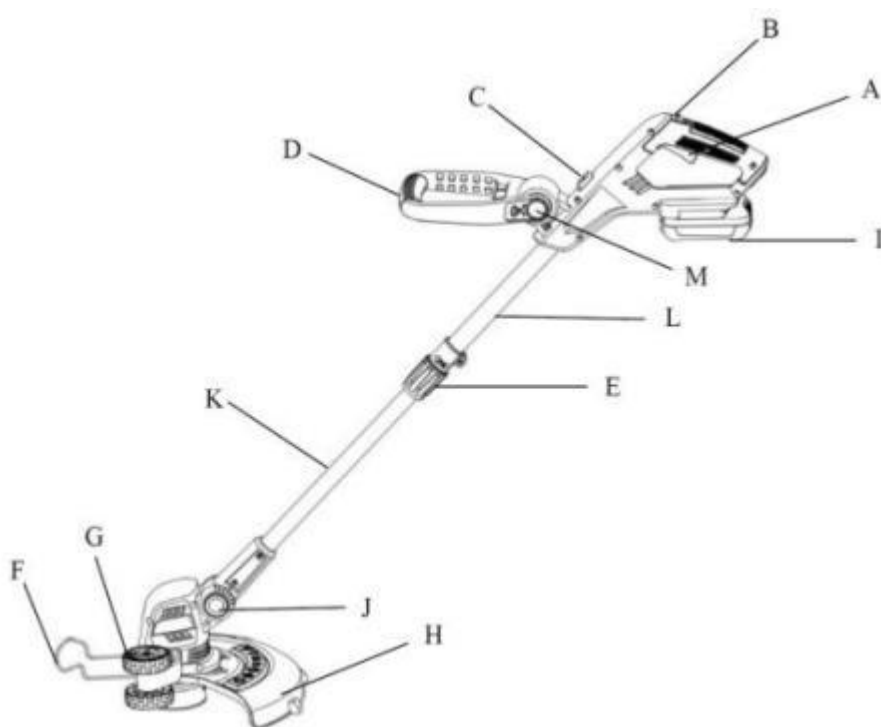
Seien Sie beim Schneiden vorsichtig. Halten Sie Ihre Hände vom Faden fern. Halten Sie beide Hände an den Griffen, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

Versuchen Sie nicht, das Schneidgut zu entfernen oder festzuhalten, während sich der Faden dreht. Stellen Sie sicher, dass der Trimmerschalter auf AUS steht, bevor Sie eingeklemmtes Material aus der Schutzhaube entfernen. Berühren Sie weder die Schutzhaube noch den Faden während des Betriebs.

Wenden Sie keine Gewalt an. Der Trimmer funktioniert am besten und ist sicherer bei der Geschwindigkeit, für die er ausgelegt ist.

Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen und sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

KONSTRUKTION



- A - Auslöseschalter
- B - Schaltersperrtaste
- C - Kantenschneider-Funktionsschalter
- D - Vorderer Griff
- E - Auslegerverstellungssperre
- F - Führungsdraht
- G - Führungsrad zum Kantenschneiden
- H - Schutzhülle
- I - Batterie
- J - Winkeleinstellknopf
- K - Teleskopausleger
- L - Oberer Teil des Auslegers
- M - Einstellknopf für den vorderen Griff

TECHNISCHE DATEN

Spannung: DC 21 V

Motortyp: Bürstenmotor 775

Leistung: 600 W

Schneidelement: Messer / Scheibe

Leerlaufdrehzahl: 10.000 U/min

Längenverstellung: 990 - 1350 mm

Schnitt Höhenbereich: 30 - 50 mm

Nettogewicht: 2,45 kg

Lärmdaten

Garantierter Schallleistungspegel: 91 dB(A)

Gemessener Schallleistungspegel: 88,3 dB(A), Unsicherheit K = 3,04 dB

Schalldruckpegel: 78 dB(A), Unsicherheit K = 3 dB

Schwingungsdaten

Vibrationspegel ah (max): 5,8 m/s², Unsicherheit K = 2,3 m/s²

VORBEREITUNG

Tragen Sie beim Mähen stets festes Schuhwerk und lange Hosen. Bedienen Sie die Maschine niemals barfuß oder in Sandalen.

Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Hindernisse wie Steine, Äste, Drähte, Knochen oder andere Fremdkörper.

Dichtes oder hohes Gras kann versteckte Hindernisse enthalten (z. B. Wurzeln oder Baumstümpfe). Entfernen Sie diese vor dem Mähen oder markieren Sie alle, die nicht entfernt werden können.

Überprüfen Sie vor der Verwendung immer den Zustand der Schneidelemente. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Köpfe und überprüfen Sie den Trimmerfaden auf Beschädigungen.

WARNUNG: Nach einem Sturz oder Aufprall auf ein Hindernis überprüfen Sie den Trimmer sorgfältig auf Schäden, die seine Sicherheit beeinträchtigen könnten. Denken Sie daran! Lassen Sie den Trimmer niemals unbeaufsichtigt laufen. Dies kann zu einem unbeabsichtigten Start und in der Folge zu einem Unfall führen.

MONTAGEANLEITUNG

WARNUNG: Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Teile aus der Packliste bereits vormontiert sind. Die aufgeführten Teile sind nicht werkseitig vormontiert und müssen vom Benutzer selbst installiert werden. Die Verwendung eines falsch montierten Produkts kann zu schweren Verletzungen führen.

WARNUNG: Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, verwenden Sie das Produkt erst, wenn die Teile ersetzt wurden. Die Verwendung des Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen führen.

WARNUNG: Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu modifizieren oder Zubehör herzustellen, das nicht für die Verwendung mit diesem Produkt empfohlen wird. Jegliche derartige Modifikation oder Veränderung stellt einen Missbrauch dar und kann zu gefährlichen Situationen und schweren Verletzungen führen.

WARNUNG: Schließen Sie das Gerät erst an eine Stromquelle an, wenn die Montage abgeschlossen ist. Andernfalls kann es zu einer versehentlichen Bedienung des Geräts und schweren Verletzungen kommen.

VERBINDUNG DES OBEREN AUSLEGERERS MIT DEM TELESKOP AUSLEGER

Richten Sie den Pfeil auf der Verriegelungshülse auf den Schlitz aus und stecken Sie den Teleskopausleger (a) in den oberen Ausleger (b) (siehe Abb. 2).

Anschließend die Schraube (d) mit dem Innensechskantschlüssel (c) festziehen (siehe Abb. 3).

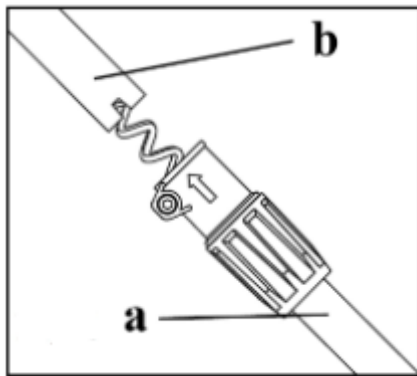


Abbildung 2

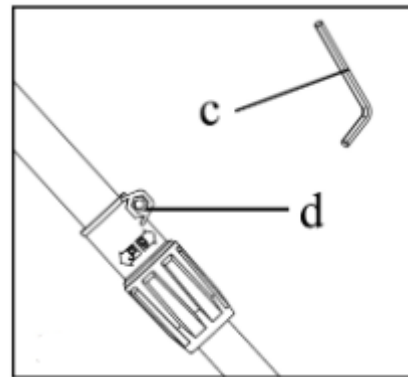


Abbildung 3

MONTAGE DER SCHUTZABDECKUNG UND DES LEITUNGSRADES

WARNUNG: VERWENDEN SIE DAS GERÄT NIEMALS, OHNE DASS DIE ABDECKUNG ORDNUNGSGEMÄSS ANGEBRACHT IST.

Zum Schutz des Benutzers muss die Abdeckung immer ordnungsgemäß am Gerät angebracht sein.

Führen Sie den Führungsdraht in den schwarzen Schlitz im Motorgehäuse ein. Beachten Sie die Einbaurichtung des Drahtes (siehe Abb. 4 und Abb. 5).

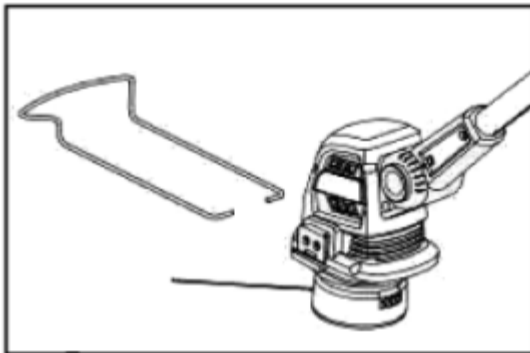


Abbildung 4

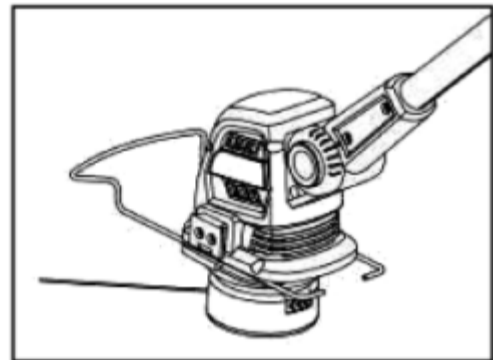


Abbildung 5

Setzen Sie die Abdeckung auf das Motorgehäuse und drehen Sie sie leicht, um sicherzustellen, dass die Laschen richtig in die Schlitzte im Gehäuse passen.

Beachten Sie die Richtung des Pfeils auf der Abdeckung.

Anschließend befestigen Sie den Deckel mit der beiliegenden Schraube am Motorgehäuse (siehe Abb. 6 und Abb. 7).

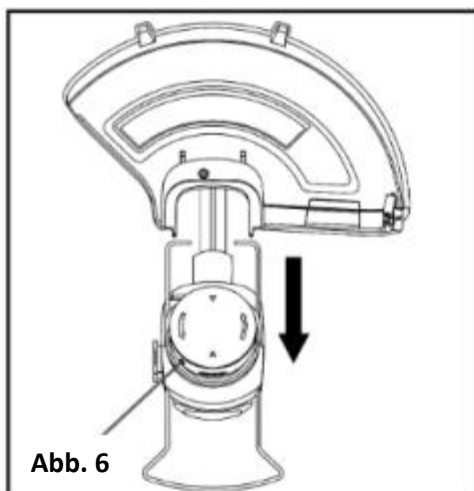


Abb. 6

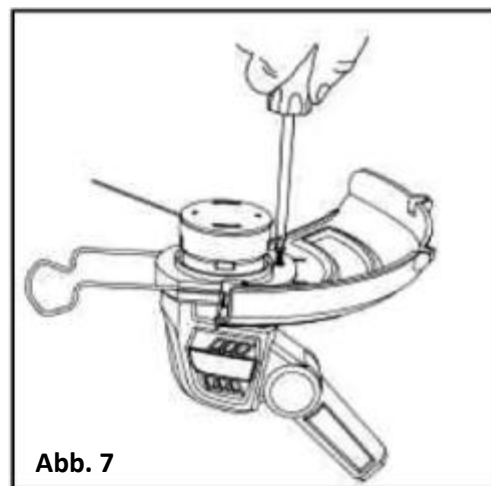


Abb. 7

Bei Verwendung des Kantenschneidermodus muss das Führungsrad montiert sein. Führen Sie das Führungsrad in den schwarzen Schlitz im Motorgehäuse ein (siehe Abb. 8). Stellen Sie sicher, dass das Führungsrad richtig im Schlitz sitzt. Drücken Sie dann auf den Führungsdraht, damit er nicht hervorsteht.

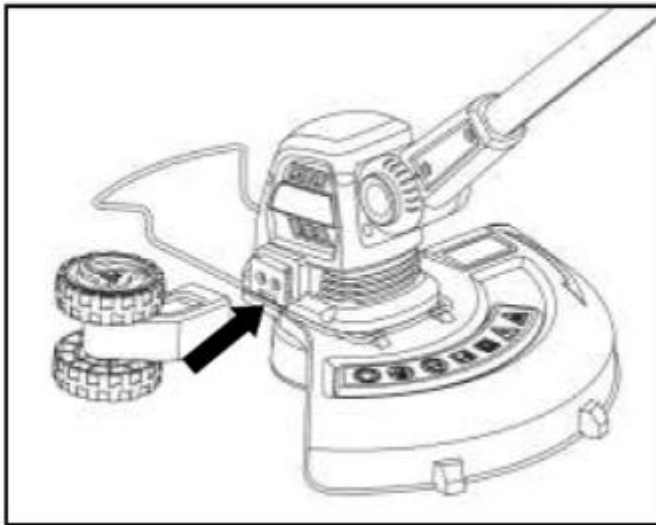


Abbildung 8

ANSCHLIESSEN UND ENTFERNEN DES AKKU

WICHTIG! Der Akku ist zum Zeitpunkt des Kaufs nicht geladen. Vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes den Akku in das Ladegerät einlegen und aufladen. Lesen Sie alle Vorsichtsmaßnahmen und befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt zum Ladegerät.

Einlegen der Batterie

Um die Batterie einzusetzen, schieben Sie sie von der Unterseite der Halterung ein und richten Sie dabei die Batterieführungen an den Führungen in der Halterung aus. Drücken Sie den Akku ganz hinein, bis die Verriegelung einrastet.

Entfernen des Akkus

Drücken Sie die Akku-Entriegelungstaste, schieben Sie den Akku nach hinten und ziehen Sie ihn dann aus der Halterung.

WARNUNG:

Befolgen Sie diese Anweisungen, um Verletzungen zu vermeiden und das Risiko eines Stromschlags oder Brandes zu verringern:

Ersetzen Sie den Akku oder das Ladegerät sofort, wenn das Akkugehäuse oder das Ladekabel beschädigt ist. Stellen Sie sicher, dass die Batterie entfernt ist, bevor Sie Teile des Geräts überprüfen, einstellen oder warten.

Lesen, verstehen und befolgen Sie die Anweisungen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

WARNUNG:

Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen und Sicherheitsinformationen gründlich, bevor Sie diesen Trimmer in Betrieb nehmen.

Die Nichtbeachtung dieser Empfehlung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Erlauben Sie nicht, dass Personen den Trimmer bedienen, die die Anweisungen nicht gelesen haben.

Ein Trimmer kann gefährlich sein, wenn er schlecht zusammengebaut oder falsch verwendet wird.

Verwenden Sie den Trimmer nicht, wenn Sie Zweifel an seiner sicheren Funktion haben.

STARTEN/STOPPEN DES TRIMMER

Setzen Sie die Batterie ein. (Siehe Abschnitt: Einsetzen der Batterie)

Um den Trimmer zu starten, drücken Sie die Schalterverriegelungstaste und gleichzeitig den Auslöseschalter (siehe Abb. 9).

Zum Ausschalten den Auslöseschalter loslassen.

WARNUNG:

Das Gerät arbeitet nach dem Ausschalten noch ca. 3 Sekunden weiter.

Warten Sie, bis der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät ablegen.

***Lock-Off-Taste - Schaltersperrtaste (Schutz gegen versehentliches Aktivieren).**

***Auslöseschalter – der Hauptschalter, der das Gerät startet.**

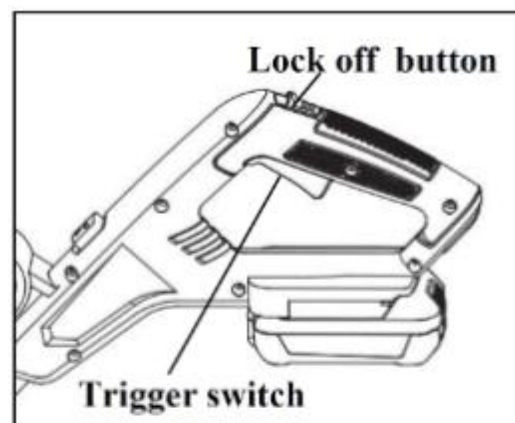


Abbildung 9

VERORDNUNG

WARNUNG: Entfernen Sie die Batterie aus dem Trimmer, bevor Sie Einstellungen vornehmen.

Schnitthöhenverstellung

WARNUNG : Versuchen Sie nicht, die Teleskopwelle einzustellen, während sich der Schneidfaden dreht.

Schrauben Sie die Feststellhülse am Ausleger ab und stellen Sie die Länge des Teleskopauslegers auf die bequemste Arbeitsposition ein.

Drehen Sie anschließend die Verriegelungshülse gegen den Uhrzeigersinn, um den Ausleger in der gewählten Position zu verriegeln (siehe Abb. 10).

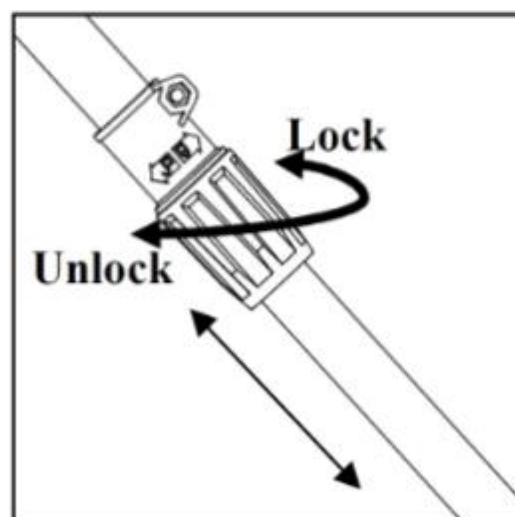


Abbildung 10

Einstellung des vorderen Griffs

WARNUNG: Entfernen Sie die Batterie aus dem Trimmer, bevor Sie Einstellungen vornehmen.

Drücken Sie die Einstelltaste am vorderen Griff und verschieben Sie den Griff, bis der gewünschte Winkel eingestellt ist. Lassen Sie die Einstelltaste los.

Es stehen acht Griffwinkel zur Auswahl. Der Griff sollte so positioniert sein, dass Ihr Vorderarm beim Bedienen des Trimmers gerade ist.



Abbildung 11

Winkel des Motorgehäuses einstellen

Drücken Sie die Winkeleinstelltaste am Motorgehäuse und bewegen Sie dann den Ausleger nach vorne oder hinten, um den gewünschten Motorgehäusewinkel einzustellen (7 mögliche Positionen).

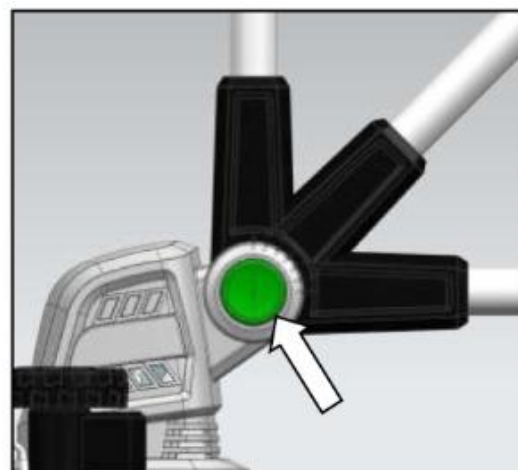


Abbildung 12

Umschalten in den Edge-Modus

Das Führungsrad sollte nur im Kantenmodus verwendet werden.

Der Trimmer kann im Trimm- oder Kantenmodus verwendet werden, um überhängendes Gras entlang der Ränder von Rasenflächen und Blumenbeeten zu trimmen.

Zum Kantenschneiden sollte sich der Trimmerkopf in der in Abb. 13 gezeigten Position befinden.



Abbildung 13

Wenn nicht:

Um vom Trimmmodus in den Kantenmodus zu wechseln, drücken Sie den Kantenfunktionsschalter am Gerät und drehen Sie dann, während Sie den Teleskopschaft mit einer Hand festhalten, mit der anderen Hand den hinteren Griff im Uhrzeigersinn.

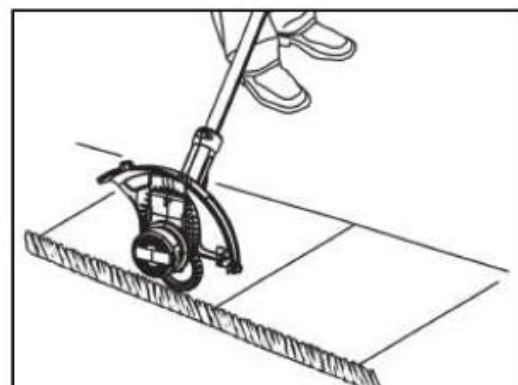


Abbildung 14

BEDIENUNG DES TRIMMER

WARNUNG:

Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich frei von Steinen, Schutt, Drähten und anderen Fremdkörpern ist. Um zu verhindern, dass das Motorgehäuse zu nahe an Hindernisse wie einen Baumstamm oder eine Wand gerät und dadurch die Schneidspule beschädigt wird, senken Sie den Schutz ab.

Starten Sie den Trimmer, bevor Sie sich dem zu mähenden Gras nähern. Schneiden Sie das Gras, indem Sie den Trimmer von rechts nach links bewegen und langsam arbeiten.

Halten Sie den Trimmer in einem Winkel von ca. 30° nach vorne geneigt.

Leichte Schnitte sind besser als tiefe, da das Schnittgut dadurch vom Motorgehäuse abfallen kann.

Schneiden Sie hohes Gras schichtweise, beginnend von oben.

Schneiden Sie kein feuchtes oder nasses Gras.

Überlasten Sie den Trimmer nicht.

Seien Sie vorsichtig – achten Sie auf Rückpralle, wenn Sie auf harte Gegenstände treffen.

Wenn Sie mit der Arbeit fertig sind, halten Sie den Kopf dicht am Boden, lassen Sie den Schalter los und warten Sie, bis der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist.

Legen Sie den Trimmer auf den Boden und entfernen Sie den Akku.

Hinweis: Entfernen Sie regelmäßig Gras zwischen Spule und Schutzrand, um Vibrationen der Maschine zu vermeiden.

INSTALLATION UND AUSTAUSCH DER FADENSPULE

WARNUNG:

Vor dem Akkuwechsel den Akku aus dem Trimmer entfernen. Nur vom Hersteller empfohlene Fadenspulen verwenden.

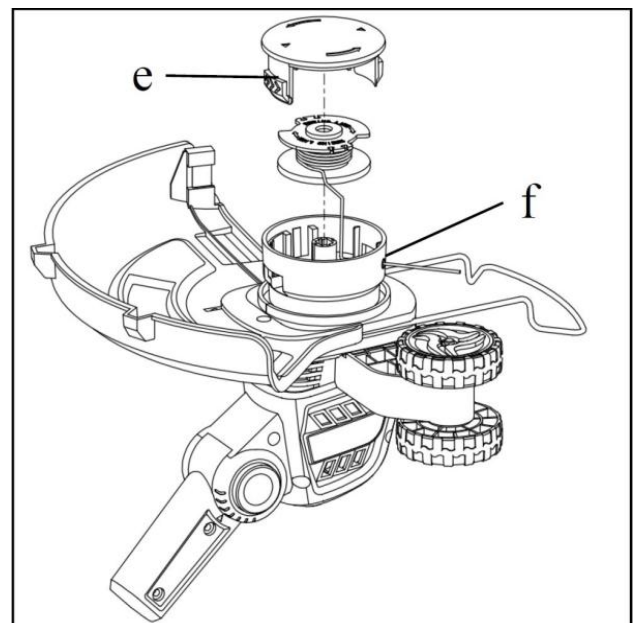
Der Trimmer wird mit einer werkseitig installierten Fadenspule geliefert. Ersetzen Sie diese durch eine neue, wenn der Faden abgenutzt ist.

Um einen neuen Faden einzulegen, drücken Sie die beiden Laschen (e) an der Spulenabdeckung und entfernen Sie die Abdeckung. Entfernen Sie die alte Fadenspule und setzen Sie eine neue ein.

Führen Sie den Faden durch die Öffnung (f) in der Spule. Setzen Sie die Spule so auf die Spindel, dass sie fest im Schlitz sitzt. Der Faden wird automatisch ausgerollt, wenn Sie den Trimmer neu starten.

Drücken Sie die beiden Laschen an der Spulenabdeckung und befestigen Sie sie wieder. Stellen Sie sicher, dass sich beide Laschen in den entsprechenden Schlitz befinden und dass die Abdeckung fest sitzt.

Abbildung 15



WARTUNG

WARNUNG: Um Verletzungen, Feuer und Stromschläge zu vermeiden, entfernen Sie die Batterie, bevor Sie den Trimmer einstellen, überprüfen oder reinigen.

WARNUNG: Verwenden Sie bei Wartungsarbeiten nur identische Ersatzteile. Die Verwendung anderer Teile kann zu Gefahren oder Schäden am Produkt führen.

REINIGUNG DES SPULENKOPFES

Entfernen Sie die Batterie.

Stellen Sie den Motor ab und entfernen Sie die Batterie.

Entfernen Sie Schmutz und Ablagerungen vom Spulenkopf mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.

AUFMERKSAMKEIT:

Wischen Sie das Gehäuse und die Kunststoffteile mit einem feuchten, weichen Tuch ab.

Verwenden Sie keine starken Lösungs- oder Reinigungsmittel für das Gehäuse oder die Kunststoffteile.

Einige Haushaltsreiniger können Schäden verursachen und sogar die Gefahr eines Stromschlags bergen.

ALLGEMEINER ÜBERBLICK

Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Befestigungsschrauben richtig festgezogen sind.

Sie können sich durch Vibrationen während des Betriebs lösen.

LAGERUNG

Bewahren Sie Ihren Trimmer außerhalb direkter Sonneneinstrahlung auf.

Bewahren Sie es nicht in einer Nylontasche auf – dies kann Schimmelbildung fördern.

An einem gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Von ätzenden Substanzen wie Gartenchemikalien und Streusalz fernhalten.

Reinigen und überprüfen Sie Ihren Trimmer am Ende der Saison gründlich.

BATTERIE

Sorgen Sie dafür, dass der Akku vollständig geladen ist.

Wenn die Ladeanzeige grün leuchtet, nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät und ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose.

Bewahren Sie den Akku nicht im Gerät auf.

Nach dem Laden kann der Akku im Ladegerät verbleiben, solange das Ladegerät nicht an die Stromversorgung angeschlossen ist.

WARTUNG DES LADEGERÄTS

Halten Sie das Ladegerät sauber. Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper in die Buchse oder Kontakte gelangen. Reinigen Sie das Ladegerät mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Wasser und setzen Sie das Ladegerät keiner Feuchtigkeit aus.

Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts, wenn sich kein Akku darin befindet.

Laden Sie die Batterien vor der Langzeitlagerung vollständig auf.

Lagern Sie das Ladegerät bei normaler Raumtemperatur. Vermeiden Sie übermäßige Hitze oder direkte Sonneneinstrahlung. Laden Sie den Akku bei einer Temperatur zwischen 7 und 40 °C. Wenn der Akku heiß ist, lassen Sie ihn vor dem Laden abkühlen.

PROBLEMLÖSUNG

WARNUNG: Lesen Sie zuerst die Bedienungsanleitung! Entfernen Sie die Batterie, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Zubehör installieren.

In der folgenden Tabelle sind häufige Betriebsprobleme und mögliche Lösungen aufgeführt. Bitte lesen Sie die Tabelle sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen.

PROBLEME	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Motor startet nicht, wenn der Ein-/Ausshalter gedrückt wird.	Überprüfen Sie das Batterieladegerät Überprüfen Sie den Netzschalter	Aufladen. Drücken Sie die Taste.
Die Leitung kommt nicht raus	Überprüfen Sie die Spule Ersetzen Sie die Spule	1. Stellen Sie sicher, dass sich die Schnur nicht auf der Spule verheddert oder blockiert ist. 2. Entfernen Sie die Schnur, setzen Sie die Schnurspule wieder ein und stellen Sie sicher, dass der Mechanismus sauber ist.
Schlechte Schneidleistung	Überprüfen Sie die Schnittlinie	1. Prüfen Sie, ob der Schneidfaden vollständig ausgefahren ist. Falls nicht: 2. Führen Sie den Faden manuell zu oder schalten Sie den Trimmer aus und wieder ein, bis der Faden in die Schneidklinge einläuft. 3. Machen Sie kleinere Schnitte – dies ist ein Trimmer für leichtere Arbeiten. 4. Stellen Sie sicher, dass die Leine vollständig ausgefahren ist.

UMGANG MIT BESCHÄDIGTEN WERKZEUGEN

Verwenden Sie keine beschädigten Werkzeuge:

Der Gebrauch beschädigter Elektrowerkzeuge kann zu ernsthaften Gefahren führen, darunter Stromschlag, Verletzungen und Schäden am Werkstück. Der sachgemäße Umgang mit beschädigten Werkzeugen schützt den Benutzer, die umliegenden Geräte und das Gerät vor weiteren Schäden.

Wie erkennt man ein beschädigtes Werkzeug?

Mechanische Symptome:

- Lose Bauteile (z. B. Griffe, Zubehör).
- Risse im Gehäuse, den Griffen oder anderen Konstruktionsteilen.
- Übermäßige Vibrationen, Knister- oder Schleifgeräusche während des Betriebs.

Elektrische Symptome:

- Beschädigte Kabelisolierung, freiliegende elektrische Kabel.
- Keine Reaktion des Tools nach dem Einschalten.
- Funkenbildung oder Erhitzung der Zündkerze.

Zubehörschäden:

- Risse oder Verformungen an Scheiben, Bohrern oder Klingen.
- Lose Arbeitsteile.

KENNZEICHNUNG BESCHÄDIGTER WERKZEUGE

Beschädigte Werkzeuge sollten als „gefährlich“ oder „außer Betrieb genommen“ gekennzeichnet werden, um eine versehentliche Verwendung durch Dritte zu vermeiden.

Bewahren Sie sie nicht zusammen mit Arbeitswerkzeugen auf – dies verringert das Risiko einer versehentlichen Verwendung.

ENTSORGUNG EINZELNER ELEMENTE

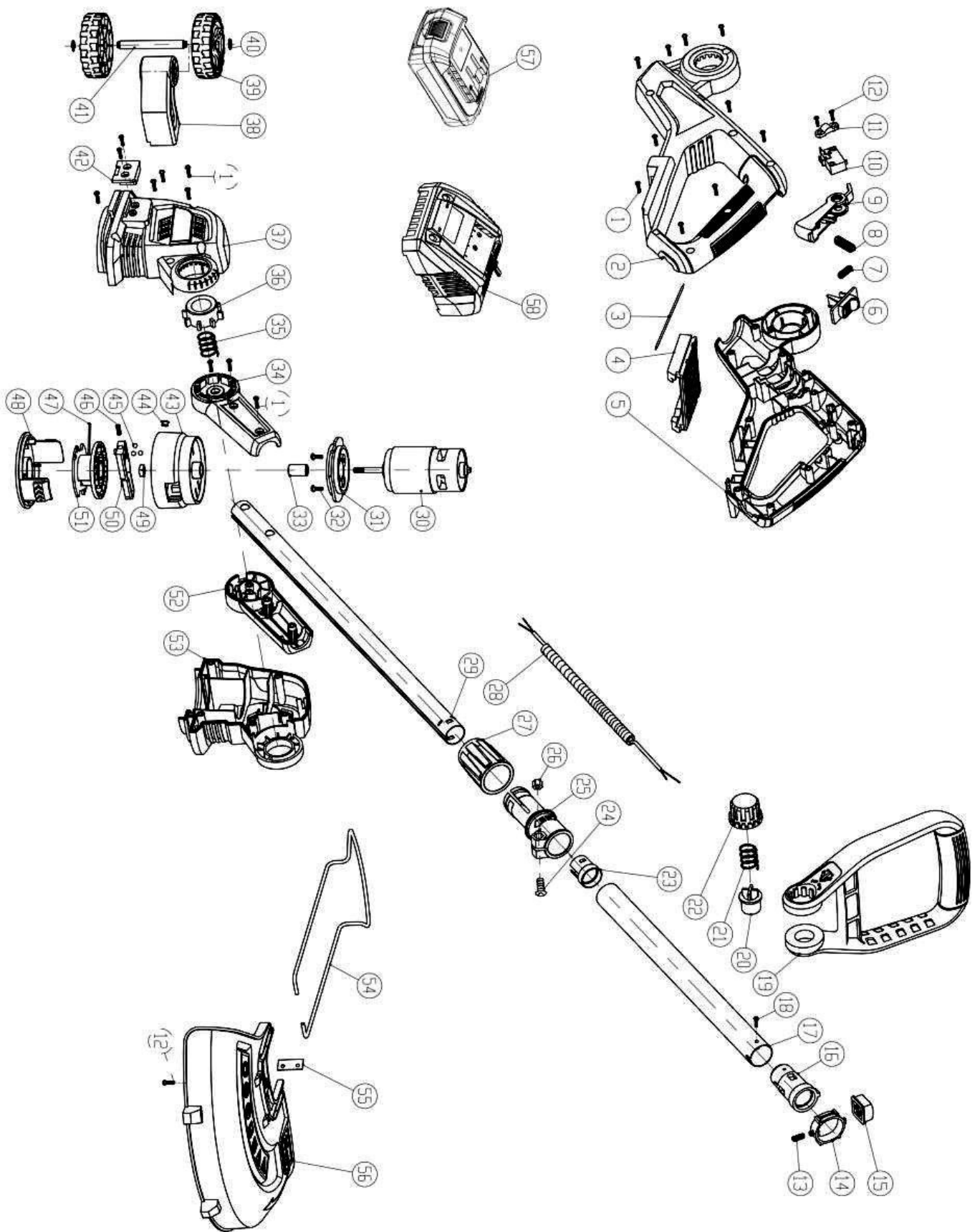
Metallteile: Zu einer Metallabfall-Sammelstelle bringen.

Kunststoffgehäuse: Zur getrennten Sammlung für Kunststoffe bringen.

Batterien: Bringen Sie diese zu einer Sammelstelle für Altbatterien und Altakkumulatoren.

WEEE-Konformität:

Elektrische und elektronische Werkzeuge unterliegen der WEEE-Richtlinie (Richtlinie 2012/19/EU). Bringen Sie diese grundsätzlich zu einer Sammelstelle für Elektroschrott oder wenden Sie sich für Informationen zum Recycling an den Hersteller.



1	Schraube ST4*16	20
2	Linker hinterer Griff	1
3	Draht	1
4	Einlegeboden	1
5	Rechter hinterer Griff	1
6	Anti-Selbstverriegelungsknopf	1
7	Frühling	1
8	Frühling	1
9	Auslöseschalter	1
10	Mikroschalter	1
11	Kabelmontageplatte	1
12	Schraube ST4*14	3
13	Frühling	1
14	Drehbare Montagehülse	1
15	Drehknopf	1
16	Drehbare Positionierhülse	1
17	Hauptrohr	1
18	M4*6 Schraube	1
19	Vorderer Griff	1
20	Knopf am vorderen Griff	1
21	Frühling	1
22	Knopf am vorderen Griff	1
23	Rohrabdeckung	1
24	M5*14 Schraube	1
25	Adapterhülse	1
26	M5 Mutter	1
27	Verriegelungshülse	1
28	Federdraht	1
29	Kleine Pfeife	1
30	Gleichstrommotor	1
31	Motormontageplatte	1
32	M4*10 Schraube	2
33	Motorbuchse	1
34	Linke Schwenkabdeckung	1
35	Große Feder	1
36	Drehknopf	1
37	Linkes Gehäuse	1
38	Radachsenhalter	1
39	Rad	2
40	Sprengring $\phi 6$	2
41	Radachse	1
42	Radachsen-Montageplatte	1
43	Spulenkopf	1
44	Rohrnieten	2
45	Stahlkugel $\phi 4$	3
46	Ausgleichsblockfeder	1
47	Nylondraht	1
48	Spulenabdeckung	1

49	M5 Vierkantmutter	1
50	Ausgleichsblock	1
51	Spannrad	1
52	Rechte Schwenkabdeckung	1
53	Rechtes Gehäuse	1
54	Anschlusskabel	1
55	Rand	1
56	Sicherheitsabdeckung	1
57	Batterie	1
58	Ladegerät	1

SICHERHEITSPIKTOGRAMME

	Bitte lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung.
	Gehörschutz ist Pflicht
	Handschutz ist Pflicht
	Pflicht zum Tragen von Schutzkleidung
	Pflicht zum Tragen einer Schutzbrille
	Pflicht zum Tragen von Schuhen
	Tragen Sie eine Gesichtsbedeckung
	Stromschlaggefahr



Warnung: Gefahr schwerer Verbrennungen.



Warnung: Die Verwendung von Werkzeugen für andere als die vorgesehenen Zwecke oder die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Verletzungen führen.

UMWELTSCHUTZ



Informationen für Verbraucher zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gilt für Haushalte). Das auf Produkten oder Begleitdokumenten abgebildete Symbol weist darauf hin, dass defekte elektrische oder elektronische Geräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung, Wiederverwendung oder Rückgewinnung von Komponenten erfolgt durch Abgabe des Geräts an einer speziellen Sammelstelle, wo es kostenlos entgegengenommen wird. Informationen zu den Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Geräts können Sie wertvolle Ressourcen schonen und negative Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt vermeiden, die durch unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen können.

Bei unsachgemäßer Abfallentsorgung drohen Strafen gemäß den jeweiligen örtlichen Vorschriften.

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen müssen, wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an Ihre nächstgelegene Verkaufsstelle oder Ihren Lieferanten.

Kontakt für Sicherheits- und Supportfragen

Produzent:	GEKO Gesellschaft mit beschränkter Haftung Sp.k.
Adresse:	Kietlin, Spacerowa-Straße 3, 97-500 Radomsko, Polen
Kontaktnummer:	+48 44 682 40 04
E-Mail:	geko@geko.pl
Webseite:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der Anwendung der CE-Kennzeichnung - 25

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

erklärt mit voller Verantwortung , dass :

Akku-Trimmer 2x2,0Ah 21V - XXL-Set, Typ: G80668, Modell: N1F-260E/20

den Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates entspricht:

- 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen,
- 2011/65/EU vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Neufassung)

und Normen: EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 50636-2-91:2014, EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, IEC 62321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321- 8:2017

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind folgende Personen verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-Straße 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 16.09.2025
Ort und Datum der Ausstellung

Name, Vorname und Funktion der bevollmächtigten Person

John Gardener



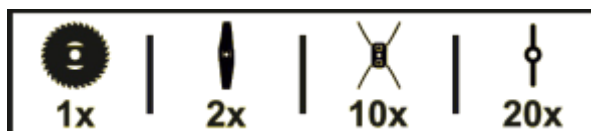
G80668

N1F260E/20

Tondeuse sans fil 2x2,0Ah 21V - Set XXL

Traduction des instructions originales

FR



Tondeuse sans fil 2x2,0Ah 21 V

ATTENTION !

Veillez lire ce manuel avant utilisation et conservez-le pour référence ultérieure.

Produit pour :
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

FR - VERSION FRANÇAISE

DESTIN

Ce coupe-bordures est conçu pour tondre le gazon en bordure de jardin (par exemple, pelouses, massifs de fleurs). Cet appareil ne convient pas à la tonte des pelouses dans les parcs, les espaces publics, les champs ou autres grandes surfaces. Toute utilisation non conforme à sa destination (par exemple, tondre, tailler des haies, des arbustes, des buissons ou des fleurs) peut présenter un risque grave pour l'utilisateur et endommager l'appareil.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des adultes sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments susceptibles de compromettre leur capacité à conduire des véhicules ou des machines en toute sécurité. L'utilisation de la tondeuse est réservée à un adulte ayant lu ce manuel et étant conscient des risques liés au non-respect des instructions qu'il contient.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation ou d'un fonctionnement inappropriés. Tout accident ou dommage causé à autrui ou à ses biens relève de la seule responsabilité du propriétaire ou de l'exploitant de l'appareil.

Cette tondeuse n'est pas destinée à un usage commercial. La garantie ne couvre pas les équipements utilisés en milieu industriel, artisanal ou commercial.

DIRECTIVES RELATIVES AUX ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE (EPI)

Lors de l'utilisation du coupe-bordures à batterie, l'utilisateur est tenu d'utiliser un équipement de protection individuelle approprié pour garantir la sécurité du travail et minimiser les risques de blessures.

1. Protection de la tête et des yeux

Il est obligatoire de porter des lunettes de sécurité ou un écran facial pour protéger vos yeux des projections d'herbe, de pierres ou d'autres objets étrangers.

Il est recommandé de porter un casque de sécurité lorsque vous travaillez dans des zones à visibilité limitée ou à proximité de branches.

2. Protection auditive

Lorsque vous travaillez pendant de longues périodes, utilisez des cache-oreilles ou des bouchons d'oreilles pour minimiser l'impact du bruit généré par l'appareil.

3. Protection respiratoire

Lorsque vous travaillez dans un environnement poussiéreux (par exemple, herbe sèche, poussière, saleté), il est recommandé d'utiliser un demi-masque anti-poussière.

4. Protection des mains

Vous devez utiliser des gants de travail qui protègent contre les coupures et les abrasions et améliorent votre prise sur l'appareil.

5. Protection des jambes et des pieds

Il est conseillé de porter un pantalon long, de préférence en matériau résistant, pour réduire le risque de contact avec la lame et les éclats.

Le port de chaussures de sécurité à bout rigide et semelle antidérapante est obligatoire.

6. Vêtements de travail

Les vêtements doivent être bien ajustés, mais pas trop amples, pour éviter de se coincer dans les pièces mobiles de l'appareil.

Il est recommandé d'utiliser des vêtements réfléchissants lorsque vous travaillez à proximité des routes ou dans des conditions de visibilité limitée.

RISQUES LIÉS À L'UTILISATION D'UNE TONDEUSE À BATTERIE

1. Menaces physiques

Projections de corps étrangers - Des pierres, des branches, des mottes de terre ou d'autres objets peuvent être projetés par le fil de coupe, provoquant des blessures aux yeux, au visage ou au corps.

Bruit – une utilisation prolongée de l'appareil peut entraîner des dommages auditifs.

Vibrations – une exposition prolongée peut provoquer une gêne ou un engourdissement des mains.

Contact avec les éléments coupants - Un contact accidentel avec le fil ou la lame en rotation peut provoquer de graves coupures.

Risque de glissade ou de chute : travailler sur des surfaces mouillées, inégales ou glissantes augmente le risque.

2. Risques mécaniques

Une mauvaise utilisation de l'appareil - des composants desserrés, un câble usé ou des couvercles endommagés - peuvent entraîner des accidents.

Un entretien inapproprié – le manque de nettoyage régulier et d'inspection technique – augmente le risque de panne.

La chute de l'appareil peut endommager le boîtier ou provoquer une activation incontrôlée.

Blocage de l'élément de coupe - un arrêt brusque peut entraîner un rebond et des blessures à l'opérateur.

3. Risques ergonomiques

Position corporelle forcée : travailler dans une position courbée pendant une longue période peut entraîner une tension de la colonne vertébrale et des maux de dos.

Les mouvements monotones et les activités répétitives augmentent le risque de blessures musculo-squelettiques. Le poids de l'appareil : porter une tondeuse trop longtemps peut entraîner une fatigue des bras et des mains.

Un positionnement incorrect des poignées entraîne une tension supplémentaire sur les muscles et les articulations.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Sécurité au travail

Maintenez l'ordre et un éclairage adéquat dans votre espace de travail. Le désordre et un mauvais éclairage augmentent les risques d'accidents.

N'utilisez pas d'appareils électriques dans des atmosphères potentiellement explosives où des liquides, des gaz ou des poussières inflammables sont présents - ils peuvent être enflammés par des étincelles.

Évitez la présence de personnes à proximité de la zone d'utilisation d'équipements électriques. Elles peuvent distraire l'opérateur et entraîner une perte de contrôle. Tenez l'équipement hors de portée des personnes non autorisées.

L'opérateur est responsable de tout dommage ou danger causé aux autres personnes à proximité lors de l'utilisation de l'appareil.

Sécurité électrique

Les fiches doivent correspondre aux prises et ne doivent subir aucune modification. N'utilisez pas d'adaptateurs ni de modifications, surtout pour les fils de terre : cela réduit le risque de choc électrique.

Ne touchez pas les pièces conductrices connectées aux systèmes d'eau, de chauffage ou de refroidissement, car cela pourrait provoquer un choc électrique.

Les équipements électriques ne doivent pas être exposés à l'eau, à la pluie ou stockés dans des conditions humides - cela augmente le risque d'accidents.

Le cordon d'alimentation ne doit pas être utilisé pour transporter l'appareil ni pour le débrancher de la prise. Évitez tout contact du cordon avec des surfaces chaudes, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés doivent être remplacés immédiatement ; leur utilisation peut provoquer un choc électrique.

Si une rallonge électrique est nécessaire, elle doit être adaptée à une utilisation en extérieur. Son utilisation en extérieur réduit les risques d'accident. L'utilisation de dispositifs différentiels résiduels (DDR) est recommandée, car ils offrent une protection supplémentaire contre les chocs électriques. L'appareil doit être raccordé à un DDR dont le courant nominal ne dépasse pas 30 mA.

Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des personnes à proximité. Ils risqueraient de toucher le cordon d'alimentation et de subir un choc électrique.

Les câbles doivent être disposés de manière à ne pas être exposés à l'écrasement, à la coupure ou à d'autres dommages mécaniques.

Si le câble est endommagé, débranchez immédiatement l'appareil du secteur.

Sécurité personnelle

Lors de l'utilisation d'outils électriques, faites preuve de prévoyance et de bon sens. L'opérateur doit être conscient de ses actions et de son environnement. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Même un instant d'inattention peut entraîner des blessures graves. Le port d'un équipement de protection individuelle approprié est obligatoire. Portez toujours des lunettes de sécurité. Des équipements de sécurité supplémentaires, tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures antidérapantes, un casque ou une protection auditive, peuvent être requis dans certaines conditions d'utilisation afin de réduire les risques de blessures.

Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source d'alimentation ou à une batterie. Avant de transporter l'outil, assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché et que l'interrupteur est en position d'arrêt. Transporter l'outil avec l'interrupteur en position de marche peut entraîner des accidents.

Avant de commencer le travail, retirez toutes les clés de service. Les laisser dans les pièces rotatives de l'outil peut entraîner des blessures.

Évitez de trop vous pencher en avant pendant le travail. L'opérateur doit maintenir une posture stable et équilibrée, ce qui lui permet de mieux contrôler la machine dans des situations imprévisibles. Une tenue de travail bien ajustée est recommandée. Les vêtements amples et les bijoux susceptibles de se coincer dans les pièces mobiles sont interdits. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des mécanismes de coupe.

Manipulez l'outil à deux mains, en utilisant les poignées auxiliaires, le cas échéant. Une mauvaise prise pourrait entraîner une perte de contrôle.

Utilisation et entretien des équipements

Ne surchargez pas l'équipement électrique. Utilisez un outil dont les paramètres sont adaptés au type de travail à effectuer. Un outil électrique bien choisi garantit un fonctionnement plus efficace et plus sûr à la charge prévue.

N'utilisez pas d'outil électrique si l'interrupteur ne fonctionne pas correctement (il ne permet pas d'allumer ou d'éteindre l'outil). Ce type d'outil est dangereux et doit être réparé.

Avant tout réglage, remplacement de pièces ou rangement de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et/ou retirez la batterie. Cela minimise le risque de démarrage accidentel.

Les outils non utilisés doivent être rangés hors de portée des enfants. Ne confiez pas l'équipement à des personnes non formées ou qui ne connaissent pas le mode d'emploi ; cela pourrait présenter un risque pour la sécurité.

Les outils électriques doivent être entretenus régulièrement. Inspectez les pièces mobiles pour détecter toute fissure ou autre dommage susceptible de compromettre la sécurité et le fonctionnement de l'appareil. En cas de défaut, retirez immédiatement l'équipement du service et faites-le réparer ou entretenir.

Avant de commencer les travaux, remplacez tout composant défectueux ou usé. Assurez-vous également que tous les avertissements et autocollants apposés sur l'appareil sont lisibles et en bon état.

Pour les réparations et le remplacement des pièces de rechange, utilisez uniquement des composants d'origine ou des pièces fournies par un distributeur agréé.

Les outils électriques, les accessoires et les vêtements de protection doivent être utilisés conformément aux instructions d'utilisation, en tenant compte de la tâche spécifique à accomplir. L'utilisation de l'équipement à des fins autres que celles prévues peut présenter un danger.

Fonctionnement et utilisation des équipements sans fil et des batteries

Avant d'insérer la batterie dans un outil électrique, assurez-vous que l'interrupteur est en position « Arrêt ». Placer la batterie dans un outil alors que l'interrupteur est en position « Marche » peut entraîner des blessures graves.

Pour charger les batteries, utilisez uniquement les chargeurs recommandés par le fabricant. L'utilisation de tout autre chargeur peut provoquer un incendie.

Il est interdit d'utiliser des piles autres que celles recommandées par le fabricant : l'utilisation de piles inappropriées peut entraîner un risque d'incendie ou de blessures corporelles.

Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la éloignée des objets métalliques (par exemple, des trombones, des pièces de monnaie, des vis) qui pourraient court-circuiter les contacts et provoquer un incendie ou des brûlures.

Dans des conditions extrêmes, du liquide de batterie peut fuir. Tout contact avec ce liquide est dangereux et doit être strictement évité. En cas de contact accidentel avec le liquide, rincer immédiatement la peau à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consulter immédiatement un médecin. Le liquide de batterie peut provoquer irritations et brûlures.

RÉPARATION

Si l'outil électrique est endommagé ou si des vibrations inhabituelles se produisent, arrêtez immédiatement le travail et débranchez l'appareil du secteur.

L'outil doit être réparé avant toute nouvelle utilisation. Si l'utilisateur ne possède pas les qualifications et l'autorisation nécessaires, les réparations doivent être effectuées uniquement par un centre de service qualifié utilisant des pièces de rechange d'origine.

Le fabricant recommande de faire appel à un centre de service agréé - cela garantit que l'équipement sera sûr et fonctionnel.

AVERTISSEMENT : Risque d'étouffement pour les enfants qui jouent avec l'emballage. Tenir l'emballage hors de portée des enfants.

RÈGLES DE SÉCURITÉ DÉTAILLÉES POUR LES COUPE-BORDURES À BATTERIE

Avertissement:

Assurez-vous de suivre toutes les instructions, recommandations et informations fournies avec l'appareil. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie ou de blessures graves.

Soyez prudent avec l'élément de coupe : la tête peut encore tourner après l'arrêt du moteur.

Pour le fonctionnement et la charge, utilisez uniquement les batteries et les chargeurs recommandés par le fabricant.

La batterie doit être conservée à l'écart de toute source d'inflammation. Ne la laissez pas dans un endroit exposé à des températures élevées (par exemple, dans un véhicule exposé directement au soleil, près de radiateurs ou à un endroit où la température dépasse 50 °C).

Ne chargez pas la batterie à des températures inférieures à 0°C.

Le chargeur inclus dans le kit est destiné exclusivement à ce produit - il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.

N'insérez aucun objet métallique dans le chargeur.

Pour nettoyer le chargeur, utilisez un chiffon doux et sec - jamais de détergents ni d'alcool.

Débranchez toujours le chargeur de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.

N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas spécifiquement conçus pour cet appareil par le fabricant - même s'ils conviennent, ils peuvent présenter un risque.

Lors de vos travaux, portez un équipement de protection individuelle (EPI) : lunettes de sécurité, gants, chaussures de sécurité et vêtements appropriés. Une protection auditive est recommandée en cas d'exposition prolongée au bruit.

L'appareil doit être régulièrement nettoyé de la poussière et des débris. La poussière aspirée peut s'accumuler dans le boîtier et entraîner des risques électriques.

La tondeuse ne doit pas être utilisée à proximité de matériaux inflammables : des étincelles peuvent provoquer un incendie.

Seuls les équipements en parfait état de fonctionnement doivent être utilisés. Si nécessaire, une intervention de maintenance doit être effectuée ou l'équipement doit être retourné à un centre de service agréé.

Avant chaque utilisation, vérifiez :

- si l'appareil est correctement assemblé conformément aux instructions,
- si tous les éléments de coupe (tête, couvercle, boîtier, fixations) sont en bon état technique et non endommagés,
- si toutes les protections et interrupteurs fonctionnent correctement.

Recommandations supplémentaires :

Avant toute opération d'entretien, de nettoyage ou de réglage, éteignez l'appareil et retirez la batterie. Ne tondez pas et n'utilisez pas la tondeuse en présence d'enfants ou d'animaux.

Les composants endommagés ne peuvent pas être réparés temporairement : ils doivent être remplacés.

Ne déplacez pas l'appareil lorsque le moteur tourne.

Directives d'utilisation des rallonges

Assurez-vous que votre rallonge est en bon état. Choisissez-en une suffisamment résistante pour supporter le courant consommé par l'appareil. Un fil trop fin provoquera une chute de tension, ce qui peut entraîner une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau ci-dessous indique la section de fil appropriée en fonction de la longueur du câble et de l'ampérage de l'appareil. En cas de doute, choisissez un fil de calibre supérieur. Plus le calibre AWG est bas, plus le fil est épais.

Taille minimale des fils pour les rallonges (AWG)

(Utilisation 120 V uniquement).

Intensité du courant (A)		Longueur totale du câble en pieds			
Plus que	Pas plus de	25	50	100	150
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12		

ENTRETIEN CORRECT DE LA BATTERIE

Stockage hors saison :

Pour obtenir la durée de vie de la batterie la plus longue possible, il est recommandé de : Retirez la batterie du chargeur lorsqu'elle est complètement chargée et prête à l'emploi.

En cas de stockage pendant plus de 30 jours :

Stockez la batterie dans un endroit où la température ne dépasse pas 27 °C (80 °F) et où il n'y a pas d'humidité.

Gardez les batteries complètement chargées.

Tous les deux mois pendant le stockage, chargez la batterie comme d'habitude.

Consignes de sécurité du chargeur

Chargez la batterie dans un endroit sec et à l'abri des intempéries. N'exposez pas l'appareil ni le chargeur à la pluie. Ne chargez pas dans un environnement humide. Utilisez le chargeur à des températures comprises entre 7 °C et 40 °C. Pour réduire le risque de choc électrique, utilisez uniquement le chargeur fourni par le fabricant.

NE TIREZ PAS SUR LE CÂBLE. Ne portez jamais le chargeur par le cordon. Ne débranchez pas le chargeur de la prise en tirant sur le cordon.

N'utilisez pas un chargeur endommagé. Remplacez immédiatement les câbles ou le chargeur s'ils sont endommagés.

Gardez l'appareil et le chargeur loin de l'eau, des sources de chaleur (radiateurs, cuisinières, cuisinières), des produits chimiques et des flammes.

Assurez-vous que la batterie est correctement installée dans le chargeur avant de la charger.

La batterie peut devenir légèrement chaude pendant la charge - cela est normal et n'indique pas de problème.

Ne placez pas le chargeur et la batterie dans des endroits extrêmement chauds ou froids. Ils fonctionnent mieux à température ambiante.

Une fois complètement chargée, débranchez le chargeur et retirez la batterie.

AVERTISSEMENT : retirez toujours la batterie lors du transport ou de l'entretien de l'appareil.

RÈGLES DE SÉCURITÉ DÉTAILLÉES POUR LE TONDEUSE

Utilisez la tondeuse uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.

Lors de l'utilisation d'un coupe-bordures, des pierres, des fragments métalliques et autres objets peuvent être projetés à grande vitesse par le fil de coupe. L'outil et son carter de protection sont conçus pour réduire ce risque, mais des précautions particulières doivent être prises : assurez-vous que les autres personnes et animaux se trouvent à au moins 30 m de la zone de travail.

Utilisez uniquement le fil de coupe de 0,065 pouce de diamètre recommandé par le fabricant. N'utilisez aucun autre élément de coupe, tel que fil métallique, corde ou matériau similaire. L'installation de tout autre type de tête de coupe peut entraîner des blessures graves.

N'utilisez jamais l'appareil sans le pare-éclats en place et en bon état de fonctionnement.

Vérifiez l'absence de pièces endommagées. Avant de réutiliser l'outil, inspectez soigneusement les protections et autres composants afin de vous assurer de leur bon fonctionnement et de leur fonction prévue. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, leur grippage, leur casse, leur montage incorrect ou tout autre problème susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil. Les pièces endommagées doivent être réparées ou remplacées par un centre de service agréé afin d'éviter toute blessure.

N'utilisez jamais de lames, de fouets, de fil ou de corde. Cet appareil est conçu pour être utilisé uniquement avec un fil de coupe. L'utilisation d'autres accessoires augmente le risque de blessure.

Maintenez les prises d'air dégagées pour éviter la surchauffe du moteur. Nettoyez-les après chaque utilisation. Arrêtez l'appareil et débranchez-le lorsqu'il n'est pas utilisé. Transportez-le moteur éteint.

N'utilisez pas la tondeuse avec d'autres accessoires ; cela pourrait être dangereux.

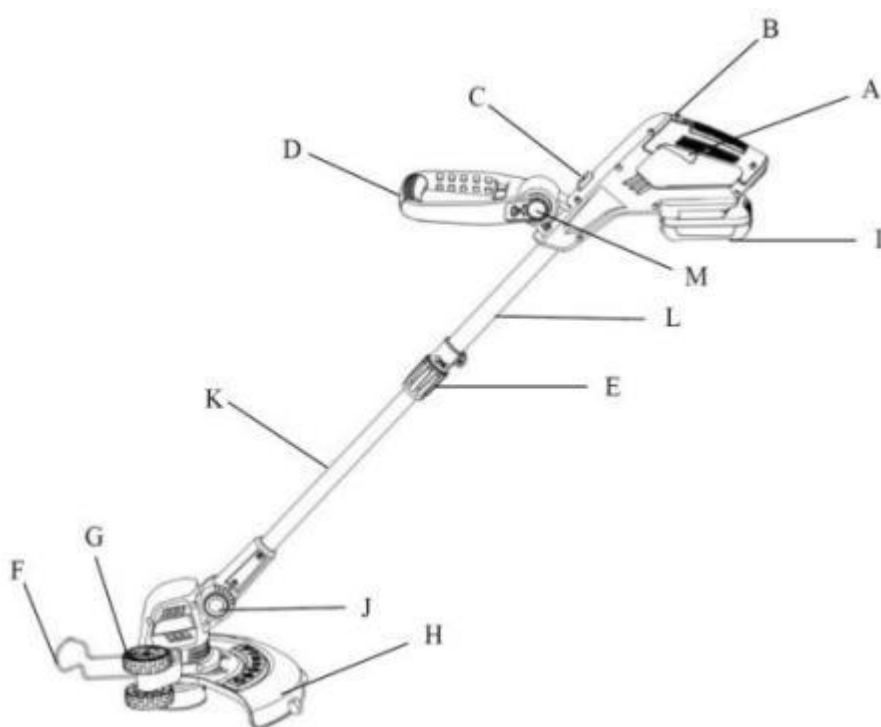
Soyez prudent lors de la coupe. Gardez vos mains loin du fil. Gardez les deux mains sur les poignées lorsque l'appareil est en marche.

N'essayez pas de retirer ou de maintenir le matériau de coupe pendant que le fil tourne. Assurez-vous que l'interrupteur du coupe-bordures est en position OFF avant de dégager tout matériau coincé dans le carter de protection. Ne touchez ni le carter ni le fil pendant l'utilisation.

Ne forcez pas votre tondeuse. Elle fonctionne mieux et est plus sûre à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.

CONSTRUCTION



- A - Interrupteur à gâchette
- B - Bouton de verrouillage de l'interrupteur
- C - Interrupteur de fonction de bordure
- D - Poignée avant
- E - Verrouillage du réglage de la flèche
- F - Fil-guide
- G - Roue de guidage pour la coupe des bordures
- H - Housse de protection
- I - Batterie
- J - Bouton de réglage de l'angle
- K - Flèche télescopique
- L - Partie supérieure de la flèche
- M - Bouton de réglage de la poignée avant

DONNÉES TECHNIQUES

Tension : 21 V CC

Type de moteur : brosse 775

Puissance : 600 W

Élément de coupe : couteaux / disque

Vitesse à vide : 10 000 tr/min

Réglage de la longueur : 990 - 1350 mm

Plage de hauteur de coupe : 30 - 50 mm

Poids net : 2,45 kg

Données sur le bruit

Niveau de puissance acoustique garanti : 91 dB(A)

Niveau de puissance acoustique mesuré : 88,3 dB(A), incertitude K = 3,04 dB

Niveau de pression acoustique : 78 dB(A), incertitude K = 3 dB

Données de vibration

Niveau de vibration ah (max) : 5,8 m/s², incertitude K = 2,3 m/s²

PRÉPARATION

Portez toujours des chaussures de sécurité et un pantalon long lorsque vous tondez. N'utilisez jamais la machine pieds nus ou en sandales.

Inspectez soigneusement la zone de travail et retirez tous les obstacles tels que pierres, branches, fils, os ou autres objets étrangers.

L'herbe épaisse ou haute peut contenir des obstacles cachés (racines ou souches, par exemple). Avant de tondre, enlevez-les ou marquez ceux qui ne peuvent pas être enlevés.

Vérifiez toujours l'état des éléments de coupe avant utilisation. Remplacez toute tête usée ou endommagée et vérifiez que le fil de coupe n'est pas endommagé.

AVERTISSEMENT : Après une chute ou un choc contre un obstacle, inspectez soigneusement le coupe-bordures afin de vous assurer qu'il ne présente aucun dommage susceptible de compromettre sa sécurité. Attention ! Ne laissez jamais le coupe-bordures fonctionner sans surveillance. Cela pourrait provoquer un démarrage intempestif et, par conséquent, un accident.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas ce produit si l'une des pièces listées dans le colis est déjà installée au déballage. Les pièces listées dans cette liste ne sont pas installées en usine et doivent être installées par l'utilisateur. L'utilisation d'un produit mal assemblé peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT : Si des pièces sont endommagées ou manquantes, n'utilisez pas le produit tant qu'elles n'ont pas été remplacées. L'utilisation du produit avec des pièces endommagées ou manquantes peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT : Ne tentez pas de modifier ce produit ni de créer des accessoires non recommandés. Toute modification ou altération de ce type constitue une mauvaise utilisation et peut créer une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT : Ne branchez pas l'appareil sur une source d'alimentation avant la fin de l'assemblage. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner un fonctionnement accidentel de l'appareil et des blessures graves.

RACCORDEMENT DE LA FLÈCHE SUPÉRIEURE À LA FLÈCHE TÉLESCOPIQUE

Alignez la flèche du manchon de verrouillage avec la fente et insérez la flèche télescopique (a) dans la flèche supérieure (b) (voir Fig. 2).

Utilisez ensuite la clé Allen (c) pour serrer la vis (d) (voir Fig. 3) .

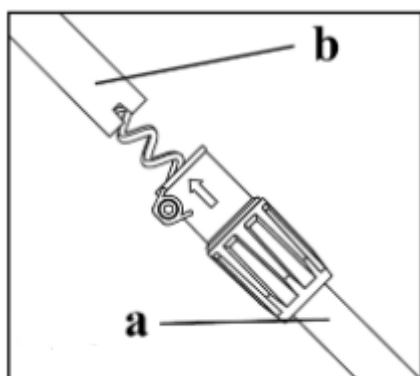


Figure 2

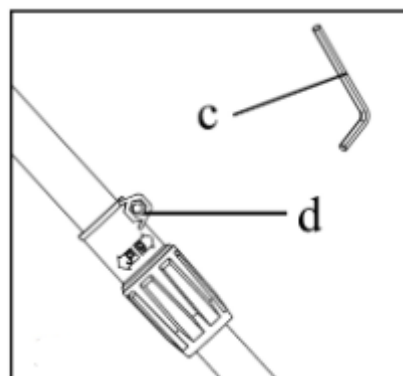


Figure 3

INSTALLATION DU COUVERCLE DE PROTECTION ET DE LA ROUE DE GUIDAGE

ATTENTION : NE JAMAIS UTILISER L'APPAREIL SANS LE COUVERCLE CORRECTEMENT EN PLACE .

Le couvercle doit toujours être correctement ajusté sur l'appareil pour protéger l'utilisateur.

Insérez le fil-guide dans la fente noire du boîtier du moteur. Notez le sens d'installation du fil (voir Fig. 4 et Fig. 5).

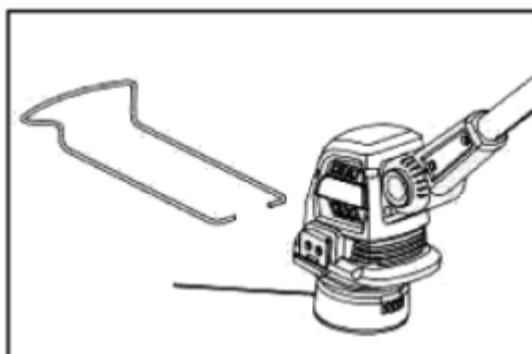


Figure 4

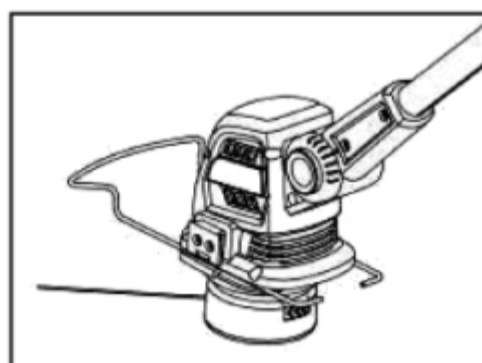


Figure 5

Placez le couvercle sur le boîtier du moteur et faites-le légèrement pivoter pour vous assurer que les languettes s'insèrent correctement dans les fentes du boîtier.

Notez le sens de la flèche sur le couvercle.

Fixez ensuite le couvercle sur le carter du moteur à l'aide de la vis fournie dans l'emballage (voir Fig. 6 et Fig. 7).

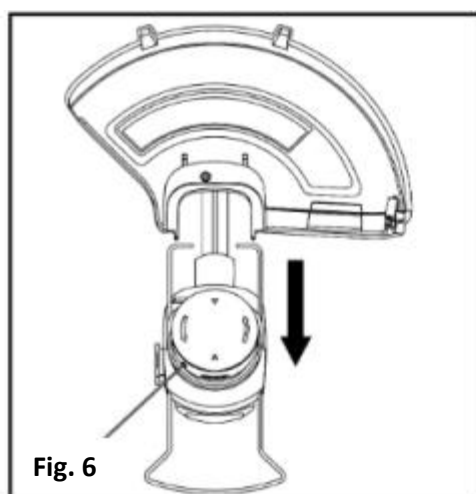


Fig. 6

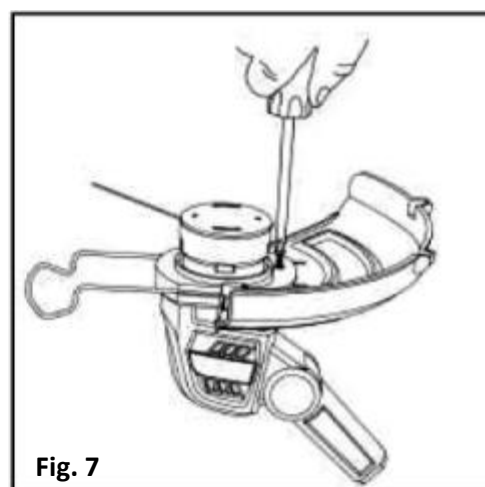


Fig. 7

Lors de l'utilisation du mode coupe-bordures, la roue de guidage doit être montée. Insérez la roue de guidage dans la fente noire du boîtier du moteur (voir Fig. 8). Assurez-vous que la roue de guidage est correctement installée dans la fente. Appuyez ensuite sur le fil guide pour qu'il ne dépasse pas.

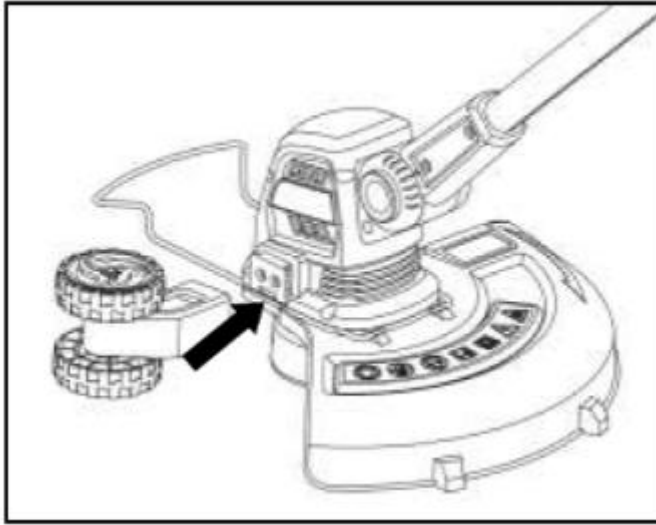


Figure 8

CONNEXION ET RETRAIT DE LA BATTERIE

IMPORTANT! La batterie n'est pas chargée au moment de l'achat. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, insérez la batterie dans le chargeur et chargez-la. Lisez toutes les précautions et suivez les instructions dans la section chargeur.

Installation de la batterie

Pour installer la batterie, faites-la glisser depuis le bas du support, en alignant les guides de la batterie avec les guides du support.

Poussez la batterie à fond jusqu'à ce que le loquet s'enclenche.

Retrait de la batterie

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la batterie, faites glisser la batterie vers l'arrière, puis retirez-la du support.

AVERTISSEMENT:

Suivez ces instructions pour éviter les blessures et réduire le risque de choc électrique ou d'incendie : Remplacez immédiatement la batterie ou le chargeur si le boîtier de la batterie ou le câble du chargeur est endommagé.

Assurez-vous que la batterie est retirée avant d'inspecter, de régler ou d'effectuer un entretien sur n'importe quelle partie de l'appareil.

Lisez, comprenez et suivez les instructions.

MANUEL D'INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT:

Lisez et comprenez attentivement toutes les instructions et informations de sécurité avant d'utiliser cette tondeuse.

Le non-respect de cette recommandation pourrait entraîner des blessures graves, voire la mort.

Ne laissez pas des personnes n'ayant pas lu les instructions utiliser la tondeuse.

Une tondeuse peut être dangereuse si elle est mal assemblée ou utilisée de manière incorrecte.

N'utilisez pas la tondeuse si vous avez des doutes quant à son fonctionnement en toute sécurité.

DÉMARRAGE/ARRÊT DE LA TONDEUSE

Installez la batterie. (Voir la section : Installation de la batterie)

Pour démarrer la tondeuse, appuyez sur le bouton de verrouillage de l'interrupteur et appuyez simultanément sur l'interrupteur de déclenchement (voir Fig. 9).

Pour éteindre, relâchez l'interrupteur de déclenchement.

AVERTISSEMENT:

L'appareil continue de fonctionner pendant environ 3 secondes après avoir été éteint.

Attendez que le moteur soit complètement arrêté avant de poser l'appareil.

***Bouton de verrouillage - bouton de verrouillage de l'interrupteur (protection contre l'activation accidentelle).**

***Interrupteur de déclenchement - l'interrupteur principal qui démarre l'appareil.**

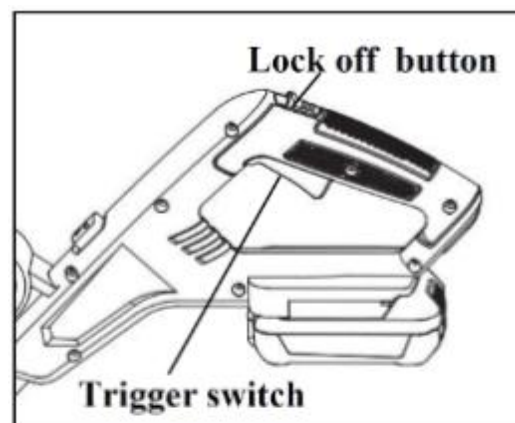


Figure 9

RÈGLEMENT

AVERTISSEMENT : Retirez la batterie de la tondeuse avant d'effectuer tout réglage.

Réglage de la hauteur de coupe

AVERTISSEMENT : N'essayez pas de régler l'arbre télescopique pendant que le fil de coupe tourne.

Dévissez le manchon de verrouillage de la flèche et ajustez la longueur de la flèche télescopique à la position de travail la plus confortable.

Tournez ensuite le manchon de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour verrouiller la flèche dans la position sélectionnée (voir Fig. 10).

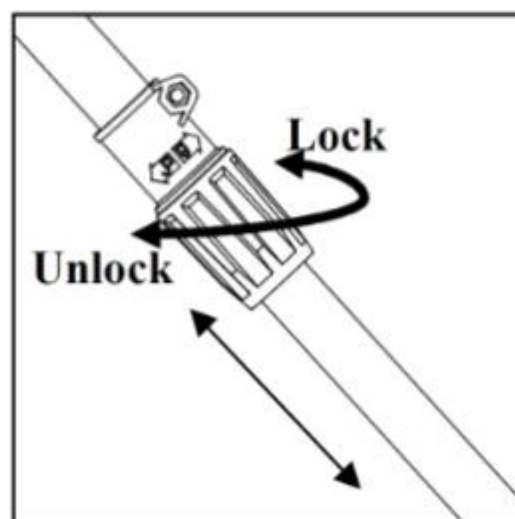


Figure 10

Réglage de la poignée avant

AVERTISSEMENT : Retirez la batterie de la tondeuse avant d'effectuer tout réglage.

Appuyez sur le bouton de réglage de la poignée avant, puis faites glisser la poignée jusqu'à obtenir l'angle souhaité. Relâchez le bouton de réglage.

Vous avez le choix entre huit angles de poignée. La poignée doit être positionnée de manière à ce que votre bras avant soit droit lorsque vous utilisez la tondeuse.



Figure 11

Réglage de l'angle du carter moteur

Appuyez sur le bouton de réglage de l'angle situé sur le boîtier du moteur, puis déplacez la flèche vers l'avant ou vers l'arrière pour régler l'angle souhaité du boîtier du moteur (7 positions possibles).

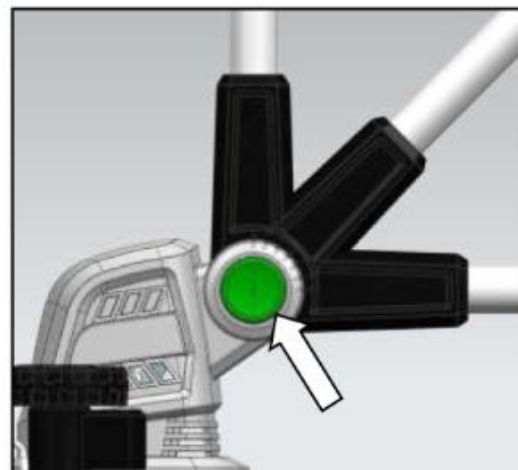


Figure 12

Passer en mode bord

La roue de guidage ne doit être utilisée qu'en mode bordure. La tondeuse peut être utilisée en mode coupe ou bordure pour couper l'herbe en surplomb le long des bords des pelouses et des parterres de fleurs.

Pour la coupe des bordures, la tête de coupe doit être dans la position indiquée sur la Fig. 13.



Figure 13

Si ce n'est pas le cas :

Pour passer du mode coupe au mode bordure, appuyez sur l'interrupteur de fonction bordure de l'appareil, puis, tout en tenant fermement l'arbre télescopique d'une main, faites tourner la poignée arrière dans le sens des aiguilles d'une montre avec l'autre main.

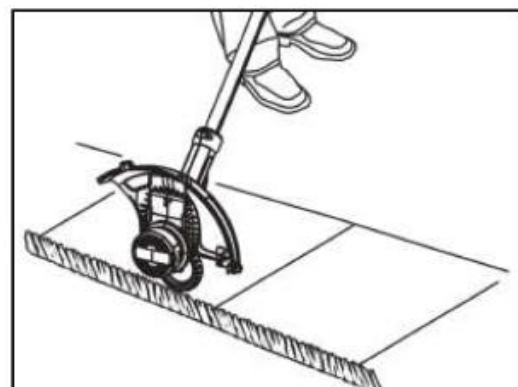


Figure 14

FONCTIONNEMENT DE LA TONDEUSE

AVERTISSEMENT:

Assurez-vous que la zone de travail est exempte de pierres, de débris, de fils et d'autres objets étrangers. Abaissez le carter de protection pour éviter que le boîtier du moteur ne s'approche trop près d'obstacles tels qu'un tronc d'arbre ou un mur, ce qui pourrait endommager la bobine de coupe.

Démarrez le coupe-herbe avant de vous approcher de la zone à tondre. Coupez l'herbe en déplaçant le coupe-herbe de droite à gauche et en travaillant lentement.

Maintenez la tondeuse inclinée vers l'avant à un angle d'environ 30°.

Les coupes légères sont meilleures que les coupes profondes car elles permettent aux brins d'herbe coupés de tomber loin du carter du moteur.

Coupez l'herbe haute en couches, en commençant par le haut.

Ne pas couper l'herbe humide ou mouillée.

Ne surchargez pas la tondeuse.

Soyez prudent – faites attention aux rebonds lorsque vous frappez des objets durs.

Une fois le travail terminé, maintenez la tête près du sol, relâchez l'interrupteur et attendez que le moteur s'arrête complètement.

Placez la tondeuse sur le sol et retirez la batterie.

Remarque : retirez régulièrement l'herbe entre la bobine et le bord de protection pour éviter que la machine ne vibre.

INSTALLATION ET REMPLACEMENT DE LA BOBINE DE LIGNE

AVERTISSEMENT:

Avant de remplacer la batterie, retirez-la du coupe-bordures. Utilisez uniquement les bobines de fil recommandées par le fabricant.

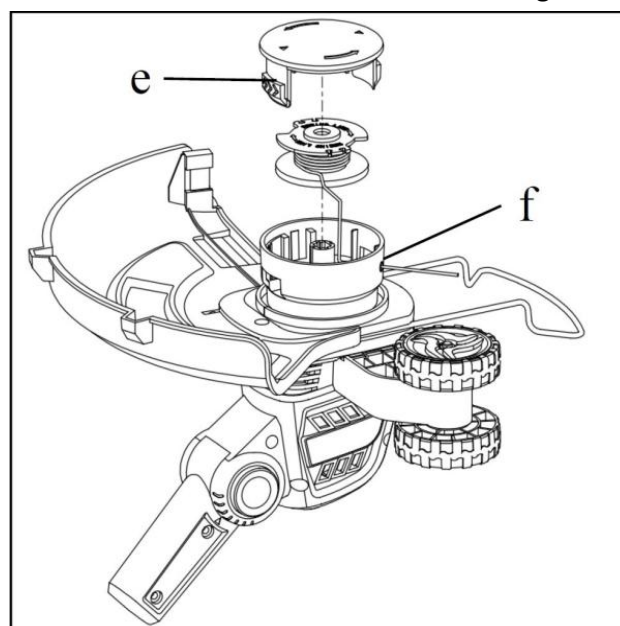
Le coupe-bordures est livré avec une bobine de fil installée en usine. Remplacez-la par une neuve lorsque le fil est usé.

Pour installer un nouveau fil, appuyez sur les deux languettes (e) du couvercle de la bobine et retirez-le. Retirez l'ancienne bobine et installez-en une nouvelle.

Insérez le fil dans le trou (f) de la bobine. Placez la bobine sur l'axe de manière à ce qu'elle s'insère parfaitement dans la fente. Le fil se déroulera automatiquement au redémarrage du coupe-bordures.

Appuyez sur les deux languettes du couvercle de la bobine et remettez-le en place. Assurez-vous que les deux languettes sont bien en place et que le couvercle est bien en place.

Figure 15



ENTRETIEN

AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque de blessure, d'incendie ou de choc électrique, retirez la batterie avant de régler, de vérifier ou de nettoyer la tondeuse.

AVERTISSEMENT : Lors de l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. L'utilisation d'autres pièces pourrait entraîner un danger ou endommager le produit.

NETTOYAGE DE LA TÊTE DE BOBINE

Retirez la batterie.

Arrêtez le moteur et retirez la batterie.

Retirez la saleté et les débris de la tête de bobine à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.

ATTENTION:

Essuyez le boîtier et les pièces en plastique avec un chiffon doux et humide.

N'utilisez pas de solvants ou de détergents puissants sur le boîtier ou les pièces en plastique.

Certains produits d'entretien ménager peuvent causer des dommages et même présenter un risque de choc électrique.

APERÇU GÉNÉRAL

Vérifiez régulièrement que toutes les vis de montage sont correctement serrées.

Ils peuvent se desserrer en raison des vibrations pendant le fonctionnement.

STOCKAGE

Rangez votre tondeuse à l'abri de la lumière directe du soleil.

Ne le rangez pas dans un sac en nylon : cela pourrait favoriser la formation de moisissures.

Conserver dans un endroit bien aéré, hors de portée des enfants.

Tenir à l'écart des substances corrosives telles que les produits chimiques de jardinage et le sel de déglacage.

À la fin de la saison, nettoyez et inspectez soigneusement votre tondeuse.

BATTERIE

Gardez la batterie complètement chargée.

Lorsque le voyant de charge devient vert, retirez la batterie du chargeur et débranchez le chargeur de la prise.

Ne stockez pas la batterie dans l'appareil.

Une fois chargée, la batterie peut être laissée dans le chargeur tant que celui-ci n'est pas connecté à l'alimentation électrique.

ENTRETIEN DU CHARGEUR

Maintenez le chargeur propre. Ne laissez aucun corps étranger pénétrer dans la prise ou les contacts.

Nettoyez le chargeur avec un chiffon sec. N'utilisez ni solvants ni eau, et ne l'exposez pas à l'humidité.

Débranchez le chargeur lorsqu'il n'y a pas de batterie à l'intérieur.

Chargez complètement les batteries avant un stockage à long terme.

Conservez le chargeur à température ambiante. Évitez toute exposition à une chaleur excessive ou à la lumière directe du soleil. Chargez la batterie à une température comprise entre 7 et 40 °C. Si la batterie est chaude, laissez-la refroidir avant de la recharger.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

AVERTISSEMENT : Veuillez d'abord lire le manuel d'utilisation ! Retirez la batterie avant tout réglage ou installation d'accessoires.

Le tableau ci-dessous répertorie les problèmes de fonctionnement courants et leurs solutions possibles. Veuillez le lire attentivement et suivre les instructions.

PROBLÈMES	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas lorsque la gâchette de l'interrupteur est enfoncée.	Vérifiez le chargeur de batterie Vérifiez le bouton d'alimentation	Recharger. Appuyez sur le bouton.
La ligne ne sort pas	Vérifiez la bobine Remplacer la bobine	1. Vérifiez que le fil n'est pas emmêlé ou bloqué sur la bobine. 2. Retirez le fil, remplacez la bobine de fil et assurez-vous que le mécanisme est propre.
Mauvaises performances de coupe	Vérifiez la ligne de coupe	1. Vérifiez que la ligne de coupe est complètement étendue. Sinon: 2. Alimenter manuellement le fil ou éteignez et rallumez la tondeuse jusqu'à ce que le fil s'introduise dans la lame de coupe. 3. Effectuez des coupes plus petites : il s'agit d'une tondeuse pour les travaux plus légers. 4. Assurez-vous que la ligne est complètement étendue.

MANIPULATION DES OUTILS ENDOMMAGÉS

N'utilisez pas d'outils endommagés :

L'utilisation d'outils électriques endommagés peut entraîner de graves dangers, notamment des chocs électriques, des blessures et des dommages à la pièce à usiner. Une manipulation appropriée des outils endommagés protège l'utilisateur, l'équipement environnant et l'équipement lui-même de tout dommage supplémentaire.

Comment reconnaître un outil endommagé ?

Symptômes mécaniques :

- Composants détachés (par exemple poignées, accessoires).
- Fissures dans le boîtier, les poignées ou d'autres pièces structurelles.
- Vibrations excessives, craquements ou grincements pendant le fonctionnement.

Symptômes électriques :

- Isolation des fils endommagée, fils électriques exposés.
- Aucune réponse de l'outil après l'avoir allumé.
- Étincelle ou échauffement de la bougie.

Dommages aux accessoires :

- Fissures ou déformations des disques, forets ou lames.
- Pièces de travail détachées.

MARQUAGE DES OUTILS ENDOMMAGÉS

Les outils endommagés doivent être marqués comme « dangereux » ou « hors service » pour éviter toute utilisation accidentelle par des tiers.

Ne les stockez pas avec des outils de travail : cela réduira le risque d'utilisation accidentelle.

ÉLIMINATION DES ÉLÉMENTS INDIVIDUELS

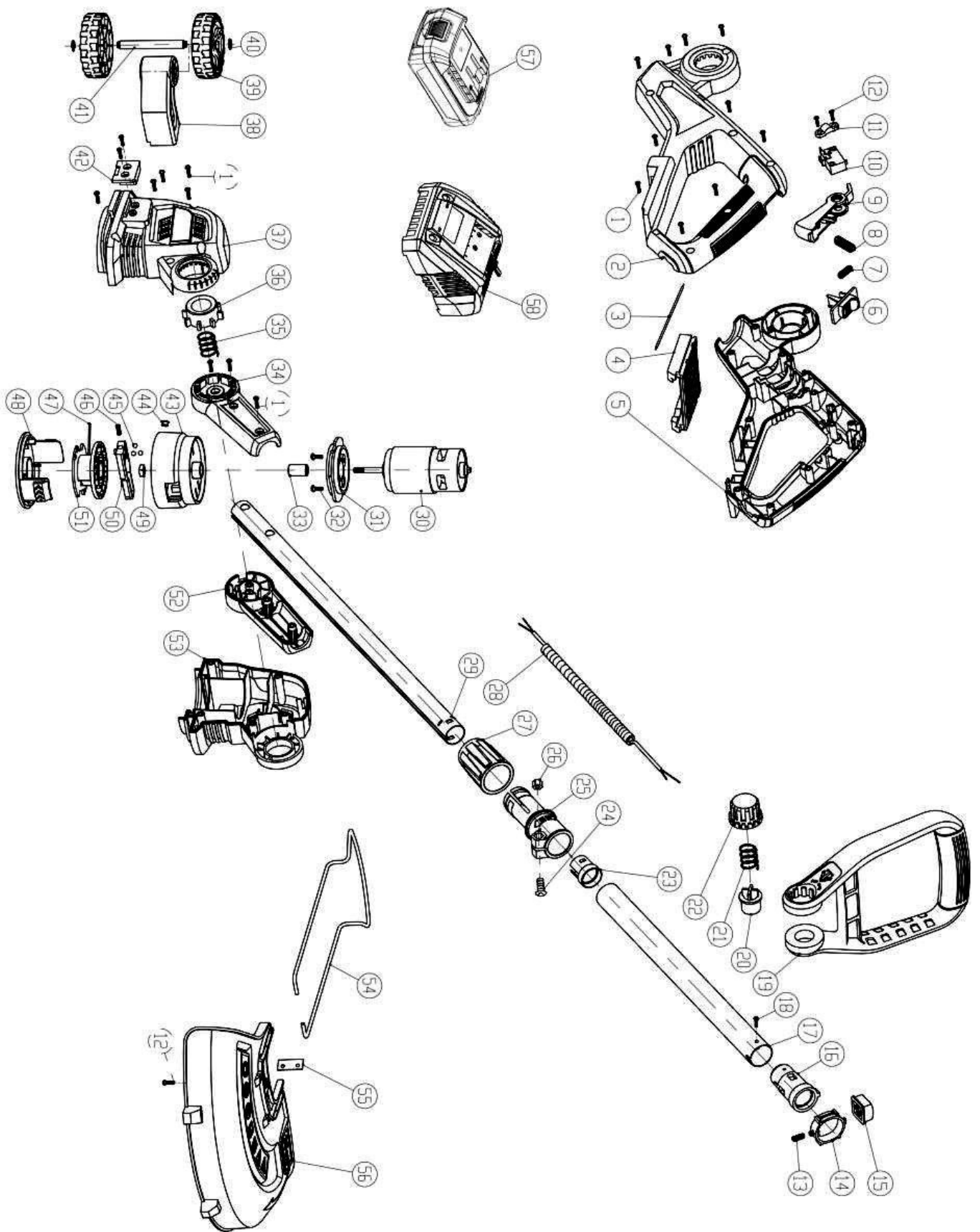
Pièces métalliques : Apporter dans un point de collecte des déchets métalliques.

Boîtiers en plastique : Acheminer vers une collecte sélective pour plastiques.

Piles : Apportez-les à un point de collecte des piles et accumulateurs usagés.

Conformité DEEE :

Les outils électriques et électroniques sont soumis à la réglementation DEEE (Directive 2012/19/UE). Déposez-les toujours dans un point de collecte dédié aux déchets électriques ou contactez le fabricant pour obtenir des informations sur le recyclage.



1	Vis ST4*16	20
2	Poignée arrière gauche	1
3	Fil	1
4	Insérer la base	1
5	Poignée arrière droite	1
6	Bouton anti-autobloquant	1
7	Printemps	1
8	Printemps	1
9	Interrupteur à gâchette	1
10	Microrupteur	1
11	Plaque de montage de câble	1
12	Vis ST4*14	3
13	Printemps	1
14	Manchon de montage rotatif	1
15	Bouton rotatif	1
16	Manchon de positionnement rotatif	1
17	Tuyau principal	1
18	vis M4*6	1
19	Poignée avant	1
20	Bouton de la poignée avant	1
21	Printemps	1
22	Bouton de la poignée avant	1
23	Couverture de tuyau	1
24	vis M5*14	1
25	Manchon adaptateur	1
26	écrou M5	1
27	Manchon de verrouillage	1
28	Fil à ressort	1
29	Petit tuyau	1
30	moteur à courant continu	1
31	Plaque de montage du moteur	1
32	vis M4*10	2
33	Bague de moteur	1
34	Couvercle pivotant gauche	1
35	Grand ressort	1
36	Bouton rotatif	1
37	Boîtier gauche	1
38	Support d'axe de roue	1
39	Roue	2
40	Anneau élastique $\phi 6$	2
41	axe de roue	1
42	Plaque de montage de l'axe de roue	1
43	Tête de bobine	1
44	rivets tubulaires	2
45	Bille d'acier $\phi 4$	3
46	Ressort de bloc d'équilibrage	1
47	Fil de nylon	1
48	Couvercle de bobine	1

49	Écrou carré M5	1
50	Bloc d'équilibrage	1
51	Roue de tension	1
52	Couvercle pivotant droit	1
53	Logement de droite	1
54	Fil conducteur	1
55	Bord	1
56	Couverture de sécurité	1
57	Batterie	1
58	Chargeur	1

PICTOGRAMMES DE SÉCURITÉ

	Veillez lire le manuel d'instructions avant utilisation.
	La protection auditive est obligatoire
	La protection des mains est obligatoire
	Obligation de porter des vêtements de protection
	Obligation de porter des lunettes de protection
	Obligation de porter des chaussures de protection
	Portez un masque facial
	Risque de choc électrique



Attention : risque de brûlures graves.



Avertissement : L'utilisation d'outils à des fins autres que celles prévues ou le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures corporelles.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Informations destinées aux utilisateurs sur l'élimination des appareils électriques et électroniques (applicable aux ménages).

Le symbole figurant sur les produits ou sur la documentation qui les accompagne indique que les appareils électriques ou électroniques défectueux ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

La procédure correcte d'élimination, de réutilisation ou de récupération des composants consiste à déposer l'appareil dans un point de collecte spécialisé, où il sera accepté gratuitement. Des informations sur l'emplacement des points de collecte des équipements usagés sont disponibles auprès des autorités locales. L'élimination correcte de cet appareil contribue à préserver des ressources précieuses et à éviter les impacts négatifs sur la santé et l'environnement qui peuvent être causés par une gestion inappropriée des déchets.

L'élimination incorrecte des déchets est passible de sanctions prévues par la réglementation locale en vigueur.

Si vous devez vous débarrasser d'appareils électriques ou électroniques, veuillez contacter votre point de vente ou votre fournisseur le plus proche pour plus d'informations.

Contact pour les questions de sécurité et d'assistance

Producteur:	Société à responsabilité limitée GEKO Sp.k.
Adresse:	Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Pologne
Numéro de contact:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Site web:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 25

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité **que** :

Tondeuse sans fil 2 x 2,0 Ah 21 V - Set XXL, Type : G80668, Modèle : N1F-260E/20

répond aux exigences des directives du Parlement européen et du Conseil :

- 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines,
 - 2011/65/UE du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (refonte)
- et normes : EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 50636-2-91:2014, EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, CEI 62321-1:2013 ; CEI 62321-3-1:2013 ; CEI 62321-4:2013+A1:2017 ; CEI 62321-5:2013 ; CEI 62321-6:2015 ; CEI 62321-7-1:2015 ; CEI 62321-7-2:2017 ; CEI 62321-8:2017

Cette déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Larysa Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 16/09/2025
Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk
Nom, prénom et fonction de la personne autorisée

John Gardener



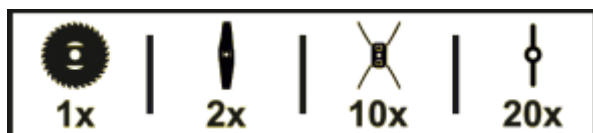
G80668

N1F260E/20

Беспроводной триммер 2x2,0 Ач 21 В - комплект XXL

Перевод оригинальной инструкции

RU



Беспроводной триммер 2x2,0 Ач 21 В

В ВНИМАНИЕ!

Перед использованием прочтите данное руководство и сохраните его для дальнейшего использования.

Произведено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлин, улица Спейсерова 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ

СУДЬБА

Этот триммер предназначен для стрижки травы по краям сада (например, газонов и клумб). Устройство не подходит для стрижки газонов в парках, общественных зонах, полях и других больших площадях. Любое использование устройства не по назначению (например, стрижка газонов, обрезка живых изгородей, кустарников, кустов или цветов) может представлять серьезную опасность для пользователя и привести к повреждению устройства.

Данное устройство не предназначено для использования детьми или взрослыми, находящимися под воздействием алкоголя, наркотиков или лекарственных препаратов, влияющих на их способность безопасно управлять транспортными средствами или механизмами. Эксплуатировать триммер может только взрослый, ознакомившийся с настоящим руководством и осознающий риски, связанные с несоблюдением содержащихся в нем инструкций.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования или эксплуатации. Владелец или оператор устройства несет исключительную ответственность за любые несчастные случаи или ущерб, причиненный другим лицам или их имуществу.

Этот триммер не предназначен для коммерческого использования. Гарантия не распространяется на оборудование, используемое в промышленных, ремесленных или коммерческих целях.

РУКОВОДСТВО ПО СРЕДСТВАМ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ (СИЗ)

При эксплуатации аккумуляторного триммера пользователь обязан использовать соответствующие средства индивидуальной защиты, чтобы обеспечить безопасность работы и свести к минимуму риск получения травм.

1. Защита головы и глаз

Обязательно надевайте защитные очки или защитную маску для лица, чтобы защитить глаза от летящей травы, камней и других посторонних предметов.

При работе в местах с ограниченной видимостью или вблизи ветвей дерева рекомендуется надевать защитную каску.

2. Защита органов слуха

При длительной работе используйте наушники или беруши, чтобы свести к минимуму воздействие шума, создаваемого устройством.

3. Защита органов дыхания

При работе в запыленной среде (например, сухая трава, пыль, грязь) рекомендуется использовать пылезащитную полумаску.

4. Защита рук

Вам следует использовать рабочие перчатки, которые защищают от порезов и ссадин, а также улучшают захват устройства.

5. Защита ног и ступней

Желательно надевать длинные брюки, желательно из прочного материала, чтобы снизить риск контакта с лезвием и осколками.

Обязательно использование защитной обуви с жестким носком и нескользящей подошвой.

6. Рабочая одежда

Одежда должна быть удобной, но не слишком свободной, чтобы не застревать в движущихся частях устройства.

При работе вблизи дорог или в условиях ограниченной видимости рекомендуется использовать светоотражающую одежду.

ОПАСНОСТИ, СВЯЗАННЫЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АККУМУЛЯТОРНОГО ТРИММЕРА

1. Физические угрозы

Вылетающие посторонние предметы . Камни, ветки, комья земли и другие предметы могут отбрасываться режущей леской, вызывая травмы глаз, лица или тела.

Шум — длительная работа устройства может привести к повреждению слуха.

Вибрация — длительное воздействие может вызвать дискомфорт или онемение рук.

Контакт с режущими элементами . Случайный контакт с вращающейся леской или лезвием может привести к серьезным порезам.

Риск поскользнуться или упасть — работа на мокрых, неровных или скользких поверхностях повышает риск.

2. Механические опасности

Неправильная эксплуатация устройства — ослабленные компоненты, изношенная леска или поврежденные крышки — могут привести к несчастным случаям.

Неправильное обслуживание — отсутствие регулярной очистки и технического осмотра увеличивает риск выхода из строя.

Падение устройства может привести к повреждению корпуса или неконтролируемому включению.

Блокировка режущего элемента — резкая остановка может привести к отдаче и травме оператора.

3. Эргономические опасности

Вынужденное положение тела — длительная работа в согнутом положении может привести к растяжению позвоночника и болям в спине.

Монотонные движения и повторяющиеся действия увеличивают риск травм опорно-двигательного аппарата. Вес устройства — слишком долгое ношение триммера может вызвать усталость в руках и кистях.

Неправильное расположение ручек - приводит к дополнительной нагрузке на мышцы и суставы.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасность на рабочем месте

Поддерживайте порядок и достаточное освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение увеличивают риск несчастных случаев.

Не используйте электроприборы в потенциально взрывоопасных средах, где присутствуют легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пыль — они могут воспламениться от искр.

Не допускайте присутствия посторонних лиц вблизи зоны использования электрооборудования. Они могут отвлекать оператора, что может привести к потере управления. Держите оборудование в недоступном для посторонних месте.

Оператор несет ответственность за любой ущерб или опасность для других людей, находящихся поблизости, во время эксплуатации устройства.

Электробезопасность

Вилки должны соответствовать розеткам и не должны подвергаться каким-либо модификациям. Не используйте адаптеры или модификации, особенно для заземлённых проводов — это снижает риск поражения электрическим током.

Не прикасайтесь к токопроводящим частям, подключенным к системам водоснабжения, отопления или охлаждения, так как это может привести к поражению электрическим током.

Электрооборудование нельзя подвергать воздействию воды, дождя или хранить во влажных условиях — это увеличивает риск несчастных случаев.

Не используйте шнур питания для переноски устройства или для выдергивания вилки из розетки. Избегайте контакта шнура с горячими поверхностями, острыми краями или движущимися частями. Повреждённые шнуры следует немедленно заменять; их использование может привести к поражению электрическим током.

Если необходимо использовать удлинитель, он должен быть пригоден для использования на открытом воздухе. Использование удлинителя на открытом воздухе снижает риск несчастных случаев. Рекомендуется использовать устройства защитного отключения (УЗО), поскольку они обеспечивают дополнительную защиту от поражения электрическим током. Прибор следует подключать через УЗО с номинальным током не более 30 мА.

Храните устройство в недоступном для детей и посторонних месте. В противном случае они могут коснуться шнура питания и получить удар током.

Кабели следует прокладывать таким образом, чтобы они не подвергались сдавливанию, порезам и другим механическим повреждениям.

При повреждении кабеля немедленно отключите устройство от сети.

Личная безопасность

При использовании электроинструментов проявляйте осмотрительность и здравый смысл. Оператор должен контролировать свои действия и окружающую обстановку. Не используйте инструмент, если вы устали или находитесь под воздействием алкоголя, наркотиков или лекарств. Даже минутная потеря внимания может привести к серьёзной травме. Обязательно используйте соответствующие средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. В определённых условиях эксплуатации для снижения риска получения травмы могут потребоваться дополнительные средства защиты, такие как противопылевой респиратор, нескользящая обувь, каска или средства защиты органов слуха.

Во избежание случайного запуска убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено», прежде чем подключать инструмент к источнику питания или аккумулятору. Перед переноской инструмента убедитесь, что шнур отключён от сети, а выключатель находится в положении «выключено». Переноска инструмента с выключателем во включённом положении может привести к несчастным случаям.

Перед началом работы снимите все сервисные ключи. Их оставление во вращающихся частях инструмента может привести к травме.

Избегайте чрезмерного напряжения во время работы. Оператор должен сохранять устойчивое положение и равновесие, что обеспечивает лучший контроль над машиной в непредсказуемых ситуациях. Рабочая одежда должна быть правильно подогнана. Запрещено надевать свободную одежду или украшения, которые могут попасть в движущиеся части. Не допускайте попадания волос, одежды и перчаток в режущие механизмы.

Управляйте инструментом обеими руками, используя вспомогательные рукоятки (если они предусмотрены). Недостаточный хват может привести к потере контроля.

Использование и обслуживание оборудования

Не перегружайте электрооборудование. Используйте инструмент с параметрами, соответствующими типу выполняемой работы. Правильно подобранный электроинструмент обеспечивает более эффективную и безопасную работу при заданной нагрузке.

Не используйте электроинструмент, если выключатель неисправен (не включает и не выключает электроинструмент). Такие электроинструменты опасны и подлежат ремонту.

Перед выполнением любых регулировок, заменой деталей или хранением машины отсоедините вилку питания от розетки и/или извлеките аккумулятор. Это снизит риск случайного запуска.

Неиспользуемые инструменты следует хранить в недоступном для детей месте. Не передавайте оборудование лицам, не прошедшим обучение или не ознакомившимся с инструкцией по эксплуатации — это может представлять угрозу безопасности.

Электроинструменты необходимо регулярно обслуживать. Осматривайте подвижные части на предмет трещин и других повреждений, которые могут повлиять на безопасность и работу устройства. При обнаружении каких-либо дефектов немедленно прекратите использование оборудования и отдайте его в ремонт или на обслуживание.

Перед началом работы замените все неисправные или изношенные компоненты. Также убедитесь, что все предупреждающие знаки и наклейки на устройстве читаются и не повреждены.

Для ремонта и замены запасных частей используйте только оригинальные компоненты или детали, поставляемые авторизованным дистрибьютором.

Электроинструменты, принадлежности и защитную одежду необходимо использовать в соответствии с инструкцией по эксплуатации, учитывая специфику выполняемой работы. Использование оборудования не по назначению может представлять опасность.

Эксплуатация и использование беспроводного оборудования и аккумуляторов

Прежде чем вставлять аккумулятор в электроинструмент, убедитесь, что выключатель находится в положении «выкл». Установка аккумулятора в инструмент с выключателем в положении «вкл» может привести к серьёзной травме.

Для зарядки аккумуляторов используйте только зарядные устройства, рекомендованные производителем. Использование других зарядных устройств может привести к пожару.

Не допускается использование батареек, не рекомендованных производителем. Использование неподходящих батареек может привести к возникновению пожара или получению травм.

Когда аккумулятор не используется, держите его вдали от металлических предметов (например, скрепок, монет, винтов), которые могут вызвать короткое замыкание контактов и стать причиной возгорания или ожогов.

В экстремальных условиях возможна утечка электролита из аккумулятора. Контакт с этой жидкостью опасен и его следует строго избегать. При случайном попадании жидкости на кожу немедленно промойте её водой. При попадании в глаза немедленно обратитесь к врачу. Электролит может вызвать раздражение и ожоги.

РЕМОНТ

Если электроинструмент поврежден или возникли необычные вибрации, немедленно прекратите работу и отключите устройство от сети.

Перед повторным использованием инструмент необходимо отремонтировать. Если пользователь не обладает необходимой квалификацией и разрешением, ремонт должен выполняться только в квалифицированном сервисном центре с использованием оригинальных запасных частей.

Производитель рекомендует обращаться в авторизованный сервисный центр — это гарантирует безопасность и работоспособность оборудования.

ВНИМАНИЕ: Дети могут задохнуться при игре с упаковкой. Храните упаковку в недоступном для детей месте.

ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНЫХ ТРИММЕРОВ

Предупреждение:

Обязательно следуйте всем инструкциям, рекомендациям и информации, прилагаемым к устройству. Несоблюдение этих инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию или серьезной травме.

Будьте осторожны с режущим элементом — головка может продолжать вращаться после выключения двигателя.

Для эксплуатации и зарядки используйте только рекомендованные производителем аккумуляторы и зарядные устройства.

Аккумулятор следует хранить вдали от источников возгорания. Не оставляйте его в местах с высокой температурой (например, в автомобиле под прямыми солнечными лучами, рядом с радиаторами отопления или в местах, где температура превышает 50°C).

Не заряжайте аккумулятор при температуре ниже 0°C.

Входящее в комплект зарядное устройство предназначено исключительно для данного изделия. Его нельзя использовать для других целей.

Не вставляйте в зарядное устройство металлические предметы.

Для чистки зарядного устройства используйте мягкую сухую ткань. Ни в коем случае не используйте моющие средства или спирт.

Перед чисткой всегда отключайте зарядное устройство от сети.

Не используйте аксессуары, которые не предназначены производителем специально для этого устройства — даже если они подходят, они могут представлять опасность.

Во время работы используйте средства индивидуальной защиты (СИЗ): защитные очки, перчатки, защитную обувь и подходящую одежду. При длительном воздействии шума рекомендуется использовать средства защиты органов слуха.

Устройство необходимо регулярно очищать от пыли и мусора. Попавшая внутрь пыль может скапливаться в корпусе и привести к поражению электрическим током.

Триммер нельзя использовать вблизи легковоспламеняющихся материалов — искры могут стать причиной возгорания.

К использованию допускается только полностью исправное оборудование. При необходимости следует провести сервисное обслуживание или вернуть оборудование в авторизованный сервисный центр.

Перед каждым использованием проверяйте:

- правильно ли собрано устройство согласно инструкции,
- все ли режущие элементы (головка, крышка, корпус, крепления) находятся в хорошем техническом состоянии и не имеют повреждений,
- исправны ли все защиты и выключатели.

Дополнительные рекомендации:

Перед обслуживанием, чисткой или регулировкой выключите прибор и извлеките аккумулятор. Не коситесь и не используйте триммер в присутствии детей или домашних животных.

Поврежденные компоненты не подлежат временному ремонту — их необходимо заменить.

Не перемещайте устройство при работающем двигателе.

Рекомендации по использованию удлинителей

Убедитесь, что ваш удлинитель в хорошем состоянии. Используйте удлинитель достаточной мощности, чтобы выдержать ток, потребляемый устройством. Слишком тонкий провод вызовет падение напряжения, что может привести к потере мощности и перегреву. В таблице ниже указано правильное сечение провода в зависимости от его длины и номинальной силы тока устройства. В случае сомнений выберите провод большего сечения. Чем меньше номер AWG, тем толще провод.

Минимальное сечение провода для удлинителей (AWG)

(Используя только 120 В).

Сила тока (А)		Общая длина кабеля в футах			
Больше, чем	Не более	25	50	100	150
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12		

ПРАВИЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Межсезонное хранение:

Чтобы продлить срок службы аккумулятора, рекомендуется:

Когда аккумулятор полностью заряжен и готов к использованию, извлеките его из зарядного устройства.

При хранении более 30 дней:

Храните аккумулятор в месте, где температура не превышает 80°F (27°C) и где нет влажности.

Держите батареи полностью заряженными.

Во время хранения каждые два месяца заряжайте аккумулятор как обычно.

Инструкции по безопасности при использовании зарядного устройства

Заряжайте аккумулятор в сухом, защищенном от непогоды месте. Не подвергайте устройство или зарядное устройство воздействию дождя. Не заряжайте устройство во влажной среде. Используйте зарядное устройство при температуре от 7°C до 40°C. Во избежание поражения электрическим током используйте только зарядное устройство, поставляемое производителем.

НЕ ТЯНИТЕ ЗА КАБЕЛЬ. Никогда не переносите зарядное устройство за шнур. Не отключайте зарядное устройство от розетки, дергая за шнур.

Не используйте поврежденное зарядное устройство. Немедленно замените кабели или зарядное устройство, если они повреждены.

Держите устройство и зарядное устройство вдали от воды, источников тепла (батарей, печей, плит), химикатов и огня.

Перед зарядкой убедитесь, что аккумулятор правильно установлен в зарядном устройстве.

Во время зарядки аккумулятор может слегка нагреваться — это нормально и не является признаком неисправности.

Не оставляйте зарядное устройство и аккумулятор в местах с чрезмерно высокой или низкой температурой. Они работают лучше всего при комнатной температуре.

После полной зарядки отключите зарядное устройство и извлеките аккумулятор.

ВНИМАНИЕ: Всегда извлекайте аккумулятор при транспортировке или обслуживании устройства.

ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ТРИММЕРОМ

Используйте триммер только при дневном свете или при хорошем искусственном освещении.

При использовании в качестве кромкообрезного станка камни, металлические осколки и другие предметы могут с высокой скоростью отбрасываться леской. Инструмент и защитный кожух разработаны для снижения этого риска, однако следует соблюдать особые меры предосторожности: **УБЕДИТЕСЬ**, что другие люди и животные находятся на расстоянии не менее 30 м от рабочей зоны.

Используйте только режущую леску диаметром 0,065 дюйма (0,15 см), рекомендованную производителем. Не используйте другие режущие элементы, такие как металлическая проволока, верёвка и подобные материалы. Установка режущей головки другого типа может привести к серьёзным травмам.

Никогда не пользуйтесь устройством, если противоскольный вкладыш не установлен на место и не находится в хорошем рабочем состоянии.

Проверьте наличие повреждённых деталей. Перед дальнейшим использованием инструмента внимательно осмотрите защитные устройства и другие компоненты, чтобы убедиться в их исправности и выполнении своих функций. Проверьте наличие перекосов подвижных частей, заеданий, поломок, неправильного крепления и любых других проблем, которые могут повлиять на работу инструмента. Повреждённые детали необходимо отремонтировать или заменить в авторизованном сервисном центре во избежание травм.

Никогда не используйте лезвия, лопатки, проволоку или верёвку. Данное устройство предназначено только для использования с леской. Использование других принадлежностей увеличивает риск получения травмы.

Следите за тем, чтобы воздухозаборники были чистыми, чтобы двигатель не перегревался. Очищайте после каждого использования. Выключайте устройство и отключайте его от сети, когда оно не используется. Переносите его с выключенным двигателем. Не используйте триммер с другими аксессуарами или насадками — это может быть опасно.

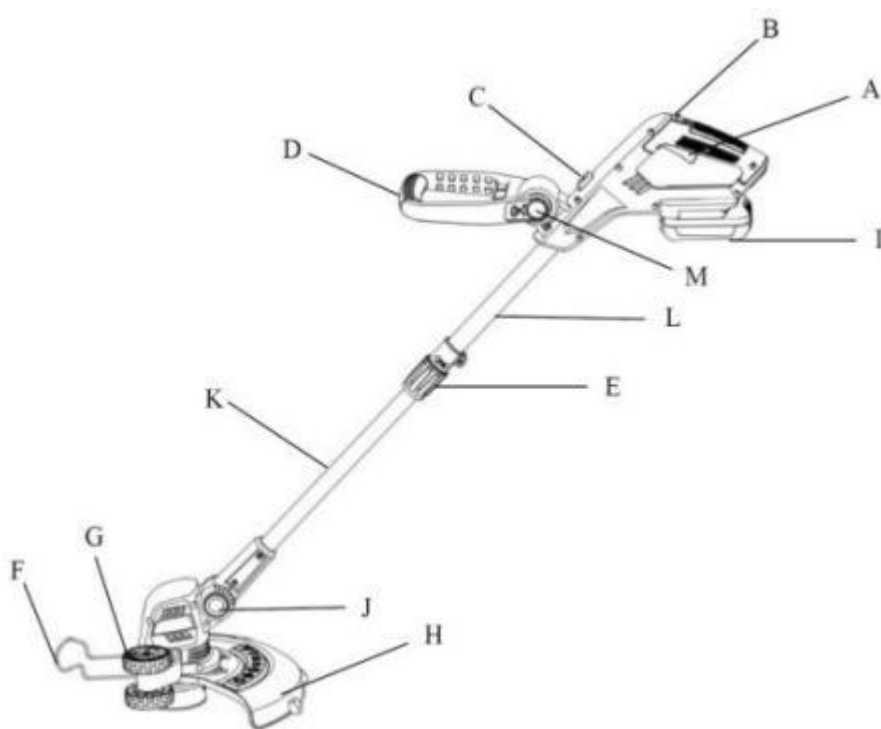
Будьте осторожны при резке. Держите руки подальше от лески. Держите обе руки на рукоятках, когда устройство включено.

Не пытайтесь удалить или удерживать срезанный материал во время вращения лески. Перед тем, как удалить застрявший материал из защитного кожуха, убедитесь, что выключатель триммера находится в положении «ВЫКЛ». Не прикасайтесь к защитному кожуху или леске во время работы.

Не прилагайте чрезмерных усилий при работе триммером. Триммер работает лучше и безопаснее на той скорости, на которую он рассчитан.

Если устройство не используется, храните его в сухом и безопасном месте, недоступном для детей.

СТРОИТЕЛЬСТВО



- A - Триггерный переключатель
- B - Кнопка блокировки переключателя
- C - Переключатель функций кромкореза
- D - Передняя ручка
- E - Блокировка регулировки стрелы
- F - Направляющая проволока
- G - Направляющее колесо для обрезки кромок
- H - Защитная крышка
- I - Батарея
- J - Кнопка регулировки угла
- K - Телескопическая стрела
- L - Верхняя часть стрелы
- M - Кнопка регулировки передней ручки

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение: 21 В постоянного тока
 Тип двигателя: коллекторный 775
 Мощность: 600 Вт
 Режущий элемент: ножи/диск
 Скорость холостого хода: 10 000 об/мин
 Регулировка длины: 990 - 1350 мм
 Диапазон высоты среза: 30 - 50 мм
 Вес нетто: 2,45 кг

Данные о шуме

Гарантированный уровень звуковой мощности: 91 дБ(А)
 Измеренный уровень звуковой мощности: 88,3 дБ(А), погрешность К = 3,04 дБ
 Уровень звукового давления: 78 дБ(А), погрешность К = 3 дБ

Данные о вибрации

Уровень вибрации a_h (макс.): 5,8 м/с², погрешность К = 2,3 м/с²

ПОДГОТОВКА

При стрижке газона всегда надевайте полную защитную обувь и длинные брюки. Никогда не работайте с газонокосилкой босиком или в сандалиях.

Тщательно осмотрите рабочую зону и удалите все препятствия, такие как камни, ветки, провода, кости и другие посторонние предметы.

В густой или высокой траве могут быть скрытые препятствия (например, корни или пни). Перед стрижкой удалите их или отметьте те, которые невозможно удалить.

Перед использованием всегда проверяйте состояние режущих элементов. Замените изношенную или поврежденную головку и осмотрите леску триммера на предмет повреждений.

ВНИМАНИЕ: После падения устройства или удара о препятствие внимательно осмотрите триммер, чтобы убедиться в отсутствии повреждений, которые могут представлять угрозу его безопасности. Помните! Никогда не оставляйте работающий триммер без присмотра. Это может привести к непреднамеренному запуску и, как следствие, к несчастному случаю.

ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

ВНИМАНИЕ: Не используйте это изделие, если какие-либо детали, перечисленные в упаковочном листе, уже установлены на изделии после распаковки. Детали, перечисленные в этом списке, не устанавливаются на заводе и требуют установки пользователем. Использование изделия, которое могло быть неправильно собрано, может привести к серьезным травмам.

ВНИМАНИЕ: Если какие-либо детали повреждены или отсутствуют, не используйте изделие до их замены. Использование изделия с поврежденными или отсутствующими деталями может привести к серьезным травмам.

ВНИМАНИЕ: Не пытайтесь модифицировать данное изделие или создавать аксессуары, не рекомендованные для использования с данным изделием. Любое подобное изменение или модификация считается неправильным использованием и может создать опасную ситуацию, приводящую к серьезным травмам.

ВНИМАНИЕ: Не подключайте устройство к источнику питания до завершения сборки. Несоблюдение этого требования может привести к случайному срабатыванию устройства и серьезным травмам.

СОЕДИНЕНИЕ ВЕРХНЕЙ СТРЕЛЫ С ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОЙ СТРЕЛОЙ

Совместите стрелку на фиксирующей втулке с пазом и вставьте телескопическую стрелу (а) в верхнюю стрелу (b) (см. рис. 2).

Затем используйте шестигранный ключ (c), чтобы затянуть винт (d) (см. рис. 3) .

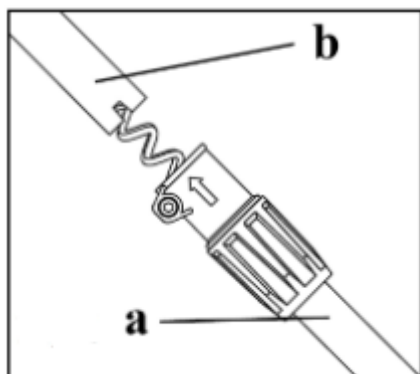


Рисунок 2

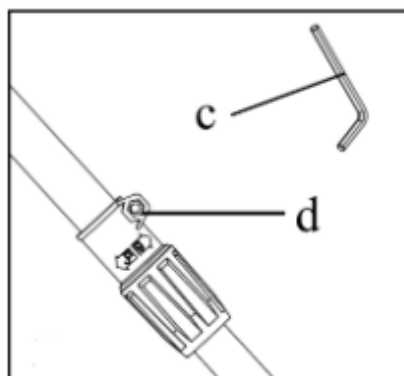


Рисунок 3

УСТАНОВКА ЗАЩИТНОЙ КРЫШКИ И НАПРАВЛЯЮЩЕГО КОЛЕСА

ВНИМАНИЕ: НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТРОЙСТВО БЕЗ ПРАВИЛЬНО УСТАНОВЛЕННОЙ КРЫШКИ .

Для защиты пользователя чехол всегда должен быть правильно установлен на устройстве.

Вставьте направляющий провод в чёрный паз в корпусе двигателя. Обратите внимание на направление прокладки провода (см. рис. 4 и рис. 5).

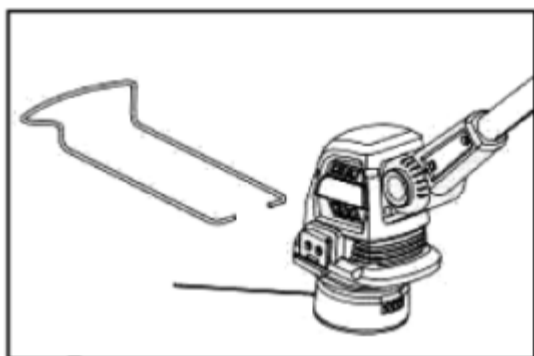


Рисунок 4

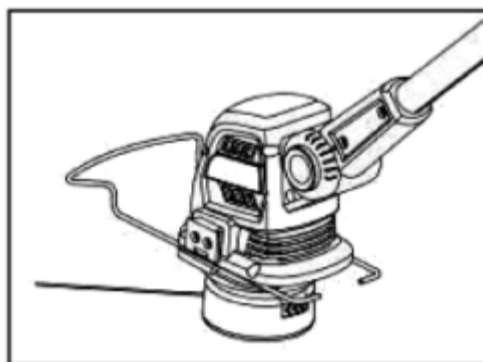


Рисунок 5

Установите крышку на корпус двигателя и слегка поверните ее, чтобы убедиться, что выступы правильно вошли в пазы корпуса.

Обратите внимание на направление стрелки на обложке.

Затем прикрепите крышку к корпусу двигателя с помощью винта из упаковки (см. рис. 6 и рис. 7).

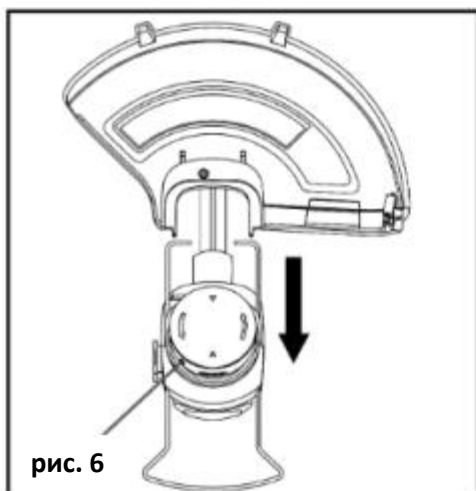


рис. 6

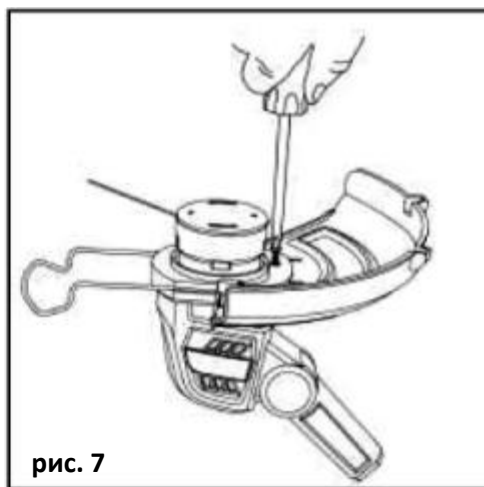


рис. 7

При использовании режима обрезки кромок необходимо установить направляющее колесо. Вставьте направляющее колесо в черный паз в корпусе двигателя (см. рис. 8). Убедитесь, что направляющее колесо правильно установлено в пазу. Затем нажмите на направляющую проволоку так, чтобы она не торчала.

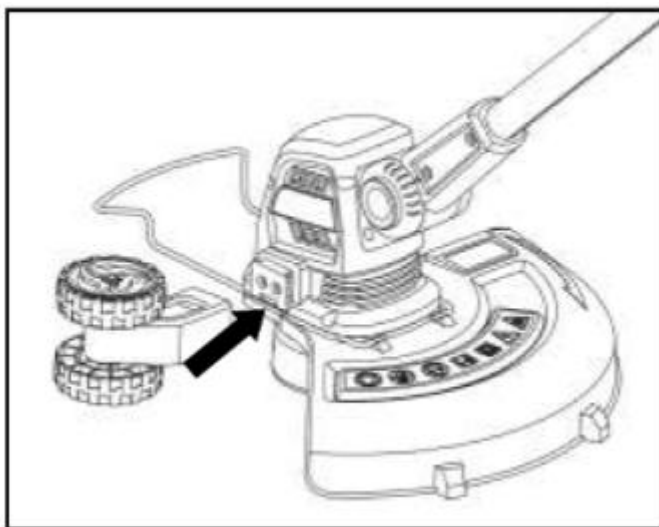


Рисунок 8

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

ВАЖНЫЙ! На момент покупки аккумулятора не заряжен.

Перед первым использованием устройства вставьте аккумулятор в зарядное устройство и зарядите его.

Ознакомьтесь со всеми мерами предосторожности и следуйте инструкциям в разделе о зарядном устройстве.

Установка аккумулятора

Чтобы установить аккумулятор, вставьте его в держатель снизу, совместив направляющие аккумулятора с направляющими в держателе.

Вставьте аккумулятор полностью, пока не раздастся щелчок защелки.

Извлечение аккумулятора

Нажмите кнопку извлечения аккумулятора, сдвиньте аккумулятор назад, а затем выньте его из держателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Чтобы избежать травм и снизить риск поражения электрическим током или возгорания, следуйте данным инструкциям:

Немедленно замените аккумулятор или зарядное устройство, если корпус аккумулятора или кабель зарядного устройства повреждены.

Перед проверкой, регулировкой или обслуживанием любой части устройства обязательно извлеките аккумулятор.

Прочитайте, поймите и следуйте инструкциям.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед эксплуатацией триммера внимательно прочтите и усвойте все инструкции и информацию по технике безопасности.

Несоблюдение этой рекомендации может привести к серьезным травмам или смерти.

Не позволяйте работать с триммером лицам, не ознакомившимся с инструкцией.

Триммер может быть опасен, если он неправильно собран или используется.

Не пользуйтесь триммером, если у вас есть сомнения в безопасности его эксплуатации.

ЗАПУСК/ОСТАНОВКА ТРИММЕРА

Установите аккумулятор. (См. раздел: Установка аккумулятора)

Для включения триммера нажмите кнопку блокировки выключателя и одновременно нажмите на курковый выключатель (см. рис. 9).

Чтобы выключить, отпустите курковый выключатель.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Устройство продолжает работать примерно 3 секунды после выключения.

Прежде чем положить прибор на место, дождитесь полной остановки двигателя.

*Кнопка блокировки - кнопка блокировки выключателя (защита от случайного включения).

*Триггерный выключатель — главный выключатель, запускающий устройство.

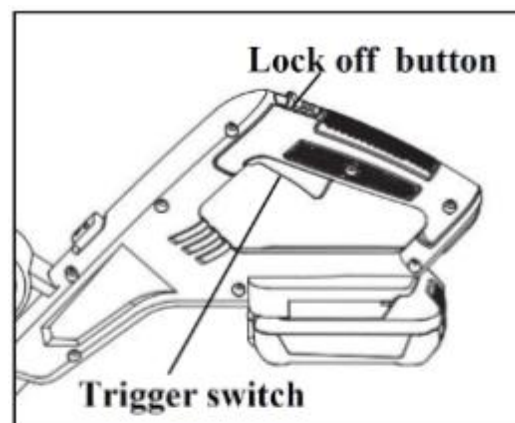


Рисунок 9

РЕГУЛИРОВАНИЕ

ВНИМАНИЕ: Перед выполнением любых регулировок извлеките аккумулятор из триммера.

Регулировка высоты среза

ВНИМАНИЕ : Не пытайтесь регулировать телескопический вал во время вращения режущей лески.

Открутите фиксирующую втулку на стреле и отрегулируйте длину телескопической стрелы до наиболее удобного рабочего положения.

Затем поверните фиксирующую втулку против часовой стрелки, чтобы зафиксировать стрелу в выбранном положении (см. рис. 10).

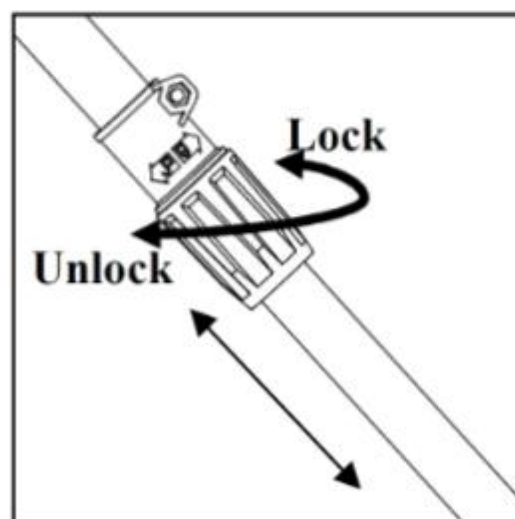


Рисунок 10

Регулировка передней ручки

ВНИМАНИЕ: Перед выполнением любых регулировок извлеките аккумулятор из триммера.

Нажмите кнопку регулировки на передней ручке, затем сдвиньте ручку до установки нужного угла. Отпустите кнопку регулировки.

Рукоятка имеет восемь положений на выбор. Рукоятку следует расположить так, чтобы при работе с триммером передняя рука была прямой.



Рисунок 11

Регулировка угла наклона корпуса двигателя

Нажмите кнопку регулировки угла на корпусе двигателя, затем переместите стрелу вперед или назад, чтобы установить нужный угол наклона корпуса двигателя (7 возможных положений).

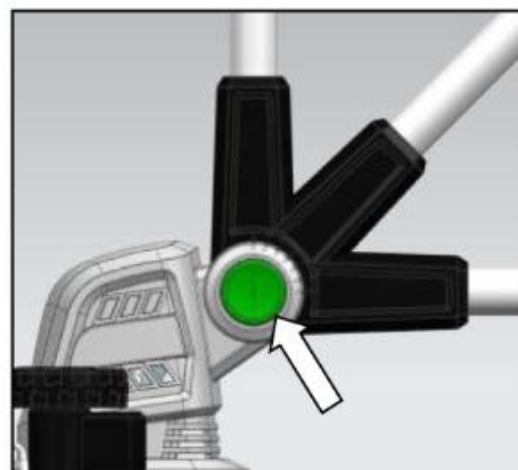


Рисунок 12

Переключение в режим Edge

Направляющее колесо следует использовать только в режиме обработки кромки.

Триммер можно использовать в режиме подрезки или окантовки для обрезки нависающей травы по краям газонов и клумб.

Для подрезки кромки головка триммера должна находиться в положении, показанном на рис. 13.



Рисунок 13

Если это не так:

Чтобы переключиться из режима обрезки в режим кромкования, нажмите переключатель функции кромкования на устройстве, затем, крепко удерживая телескопический вал одной рукой, другой рукой поверните заднюю рукоятку по часовой стрелке.

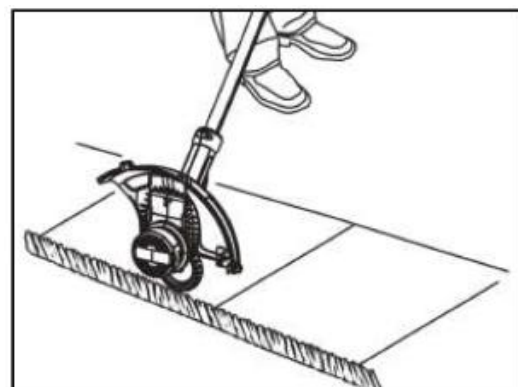


Рисунок 14

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТРИММЕРА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что на рабочем месте нет камней, мусора, проводов и других посторонних предметов. Опустите защитный кожух, чтобы не допустить слишком близкого расположения корпуса двигателя к препятствиям, таким как ствол дерева или стена, что может повредить режущую катушку.

Включите триммер, прежде чем приблизиться к скашиваемой траве. Срезайте траву, медленно перемещая триммер справа налево.

Держите триммер наклоненным вперед под углом примерно 30°.

Легкая стрижка лучше глубокой, поскольку позволяет срезанной траве свободно падать с корпуса двигателя.

Подстригайте высокую траву слоями, начиная с вершины.

Не подстригайте влажную или мокрую траву.

Не перегружайте триммер.

Будьте осторожны — следите за отскоками при ударе о твердые предметы.

Закончив работу, держите головку близко к земле, отпустите переключатель и дождитесь полной остановки двигателя.

Положите триммер на землю и извлеките аккумулятор.

Примечание: Регулярно удаляйте траву из пространства между катушкой и ободом защитного кожуха, чтобы предотвратить вибрацию машины.

УСТАНОВКА И ЗАМЕНА КАТУШКИ С ЛЕСКОЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед заменой аккумулятора извлеките его из триммера. Используйте только катушки с леской, рекомендованные производителем.

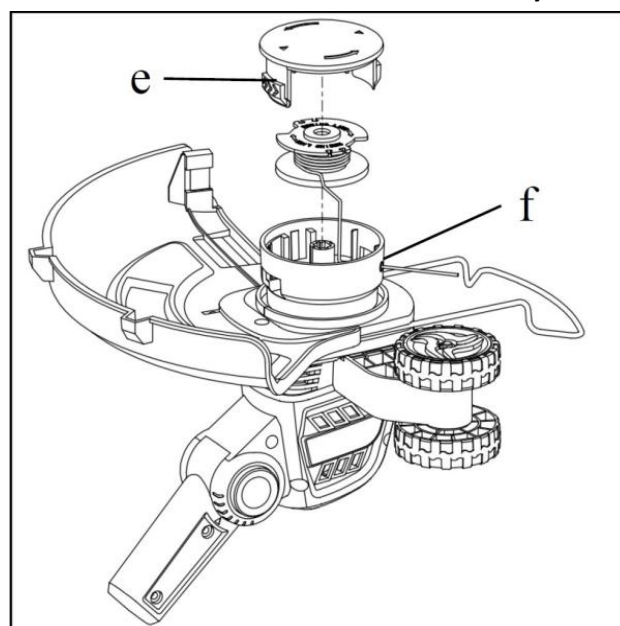
Триммер поставляется с катушкой с леской, установленной на заводе. Замените её на новую, когда леска износится.

Чтобы установить новую леску, нажмите на два фиксатора (e) на крышке катушки и снимите её. Снимите старую катушку с леской и установите новую.

Проденьте леску через отверстие (f) в катушке. Наденьте катушку на шпиндель так, чтобы она плотно вошла в паз. Леска автоматически вымотается при повторном запуске триммера.

Нажмите на два фиксатора на крышке катушки и установите её на место. Убедитесь, что оба фиксатора находятся в соответствующих пазах, а крышка надёжно закреплена.

Рисунок 15



ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ: Во избежание травм, возгорания и поражения электрическим током извлекайте аккумулятор перед регулировкой, проверкой или чисткой триммера.

ВНИМАНИЕ: При обслуживании используйте только идентичные запасные части. Использование других деталей может привести к возникновению опасности или повреждению изделия.

ОЧИСТКА ГОЛОВКИ КАТУШКИ

Извлеките аккумулятор.

Заглушите двигатель и снимите аккумулятор.

Удалите грязь и мусор с головки катушки, используя влажную ткань и мягкое моющее средство.

ВНИМАНИЕ:

Протрите корпус и пластиковые детали влажной мягкой тканью.

Не используйте сильные растворители или моющие средства для чистки корпуса или пластиковых деталей.

Некоторые бытовые чистящие средства могут нанести вред и даже создать опасность поражения электрическим током.

ОБЩИЙ ОБЗОР

Регулярно проверяйте, что все крепежные винты надежно затянуты.

Они могут ослабнуть из-за вибрации во время работы.

ХРАНИЛИЩЕ

Храните триммер вдали от прямых солнечных лучей.

Не храните его в нейлоновом пакете — это может способствовать образованию плесени.

Хранить в хорошо проветриваемом, недоступном для детей месте.

Держите подальше от едких веществ, таких как садовые химикаты и соль для борьбы с обледенением.

В конце сезона тщательно очистите и осмотрите триммер.

АККУМУЛЯТОР

Держите аккумулятор полностью заряженным.

Когда индикатор зарядки станет зеленым, извлеките аккумулятор из зарядного устройства и отсоедините зарядное устройство от розетки.

Не храните батарею в устройстве.

После зарядки аккумулятор можно оставить в зарядном устройстве до тех пор, пока зарядное устройство не подключено к источнику питания.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

Содержите зарядное устройство в чистоте. Не допускайте попадания посторонних предметов в гнездо или контакты. Протирайте зарядное устройство сухой тканью. Не используйте растворители или воду, а также не подвергайте зарядное устройство воздействию влаги.

Отключите зарядное устройство, если в нем нет аккумулятора.

Перед длительным хранением полностью зарядите аккумуляторы.

Храните зарядное устройство при комнатной температуре. Не храните его в местах с избыточным теплом или под прямыми солнечными лучами. Заряжайте аккумулятор при температуре от 7 до 40 °С. Если аккумулятор горячий, дайте ему остыть перед зарядкой.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

ВНИМАНИЕ: Перед выполнением любых регулировок или установкой аксессуаров извлеките аккумулятор.

В таблице ниже перечислены распространённые проблемы эксплуатации и возможные решения. Внимательно прочтите её и следуйте инструкциям.

ПРОБЛЕМЫ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Двигатель не запускается при нажатии на курковый выключатель.	Проверьте зарядное устройство. Проверьте кнопку питания.	Перезарядка. Нажмите кнопку.
Линия не выходит.	Проверьте катушку Заменить катушку	1. Проверьте, не запуталась ли леска и не застряла ли она на катушке. 2. Снимите леску, установите катушку на место и убедитесь, что механизм чистый.
Низкая производительность резки	Проверьте линию реза.	1. Убедитесь, что режущая леска полностью вытянута. Если не: 2. Вручную подавайте леску или выключайте и снова включайте триммер, пока леска не попадет в режущее лезвие. 3. Делайте более мелкие срезы — этот триммер предназначен для более легких работ. 4. Убедитесь, что леска полностью вытянута.

ОБРАЩЕНИЕ С ПОВРЕЖДЕННЫМИ ИНСТРУМЕНТАМИ

Не используйте поврежденные инструменты:

Использование повреждённых электроинструментов может привести к серьёзным опасностям, включая поражение электрическим током, травмы и повреждение заготовки. Правильное обращение с повреждёнными инструментами защищает пользователя, окружающее оборудование и само оборудование от дальнейшего повреждения.

Как распознать поврежденный инструмент?

Механические симптомы:

- Незакрепленные детали (например, ручки, аксессуары).
- Трещины в корпусе, ручках или других конструктивных элементах.
- Чрезмерная вибрация, треск или скрежет во время работы.

Электрические симптомы:

- Поврежденная изоляция проводов, оголенные электрические провода.
- После включения инструмент не реагирует.
- Искрение или нагрев свечи.

Повреждение аксессуаров:

- Трещины или деформация дисков, сверл или лезвий.
- Ослаблены рабочие части.

МАРКИРОВКА ПОВРЕЖДЕННЫХ ИНСТРУМЕНТОВ

Поврежденные инструменты следует маркировать как «опасные» или «выведенные из эксплуатации», чтобы исключить их случайное использование третьими лицами.

Не храните их вместе с рабочими инструментами — это снизит риск случайного использования.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТДЕЛЬНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ

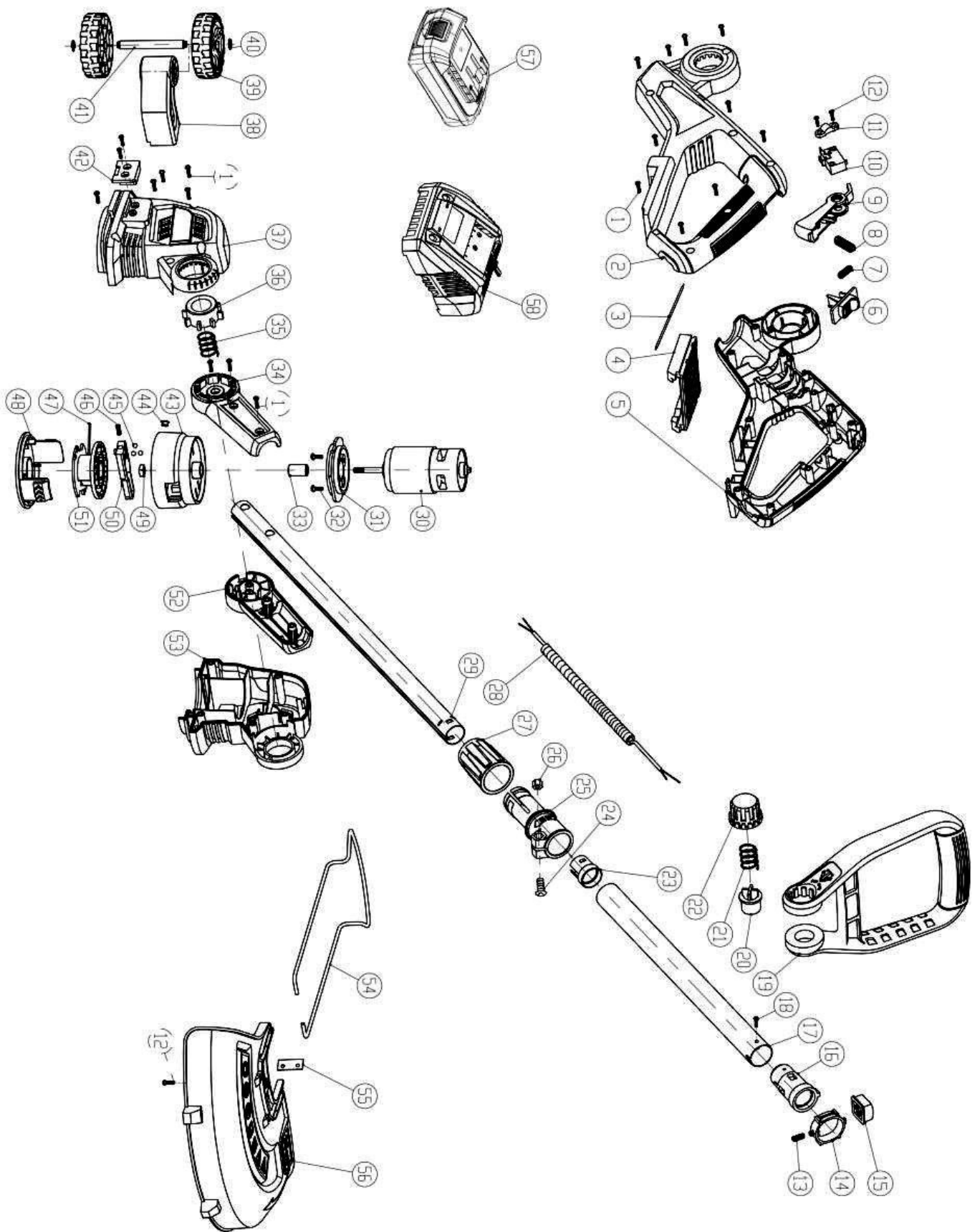
Металлические детали: сдайте в пункт сбора металлических отходов.

Пластиковые корпуса: сдайте в пункт отдельного сбора пластика.

Батарейки: сдайте их в пункт приема использованных батареек и аккумуляторов.

Соответствие требованиям WEEE:

Электрические и электронные инструменты подпадают под действие директивы WEEE (Директива 2012/19/EU). Всегда сдавайте их в пункт сбора электротехнических отходов или обращайтесь к производителю за информацией об утилизации.



1	Винт ST4*16	20
2	Левая задняя ручка	1
3	Проволока	1
4	Вставьте основание	1
5	Правая задняя ручка	1
6	Кнопка противосамоблокировки	1
7	Весна	1
8	Весна	1
9	Триггерный переключатель	1
10	Микропереключатель	1
11	Пластина для крепления кабеля	1
12	Винт ST4*14	3
13	Весна	1
14	Поворотная монтажная втулка	1
15	Поворотная кнопка	1
16	Поворотная позиционирующая втулка	1
17	Основная труба	1
18	Винт M4*6	1
19	Передняя ручка	1
20	Кнопка на передней ручке	1
21	Весна	1
22	Кнопка на передней ручке	1
23	Крышка трубы	1
24	Винт M5*14	1
25	Переходная втулка	1
26	гайка M5	1
27	Запирающая втулка	1
28	Пружинная проволока	1
29	Маленькая трубка	1
30	двигатель постоянного тока	1
31	Монтажная пластина двигателя	1
32	Винт M4*10	2
33	Втулка двигателя	1
34	Левая поворотная крышка	1
35	Большая пружина	1
36	Поворотная кнопка	1
37	Левый корпус	1
38	Держатель оси колеса	1
39	Колесо	2
40	Стопорное кольцо ф6	2
41	Ось колеса	1
42	Монтажная пластина оси колеса	1
43	головка катушки	1
44	Трубчатые заклепки	2
45	Стальной шарик ф4	3
46	Пружина балансировочного блока	1
47	Нейлоновая проволока	1
48	Крышка катушки	1

49	Квадратная гайка М5	1
50	Балансировочный блок	1
51	Натяжное колесо	1
52	Правая поворотная крышка	1
53	Правый корпус	1
54	Свинцовый провод	1
55	Край	1
56	Защитная крышка	1
57	Аккумулятор	1
58	Зарядное устройство	1

ПИКТОГРАММЫ БЕЗОПАСНОСТИ

	Перед использованием прочтите инструкцию по эксплуатации.
	Защита органов слуха обязательна.
	Защита рук обязательна.
	Обязанность носить защитную одежду
	Обязательное ношение защитных очков
	Обязательное ношение защитной обуви
	Носите маску
	Риск поражения электрическим током



Внимание: риск серьезных ожогов.



Предупреждение: Использование инструментов не по назначению или несоблюдение инструкций по технике безопасности может привести к травмам.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Информация для пользователей по утилизации электрических и электронных приборов (касается домохозяйств).

Символ, изображенный на изделиях или сопроводительной документации, указывает на то, что неисправные электрические или электронные приборы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Правильная процедура утилизации, повторного использования или восстановления компонентов предполагает сдачу устройства в специализированный пункт приема, где его примут бесплатно. Информацию о местоположении пунктов приема отработанного оборудования можно получить в местных органах власти.

Правильная утилизация данного устройства помогает сохранить ценные ресурсы и избежать негативного воздействия на здоровье и окружающую среду, которое может быть вызвано неправильной утилизацией отходов.

Неправильная утилизация отходов влечет за собой штрафные санкции, предусмотренные соответствующими местными правилами.

Если вам необходимо утилизировать электрические или электронные приборы, обратитесь в ближайшую точку продажи или к поставщику для получения дополнительной информации.

Обращайтесь по вопросам безопасности и поддержки

Продюсер:	GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Адрес:	Китлин, улица Спейсера 3, 97-500 Радомско, Польша
Контактный номер:	+48 44 682 40 04
Электронная почта:	geko@geko.pl
Веб-сайт:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 25

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp z o. o. СП. К. Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что :

Аккумуляторный триммер 2x2,0 А·ч 21 В - комплект XXL, тип: G80668, модель: N1F-260E/20

соответствует требованиям директив Европейского парламента и Совета:

- 2006/42/ЕС Европейского парламента и Совета от 17 мая 2006 г. о машинах,
 - 2011/65/ЕС от 8 июня 2011 г. об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании (пересмотренная редакция)
- и стандарты: EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 50636-2-91:2014, EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 РАК, IEC 62321-1:2013; МЭК 62321-3-1:2013; МЭК 62321-4:2013+A1:2017; МЭК 62321-5:2013; МЭК 62321-6:2015; МЭК 62321-7-1:2015; МЭК 62321-7-2:2017; МЭК 62321-8:2017

Настоящая Декларация о соответствии ЕС становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:

Лариса Ковальчик, Китлин, улица Спейсерова 3, 97-500 Радомско.

Китлин, 16/09/2025
Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик

Фамилия, имя и должность уполномоченного лица

John Gardener



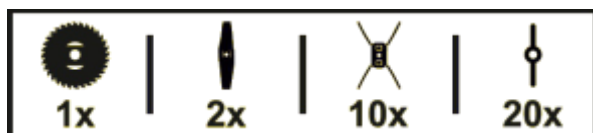
G80668

N1F260E/20

Акумуляторний тример 2x2.0Ah 21V - комплект XXL

Переклад оригінальної інструкції

UA



Акумуляторний тример 2x2.0Ah 21V

УВАГА!

Перед використанням прочитайте цей посібник і збережіть його для подальшого використання.

Виготовлено для:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Кетлін, вулиця Спацерава, 3
97-500 Радомськ
geko@geko.pl
www.geko.pl

UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ

ДОЛЯ

Цей тример призначений для скошування трави по краях саду (наприклад, газонів, клумб). Цей пристрій не підходить для скошування газонів у парках, громадських місцях, полях або інших великих площах. Будь-яке використання, відмінне від його прямого призначення (наприклад, скошування, підстригання живоплотів, чагарників, кущів або квітів), може становити серйозну небезпеку для користувача та призвести до пошкодження пристрою.

Цей пристрій не призначений для використання дітьми або дорослими, які перебувають під впливом алкоголю, наркотиків або ліків, що погіршують їхню здатність безпечно керувати транспортними засобами чи механізмами. Тримером може користуватися лише доросла особа, яка прочитала цей посібник та усвідомлює ризики, пов'язані з недотриманням інструкцій, що містяться в ньому.

Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання або експлуатації. Будь-які нещасні випадки або пошкодження інших людей чи їхнього майна є виключною відповідальністю власника або оператора пристрою.

Цей тример не призначений для комерційного використання. Гарантія не поширюється на обладнання, що використовується в промислових, ремісничих або комерційних умовах.

КЕРІВНІ ВКАЗІВКИ ЩОДО ЗАСОБІВ ІНДИВІДУАЛЬНОГО ЗАХИСТУ (ЗІЗ)

Під час роботи з тримером, що працює на акумуляторі, користувач зобов'язаний використовувати відповідні засоби індивідуального захисту для забезпечення безпеки роботи та мінімізації ризику травмування.

1. Захист голови та очей

Обов'язково носіння захисних окулярів або щитка для обличчя захищає очі від летючої трави, каміння чи інших сторонніх предметів.

Рекомендується носити захисний шолом під час роботи в місцях з обмеженою видимістю або поблизу гілок.

2. Захист слуху

Під час тривалої роботи використовуйте навушники або беруші, щоб мінімізувати вплив шуму, що генерується пристроєм.

3. Захист дихальних шляхів

Під час роботи в запиленому середовищі (наприклад, суха трава, пил, бруд) рекомендується використовувати пилозахисну півмаску.

4. Захист рук

Слід використовувати робочі рукавички, які захищають від порізів і подряпин і покращують зчеплення з пристроєм.

5. *Захист ніг та стоп*

Бажано носити довгі штани, бажано з міцного матеріалу, щоб зменшити ризик контакту з лезом та скалками.

Обов'язкове використання захисного взуття з твердим носком та нековзною підошвою.

6. *Робочий одяг*

Одяг має бути добре прилягаючим, але не надто вільним, щоб уникнути зтягування рухомими частинами пристрою.

Рекомендується використовувати світловідбиваючий одяг під час роботи поблизу доріг або в умовах обмеженої видимості.

НЕБЕЗПЕКИ, ПОВ'ЯЗАНІ З ВИКОРИСТАННЯМ ТРИММЕРА НА АКУМУЛЯТОРНОМУ ЖИВЛЕННІ

1. Фізичні загрози

Відлітання сторонніх предметів – каміння, гілки, грудки землі або інші предмети можуть бути відкинуті ріжучою лесою, що може призвести до травмування очей, обличчя або тіла.

Шум – тривала робота пристрою може призвести до пошкодження слуху.

Вібрація – тривалий вплив може викликати дискомфорт або оніміння в руках.

Контакт з ріжучими елементами – випадковий контакт з обертовою волосінню або лезом може спричинити серйозні порізи.

Ризик ковзання або падіння – робота на мокрих, нерівних або слизьких поверхнях збільшує ризик.

2. Механічні небезпеки

Неправильна експлуатація пристрою – нещільно закріплені компоненти, зношена лінія або пошкоджені кришки можуть призвести до нещасних випадків.

Неправильне обслуговування – відсутність регулярного очищення та технічного огляду збільшує ризик виходу з ладу.

Падіння пристрою може призвести до пошкодження корпусу або неконтрольованої активації.

Блокування ріжучого елемента – різка зупинка може призвести до віддачі та травмування оператора.

3. Ергономічні небезпеки

Вимушене положення тіла – тривала робота в зігнутому положенні може призвести до розтягнення хребта та болю в спині.

Монотонні рухи та повторювані дії збільшують ризик травм опорно-рухового апарату. Вага пристрою – занадто тривале носіння тримера може спричинити втому в руках і кистях.

Неправильне розташування ручок – призводить до додаткового навантаження на м'язи та суглоби.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Безпека на робочому місці

Підтримуйте порядок і достатнє освітлення на вашому робочому місці. Безлад і погане освітлення збільшують ризик нещасних випадків.

Не використовуйте електричні прилади у вибухонебезпечних середовищах, де присутні легкозаймисті рідини, газу або пил – вони можуть спалахнути від іскор.

Уникайте присутності сторонніх осіб поблизу місця використання електрообладнання. Вони можуть відволікати оператора, що може призвести до втрати контролю. Тримайте обладнання подалі від сторонніх осіб.

Оператор несе відповідальність за будь-які пошкодження або небезпеку для інших людей, які знаходяться поблизу, під час роботи з пристроєм.

Електробезпека

Вилки повинні відповідати розеткам і не повинні бути жодним чином модифіковані. Не використовуйте адаптери або модифікації, особливо для заземлених проводів – це зменшує ризик ураження електричним струмом.

Не торкайтеся струмопровідних частин, підключених до систем водопостачання, опалення або охолодження, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом.

Електрообладнання не повинно піддаватися впливу води, дощу або зберігатися у вологих умовах – це збільшує ризик нещасних випадків.

Не використовуйте шнур живлення для перенесення пристрою або витягування вилки з розетки. Уникайте контакту шнура з гарячими поверхнями, гострими краями або рухомими частинами. Пошкоджені шнури слід негайно замінити; їх використання може призвести до ураження електричним струмом.

Якщо необхідно використовувати подовжувач, він має бути придатним для використання на вулиці. Використання подовжувача на вулиці знижує ризик нещасних випадків. Рекомендується використовувати пристрої захисного відключення (ПЗВ), оскільки вони забезпечують додатковий захист від ураження електричним струмом. Прилад слід підключати через ПЗВ з номінальним струмом не більше 30 мА.

Тримайте пристрій подалі від дітей та сторонніх осіб. В іншому випадку вони можуть доторкнутися до шнура живлення та отримати ураження електричним струмом.

Кабелі слід розташовувати таким чином, щоб вони не піддавалися здавлюванню, різанню або іншим механічним пошкодженням.

Якщо кабель пошкоджено, негайно від'єднайте пристрій від мережі.

Особиста безпека

Під час використання електроінструментів будьте передбачливими та дотримуйтеся здорового глузду. Оператор повинен усвідомлювати свої дії та навколишнє середовище. Не використовуйте інструмент, коли ви втомилися або перебуваєте під впливом алкоголю, наркотиків чи ліків. Навіть мить неуважності може призвести до серйозних травм. Необхідно використовувати відповідні засоби індивідуального захисту. Завжди одягайте захисні окуляри. За певних умов експлуатації може знадобитися додаткове захисне спорядження, таке як пилозахисна маска, нековзне взуття, захисна каска або засоби захисту слуху, для зменшення ризику травмування.

Щоб уникнути випадкового запуску, переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні, перш ніж підключати інструмент до джерела живлення або акумулятора. Перед перенесенням інструменту переконайтеся, що шнур від'єднаний від мережі, а вимикач знаходиться у вимкненому положенні. Перенесення інструменту з увімкненим вимикачем може призвести до нещасних випадків.

Перед початком роботи вийміть усі сервісні ключі. Їх залишення в обертових частинах інструменту може призвести до травмування.

Уникайте надмірного нахилання рук під час роботи. Оператор повинен підтримувати стійку стійку та рівновагу, що забезпечує кращий контроль над машиною в непередбачуваних ситуаціях. Робочий одяг має бути правильно підігнаний. Заборонено використовувати вільний одяг або ювелірні вироби, які можуть потрапити в рухомі частини. Тримайте волосся, одяг та рукавички подалі від ріжучих механізмів.

Працюйте з інструментом обома руками, використовуючи додаткові ручки, де вони передбачені. Втрата надійного хвата може призвести до втрати контролю.

Використання та обслуговування обладнання

Не перевантажуйте електрообладнання. Використовуйте інструмент з параметрами, що відповідають типу виконуваної роботи. Правильно підібраний електроінструмент забезпечує ефективнішу та безпечнішу роботу при передбачуваному навантаженні.

Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не працює належним чином (не вмикає та не вимикає електроінструмент). Цей тип електроінструменту небезпечний і потребує ремонту.

Перед будь-якими налаштуваннями, заміною деталей або зберіганням машини від'єднайте штекер живлення від розетки та/або вийміть акумулятор. Це мінімізує ризик випадкового запуску.

Невикористані інструменти слід зберігати в недоступному для дітей місці. Не давайте обладнання непідготовленим особам або тим, хто не знайомий з інструкціями з експлуатації – це може становити загрозу безпеці.

Електроінструменти слід регулярно обслуговувати. Перевіряйте рухомі частини на наявність тріщин та інших пошкоджень, які можуть вплинути на безпеку та роботу пристрою. Якщо виявлено будь-які дефекти, негайно виведіть обладнання з експлуатації та відремонтуйте або обслуговуйте його.

Перед початком роботи замініть усі несправні або зношені компоненти. Також переконайтеся, що всі попереджувальні знаки та наклейки на пристрої читабельні та неушкоджені.

Для ремонту та заміни запасних частин використовуйте лише оригінальні компоненти або деталі, що постачаються авторизованим дистриб'ютором.

Електроінструменти, аксесуари та захисний одяг повинні використовуватися відповідно до інструкцій з експлуатації, враховуючи конкретне завдання. Використання обладнання не за призначенням може становити небезпеку.

Експлуатація та використання бездротового обладнання та батарей

Перш ніж вставляти акумулятор в електроінструмент, переконайтеся, що вимикач знаходиться у положенні «вимкнено». Вставлення акумулятора в інструмент з увімкненим вимикачем може призвести до серйозних травм.

Використовуйте для заряджання акумуляторів лише зарядні пристрої, рекомендовані виробником. Використання будь-якого іншого зарядного пристрою може спричинити пожежу.

Не дозволяється використовувати батарейки, відмінні від рекомендованих виробником – використання невідповідних батарейок може призвести до пожежі або травмування.

Коли батарея не використовується, тримайте її подалі від металевих предметів (наприклад, скріпок, монет, гвинтів), які можуть призвести до короткого замикання контактів та пожежі або опіків.

За екстремальних умов може витікати рідина з акумулятора. Контакт з цією рідиною є небезпечним і його слід суворо уникати. У разі випадкового контакту з рідиною негайно промийте шкіру водою. У разі потрапляння в очі негайно зверніться до лікаря. Рідина з акумулятора може спричинити подразнення та опіки.

РЕМОНТ

Якщо електроінструмент пошкоджений або виникає незвичайна вібрація, негайно припиніть роботу та від'єднайте пристрій від мережі.

Інструмент необхідно відремонтувати перед повторним використанням. Якщо користувач не має необхідної кваліфікації та дозволу, ремонт повинен виконуватися лише кваліфікованим сервісним центром з використанням оригінальних запасних частин.

Виробник рекомендує звертатися до авторизованого сервісного центру – це гарантує, що обладнання буде безпечним та функціональним.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Існує ризик задухи для дітей під час гри з упаковкою. Зберігайте упаковку в недоступному для дітей місці.

ДЕТАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНИХ ТРИМЕРІВ

УВАГА:

Обов'язково дотримуйтесь усіх інструкцій, рекомендацій та інформації, що надаються разом із пристроєм. Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозних травм.

Будьте обережні з ріжучим елементом — головка може обертатися навіть після вимкнення двигуна.

Для роботи та заряджання використовуйте лише акумулятори та зарядні пристрої, рекомендовані виробником.

Акумулятор слід тримати подалі від джерел займання. Не залишайте його в місцях з високою температурою (наприклад, у транспортному засобі під прямими сонячними променями, поблизу радіаторів або в будь-якому місці, де температура перевищує 50°C).

Не заряджайте акумулятор за температури нижче 0°C.

Зарядний пристрій, що входить до комплекту, призначений виключно для цього виробу — його не можна використовувати для інших цілей.

Не вставляйте жодних металевих предметів у зарядний пристрій.

Для очищення зарядного пристрою використовуйте м'яку суху тканину – ніколи не використовуйте мийні засоби чи спирт.

Завжди від'єднуйте зарядний пристрій від мережі живлення перед чищенням.

Не використовуйте аксесуари, які не були спеціально розроблені виробником для цього пристрою – навіть якщо вони підходять, вони можуть становити небезпеку.

Під час роботи використовуйте засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): захисні окуляри, рукавички, захисне взуття та відповідний одяг. Захист слуху рекомендується при тривалому впливі шуму.

Пристрій слід регулярно очищати від пилу та сміття. Пил, що всмоктується, може накопичуватися в корпусі та призвести до ураження електричним струмом.

Тример не можна використовувати поблизу легкозаймистих матеріалів – іскри можуть спричинити займання.

Дозволяється використовувати лише повністю функціональне обладнання. За необхідності слід виконати обслуговування або повернути обладнання до авторизованого сервісного центру.

Перед кожним використанням перевірте:

- чи правильно зібраний пристрій згідно з інструкцією,
- чи всі ріжучі елементи (головка, кришка, корпус, кріплення) знаходяться у належному технічному стані та не пошкоджені,
- чи всі захисні пристрої та вимикачі працюють належним чином.

Додаткові рекомендації:

Перед проведенням технічного обслуговування, очищення або регулювання вимкніть пристрій та вийміть акумулятор. Не косіть траву та не використовуйте тример у присутності дітей або домашніх тварин.

Пошкоджені компоненти неможливо тимчасово відремонтувати – їх необхідно замінити.

Не переміщуйте пристрій із запущеним двигуном.

Інструкції щодо використання подовжувачів

Переконайтеся, що ваш подовжувач у справному стані. Використовуючи подовжувач, використовуйте такий, який достатньо міцний, щоб витримувати струм, що споживається пристроєм. Занадто тонкий дріт призведе до падіння напруги, що може призвести до втрати потужності та перегріву. У таблиці нижче наведено правильний розмір дроту залежно від довжини кабелю та номінальної сили струму пристрою. У разі сумнівів оберіть дріт більшого калібру. Чим менше число AWG, тим товщий дріт.

Мінімальний переріз дроту для подовжувачів (AWG)

(Використовуючи лише 120 В).

Сила струму (А)		Загальна довжина кабелю в футах			
Більше ніж	Не більше ніж	25	50	100	150
0	6	18 років	16	16	14
6	10	18 років	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12		

ПРАВИЛЬНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ АКУМУЛЯТОРА

Зберігання в міжсезоння:

Щоб максимально довго пропрацювати акумулятор, рекомендується:

Вийміть акумулятор із зарядного пристрою, коли він повністю заряджений і готовий до використання.

При зберіганні довше 30 днів:

Зберігайте акумулятор у місці, де температура не перевищує 27°C (80°F) та де немає вологи.

Тримайте акумулятори повністю зарядженими.

Кожні два місяці під час зберігання заряджайте акумулятор як завжди.

Інструкції з безпеки зарядного пристрою

Заряджайте акумулятор у сухому місці, захищеному від негоди. Не піддавайте пристрій або зарядний пристрій впливу дощу. Не заряджайте у вологому середовищі. Використовуйте зарядний пристрій за температури від 7°C до 40°C. Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, використовуйте лише зарядний пристрій, що постачається виробником.

НЕ ТЯГНІТЬ ЗА КАБЕЛЬ. Ніколи не переносьте зарядний пристрій за шнур. Не від'єднуйте зарядний пристрій від розетки, тягнучи за шнур.

Не використовуйте пошкоджені зарядні пристрої. негайно замініть кабелі або зарядні пристрої, якщо вони пошкоджені.

Тримайте пристрій та зарядний пристрій подалі від води, джерел тепла (радіаторів, печей, плит), хімікатів та полум'я.

Перед заряджанням переконайтеся, що акумулятор правильно встановлено в зарядний пристрій.

Акумулятор може трохи нагріватися під час заряджання – це нормально і не свідчить про проблему.

Не розміщуйте зарядний пристрій та акумулятор у надзвичайно гарячих або холодних місцях. Вони найкраще працюють за кімнатної температури.

Після повної зарядки від'єднайте зарядний пристрій від мережі та вийміть акумулятор.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди виймайте акумулятор під час транспортування або обслуговування пристрою.

ДЕТАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ ТРИММЕРА

Використовуйте тример лише при денному світлі або при хорошому штучному освітленні.

Під час використання як обрізача кромки каміння, металеві фрагменти та інші предмети можуть відкидатися з високою швидкістю ріжучою лисою. Інструмент та захисний кожух розроблені для зменшення цього ризику, але слід вживати спеціальних запобіжних заходів: **ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ**, що інші люди та тварини знаходяться на відстані щонайменше 30 м від робочої зони.

Використовуйте лише рекомендовану виробником ріжучу волосін діаметром 0,065 дюйма. Не використовуйте інші ріжучі елементи, такі як металевий дріт, мотузку або подібні матеріали. Встановлення будь-якого іншого типу ріжучої головки може призвести до серйозних травм.

Ніколи не використовуйте пристрій без встановленого та справного захисту від скалок.

Перевірте наявність пошкоджених деталей. Перед подальшим використанням інструменту ретельно огляньте захисні кожухи та інші компоненти, щоб переконатися, що вони працюють належним чином та виконують свої функції. Перевірте наявність перекошу рухомих частин, заїдання, поломок, неправильного кріплення або будь-яких інших станів, які можуть вплинути на роботу інструменту. Пошкоджені деталі повинні бути відремонтовані або замінені в авторизованому сервісному центрі, щоб уникнути травм.

Ніколи не використовуйте леза, віночки, дріт або мотузку. Цей пристрій призначений для використання лише з ріжучою волосінню. Використання інших аксесуарів збільшує ризик травмування.

Тримайте повітрязабірники чистими, щоб запобігти перегріву двигуна. Чистіть їх після кожного використання. Зупиніть пристрій та від'єднайте його від мережі, коли він не використовується. Переносьте його з вимкненим двигуном. Не використовуйте тример з будь-якими іншими типами аксесуарів або насадок – це може бути небезпечно.

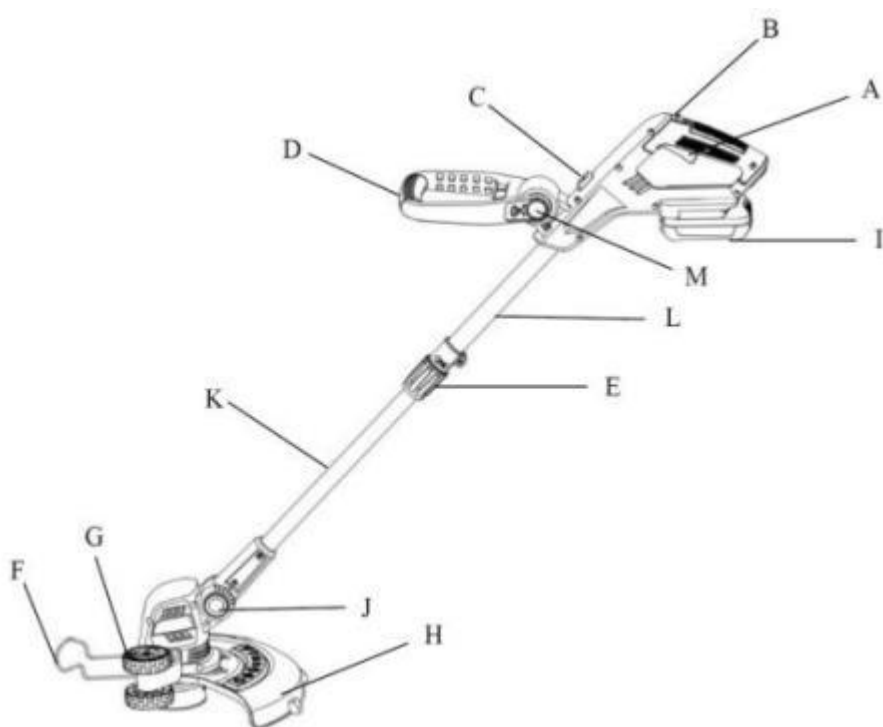
Будьте обережні під час різання. Тримайте руки подалі від волосіні. Тримайте обидві руки на ручках, коли пристрій увімкнено.

Не намагайтеся виймати або утримувати ріжучий матеріал, поки обертається волосін. Перш ніж видаляти застряглий матеріал із захисного кожуха, переконайтеся, що вимикач тримера знаходиться у положенні ВИМК. Не торкайтеся захисного кожуха або волосіні під час роботи.

Не змушуйте тример працювати силоміць. Тример працює найкраще та безпечніше на тій швидкості, для якої він був розроблений.

Коли пристрій не використовується, зберігайте його в сухому та безпечному місці, недоступному для дітей.

БУДІВНИЦТВО



- A - Курковий вимикач
- B - Кнопка блокування перемикача
- C - Перемикач функцій обрізки країв
- D - Передня ручка
- E - Фіксатор регулювання стріли
- F - Направляючий дріт
- G - Направляюче колесо для обрізки країв
- H - Захисна кришка
- Я - Акумулятор
- J - Кнопка регулювання кута
- K - Телескопічна стріла
- L - Верхня частина стріли
- M - Кнопка регулювання передньої ручки

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напруга: 21 В постійного струму
 Тип двигуна: щітковий 775
 Потужність: 600 Вт
 Ріжучий елемент: ножі / диск
 Швидкість холостого ходу: 10 000 об/хв
 Регулювання довжини: 990 - 1350 мм
 Діапазон висоти скошування: 30 - 50 мм
 Вага нетто: 2,45 кг

Дані про шум

Гарантований рівень звукової потужності: 91 дБ(А)
 Вимірний рівень звукової потужності: 88,3 дБ(А), похибка К = 3,04 дБ
 Рівень звукового тиску: 78 дБ(А), похибка К = 3 дБ

Дані про вібрацію

Рівень вібрації ah (макс.): 5,8 м/с², похибка К = 2,3 м/с²

ПІДГОТОВКА

Завжди одягайте повне захисне взуття та довгі штани під час косіння. Ніколи не працюйте з машиною босоніж або в сандалях.

Ретельно огляньте робочу зону та видаліть усі перешкоди, такі як каміння, гілки, дроти, кістки або інші сторонні предмети.

Густа або висока трава може містити приховані перешкоди (наприклад, коріння або пні). Перед скошуванням видаліть їх або позначте ті, які неможливо видалити.

Завжди перевіряйте стан ріжучих елементів перед використанням. Замініть будь-яку зношену або пошкоджену головку та перевірте тримерну леску на наявність пошкоджень.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Після того, як пристрій упав або зіткнувся з перешкодою, ретельно огляньте тример, щоб переконатися у відсутності пошкоджень, які можуть поставити під загрозу його безпеку. Пам'ятайте! Ніколи не залишайте тример увімкненим без нагляду. Це може призвести до ненавмисного запуску та, як наслідок, до нещасного випадку.

ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ЗБИРАННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте цей виріб, якщо будь-які деталі, перелічені в пакувальному листі, вже встановлені на виробі під час розпакування. Деталі, перелічені в цьому списку, не встановлені на заводі та потребують встановлення користувачем. Використання виробу, який міг бути неправильно зібраний, може призвести до серйозних травм.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо будь-які деталі пошкоджені або відсутні, не використовуйте виріб, доки їх не буде замінено. Використання виробу з пошкодженими або відсутніми деталями може призвести до серйозних травм.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не намагайтеся модифікувати цей виріб або створювати аксесуари, які не рекомендуються для використання з цим виробом. Будь-яка така модифікація або зміна вважається неправильним використанням і може створити небезпечну ситуацію, що призведе до серйозних травм.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не підключайте пристрій до джерела живлення, доки складання не буде завершено. Невиконання цієї вимоги може призвести до випадкового спрацювання пристрою та серйозних травм.

З'ЄДНАННЯ ВЕРХНЬОЇ СТРИЛИ ДО ТЕЛЕСКОПІЧНОЇ СТРИЛИ

Зіставте стрілку на фіксуєчій втулці з прорізом і вставте телескопічну стрілу (a) у верхню стрілу (b) (див. рис. 2).

Потім за допомогою шестигранного ключа (c) затягніть гвинт (d) (див. рис. 3).

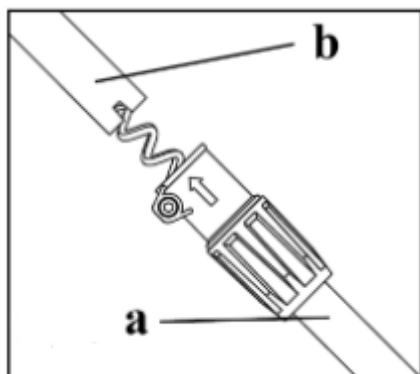


Рисунок 2

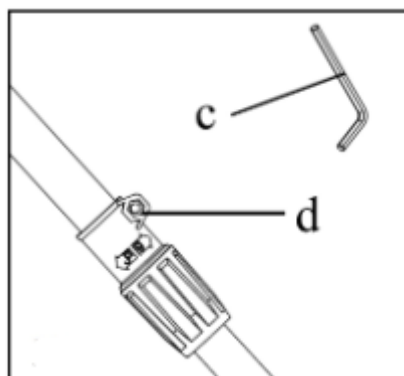


Рисунок 3

ВСТАНОВЛЕННЯ ЗАХИСНОГО КРИШКА ТА НАПРЯМУЮЧОГО КОЛЕСА

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НІКОЛИ НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИСТРІЙ БЕЗ НАЛЕЖНО ВСТАНОВЛЕНОЇ КРИШКИ .

Кришка завжди повинна бути належним чином встановлена на пристрій для захисту користувача.

Вставте напрямний дріт у чорний отвір у корпусі двигуна. Зверніть увагу на напрямок встановлення дроту (див. рис. 4 та рис. 5).

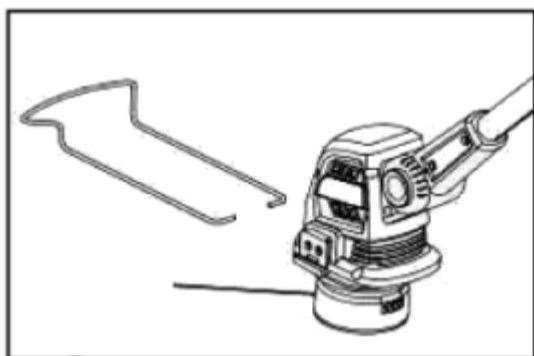


Рисунок 4

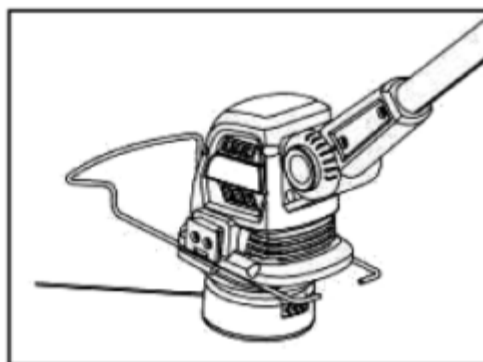


Рисунок 5

Встановіть кришку на корпус двигуна та злегка поверніть її, щоб переконатися, що виступи належним чином входять у пази корпусу.

Зверніть увагу на напрямок стрілки на кришці.

Потім прикріпіть кришку до корпусу двигуна за допомогою гвинта з упаковки (див. рис. 6 та рис. 7).

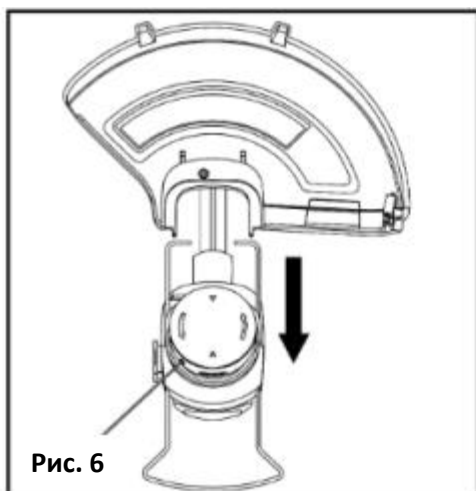


Рис. 6

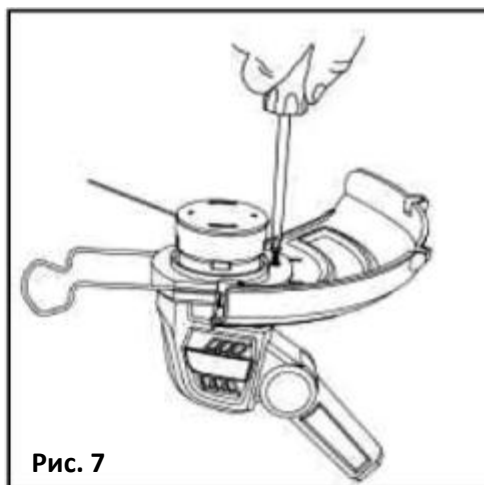


Рис. 7

Під час використання режиму обрізання країв необхідно встановити напрямне колесо. Вставте напрямне колесо у чорний отвір у корпусі двигуна (див. рис. 8). Переконайтеся, що напрямне колесо правильно встановлено в паз. Потім натисніть на напрямний дріт, щоб він не стирчав.

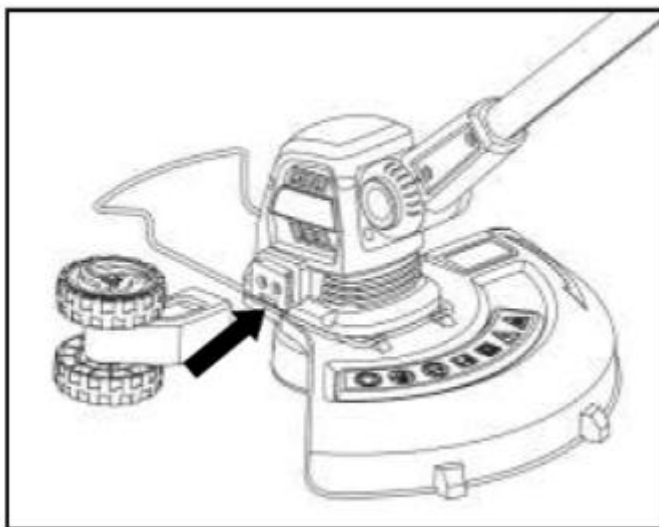


Рисунок 8

ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ВИЙМАННЯ АКУМУЛЯТОРА

ВАЖЛИВО! На момент покупки акумулятор не заряджений.

Перед першим використанням пристрою вставте акумулятор у зарядний пристрій та зарядіть його. Прочитайте всі запобіжні заходи та дотримуйтесь інструкцій у розділі про зарядний пристрій.

Встановлення акумулятора

Щоб встановити батарею, вставте її знизу тримача, вирівнявши напрямні батареї з напрямними в тримачі.

Вставте акумулятор повністю, доки не почуєте клацання фіксатора.

Виймання акумулятора

Натисніть кнопку вивільнення акумулятора, посуньте акумулятор назад, а потім витягніть його з тримача.

УВАГА:

Дотримуйтесь цих інструкцій, щоб уникнути травм та зменшити ризик ураження електричним струмом або пожежі:

Негайно замініть акумулятор або зарядний пристрій, якщо корпус акумулятора або кабель зарядного пристрою пошкоджено.

Перед перевіркою, налаштуванням або обслуговуванням будь-якої частини пристрою переконайтеся, що акумулятор вийнято.

Прочитайте, зрозумійте та дотримуйтесь інструкцій.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

УВАГА:

Перед початком роботи з цим тримером уважно прочитайте та зрозумійте всі інструкції та інформацію з техніки безпеки.

Недотримання цієї рекомендації може призвести до серйозних травм або смерті.

Не дозволяйте людям, які не прочитали інструкцію, користуватися тримером.

Тример може бути небезпечним, якщо його погано зібрати або неправильно використовувати.

Не використовуйте тример, якщо у вас є сумніви щодо його безпечної роботи.

ЗАПУСКАННЯ/ЗУПИНЯННЯ ТРИММЕРА

Встановіть акумулятор. (Див. розділ: Встановлення акумулятора)

Щоб запустити тример, натисніть кнопку блокування вимикача та одночасно натисніть курок (див. рис. 9).

Щоб вимкнути, відпустіть курок-перемикач.

УВАГА:

Пристрій продовжує працювати приблизно 3 секунди після вимкнення.

Зачекайте, поки двигун повністю зупиниться, перш ніж класти прилад.

*Кнопка блокування – кнопка блокування перемикача (захист від випадкового увімкнення).

*Курговий вимикач – головний вимикач, який запускає пристрій.

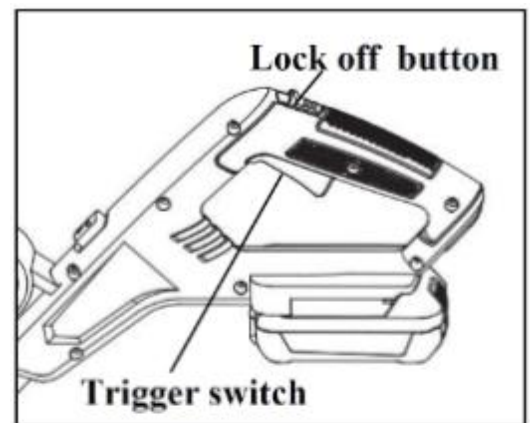


Рисунок 9

РЕГУЛЮВАННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вийміть акумулятор з тримера, перш ніж виконувати будь-які налаштування.

Регулювання висоти скошування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ : Не намагайтеся регулювати телескопічний вал під час обертання ріжучої волосіні.

Відкрутіть фіксуючу втулку на стрілі та відрегулюйте довжину телескопічної стріли до найзручнішого робочого положення.

Потім поверніть фіксуючу втулку проти годинникової стрілки, щоб зафіксувати стрілу у вибраному положенні (див. рис. 10).

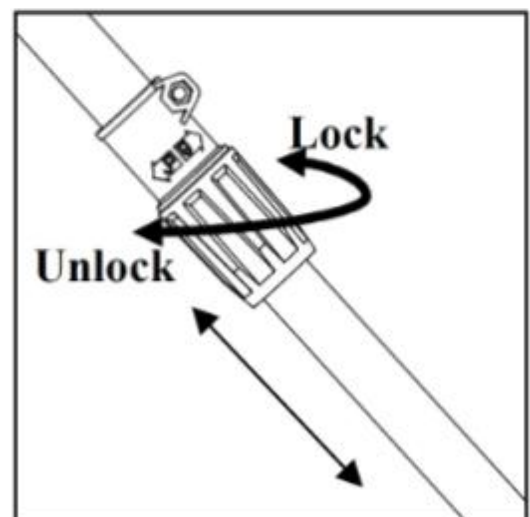


Рисунок 10

Регулювання передньої ручки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вийміть акумулятор з тримера, перш ніж виконувати будь-які налаштування.

Натисніть кнопку регулювання на передній ручці, потім посуньте ручку, доки не буде встановлено потрібний кут. Відпустіть кнопку регулювання.

Є вісім кутів нахилу ручки на вибір. Ручку слід розташовувати таким чином, щоб ваша передня рука була прямою під час роботи з тримером.



Рисунок 11

Регулювання кута нахилу корпусу двигуна

Натисніть кнопку регулювання кута на корпусі двигуна, потім перемістіть стрілу вперед або назад, щоб встановити потрібний кут корпусу двигуна (7 можливих положень).

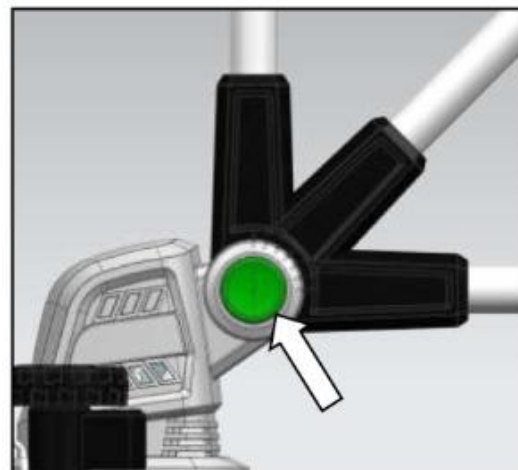


Рисунок 12

Перемикач в режим краю

Направляюче колесо слід використовувати лише в режимі обрізки країв.

Тример можна використовувати в режимі косіння або обрізання країв для підстригання навислої трави по краях газонів і клумб.

Для скошування країв газону головка тримера повинна знаходитися в положенні, показаному на рис. 13.



Рисунок 13

Якщо це не так:

Щоб переключитися з режиму підстригання в режим підстригання країв, натисніть перемикач функції підстригання країв на пристрої, потім, міцно тримаючи телескопічний вал однією рукою, поверніть задню ручку за годинникову стрілкою іншою рукою.

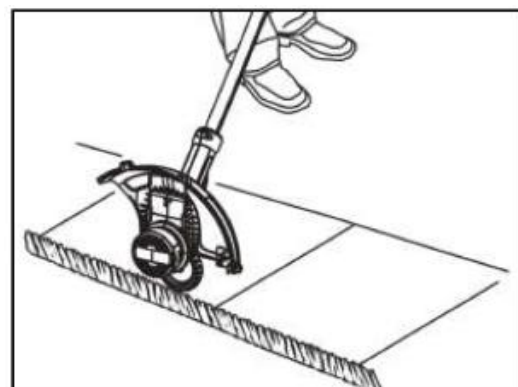


Рисунок 14

РОБОТА З ТРИМЕРОМ

УВАГА:

Переконайтеся, що робоча зона вільна від каміння, сміття, дротів та інших сторонніх предметів.

Опустіть захисний кожух, щоб запобігти занадто близькому наближенню корпусу двигуна до перешкод, таких як стовбур дерева або стіна, що може пошкодити ріжучу катушку.

Запустіть тример, перш ніж підійти до трави, яку потрібно скошувати. Зрізайте траву, рухаючи тримером справа наліво та працюючи повільно.

Тримайте тример нахиленим вперед під кутом приблизно 30°.

Легке скошування краще за глибоке, оскільки воно дозволяє скошеній траві відпадати від корпусу двигуна.

Високу траву скошуйте шарами, починаючи зверху.

Не косіть вологу або мокру траву.

Не перевантажуйте тример.

Будьте обережні — стежте за відскоками під час ударів об тверді предмети.

Після завершення роботи тримайте головку близько до землі, відпустіть вимикач і зачекайте, поки двигун повністю зупиниться.

Поставте тример на землю та вийміть акумулятор.

Примітка: Регулярно видаляйте траву між катушкою та захисним обідком, щоб запобігти вібрації машини.

Рисунок 15

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ЗАМІНА КОТУШКИ З ЛОСІНКОЮ

УВАГА:

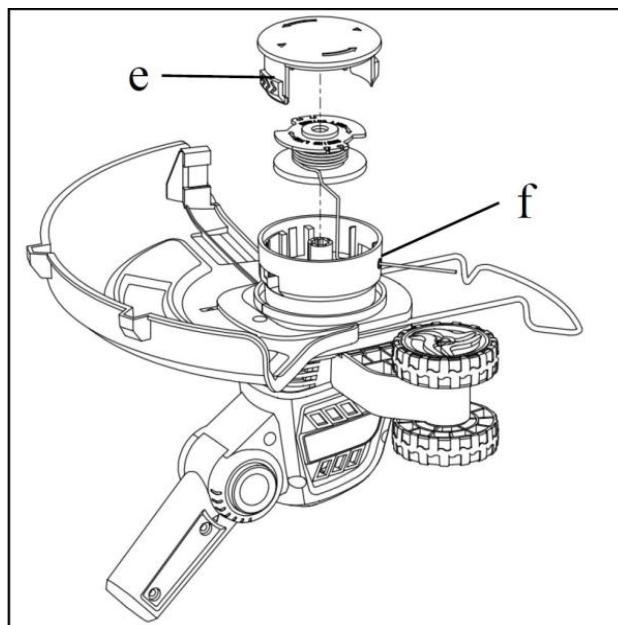
Перед заміною акумулятора вийміть його з тримера. Використовуйте лише катушки з волосінню, рекомендовані виробником.

Тример постачається з катушкою ліски, встановленою на заводі. Замініть її на нову, коли ліска зноситься.

Щоб встановити нову волосінь, натисніть на два виступи (e) на кришці катушки та зніміть кришку. Вийміть стару катушку з волосінню та встановіть нову.

Вставте волосінь через отвір (f) у катушці. Розмістіть катушку на шпинделі так, щоб вона щільно прилягала до пазу. Волосінь автоматично витягнеться, коли ви перезапустите тример.

Натисніть на два виступи на кришці катушки та знову встановіть її. Переконайтеся, що обидва виступи знаходяться у відповідних пазах, а кришка надійно закріплена.



ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб уникнути травм, пожежі та ураження електричним струмом, вийміть акумулятор перед налаштуванням, перевіркою або очищенням тримера.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час обслуговування використовуйте лише ідентичні запасні частини. Використання інших деталей може призвести до небезпеки або пошкодження виробу.

ОЧИЩЕННЯ ГОЛОВКИ КОТУШКИ

Вийміть акумулятор.

Зупиніть двигун та вийміть акумулятор.

Видаліть бруд та сміття з головки катушки за допомогою вологої ганчірки та м'якого миючого засобу.

УВАГА:

Протріть корпус та пластикові деталі вологою м'якою тканиною.

Не використовуйте сильні розчинники або мийні засоби для очищення корпусу або пластикових деталей.

Деякі засоби для чищення в побуті можуть завдати шкоди та навіть становити ризик ураження електричним струмом.

ЗАГАЛЬНИЙ ОГЛЯД

Регулярно перевіряйте, чи всі монтажні гвинти належним чином затягнуті.

Вони можуть розхитатися через вібрацію під час роботи.

ЗБЕРІГАННЯ

Зберігайте тример подалі від прямих сонячних променів.

Не зберігайте його в нейлоновому пакеті – це може сприяти утворенню цвілі.

Зберігати в добре провітрюваному місці, недоступному для дітей.

Тримайте подалі від агресивних речовин, таких як садові хімікати та сіль для боротьби з льодом.

В кінці сезону ретельно очистіть та огляньте тример.

АКУМУЛЯТОР

Тримайте акумулятор повністю зарядженим.

Коли індикатор заряджання стане зеленим, вийміть акумулятор із зарядного пристрою та від'єднайте його від розетки.

Не зберігайте акумулятор у пристрої.

Після заряджання акумулятор можна залишати в зарядному пристрої, якщо він не підключений до джерела живлення.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

Тримайте зарядний пристрій у чистоті. Не допускайте потрапляння сторонніх предметів у розетку або контакти. Протирайте зарядний пристрій сухою тканиною. Не використовуйте розчинники або воду, а також не піддавайте зарядний пристрій впливу вологи.

Від'єднайте зарядний пристрій від мережі, коли в ньому немає акумулятора.

Повністю зарядіть акумулятори перед тривалим зберіганням.

Зберігайте зарядний пристрій за звичайної кімнатної температури. Не зберігайте його в умовах надмірного тепла або прямих сонячних променів. Заряджайте акумулятор за температури від 7 до 40°C. Якщо акумулятор гарячий, дайте йому охолонути перед повторним зарядженням.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Спочатку прочитайте інструкцію користувача! Вийміть акумулятор, перш ніж виконувати будь-які налаштування або встановлювати аксесуари.

У таблиці нижче наведено поширені проблеми з експлуатацією та можливі рішення. Будь ласка, уважно прочитайте її та дотримуйтесь інструкцій.

ПРОБЛЕМИ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Двигун не запускається при натисканні курка вимикача.	Перевірте зарядний пристрій для акумулятора Перевірте кнопку живлення	Перезарядка. Натисніть кнопку.
Лінія не виходить	Перевірте катушку Замініть катушку	1. Перевірте, чи волосінь не заплуталася та не заблокована на катушці. 2. Зніміть волосінь, замініть катушку з волосінню та переконайтеся, що механізм чистий.
Погана продуктивність різання	Перевірте лінію різу	1. Перевірте, чи повністю розтягнута ріжуча волосінь. Якщо ні: 2. Вручну подовжуйте волосінь або вимкніть і ввімкніть тример, доки волосінь не почне подаватися до ріжучого леза. 3. Робіть менші зрізи – це тример для легших робіт. 4. Переконайтеся, що волосінь повністю розтягнута.

ПОВОДЖЕННЯ З ПОШКОДЖЕНИМИ ІНСТРУМЕНТАМИ

Не використовуйте пошкоджені інструменти:

Використання пошкоджених електроінструментів може призвести до серйозних небезпек, зокрема ураження електричним струмом, травм та пошкодження заготовки. Правильне поводження з пошкодженими інструментами захищає користувача, навколишнє обладнання та обладнання від подальших пошкоджень.

Як розпізнати пошкоджений інструмент?

Механічні симптоми:

- Нещільно прикріплені компоненти (наприклад, ручки, аксесуари).
- Тріщини в корпусі, ручках або інших конструктивних деталях.
- Надмірна вібрація, тріск або скрегіт під час роботи.

Електричні симптоми:

- Пошкоджена ізоляція проводів, оголені електричні дроти.
- Інструмент не реагує після його ввімкнення.
- Іскріння або нагрівання свічки.

Пошкодження аксесуарів:

- Тріщини або деформація дисків, свердел або лопатей.
- Нещільно закріплені робочі частини.

МАРКУВАННЯ ПОШКОДЖЕНИХ ІНСТРУМЕНТІВ

Пошкоджені інструменти слід позначати як «небезпечні» або «виведені з експлуатації», щоб уникнути випадкового використання третіми особами.

Не зберігайте їх разом із робочими інструментами – це зменшить ризик випадкового використання.

УТИЛІЗАЦІЯ ОКРЕМИХ ЕЛЕМЕНТІВ

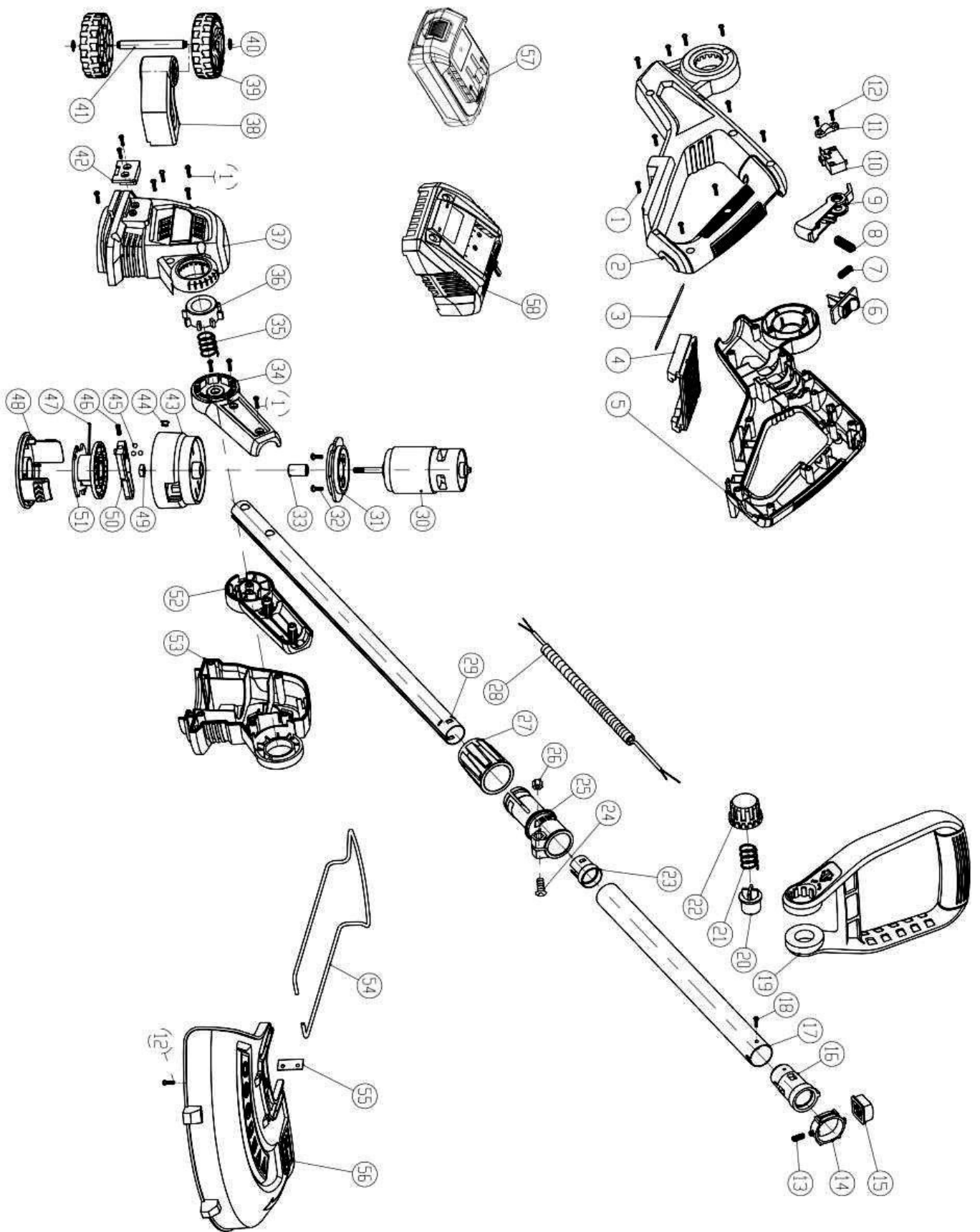
Металеві деталі: Здайте до пункту збору металевих відходів.

Пластикові корпуси: Здайте на роздільний збір для пластику.

Батарейки: Здайте їх до пункту збору використаних батарейок та акумуляторів.

Відповідність вимогам WEEE:









Електричні та електронні інструменти підпадають під дію правил WEEE (Директива 2012/19/ЄС). Завжди здавайте їх до пункту збору електровідходів або звертайтеся до виробника для отримання інформації про переробку.



1	Гвинт ST4*16	20
2	Ліва задня ручка	1
3	Дріт	1
4	Вставити основу	1
5	Права задня ручка	1
6	Кнопка антисамозамикання	1
7	Весна	1
8	Весна	1
9	Курковий перемикач	1
10	Мікроперемикач	1
11	Пластина для кріплення кабелю	1
12	Гвинт ST4*14	3
13	Весна	1
14	Поворотна монтажна втулка	1
15	Поворотна кнопка	1
16	Поворотна позиціонувальна втулка	1
17	Головна труба	1
18	Гвинт M4*6	1
19	Передня ручка	1
20	Кнопка передньої ручки	1
21	Весна	1
22	Кнопка передньої ручки	1
23	Кришка труби	1
24	Гвинт M5*14	1
25	Адаптерна втулка	1
26	Гайка M5	1
27	Фіксуєча втулка	1
28	Пружинний дріт	1
29	Маленька труба	1
30	Двигун постійного струму	1
31	Монтажна плита двигуна	1
32	Гвинт M4*10	2
33	Втулка двигуна	1
34	Ліва поворотна кришка	1
35	Велика пружина	1
36	Поворотна кнопка	1
37	Лівий корпус	1
38	Тримач осі колеса	1
39	Колесо	2
40	Стопорне кільце ф6	2
41	Вісь колеса	1
42	Монтажна пластина осі колеса	1
43	Головка котушки	1
44	Трубчасті заклепки	2
45	Сталева куля ф4	3
46	Пружина балансувального блоку	1
47	Нейлоновий дріт	1
48	Кришка котушки	1

49	Квадратна гайка M5	1
50	Балансувальний блок	1
51	Натяжне колесо	1
52	Права поворотна кришка	1
53	Праве житло	1
54	Свинцевий дріт	1
55	Край	1
56	Захисна кришка	1
57	Акумулятор	1
58	Зарядний пристрій	1

ПІКТОГРАМИ БЕЗПЕКИ

	Будь ласка, прочитайте інструкцію з експлуатації перед використанням.
	Захист слуху обов'язковий
	Захист рук обов'язковий
	Обов'язок носити захисний одяг
	Обов'язкове носіння захисних окулярів
	Обов'язок носіння захисного взуття
	Носіть маску для обличчя
	Ризик ураження електричним струмом



Попередження: Ризик серйозних опіків.



Попередження: Використання інструментів не за призначенням або недотримання інструкцій з техніки безпеки може призвести до травмування.

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ



Інформація для користувачів щодо утилізації електричних та електронних приладів (стосується домогосподарств).

Символ, зображений на виробі або в супровідній документації, вказує на те, що несправні електричні або електронні пристрої не можна утилізувати разом з побутовими відходами.

Правильна процедура утилізації, повторного використання або відновлення компонентів передбачає доставку пристрою до спеціалізованого пункту збору, де його приймуть безкоштовно. Інформацію про місцезнаходження пунктів збору відходів обладнання можна отримати в місцевих органах влади.

Правильна утилізація цього пристрою допомагає зберегти цінні ресурси та уникнути негативного впливу на здоров'я та навколишнє середовище, який може бути спричинений неправильним поводженням з відходами.

Неналежна утилізація відходів тягне за собою штрафи, передбачені відповідними місцевими правилами.

Якщо вам потрібно утилізувати електричні або електронні пристрої, зверніться до найближчого пункту продажу або постачальника для отримання додаткової інформації.

Звертайтеся з питань безпеки та підтримки

Продюсер:	Товариство з обмеженою відповідальністю GEKO
Адреса:	Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko, Poland
Контактний номер:	+48 44 682 40 04
Електронна пошта:	geko@geko.pl
Вебсайт:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Останні дві цифри року застосування маркування CE - 25

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kітлін, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю , що :

Акумуляторний тример 2x2.0Ah 21V - комплект XXL, Тип: G80668, Модель: N1F-260E/20

відповідає вимогам директив Європейського Парламенту та Ради:

- 2006/42/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 17 травня 2006 року про машини,
 - 2011/65/ЄС від 8 червня 2011 року про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (перероблена редакція)
- і стандарти: EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 50636-2-91:2014, EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, IEC 62321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

Ця Декларація про відповідність вимогам ЄС втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Кітлін, 16.09.2025
Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи

John Gardener

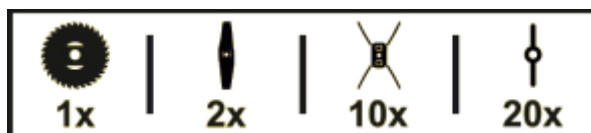


G80668

N1F260E/20

Akumuliatorinė žoliapjovė 2x2.0Ah 21V - XXL rinkinys
Originalių instrukcijų vertimas

LT



Akumuliatorinė žoliapjovė 2 x 2,0 Ah 21 V

DĖMESIO!

Prieš naudodami perskaitykite šią instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

Pagaminta:

GEKO ribotos atsakomybės bendrovė, Sp.k.

Kietlin, Spacerowa gatvė 3,

97-500 Radomskas

geko@geko.pl

www.geko.pl

LT - LIETUVIŠKA VERSIJA

LIKIMAS

Ši žoliapjovė skirta žolei pjauti palei sodo pakraščius (pvz., vejas, gėlynus). Šis prietaisas netinka pjauti vejoms parkuose, viešose vietose, laukuose ar kituose dideliuose plotuose. Bet koks naudojimas ne pagal paskirtį (pvz., žolės pjovimas, gyvatvorių, krūmų, krūmynų ar gėlių karpymas) gali kelti rimtą pavojų naudotojui ir sugadinti prietaisą.

Šis prietaisas nėra skirtas naudoti vaikams ar suaugusiesiems, apsvaigusiesiems nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų, kurie kenkia jų gebėjimui saugiai vairuoti transporto priemones ar mechanizmus. Žoliapjovę gali naudoti tik suaugęs asmuo, perskaitęs šį vadovą ir žinantis apie riziką, susijusią su čia pateiktų instrukcijų nesilaikymu.

Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo ar netinkamo eksploatavimo. Už bet kokius nelaimingus atsitikimus ar žalą kitiems asmenims ar jų turtui atsako tik įrenginio savininkas arba operatorius.

Ši žoliapjovė nėra skirta komerciniam naudojimui. Garantija netaikoma įrangai, naudojamai pramoninėje, amatų ar komercinėje aplinkoje.

ASMENINIŲ APSAUGOS PRIEMONIŲ (AAP) NURODYMAI

Naudodamas akumuliatorinį žoliapjovę, naudotojas privalo naudoti tinkamas asmenines apsaugos priemones, kad užtikrintų darbo saugą ir sumažintų sužalojimo riziką.

1. Galvos ir akių apsauga

Privaloma dėvėti apsauginius akinius arba veido kaukę, kad apsaugotumėte akis nuo skraidančios žolės, akmenų ar kitų pašalinių daiktų.

Dirbant riboto matomumo vietose arba šalia šakų, rekomenduojama dėvėti apsauginį šalną.

2. Klausos apsauga

Dirbant ilgą laiką, naudokite ausines arba ausų kamštukus, kad sumažintumėte įrenginio keliamo triukšmo poveikį.

3. Kvėpavimo takų apsauga

Dirbant dulkėtoje aplinkoje (pvz., sausoje žolėje, dulkėse, purve), rekomenduojama naudoti dulkių puskaukę.

4. Rankų apsauga

Turėtumėte mūvėti darbinės pirštines, kurios apsaugo nuo įpjovimų ir įbrėžimų bei pagerina įrenginio suėmimą.

5. Kojų ir pėdų apsauga

Patartina dėvėti ilgas kelnes, geriausia iš patvarios medžiagos, kad sumažėtų sąlyčio su peiliuku ir atplaišomis rizika.

Privaloma avėti apsauginę avalynę su kieta nosele ir neslystančiu padu.

6. Darbo drabužiai

Drabužiai turi būti gerai priglundę, bet ne per laisvi, kad neįstrigtų judančiose prietaiso dalyse.

Dirbant šalia kelių arba esant ribotam matomumui, rekomenduojama dėvėti šviesą atspindinčius drabužius.

PAVOJAI, SUSIJĘ SU AKUMULIATORIAUS MAITINAMO ŽOLELĖS NAUDOJIMU

1. Fizinės grėsmės

Pašalinių objektų nusiviedžimas – pjovimo linija gali išmesti akmenis, šakas, žemės grumstus ar kitus objektus, kurie gali sužaloti akis, veidą ar kūną.

Triukšmas – ilgalaikis prietaiso veikimas gali pažeisti klausą.

Vibracija – ilgalaikis poveikis gali sukelti diskomfortą arba tirpimą rankose.

Sąlytis su pjovimo elementais – atsitiktinis sąlytis su besisukančia linija arba peiliu gali sukelti sunkius įpjovimus.

Paslydimo ar kritimo rizika – darbas ant šlapių, nelygių ar slidžių paviršių padidina riziką.

2. Mechaniniai pavojai

Netinkamas prietaiso veikimas – atsilaisvinusios dalys, susidėvėjęs lynas ar pažeisti dangčiai gali sukelti nelaimingus atsitikimus.

Netinkama priežiūra – reguliaraus valymo ir techninės apžiūros trūkumas padidina gedimo riziką.

Įrenginio kritimas gali pažeisti korpusą arba sukelti nekontroliuojamą įsijungimą.

Pjovimo elemento užsikimšimas – staigus stabdymas gali sukelti atatrąką ir sužaloti operatorių.

3. Ergonominiai pavojai

Priverstinė kūno padėtis – ilgas darbas sulenkte padėtyje gali sukelti stuburo įtampą ir nugaros skausmus.

Monotoniški judesiai ir pasikartojanti veikla padidina raumenų ir skeleto sistemos traumų riziką. Įrenginio svoris – per ilgas žoliapjovės nešiojimas gali sukelti rankų ir plaštakų nuovargį.

Neteisingas rankenų išdėstymas – sukelia papildomą raumenų ir sąnarių apkrovą.

SAUGOS TAISYKLĖS

Darbo vietos sauga

Palaikykite tvarką ir tinkamą apšvietimą savo darbo vietoje. Netvarka ir prastas apšvietimas padidina nelaimingų atsitikimų riziką.

Nenaudokite elektros prietaisų potencialiai sprogioje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių – jie gali užsidegti nuo kibirkščių.

Venkite pašalinių asmenų buvimo šalia vietos, kurioje naudojama elektros įranga. Jie gali blaškyti operatorių ir dėl to prarasti kontrolę. Laikykite įrangą atokiau nuo neįgaliotų asmenų.

Operatorius yra atsakingas už bet kokią žalą ar pavojų kitiems žmonėms, esantiems šalia, naudojant įrenginį.

Elektros sauga

Kištukai turi atitikti lizdus ir jų negalima jokia būdu modifikuoti. Nenaudokite adapterių ar modifikacijų, ypač įžemintiems laidams – tai sumažina elektros smūgio riziką.

Nelieskite laidžių dalių, prijungtų prie vandens, šildymo ar vėsinimo sistemų, nes tai gali sukelti elektros smūgį.

Elektros įranga negali būti veikiamą vandens, lietaus ar laikoma drėgnoje aplinkoje – tai padidina nelaimingų atsitikimų riziką.

Maitinimo laidu negalima naudoti prietaisui nešti ar kištukui ištraukti iš lizdo. Venkite laido sąlyčio su karštais paviršiais, aštriais kraštais ar judančiomis dalimis. Pažeistus laidus reikia nedelsiant pakeisti; jų naudojimas gali sukelti elektros smūgį.

Jei būtina naudoti ilgintuvą, jis turi būti tinkamas naudoti lauke. Ilgintuvo naudojimas lauke sumažina nelaimingų atsitikimų riziką. Rekomenduojama naudoti liekamosios srovės apsaugos įtaisus (RCD), nes jie suteikia papildomą apsaugą nuo elektros smūgio. Prietaisas turėtų būti prijungtas per RCD, kurio vardinė srovė neviršija 30 mA.

Laikykite prietaisą atokiau nuo vaikų ir pašalinių asmenų. Priešingu atveju jie gali paliesti maitinimo laidą ir patirti elektros smūgį.

Kabeliai turi būti išdėstyti taip, kad nebūtų pažeidžiami, įpjauti ar kitaip mechaniškai pažeisti.

Jei laidas pažeistas, nedelsdami atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo.

Asmeninis saugumas

Naudodamiesi elektriniais įrankiais, vadovaukitės įžvalgumu ir sveiku protu. Operatorius turėtų žinoti savo veiksmus ir aplinką. Nenaudokite įrankio, kai esate pavargęs arba apsvaigęs nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų. Net ir akimirkos neatidumas gali sukelti rimtus sužalojimus. Būtina dėvėti tinkamas asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite apsauginius akinius. Tam tikromis darbo sąlygomis gali prireikti papildomų apsaugos priemonių, tokių kaip dulkių kaukė, neslystanti avalynė, apsauginis šalmas arba klausos apsaugos priemonės, siekiant sumažinti sužalojimo riziką.

Kad išvengtumėte atsitiktinio įjungimo, prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio ar akumulatoriaus, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Prieš nešdami įrankį, įsitikinkite, kad laidas yra atjungtas, o jungiklis yra išjungimo padėtyje. Įrankio nešimas, kai jungiklis yra įjungimo padėtyje, gali sukelti nelaimingų atsitikimų.

Prieš pradėdami darbą, išimkite visus aptarnavimo raktelius. Jų palikimas besisukančiose įrankio dalyse gali sukelti sužalojimų.

Dirbdami venkite per daug tiesti rankas. Operatorius turi išlaikyti stabilią stovėseną ir pusiausvyrą, tai leidžia geriau valdyti įrenginį nenuspėjamosiose situacijose. Darbinė apranga turi būti tinkamai priglundusi. Draudžiama dėvėti laisvus drabužius ar papuošalus, kurie gali įstrigti judančiose dalyse. Laikykite plaukus, drabužius ir pirštines atokiau nuo pjovimo mechanizmų.

Įrankį valdykite abiem rankomis, naudodami pagalbines rankenas, jei jos yra. Praradus tvirtą suėmimą, galite prarasti kontrolę.

Įrangos naudojimas ir priežiūra

Neperkraukite elektros įrangos. Naudokite įrankį, kurio parametrai atitinka atliekamo darbo tipą. Tinkamai parinktas elektrinis įrankis užtikrina efektyvesnį ir saugesnį darbą esant numatytai apkrovai.

Nenaudokite jokio elektrinio įrankio, jei jungiklis neveikia tinkamai (neįjungia ir neišjungia elektrinio įrankio). Šio tipo elektrinis įrankis yra pavojingas ir jį reikia sutaisyti.

Prieš atlikdami bet kokius pakeitimus, keisdami dalis arba padėdami įrenginį sandėliuoti, atjunkite maitinimo kištuką nuo lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių. Tai sumažins atsitiktinio paleidimo riziką.

Nenaudojamus įrankius reikia laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neduokite įrangos neapmokytiems asmenims arba asmenims, kurie nėra susipažinę su naudojimo instrukcijomis – tai gali kelti pavojų saugumui.

Elektrinius įrankius reikia reguliariai prižiūrėti. Patikrinkite judančias dalis, ar nėra įtrūkimų ir kitų pažeidimų, kurie galėtų turėti įtakos įrenginio saugumui ir veikimui. Jei aptinkama kokių nors defektų, nedelsdami išimkite įrangą iš naudojimo ir ją suremontuokite arba atlikite techninę priežiūrą.

Prieš pradėdami darbą, pakeiskite visus sugedusius ar susidėvėjusius komponentus. Taip pat įsitinkite, kad visi įspėjamieji ženklai ir lipdukai ant įrenginio yra įskaitomi ir nepažeisti.

Remontui ir atsarginių dalių keitimui naudokite tik originalius komponentus arba įgaliotojo platintojo tiekiamas dalis.

Elektriniai įrankiai, priedai ir apsauginiai drabužiai turi būti naudojami pagal naudojimo instrukcijas, atsižvelgiant į konkrečią užduotį. Įrangos naudojimas ne pagal paskirtį gali kelti pavojų.

Belaidės įrangos ir baterijų veikimas ir naudojimas

Prieš įdėdami akumuliatorių į elektrinį įrankį, įsitinkite, kad jungiklis yra „išjungta“. Įdėjus akumuliatorių į įrankį, kai jungiklis yra įjungtoje padėtyje, galima sunkiai susižaloti.

Baterijoms įkrauti naudokite tik gamintojo rekomenduojamus įkroviklius. Naudojant bet kokį kitą įkroviklį, gali kilti gaisras.

Draudžiama naudoti kitokias baterijas, nei rekomenduoja gamintojas – netinkamų baterijų naudojimas gali sukelti gaisrą arba susižaloti.

Kai nenaudojate baterijos, laikykite ją atokiau nuo metalinių daiktų (pvz., sąvaržėlių, monetų, varžtų), kurie gali sukelti trumpąjį jungimą tarp kontaktų ir gaisrą ar nudegimus.

Ekstremaliomis sąlygomis akumuliatoriaus skystis gali ištekėti. Sąlytis su šiuo skysčiu yra pavojingas ir jo reikia griežtai vengti. Atsitiktinai patekus į akis, nedelsiant nuplaukite odą vandeniu. Patekus į akis, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Akumuliatoriaus skystis gali sukelti dirginimą ir nudegimus.

REMONTAS

Jei elektrinis įrankis pažeistas arba atsiranda neįprasta vibracija, nedelsdami nutraukite darbą ir atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo.

Prieš vėl naudojant įrankį, jį reikia suremontuoti. Jei naudotojas neturi reikiamos kvalifikacijos ir leidimų, remontą turėtų atlikti tik kvalifikuotas techninės priežiūros centras, naudodamas originalias atsargines dalis.

Gamintojas rekomenduoja naudotis įgaliotojo aptarnavimo centro paslaugomis – tai garantuoja, kad įranga bus saugi ir funkcionali.

ĮSPĖJIMAS: Vaikams kyla pavojus uždusti žaisdami su pakuote. Laikykite pakuotę vaikams nepasiekiamoje vietoje.

IŠSAMIOS AKUMULIATORIŲ MAITINAMŲ ŽOLELIŲ SAUGOS TAISYKLĖS

Įspėjimas:

Būtinai laikykitės visų su prietaisu pateiktų instrukcijų, rekomendacijų ir informacijos. Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgio, gaisro ar sunkių sužalojimų pavojų.

Būkite atsargūs su įkrovimo elementu – galvutė gali sukelti ir išjungus variklį.

Naudojimui ir įkrovimui naudokite tik gamintojo rekomenduojamas baterijas ir įkroviklius.

Bateriją reikia laikyti atokiai nuo uždegimo šaltinių. Nepalikite jos aukštos temperatūros vietose (pvz., automobilyje, veikiamame tiesioginių saulės spindulių, šalia radiatorių ar bet kur, kur temperatūra viršija 50 °C).

Nekraukite akumuliatoriaus žemesnėje nei 0 °C temperatūroje.

Komplekte esantis įkroviklis skirtas tik šiam gaminiui – jo negalima naudoti kitiems tikslams.

Nekiškite į įkroviklį jokių metalinių daiktų.

Įkrovikliui valyti naudokite minkštą, sausą šluostę – niekada nenaudokite ploviklių ar alkoholio.

Prieš valydami visada atjunkite įkroviklį nuo maitinimo šaltinio.

Nenaudokite priedų, kurie nėra specialiai skirti šiam įrenginiui gamintojo – net jei jie ir tinka, jie gali kelti pavojų.

Dirbant dėvėkite asmenines apsaugos priemones (AAP): apsauginius akinius, pirštines, apsauginę avalynę ir tinkamus drabužius. Esant ilgalaikiam triukšmo poveikiui, rekomenduojama dėvėti klausos apsaugos priemones.

Įrenginį reikia reguliariai valyti nuo dulkių ir šiukšlių. Įsiurbtos dulkės gali kauptis korpuse ir sukelti elektros pavojų.

Žoliapjovės negalima naudoti šalia degių medžiagų – kibirkštys gali užsidegti.

Leidžiama naudoti tik pilnai veikiančią įrangą. Prireikus reikia atlikti techninę priežiūrą arba grąžinti įrangą į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite:

- ar prietaisas tinkamai surinktas pagal instrukcijas,
- ar visi įkrovimo elementai (galvutė, dangtis, korpusas, tvirtinimo elementai) yra geros techninės būklės ir nepažeisti,
- ar visos apsaugos ir jungikliai veikia tinkamai.

Papildomos rekomendacijos:

Prieš atlikdami techninės priežiūros, valymo ar reguliavimo darbus, išjunkite prietaisą ir išimkite akumuliatorių. Nepjaukite vejos ir nenaudokite žoliapjovės, jei šalia yra vaikų ar naminių gyvūnėlių.

Sugedusių komponentų laikinai pataisyti negalima – juos reikia pakeisti.

Nejudinkite įrenginio, kai variklis veikia.

Ilgintuvų naudojimo gairės

Įsitikinkite, kad jūsų ilgintuvas yra geros būklės. Naudodami ilgintuvą, naudokite tokį, kuris būtų pakankamai stiprus, kad atlaikytų įrenginio imamą srovę. Per plonas laidas sukels įtampos kritimą, o tai gali lemti energijos nuostolius ir perkaitimą. Žemiau esančioje lentelėje parodytas tinkamas laido dydis, atsižvelgiant į laido ilgį ir įrenginio srovės stiprumą amperais. Kilus abejonų, rinkitės didesnio skersmens laidą. Kuo mažesnis AWG skaičius, tuo storesnis laidas.

Minimalus ilgintuvų laido skersmuo (AWG)

(Naudojant tik 120 V).

Srovės stipris (A)		Bendras kabelio ilgis pėdomis			
Daugiau nei	Ne daugiau kaip	25	50	100	150
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12		

TEISINGA AKUMULATORIAUS PRIEŽIŪRA

Sandėliavimas ne sezono metu:

Norint užtikrinti kuo ilgesnį baterijos veikimo laiką, rekomenduojama:

Išimkite bateriją iš įkroviklio, kai ji bus visiškai įkrauta ir paruošta naudoti.

Laikant ilgiau nei 30 dienų:

Bateriją laikykite vietoje, kurioje temperatūra neviršija 27 °C (80 °F) ir kurioje nėra drėgmės.

Laikykite baterijas pilnai įkrautas.

Sandėliavimo metu kas du mėnesius įkraukite akumuliatorių kaip įprasta.

Įkroviklio saugos instrukcijos

Įkraukite bateriją sausoje, nuo oro sąlygų apsaugotoje vietoje. Saugokite įrenginį ar įkroviklį nuo lietaus. Nekraukite drėgnoje aplinkoje. Įkroviklį naudokite 7–40 °C temperatūroje. Kad sumažintumėte elektros smūgio riziką, naudokite tik gamintojo pateiktą įkroviklį.

NETRAUKITE UŽ LAIDO. Niekada neneškite įkroviklio už laido. Neatjunkite įkroviklio nuo elektros lizdo traukdami už laido.

Nenaudokite pažeisto įkroviklio. Nedelsdami pakeiskite laidus arba įkroviklį, jei jie pažeisti.

Laikykite įrenginį ir įkroviklį atokiau nuo vandens, šilumos šaltinių (radiatorių, viryklių, viryklių), chemikalų ir liepsnos.

Prieš įkraudami įsitikinkite, kad akumulatorius tinkamai įdėtas į įkroviklį.

Įkraunant akumulatorius gali šiek tiek įšilti – tai normalu ir nereikia gedimo.

Nelaikykite įkroviklio ir akumulatoriaus itin karštose arba šaltose vietose. Jie geriausiai veikia kambario temperatūroje.

Kai akumulatorius bus visiškai įkrautas, atjunkite įkroviklį ir išimkite jį.

ĮSPĖJIMAS: Transportuodami arba atlikdami įrenginio techninę priežiūrą, visada išimkite bateriją.

IŠSAMIOS ŽOLIAPJOVĖS NAUDOJIMO SAUGOS TAISYKLĖS

Žoliapjovę naudokite tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.

Naudojant kaip briaunų pjovimo įrankį, pjovimo linija gali dideliu greičiu sviesti akmenis, metalo skeveldras ir kitus objektus. Įrankis ir apsauga yra sukurti taip, kad sumažintų šią riziką, tačiau reikia imtis specialių atsargumo priemonių: ĮSITIKINKITE, KAD kiti žmonės ir gyvūnai būtų bent 30 m atstumu nuo darbo zonos.

Naudokite tik gamintojo rekomenduojamą 0,065 colio skersmens pjovimo valą. Nenaudokite jokių kitų pjovimo elementų, tokių kaip metalinė viela, virvė ar panašios medžiagos. Bet kokio kito tipo pjovimo galvutės montavimas gali sukelti rimtų sužalojimų.

Niekada nenaudokite prietaiso be tinkamai sumontuotos ir veikiančios apsaugos nuo atplaišų.

Patikrinkite, ar nėra pažeistų dalių. Prieš toliau naudodami įrankį, atidžiai patikrinkite apsaugas ir kitus komponentus, kad įsitikintumėte, jog jie veikia tinkamai ir atlieka savo paskirtį. Patikrinkite, ar judančios dalys nėra netinkamai suderintos, strigusios, sulūžusios, netinkamai pritvirtintos ir ar nėra kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos įrankio veikimui. Pažeistas dalis turi suremontuoti arba pakeisti įgaliotasis techninės priežiūros centras, kad išvengtumėte sužalojimų.

Niekada nenaudokite peilių, plaktuko, vielos ar virvės. Šis įrenginys skirtas naudoti tik su pjovimo linija. Naudojant kitus priedus, padidėja sužalojimo rizika.

Kad variklis neperkaistų, laikykite oro įleidimo angas švarias. Išvalykite jas po kiekvieno naudojimo. Kai nenaudojate, išjunkite įrenginį ir atjunkite jį nuo elektros tinklo. Neškite jį išjungę variklį. Nenaudokite žoliapjovės su jokiais kitais priedais ar antgaliais – tai gali būti pavojinga.

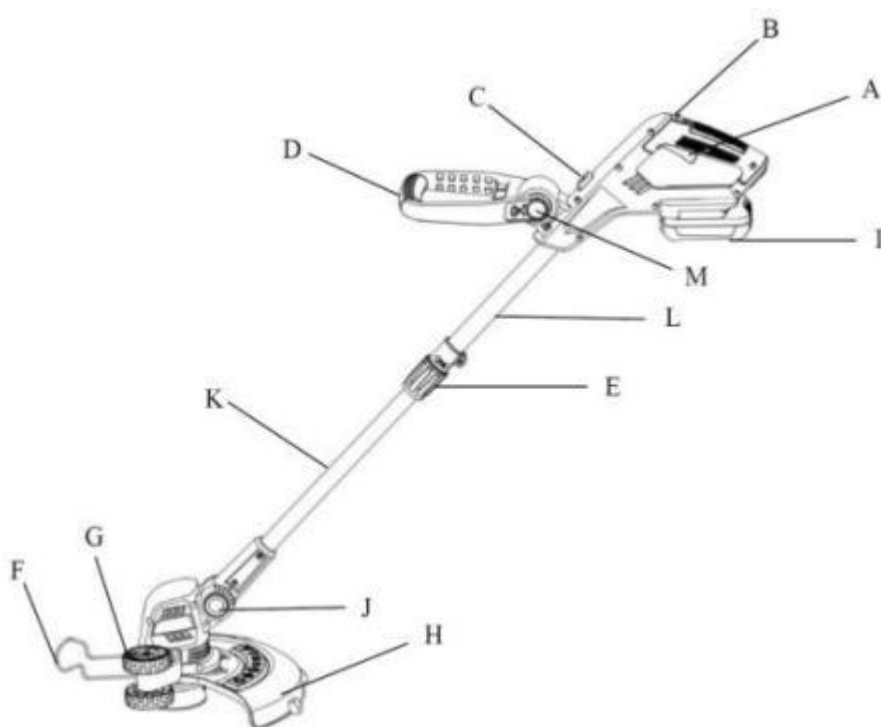
Pjaudami būkite atsargūs. Laikykite rankas atokiau nuo valo. Kai įrenginys įjungtas, laikykite abi rankas ant rankenų.

Nebandykite nuimti ar laikyti pjovimo medžiagos, kol sukasi valas. Prieš išimdami užstrigusį ruošinį iš apsauginio gaubto, įsitikinkite, kad žoliapjovės jungiklis yra IŠJUNGTOJE padėtyje. Darbo metu nelieskite apsauginio gaubto ar valo.

Neverskite žoliapjovės veikti jėga. Žoliapjovė geriausiai ir saugiau veikia tokiu greičiu, kuriam ji buvo sukurta.

Kai nenaudojate, laikykite prietaisą sausoje ir saugioje vietoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

STATYBA



- A - Paleidimo jungiklis
- B - Jungiklio užrakto mygtukas
- C - Apvadų pjovimo funkcijos jungiklis
- D - Priekinė rankena
- E - Strėlės reguliavimo užraktas
- F - Gido kabelis
- G - Kreipiamasis ratas kraštų apipjovimui
- H - Apsauginis dangtelis
- AŠ - Baterija
- J - Kampo reguliavimo mygtukas
- K - Teleskopinė strėlė
- L - Viršutinė sijos dalis
- M - Priekinės rankenos reguliavimo mygtukas

TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa: 21 V nuolatinė srovė
 Variklio tipas: šepetinis 775
 Galia: 600 W
 Pjovimo elementas: peiliai / diskas
 Tuščiosios eigos greitis: 10 000 aps./min.
 Ilgio reguliavimas: 990–1350 mm
 Pjovimo aukščio diapazonas: 30–50 mm
 Grynas svoris: 2,45 kg

Triukšmo duomenys

Garantuotas garso galios lygis: 91 dB(A)
 Išmatuotas garso galios lygis: 88,3 dB(A), paklaida K = 3,04 dB
 Garso slėgio lygis: 78 dB(A), paklaida K = 3 dB

Vibracijos duomenys

Vibracijos lygis a_h (maks.): 5,8 m/s², paklaida K = 2,3 m/s²

PARUOŠIMAS

Pjaudami žolę visada avėkite pilną apsauginę avalynę ir ilgas kelnes. Niekada nedirbkite su įrenginiu basomis ar avint basomis.

Atidžiai apžiūrėkite darbo vietą ir pašalinkite visas kliūtis, tokias kaip akmenys, šakos, laidai, kaulai ar kiti pašaliniai objektai.

Storoje arba aukštoje žolėje gali būti paslėptų kliūčių (pvz., šaknų ar kelmų). Prieš pjaudami žolę, pašalinkite jas arba pažymėkite tas, kurių negalima pašalinti.

Prieš naudodami visada patikrinkite pjovimo elementų būklę. Pakeiskite susidėvėjusią ar pažeistą galvutę ir patikrinkite, ar žoliapjovės lynelis nepažeistas.

ĮSPĖJIMAS: Numetus įrenginį arba atsitrenkus į kliūtį, atidžiai patikrinkite jį, ar jis nėra pažeistas ir nepažeistas. Atminkite! Niekada nepalikite veikiančio žoliapjovės be priežiūros. Tai gali sukelti netyčinį įsijungimą ir dėl to nelaimingą atsitikimą.

SURINKIMO INSTRUKCIJOS

ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šio gaminio, jei išpakavimo metu ant gaminio jau yra sumontuotos kurios nors iš pakavimo sąrašė išvardytų dalių. Šiame sąrašė išvardytos dalys nėra sumontuotos gamykloje ir jas turi sumontuoti naudotojas. Naudojant gaminį, kuris galėjo būti netinkamai surinktas, galima sunkiai susižaloti.

ĮSPĖJIMAS: Jei kurios nors dalys yra pažeistos arba jų trūksta, nenaudokite gaminio, kol dalys nebus pakeistos. Naudojant gaminį su pažeistomis arba trūkstamomis dalimis, galite sunkiai susižaloti.

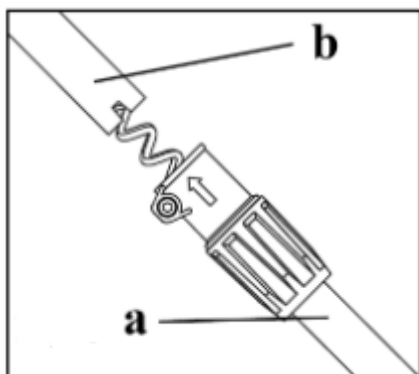
ĮSPĖJIMAS: Nebandykite modifikuoti šio gaminio ar kurti priedų, kurie nerekomenduojami naudoti su šiuo gaminio. Bet koks toks modifikavimas ar pakeitimas yra netinkamas naudojimas ir gali sukelti pavojingą situaciją, dėl kurios galite sunkiai susižaloti.

ĮSPĖJIMAS: Nejunkite įrenginio prie maitinimo šaltinio, kol surinkimas nebus baigtas. To nepadarius, įrenginys gali netyčia įsijungti ir sunkiai susižaloti.

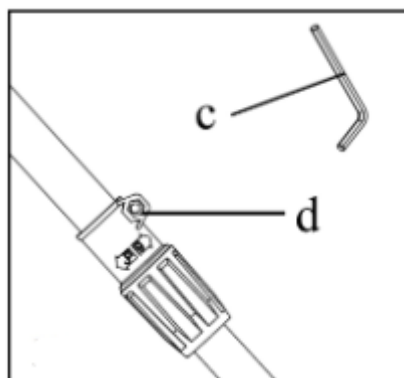
VIRŠUTINĖS STRĖLĖS PRIJUNGIMAS PRIE TELESKOPINĖS STRĖLĖS

Sulygiuokite fiksavimo įvorės rodyklę su plyšiu ir įkiškite teleskopinę strėlę (a) į viršutinę strėlę (b) (žr. 2 pav.).

Tada šešiakampiu raktu (c) priveržkite varžtą (d) (žr. 3 pav.) .



2 pav.



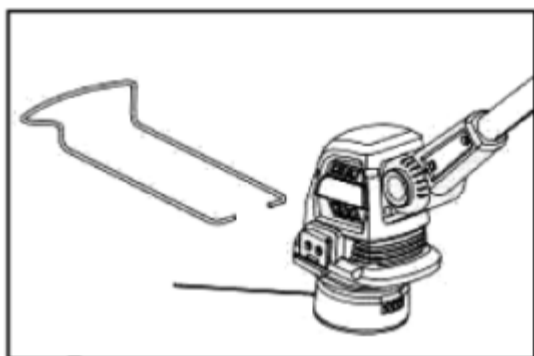
3 pav.

APSAUGINIO DANGTELIO IR KREIPIAMOJO RATUKO MONTAVIMAS

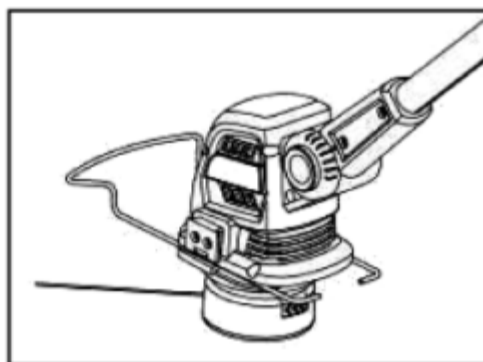
ĮSPĖJIMAS: NIEKADA NENAUDOKITE ĮRENGINIO BE TINKAMAI UŽDĖTO DANGTELIO.

Dangtelis visada turi būti tinkamai uždėtas ant įrenginio, kad būtų apsaugotas naudotojas.

Įkiškite kreipiamąjį laidą į juodą variklio korpuso angą. Atkreipkite dėmesį į laido klojimo kryptį (žr. 4 ir 5 pav.).



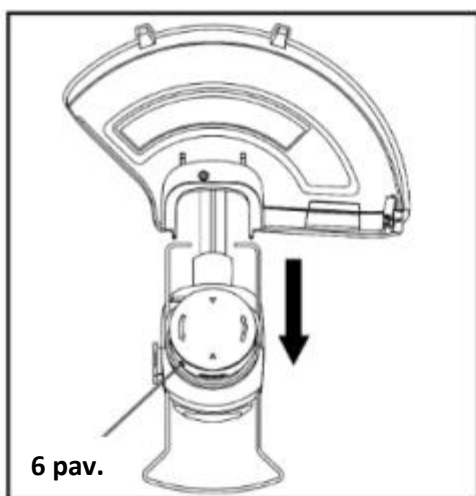
4 pav.



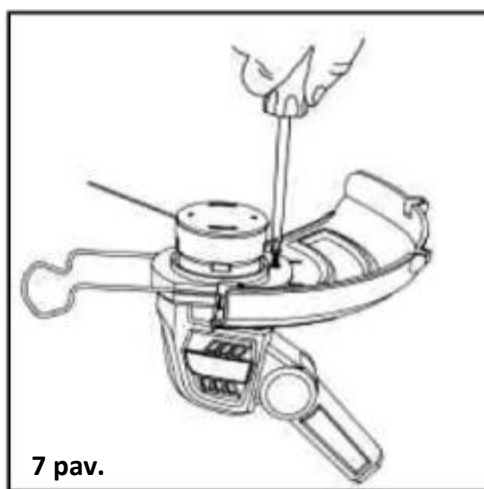
5 pav.

Uždėkite dangtelį ant variklio korpuso ir šiek tiek pasukite, kad skirtukai tinkamai tilptų į korpuso angas. Atkreipkite dėmesį į rodyklės kryptį ant dangtelio.

Tada pritvirtinkite dangtelį prie variklio korpuso varžtu iš pakuotės (žr. 6 ir 7 pav.).

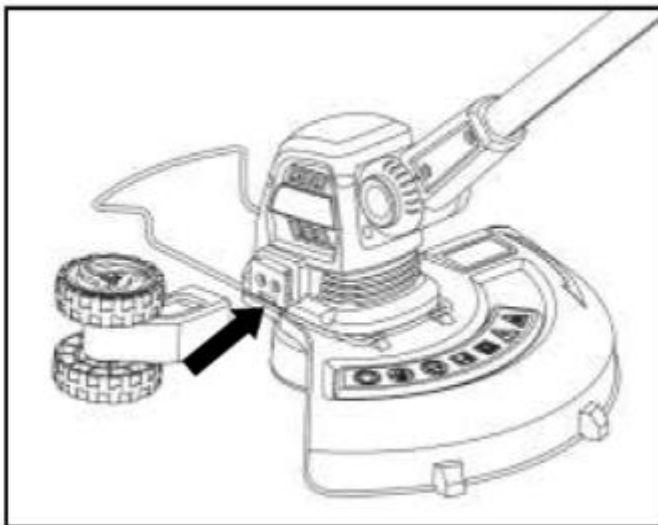


6 pav.



7 pav.

Naudojant kraštų apipjovimo režimą, turi būti sumontuotas kreipiamasis ratas. Įkiškite kreipiamąjį ratą į juodą variklio korpuso angą (žr. 8 pav.). Įsitikinkite, kad kreipiamasis ratas tinkamai įstatytas į angą. Tada paspauskite kreipiamąjį laidą žemyn, kad jis neišsikištų.



8 pav.

AKUMULATORIAUS PRIJUNGIMAS IR IŠĖMIMAS

SVARBU! Baterija pirkimo metu nėra įkrauta.

Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą, įdėkite bateriją į įkroviklį ir ją įkraukite.

Perskaitykite visas atsargumo priemones ir laikykitės instrukcijų, pateiktų įkroviklio skyriuje.

Baterijos įdėjimas

Norėdami įdėti bateriją, įstumkite ją iš laikiklio apačios, sulygiuodami baterijos kreipiklius su laikiklio kreipikliais.

Įstumkite bateriją iki galo, kol pasigirs spragtelėjimas.

Baterijos išėmimas

Paspauskite akumuliatoriaus atleidimo mygtuką, pastumkite akumuliatorių atgal ir ištraukite jį iš laikiklio.

ĮSPĖJIMAS:

Kad išvengtumėte sužalojimų ir sumažintumėte elektros smūgio ar gaisro riziką, laikykitės šių nurodymų:

Nedelsdami pakeiskite bateriją arba įkroviklį, jei pažeistas baterijos korpusas arba įkroviklio laidas.

Prieš tikrindami, reguliuodami ar atlikdami bet kurios įrenginio dalies techninę priežiūrą, įsitikinkite, kad išimta baterija.

Perskaitykite, supraskite ir vykdykite instrukcijas.

INSTRUKCIJOS VADOVAS

ĮSPĖJIMAS:

Prieš naudodami šį žoliapjovę, atidžiai perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas ir saugos informaciją. Nesilaikant šios rekomendacijos, gali kilti sunkus sužalojimas ar mirtis. Neleiskite naudoti žoliapjovės asmenims, kurie neperskaitė instrukcijų. Žoliapjovė gali būti pavojinga, jei ji netinkamai surinkta arba naudojama. Nenaudokite žoliapjovės, jei abejojate dėl jos saugaus naudojimo.

ŽOLELĖS ĮJUNGIMAS / SUSTABDYMAS

Įdėkite bateriją. (Žr. skyrių: Baterijos įdėjimas)

Norėdami paleisti žoliapjovę, paspauskite jungiklio fiksavimo mygtuką ir vienu metu paspauskite gaiduko jungiklį (žr. 9 pav.).

Norėdami išjungti, atleiskite svirtinį jungiklį.

ĮSPĖJIMAS:

Išjungus įrenginį, jis veikia dar maždaug 3 sekundes.

Prieš padėdami prietaisą, palaukite, kol variklis visiškai sustos.

*Užrakinimo išjungimo mygtukas – jungiklio užrakto mygtukas (apsauga nuo atsitiktinio įjungimo).

*Paleidimo jungiklis – pagrindinis jungiklis, kuris paleidžia įrenginį.

REGLAMENTAS

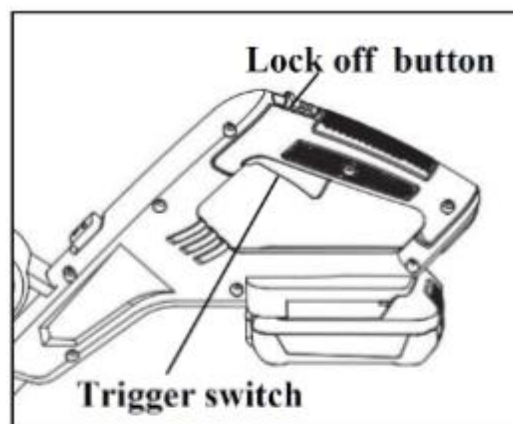
ĮSPĖJIMAS: Prieš atlikdami bet kokius pakeitimus, išimkite akumuliatorių iš žoliapjovės.

Pjovimo aukščio reguliavimas

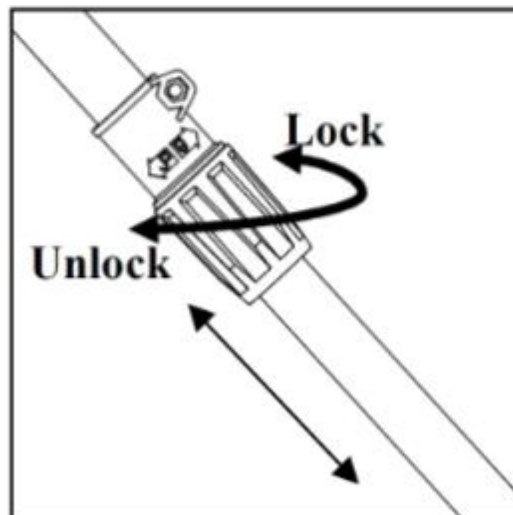
ĮSPĖJIMAS : Nebandykite reguliuoti teleskopinio veleno, kai pjovimo siūlas sukasi.

Atsukite strėlės fiksavimo įvorę ir sureguliuokite teleskopinės strėlės ilgį į patogiausią darbinę padėtį.

Tada pasukite fiksavimo įvorę prieš laikrodžio rodyklę, kad užfiksuotumėte strėlę pasirinktoje padėtyje (žr. 10 pav.).



9 pav.



10 pav.

Priekinės rankenos reguliavimas

ĮSPĖJIMAS: Prieš atlikdami bet kokius pakeitimus, išimkite akumuliatorių iš žoliapjovės.

Paspauskite reguliavimo mygtuką ant priekinės rankenos, tada stumkite rankeną, kol bus nustatytas norimas kampas. Atleiskite reguliavimo mygtuką.

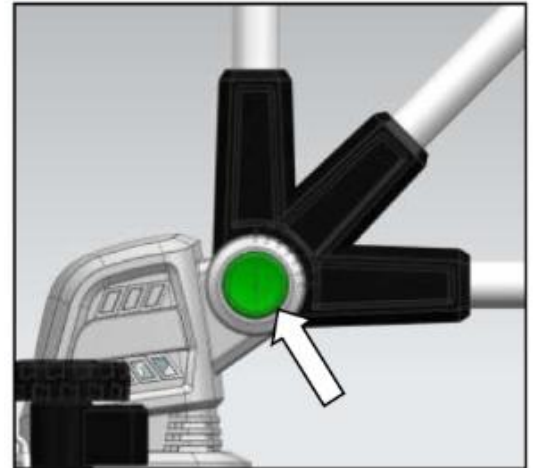
Galima rinktis iš aštuonių rankenos kampų. Rankena turi būti pastatyta taip, kad dirbant žoliapjovė priekinė ranka būtų tiesi.



11 pav.

Variklio korpuso kampo reguliavimas

Paspauskite variklio korpuso kampo reguliavimo mygtuką, tada judinkite strėlę pirmyn arba atgal, kad nustatytumėte norimą variklio korpuso kampą (7 galimos padėties).



12 pav.

Perjungimas į krašto režimą

Kreipiamasis ratas turėtų būti naudojamas tik pjovimo kraštais režimu.

Žoliapjovę galima naudoti vejos ir gėlynų pakraščiu pjovimo arba pjovimo režimu, norint apjauti kabančią žolę palei vejų ir gėlynų pakraščius.

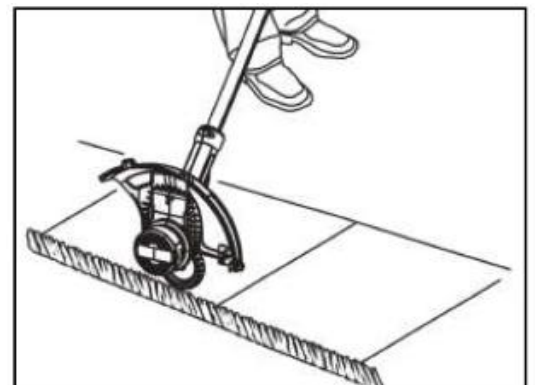
Pjaunant kraštus, žoliapjovės galvutė turi būti 13 pav. parodytoje padėtyje.



13 pav.

Jeigu ne:

Norėdami perjungti iš pjovimo režimo į kraštų pjovimo režimą, paspauskite įrenginio kraštų pjovimo funkcijos jungiklį, tada, viena ranka tvirtai laikydami teleskopinį veleną, kita ranka pasukite galinę rankeną pagal laikrodžio rodyklę.



14 pav.

ŽOLELĖS NAUDOJIMAS

ĮSPĖJIMAS:

Įsitikinkite, kad darbo zonoje nėra akmenų, šiukšlių, laidų ir kitų pašalinių objektų.

Nuleiskite apsaugą, kad variklio korpusas nepriartėtų per arti kliūčių, tokių kaip medžio kamienas ar siena, nes tai gali pažeisti pjovimo ritę.

Prieš priartėdami prie pjaunamos žolės, įjunkite žoliapjovę. Žolę pjaukite lėtai judindami žoliapjovę iš dešinės į kairę.

Laikykite žoliapjovę pakreiptą į priekį maždaug 30° kampu.

Lengvas pjovimas yra geresnis nei gilus, nes taip nupjauta žolė nukrenta nuo variklio korpuso.

Aukštą žolę pjaukite sluoksniais, pradėdami nuo viršaus.

Nepjaukite šlapios ar šlapios žolės.

Neperkraukite žoliapjovės.

Būkite atsargūs – atsitrenkdami į kietus daiktus, saugokitės atšokimų.

Baigę darbą, laikykite galvutę arti žemės, atleiskite jungiklį ir palaukite, kol variklis visiškai sustos.

Padėkite žoliapjovę ant žemės ir išimkite akumuliatorių.

Pastaba: Reguliariai pašalinkite žolę tarp ritės ir apsauginio krašto, kad įrenginys nevibruotų.

VALO RITĖS ĮRENGIMAS IR KEITIMAS

ĮSPĖJIMAS:

Prieš keisdami bateriją, išimkite ją iš žoliapjovės.

Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas valo rites.

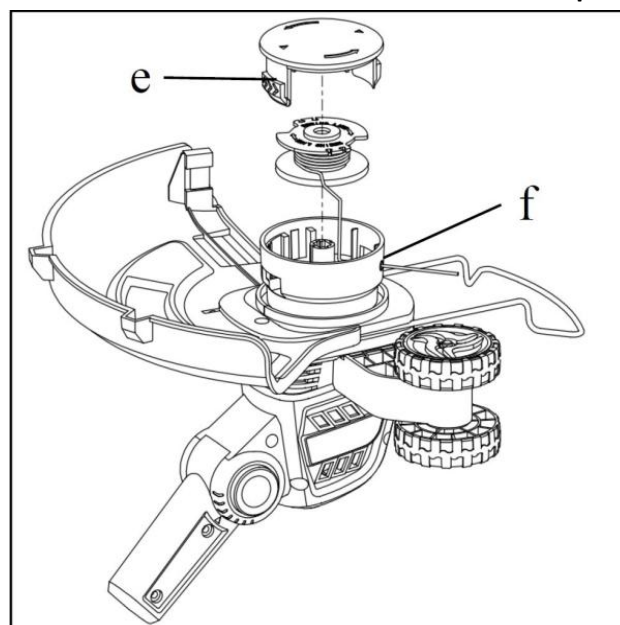
Žoliapjovė tiekama su gamykloje sumontuota valo ritė. Pakeiskite ją nauja, kai valo ritė susidėvi.

Norėdami uždėti naują valą, paspauskite du ritės dangtelio skirtukus (e) ir nuimkite dangtelį. Išimkite seną valo ritę ir uždėkite naują.

Įkiškite valą per ritės skylę (f). Uždėkite ritę ant veleno taip, kad ji tvirtai tilptų į angą. Valas bus automatiškai ištrauktas, kai vėl paleisite žoliapjovę.

Paspauskite du ritės dangtelio skirtukus ir vėl jį uždėkite. Įsitikinkite, kad abu skirtukai yra atitinkamuose lizduose ir kad dangtelis yra tvirtai uždėtas.

15 pav.



PRIEŽIŪRA

ISPĖJIMAS: Kad išvengtumėte sužalojimų, gaisro ir elektros smūgio, prieš reguliuodami, tikrindami ar valydami žoliapjovę, išimkite akumuliatorių.

ISPĖJIMAS: Atlikdami techninę priežiūrą, naudokite tik identiškas atsargines dalis. Naudojant kitas dalis, gali kilti pavojus arba būti pažeistas gaminys.

RITĖS GALVUTĖS VALYMAS

Išimkite bateriją.

Sustabdykite variklį ir išimkite akumuliatorių.

Nešvarumus ir šiukšles nuo ritės galvutės nuvalykite drėgnu skudurėliu ir švelniu plovikliu.

DĖMESIO:

Korpusą ir plastikinės dalis nuvalykite drėgnu, minkštu skudurėliu.

Nenaudokite stiprių tirpiklių ar ploviklių korpusui ar plastikinėms dalims valyti.

Kai kurios būtinos valymo priemonės gali sukelti žalą ir netgi elektros smūgio pavojų.

BENDRA APŽVALGA

Reguliariai tikrinkite, ar visi tvirtinimo varžtai yra tinkamai priveržti.

Dėl vibracijos eksploatacijos metu jie gali atsilaisvinti.

SAUGOJIMAS

Laikykite žoliapjovę atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių.

Nelaikykite nailono maišelyje – tai gali paskatinti pelėsio susidarymą.

Laikyti gerai vėdinamoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Laikyti atokiau nuo esdinančių medžiagų, tokių kaip sodo chemikalai ir apledėjimą mažinanti druska.

Sezono pabaigoje kruopščiai išvalykite ir patikrinkite savo žoliapjovę.

BATERIJA

Laikykite bateriją pilnai įkrautą.

Kai įkrovimo lemputė ima žaliai šviesti, išimkite bateriją iš įkroviklio ir atjunkite įkroviklį nuo elektros lizdo.

Nelaikykite akumulatoriaus įrenginyje.

Įkrovus bateriją, ją galima palikti įkroviklyje tol, kol įkroviklis neprijungtas prie maitinimo šaltinio.

ĮKROVIKLIO PRIEŽIŪRA

Įkroviklį laikykite švarų. Neleiskite, kad į lizdą ar kontaktus patektų pašalinių daiktų. Įkroviklį valykite sausa šluoste. Nenaudokite tirpiklių ar vandens ir nelaikykite įkroviklio drėgmės veikiamo.

Atjunkite įkroviklį, kai jame nėra akumuliatoriaus.

Prieš ilgalaikį saugojimą pilnai įkraukite baterijas.

Įkroviklį laikykite įprastoje kambario temperatūroje. Nelaikykite jo per didelėje karštyje ar tiesioginiuose saulės spinduliuose. Įkraukite akumuliatorių 7–40 °C temperatūroje. Jei akumuliatorius karštas, prieš įkraudami leiskite jam atvėsti.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

ĮSPĖJIMAS: Pirmiausia perskaitykite naudotojo vadovą! Prieš atlikdami bet kokius pakeitimus ar montuodami priedus, išimkite bateriją.

Žemiau esančioje lentelėje išvardytos dažniausiai pasitaikančios veikimo problemos ir galimi sprendimai. Atidžiai perskaitykite ją ir laikykitės instrukcijų.

PROBLEMOS	Galima priežastis	SPRENDIMAS
Variklis neužsiveda paspaudus jungiklio gaiduką.	Patikrinkite akumuliatoriaus įkroviklį Patikrinkite maitinimo mygtuką	Įkraukite. Paspauskite mygtuką.
Linija neišeina	Patikrinkite ritę Pakeiskite ritę	1. Patikrinkite, ar valas ant ritės nesusipainiojęs ar neužstrigęs. 2. Nuimkite valo ritę, pakeiskite valo ritę ir įsitikinkite, kad mechanizmas švarus.
Prastas pjovimo našumas	Patikrinkite pjovimo liniją	1. Patikrinkite, ar pjovimo linija yra visiškai ištiesta. Jei ne: 2. Rankiniu būdu traukite valą arba išjunkite ir įjunkite žoliapjovę, kol valas pasieks pjovimo peilį. 3. Pjaukite mažesnius gabalėlius – tai žoliapjovė lengvesniems darbams. 4. Įsitikinkite, kad valas yra visiškai ištiestas.

SUGADINTŲ ĮRANKIŲ TVARKYMAS

Nenaudokite pažeistų įrankių:

Naudojant pažeistus elektrinius įrankius, gali kilti rimtų pavojų, įskaitant elektros smūgį, sužalojimą ir ruošinio pažeidimą. Tinkamas pažeistų įrankių tvarkymas apsaugo naudotoją, aplinkinę įrangą ir pačią įrangą nuo tolesnės žalos.

Kaip atpažinti sugedusį įrankį?

Mechaniniai simptomai:

- Palaidos dalys (pvz., rankenos, priedai).
- Įtrūkimai korpuse, rankenose ar kitose konstrukcinėse dalyse.
- Per didelė vibracija, traškesys ar girgždėjimas eksploatacijos metu.

Elektros sutrikimų simptomai:

- Pažeista laidų izoliacija, atviri elektros laidai.
- Įjungus įrankį, jis nereaguoja.
- Žvakės kibirkščiavimas arba įkaitimas.

Priedų pažeidimai:

- Diskų, grąžtų ar peilių įtrūkimai ar deformacija.
- Atsilaisvinusios darbinės dalys.

PAŽEISTŲ ĮRANKIŲ ŽYMĖJIMAS

Sugadinti įrankiai turėtų būti pažymėti kaip „pavojingi“ arba „nenaudojami“, kad jų netyčia nepanaudotų trečiosios šalys.

Nelaikykite jų kartu su darbo įrankiais – tai sumažins atsitiktinio panaudojimo riziką.

ATSKIRŲ ELEMENTŲ ŠALINIMAS

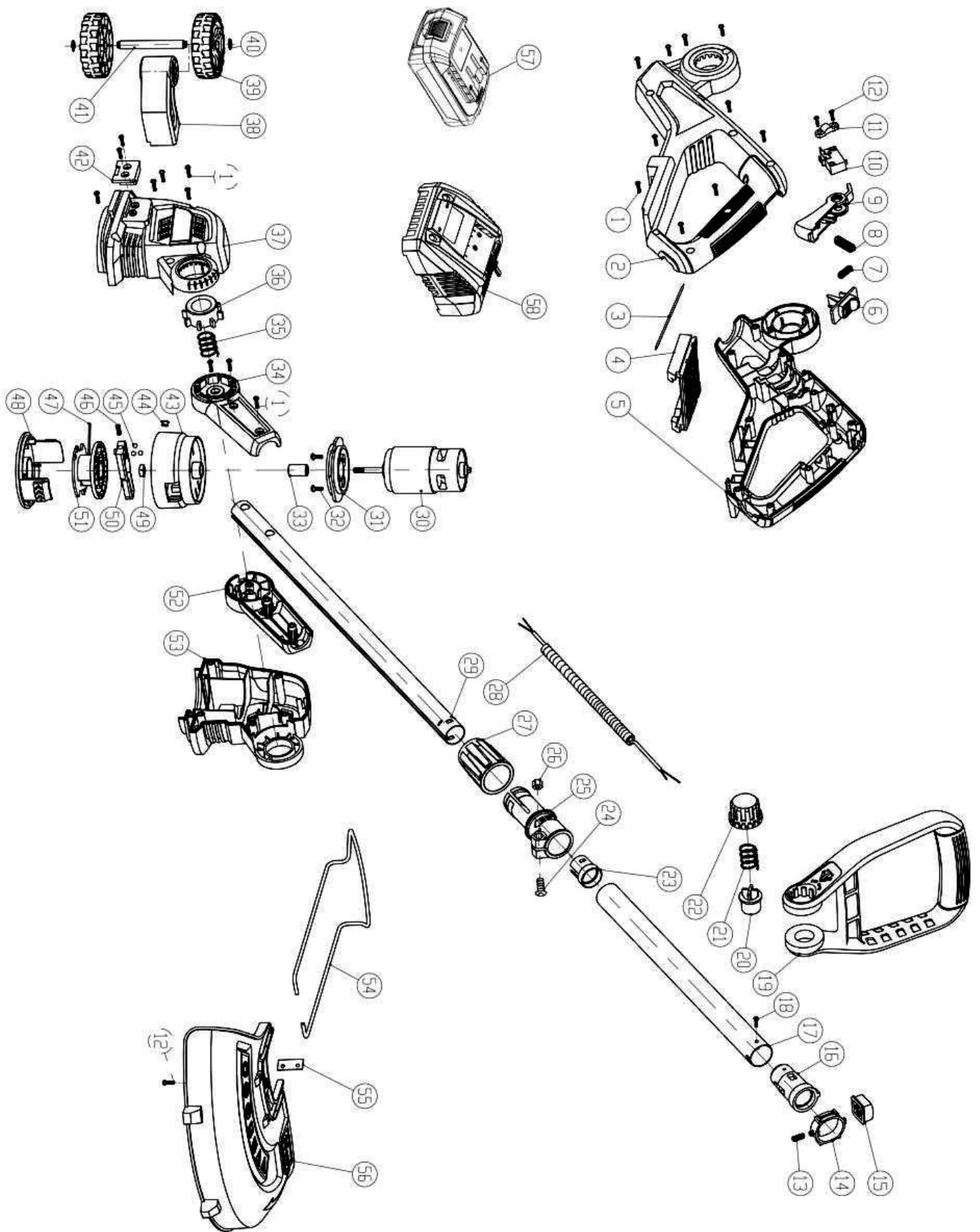
Metalinės dalys: nuneškite į metalo atliekų surinkimo punktą.

Plastikiniai korpusai: išmeskite į atskirą plastiko surinkimo punktą.

Baterijos: Nuneškite jas į panaudotų baterijų ir akumuliatorių surinkimo punktą.

EEJA atitiktis:

Elektriniams ir elektroniniams įrankiams taikomi EEJA reglamentai (Direktyva 2012/19/ES). Visada nuneškite juos į elektros atliekų surinkimo punktą arba kreipkitės į gamintoją dėl informacijos apie perdirbimą.



1	Varžtas ST4*16	20
2	Kairė galinė rankena	1
3	Viola	1
4	Įdėkite pagrindą	1
5	Dešinė galinė rankena	1
6	Apsauginis mygtukas nuo savaiminio užsifiksavimo	1
7	Pavasaris	1
8	Pavasaris	1
9	Paleidimo jungiklis	1
10	Mikrojungiklis	1
11	Kabelio tvirtinimo plokštė	1
12	Varžtas ST4*14	3
13	Pavasaris	1
14	Sukamoji tvirtinimo įvorė	1
15	Sukamasis mygtukas	1
16	Sukamoji pozicionavimo įvorė	1
17	Pagrindinis vamzdis	1
18	M4 * 6 varžtas	1
19	Priekinė rankena	1
20	Priekinės rankenos mygtukas	1
21	Pavasaris	1
22	Priekinės rankenos mygtukas	1
23	Vamzdžio dangtis	1
24	M5 * 14 varžtas	1
25	Adapterio įvorė	1
26	M5 veržlė	1
27	Fiksavimo įvorė	1
28	Spyruoklinė viela	1
29	Mažas vamzdis	1
30	Nuolatinės srovės variklis	1
31	Variklio tvirtinimo plokštė	1
32	M4 * 10 varžtas	2
33	Variklio įvorė	1
34	Kairysis pasukamas dangtelis	1
35	Didelė spyruoklė	1
36	Sukamasis mygtukas	1
37	Kairysis korpusas	1
38	Ratų ašies laikiklis	1
39	Ratas	2
40	Fiksuojamasis žiedas φ6	2
41	Ratų ašis	1
42	Ratų ašies tvirtinimo plokštė	1
43	Ritės galvutė	1
44	Vamzdinės kniedės	2
45	Plieninis rutulys φ4	3
46	Balansinio bloko spyruoklė	1
47	Nailoninė viela	1
48	Ritės dangtelis	1

49	M5 kvadratinė veržlė	1
50	Balansavimo blokas	1
51	Įtempimo ratas	1
52	Dešinysis pasukamas dangtelis	1
53	Dešinysis korpusas	1
54	Švino viela	1
55	Kraštas	1
56	Apsauginis dangtis	1
57	Baterija	1
58	Įkroviklis	1

SAUGOS PIKTOGRAMOS

	Prieš naudojimą perskaitykite naudojimo instrukciją.
	Klausos apsauga yra privaloma
	Rankų apsauga yra privaloma
	Pareiga dėvėti apsauginius drabužius
	Pareiga dėvėti apsauginius akinius
	Pareiga avėti apsauginę avalynę
	Dėvėkite veido kaukę
	Elektros smūgio pavojus



Įspėjimas: Rimtų nudegimų pavojus.



Įspėjimas: Įrankių naudojimas ne pagal paskirtį arba saugos nurodymų nesilaikymas gali sukelti kūno sužalojimą.

APLINKOS APSAUGA



Informacija vartotojams apie elektros ir elektroninių prietaisų utilizavimą (taikoma namų ūkiams).

Ant gaminių arba pridedamoje dokumentacijoje esantis simbolis reiškia, kad sugedusių elektrinių arba elektroninių prietaisų negalima išmesti kartu su buitineis atliekomis.

Teisinga komponentų utilizavimo, pakartotinio naudojimo ar regeneravimo procedūra apima prietaiso nunešimą į specializuotą surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Informacijos apie įrangos atliekų surinkimo punktų vietą galite gauti iš vietos valdžios institucijų.

Tinkamas šio prietaiso utilizavimas padeda tausoti vertingus išteklius ir išvengti neigiamo poveikio sveikatai bei aplinkai, kurį gali sukelti netinkamas atliekų tvarkymas.

Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos baudos, numatytos atitinkamuose vietos teisės aktuose.

Jei jums reikia utilizuoti elektros ar elektroninius prietaisus, kreipkitės į artimiausią pardavimo vietą arba tiekėją.

Susisiekite saugumo ir palaikymo klausimais

Prodiuseris:	GEKO ribotos atsakomybės bendrovė, UAB
Adresas:	Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko, Lenkija
Kontaktinis numeris:	+48 44 682 40 04
El. paštas:	geko@geko.pl
Svetainė:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Paskutiniai du CE ženklų taikymo metų skaitmenys – 25

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

su visa atsakomybe pareiškia , kad :

Akumuliatorinė žoliapjovė 2x2.0Ah 21V - XXL rinkinys, Tipas: G80668, Modelis: N1F-260E/20

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus:

- 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/42/EB dėl mašinų,
 - 2011 m. birželio 8 d. Direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo (nauja redakcija)
- ir standartai: EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 50636-2-91:2014, EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, IEC 62321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321- 8:2017

Ši EB atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa gatvė 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2025-09-16
Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk

Išgalio asmens pavardė, vardas ir pareigos

John Gardener



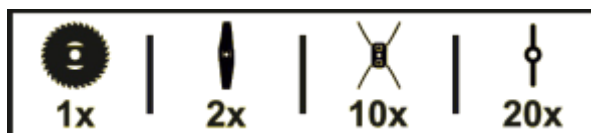
G80668

N1F260E/20

Akumulatora trimmeris 2x2.0Ah 21V - XXL komplekts

Orģinālo instrukciju tulkojums

LV



Akumulatora trimmeris 2x2.0Ah 21V

UZMANĪBU!

Pirms lietošanas izlasiet ņo rokasgrāmatu un saglabāģiet to turpmāķai uzzģĩņai.

Raģots priekģģ:

GEKO Limited Liability Company Sp.k.

Kietlin, Spacerowa iela 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

LV - LATVIEģģU VERSIJA

LIKTEĒNIS

Šis trimmeris ir paredzēts zāles pļaušanai gar dārza malām (piemēram, zālieniem, puķu dobēm). Šī ierīce nav piemērota zālienu pļaušanai parkos, sabiedriskās vietās, laukos vai citās lielās platībās. Jebkāda cita lietošana, kas nav paredzēta paredzētajam mērķim (piemēram, pļaušana, dzīvžogu, krūmu, krūmāju vai ziedu apgriešana), var radīt nopietnu risku lietotājam un sabojāt ierīci.

Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem vai pieaugušajiem alkohola, narkotiku vai medikamentu reibumā, kas ietekmē viņu spēju droši vadīt transportlīdzekļus vai mehānismus. Trimmeri drīkst lietot tikai pieaugušais, kurš ir izlasījis šo rokasgrāmatu un apzinās riskus, kas saistīti ar šeit ietverto norādījumu neievērošanu.

Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai nepareizas ekspluatācijas rezultātā. Par jebkādiem negadījumiem vai bojājumiem citām personām vai viņu īpašumam ir atbildīgs tikai ierīces īpašnieks vai lietotājs.

Šis trimmeris nav paredzēts komerciālai lietošanai. Garantija neattiecas uz iekārtām, kas tiek izmantotas rūpnieciskos, amatniecības vai komerciālos nolūkos.

INDIVIDUĀLO AIZSARDZĪBAS LĪDZEKĻU (IAL) LIETOŠANAS VADLĪNIJAS

Lietojot ar akumulatoru darbināmu trimmeri, lietotājam ir pienākums lietot atbilstošus individuālos aizsardzības līdzekļus, lai nodrošinātu darba drošību un samazinātu traumu risku.

1. Galvas un acu aizsardzība

Obligāti jāvalkā aizsargbrilles vai sejas aizsargs, lai pasargātu acis no lidojošas zāles, akmeņiem vai citiem svešķermeņiem.

Strādājot vietās ar ierobežotu redzamību vai zaru tuvumā, ieteicams valkāt aizsargķiveri.

2. Dzirdes aizsardzība

Strādājot ilgstoši, izmantojiet ausu aizsargus vai ausu aizbāžņus, lai samazinātu ierīces radītā trokšņa ietekmi.

3. Elpošanas ceļu aizsardzība

Strādājot putekļainā vidē (piemēram, sausā zālē, putekļos, netīrumos), ieteicams lietot putekļu pusmasku.

4. Roku aizsardzība

Jums vajadzētu lietot darba cimdus, kas pasargā no griezumiem un nobrāzumiem, kā arī uzlabo ierīces satvērienu.

5. Kāju un pēdu aizsardzība

Ieteicams valkāt garās bikses, vēlams, no izturīga materiāla, lai samazinātu saskares risku ar asmeni un šķembām.

Obligāti jālieto drošības apavi ar cietu purngalu un neslīdošu zoli.

6. Darba apģērbs

Apģērbam jābūt labi pieguļošam, bet ne pārāk vaļīgam, lai tas neaizķertos ierīces kustīgajās daļās.

Strādājot ceļu tuvumā vai ierobežotas redzamības apstākļos, ieteicams valkāt atstarojošu apģērbu.

AR AKUMULATORA DARBINĀMA TRIMMERA LIETOŠANU SAISTĪTIE RISKI

1. Fiziski draudi

Svešķermeņu atlēcieni — griešanas aukla var aizmest akmeņus, zarus, zemes pikulus vai citus priekšmetus, radot acu, sejas vai ķermeņa traumas.

Troksnis — ilgstoša ierīces darbība var izraisīt dzirdes bojājumus.

Vibrācija — ilgstoša iedarbība var izraisīt diskomfortu vai nejutīgumu rokās.

Saskare ar griešanas elementiem — nejauša saskare ar rotējošo auklu vai asmeni var izraisīt nopietnus griezumus.

Paslīdēšanas vai kritiena risks — darbs uz slapjām, nelīdzenām vai slidenām virsmām palielina risku.

2. Mehāniskie apdraudējumi

Nepareiza ierīces darbība — vaļīgas detaļas, nolietota aukla vai bojāti pārsegi var izraisīt negadījumus.

Nepareiza apkope — regulāras tīrīšanas un tehniskās pārbaudes trūkums palielina bojājumu risku.

Ierīces nokrišana var sabojāt korpusu vai izraisīt nekontrolētu aktivizēšanos.

Griešanas elementa bloķēšanās — pēkšņa apstāšanās var izraisīt atsitienu un savainojumus operatoram.

3. Ergonomiski apdraudējumi

Piespiedu ķermeņa pozīcija — ilgstoša strādāšana saliektā pozā var izraisīt mugurkaula sastiepumu un muguras sāpes.

Monotonas kustības un atkārtotas darbības palielina muskuļu un skeleta sistēmas traumu risku. Ierīces svars — pārāk ilga trimmera nēsāšana var izraisīt roku un plaukstu nogurumu.

Nepareiza rokturu novietošana — rada papildu slodzi muskuļiem un locītavām.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Darba drošība

Uzturiet kārtību un atbilstošu apgaismojumu savā darba vietā. Nekārtība un slikts apgaismojums palielina negadījumu risku.

Nelietojiet elektriskās ierīces potenciāli sprādzienbīstamā vidē, kur atrodas viegli uzliesmojoši šķidrums, gāzes vai putekļi — tās var aizdegties no dzirkstelēm.

Izvairieties no garāmgājēju klātbūtnes elektroiekārtu lietošanas zonā. Tie var novērst operatora uzmanību, iespējams, izraisot kontroles zaudēšanu. Turiet iekārtu tālāk no nepiederošām personām. Operators ir atbildīgs par jebkādiem bojājumiem vai apdraudējumu citām personām ierīces darbības laikā.

Elektrodrošība

Kontaktdakšām ir jāatbilst kontaktlīdzdām, un tās nekādā veidā nedrīkst modificēt. Neizmantojiet adapterus vai modifikācijas, it īpaši iezemētiem vadiem — tas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepieskarieties vadošām daļām, kas pievienotas ūdens, apkures vai dzesēšanas sistēmām, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

Elektroiekārtas nedrīkst pakļaut ūdens, lietus iedarbībai vai uzglabāt mitros apstākļos — tas palielina negadījumu risku.

Ierīces pārnēsāšanai vai kontaktdakšas izvilkšanai no kontaktlīdzdas nedrīkst izmantot strāvas vadu. Izvairieties no vada saskares ar karstām virsmām, asām malām vai kustīgām daļām. Bojāti vadi nekavējoties jānomaina; to lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

Ja nepieciešams izmantot pagarinātāju, tam jābūt piemērotam lietošanai ārpus telpām. Pagarinātāja izmantošana ārpus telpām samazina negadījumu risku. Ieteicams izmantot atlikušās strāvas ierīces (RCD), jo tās nodrošina papildu aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu. Ierīce jāpievieno, izmantojot RCD ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA.

Turiet ierīci bērniem un garāmgājējiem nepieejamā vietā. Pretējā gadījumā viņi var pieskarties strāvas vadam un gūt elektriskās strāvas triecienu.

Kabeļi jānovieto tā, lai tie netiktu pakļauti saspiešanai, griešanai vai citiem mehāniskiem bojājumiem.

Ja kabelis ir bojāts, nekavējoties atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Personīgā drošība

Lietojot elektroinstrumentus, ievērojiet tālredzību un veselo saprātu. Operatoram jāapzinās sava rīcība un apkārtnē. Nelietojiet instrumentu, ja esat noguris vai atrodaties alkohola, narkotiku vai medikamentu reibumā. Pat mirklis neuzmanības novēršana var izraisīt nopietnus savainojumus. Jāvalkā atbilstošs individuālais aizsardzības aprīkojums. Vienmēr valkājiet aizsargbrilles. Noteiktos darba apstākļos var būt nepieciešams papildu drošības aprīkojums, piemēram, putekļu maska, neslīdoši apavi, cieta ķivere vai dzirdes aizsargi, lai samazinātu traumu risku.

Lai izvairītos no nejaušas iedarbināšanas, pirms instrumenta pievienošanas strāvas avotam vai akumulatoram pārlicinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Pirms instrumenta pārnēsāšanas pārlicinieties, vai vads ir atvienots no elektrotīkla un slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Instrumenta pārnēsāšana ar slēdzi ieslēgtā stāvoklī var izraisīt negadījumus.

Pirms darba uzsākšanas izņemiet visas servisa atslēgas. To atstāšana instrumenta rotējošajās daļās var izraisīt traumas.

Strādājot izvairieties no pārstiepšanās. Operatoram jāuztur stabila stāja un līdzsvars, kas nodrošina labāku kontroli pār ierīci neparedzamās situācijās. Darba apģērbam jābūt atbilstoši pieguļošam. Nav atļauts valkāt vaļīgu apģērbu vai rotaslietas, kas varētu ieķerties kustīgajās detaļās. Turiet matus, apģērbu un cimodus tālāk no griešanas mehānismiem.

Darbiniet instrumentu ar abām rokām, izmantojot palīgrokturus, ja tādi ir paredzēti. Stingra satvēriena zaudēšana var izraisīt kontroles zaudēšanu.

Iekārtu lietošana un apkope

Nepārslogojiet elektroiekārtas. Izmantojiet instrumentu ar parametriem, kas atbilst veicamā darba veidam. Pareizi izvēlēts elektroinstrumenti nodrošina efektīvāku un drošāku darbību paredzētajā slodzē.

Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis nedarbojas pareizi (neieslēdz vai neizslēdz elektroinstrumentu). Šāda veida elektroinstrumenti ir bīstami un tas ir jāremontē.

Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, detaļu nomaiņas vai ierīces uzglabāšanas atvienojiet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas un/vai izņemiet akumulatoru. Tas samazina nejaušas iedarbināšanas risku.

Neizmantojiet instrumenti jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā. Nedodiet aprīkojumu neapmācītām personām vai personām, kas nav iepazinušās ar lietošanas instrukciju — tas var radīt drošības apdraudējumu.

Elektroinstrumenti regulāri jāapkopj. Pārbaudiet kustīgās daļas, vai nav plaisu un citu bojājumu, kas varētu ietekmēt ierīces drošību un darbību. Ja tiek konstatēti kādi defekti, nekavējoties pārtrauciet iekārtas lietošanu un veiciet tās remontu vai apkopi.

Pirms darba uzsākšanas nomainiet visas bojātās vai nolietotās detaļas. Pārliedzieties arī, vai visas ierīces brīdinājuma zīmes un uzlīmes ir salasāmas un nebojātas.

Remontam un rezerves daļu nomaiņai izmantojiet tikai oriģinālās detaļas vai detaļas, ko piegādājis pilnvarots izplatītājs.

Elektroinstrumenti, piederumi un aizsargapģērbs jālieto saskaņā ar lietošanas instrukcijām, ņemot vērā konkrēto uzdevumu. Iekārtu lietošana citiem mērķiem, nevis paredzētajiem, var radīt bīstamību.

Bezvadu iekārtu un akumulatoru darbība un lietošana

Pirms akumulatora ievietošanas elektroinstrumentā pārliedzieties, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā. Akumulatora ievietošana instrumentā, kad slēdzis ir ieslēgtā pozīcijā, var izraisīt nopietnus savainojumus.

Bateriju uzlādēšanai izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos lādētājus. Jebkura cita lādētāja lietošana var izraisīt ugunsgrēku.

Nav atļauts izmantot citas baterijas, izņemot tās, ko ieteicis ražotājs — nepiemērotu bateriju lietošana var izraisīt ugunsgrēka vai miesas bojājumu risku.

Kad akumulators netiek lietots, turiet to tālāk no metāla priekšmetiem (piemēram, saspraudēm, monētām, skrūvēm), kas varētu izraisīt īssavienojumu kontaktos un ugunsgrēku vai apdegumus.

Ekstrēmos apstākļos akumulatora šķidrums var noplūst. Saskare ar šo šķidrumu ir bīstama un no tās stingri jāizvairās. Ja nejauši nokļūst šķidrums, nekavējoties skalojiet ādu ar ūdeni. Ja nokļūst acīs, nekavējoties konsultējieties ar ārstu. Akumulatora šķidrums var izraisīt kairinājumu un apdegumus.

REMONTS

Ja elektroinstruments ir bojāts vai rodas neparastas vibrācijas, nekavējoties pārtrauciet darbu un atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Pirms atkārtotas lietošanas instruments ir jāsalabo. Ja lietotājam nav nepieciešamās kvalifikācijas un atļaujas, remontu drīkst veikt tikai kvalificēts servisa centrs, izmantojot oriģinālās rezerves daļas.

Ražotājs iesaka izmantot autorizētu servisa centru — tas garantē, ka iekārta būs droša un funkcionāla.

BRĪDINĀJUMS: Bērniem, spēlējoties ar iepakojumu, pastāv nosmakšanas risks. Sargājiet iepakojumu bērniem nepieejamā vietā.

DETALIZĒTI DROŠĪBAS NOTEIKUMI AR AKUMULATORU DARBINĀMIEM TRIMMERIEM

Brīdinājums:

Noteikti ievērojiet visus ierīcei pievienotos norādījumus, ieteikumus un informāciju. To neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka vai nopietnu traumu risku.

Esiet uzmanīgi ar griešanas elementu — galva var joprojām griezties pēc dzinēja izslēgšanas.

Darbībai un uzlādei izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos akumulatorus un lādētājus.

Akumulators jāglabā tālāk no aizdegšanās avotiem. Neatstājiet to vietās ar augstu temperatūru (piemēram, transportlīdzeklī, kas pakļauts tiešiem saules stariem, radiatoru tuvumā vai jebkur citur, kur temperatūra pārsniedz 50°C).

Nelādējiet akumulatoru temperatūrā, kas zemāka par 0°C.

Komplektā iekļautais lādētājs ir paredzēts tikai šim produktam — to nedrīkst izmantot citiem mērķiem.

Neievietojiet lādētājā nekādus metāla priekšmetus.

Lādētāja tīrīšanai izmantojiet mīkstu, sausu drānu — nekad nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai spirtu.

Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet lādētāju no strāvas avota.

Nelietojiet piederumus, ko ražotājs nav īpaši paredzējis šai ierīcei — pat ja tie der, tie var radīt risku.

Strādājot, valkājiet individuālos aizsardzības līdzekļus (IAL): aizsargbrilles, cimdus, drošības apavus un atbilstošu apģērbu. Ilgstošas trokšņa iedarbības gadījumā ieteicams lietot dzirdes aizsargus.

Ierīce regulāri jātīra no putekļiem un gružiem. Iesūktie putekļi var uzkrāties korpusā un radīt elektriskās strāvas trieciena risku.

Trimeri nedrīkst lietot viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā — dzirksteles var izraisīt aizdegšanos.

Drīkst izmantot tikai pilnībā funkcionējošu aprīkojumu. Ja nepieciešams, jāveic apkope vai aprīkojums jāatdod pilnvarotā servisa centrā.

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet:

- vai ierīce ir pareizi salikta saskaņā ar instrukcijām,
- vai visi griešanas elementi (galva, vāks, korpus, stiprinājumi) ir labā tehniskā stāvoklī un nebojāti,
- vai visas aizsardzības un slēdži darbojas pareizi.

Papildu ieteikumi:

Pirms apkopes, tīrīšanas vai regulēšanas darbu veikšanas izslēdziet ierīci un izņemiet akumulatoru. Nepļaujiet un nelietojiet trimmeri bērnu vai mājdzīvnieku klātbūtnē.

Bojātas detaļas nevar īslaicīgi salabot — tās ir jānomaina.

Nepārvietojiet ierīci, kamēr darbojas dzinējs.

Pagarinātāju lietošanas vadlīnijas

Pārliecinieties, vai jūsu pagarinātājs ir labā stāvoklī. Izmantojot pagarinātāju, izvēlieties tādu, kas ir pietiekami stiprs, lai izturētu ierīces patērēto strāvu. Pārāk tievs vads izraisīs sprieguma kritumu, kas var novest pie jaudas zuduma un pārkaršanas. Zemāk esošajā tabulā ir parādīts pareizais vada izmērs, pamatojoties uz kabeļa garumu un ierīces strāvas stiprumu. Ja rodas šaubas, izvēlieties vadu ar lielāku izmēru. Jo mazāks AWG skaitlis, jo biezāks ir vads.

Minimālais pagarinātāja vada izmērs (AWG)

(Izmantojot tikai 120 V).

Strāvas stiprums (A)		Kopējais kabeļa garums pēdās			
Vairāk nekā	Ne vairāk kā	25	50	100	150
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12		

PAREIZA AKUMULATORA APKOPE

Uzglabāšana ārpus sezonas:

Lai nodrošinātu pēc iespējas ilgāku akumulatora darbības laiku, ieteicams:

Izņemt akumulatoru no lādētāja, kad tas ir pilnībā uzlādēts un gatavs lietošanai.

Uzglabājot ilgāk par 30 dienām:

Uzglabājiet akumulatoru vietā, kur temperatūra nepārsniedz 27 °C (80 °F) un kur nav mitruma.

Turiet baterijas pilnībā uzlādētas.

Uzglabāšanas laikā ik pēc diviem mēnešiem uzlādējiet akumulatoru kā parasti.

Lādētāja drošības instrukcijas

Uzlādējiet akumulatoru sausā vietā, sargājot no laikapstākļiem. Nepakļaujiet ierīci vai lādētāju lietum. Nelādējiet mitrā vidē. Izmantojiet lādētāju temperatūrā no 7 °C līdz 40 °C. Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, izmantojiet tikai ražotāja piegādāto lādētāju.

NEVELCIET AIZ KABEĻA. Nekad nepārnēsājiet lādētāju aiz vada. Neatvienojiet lādētāju no kontaktligzdas, velkot aiz vada.

Nelietojiet bojātu lādētāju. Nekavējoties nomainiet kabeļus vai lādētāju, ja tie ir bojāti.

Turiet ierīci un lādētāju tālāk no ūdens, siltuma avotiem (radiatoriem, plītīm, plītīm), ķīmiskām vielām un liesmas.

Pirms uzlādes pārliedzieties, vai akumulators ir pareizi ievietots lādētājā.

Uzlādes laikā akumulators var nedaudz uzsilt — tas ir normāli un nenorāda uz problēmu.

Nenovietojiet lādētāju un akumulatoru ārkārtīgi karstās vai aukstās vietās. Tie vislabāk darbojas istabas temperatūrā.

Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, atvienojiet lādētāju no strāvas un izņemiet to.

BRĪDINĀJUMS: Vienmēr izņemiet akumulatoru, transportējot vai veicot ierīces apkopi.

DETALIZĒTI DROŠĪBAS NOTEIKUMI TRIMMERA LIETOŠANAI

Trimmeri drīkst izmantot tikai dienasgaismā vai labā mākslīgā apgaismojumā.

Izmantojot instrumentu kā apmalošanas instrumentu, griešanas aukla var lielā ātrumā aizmest akmeņus, metāla fragmentus un citus priekšmetus. Instruments un aizsargs ir izstrādāti, lai samazinātu šo risku, taču jāievēro īpaši piesardzības pasākumi: PĀRLIECINIETIES, KA citi cilvēki un dzīvnieki atrodas vismaz 30 m attālumā no darba zonas.

Izmantojiet tikai ražotāja ieteikto griešanas auklu ar 0,065 collu diametru. Neizmantojiet citus griešanas elementus, piemēram, metāla stiepli, virvi vai līdzīgus materiālus. Jebkura cita veida griešanas galviņas uzstādīšana var izraisīt nopietnus savainojumus.

Nekad nelietojiet ierīci, ja šķembu aizsargs nav savā vietā un nav labā darba kārtībā.

Pārbaudiet, vai nav bojātu detaļu. Pirms instrumenta turpmākas lietošanas rūpīgi pārbaudiet aizsargus un citas sastāvdaļas, lai pārliedzinātos, ka tās darbojas pareizi un pilda paredzēto funkciju. Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas nav nepareizi izlīdzinātas, saķertas, bojātas, nepareizi piestiprinātas vai citādi ietekmē instrumenta darbību. Lai izvairītos no traumām, bojātās detaļas jāremontē vai jānomaina pilnvarotā servisa centrā.

Nekad nelietojiet asmeņus, sitamos āmus, stiepli vai virvi. Šī ierīce ir paredzēta lietošanai tikai ar griešanas auklu. Citu piederumu lietošana palielina traumu risku.

Lai novērstu dzinēja pārkaršanu, turiet gaisa ieklūdes atveres tīras. Notīriet tās pēc katras lietošanas reizes.

Apturiet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla, kad to nelietojat. Pārnesājiem to ar izslēgtu dzinēju.

Nelietojiet trimmeri kopā ar cita veida piederumiem vai uzgaļiem — tas var būt bīstami.

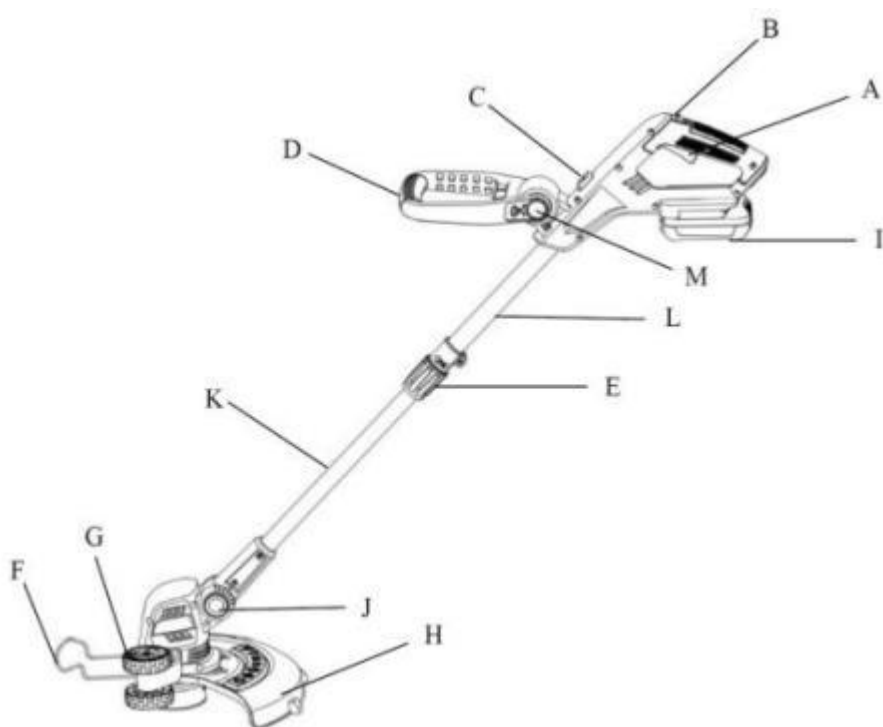
Griežot, ievērojiet piesardzību. Turiet rokas tālāk no auklas. Kad ierīce ir ieslēgta, turiet abas rokas uz rokturiem.

Nemēģiniet noņemt vai turēt griešanas materiālu, kamēr aukla griežas. Pirms iesprūdušā materiāla izņemšanas no aizsarga pārliedzieties, vai trimmera slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Darbības laikā nepieskarieties aizsargam vai auklai.

Nespiežiet trimmeri darboties ar varu. Trimmeris vislabāk darbojas un ir drošāks ar ātrumu, kādam tas ir paredzēts.

Kad ierīce netiek lietota, uzglabāiet to sausā un drošā vietā, bērniem nepieejamā vietā.

BŪVNICĪBA



- A - Palaišanas slēdzis
- B - Slēdža bloķēšanas poga
- C - Apmalu apgriešanas funkcijas slēdzis
- D - Priekšējais rokturis
- E - Strēles regulēšanas fiksators
- F - Vadvads
- G - Vadošais ritenis malu apgriešanai
- H - Aizsargpārsegs
- I - Akumulators
- J - Leņķa regulēšanas poga
- K - Teleskopiskā strēle
- L - Strēles augšējā daļa
- M - Priekšējā roktura regulēšanas poga

TEHNISKIE DATI

Spriegums: līdzstrāva 21 V
 Motora tips: ar birstēm 775
 Jauda: 600 W
 Griešanas elements: nāži/disks
 Tukšgaitas ātrums: 10 000 apgr./min
 Garuma regulēšana: 990–1350 mm
 Pļaušanas augstuma diapazons: 30–50 mm
 Neto svars: 2,45 kg

Trokšņa dati

Garantētais skaņas jaudas līmenis: 91 dB(A)
 Izmērītais skaņas jaudas līmenis: 88,3 dB(A), nenoteiktība K = 3,04 dB
 Skaņas spiediena līmenis: 78 dB(A), nenoteiktība K = 3 dB

Vibrācijas dati

Vibrācijas līmenis ah (maks.): 5,8 m/s², nenoteiktība K = 2,3 m/s²

SAGATAVOŠANA

Pļaujot zāli, vienmēr valkājiet pilnu aizsargapavi un garās bikses. Nekad nelietojiet ierīci basām kājām vai sandalēs.

Rūpīgi pārbaudiet darba zonu un noņemiet visus šķēršļus, piemēram, akmeņus, zarus, vadus, kaulus vai citus svešķermeņus.

Biezā vai garā zālē var būt paslēpti šķēršļi (piemēram, saknes vai celmi). Pirms pļaušanas noņemiet tos vai atzīmējiet tos, kurus nevar noņemt.

Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet griešanas elementu stāvokli. Nomainiet jebkuru nolietotu vai bojātu galviņu un pārbaudiet, vai trimmera aukla nav bojāta.

BRĪDINĀJUMS: Pēc tam, kad ierīce ir nokritusi vai atsitusies pret šķērslī, rūpīgi pārbaudiet trimmeri, lai pārlicinātos, ka tam nav bojājumu, kas varētu apdraudēt tā drošību. Atcerieties! Nekad neatstājiet ieslēgtu trimmeri bez uzraudzības. Tas var izraisīt nejaušu iedarbināšanu un līdz ar to negadījumu.

MONTĀŽAS INSTRUKCIJAS

BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet šo produktu, ja izpakošanas brīdī uz produkta jau ir uzstādītas kādas no iepakojuma sarakstā uzskaitītajām detaļām. Šajā sarakstā uzskaitītās detaļas nav uzstādītas rūpnīcā, un tās ir jāuzstāda lietotājam. Nepareizi salikta produkta lietošana var izraisīt nopietnus savainojumus.

BRĪDINĀJUMS: Ja kādas detaļas ir bojātas vai trūkst, nelietojiet produktu, kamēr detaļas nav nomainītas. Produkta lietošana ar bojātām vai trūkstošām detaļām var izraisīt nopietnus savainojumus.

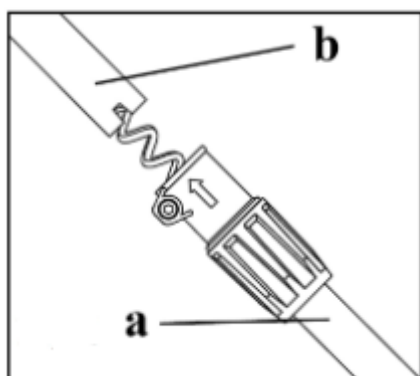
BRĪDINĀJUMS: Nemēģiniet modificēt šo produktu vai izveidot piederumus, kas nav ieteicami lietošanai ar šo produktu. Jebkura šāda modifikācija vai pārveidošana ir nepareiza lietošana un var radīt bīstamu stāvokli, kas izraisa nopietnus savainojumus.

BRĪDINĀJUMS: Nepievienojiet ierīci strāvas avotam, kamēr montāža nav pabeigta. Pretējā gadījumā ierīce var nejauši iedarboties un gūt nopietnus savainojumus.

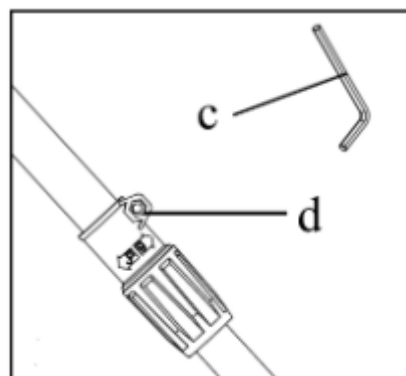
AUGŠĒJĀS STRĒLES SAVIENOŠANA AR TELESKOPIŠKO STRĒLI

Novietojiet fiksācijas uznavas bultiņu pretī spraugai un ievietojiet teleskopisko strēli (a) augšējā strēlē (b) (skatiet 2. attēlu).

Pēc tam pievelciet skrūvi (d) ar sešstūra atslēgu (c) (skatiet 3. attēlu).



2. attēls



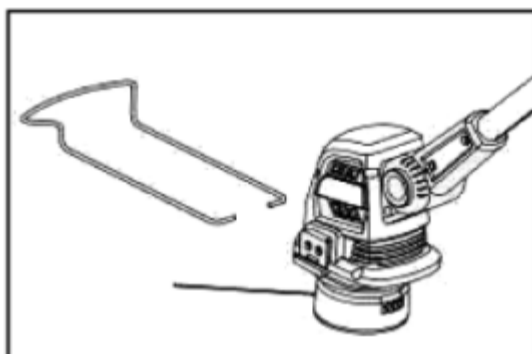
3. attēls

AIZSARGAPVALKA UN VIRZĪTĀJRATEŅA UZSTĀDĪŠANA

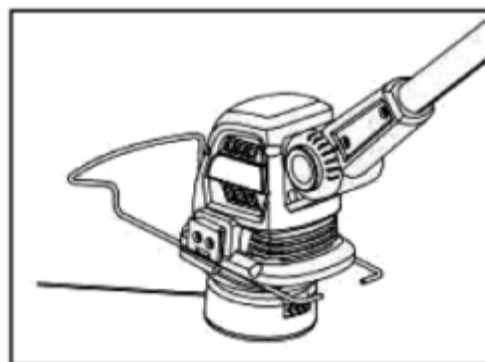
BRĪDINĀJUMS: NEKAD NEIZMANTOJIET IERĪCI BEZ PAREIZI UZLIKTA VĀKA .

Lai aizsargātu lietotāju, vākam vienmēr jābūt pareizi uzliktam uz ierīces.

Ievietojiet vadotni motora korpusa melnajā spraugā. Ievērojiet vada uzstādīšanas virzienu (skatiet 4. un 5. attēlu).



4. attēls

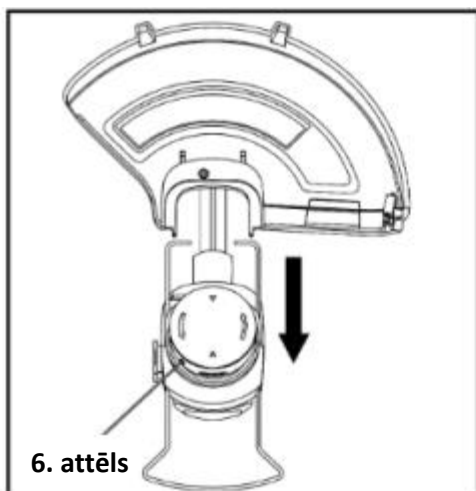


5. attēls

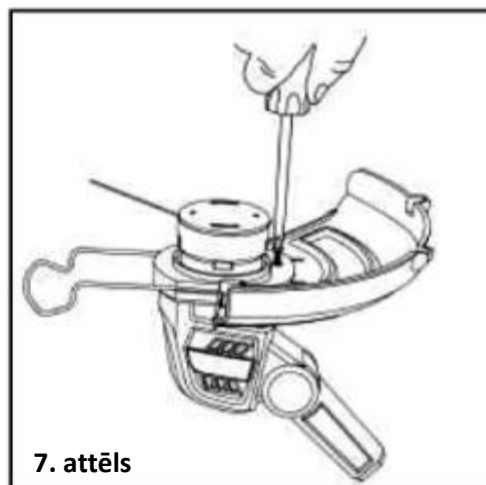
Uzlieciet vāku uz motora korpusa un nedaudz pagrieziet to, lai pārlicinātos, ka izciļņi pareizi ievietojas korpusa spraugās.

Ievērojiet bultiņas virzienu uz vāka.

Pēc tam piestipriniet vāku pie motora korpusa ar skrūvi no iepakojuma (skatiet 6. un 7. attēlu).

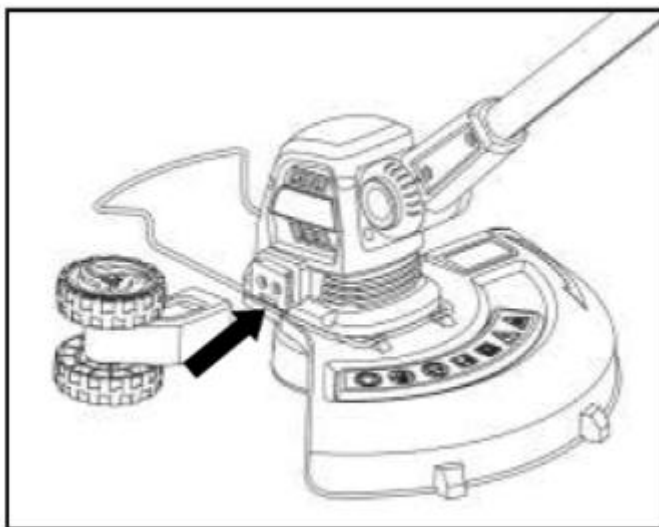


6. attēls



7. attēls

Izmantojot malu apgriešanas režīmu, ir jāuzstāda vadošais ritenis. Ievietojiet vadošo riteni motora korpusa melnajā spraugā (skatiet 8. att.). Pārliedzinieties, vai vadošais ritenis ir pareizi ievietots spraugā. Pēc tam nospiediet vadotni uz leju, lai tā neizvirzītos ārā.



8. attēls

AKUMULATORA PIEVIENOŠANA UN IZŅEMŠANA

SVARĪGI! Akumulators iegādes brīdī nav uzlādēts.

Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes ievietojiet akumulatoru lādētājā un uzlādējiet to. Izlasiet visus piesardzības pasākumus un ievērojiet norādījumus lādētāja sadaļā.

Baterijas uzstādīšana

Lai ievietotu akumulatoru, pabīdiet to turētājā no apakšas, izlīdzinot akumulatora vadotnes ar turētāja vadotnēm.

Iespiediet akumulatoru pilnībā iekšā, līdz atskan klikšķis.

Akumulatora izņemšana

Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu, pabīdiet akumulatoru atpakaļ un pēc tam izvelciet to no turētāja.

BRĪDINĀJUMS:

Lai izvairītos no traumām un samazinātu elektriskās strāvas trieciena vai ugunsgrēka risku, ievērojiet šos norādījumus:

Nekavējoties nomainiet akumulatoru vai lādētāju, ja akumulatora korpuss vai lādētāja kabelis ir bojāts.

Pirms jebkuras ierīces daļas pārbaudes, regulēšanas vai apkopes pārliedzinieties, vai akumulators ir izņemts. Izlasiet, izprotiet un ievērojiet norādījumus.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

BRĪDINĀJUMS:

Pirms šī trimmera lietošanas izlasiet un rūpīgi izprotiet visus norādījumus un drošības informāciju.

Šī ieteikuma neievērošana var izraisīt nopietnus savainojumus vai nāvi.

Neļaujiet trimmeri lietot personām, kuras nav izlasījušas lietošanas instrukciju.

Trimmeris var būt bīstams, ja tas ir slikti salikts vai nepareizi lietots.

Nelietojiet trimmeri, ja rodas šaubas par tā drošu darbību.

TRIMMERA IESLĒGŠANA/APTUREŠANA

Ievietojiet akumulatoru. (Skatiet sadaļu: Akumulatora ievietošana)

Lai iedarbinātu trimmeri, nospiediet slēdža bloķēšanas pogu un vienlaikus nospiediet sprūda slēdzi (skatiet 9. att.).

Lai izslēgtu, atlaidiet slēdža sprūdu.

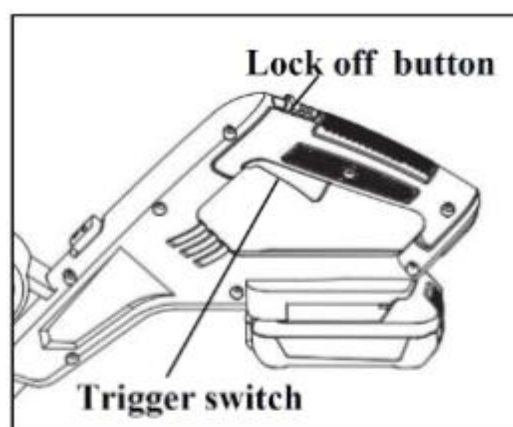
BRĪDINĀJUMS:

Pēc izslēgšanas ierīce turpina darboties aptuveni 3 sekundes.

Pirms ierīces nolikšanas pagaidiet, līdz dzinējs ir pilnībā apstājies.

*Bloķēšanas poga — slēdža bloķēšanas poga (aizsardzība pret nejaušu aktivizēšanu).

*Sprūda slēdzis — galvenais slēdzis, kas iedarbina ierīci.



9. attēls

REGULĒJUMS

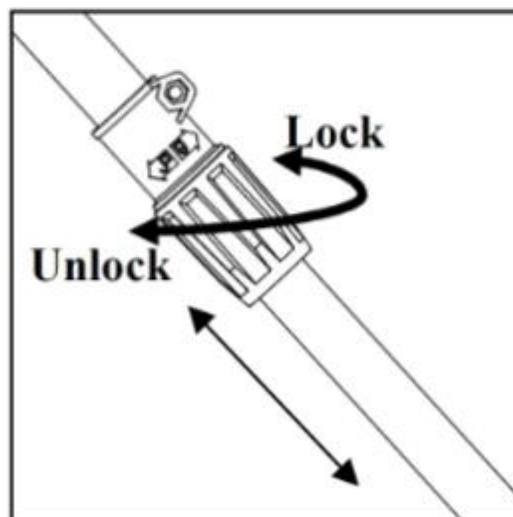
BRĪDINĀJUMS: Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas izņemiet akumulatoru no trimmera.

Pļaušanas augstuma regulēšana

BRĪDINĀJUMS : Nemēģiniet regulēt teleskopisko vārpstu, kamēr griešanas aukla griežas.

Atskrūvējiet fiksācijas uznavu uz strēles un noregulējiet teleskopiskās strēles garumu ērtākajā darba pozīcijā.

Pēc tam pagrieziet bloķēšanas uznavu pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai nofiksētu strēli izvēlētajā pozīcijā (skatiet 10. att.).



10. attēls

Priekšējā roktura regulēšana

BRĪDINĀJUMS: Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas izņemiet akumulatoru no trimmera.

Nospiediet regulēšanas pogu uz priekšējā roktura, pēc tam pabīdiet rokturi, līdz ir iestatīts vēlamais leņķis. Atlaidiet regulēšanas pogu.

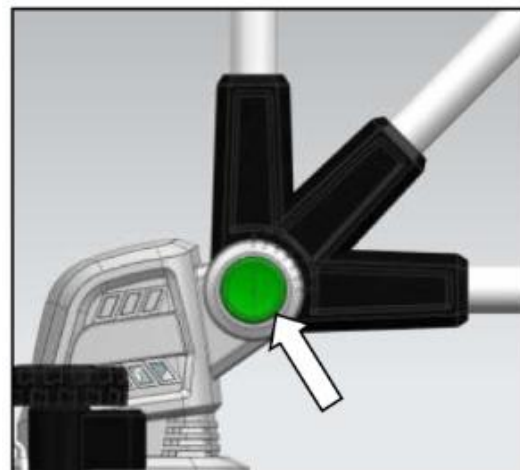
Ir astoņi roktura leņķi, no kuriem izvēlēties. Rokturis jānovieto tā, lai, darbinot trimmeri, priekšējā roka būtu taisna.



11. attēls

Dzinēja korpusa leņķa regulēšana

Nospiediet leņķa regulēšanas pogu uz motora korpusa, pēc tam pārvietojiet strēli uz priekšu vai atpakaļ, lai iestatītu vēlamo motora korpusa leņķi (7 iespējamās pozīcijas).



12. attēls

Pārslēgšanās uz malas režīmu

Vadošo riteni drīkst izmantot tikai malu apgriešanas režīmā.

Trimmeri var izmantot apgriešanas vai malu apgriešanas režīmā, lai apgrieztu pārkarušos zāli gar zālienu un puķu dobjū malām.

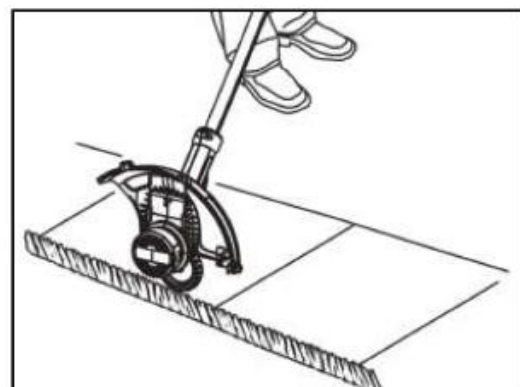
Malu apgriešanai trimmera galviņai jāatrodas 13. attēlā parādītajā pozīcijā.

Ja tā nav:

Lai pārslēgtos no apgriešanas režīma uz apmalošanas režīmu, nospiediet ierīces apmalošanas funkcijas slēdzi, pēc tam, ar vienu roku stingri turot teleskopisko vārpstu, ar otru roku pagrieziet aizmugurējo rokturi pulksteņrādītāja virzienā.



13. attēls



14. attēls

TRIMMERA DARBĪBA

BRĪDINĀJUMS:

Pārliecinieties, ka darba zonā nav akmeņi, gruži, vadi un citi svešķermeņi.

Nolaidiet aizsargu, lai motora korpuss nenonāktu pārāk tuvu šķēršļiem, piemēram, koka stumbram vai sienai, kas varētu sabojāt griešanas spoli.

Ieslēdziet trimmeri, pirms tuvojaties pļaujamajai zālei. Pļaujiet zāli, lēnām pārvietojot trimmeri no labās uz kreiso pusi.

Turiet trimmeri aptuveni 30° leņķī noliektu uz priekšu.

Viegla pļaušana ir labāka nekā dziļa, jo tā ļauj nopļautajai zālei nokrist prom no dzinēja korpusa.

Apgrīziet garu zāli kārtās, sākot no augšas.

Nepļaujiet mitru vai slapju zāli.

Nepārslogojiet trimmeri.

Esiet uzmanīgi — atsitoties pret cietiem priekšmetiem, uzmanieties no atsitieniem.

Kad esat pabeidzis darbu, turiet galvu tuvu zemei, atlaidiet slēdzi un pagaidiet, līdz dzinējs pilnībā apstājas.

Novietojiet trimmeri uz zemes un izņemiet akumulatoru.

Piezīme: Regulāri notīriet zāli starp spoli un aizsargmalu, lai novērstu ierīces vibrāciju.

Auklas spoles uzstādīšana un nomaīņa

BRĪDINĀJUMS:

Pirms akumulatora nomaīņas izņemiet akumulatoru no trimmera. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās auklas spoles.

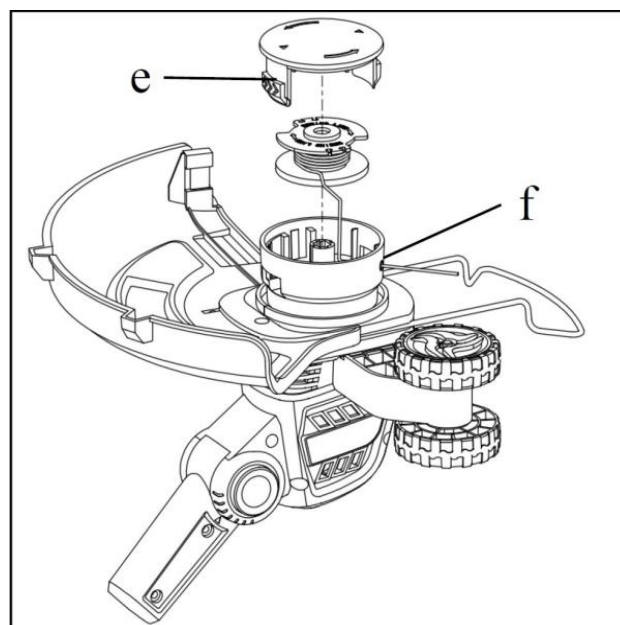
Trimmeris tiek piegādāts ar rūpnīcā uzstādītu auklas spoli. Nomainiet to ar jaunu, kad aukla ir nodilusi.

Lai uzstādītu jaunu auklu, nospiediet abus cilniņus (e) uz spoles vāka un noņemiet vāku. Izņemiet veco auklas spoli un uzstādiet jaunu.

Ievietojiet auklu caur spoles caurumu (f). Novietojiet spoli uz vārpstas tā, lai tā cieši ievietotos spraugā. Aukla tiks padota automātiski, kad restartēsiet trimmeri.

Nospiediet abus cilnes uz spoles vāka un piestipriniet to atpakaļ. Pārliecinieties, vai abas cilnes ir savās attiecīgajās spraugās un vai vāks ir droši nofiksēts.

15. attēls



APKOPE

BRĪDINĀJUMS: Lai izvairītos no miesas bojājumiem, ugunsgrēka un elektriskās strāvas trieciena, pirms trimmera regulēšanas, pārbaudes vai tīrīšanas izņemiet akumulatoru.

BRĪDINĀJUMS: Veicot apkopi, izmantojiet tikai identiskas rezerves daļas. Citu detaļu lietošana var radīt apdraudējumu vai sabojāt produktu.

Spoles galviņas tīrīšana

Izņemiet akumulatoru.

Apturiet dzinēju un izņemiet akumulatoru.

Notīriet netīrumus un gružus no spoles galviņas, izmantojot mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli.

UZMANĪBU:

Noslaukiet korpusu un plastmasas daļas ar mitru, mīkstu drānu.

Nelietojiet spēcīgus šķīdinātājus vai mazgāšanas līdzekļus korpusa vai plastmasas daļu tīrīšanai.

Daži mājsaimniecības tīrīšanas līdzekļi var radīt bojājumus un pat radīt elektriskās strāvas trieciena risku.

VISPĀRĪGS PĀRSKATS

Regulāri pārbaudiet, vai visas stiprinājuma skrūves ir kārtīgi pievilktas.

Darbības laikā tie var kļūt vaļīgi vibrācijas dēļ.

UZGLABĀŠANA

Sargājiet trimmeri no tiešiem saules stariem.

Neglabājiet to neilona maisiņā — tas var veicināt pelējuma veidošanos.

Uzglabāt labi vēdināmā vietā, bērniem nepieejamā vietā.

Sargāt no kodīgām vielām, piemēram, dārza ķimikālijām un atkausēšanas sāls.

Sezonas beigās rūpīgi notīriet un pārbaudiet savu trimmeri.

AKUMULATORS

Turiet akumulatoru pilnībā uzlādētu.

Kad uzlādes indikators kļūst zaļš, izņemiet akumulatoru no lādētāja un atvienojiet lādētāju no kontaktligzdas.

Neglabājiet akumulatoru ierīcē.

Kad akumulators ir uzlādēts, to var atstāt lādētājā, ja vien lādētājs nav pievienots strāvas avotam.

LĀDĒTĀJA APKOPE

Uzturiet lādētāju tīru. Neļaujiet svešķermeņiem iekļūt kontaktligzdā vai kontaktos. Notīriet lādētāju ar sausu drānu. Nelietojiet šķīdinātājus vai ūdeni un nepakļaujiet lādētāju mitrumam.

Atvienojiet lādētāju no strāvas, ja tajā nav akumulatora.

Pirms ilgstošas uzglabāšanas pilnībā uzlādējiet akumulatorus.

Uzglabājiet lādētāju normālā istabas temperatūrā. Neglabājiet to pārmērīgā karstumā vai tiešos saules staros. Uzlādējiet akumulatoru 7–40 °C temperatūrā. Ja akumulators ir karsts, pirms atkārtotas uzlādes ļaujiet tam atdzist.

PROBLĒMU RISINĀŠANA

BRĪDINĀJUMS: Vispirms izlasiet lietotāja rokasgrāmatu! Pirms jebkādu regulējumu veikšanas vai piederumu uzstādīšanas izņemiet akumulatoru.

Zemāk esošajā tabulā ir uzskaitītas bieži sastopamās darbības problēmas un iespējamie risinājumi. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet to un ievērojiet norādījumus.

PROBLĒMAS	Iespējamais iemesls	RISINĀJUMS
Dzinējs neieslēdzas, nospiežot slēdža mēlīti.	Pārbaudiet akumulatora lādētāju Pārbaudiet barošanas pogu	Uzlādēt. Nospiediet pogu.
Līnija nenāk ārā	Pārbaudiet spoli Nomainiet spoli	1. Pārbaudiet, vai aukla nav sapinusies vai iesprūdusi uz spoles. 2. Noņemiet auklu, nomainiet auklas spoli un pārlicinieties, vai mehānisms ir tīrs.
Slikta griešanas veiktspēja	Pārbaudiet griešanas līniju	1. Pārlicinieties, vai griešanas aukla ir pilnībā izstiepta. Ja nē: 2. Manuāli padodiet auklu vai izslēdziet un ieslēdziet trimmeri, līdz aukla nonāk griešanas asmenī. 3. Veiciet mazākus griezumus — šis trimmeris ir paredzēts vieglākiem darbiem. 4. Pārlicinieties, vai aukla ir pilnībā izstiepta.

BOJĀTU INSTRUMENTU RĪKOŠANĀS

Nelietojiet bojātus instrumentus:

Bojātu elektroinstrumentu lietošana var radīt nopietnus draudus, tostarp elektriskās strāvas triecienu, miesas bojājumus un sagataves bojājumus. Pareiza rīcība ar bojātiem instrumentiem pasargā lietotāju, apkārtējo aprīkojumu un pašu aprīkojumu no turpmākiem bojājumiem.

Kā atpazīt bojātu instrumentu?

Mehāniski simptomi:

- Valīgas detaļas (piemēram, rokturi, piederumi).
- Plaisas korpusā, rokturos vai citās konstrukcijas daļās.
- Pārmērīga vibrācija, sprakšķēšana vai berzēšanas trokšņi darbības laikā.

Elektriskās slimības simptomi:

- Bojāta vadu izolācija, atsegti elektriskie vadi.
- Pēc instrumenta ieslēgšanas nav nekādas reakcijas.
- Aizdedzes sveces dzirksteļošana vai sakaršana.

Piederumu bojājumi:

- Disku, urbju vai asmeņu plaisas vai deformācija.
- Valīgas darba detaļas.

BOJĀTU INSTRUMENTU MARĶĒŠANA

Bojāti instrumenti jāmarķē kā “bīstami” vai “izslēgti no ekspluatācijas”, lai novērstu trešo personu nejaušu lietošanu.

Neglabājiet tos kopā ar darba instrumentiem — tas samazinās nejaušas lietošanas risku.

ATSEVIŠĶU ELEMENTU IZMETĪŠANA

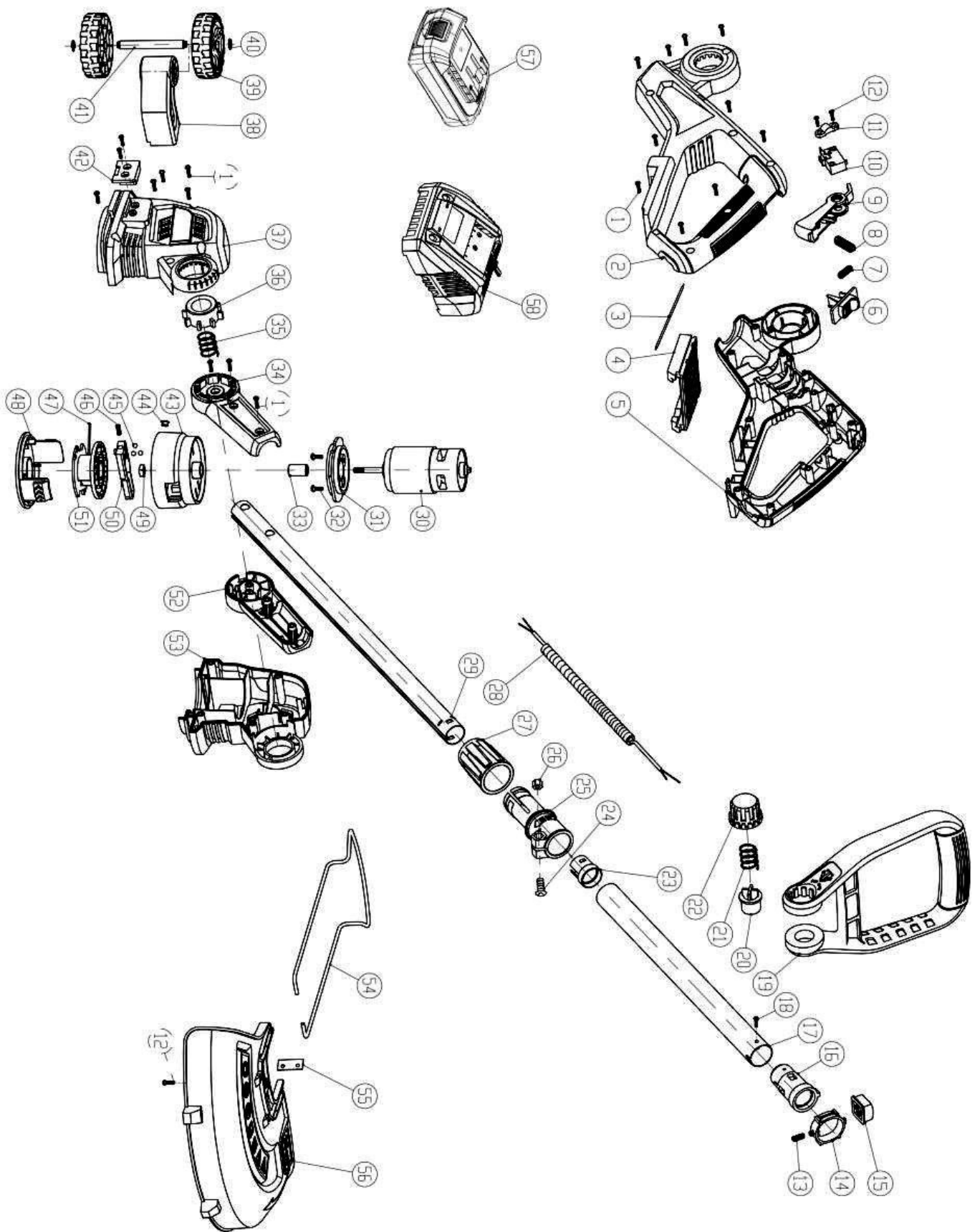
Metāla detaļas: Nogādāt metāla atkritumu savākšanas punktā.

Plastmasas korpusi: Nogādāt atsevišķā plastmasas savākšanas punktā.

Baterijas: Nogādājiet tās izlietotu bateriju un akumulatoru savākšanas punktā.

Atbilstība EEIA prasībām:









Elektriskajiem un elektroniskajiem instrumentiem ir piemērojami EEIA noteikumi (Direktīva 2012/19/ES). Vienmēr nogādājiet tos elektrisko atkritumu savākšanas punktā vai sazinieties ar ražotāju, lai iegūtu informāciju par pārstrādi.



1	Skrūve ST4*16	20
2	Kreisais aizmugurējais rokturis	1
3	Vads	1
4	ievietot pamatni	1
5	Labā aizmugurējā roktura	1
6	Pretbloķēšanās poga	1
7	Pavasaris	1
8	Pavasaris	1
9	Sprūda slēdzis	1
10	Mikroslēdzis	1
11	Kabeļa montāžas plāksne	1
12	Skrūve ST4*14	3
13	Pavasaris	1
14	Rotējoša montāžas uzdeva	1
15	Rotācijas poga	1
16	Rotējoša pozicionēšanas uzdeva	1
17	Galvenā caurule	1
18	M4*6 skrūve	1
19	Priekšējais rokturis	1
20	Priekšējā roktura poga	1
21	Pavasaris	1
22	Priekšējā roktura poga	1
23	Caurules pārsegs	1
24	M5*14 skrūve	1
25	Adaptera uzdeva	1
26	M5 uzgrieznis	1
27	Bloķēšanas uzdeva	1
28	Atspere stieple	1
29	Maza caurule	1
30	Līdzstrāvas motors	1
31	Dzinēja montāžas plāksne	1
32	M4*10 skrūve	2
33	Dzinēja bukse	1
34	Kreisais grozāmais vāks	1
35	Liels pavasaris	1
36	Rotācijas poga	1
37	Kreisais korpus	1
38	Riteņa ass turētājs	1
39	Ritenis	2
40	Sprostgredzens $\phi 6$	2
41	Riteņa ass	1
42	Riteņa ass montāžas plāksne	1
43	Spoles galva	1
44	Cauruļveida kniedes	2
45	Tērauda lodīte $\phi 4$	3
46	Balansēšanas bloka atspere	1
47	Neilona stieple	1
48	Spoles pārsegs	1

49	M5 kvadrātveida uzgrieznis	1
50	Balansēšanas bloks	1
51	Spriegošanas ritenis	1
52	Labi grozāms vāks	1
53	Labais korpuss	1
54	Svina stieple	1
55	Mala	1
56	Drošības pārsegs	1
57	Akumulators	1
58	Lādētājs	1

DROŠĪBAS PIKTOGRAMMAS

	Pirms lietošanas, lūdzu, izlasiet lietošanas instrukciju.
	Dzirdes aizsardzība ir obligāta
	Roku aizsardzība ir obligāta
	Pienākums valkāt aizsargapģērbu
	Pienākums valkāt aizsargbrilles
	Pienākums valkāt aizsargapavus
	Valkājiet sejas aizsegu
	Elektriskās strāvas trieciena risks



Brīdinājums: nopietnu apdegumu risks.



Brīdinājums: Instrumentu lietošana citiem, nevis paredzētajiem mērķiem vai drošības norādījumu neievērošana var izraisīt miesas bojājumus.

VIDES AIZSARDZĪBA



Informācija lietotājiem par elektrisko un elektronisko ierīču utilizāciju (attiecas uz mājāsaimniecībām). Uz produktiem vai pievienotajā dokumentācijā redzamais simbols norāda, ka bojātas elektriskās vai elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Pareiza detaļu utilizācijas, atkārtotas izmantošanas vai atgūšanas procedūra ietver ierīces nogādāšanu specializētā savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Informācija par nolietoto iekārtu savākšanas punktu atrašanās vietu ir pieejama vietējās pašvaldībās.

Pareiza šīs ierīces utilizācija palīdz saglabāt vērtīgus resursus un novērst negatīvu ietekmi uz veselību un vidi, ko var radīt nepareiza atkritumu apstrāde.

Nepareiza atkritumu utilizācija ir sodāma saskaņā ar attiecīgajiem vietējiem noteikumiem.

Ja jums ir nepieciešams atbrīvoties no elektriskām vai elektroniskām ierīcēm, lūdz, sazinieties ar tuvāko tirdzniecības vietu vai piegādātāju, lai iegūtu plašāku informāciju.

Sazinieties ar mums drošības un atbalsta jautājumos

Producents:	Sabiedrība ar ierobežotu atbildību GEKO, SIA
Adrese:	Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko, Polija
Kontakttālrunis:	+48 44 682 40 04
E-pasts:	geko@geko.pl
Tīmekļa vietne:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



CE marķējuma piemērošanas gada pēdējie divi cipari - 25

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kītлина, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību paziņo, ka :

Akumulatora trimmeris 2x2.0Ah 21V - XXL komplekts, Tips: G80668, Modelis: N1F-260E/20

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu prasībām:

- Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija Direktīva 2006/42/EK par mašīnām,
- 2011. gada 8. jūnija Direktīva 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (pārstrādāta versija)

un standarti: EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 50636-2-91:2014, EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, IEC 62321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321- 8:2017

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Larisa Kovaļčika

Pilnvarotās personas uzvārds, vārds un amats

Kītлина, 2025. gada 16. septembris

Izdošanas vieta un datums

John Gardener



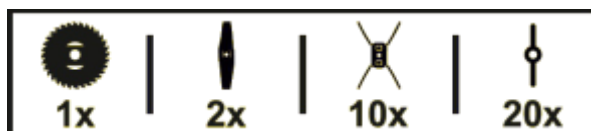
G80668

N1F260E/20

Akumulátorový vyžínač 2x2,0Ah 21V - sada XXL

Překlad originálního návodu

CZ



Akumulátorový vyžínač 2x2,0 Ah 21 V

POZOR!

Před použitím si přečtěte tento návod a uschovejte si jej pro budoucí použití.

Vyrobeno pro:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulice 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

CZ - ČESKÁ VERZE

OSUD

Tento vyžínač je určen k sekání trávy podél okrajů zahrad (např. trávníků, květinových záhonů). Toto zařízení není vhodné pro sekání trávníků v parcích, na veřejných prostranstvích, polích nebo jiných velkých plochách. Jakékoli použití, které není v souladu s jeho určením (např. sekání, zastříhování živých plotů, keřů, křovin nebo květin), může představovat vážné riziko pro uživatele a vést k poškození zařízení.

Toto zařízení není určeno k používání dětmi ani dospělými pod vlivem alkoholu, drog nebo léků, které zhoršují jejich schopnost bezpečně obsluhovat vozidla nebo stroje. Vyžínač smí obsluhovat pouze dospělá osoba, která si přečetla tento návod a je si vědoma rizik spojených s nedodržováním zde uvedených pokynů.

Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo nesprávné obsluhy. Za jakékoli nehody nebo škody na jiných osobách či jejich majetku nese výhradní odpovědnost vlastník nebo provozovatel zařízení.

Tento vyžínač není určen pro komerční použití. Záruka se nevztahuje na zařízení používaná v průmyslovém, řemeslném nebo komerčním prostředí.

POKYNY PRO OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY (OOP)

Při provozu bateriového vyžínače je uživatel povinen používat vhodné osobní ochranné prostředky k zajištění bezpečnosti práce a minimalizaci rizika zranění.

1. Ochrana hlavy a očí

Je povinné nosit ochranné brýle nebo štít na obličej, abyste si chránili oči před odletující trávou, kameny nebo jinými cizími předměty.

Při práci v oblastech s omezenou viditelností nebo v blízkosti větví se doporučuje nosit ochrannou přilbu.

2. Ochrana sluchu

Při delší práci používejte chrániče sluchu nebo špunty do uší, abyste minimalizovali dopad hluku generovaného zařízením.

3. Ochrana dýchacích cest

Při práci v prašném prostředí (např. suchá tráva, prach, špína) se doporučuje používat protiprachovou polomasku.

4. Ochrana rukou

Měli byste používat pracovní rukavice, které chrání před pořezáním a odřeninami a zlepšují úchop zařízení.

5. Ochrana nohou a chodidel

Doporučuje se nosit dlouhé kalhoty, nejlépe z odolného materiálu, aby se snížilo riziko kontaktu s čepelí a třískami.

Používání bezpečnostní obuvi s tvrdou špičkou a protiskluzovou podrážkou je povinné.

6. Pracovní oděvy

Oblečení by mělo být dobře padnoucí, ale ne příliš volné, aby se zabránilo zachycení v pohyblivých částech zařízení.

Při práci v blízkosti silnic nebo za podmínek omezené viditelnosti se doporučuje používat reflexní oblečení.

NEBEZPEČÍ SPOJENÁ S POUŽÍVÁNÍM BATERIE NAPAJENÉHO VYŽÍNAČE

1. Fyzické hrozby

Odlétající cizí předměty – Kameny, větve, hroudy zeminy nebo jiné předměty mohou být odmrštěny řeznou strunou a způsobit poranění očí, obličeje nebo těla.

Hluk – dlouhodobý provoz zařízení může vést k poškození sluchu.

Vibrace – dlouhodobé vystavení může způsobit nepohodlí nebo necitlivost v rukou.

Kontakt s řeznými prvky - Náhodný kontakt s rotující strunou nebo čepelí může způsobit vážná řezná poranění.

Nebezpečí uklouznutí nebo pádu – práce na mokřem, nerovném nebo kluzkém povrchu toto riziko zvyšuje.

2. Mechanická nebezpečí

Nesprávná obsluha zařízení – uvolněné součástky, opotřebované vedení nebo poškozené kryty mohou vést k nehodám.

Nesprávná údržba – nedostatek pravidelného čištění a technické kontroly zvyšuje riziko poruchy.

Pád zařízení může způsobit poškození krytu nebo nekontrolovanou aktivaci.

Zablokování řezného prvku – náhlé zastavení může způsobit zpětný ráz a zranění obsluhy.

3. Ergonomická rizika

Vynucená poloha těla – dlouhodobá práce v ohnuté poloze může vést k natažení páteře a bolestem zad.

Monotónní pohyby a opakující se činnosti zvyšují riziko poranění pohybového aparátu. Hmotnost zařízení – příliš dlouhé nošení zastřihovače může způsobit únavu paží a rukou.

Nesprávné umístění rukojetí - vede k dodatečnému namáhání svalů a kloubů.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Bezpečnost na pracovišti

Udržujte na svém pracovním místě pořádek a dostatečné osvětlení. Nepořádek a špatné osvětlení zvyšují riziko úrazů.

Nepoužívejte elektrická zařízení v potenciálně výbušném prostředí, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach – mohou se vznítit jiskrami.

Vyhnete se přítomnosti přihlížejících v blízkosti oblasti, kde se používají elektrická zařízení. Mohou rozptýlovat obsluhu a potenciálně způsobit ztrátu kontroly. Udržujte zařízení mimo dosah neoprávněných osob.

Provozovatel je zodpovědný za jakékoli škody nebo nebezpečí pro ostatní osoby v blízkosti během provozu zařízení.

Elektrická bezpečnost

Zástrčky musí odpovídat zásuvkám a nesmí být nijak upravovány. Nepoužívejte adaptéry ani úpravy, zejména u uzemněných vodičů – snižuje se tím riziko úrazu elektrickým proudem.

Nedotýkejte se vodivých částí připojených k vodovodnímu, topnému nebo chladicímu systému, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Elektrická zařízení nesmí být vystavena vodě, dešti ani skladována ve vlhkém prostředí – zvyšuje se tím riziko úrazů.

Napájecí kabel by neměl být používán k přenášení zařízení ani k vytahování zástrčky ze zásuvky. Zabraňte kontaktu kabelu s horkými povrchy, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené kabely by měly být okamžitě vyměněny; jejich použití může vést k úrazu elektrickým proudem.

Pokud je nutné použít prodlužovací kabel, měl by být vhodný pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu venku snižuje riziko nehod. Doporučuje se používat proudové chrániče (RCD), protože poskytují dodatečnou ochranu před úrazem elektrickým proudem. Spotřebič by měl být připojen přes proudový chránič s jmenovitým proudem nepřesahujícím 30 mA.

Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí a přihlížejících. Jinak se mohou dotknout napájecího kabelu a utrpět úraz elektrickým proudem.

Kabely by měly být uspořádány tak, aby nebyly vystaveny stlačení, proříznutí nebo jinému mechanickému poškození.

Pokud se kabel poškodí, okamžitě odpojte zařízení od sítě.

Osobní bezpečnost

Při používání elektrického nářadí používejte předvídavost a zdravý rozum. Obsluha by si měla být vědoma svých činností a okolí. Nepoužívejte nářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem alkoholu, drog či léků. I chvilková nepozornost může vést k vážnému zranění. Je nutné nosit vhodné osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranné brýle. Za určitých provozních podmínek může být pro snížení rizika zranění vyžadováno další bezpečnostní vybavení, jako je protiprachová maska, protiskluzová obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu.

Abyste předešli náhodnému spuštění, ujistěte se, že je vypínač v poloze vypnuto, než připojíte nářadí ke zdroji napájení nebo k baterii. Před přenášením nářadí se ujistěte, že je kabel odpojen od sítě a vypínač je v poloze vypnuto. Přenášení nářadí se zapnutým vypínačem může vést k nehodám.

Před zahájením práce odstraňte všechny servisní klíče. Jejich ponechání v rotujících částech nástroje může způsobit zranění.

Při práci se vyvarujte nadměrného natahování. Obsluha by si měla udržovat stabilní postoj a rovnováhu, což jí v nepředvídatelných situacích zajistí lepší kontrolu nad strojem. Pracovní oděv by měl být správně nasazený. Volné oblečení nebo šperky, které by se mohly zachytit v pohyblivých částech, jsou zakázány. Udržujte vlasy, oblečení a rukavice v dostatečné vzdálenosti od řezacích mechanismů.

Nářadí obsluhujte oběma rukama a používejte pomocné rukojeti, jsou-li k dispozici. Ztráta pevného úchopu může vést ke ztrátě kontroly.

Používání a údržba zařízení

Nepřetěžujte elektrická zařízení. Používejte nářadí s parametry vhodnými pro daný typ prováděné práce. Správně zvolené elektrické nářadí zajišťuje efektivnější a bezpečnější provoz při zamýšleném zatížení.

Nepoužívejte žádné elektrické nářadí, pokud spínač nefunguje správně (nezapíná ani nevypíná elektrické nářadí). Tento typ elektrického nářadí je nebezpečný a musí být opraven.

Před provedením jakýchkoli úprav, výměnou dílů nebo uskladněním stroje odpojte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte baterii. Tím se minimalizuje riziko náhodného spuštění.

Nepoužívané nástroje by měly být uloženy mimo dosah dětí. Nedávejte nástroje neproškoleným osobám nebo těm, kteří nejsou obeznámeni s návodem k obsluze – může to představovat bezpečnostní riziko.

Elektrické nářadí by mělo být pravidelně udržováno. Zkontrolujte pohyblivé části, zda nevykazují praskliny nebo jiná poškození, která by mohla ovlivnit bezpečnost a provoz zařízení. Pokud zjistíte jakékoli závady, okamžitě vyřadte zařízení z provozu a nechte jej opravit nebo servisovat.

Před zahájením práce vyměňte všechny vadné nebo opotřebované součásti. Také se ujistěte, že všechny výstražné štítky a nálepky na zařízení jsou čitelné a nepoškozené.

Pro opravy a výměnu náhradních dílů používejte pouze originální komponenty nebo díly dodané autorizovaným distributorem.

Elektrické nářadí, příslušenství a ochranné oděvy musí být používány v souladu s návodem k obsluze s ohledem na konkrétní úkol. Používání zařízení k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může představovat nebezpečí.

Provoz a používání bezdrátových zařízení a baterií

Před vložením baterie do elektrického nářadí se ujistěte, že je vypínač v poloze „vypnuto“. Vložení baterie do nářadí se zapnutým vypínačem může způsobit vážné zranění.

K nabíjení baterií používejte pouze nabíječky doporučené výrobcem. Použití jakékoli jiné nabíječky může způsobit požár.

Není povoleno používat jiné baterie, než ty, které doporučuje výrobce – použití nevhodných baterií může vést k riziku požáru nebo zranění osob.

Pokud baterii nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah kovových předmětů (např. kancelářských sponek, mincí, šroubů), které by mohly zkratovat kontakty a způsobit požár nebo popáleniny.

Za extrémních podmínek může dojít k úniku kapaliny z baterie. Kontakt s touto kapalinou je nebezpečný a je třeba se mu přísně vyhnout. V případě náhodného kontaktu s kapalinou okamžitě opláchněte pokožku vodou. V případě zasažení očí okamžitě vyhledejte lékaře. Kapalina z baterie může způsobit podráždění a poleptání.

OPRAVIT

Pokud je elektrické nářadí poškozené nebo se objeví neobvyklé vibrace, okamžitě přestaňte pracovat a odpojte zařízení od sítě.

Před opětovným použitím musí být nástroj opraven. Pokud uživatel nemá potřebnou kvalifikaci a oprávnění, měl by opravy provádět pouze kvalifikovaný servisní pracovník s použitím originálních náhradních dílů.

Výrobce doporučuje využít služeb autorizovaného servisního střediska – to zaručuje, že zařízení bude bezpečné a funkční.

VAROVÁNÍ: Při hraní s obaly hrozí dětem nebezpečí udušení. Uchovávejte obaly mimo dosah dětí.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO BATERIE NAHÁJENÉ STROJKY

Varování:

Dodržujte všechny pokyny, doporučení a informace dodané se zařízením. Jejich nedodržení může vést k riziku úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážného zranění.

Buďte opatrní s řezným prvkem – hlava se může otáčet i po vypnutí motoru.

Pro provoz a nabíjení používejte pouze baterie a nabíječky doporučené výrobcem.

Baterii uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení. Nenechávejte ji na místech s vysokou teplotou (např. ve vozidle vystaveném přímému slunečnímu záření, v blízkosti radiátorů nebo kdekoli, kde teplota přesahuje 50 °C).

Nenabíjejte baterii při teplotách pod 0 °C.

Nabíječka, která je součástí sady, je určena výhradně pro tento produkt – nesmí být používána k jiným účelům.

Do nabíječky nekládejte žádné kovové předměty.

K čištění nabíječky používejte měkký, suchý hadřík – nikdy nepoužívejte čisticí prostředky ani alkohol.

Před čištěním vždy odpojte nabíječku od zdroje napájení.

Nepoužívejte příslušenství, které není výrobcem speciálně navrženo pro toto zařízení – i když je kompatibilní, může představovat riziko.

Při práci používejte osobní ochranné prostředky (OOP): ochranné brýle, rukavice, bezpečnostní obuv a vhodný oděv. Při delším vystavení hluku se doporučuje ochrana sluchu.

Zařízení by mělo být pravidelně čištěno od prachu a nečistot. Nasátý prach se může hromadit v krytu a vést k úrazu elektrickým proudem.

Vyžínač se nesmí používat v blízkosti hořlavých materiálů – jiskry mohou způsobit vznícení.

Používání je povoleno pouze v plně funkčním zařízení. V případě potřeby je třeba provést servis nebo zařízení vrátit do autorizovaného servisního střediska.

Před každým použitím zkontrolujte:

- zda je zařízení správně sestaveno dle pokynů,
- zda jsou všechny řezné prvky (hlava, kryt, pouzdro, uchycení) v dobrém technickém stavu a nepoškozené,
- zda všechny ochrany a spínače fungují správně.

Další doporučení:

Před prováděním údržby, čištění nebo seřizování vypněte přístroj a vyjměte baterii. Nesekejte ani nepoužívejte vyžinač v přítomnosti dětí nebo domácích zvířat.

Poškozené součásti nelze dočasně opravit – musí být vyměněny.

Nepřemisťujte zařízení, pokud je motor v chodu.

Pokyny pro používání prodlužovacích kabelů

Ujistěte se, že je váš prodlužovací kabel v dobrém stavu. Používáte-li prodlužovací kabel, použijte takový, který je dostatečně silný, aby zvládl proud odebíraný zařízením. Příliš tenký vodič způsobí pokles napětí, což může vést ke ztrátě výkonu a přehřátí. Níže uvedená tabulka ukazuje správnou velikost vodiče na základě délky kabelu a jmenovitého proudu zařízení. V případě pochybností zvolte vodič s větším průřezem. Čím nižší je číslo AWG, tím silnější je vodič.

Minimální průřez vodičů pro prodlužovací kabely (AWG)

(Pouze při použití 120 V).

Intenzita proudu (A)		Celková délka kabelu v stopách			
Více než	Ne více než	25	50	100	150
0	6	18 let	16	16	14
6	10	18 let	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12		

SPRÁVNÁ ÚDRŽBA BATERIE

Skladování mimo sezónu:

Pro dosažení co nejdelší výdrže baterie se doporučuje:

Vyjměte baterii z nabíječky, jakmile je plně nabitá a připravená k použití.

Při skladování déle než 30 dní:

Baterii skladujte na místě, kde teplota nepřesahuje 27 °C a kde není vlhkost.

Udržujte baterie plně nabité.

Během skladování baterii nabíjejte každé dva měsíce jako obvykle.

Bezpečnostní pokyny pro nabíječku

Nabíjejte baterii na suchém místě chráněném před povětrnostními vlivy. Nevystavujte zařízení ani nabíječku dešti. Nenabíjejte ve vlhkém prostředí. Nabíječku používejte při teplotách mezi 7 °C a 40 °C. Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, používejte pouze nabíječku dodanou výrobcem.

NETAHEJTE ZA KABEL. Nikdy nenoste nabíječku za kabel. Neodpojujte nabíječku ze zásuvky tahem za kabel. Nepoužívejte poškozenou nabíječku. Pokud jsou kabely nebo nabíječka poškozené, ihned je vyměňte.

Uchovávejte zařízení a nabíječku mimo dosah vody, zdrojů tepla (radiátory, sporáky, vařiče), chemikálií a ohně.

Před nabíjením se ujistěte, že je baterie správně vložena do nabíječky.

Baterie se během nabíjení může mírně zahřát – to je normální a neznamená to problém.

Neumísťujte nabíječku a baterii na extrémně horká nebo studená místa. Nejlépe fungují při pokojové teplotě.

Po plném nabití odpojte nabíječku a vyjměte baterii.

VAROVÁNÍ: Při přepravě nebo servisu zařízení vždy vyjměte baterii.

PODROBNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO VYŽÍNAČ

Používejte vyžínač pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.

Při použití jako omítka mohou být kameny, kovové úlomky a další předměty vymrštěny vysokou rychlostí řeznou strunou. Nástroj a ochranný kryt jsou navrženy tak, aby toto riziko snížily, ale je třeba přijmout zvláštní opatření: UJISTĚTE SE, že ostatní lidé a zvířata jsou od pracovního prostoru vzdálena alespoň 30 m.

Používejte pouze řezací strunu o průměru 0,065 palce doporučenou výrobcem. Nepoužívejte žádné jiné řezné prvky, jako například kovový drát, lano nebo podobné materiály. Instalace jakéhokoli jiného typu řezací hlavy může vést k vážnému zranění.

Nikdy nepoužívejte zařízení bez nasazeného a funkčního krytu proti třískám.

Zkontrolujte, zda nejsou některé díly poškozené. Před dalším použitím náradí pečlivě zkontrolujte ochranné kryty a další součásti, abyste se ujistili, že správně fungují a plní svou zamýšlenou funkci. Zkontrolujte, zda pohyblivé části nejsou nesprávně usazené, zda nejsou zaseknuté, zlomené, nesprávně upevněné nebo zda se nejedná o jiný problém, který by mohl ovlivnit funkci náradí. Poškozené díly musí být opraveny nebo vyměněny autorizovaným servisním střediskem, aby se předešlo zranění.

Nikdy nepoužívejte nože, šlehače, drát ani lano. Tato jednotka je určena pouze pro použití s řezací strunou. Použití jiného příslušenství zvyšuje riziko zranění.

Udržujte příводы vzduchu čisté, aby se motor nepřehřál. Vyčistěte je po každém použití. Pokud stroj nepoužíváte, vypněte jej a odpojte ze zásuvky. Přenášejte jej s vypnutým motorem. Nepoužívejte vyžínač s žádným jiným příslušenstvím nebo nástavci – mohlo by to být nebezpečné.

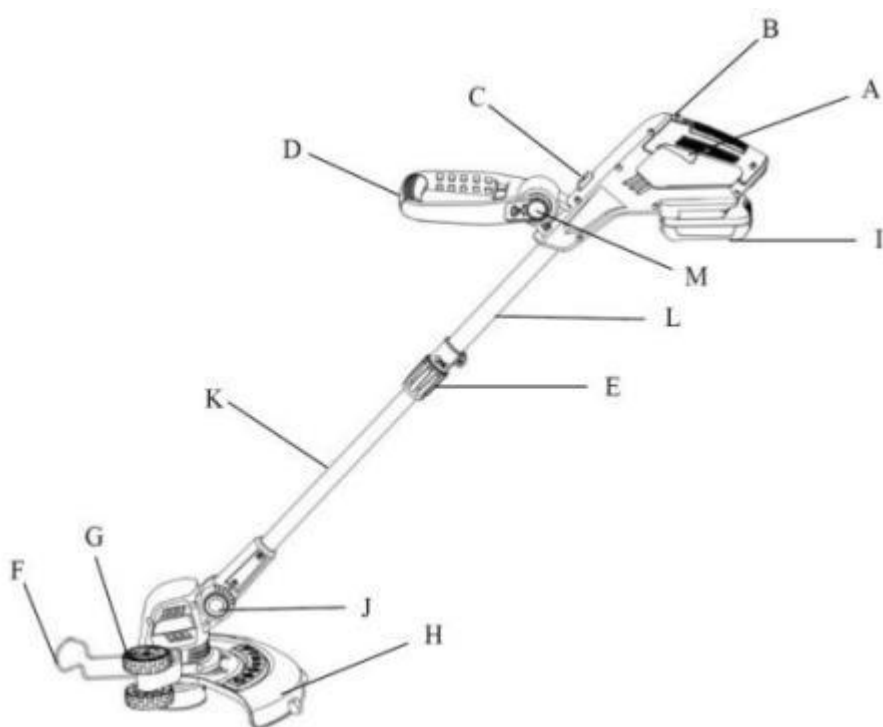
Při řezání buďte opatrní. Nedotýkejte se struny. Po zapnutí držte obě ruce na rukojetích.

Nepokoušejte se odstraňovat ani držet řezaný materiál, když se struna otáčí. Před odstraněním zaseknutého materiálu z krytu se ujistěte, že je vyžínač vypnutý. Během provozu se nedotýkejte krytu ani struny.

Netlačte vyžínač do provozu silou. Vyžínač funguje nejlépe a je bezpečnější při rychlosti, pro kterou byl navržen.

Pokud přístroj nepoužíváte, skladujte jej na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí.

KONSTRUKCE



- A - Spouštěcí spínač
- B - Tlačítko zámku spínače
- C - Přepínač funkce ořezávače okrajů
- D - Přední rukojeť
- E - Zámek nastavení výložníku
- F - Vodicí drát
- G - Vodicí kolečko pro ořezávání hran
- H - Ochranný kryt
- Já - Baterie
- J - Tlačítko pro nastavení úhlu
- K - Teleskopický výložník
- L - Horní část výložníku
- M - Tlačítko pro nastavení přední rukojeti

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí: DC 21 V

Typ motoru: kartáčový 775

Výkon: 600 W

Řezací prvek: nože / kotouč

Otáčky bez zatížení: 10 000 ot/min

Nastavení délky: 990 - 1350 mm

Rozsah výšky sečení: 30 - 50 mm

Čistá hmotnost: 2,45 kg

Údaje o hluku

Garantovaná hladina akustického výkonu: 91 dB(A)

Naměřená hladina akustického výkonu: 88,3 dB(A), nejistota K = 3,04 dB

Hladina akustického tlaku: 78 dB(A), odchylka K = 3 dB

Údaje o vibracích

Hladina vibrací ah (max.): 5,8 m/s², odchylka K = 2,3 m/s²

PŘÍPRAVA

Při sečení vždy noste ochrannou obuv a dlouhé kalhoty. Nikdy neobsluhujte stroj naboso ani v sandálech. Důkladně prohlédněte pracovní prostor a odstraňte všechny překážky, jako jsou kameny, větve, dráty, kosti nebo jiné cizí předměty.

Hustá nebo vysoká tráva může obsahovat skryté překážky (např. kořeny nebo pařezy). Před sečením je odstraňte nebo označte ty, které nelze odstranit.

Před použitím vždy zkontrolujte stav řezných prvků. Vyměňte opotřebovanou nebo poškozenou hlavu a zkontrolujte, zda není poškozená struna.

VAROVÁNÍ: Po pádu zařízení nebo nárazu do překážky pečlivě zkontrolujte vyžinač, abyste se ujistili, že není poškozený a že by mohl ohrozit jeho bezpečnost. Pamatujte! Nikdy nenechávejte vyžinač v chodu bez dozoru. Mohlo by dojít k neúmyslnému spuštění a následně k nehodě.

POKYNY K MONTÁŽI

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento výrobek, pokud jsou některé díly uvedené v dodacím listu již nainstalovány v produktu při jeho vybalení. Díly uvedené v tomto seznamu nejsou nainstalovány z výroby a vyžadují instalaci uživatelem. Použití produktu, který mohl být nesprávně smontován, může vést k vážnému zranění.

VAROVÁNÍ: Pokud jsou některé díly poškozené nebo chybí, nepoužívejte výrobek, dokud nebudou díly vyměněny. Používání výrobku s poškozenými nebo chybějícími díly může vést k vážnému zranění.

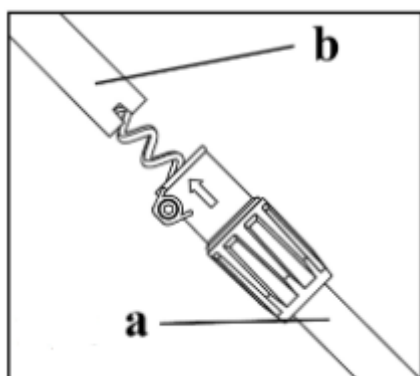
VAROVÁNÍ: Nepokoušejte se tento produkt upravovat ani vytvářet příslušenství, které není pro použití s tímto produktem doporučeno. Jakákoli taková úprava nebo změna představuje nesprávné použití a může způsobit nebezpečnou situaci s následkem vážného zranění.

VAROVÁNÍ: Nepřipojujte zařízení ke zdroji napájení, dokud není dokončena montáž. Pokud tak neučiníte, může dojít k náhodnému spuštění zařízení a vážnému zranění.

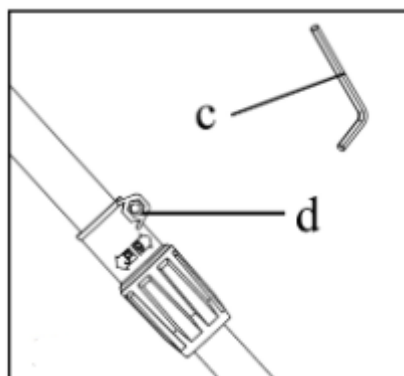
PŘIPOJENÍ HORNÍHO VÝLOŽNÍKU K TELESKOPICKÉMU VÝLOŽNÍKU

Zarovnejte šipku na pojistné objímce s drážkou a vložte teleskopický výložník (a) do horního výložníku (b) (viz obr. 2).

Poté pomocí imbusového klíče (c) utáhněte šroub (d) (viz obr. 3) .



Obrázek 2



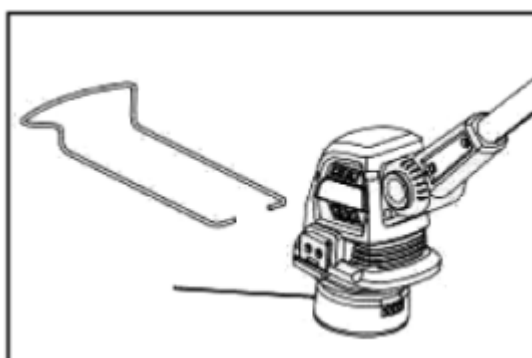
Obrázek 3

INSTALACE OCHRANNÉHO KRYTU A VODÍČÍHO KOLA

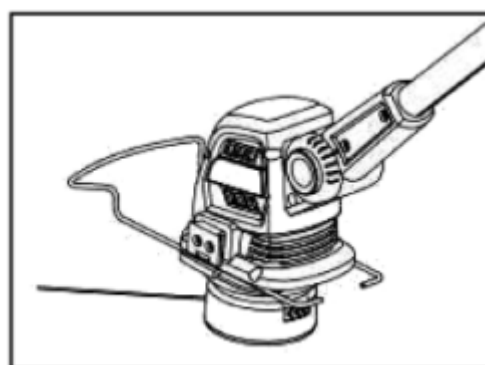
VAROVÁNÍ: NIKDY NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ BEZ ŘÁDNĚ NASAZENÉHO KRYTU .

Kryt musí být vždy správně nasazen na zařízení, aby byl chráněn uživatel.

Vložte vodící drát do černého otvoru v krytu motoru. Dbejte na směr instalace drátu (viz obr. 4 a obr. 5).



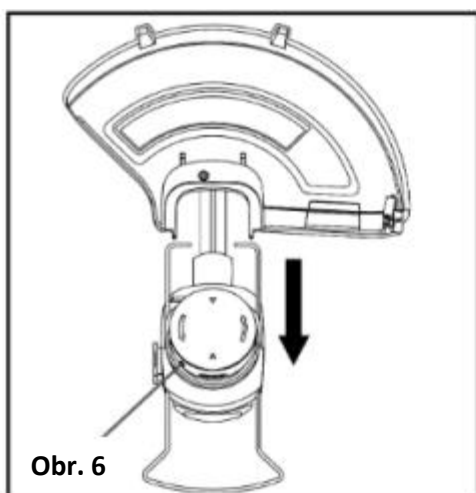
Obrázek 4



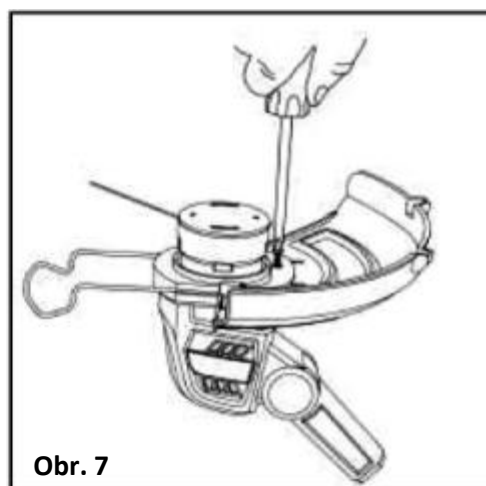
Obrázek 5

Nasadte kryt na skříň motoru a mírně jím otočte, aby západky správně zapadly do drážek v skříni. Všimněte si směru šipky na krytu.

Poté připevněte kryt k motorové skříni pomocí šroubu z balení (viz obr. 6 a obr. 7).

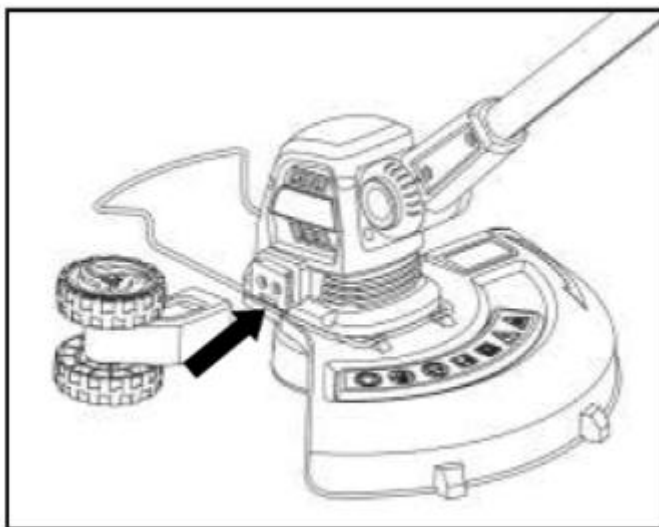


Obr. 6



Obr. 7

Při použití režimu zastřihovače okrajů musí být namontováno vodící kolo. Vložte vodící kolo do černého otvoru v krytu motoru (viz obr. 8). Ujistěte se, že vodící kolo je správně usazeno v drážce. Pak zatlačte na vodící drát, aby nevyčnival.



Obrázek 8

PŘIPOJENÍ A VYJMUTÍ BATERIE

DŮLEŽITÉ! Baterie není v době zakoupení nabitá.

Před prvním použitím zařízení vložte baterii do nabíječky a nabijte ji.

Přečtěte si všechna bezpečnostní opatření a řiďte se pokyny v části o nabíječce.

Instalace baterie

Chcete-li baterii vložit, zasuňte ji ze spodní části držáku a zarovnejte vodítka baterie s vodítky v držáku. Zatlačte baterii úplně dovnitř, dokud nezacvakne západka.

Vyjmutí baterie

Stiskněte tlačítko pro uvolnění baterie, zasuňte baterii zpět a poté ji vytáhněte z držáku.

VAROVÁNÍ:

Abyste předešli zranění a snížili riziko úrazu elektrickým proudem nebo požáru, dodržujte tyto pokyny:

Pokud je kryt baterie nebo nabíjecí kabel poškozen, ihned vyměňte baterii nebo nabíječku.

Před kontrolou, seřizováním nebo prováděním údržby jakékoli části zařízení se ujistěte, že je baterie vyjmuta.

Přečtěte si, pochopte a řiďte se pokyny.

NÁVOD K POUŽITÍ

VAROVÁNÍ:

Před použitím tohoto vyžínače si přečtěte a důkladně pochopte všechny pokyny a bezpečnostní informace. Nedodržení tohoto doporučení může vést k vážnému zranění nebo smrti.

Nedovolte osobám, které si nepřečetly návod k obsluze, obsluhovat vyžínač.

Vyžínač může být nebezpečný, pokud je špatně sestaven nebo nesprávně používán.

Nepoužívejte vyžínač, pokud máte jakékoli pochybnosti o jeho bezpečném provozu.

SPUŠTĚNÍ/ZASTAVENÍ VYŽÍNAČE

Nainstalujte baterii. (Viz část: Instalace baterie)

Chcete-li vyžínač spustit, stiskněte tlačítko zámku spínače a současně stiskněte spoušť (viz obr. 9).

Pro vypnutí uvolněte spouštěcí spínač.

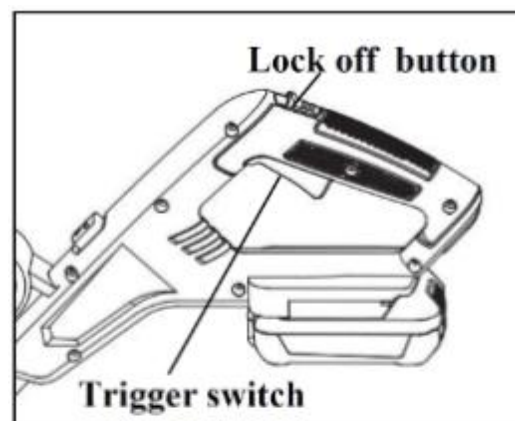
VAROVÁNÍ:

Zařízení po vypnutí pokračuje v provozu přibližně 3 sekundy.

Před odložením spotřebiče počkejte, až se motor úplně zastaví.

***Tlačítko pro uzamčení - tlačítko pro uzamčení spínače (ochrana proti náhodné aktivaci).**

***Spouštěcí spínač – hlavní spínač, který spouští zařízení.**



Obrázek 9

NAŘÍZENÍ

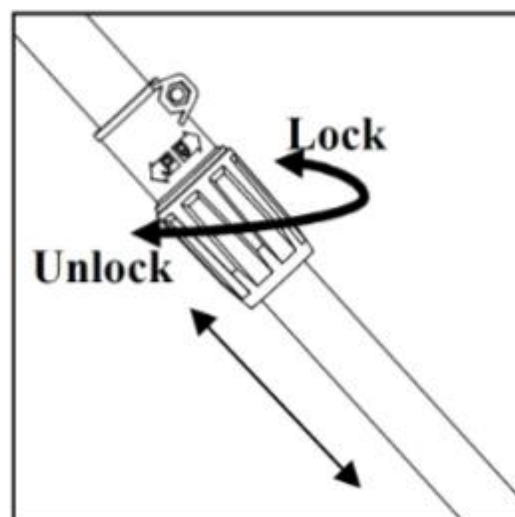
VAROVÁNÍ: Před jakýmkoli nastavením vyjměte z vyžínače baterii.

Nastavení výšky sečení

VAROVÁNÍ : Nepokoušejte se nastavovat teleskopickou hřídel, když se řezná struna otáčí.

Odšroubujte pojistnou objímku na výložníku a nastavte délku teleskopického výložníku do nejpohodlnější pracovní polohy.

Poté otočte pojistnou objímku proti směru hodinových ručiček, abyste zajistili rameno ve zvolené poloze (viz obr. 10).



Obrázek 10

Nastavení přední rukojeti

VAROVÁNÍ: Před jakýmkoli nastavením vyjměte z vyžínače baterii.

Stiskněte tlačítko nastavení na přední rukojeti a poté posouvejte rukojeť, dokud nenastavíte požadovaný úhel. Uvolněte tlačítko nastavení.

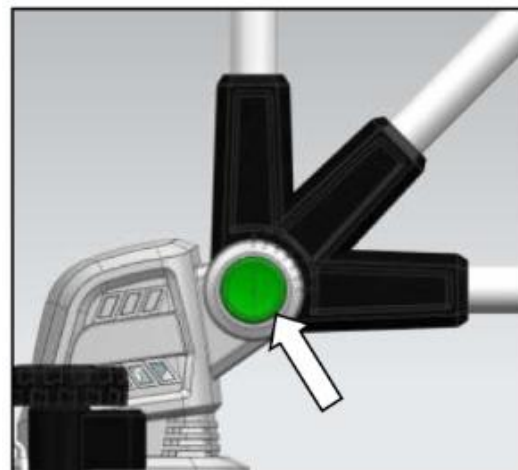
K dispozici je osm úhlů rukojeti, z nichž si můžete vybrat. Rukojeť by měla být umístěna tak, abyste při práci se sekačkou měli přední paži rovnou.



Obrázek 11

Nastavení úhlu krytu motoru

Stiskněte tlačítko pro nastavení úhlu na krytu motoru a poté pohybujte ramenem dopředu nebo dozadu pro nastavení požadovaného úhlu krytu motoru (7 možných poloh).



Obrázek 12

Přepnutí do režimu okraje

Vodící kolo by se mělo používat pouze v režimu ořezávání hran.

Vyžínač lze použít v režimu vyžínání nebo zastřihování okrajů k vyžínání převislé trávy podél okrajů trávníků a záhonů.

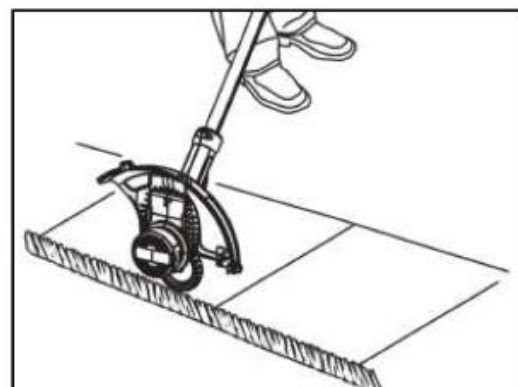
Pro sekání okrajů trávníku by měla být vyžínací hlava v poloze znázorněné na obr. 13.



Obrázek 13

Pokud tomu tak není:

Chcete-li přepnout z režimu sekání do režimu zastřihování okrajů, stiskněte spínač funkce zastřihování okrajů na jednotce a poté jednou rukou pevně držte teleskopickou tyč a druhou rukou otáčejte zadní rukojetí ve směru hodinových ručiček.



Obrázek 14

OBSLUHA VYŽÍNAČE

VAROVÁNÍ:

Ujistěte se, že pracovní prostor je bez kamenů, nečistot, drátů a jiných cizích předmětů.

Spusťte ochranný kryt, abyste zabránili přílišnému přiblížení krytu motoru k překážkám, jako je kmen stromu nebo zeď, což by mohlo poškodit řezací cívku.

Před přiblížením se k trávě, kterou chcete sekat, spusťte vyžínač. Trávu sekejte pomalým pohybem vyžínače zprava doleva.

Držte vyžínač nakloněný dopředu pod úhlem přibližně 30°.

Lehké sekání je lepší než hluboké, protože umožňuje, aby posekaná tráva odpadávala z krytu motoru.

Vysokou trávu sekejte ve vrstvách, začněte shora.

Nesekejte vlhkou nebo mokrou trávu.

Nepřetěžujte vyžínač.

Budte opatrní – při nárazu na tvrdé předměty si dejte pozor na odrazy.

Po dokončení práce držte hlavu blízko země, uvolněte spínač a počkejte, až se motor úplně zastaví.

Položte vyžínač na zem a vyjměte baterii.

Poznámka: Pravidelně odstraňujte trávu z prostoru mezi cívkou a ochranným okrajem, abyste zabránili vibračním stroje.

INSTALACE A VÝMĚNA CÍVKY STRUNY

VAROVÁNÍ:

Před výměnou baterie ji vyjměte z vyžínače.

Používejte pouze cívky se strunou doporučené výrobcem.

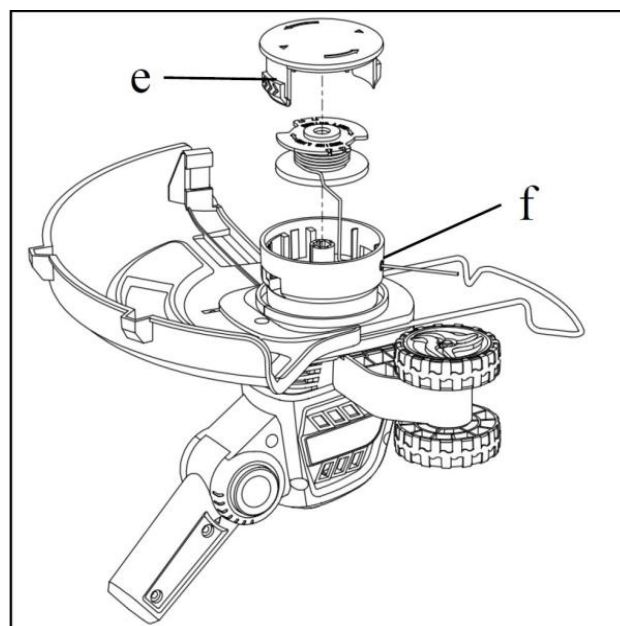
Vyžínač je dodáván s cívkou se strunou nainstalovanou z výroby. Vyměňte ji za novou, když se struna opotřebuje.

Chcete-li nainstalovat novou strunu, stiskněte dva výstupky (e) na krytu cívkové a kryt sejměte. Vyjměte starou cívku se strunou a nainstalujte novou.

Provlékněte strunu otvorem (f) v cívce. Umístěte cívku na vřeteno tak, aby těsně zasahovala do drážky. Struna se po opětovném spuštění vyžínače automaticky vysune.

Stiskněte dvě západky na krytu cívkové a znovu jej nasadte. Ujistěte se, že obě západky jsou ve svých příslušných drážkách a že je kryt bezpečně usazen.

Obrázek 15



ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ: Abyste předešli zranění osob, požáru a úrazu elektrickým proudem, vyjměte před seřizováním, kontrolou nebo čištěním vyžínače baterii.

VAROVÁNÍ: Při servisu používejte pouze identické náhradní díly. Použití jiných dílů může vést k nebezpečí nebo poškození produktu.

ČIŠTĚNÍ CÍVKOVÉ HLAVY

Vyjměte baterii.

Zastavte motor a vyjměte baterii.

Odstraňte nečistoty a usazeniny z hlavy cívkvy pomocí vlhkého hadříku a jemného čisticího prostředku.

POZOR:

Otřete kryt a plastové části vlhkým, měkkým hadříkem.

Na kryt ani plastové části nepoužívejte silná rozpouštědla ani čisticí prostředky.

Některé čisticí prostředky pro domácnost mohou způsobit poškození a dokonce představovat riziko úrazu elektrickým proudem.

OBEČNÝ PŘEHLED

Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny montážní šrouby řádně utažené.

Během provozu se mohou uvolnit v důsledku vibrací.

SKLADOVÁNÍ

Uchovávejte zastříhovač mimo dosah přímého slunečního záření.

Neskladujte jej v nylonovém sáčku – může to podpořit tvorbu plísní.

Skladujte na dobře větraném místě mimo dosah dětí.

Uchovávejte mimo dosah korozivních látek, jako jsou zahradní chemikálie a posypová sůl.

Na konci sezóny důkladně vyčistěte a zkontrolujte vyžínač.

BATERIE

Udržujte baterii plně nabitou.

Jakmile se kontrolka nabíjení rozsvítí zeleně, vyjměte baterii z nabíječky a odpojte nabíječku ze zásuvky.

Neskladujte baterii v zařízení.

Po nabití lze baterii ponechat v nabíječce, dokud není nabíječka připojena k elektrické síti.

ÚDRŽBA NABÍJEČKY

Udržujte nabíječku čistou. Nedovolte, aby se do zásuvky nebo kontaktů dostaly cizí předměty. Nabíječku čistěte suchým hadříkem. Nepoužívejte rozpouštědla ani vodu a nevystavujte nabíječku vlhkosti.

Odpojte nabíječku, pokud v ní není baterie.

Před dlouhodobým skladováním baterie plně nabijte.

Nabíječku skladujte při běžné pokojové teplotě. Neskladujte ji na místech s nadměrným teplem ani na přímém slunečním záření. Nabíjejte baterii při teplotě 7–40 °C. Pokud je baterie horká, nechte ji před nabíjením vychladnout.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

VAROVÁNÍ: Nejprve si přečtěte uživatelskou příručku! Před prováděním jakýchkoli úprav nebo instalací příslušenství vyjměte baterii.

Níže uvedená tabulka uvádí běžné provozní problémy a možná řešení. Pečlivě si ji prosím přečtěte a řiďte se pokyny.

PROBLÉMY	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Motor se nespustí po stisknutí spouště.	Zkontrolujte nabíječku baterií Zkontrolujte tlačítko napájení	Dobití. Stiskněte tlačítko.
Linka nevychází	Zkontrolujte cívku Vyměňte cívku	1. Zkontrolujte, zda není vlasec na cívce zamotaný nebo zablokovaný. 2. Sejměte strunu, vyměňte cívku se strunou a ujistěte se, že je mechanismus čistý.
Slabý řezný výkon	Zkontrolujte linii řezu	1. Zkontrolujte, zda je řezná struna zcela natažená. Pokud ne: 2. Ručně posouvejte strunu nebo vypněte a zapněte vyžínač, dokud se struna neposune do řezného nože. 3. Provádějte menší řezy – tento vyžínač je určen pro lehčí práce. 4. Ujistěte se, že je šňůra zcela natažená.

MANIPULACE S POŠKOZENÝM NÁŘADÍM

Nepoužívejte poškozené nástroje:

Používání poškozeného elektrického nářadí může vést k vážným nebezpečím, včetně úrazu elektrickým proudem, zranění osob a poškození obrobku. Správná manipulace s poškozeným nářadím chrání uživatele, okolní zařízení a samotné zařízení před dalším poškozením.

Jak poznat poškozený nástroj?

Mechanické příznaky:

- Volné součásti (např. rukojeti, příslušenství).
- Praskliny v krytu, rukojetích nebo jiných konstrukčních částech.
- Nadměrné vibrace, praskání nebo skřípání během provozu.

Elektrické příznaky:

- Poškozená izolace vodičů, obnažené elektrické vodiče.
- Po zapnutí přístroj nereaguje.
- Jiskření nebo zahřívání svíčky.

Poškození příslušenství:

- Praskliny nebo deformace kotoučů, vrtáků nebo nožů.
- Uvolněné pracovní části.

OZNAČENÍ POŠKOZENÉHO NÁSTROJE

Poškozené nástroje by měly být označeny jako „nebezpečné“ nebo „vyřazené z provozu“, aby se zabránilo jejich náhodnému použití třetími osobami.

Neskladujte je společně s pracovními nástroji – snížíte tím riziko náhodného použití.

LIKVIDACE JEDNOTLIVÝCH PRVKŮ

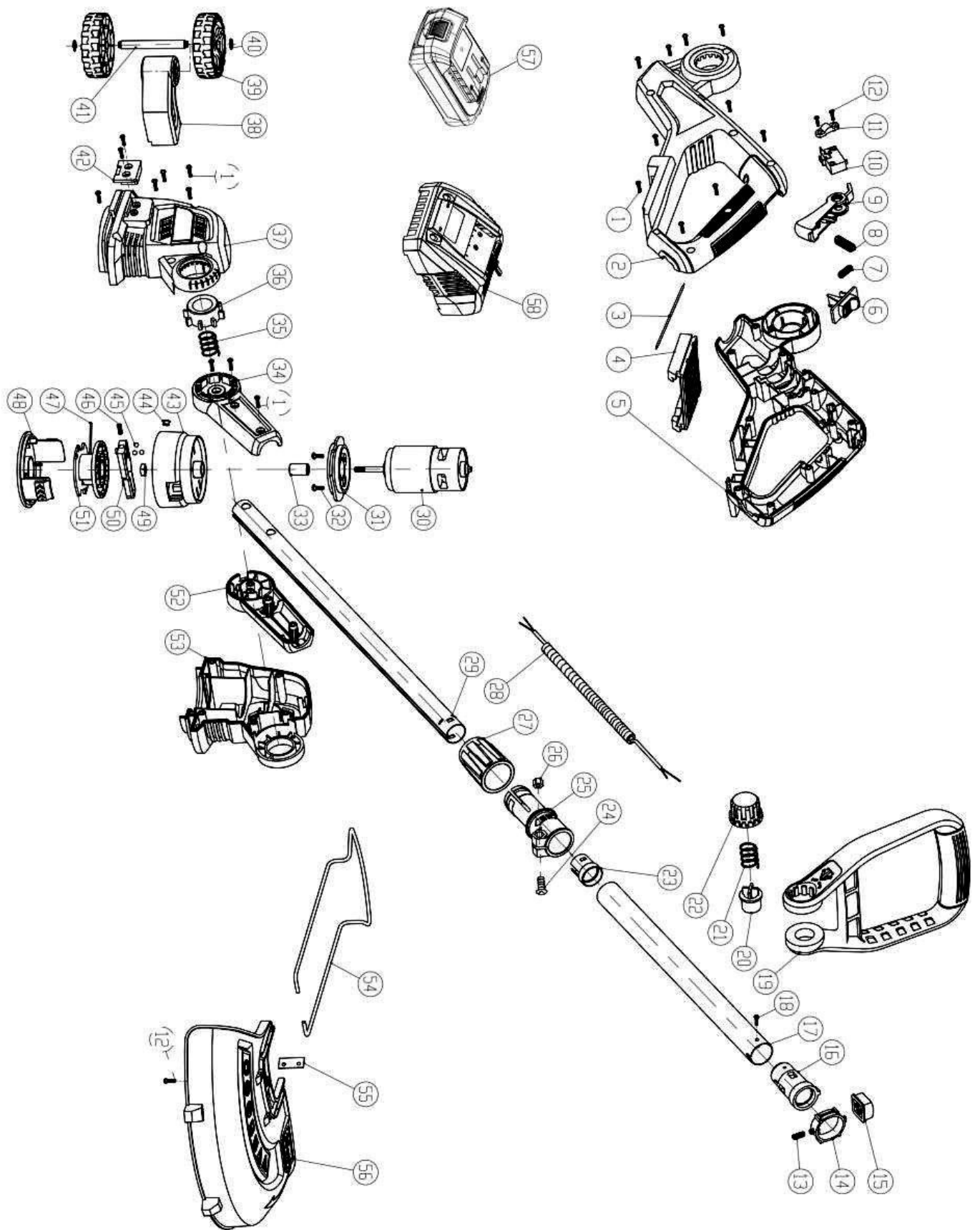
Kovové části: Odevzdejte na sběrném místě kovového odpadu.

Plastové obaly: Odevzdejte do tříděného sběru plastů.

Baterie: Odevzdejte je na sběrném místě pro použité baterie a akumulátory.

Shoda s předpisy OEEZ:









Elektrické a elektronické nářadí podléhá předpisům o OEEZ (směrnice 2012/19/EU). Vždy je odevzdejte na sběrném místě pro elektroodpad nebo se obraťte na výrobce s žádostí o informace o recyklaci.



1	Šroub ST4*16	20
2	Levá zadní rukojeť	1
3	Drát	1
4	Vložit základnu	1
5	Pravá zadní rukojeť	1
6	Tlačítko proti samosvornému zablokování	1
7	Jaro	1
8	Jaro	1
9	Spouštěcí spínač	1
10	Mikrospínač	1
11	Montážní deska kabelu	1
12	Šroub ST4*14	3
13	Jaro	1
14	Otočné montážní pouzdro	1
15	Otočné tlačítko	1
16	Rotační polohovací pouzdro	1
17	Hlavní potrubí	1
18	Šroub M4*6	1
19	Přední rukojeť	1
20	Tlačítko na přední rukojeti	1
21	Jaro	1
22	Tlačítko na přední rukojeti	1
23	Kryt potrubí	1
24	Šroub M5*14	1
25	Adaptační pouzdro	1
26	Matice M5	1
27	Zamykací pouzdro	1
28	Pružinový drát	1
29	Malá trubka	1
30	Stejnoseměrný motor	1
31	Montážní deska motoru	1
32	Šroub M4*10	2
33	Pouzdro motoru	1
34	Levý otočný kryt	1
35	Velká pružina	1
36	Otočné tlačítko	1
37	Levá skříň	1
38	Držák osy kola	1
39	Kolo	2
40	Pojistný kroužek $\phi 6$	2
41	Náprava kola	1
42	Montážní deska nápravy kola	1
43	Cívka hlavy	1
44	Trubkové nýty	2
45	Ocelová kulička $\phi 4$	3
46	Pružina vyvažovacího bloku	1
47	Nylonový drát	1
48	Kryt cívky	1

49	Čtyřhranná matice M5	1
50	Vyvažovací blok	1
51	Napínací kolo	1
52	Pravý otočný kryt	1
53	Pravé pouzdro	1
54	Olověný drát	1
55	Okraj	1
56	Bezpečnostní kryt	1
57	Baterie	1
58	Nabíječka	1

BEZPEČNOSTNÍ PIKTOGRAMY

	Před použitím si prosím přečtěte návod k použití.
	Ochrana sluchu je povinná
	Ochrana rukou je povinná
	Povinnost nosit ochranný oděv
	Povinnost nosit ochranné brýle
	Povinnost nosit ochrannou obuv
	Noste roušku
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



Varování: Nebezpečí vážných popálenin.



Varování: Používání nástrojů k jiným účelům, než ke kterým jsou určeny, nebo nedodržování bezpečnostních pokynů může vést ke zranění osob.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (platí pro domácnosti).

Symbol uvedený na výrobcích nebo v průvodní dokumentaci označuje, že vadná elektrická nebo elektronická zařízení nesmí být likvidována společně s domovním odpadem.

Správný postup pro likvidaci, opětovné použití nebo recyklaci součástí zahrnuje odnesení zařízení na specializované sběrné místo, kde bude bezplatně přijato. Informace o umístění sběrných míst pro odpadní zařízení získáte od místních úřadů.

Správná likvidace tohoto zařízení pomáhá šetřit cenné zdroje a předcházet negativním dopadům na zdraví a životní prostředí, které mohou být způsobeny nesprávným nakládáním s odpadem.

Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím podle příslušných místních předpisů.

Pokud potřebujete zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, obraťte se na nejbližší prodejní místo nebo dodavatele, kde vám sdělí další informace.

Kontakt pro záležitosti zabezpečení a podpory

Výrobce:	Společnost s ručením omezeným GEKO
Adresa:	Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko, Polsko
Kontaktní číslo:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Webová stránka:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Poslední dvě číslice roku použití označení CE - 25

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

GEKO Sp z o. Ó. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou odpovědností prohlašuje , že :

Akumulátorový vyžinač 2x2,0Ah 21V - sada XXL, Typ: G80668, Model: N1F-260E/20

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních,

- 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (přepracované znění)

a normy: EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 50636-2-91:2014, EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, IEC 62321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321- 8:2017

Toto prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 16. 9. 2025
Místo a datum vydání

Larysa Kowalczyková

Příjmení, jméno a funkce oprávněné osoby

John Gardener



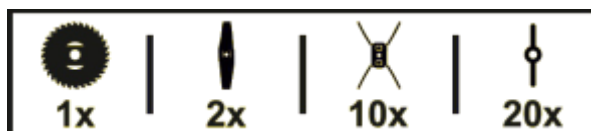
G80668

N1F260E/20

Akumulátorový vyžínač 2x2,0Ah 21V - sada XXL

Preklad originálnych pokynov

SK



Akumulátorový vyžínač 2x2,0 Ah 21 V

POZOR!

Pred použitím si prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.

Vyrobéné pre:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa ulica 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

SK - SLOVENSKÁ VERZIA

OSUD

Tento vyžínač je určený na kosenie trávy pozdĺž okrajov záhrad (napr. trávnikov, kvetinových záhonov). Toto zariadenie nie je vhodné na kosenie trávnikov v parkoch, na verejných priestranstvách, poliach alebo iných veľkých plochách. Akékoľvek iné použitie, ako je určené (napr. kosenie, strihanie živých plotov, kríkov, kríkov alebo kvetov), môže predstavovať vážne riziko pre používateľa a viesť k poškodeniu zariadenia.

Toto zariadenie nie je určené na používanie deťmi ani dospelými pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré zhoršujú ich schopnosť bezpečne obsluhovať vozidlá alebo stroje. Zastrihávač smie obsluhovať iba dospelá osoba, ktorá si prečítala tento návod a je si vedomá rizík spojených s nedodržiavaním pokynov uvedených v ňom.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím alebo nesprávnou obsluhou. Za akékoľvek nehody alebo škody na iných osobách alebo na ich majetku zodpovedá výlučne vlastník alebo prevádzkovateľ zariadenia.

Tento zastrihávač nie je určený na komerčné použitie. Záruka sa nevzťahuje na zariadenia používané v priemyselnom, remeselnom alebo komerčnom prostredí.

POKYNY PRE OSOBNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY (OOP)

Pri obsluhu batériového vyžínača je používateľ povinný používať vhodné osobné ochranné prostriedky, aby sa zabezpečila bezpečnosť práce a minimalizovalo riziko zranenia.

1. Ochrana hlavy a očí

Je povinné nosiť ochranné okuliare alebo štít na tvár, aby ste si chránili oči pred odlietavajúcou trávou, kameňmi alebo inými cudzími predmetmi.

Pri práci v oblastiach s obmedzenou viditeľnosťou alebo v blízkosti konárov sa odporúča nosiť ochrannú prilbu.

2. Ochrana sluchu

Pri dlhšej práci používajte chrániče sluchu alebo štuple do uší, aby ste minimalizovali vplyv hluku generovaného zariadením.

3. Ochrana dýchacích ciest

Pri práci v prašnom prostredí (napr. suchá tráva, prach, špina) sa odporúča používať protiprachovú polomasku.

4. Ochrana rúk

Mali by ste používať pracovné rukavice, ktoré chránia pred porezaním a odermi a zlepšujú úchop zariadenia.

5. Ochrana nôh a chodidiel

Odporúča sa nosiť dlhé nohavice, najlepšie z odolného materiálu, aby sa znížilo riziko kontaktu s čepeľou a trieskami.

Používanie bezpečnostnej obuvi s tvrdou špičkou a protišmykovou podrážkou je povinné.

6. Pracovné oblečenie

Oblečenie by malo byť priliehavé, ale nie príliš voľné, aby sa zabránilo zachyteniu o pohyblivé časti zariadenia.

Pri práci v blízkosti ciest alebo v podmienkach obmedzenej viditeľnosti sa odporúča používať reflexné oblečenie.

NEBEZPEČENSTVO SPOJENÉ S POUŽÍVANÍM BATÉRIOVÉHO VYŽÍNAČA

1. Fyzické hrozby

Odletujúce cudzie predmety – Struna môže vymrštíť kamene, konáre, hrudy zeminy alebo iné predmety, ktoré môžu spôsobiť poranenie očí, tváre alebo tela.

Hluk – dlhodobá prevádzka zariadenia môže viesť k poškodeniu sluchu.

Vibrácie – dlhodobé vystavenie môže spôsobiť nepohodlie alebo znecitlivenie rúk.

Kontakt s reznými prvkami – Náhodný kontakt s rotujúcou strunou alebo čepeľou môže spôsobiť vážne porezania.

Riziko pošmyknutia alebo pádu – práca na mokrom, nerovnom alebo klzkom povrchu zvyšuje riziko.

2. Mechanické riziká

Nesprávna obsluha zariadenia – uvoľnené komponenty, opotrebované vedenie alebo poškodené kryty môžu viesť k nehodám.

Nesprávna údržba – nedostatok pravidelného čistenia a technickej kontroly zvyšuje riziko poruchy.

Pád zariadenia môže spôsobiť poškodenie krytu alebo nekontrolovanú aktiváciu.

Zablokovanie rezacieho prvku – náhle zastavenie môže mať za následok spätný ráz a zranenie obsluhy.

3. Ergonomické riziká

Nútená poloha tela – dlhodobá práca v zohnutej polohe môže viesť k natiahnutiu chrbtice a bolestiam chrbta.

Monotónne pohyby a opakujúce sa činnosti zvyšujú riziko poranení pohybového aparátu. Hmotnosť zariadenia – príliš dlhé nosenie zastrihávača môže spôsobiť únavu rúk a paží.

Nesprávne umiestnenie rúkavítí - vedie k dodatočnému zaťaženiu svalov a kĺbov.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

Bezpečnosť na pracovisku

Udržiavajte poriadok a dostatočné osvetlenie na pracovisku. Neporiadok a slabé osvetlenie zvyšujú riziko nehôd.

Nepoužívajte elektrické zariadenia v potenciálne výbušnom prostredí, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach – môžu sa vznietiť iskrami.

Vyhýbajte sa prítomnosti okoloidúcich v blízkosti oblasti, kde sa používajú elektrické zariadenia. Môžu rozptyľovať obsluhu a potenciálne viesť k strate kontroly. Udržujte zariadenie mimo dosahu neoprávnených osôb.

Prevádzkovateľ je zodpovedný za akékoľvek škody alebo nebezpečenstvo pre iné osoby v blízkosti počas prevádzky zariadenia.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčky musia byť kompatibilné so zásuvkami a nesmú byť nijako upravené. Nepoužívajte adaptéry ani úpravy, najmä ne na uzemnené vodiče – znižuje sa tým riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nedotýkajte sa vodivých častí pripojených k vodovodným, vykurovacím alebo chladiacim systémom, pretože to môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

Elektrické zariadenia nesmú byť vystavené vode, dažďu ani skladované vo vlhkom prostredí – zvyšuje sa tým riziko nehôd.

Napájací kábel by sa nemal používať na prenášanie zariadenia ani na vyťahovanie zástrčky zo zásuvky. Zabráňte kontaktu kábla s horúcimi povrchmi, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami. Poškodené káble by sa mali okamžite vymeniť, pretože ich použitie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.

Ak je potrebné použiť predlžovací kábel, mal by byť vhodný na vonkajšie použitie. Používanie predlžovacieho kábla vonku znižuje riziko nehôd. Odporúča sa používať prúdové chrániče (RCD), pretože poskytujú dodatočnú ochranu pred úrazom elektrickým prúdom. Spotrebič by mal byť pripojený cez prúdový chránič s menovitým prúdom nepresahujúcim 30 mA.

Uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí a okoloidúcich. V opačnom prípade sa môžu dotknúť napájacieho kábla a utrpieť úraz elektrickým prúdom.

Káble by mali byť usporiadané tak, aby neboli vystavené stlačeniu, prerezaniu alebo inému mechanickému poškodeniu.

Ak sa kábel poškodí, okamžite odpojte zariadenie od elektrickej siete.

Osobná bezpečnosť

Pri používaní elektrického náradia buďte predvídavi a použite zdravý rozum. Obsluha by si mala byť vedomá svojich činností a okolia. Nepoužívajte náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť môže viesť k vážnemu zraneniu. Musia sa nosiť vhodné osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranné okuliare. Za určitých prevádzkových podmienok môžu byť potrebné ďalšie bezpečnostné prostriedky, ako napríklad protiprachová maska, protišmyková obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, aby sa znížilo riziko zranenia.

Aby ste predišli náhodnému spusteniu, pred pripojením náradia k zdroju napájania alebo batérii sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté. Pred prenášaním náradia sa uistite, že je kábel odpojený zo siete a vypínač je v polohe vypnuté. Prenášanie náradia so vypínačom v polohe zapnuté môže viesť k nehodám.

Pred začatím práce odstráňte všetky servisné kľúče. Ich ponechanie v rotujúcich častiach nástroja môže spôsobiť zranenie.

Počas práce sa vyhýbajte nadmernému naťahovaniu. Obsluha by si mala udržiavať stabilný postoj a rovnováhu, čo jej zabezpečí lepšiu kontrolu nad strojom v nepredvídateľných situáciách. Pracovný odev by mal byť správne nasadený. Voľné oblečenie alebo šperky, ktoré by sa mohli zachytiť o pohyblivé časti, sú zakázané. Vlasy, oblečenie a rukavice udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od rezačích mechanizmov.

Náradie obsluhujte oboma rukami a v prípade potreby používajte pomocné rukoväte. Strata pevného úchopu môže viesť k strate kontroly.

Používanie a údržba zariadení

Nepreťažujte elektrické zariadenia. Používajte nástroj s parametrami vhodnými pre daný typ vykonávanej práce. Správne zvolený elektrický nástroj zaisťuje efektívnejšiu a bezpečnejšiu prevádzku pri určenom zaťažení.

Nepoužívajte žiadne elektrické náradie, ak spínač nefunguje správne (nezapína alebo nevypína elektrické náradie). Tento typ elektrického náradia je nebezpečný a musí sa opraviť.

Pred vykonaním akýchkoľvek nastavení, výmenou dielov alebo uskladnením stroja odpojte zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte batériu. Minimalizuje sa tým riziko náhodného spustenia.

Nepoužívané nástroje by mali byť uložené mimo dosahu detí. Nedávajte nástroje nezaškoleným osobám alebo tým, ktorí nie sú oboznámení s návodom na obsluhu – môže to predstavovať bezpečnostné riziko.

Elektrické náradie by malo byť pravidelne udržiavané. Skontrolujte pohyblivé časti, či nemajú praskliny alebo iné poškodenia, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnosť a prevádzku zariadenia. Ak zistíte akékoľvek chyby, zariadenie okamžite vyradte z používania a nechajte ho opraviť alebo servisovať.

Pred začatím práce vymeňte všetky chybné alebo opotrebované komponenty. Taktiež sa uistite, že všetky výstražné štítky a nálepky na zariadení sú čitateľné a nepoškodené.

Na opravy a výmenu náhradných dielov používajte iba originálne komponenty alebo diely dodané autorizovaným distribútorom.

Elektrické náradie, príslušenstvo a ochranné odevy sa musia používať v súlade s návodom na obsluhu, berúc do úvahy konkrétnu úlohu. Používanie zariadenia na iné účely, ako je jeho určený účel, môže predstavovať nebezpečenstvo.

Prevádzka a používanie bezdrôtových zariadení a batérií

Pred vložením batérie do elektrického náradia sa uistite, že je vypínač v polohe „vypnuté“. Vloženie batérie do náradia so zapnutým vypínačom môže spôsobiť vážne zranenie.

Na nabíjanie batérií používajte iba nabíjačky odporúčané výrobcom. Použitie akejkoľvek inej nabíjačky môže spôsobiť požiar.

Nie je dovolené používať iné batérie, ako tie, ktoré odporúča výrobca – použitie nevhodných batérií môže viesť k riziku požiaru alebo zranenia osôb.

Keď batériu nepoužívate, uchovávajte ju mimo dosahu kovových predmetov (napr. sponiek na papier, mincí, skrutiek), ktoré by mohli spôsobiť skrat kontaktov a požiar alebo popáleniny.

Za extrémnych podmienok môže z batérie uniknúť tekutina. Kontakt s touto tekutinou je nebezpečný a treba sa mu prísne vyhýbať. V prípade náhodného kontaktu s tekutinou okamžite vypláchnite pokožku vodou. V prípade kontaktu s očami okamžite vyhľadajte lekára. Tekutina z batérie môže spôsobiť podráždenie a popáleniny.

OPRAVA

Ak je elektrické náradie poškodené alebo sa vyskytnú nezvyčajné vibrácie, okamžite prestaňte pracovať a odpojte zariadenie od elektrickej siete.

Pred opätovným použitím je potrebné nástroj opraviť. Ak používateľ nemá potrebnú kvalifikáciu a oprávnenie, opravy by mal vykonávať iba kvalifikovaný servisný pracovník s použitím originálnych náhradných dielov.

Výrobca odporúča použiť autorizované servisné stredisko - to zaručuje, že zariadenie bude bezpečné a funkčné.

UPOZORNENIE: Pri hraní sa s obalom hrozí deťom riziko udusenía. Obal uchovávajte mimo dosahu detí.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE BATÉRIOVÉ VYŽÍNAČE

POZOR:

Dodržiavajte všetky pokyny, odporúčania a informácie dodané so zariadením. Ich nedodržanie môže viesť k riziku úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážneho zranenia.

Buďte opatrní s rezným prvkom – hlava sa môže otáčať aj po vypnutí motora.

Na prevádzku a nabíjanie používajte iba batérie a nabíjačky odporúčané výrobcom.

Batériu uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia. Nenechávajte ju na miestach s vysokou teplotou (napr. vo vozidle vystavenom priamemu slnečnému žiareniu, v blízkosti radiátorov alebo kdekolvek, kde teplota presahuje 50 °C).

Nenabíjajte batériu pri teplotách pod 0 °C.

Nabíjačka, ktorá je súčasťou súpravy, je určená výhradne pre tento produkt – nesmie sa používať na iné účely.

Do nabíjačky nekladajte žiadne kovové predmety.

Na čistenie nabíjačky používajte mäkkú, suchú handričku – nikdy nie čistiace prostriedky ani alkohol.

Pred čistením vždy odpojte nabíjačku od zdroja napájania.

Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je výrobcom špeciálne navrhnuté pre toto zariadenie – aj keď je vhodné, môže predstavovať riziko.

Pri práci noste osobné ochranné prostriedky (OOP): ochranné okuliare, rukavice, bezpečnostnú obuv a vhodný odev. Pri dlhodobom vystavení hluku sa odporúča ochrana sluchu.

Zariadenie by sa malo pravidelne čistiť od prachu a nečistôt. Nasávaný prach sa môže hromadiť v kryte a viesť k úrazu elektrickým prúdom.

Vyžínač sa nesmie používať v blízkosti horľavých materiálov – iskry môžu spôsobiť vznietenie.

Používať by sa malo iba plne funkčné zariadenie. V prípade potreby by sa mal vykonať servis alebo zariadenie by sa malo vrátiť do autorizovaného servisného strediska.

Pred každým použitím skontrolujte:

- či je zariadenie správne zostavené podľa návodu,
- či sú všetky rezné prvky (hlava, kryt, puzdro, uchytenia) v dobrom technickom stave a nepoškodené,
- či všetky ochrany a spínače fungujú správne.

Ďalšie odporúčania:

Pred vykonaním údržby, čistenia alebo nastavovania vypnite zariadenie a vyberte batériu. Nekoste ani nepoužívajte vyžinač v prítomnosti detí alebo domácich zvierat.

Poškodené komponenty sa nedajú dočasne opraviť – musia sa vymeniť.

Nepremiestňujte zariadenie, keď je motor v chode.

Pokyny na používanie predlžovacích káblov

Uistite sa, že váš predlžovací kábel je v dobrom stave. Ak používate predlžovací kábel, použite taký, ktorý je dostatočne silný na to, aby zvládol prúd odoberaný zariadením. Príliš tenký kábel spôsobí pokles napätia, čo môže viesť k strate výkonu a prehriatiu. Tabuľka nižšie zobrazuje správnu veľkosť kábla na základe dĺžky kábla a menovitého prúdu zariadenia. V prípade pochybností vyberte kábel s väčším prierezom. Čím nižšie je číslo AWG, tým hrubší je kábel.

Minimálna veľkosť vodiča pre predlžovacie káble (AWG)

(Iba pri použití 120 V).

Intenzita prúdu (A)		Celková dĺžka kábla v stopách			
Viac ako	Nie viac ako	25	50	100	150
0	6	18 rokov	16	16	14
6	10	18 rokov	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12		

SPRÁVNA ÚDRŽBA BATÉRIE

Mimosezónne skladovanie:

Pre dosiahnutie čo najdlhšej výdrže batérie sa odporúča:

Vyberte batériu z nabíjačky, keď je úplne nabitá a pripravená na použitie.

Pri skladovaní dlhšie ako 30 dní:

Batériu skladujte na mieste, kde teplota nepresiahne 27 °C a kde nie je vlhkosť.

Udržujte batérie úplne nabité.

Počas skladovania nabíjajte batériu každé dva mesiace ako obvykle.

Bezpečnostné pokyny pre nabíjačku

Batériu nabíjajte na suchom mieste chránenom pred poveternostnými vplyvmi. Nevystavujte zariadenie ani nabíjačku dažďu. Nenabíjajte vo vlhkom prostredí. Nabíjačku používajte pri teplotách medzi 7 °C a 40 °C. Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, používajte iba nabíjačku dodanú výrobcom.

NEŤAHAJTE ZA KÁBEL. Nikdy neprenášajte nabíjačku za kábel. Neodpájajte nabíjačku zo zásuvky ťahaním za kábel.

Nepoužívajte poškodenú nabíjačku. Ak sú káble alebo nabíjačku poškodené, ihneď ich vymeňte.

Zariadenie a nabíjačku uchovávajte mimo dosahu vody, zdrojov tepla (radiátory, sporáky, variče), chemikálií a ohňa.

Pred nabíjaním sa uistite, že je batéria správne vložená do nabíjačky.

Batéria sa počas nabíjania môže mierne zahriať – je to normálne a neznamená to problém.

Neumiestňujte nabíjačku a batériu na extrémne horúce alebo studené miesta. Najlepšie fungujú pri izbovej teplote.

Po úplnom nabití odpojte nabíjačku a vyberte batériu.

UPOZORNENIE: Pri preprave alebo servise zariadenia vždy vyberte batériu.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRE VYŽÍNAČ

Používajte zastrihávač iba za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.

Pri použití ako orezávača okrajov môžu byť kamene, kovové úlomky a iné predmety vymrštené reznou strunou vysokou rýchlosťou. Nástroj a ochranný kryt sú navrhnuté tak, aby toto riziko znížili, ale mali by sa prijať špeciálne opatrenia: UISTITE SA, že ostatné osoby a zvieratá sú od pracovnej oblasti vzdialené najmenej 30 m.

Používajte iba reznú strunu s priemerom 0,065 palca odporúčanú výrobcom. Nepoužívajte žiadne iné rezné prvky, ako napríklad kovový drôt, lano alebo podobné materiály. Inštalácia akéhokoľvek iného typu reznej hlavy môže viesť k vážnemu zraneniu.

Nikdy nepoužívajte zariadenie bez nasadeného a funkčného chrániča proti trieskam.

Skontrolujte, či nie sú poškodené časti. Pred ďalším použitím náradia starostlivo skontrolujte ochranné kryty a ostatné komponenty, aby ste sa uistili, že správne fungujú a plnia svoju určenú funkciu. Skontrolujte, či pohyblivé časti nie sú nesprávne zarovnané, zaseknuté, zlomené, nesprávne namontované alebo či sa nevyskytli iné problémy, ktoré by mohli ovplyvniť prevádzku náradia. Poškodené časti musia byť opravené alebo vymenené autorizovaným servisným strediskom, aby sa predišlo zraneniu.

Nikdy nepoužívajte čepele, metly, drôt ani lano. Táto jednotka je určená len na použitie s reznou strunou. Používanie iného príslušenstva zvyšuje riziko zranenia.

Udržujte prívod vzduchu čistý, aby ste predišli prehriatiu motora. Vyčistite ho po každom použití. Keď stroj nepoužívate, vypnite ho a odpojte zo siete. Prenášajte ho s vypnutým motorom. Nepoužívajte vyžínač so žiadnym iným typom príslušenstva alebo nastavcov – mohlo by to byť nebezpečné.

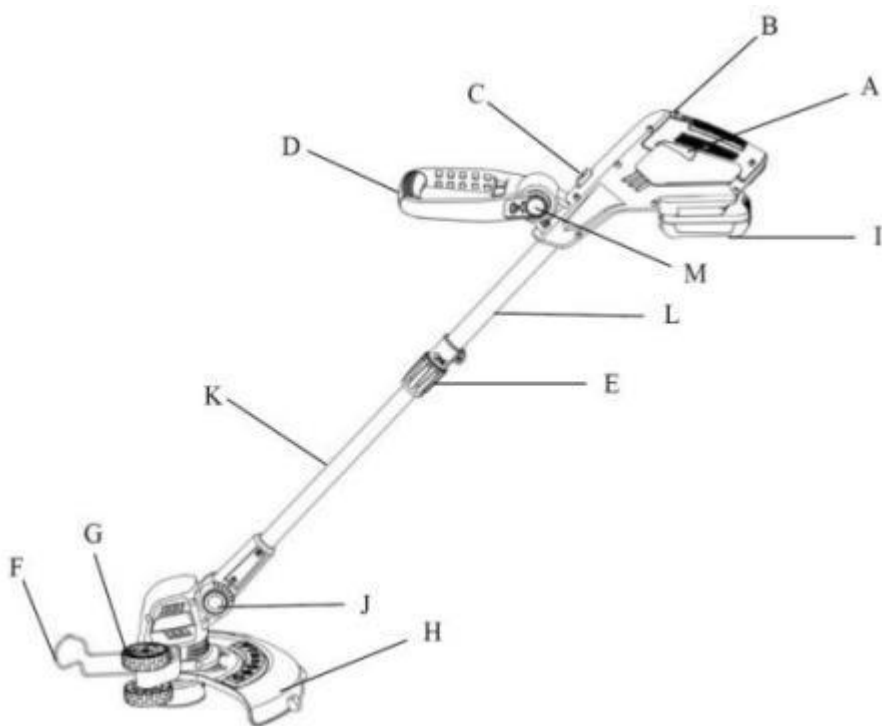
Pri rezaní buďte opatrní. Nedotýkajte sa rúk. Keď je zariadenie zapnuté, držte obe ruky na rukovätiach.

Nepokúšajte sa odstraňovať ani držať rezný materiál, kým sa struna otáča. Pred odstránením akéhokoľvek zaseknutého materiálu z ochranného krytu sa uistite, že je vyžínač vypnutý. Počas prevádzky sa nedotýkajte ochranného krytu ani struny.

Netlačte zastrihávač nasilu. Zastrihávač funguje najlepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bol navrhnutý.

Keď zariadenie nepoužívate, skladujte ho na suchom a bezpečnom mieste mimo dosahu detí.

KONŠTRUKCIA



- A - Spúšťací spínač
- B - Tlačidlo zámku spínača
- C - Prepínač funkcie orezávača okrajov
- D - Predná rukoväť
- E - Zámok nastavenia ramena
- F - Vodiaci drôt
- G - Vodiace koliesko na orezávanie hrán
- H - Ochranný kryt
- I - Batéria
- J - Tlačidlo nastavenia uhla
- K - Teleskopický výložník
- L - Horná časť výložníka
- M - Tlačidlo nastavenia prednej rukoväte

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie: DC 21 V

Typ motora: kefkový 775

Výkon: 600 W

Rezací prvok: nože / kotúč

Otáčky bez zaťaženia: 10 000 ot./min.

Nastavenie dĺžky: 990 - 1350 mm

Rozsah výšky kosenia: 30 - 50 mm

Čistá hmotnosť: 2,45 kg

Údaje o hluku

Garantovaná hladina akustického výkonu: 91 dB(A)

Nameraná hladina akustického výkonu: 88,3 dB(A), odchýlka K = 3,04 dB

Hladina akustického tlaku: 78 dB(A), odchýlka K = 3 dB

Údaje o vibráciách

Hladina vibrácií ah (max): 5,8 m/s², odchýlka K = 2,3 m/s²

PRÍPRAVA

Pri kosení vždy noste ochrannú obuv a dlhé nohavice. Nikdy nepracujte so strojom naboso alebo v sandáloch.

Dôkladne skontrolujte pracovnú oblasť a odstráňte všetky prekážky, ako sú kamene, konáre, drôty, kosti alebo iné cudzie predmety.

Hustá alebo vysoká tráva môže obsahovať skryté prekážky (napr. korene alebo pne). Pred kosením ich odstráňte alebo označte tie, ktoré sa nedajú odstrániť.

Pred použitím vždy skontrolujte stav rezacích prvkov. Vymeňte opotrebovanú alebo poškodenú hlavu a skontrolujte, či nie je poškodená struna.

UPOZORNENIE: Po páde zariadenia alebo náraze do prekážky starostlivo skontrolujte vyžínač, aby ste sa uistili, že nie je poškodený a že by to mohlo ohroziť jeho bezpečnosť. Pamätajte! Nikdy nenechávajte vyžínač v chode bez dozoru. Mohlo by to viesť k neúmyselnému spusteniu a následne k nehode.

POKYNY NA MONTÁŽ

UPOZORNENIE: Nepoužívajte tento výrobok, ak sú niektoré súčasti uvedené v dodacom liste už nainštalované na výrobku po vybalení. Súčasti uvedené v tomto zozname nie sú nainštalované z výroby a vyžadujú si inštaláciu používateľom. Použitie výrobku, ktorý mohol byť nesprávne zostavený, môže viesť k vážnemu zraneniu.

UPOZORNENIE: Ak sú niektoré diely poškodené alebo chýbajú, nepoužívajte výrobok, kým nebudú diely vymenené. Používanie výrobku s poškodenými alebo chýbajúcimi dielmi môže viesť k vážnemu zraneniu.

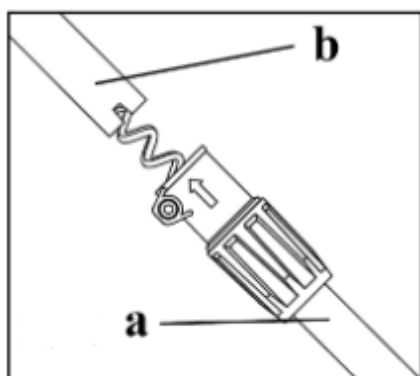
UPOZORNENIE: Nepokúšajte sa tento produkt upravovať ani vytvárať príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané na použitie s týmto produktom. Akákoľvek takáto úprava alebo zmena predstavuje nesprávne použitie a môže vytvoriť nebezpečný stav s následkom vážneho zranenia.

UPOZORNENIE: Nepripájajte zariadenie k zdroju napájania, kým nie je dokončená montáž. V opačnom prípade môže dôjsť k náhodnému spusteniu zariadenia a vážnemu zraneniu.

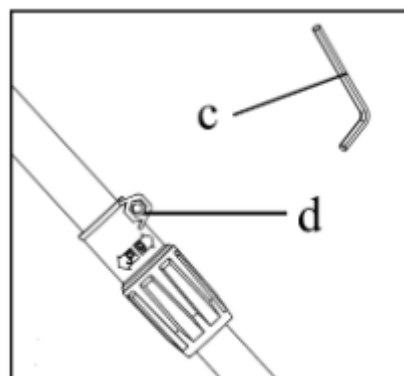
PRIPOJENIE HORNEJ ČASTI VÝLOŽNÍKA K TELESKOPICKÉMU VÝLOŽNÍKU

Zarovnajzte šípku na poistnom puzdre s drážkou a vložte teleskopický výložník (a) do horného výložníka (b) (pozri obr. 2).

Potom pomocou imbusového kľúča (c) utiahnite skrutku (d) (pozri obr. 3).



Obrázok 2



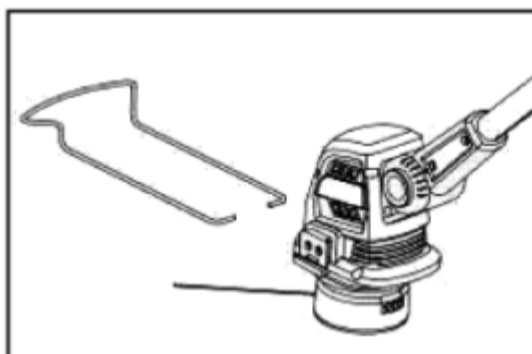
Obrázok 3

INŠTALÁCIA OCHRANNÉHO KRYTU A VODIACEHO KOLESA

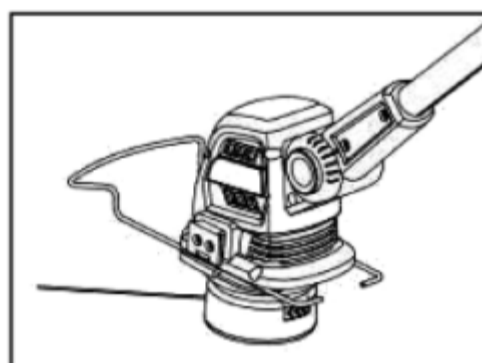
UPOZORNENIE: NIKDY NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE BEZ SPRÁVNE NASADENÉHO KRYTU .

Kryt musí byť vždy správne nasadený na zariadenie, aby chránil používateľa.

Vložte vodiaci drôt do čierneho otvoru v kryte motora. Dbajte na smer inštalácie drôtu (pozri obr. 4 a obr. 5).



Obrázok 4

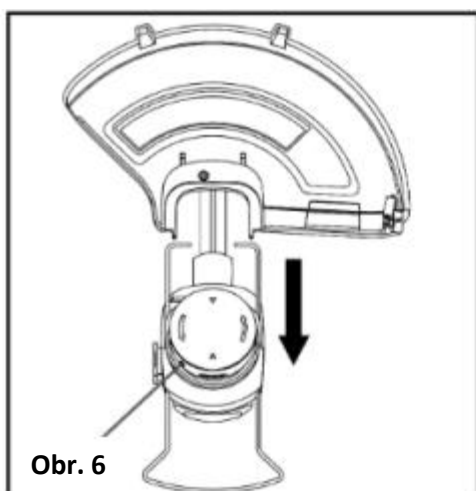


Obrázok 5

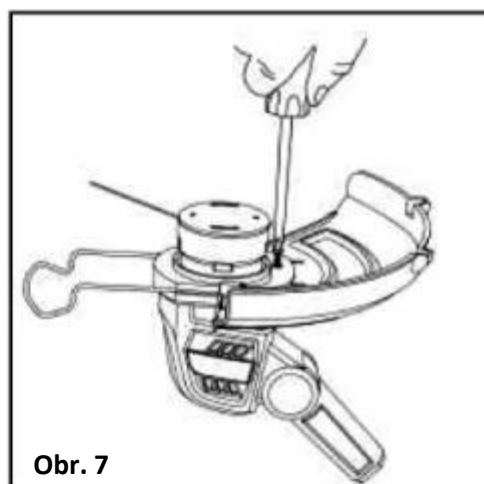
Nasaďte kryt na teleso motora a mierne ho otočte, aby ste sa uistili, že západky správne zapadli do drážok v telese.

Všimnite si smer šípky na kryte.

Potom pripevnite kryt k telesu motora pomocou skrutky z balenia (pozri obr. 6 a obr. 7).

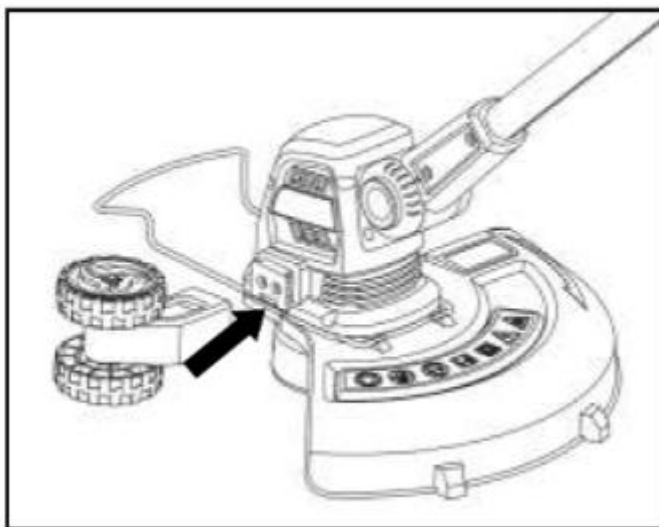


Obr. 6



Obr. 7

Pri použití režimu zastrihávača okrajov musí byť namontované vodiace koleso. Vložte vodiace koleso do čierneho otvoru v kryte motora (pozri obr. 8). Uistite sa, že vodiace koleso je správne usadené v drážke. Potom zatlačte na vodiaci drôt, aby nevytrčal.



Obrázok 8

PRIPOJENIE A VYBERANIE BATÉRIE

DÔLEŽITÉ! Batéria nie je v čase kúpy nabitá.

Pred prvým použitím zariadenia vložte batériu do nabíjačky a nabite ju.

Prečítajte si všetky bezpečnostné opatrenia a postupujte podľa pokynov v časti o nabíjačke.

Inštalácia batérie

Ak chcete vložiť batériu, zasunúť ju zo spodnej časti držiaka a zarovnajzte vodiace lišty batérie s vodiacími lištami v držiaku.

Zatlačte batériu úplne dovnútra, kým nezacvakne západka.

Vybratie batérie

Stlačte tlačidlo uvoľnenia batérie, posuňte batériu späť a potom ju vytiahnite z držiaka.

POZOR:

Aby ste predišli zraneniu a znížili riziko úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru, dodržiavajte tieto pokyny:

Ak je kryt batérie alebo kábel nabíjačky poškodený, ihneď vymeňte batériu alebo nabíjačku.

Pred kontrolou, nastavovaním alebo vykonávaním údržby akejkoľvek časti zariadenia sa uistite, že je batéria vybratá.

Prečítajte si, pochopte a riadte sa pokynmi.

NÁVOD NA POUŽITIE

POZOR:

Pred používaním tohto vyžínača si prečítajte a dôkladne pochopte všetky pokyny a bezpečnostné informácie.

Nedodržanie tohto odporúčania môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

Nedovoľte osobám, ktoré si neprečítali návod na obsluhu, obsluhovať vyžínač.

Zastrihávač môže byť nebezpečný, ak je zle zostavený alebo nesprávne používaný.

Nepoužívajte zastrihávač, ak máte akékoľvek pochybnosti o jeho bezpečnej prevádzke.

SPUSTENIE/ZASTAVENIE VYŽÍNAČA

Nainštalujte batériu. (Pozri časť: Inštalácia batérie)

Ak chcete vyžínač spustiť, stlačte tlačidlo aretácie spínača a súčasne stlačte spúšť (pozri obr. 9).

Pre vypnutie uvoľnite spúšťací spínač.

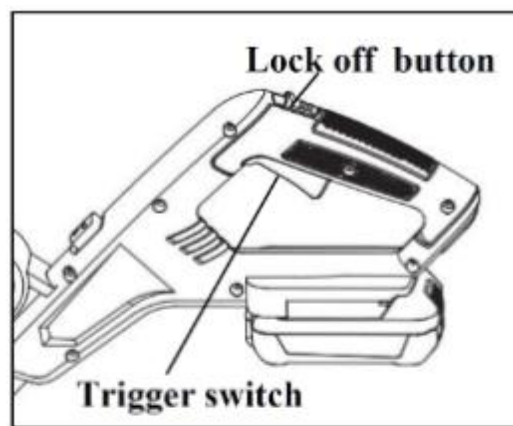
POZOR:

Zariadenie pokračuje v prevádzke približne 3 sekundy po vypnutí.

Pred odložením spotrebiča počkajte, kým sa motor úplne nezastaví.

*Tlačidlo uzamknutia - tlačidlo uzamknutia prepínača (ochrana proti náhodnej aktivácii).

*Spúšťový spínač – hlavný spínač, ktorý spúšťa zariadenie.



Obrázok 9

REGULÁCIA

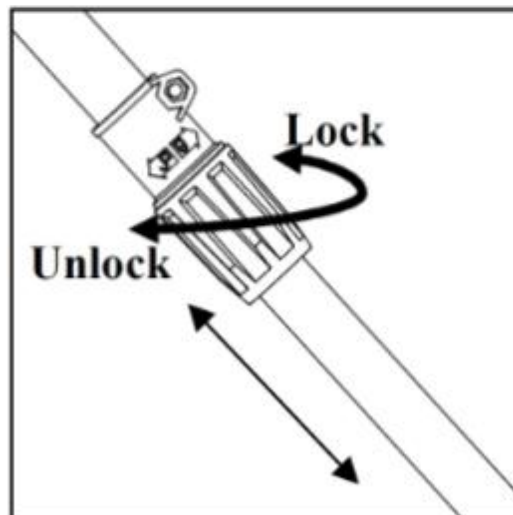
UPOZORNENIE: Pred akýmkoľvek nastavením vyberte zo zastrihovača batériu.

Nastavenie výšky kosenia

UPOZORNENIE : Nepokúšajte sa nastavovať teleskopickú tyč, kým sa otáča rezacia struna.

Odskrutkujte poistnú objímku na výložníku a nastavte dĺžku teleskopického výložníka do najpohodľnejšej pracovnej polohy.

Potom otočte zaistovaciu objímku proti smeru hodinových ručičiek, aby ste zaistili rameno vo zvolenej polohe (pozri obr. 10).



Obrázok 10

Nastavenie prednej rukoväte

UPOZORNENIE: Pred akýmkoľvek nastavením vyberte zo zastrihovača batériu.

Stlačte nastavovacie tlačidlo na prednej rukoväti a potom posúvajte rukoväť, kým nenastavíte požadovaný uhol. Uvoľnite nastavovacie tlačidlo.

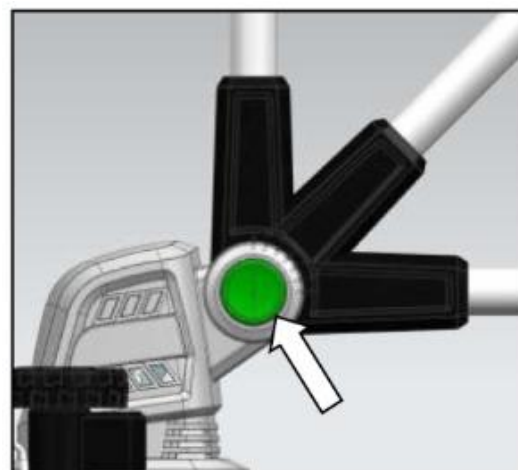
Na výber je osem uhlov rukoväte. Rukoväť by mala byť umiestnená tak, aby ste pri obsluhu vyžínača mali prednú ruku rovno.



Obrázok 11

Nastavenie uhla krytu motora

Stlačte tlačidlo nastavenia uhla na kryte motora a potom posuňte rameno dopredu alebo dozadu, aby ste nastavili požadovaný uhol krytu motora (7 možných polôh).



Obrázok 12

Prepnutie do režimu okraja

Vodiace koleso by sa malo používať iba v režime okrajovania. Vyžínač sa dá použiť v režime kosenia alebo zastrihávania okrajov na kosenie previsnutej trávy pozdĺž okrajov trávnikov a kvetinových záhonov.

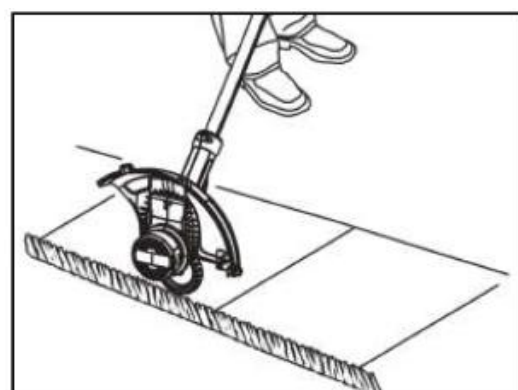
Pri kosení okrajov by mala byť hlava vyžínača v polohe znázornenej na obr. 13.



Obrázok 13

Ak to tak nie je:

Ak chcete prepnúť z režimu kosenia do režimu zastrihávania okrajov, stlačte spínač funkcie zastrihávania okrajov na zariadení a potom pevne držte teleskopickú tyč jednou rukou a druhou rukou otáčajte zadnou rukoväťou v smere hodinových ručičiek.



Obrázok 14

OBSLUHA VYŽÍNAČA

POZOR:

Uistite sa, že pracovná oblasť je bez kameňov, nečistôt, drôtov a iných cudzích predmetov. Spustíte ochranný kryt, aby ste zabránili priblíženiu krytu motora k prekážkam, ako je kmeň stromu alebo stena, čo by mohlo poškodiť reznú cievku. Pred priblížením sa ku tráve, ktorú chcete pokosiť, spustíte vyžínač. Trávu koste pomalým pohybom vyžínača sprava doľava. Držte vyžínač naklonený dopredu pod uhlom približne 30°. Ľahké kosenie je lepšie ako hlboké, pretože umožňuje, aby pokosená tráva odpadávala z krytu motora. Vysokú trávu koste vo vrstvách, začnite od vrchu. Nekosíte vlhkú alebo mokрую trávu. Nepreťažujte zastrihávač. Budte opatrní – pri náraze na tvrdé predmety si dávajte pozor na odrazy. Po dokončení práce držte hlavu blízko zeme, uvoľnite spínač a počkajte, kým sa motor úplne nezastaví. Položte vyžínač na zem a vyberte batériu. Poznámka: Pravidelne odstraňujte trávu medzi cievkou a ochranným okrajom, aby ste predišli vibráciám stroja.

INŠTALÁCIA A VÝMENA CIEVKY SO STRUNOU

POZOR:

Pred výmenou batérie vyberte batériu z vyžínača. Používajte iba cievky so strunou odporúčané výrobcom.

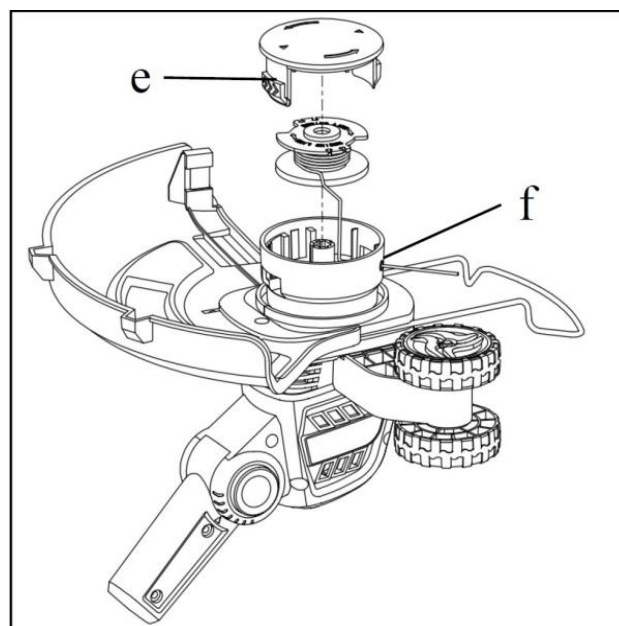
Vyžínač sa dodáva s cievkou so strunou nainštalovanou z výroby. Keď sa struna opotrebuje, vymeňte ju za novú.

Ak chcete nainštalovať novú cievku, stlačte dva výstupky (e) na kryte cievky a odstráňte kryt. Vyberte starú cievku so strunou a nainštalujte novú.

Prevlečte strunu cez otvor (f) v cievke. Umiestnite cievku na vreteno tak, aby pevne zapadla do drážky. Struna sa automaticky vysunie po reštartovaní vyžínača.

Stlačte dve západky na kryte cievky a znova ho nasadte. Uistite sa, že obe západky sú vo svojich príslušných otvoroch a že kryt je bezpečne usadený.

Obrázok 15



ÚDRŽBA

UPOZORNENIE: Aby ste predišli zraneniu osôb, požiaru a úrazu elektrickým prúdom, pred nastavovaním, kontrolou alebo čistením vyžínača vyberte batériu.

UPOZORNENIE: Pri servise používajte iba identické náhradné diely. Použitie iných dielov môže viesť k nebezpečenstvu alebo poškodeniu produktu.

ČISTENIE HLAVY CIEVKY

Vyberte batériu.

Zastavte motor a vyberte batériu.

Z hlavy cievky odstráňte nečistoty a nečistoty pomocou vlhkej handričky a jemného čistiaceho prostriedku.

POZOR:

Kryt a plastové časti utrite vlhkou, mäkkou handričkou.

Na kryt ani na plastové časti nepoužívajte silné rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky.

Niektoré čistiace prostriedky pre domácnosť môžu spôsobiť poškodenie a dokonca predstavovať riziko úrazu elektrickým prúdom.

VŠEOBECNÝ PREHĽAD

Pravidelne kontrolujte, či sú všetky upevňovacie skrutky správne utiahnuté.

Počas prevádzky sa môžu uvoľniť v dôsledku vibrácií.

SKLADOVANIE

Zastrihávač skladujte mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.

Neskladujte ho v nylonovom vrecku – môže to podporiť tvorbu plesní.

Skladujte na dobre vetranom mieste mimo dosahu detí.

Uchovávajte mimo dosahu korozívnych látok, ako sú záhradné chemikálie a posypová soľ.

Na konci sezóny dôkladne vyčistite a skontrolujte svoj vyžínač.

BATÉRIA

Udržujte batériu úplne nabitú.

Keď sa kontrolka nabíjania rozsvieti na zeleno, vyberte batériu z nabíjačky a odpojte nabíjačku zo zásuvky.

Neskladujte batériu v zariadení.

Po nabití môže byť batéria ponechaná v nabíjačke, pokiaľ nabíjačka nie je pripojená k zdroju napájania.

ÚDRŽBA NABÍJAČKY

Udržujte nabíjačku čistú. Nedovoľte, aby sa do zásuvky alebo kontaktov dostali cudzie predmety. Nabíjačku čistite suchou handričkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani vodu a nevystavujte nabíjačku vlhkosti.

Odpojte nabíjačku, keď v nej nie je batéria.

Pred dlhodobým skladovaním úplne nabite batérie.

Nabíjačku skladujte pri bežnej izbovej teplote. Neskladujte ju na nadmernom teple ani na priamom slnečnom svetle. Nabíjajte batériu pri teplote 7 – 40 °C. Ak je batéria horúca, nechajte ju pred opätovným nabíjaním vychladnúť.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

UPOZORNENIE: Najprv si prečítajte návod na obsluhu! Pred vykonaním akýchkoľvek nastavení alebo inštaláciou príslušenstva vyberte batériu.

V tabuľke nižšie sú uvedené bežné prevádzkové problémy a možné riešenia. Pozorne si ju prečítajte a postupujte podľa pokynov.

PROBLÉMY	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Motor nenašartuje po stlačení spúšte.	Skontrolujte nabíjačku batérie Skontrolujte tlačidlo napájania	Dobitie. Stlačte tlačidlo.
Čiara nevychádza	Skontrolujte cievku Vymeňte cievku	1. Skontrolujte, či nie je vlasec zamotaný alebo zablokovaný na cievke. 2. Odstráňte vlasec, vymeňte cievku so vlascom a uistite sa, že mechanizmus je čistý.
Slabý rezný výkon	Skontrolujte čiaru rezu	1. Skontrolujte, či je rezacia struna úplne natiahnutá. Ak nie: 2. Ručne posúvajte strunu alebo vyžinač vypnite a zapnite, kým sa struna neposunie do rezacieho noža. 3. Robte menšie rezy – toto je vyžinač na ľahšie práce. 4. Uistite sa, že je šnúra úplne natiahnutá.

MANIPULÁCIA S POŠKODENÝM NÁRADÍM

Nepoužívajte poškodené nástroje:

Používanie poškodeného elektrického náradia môže viesť k vážnym nebezpečenstvám vrátane úrazu elektrickým prúdom, zranenia osôb a poškodenia obrobku. Správna manipulácia s poškodeným náradím chráni používateľa, okolité zariadenia a samotné zariadenie pred ďalším poškodením.

Ako rozpoznať poškodený nástroj?

Mechanické príznaky:

- Voľné komponenty (napr. rukoväte, príslušenstvo).
- Praskliny v kryte, rukovätiach alebo iných konštrukčných častiach.
- Nadmerné vibrácie, praskanie alebo škrípanie počas prevádzky.

Elektrické príznaky:

- Poškodená izolácia vodičov, odkryté elektrické vodiče.
- Po zapnutí nástroj nereaguje.
- Iskrivý alebo zahrievací moment sviečky.

Poškodenie príslušenstva:

- Praskliny alebo deformácie kotúčov, vrtákov alebo čepelí.
- Uvoľnené pracovné časti.

OZNAČOVANIE POŠKODENÉHO NÁSTROJA

Poškodené nástroje by mali byť označené ako „nebezpečné“ alebo „vyradené z prevádzky“, aby sa predišlo ich náhodnému použitiu tretími stranami.

Neskladujte ich spolu s pracovnými nástrojmi – znížite tým riziko náhodného použitia.

LIKVIDÁCIA JEDNOTLIVÝCH PRVKOV

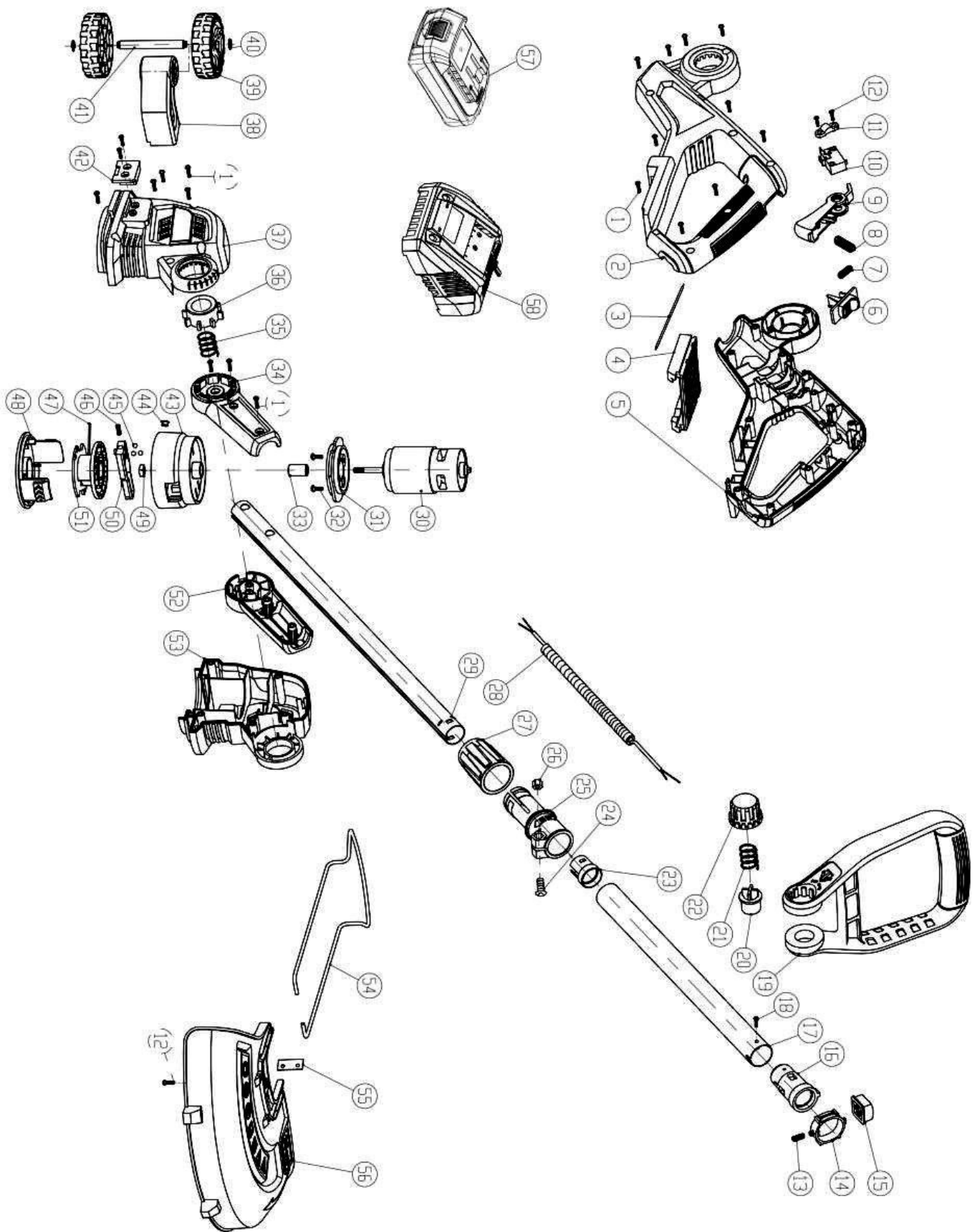
Kovové časti: Odovzdajte na zbernom mieste kovového odpadu.

Plastové obaly: Odovzdajte do separovaného zberu pre plasty.

Batérie: Odnesť ich na zberné miesto pre použité batérie a akumulátory.

Súlad s predpismi o OEEZ:









Elektrické a elektronické náradie podlieha nariadeniu o elektroodpade (smernica 2012/19/EÚ). Vždy ho odnesť na zberné miesto pre elektroodpad alebo sa obráťte na výrobcu, kde vám poskytnú informácie o recyklácii.



1	Skrutka ST4*16	20
2	Ľavá zadná rukoväť	1
3	Drôt	1
4	Vložte základňu	1
5	Pravá zadná rukoväť	1
6	Tlačidlo proti samosvoreniu	1
7	Jar	1
8	Jar	1
9	Spúšťací spínač	1
10	Mikrospínač	1
11	Montážna doska na kábel	1
12	Skrutka ST4*14	3
13	Jar	1
14	Otočné montážne puzdro	1
15	Otočné tlačidlo	1
16	Otočné polohovacie puzdro	1
17	Hlavné potrubie	1
18	Skrutka M4*6	1
19	Predná rukoväť	1
20	Tlačidlo na prednej rukoväti	1
21	Jar	1
22	Tlačidlo na prednej rukoväti	1
23	Kryt potrubia	1
24	Skrutka M5*14	1
25	Adaptérové puzdro	1
26	Matica M5	1
27	Uzamykacia objímka	1
28	Pružinový drôt	1
29	Malé potrubie	1
30	Jednosmerný motor	1
31	Montážna doska motora	1
32	Skrutka M4*10	2
33	Puzdro motora	1
34	Ľavý otočný kryt	1
35	Veľká pružina	1
36	Otočné tlačidlo	1
37	Ľavé puzdro	1
38	Držiak nápravy kolesa	1
39	Koleso	2
40	Poistný krúžok $\phi 6$	2
41	Náprava kolesa	1
42	Montážna doska nápravy kolesa	1
43	Hlava cievky	1
44	Rúrkové nity	2
45	Oceľová guľa $\phi 4$	3
46	Pružina vyvažovacieho bloku	1
47	Nylonový drôt	1
48	Kryt cievky	1

49	Štvorhranná matica M5	1
50	Vyvažovací blok	1
51	Napínacie koleso	1
52	Pravý otočný kryt	1
53	Pravé bývanie	1
54	Olovený drôt	1
55	Okraj	1
56	Bezpečnostný kryt	1
57	Batéria	1
58	Nabíjačka	1

BEZPEČNOSTNÉ PIKTOGRAMY

	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
	Ochrana sluchu je povinná
	Ochrana rúk je povinná
	Povinnosť nosiť ochranný odev
	Povinnosť nosiť ochranné okuliare
	Povinnosť nosiť ochrannú obuv
	Noste rúško na tvár
	Riziko úrazu elektrickým prúdom



Varovanie: Riziko vážnych popálenín.



Upozornenie: Používanie nástrojov na iné účely, ako na ktoré sú určené, alebo nedodržiavanie bezpečnostných pokynov môže viesť k zraneniu osôb.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (platí pre domácnosti). Symbol zobrazený na výrobkoch alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Správny postup likvidácie, opätovného použitia alebo zhodnotenia komponentov zahŕňa odovzdanie zariadenia na špecializovaný zberný dvor, kde bude bezplatne prijaté. Informácie o umiestnení zberných dvorov pre odpadové zariadenia získate od miestnych úradov. Správna likvidácia tohto zariadenia pomáha šetriť cenné zdroje a predchádzať negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie, ktoré môžu byť spôsobené nesprávnym nakladaním s odpadom. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám podľa príslušných miestnych predpisov. Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, kontaktujte, prosím, najbližšie predajné miesto alebo dodávateľa, kde vám poskytnú ďalšie informácie.

Kontakt pre záležitosti týkajúce sa bezpečnosti a podpory

Producent:	Spoločnosť s ručením obmedzeným GEKO
Adresa:	Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko, Poľsko
Kontaktné číslo:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Webová stránka:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Posledné dve číslice roku použitia označenia CE - 25

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje , že :

Akumulátorový vyžinač 2x2,0 Ah 21V - sada XXL, Typ: G80668, Model: N1F-260E/20

spĺňa požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady:

- smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach,

- 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (prepracované znenie)

a normy: EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 50636-2-91:2014, EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, IEC 62321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6: 2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321- 8:2017

Toto vyhlásenie o zhode ES stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 16. 9. 2025
Miesto a dátum vydania

Larysa Kowalczyková

Priezvisko, meno a funkcia oprávnenej osoby

John Gardener



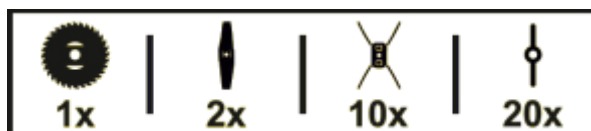
G80668

N1F260E/20

Akkus szegélynyíró 2x2.0Ah 21V - XXL készlet

Az eredeti utasítások fordítása

HU



Akkus szegélynyíró 2x2.0Ah 21V

FIGYELEM!

Használat előtt olvassa el a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

Gyártva a következő számára:
GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.
Kietlin, Spacerowa utca 3.
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

HU - MAGYAR VÁLTOZAT

SORS

Ez a szegélynyíró kerti szegélyek (pl. gyepek, virágágyások) mentén történő fűnyírásra szolgál. Ez a készülék nem alkalmas parkokban, közterületeken, mezőkön vagy más nagy területeken lévő gyepek nyírására. A rendeltetésétől eltérő használat (pl. fűnyírás, sövények, cserjék, bokrok vagy virágok nyírása) komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra, és a készülék károsodásához vezethet.

Ez a készülék nem alkalmas alkohol, drogok vagy olyan gyógyszerek hatása alatt álló gyermekek vagy felnőttek általi használatra, amelyek befolyásolják a járművek vagy gépek biztonságos kezelését. A szegélynyírót csak olyan felnőtt kezelheti, aki elolvasta ezt a kézikönyvet, és tisztában van a benne foglalt utasítások be nem tartásából eredő kockázatokkal.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy nem megfelelő üzemeltetésből eredő károkért. Bármilyen baleset vagy más személyekben vagy tulajdonukban keletkezett kár kizárólag a készülék tulajdonosát vagy üzemeltetőjét terheli.

Ez a szegélynyíró nem kereskedelmi célú használatra készült. A garancia nem vonatkozik az ipari, kézműves vagy kereskedelmi környezetben használt berendezésekre.

AZ EGYÉNI VÉDŐESZKÖZÖKRE (PPE) VONATKOZÓ ÚTMUTATÓ

Az akkumulátoros szegélynyíró használatakor a felhasználó köteles megfelelő személyi védőfelszerelést használni a munkabiztonság biztosítása és a sérülésveszély minimalizálása érdekében.

1. Fej- és szemvédelem

Kötelező védőszemüveget vagy arcvédőt viselni a repülő fűszálaktól, kövektől vagy egyéb idegen tárgyaktól való védelem érdekében.

Védősisakot ajánlott viselni korlátozott látási viszonyok között vagy ágak közelében végzett munka során.

2. Hallásvédelem

Hosszabb ideig tartó munka esetén használjon fülvédőt vagy fül dugót a készülék által keltett zaj hatásának minimalizálása érdekében.

3. Légzésvédelem

Poros környezetben (pl. száraz fű, por, kosz) végzett munka esetén porvédő félálarc használata ajánlott.

4. Kézvédelem

Olyan munkakesztyűt kell használnia, amely véd a vágásoktól és horzsolásoktól, és javítja a készülék fogását.

5. Láb- és lábfejevédelem

Célszerű hosszú nadrágot viselni, lehetőleg tartós anyagból, hogy csökkentse a pengével és a szilánkokkal való érintkezés kockázatát.

Kemény orrú és csúszásgátló talpú biztonsági lábbeli viselése kötelező.

6. Munkaruházat

A ruházatnak jól illeszkedőnek, de nem túl bőnek kell lennie, hogy elkerülje a készülék mozgó alkatrészeinek beakadását.

Utak közelében vagy korlátozott látási viszonyok között végzett munka során fényvisszaverő ruházat viselése ajánlott.

AZ AKKUMULÁTOROS SZŐNYÍRÓ HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOS VESZÉLYEK

1. Fizikai fenyegetések

Idegen tárgyak elrepülése – A vágószál köveket, ágakat, földrögöket vagy egyéb tárgyakat dobhat el, ami sérülést okozhat a szemnek, az arcnak vagy a testnek.

Zaj – a készülék hosszan tartó használata halláskárosodást okozhat.

Rezgés – a hosszan tartó kitétség kellemetlenséget vagy zsibbadást okozhat a kezekben.

Vágóelemekkel való érintkezés - A forgó damillal vagy pengével való véletlen érintkezés súlyos vágásokat okozhat.

Csúszás- vagy esésveszély – a nedves, egyenetlen vagy csúszós felületen végzett munka növeli a kockázatot.

2. Mechanikai veszélyek

A készülék nem megfelelő működtetése – a laza alkatrészek, a kopott vezeték vagy a sérült burkolatok balesetekhez vezethetnek.

Nem megfelelő karbantartás – a rendszeres tisztítás és műszaki ellenőrzés hiánya növeli a meghibásodás kockázatát.

A készülék leesése a ház károsodását vagy ellenőrizetlen aktiválódását okozhatja.

A vágóelem elzáródása – a hirtelen leállítás visszarúgást és a kezelő sérülését okozhatja.

3. Ergonómiai veszélyek

Kényszerített testhelyzet – a hosszú ideig tartó görnyedt helyzetben végzett munka gerinchúzódáshoz és hátfájáshoz vezethet.

A monoton mozdulatok és az ismétlődő tevékenységek növelik a mozgásszervi sérülések kockázatát. A készülék súlya – a szegélynyíró túl hosszú ideig tartó hordozása fáradtságot okozhat a karokban és a kézben.

A fogantyúk helytelen elhelyezése - további terhelést jelent az izmoknak és ízületeknek.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Munkahelyi biztonság

Tartson rendet és megfelelő világítást a munkaterületén. A rendetlenség és a rossz világítás növeli a balesetek kockázatát.

Ne használjon elektromos eszközöket robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por van jelen - ezek a szikráktól meggyulladhatnak.

Kerülje a bábéskodók jelenlétét az elektromos berendezések használati területén. Elterelhetik a kezelő figyelmét, ami a berendezés feletti kontroll elvesztéséhez vezethet. Tartsa távol a berendezést illetéktelen személyektől.

A kezelő felelős a készülék használata közben a közelben tartózkodó más személyeket ért károkért vagy veszélyekért.

Elektromos biztonság

A csatlakozódugóknak illeszkedniük kell a konnektorokhoz, és semmilyen módon nem szabad módosítani őket. Ne használjon adaptereket vagy módosításokat, különösen földelt vezetékekhez – ez csökkenti az áramütés kockázatát.

Ne érintse meg a víz-, fűtési vagy hűtési rendszerekhez csatlakoztatott vezető alkatrészeket, mert ez áramütést okozhat.

Az elektromos berendezéseket nem szabad víznek, esőnek kitenni, és nem szabad nedves körülmények között tárolni – ez növeli a balesetveszélyt.

A tápkábelt tilos a készülék hordozására vagy a csatlakozó kihúzására használni a konnektorból. Kerülje a kábel forró felületekkel, éles szélékkel vagy mozgó alkatrészekkel való érintkezését. A sérült kábeleket azonnal ki kell cserélni; használatuk áramütést okozhat.

Ha hosszabbítót kell használni, annak alkalmasnak kell lennie kültéri használatra. A hosszabbító használata kültéren csökkenti a balesetveszélyt. Ajánlott maradékáram-védőkapcsolók (RCD-k) használata, mivel ezek további védelmet nyújtanak az áramütés ellen. A készüléket legfeljebb 30 mA névleges áramú RCD-n keresztül kell csatlakoztatni.

Tartsa távol a készüléket gyermekektől és szemtanúktól. Ellenkező esetben megérinthetik a tápkábelt, és áramütést szenvedhetnek.

A kábeleket úgy kell elrendezni, hogy ne legyenek kitéve törésnek, vágásnak vagy egyéb mechanikai sérülésnek.

Ha a kábel megsérül, azonnal válassza le a készüléket a hálózatról.

Személyes biztonság

Elektromos szerszámok használatakor legyen előrelátó és ügyeljen a józan eszére. A kezelőnek tisztában kell lennie a saját cselekedeteivel és a környezetével. Ne használja a szerszámot fáradtan, illetve alkohol, drogok vagy gyógyszerek hatása alatt. Már egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat. Megfelelő személyi védőfelszerelést kell viselni. Mindig viseljen védőszemüveget. Bizonyos üzemeltetési körülmények között további biztonsági felszerelésre, például porvédő maszkra, csúszásgátló lábbelire, védősisakra vagy hallásvédőre lehet szükség a sérülésveszély csökkentése érdekében.

A véletlen beindítás elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van, mielőtt a szerszámot áramforráshoz vagy akkumulátorhoz csatlakoztatja. A szerszám szállítása előtt győződjön meg arról, hogy a kábel ki van húzva a konnektorból, és a kapcsoló kikapcsolt állásban van. A szerszám bekapcsolt kapcsolóval történő szállítása balesetet okozhat.

A munka megkezdése előtt távolítsa el az összes szervizkulcsot. Ha a szerszám forgó alkatrészeiben hagyja őket, sérülést okozhatnak.

Munka közben kerülje a túlzott hajolást. A kezelőnek stabil testtartást és egyensúlyt kell tartania, ami kiszámíthatatlan helyzetekben nagyobb kontrollt biztosít a gép felett. A munkaruházatnak megfelelően kell illeszkednie. Tilos a laza ruházat vagy az ékszerek viselése, amelyek beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe. Tartsa távol a haját, ruházatát és kesztyűjét a vágószerkezetektől.

A szerszámot mindkét kezével kezelje, és ahol van, használja a kiegészítő fogantyúkat. A szilárd fogás elvesztése az irányítás elvesztéséhez vezethet.

Berendezések használata és karbantartása

Ne terhelje túl az elektromos berendezéseket. Használjon olyan szerszámot, amelynek paraméterei megfelelnek az elvégzendő munka típusának. A megfelelően kiválasztott elektromos szerszám hatékonyabb és biztonságosabb működést biztosít a tervezett terhelés mellett.

Ne használjon olyan elektromos szerszámot, amelynek a kapcsolója nem működik megfelelően (nem kapcsolja be vagy ki az elektromos szerszámot). Ez a típusú elektromos szerszám veszélyes, és meg kell javítani.

Mielőtt bármilyen beállítást végezne, alkatrészeket cserélne, vagy a gépet tárolná, húzza ki a tápkábelt a konnektorból és/vagy vegye ki az akkumulátort. Ez minimalizálja a véletlen beindítás kockázatát.

A használaton kívüli szerszámokat gyermekek elől elzárva kell tárolni. Ne adja át a szerszámokat képzetlen személyeknek vagy olyanoknak, akik nem ismerik a használati utasítást – ez biztonsági kockázatot jelenthet.

Az elektromos szerszámokat rendszeresen karban kell tartani. Ellenőrizze a mozgó alkatrészeket repedések és egyéb sérülések szempontjából, amelyek befolyásolhatják a készülék biztonságát és működését. Ha bármilyen hibát észlel, azonnal vonja ki a használatból a berendezést, és javíttassa meg vagy szervizeltesse.

A munka megkezdése előtt cserélje ki a hibás vagy kopott alkatrészeket. Győződjön meg arról is, hogy a készüléken található összes figyelmeztető tábla és matrica olvasható és sértetlen.

Javításhoz és alkatrészcseréhez csak eredeti vagy hivatalos forgalmazó által szállított alkatrészeket használjon.

Az elektromos szerszámokat, tartozékokat és védőruházatot a használati utasításoknak megfelelően, az adott feladat figyelembevételével kell használni. A berendezések rendeltetésétől eltérő célú használata veszélyt jelenthet.

Vezeték nélküli berendezések és akkumulátorok működése és használata

Mielőtt behelyezné az akkumulátort az elektromos szerszámba, győződjön meg arról, hogy a kapcsoló „ki” állásban van. Ha az akkumulátort bekapcsolt kapcsolóval ellátott szerszámba helyezi, az súlyos sérülést okozhat.

Kizárólag a gyártó által ajánlott töltőket használja az akkumulátorok töltéséhez. Bármely más töltő használata tüzet okozhat.

Tilos a gyártó által ajánlottól eltérő elemeket használni – a nem megfelelő elemek használata tűzveszélyt vagy személyi sérülést okozhat.

Amikor az akkumulátor nincs használatban, tartsa távol fémtárgyaktól (pl. gemkapcsok, érmék, csavarok), amelyek rövidzárlatot okozhatnak az érintkezőkben, és tüzet vagy égési sérüléseket okozhatnak.

Szélsőséges körülmények között az akkumulátorfolyadék szivároghat. A folyadékkal való érintkezés veszélyes, és szigorúan kerülni kell. A folyadékkal való véletlen érintkezés esetén azonnal öblítse le a bőrét vízzel. Szembe kerülés esetén azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorfolyadék irritációt és égési sérüléseket okozhat.

JAVÍTÁS

Ha a szerszám sérült vagy szokatlan rezgések jelentkeznek, azonnal hagyja abba a munkát, és válassza le a készüléket a hálózatról.

A szerszámot ismételt használat előtt meg kell javítani. Ha a felhasználó nem rendelkezik a szükséges képesítéssel és engedéllyel, a javításokat csak szakképzett szervizközpont végezheti eredeti alkatrészek felhasználásával.

A gyártó hivatalos szervizközpont igénybevételét javasolja - ez garantálja a berendezés biztonságos és működőképes működését.

FIGYELMEZTETÉS: A csomagolással játszó gyermekek fulladásveszélyt szenvedhetnek. Tartsa a csomagolást gyermekektől elzárva.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AKKUMULÁTOROS SZÖGVÁGÓKHOZ

Figyelmeztetés:

Feltétlenül kövesse az eszkozhöz mellékelt összes utasítást, ajánlást és információt. Ezek be nem tartása áramütés, tűz vagy súlyos sérülés kockázatát okozhatja.

Legyen óvatos a vágóelemmel - a fej a motor kikapcsolása után is foroghat.

Működtetéshez és töltéshez csak a gyártó által ajánlott akkumulátorokat és töltőket használja.

Az akkumulátort tartsa távol a gyújtóforrásoktól. Ne hagyja magas hőmérsékletű helyeken (pl. közvetlen napfénynek kitett járműben, radiátorok közelében vagy olyan helyen, ahol a hőmérséklet meghaladja az 50°C-ot).

Ne töltse az akkumulátort 0°C alatti hőmérsékleten.

A készletben található töltő kizárólag ehhez a termékhez készült - más célra nem használható.

Ne helyezzen semmilyen fémtárgyat a töltőbe.

A töltő tisztításához használjon puha, száraz ruhát – soha ne használjon mosószert vagy alkoholt.

Tisztítás előtt mindig húzza ki a töltőt a konnektorból.

Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem kifejezetten ehhez a készülékhez tervezett – még ha illenek is, veszélyt jelenthetnek.

Munka közben viseljen személyi védőfelszerelést (PPE): védőszemüveget, kesztyűt, biztonsági lábbelit és megfelelő ruházatot. Hosszan tartó zajterhelés esetén hallásvédelem ajánlott.

A készüléket rendszeresen tisztítani kell a portól és a törmelékektől. A beszívott por felhalmozódhat a házban, és elektromos veszélyt okozhat.

A szegélynyírótilos gyúlékony anyagok közelében használni - a szikrák gyulladást okozhatnak.

Csak teljesen működőképes berendezést szabad használni. Szükség esetén szervizelést kell végezni, vagy a berendezést vissza kell vinni egy hivatalos szervizközpontba.

Minden használat előtt ellenőrizze:

- a készülék az utasításoknak megfelelően van-e összeszerelve,
- hogy minden vágóelem (fej, fedél, ház, rögzítések) jó műszaki állapotban van-e és sértetlen,
- hogy minden védelem és kapcsoló megfelelően működik-e.

További ajánlások:

Karbantartás, tisztítás vagy beállítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az akkumulátort. Ne nyírjon fűvet, és ne használja a szegélynyírókat gyermekek vagy háziállatok jelenlétében.

A sérült alkatrészeket ideiglenesen nem lehet javítani - azokat ki kell cserélni.

Ne mozgassa a készüléket járó motorral.

Útmutató a hosszabbító kábelek használatához

Győződjön meg róla, hogy a hosszabbító kábel jó állapotban van. Hosszabbító kábel használata esetén olyan válasszon, amely elég erős ahhoz, hogy elbírja a készülék által felvett áramot. A túl vékony vezeték feszültségesést okoz, ami teljesítménykieséshez és túlmelegedéshez vezethet. Az alábbi táblázat a megfelelő vezeték méretet mutatja a kábel hossza és a készülék áramerősség-besorolása alapján. Kétség esetén válasszon nagyobb méretű vezeték. Minél kisebb az AWG-szám, annál vastagabb a vezeték.

Hosszabbító kábelek minimális vezeték mérete (AWG)

(Csak 120 V-os feszültséggel használható).

Áramerősség (A)		Teljes kábelhossz lábban			
Több mint	Legfeljebb	25	50	100	150
0	6	18 éves	16	16	14
6	10	18 éves	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12		

AZ AKKUMULÁTOR HELYES KARBANTARTÁSA

Szezonon kívüli tárolás:

A lehető leghosszabb akkumulátor-üzemidő eléréséhez a következőket javasoljuk:
Vegye ki az akkumulátort a töltőből, amikor teljesen feltöltött és használatra kész.

30 napnál hosszabb tárolás esetén:

Az akkumulátort olyan helyen tárolja, ahol a hőmérséklet nem haladja meg a 27 °C-ot (80 °F), és ahol nincs nedvesség.

Tartsa az akkumulátorokat teljesen feltöltve.

Tárolás közben kéthavonta a szokásos módon töltsse fel az akkumulátort.

Töltő biztonsági utasításai

Az akkumulátort száraz, időjárástól védett helyen töltsse. Ne tegye ki a készüléket vagy a töltőt esőnek. Ne töltsse nedves környezetben. A töltőt 7°C és 40°C közötti hőmérsékleten használja. Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében csak a gyártó által mellékelte töltőt használja.

NE HÚZZA A KÁBELT. Soha ne hordozza a töltőt a kábelnél fogva. Ne húzza ki a töltőt a konnektorból a kábelnél fogva.

Ne használjon sérült töltőt. Azonnal cserélje ki a kábeleket vagy a töltőt, ha sérültek.

Tartsa távol a készüléket és a töltőt víztől, hőforrásoktól (radiátorok, tűzhelyek, főzőlapok), vegyszerektől és lángtól.

Töltés előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor megfelelően van behelyezve a töltőbe.

Az akkumulátor töltés közben kissé felmelegedhet – ez normális, és nem jelez problémát.

Ne helyezze a töltőt és az akkumulátort szélsőségesen forró vagy hideg helyre. Szobahőmérsékleten működnek a legjobban.

Miután teljesen feltöltötte, húzza ki a töltőt a konnektorból, és vegye ki az akkumulátort.

FIGYELMEZTETÉS: A készülék szállítása vagy szervizelése során mindig vegye ki az akkumulátort.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI SZABÁLYOK FŰNYÍRÓHOZ

A szegélynyíró csak nappali fényben vagy jó mesterséges megvilágítás mellett használja.

Szegélyvágóként használva a vágószál nagy sebességgel köveket, fémszilánkokat és egyéb tárgyakat repülhet ki. A szerszám és a védőburkolat úgy van kialakítva, hogy csökkentse ezt a kockázatot, de különleges óvintézkedéseket kell tenni: GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY más személyek és állatok legalább 30 m távolságra vannak a munkaterülettől.

Kizárólag a gyártó által ajánlott 0,065 hüvelyk átmérőjű vágódarabokat használja. Ne használjon más vágóelemeket, például fémdrótot, kötelet vagy hasonló anyagokat. Bármilyen más típusú vágófej felszerelése súlyos sérülést okozhat.

Soha ne használja a készüléket anélkül, hogy a szálkásodás elleni védelem a helyén lenne és jó működőképes állapotban lenne.

Ellenőrizze a sérült alkatrészeket. A szerszám további használata előtt gondosan ellenőrizze a védőburkolatokat és az egyéb alkatrészeket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működnek és rendeltetészerűen működnek. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek hibás beállítását, beszorulását, törését, nem megfelelő rögzítését vagy bármilyen más olyan körülményt, amely befolyásolhatja a szerszám működését. A sérült alkatrészeket a sérülések elkerülése érdekében hivatalos szervizközpontban kell javíttatni vagy cserélni.

Soha ne használjon pengéket, ütőkéseket, drótot vagy kötelet. Ez a készülék kizárólag vágódamillal használható. Más tartozékok használata növeli a sérülésveszélyt.

Tartsa szabadon a levegőbeömlő nyílásokat a motor túlmelegedésének elkerülése érdekében. Minden használat után tisztítsa meg. Használaton kívül állítsa le a készüléket, és húzza ki a konnektorból. Kikapcsolt motorral szállítsa. Ne használja a szegélynyíró semmilyen más tartozékkal vagy feltétellel – ez veszélyes lehet.

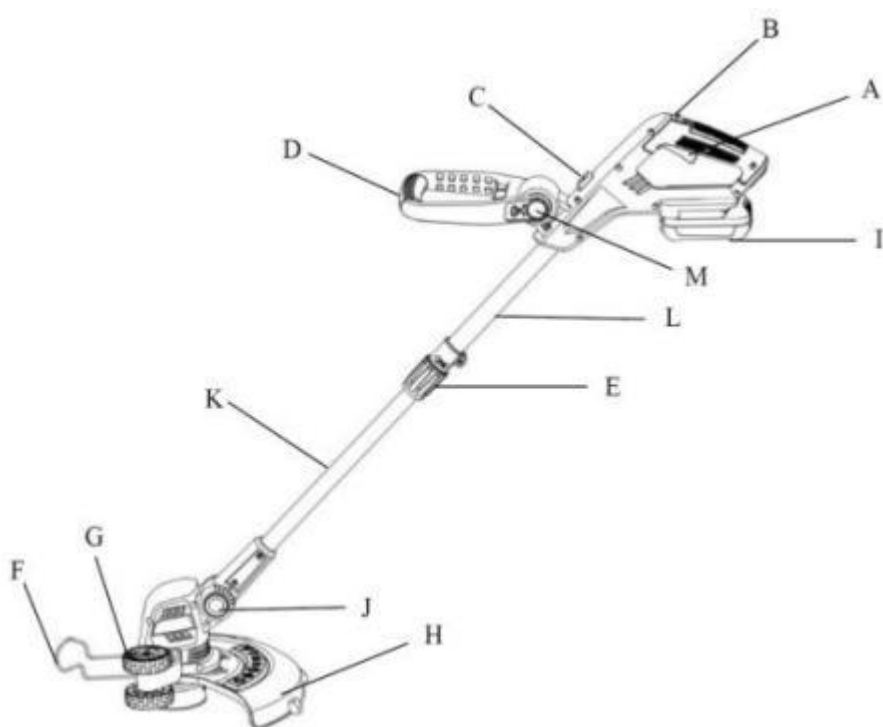
Vágás közben legyen óvatos. Tartsa távol a kezét a damiltól. Bekapcsolt gép esetén mindkét kezét a fogantyúkon tartsa.

Ne próbálja meg eltávolítani vagy megtartani a vágóanyagot, amíg a damil forog. Győződjön meg arról, hogy a vágókapcsoló KI állásban van, mielőtt eltávolítja az elakadt anyagot a védőburkolatból. Működés közben ne érintse meg a védőburkolatot vagy a damilt.

Ne erőltesse a szegélynyíró működését. A szegélynyíró a tervezett sebességen működik a legjobban és biztonságosabban.

Használaton kívül a készüléket száraz és biztonságos helyen, gyermekek elől elzárva tárolja.

ÉPÍTÉS



- A - Indítókapcsoló
- B - Kapcsolózár gomb
- C - Szegélyvágó funkciókapcsoló
- D - Elülső fogantyú
- E - Gémbeállító retesz
- F - Vezetőhuzal
- G - Vezetőkerék élvágáshoz
- H - Védőburkolat
- I - Akkumulátor
- J - Szögbeállító gomb
- K - Teleszkópos gém
- L - A gém felső része
- M - Elülső fogantyú beállító gomb

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség: DC 21 V

Motor típusa: szénkefés 775

Teljesítmény: 600 W

Vágóelem: kések / tárcsa

Üresjárat fordulatszám: 10 000 fordulat/perc

Hosszállítás: 990 - 1350 mm

Vágási magasságtartomány: 30 - 50 mm

Nettó tömeg: 2,45 kg

Zajadatok

Garantált hangteljesítményszint: 91 dB(A)

Mért hangteljesítményszint: 88,3 dB(A), bizonytalanság K = 3,04 dB

Hangnyomásszint: 78 dB(A), bizonytalanság K = 3 dB

Rezgési adatok

Rezgésszint ah (max): 5,8 m/s², bizonytalanság K = 2,3 m/s²

KÉSZÍTMÉNY

Fűnyírás közben mindig viseljen teljes védőcipőt és hosszú nadrágot. Soha ne használja a gépet mezítláb vagy szandálban.

Alaposan ellenőrizze a munkaterületet, és távolítson el minden akadályt, például köveket, ágakat, drótokat, csontokat vagy egyéb idegen tárgyakat.

A sűrű vagy magas fűben rejtett akadályok lehetnek (pl. gyökerek vagy tuskók). Fűnyírás előtt távolítsa el ezeket, vagy jelölje meg azokat, amelyeket nem lehet eltávolítani.

Használat előtt mindig ellenőrizze a vágóelemek állapotát. Cserélje ki a kopott vagy sérült fejet, és ellenőrizze a damilt sérülések szempontjából.

FIGYELMEZTETÉS: Miután a készülék leesett vagy akadályba ütközött, gondosan vizsgálja meg a szegélynyírót, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nincs-e rajta olyan sérülés, amely veszélyeztetheti a biztonságát. Ne feledje! Soha ne hagyja felügyelet nélkül működő szegélynyírót. Ez véletlenszerű elinduláshoz és következképpen balesethez vezethet.

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a terméket, ha a csomagolási listán felsorolt alkatrészek már a kicsomagoláskor telepítve vannak. A listán felsorolt alkatrészek nincsenek gyárilag beszerelve, és a felhasználónak kell beszerelnie őket. A helytelenül összeszerelt termék használata súlyos sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: Ha bármilyen alkatrész sérült vagy hiányzik, ne használja a terméket, amíg az alkatrészeket ki nem cserélték. A sérült vagy hiányzó alkatrészekkel történő termék használata súlyos sérülést okozhat.

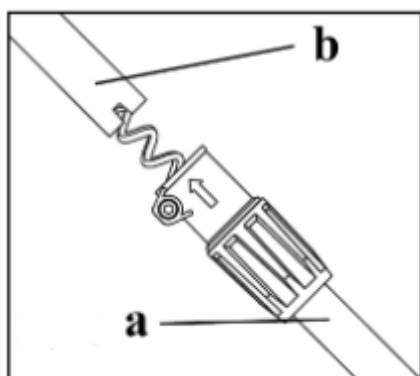
FIGYELMEZTETÉS: Ne kísérelje meg módosítani a terméket, és ne készítsen olyan tartozékokat, amelyek használata nem ajánlott ehhez a termékhez. Bármely ilyen módosítás vagy átalakítás nem rendeltetésszerű használatnak minősül, és veszélyes helyzetet teremthet, amely súlyos sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS: Ne csatlakoztassa a készüléket áramforráshoz, amíg az összeszerelés be nem fejeződött. Ennek elmulasztása a készülék véletlen működésbe lépését és súlyos sérülést okozhat.

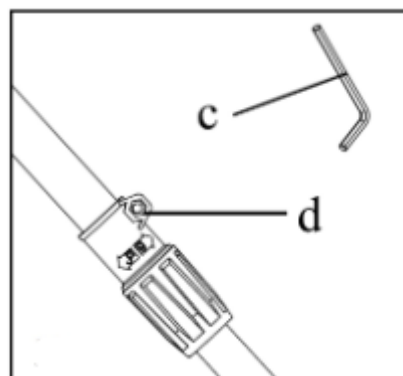
A FELSŐ GÉM CSATLAKOZTATÁSA A TELESZKÓPOS GÉMHEZ

Igazítsa a rögzítőhüvelyen található nyilat a nyíláshoz, és helyezze be a teleszkópos gémet (a) a felső gémbe (b) (lásd 2. ábra).

Ezután az imbuszkulccsal (c) húzza meg a csavart (d) (lásd a 3. ábrát) .



2. ábra



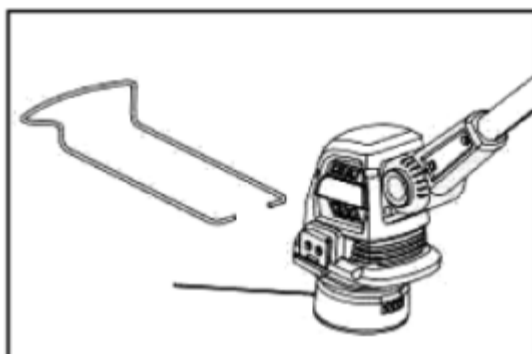
3. ábra

A VÉDŐFEDÉL ÉS A VEZETŐKERÉK FELSZERELÉSE

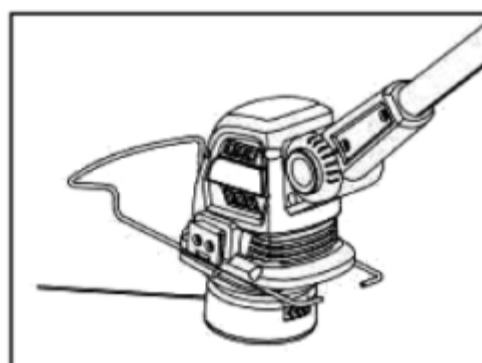
FIGYELMEZTETÉS: SOHA NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET A FEDÉL NINCS MEGFELELŐEN A A HEZÉN .

A felhasználó védelme érdekében a fedelet mindig megfelelően fel kell szerelni a készülékre.

Helyezze a vezetőhuzalt a motorház fekete nyílásába. Ügyeljen a huzal behelyezési irányára (lásd a 4. és 5. ábrát).



4. ábra

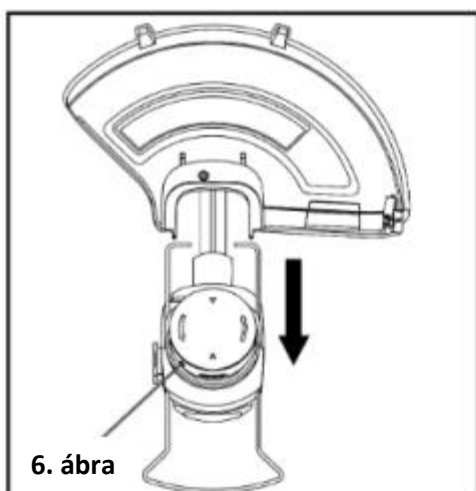


5. ábra

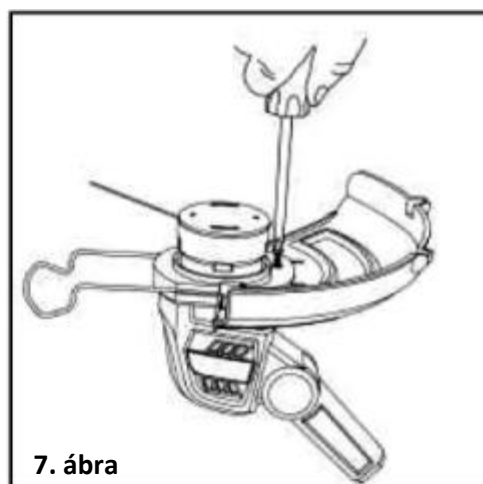
Helyezze a fedelet a motorházra, és forgassa el kissé, hogy a fülek megfelelően illeszkedjenek a ház nyílásaiba.

Figyelje meg a fedélen található nyíl irányát.

Ezután rögzítse a fedelet a motorházhoz a csomagolásban található csavarral (lásd a 6. és 7. ábrát).

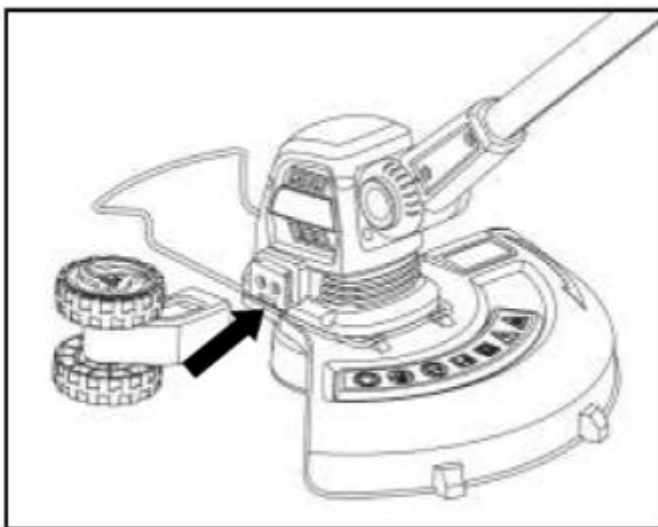


6. ábra



7. ábra

Szegélyvágó üzemmód használatakor a vezetőkereket fel kell szerelni. Helyezze be a vezetőkereket a motorház fekete nyílásába (lásd a 8. ábrát). Győződjön meg arról, hogy a vezetőkerek megfelelően illeszkedik a nyílásba. Ezután nyomja le a vezetődrótot, hogy ne lógjon ki.



8. ábra

AZ AKKUMULÁTOR CSATLAKOZTATÁSA ÉS ELTÁVOLÍTÁSA

FONTOS! Az akkumulátor vásárláskor nincs feltöltve.

A készülék első használata előtt helyezze be az akkumulátort a töltőbe, és töltsse fel.

Olvassa el az összes figyelmeztetést, és kövesse a töltőre vonatkozó részben található utasításokat.

Akkumulátor behelyezése

Az akkumulátor behelyezéséhez csúsztassa be a tartó aljáról, az akkumulátorvezetőket a tartóban lévő vezetőkkel egy vonalba hozva.

Nyomja be teljesen az akkumulátort, amíg a retesz kattantást nem hall.

Az akkumulátor eltávolítása

Nyomja meg az akkumulátor kioldógombját, csúsztassa hátra az akkumulátort, majd húzza ki a tartóból.

FIGYELMEZTETÉS:

A sérülések elkerülése és az áramütés vagy tűz kockázatának csökkentése érdekében kövesse az alábbi utasításokat:

Azonnal cserélje ki az akkumulátort vagy a töltőt, ha az akkumulátorház vagy a töltőkábel sérült.

A készülék bármely részének ellenőrzése, beállítása vagy karbantartása előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor ki van véve.

Olvassa el, értse meg és kövesse az utasításokat.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS:

A fűnyíró használata előtt olvassa el és értse meg az összes utasítást és biztonsági információt.

Ezen ajánlás be nem tartása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

Ne engedje, hogy olyan személyek használják a szegélynyíró, akik nem olvasták el az utasításokat.

A fűkasza veszélyes lehet, ha rosszul van összeszerelve vagy helytelenül használják.

Ne használja a szegélynyíró, ha kétségei vannak annak biztonságos működésével kapcsolatban.

A NYÍRÓ INDÍTÁSA/LEÁLLÍTÁSA

Szerelje be az akkumulátort. (Lásd az alábbi részt: Az akkumulátor beszerelése)

A szegélynyíró elindításához nyomja meg a kapcsoló reteszelő gombját, és egyidejűleg nyomja meg az indítókapcsolót (lásd 9. ábra).

Kikapcsoláshoz engedje el a kioldógombot.

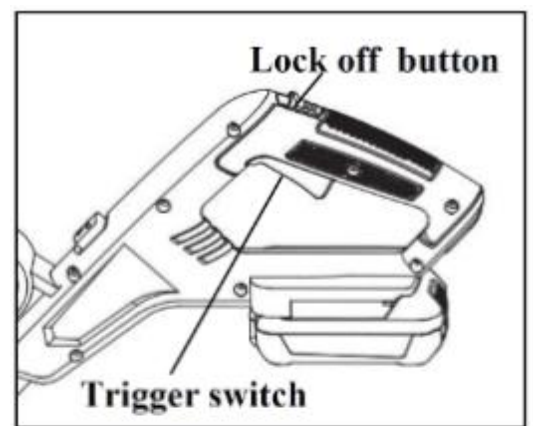
FIGYELMEZTETÉS:

A készülék a kikapcsolás után körülbelül 3 másodpercig még működik.

Várja meg, amíg a motor teljesen leáll, mielőtt leteszi a készüléket.

*Reteszelő gomb - kapcsolózár gomb (véletlen bekapcsolás elleni védelem).

*Indítókapcsoló – a készüléket elindító főkapcsoló.



9. ábra

SZABÁLYOZÁS

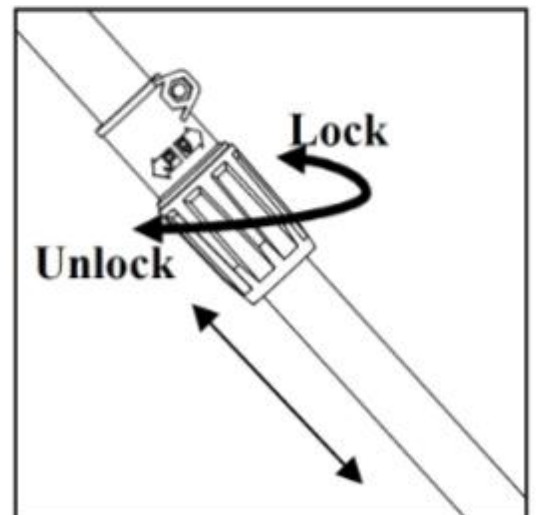
FIGYELMEZTETÉS: Bármilyen beállítás előtt vegye ki az akkumulátort a szegélynyíróból.

Vágási magasság állítás

FIGYELMEZTETÉS : Ne próbálja meg beállítani a teleszkópos tengelyt, miközben a vágószál forog.

Csavarja le a gém rögzítőhüvelyét, és állítsa be a teleszkópos gém hosszát a legkényelmesebb munkapozícióba.

Ezután fordítsa el a rögzítőhüvelyt az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a gémet a kiválasztott helyzetben rögzítse (lásd a 10. ábrát).



10. ábra

Első fogantyú beállítása

FIGYELMEZTETÉS: Bármilyen beállítás előtt vegye ki az akkumulátort a szegélynyíróból.

Nyomja meg az első fogantyún található beállító gombot, majd csúsztassa a fogantyút a kívánt szög beállításáig. Engedje el a beállító gombot.

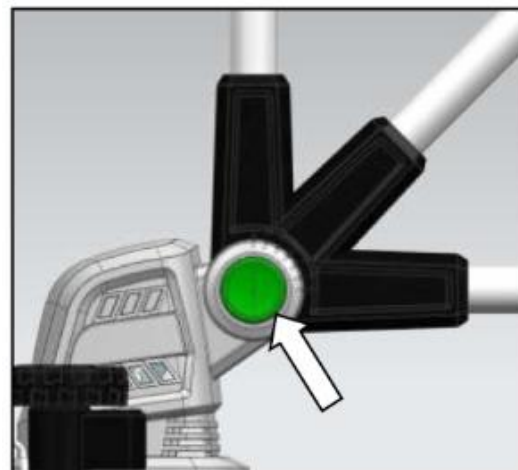
Nyolcféle fogantyúszög közül választhat. A fogantyút úgy kell elhelyezni, hogy az elülső kar egyenesen legyen a szegélynyíró használata közben.



11. ábra

A motorház szögének beállítása

Nyomja meg a motorházon található szögbeállító gombot, majd mozgassa a gémet előre vagy hátra a kívánt motorház szögének beállításához (7 lehetséges pozíció).



12. ábra

Váltás él módra

A vezetőkeréket csak szegélynyírás üzemmódban szabad használni.

A fűszegélynyíró szegélynyíró vagy szegélynyíró üzemmódban használható a gyeper és virágágyások szélein lelógó fű nyírására.

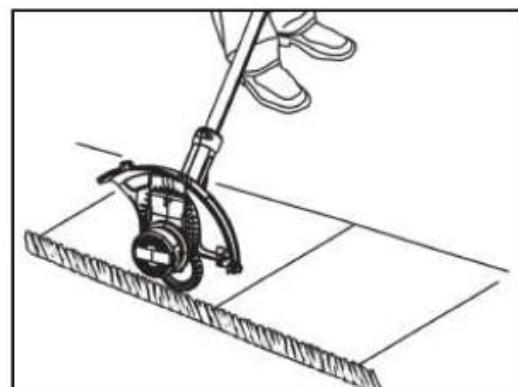
Szegélynyíráshoz a vágófejnek a 13. ábrán látható helyzetben kell lennie.



13. ábra

Ha nem az:

A vágó módról szegélynyíró módra való váltáshoz nyomja meg a készüléken található szegélynyíró funkció kapcsolót, majd miközben az egyik kezével erősen fogja a teleszkópos nyelet, a másik kezével forgassa el a hátsó fogantyút az óramutató járásával megegyező irányba.



14. ábra

A SZÉLŐGÉPNYÍRÓ MŰKÖDÉSE

FIGYELMEZTETÉS:

Győződjön meg arról, hogy a munkaterület mentes a kövektől, törmelékektől, drótoktól és egyéb idegen tárgyaktól.

Engedje le a védőburkolatot, hogy a motorház ne kerüljön túl közel akadályokhoz, például fatörzshöz vagy falhoz, ami károsíthatja a vágóorsót.

Indítsa el a szegélynyíró, mielőtt a lenyírandó fűhöz közeledik. A fűvet úgy vágja le, hogy a szegélynyíró jobbról balra, lassan mozgatja.

Tartsa a szegélynyíró körülbelül 30°-os szögben előre döntve.

A könnyű vágások jobbák, mint a mélyek, mert lehetővé teszik, hogy a fűnyesedék leessen a motorházzal.

A magas fűvet rétegesen nyírja, felülről kezdve.

Ne nyírja a nedves vagy vizes fűvet.

Ne terhelje túl a szegélynyíró.

Legyen óvatos – kemény tárgyak eltalálásakor ügyeljen a visszapattanásokra.

A munka befejezése után tartsa a fejet közel a talajhoz, engedje el a kapcsolót, és várja meg, amíg a motor teljesen leáll.

Helyezze a szegélynyíró a földre, és vegye ki az akkumulátort.

Megjegyzés: Rendszeresen távolítsa el a fűvet az orsó és a védőperem közül, hogy megakadályozza a gép rezgését.

15. ábra

A DALOTECHNIKA FELSZERELÉSE ÉS CSERÉJE

FIGYELMEZTETÉS:

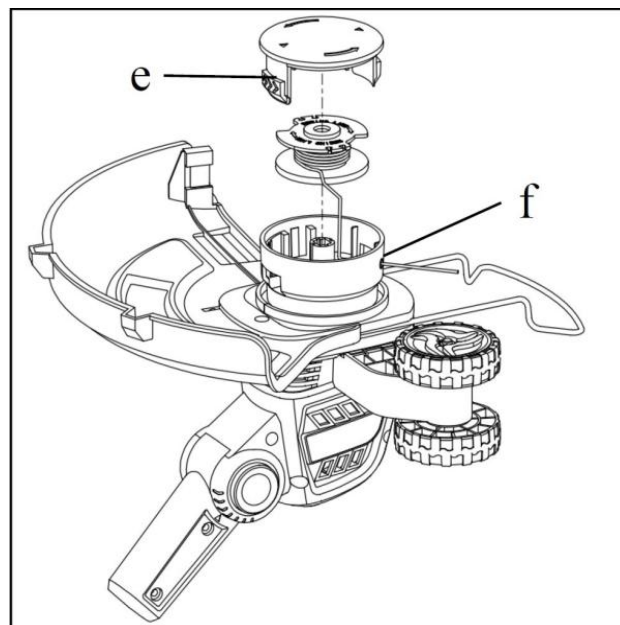
Az akkumulátor cseréje előtt vegye ki az akkumulátort a szegélynyíróból. Kizárólag a gyártó által ajánlott damilorsókat használja.

A szegélynyíró gyárilag felszerelt damiltekerccsel érkezik. Cserélje ki egy újra, ha a damiltekerccs elkopik.

Új damil felszereléséhez nyomja meg az orsófedélen található két fület (e), és vegye le a fedelet. Vegye ki a régi damilorsót, és tegyen be egy újat.

Fűzze át a damilt az orsó furatán (f). Helyezze az orsót az orsóra úgy, hogy szorosan illeszkedjen a nyílásba. A damil automatikusan kiadódik, amikor újraindítja a szegélynyíró.

Nyomja meg az orsófedél két fület, és helyezze vissza a helyére. Győződjön meg arról, hogy mindkét fül a megfelelő nyílásban van, és hogy a fedél biztonságosan rögzül.



KARBANTARTÁS

FIGYELMEZTETÉS: Személyi sérülés, tűz és áramütés elkerülése érdekében a szegélynyíró beállítása, ellenőrzése vagy tisztítása előtt vegye ki az akkumulátort.

FIGYELMEZTETÉS: Szervizeléskor csak azonos cserealkatrészeket használjon. Más alkatrészek használata veszélyt vagy a termék károsodását okozhatja.

AZ ORSÓFEJ TISZTÍTÁSA

Vegye ki az akkumulátort.

Állítsa le a motort és vegye ki az akkumulátort.

Távolítsa el a szennyeződések és a törmelék az orsófejről egy nedves ruhával és enyhe mosószerrel.

FIGYELEM:

Törölje át a házat és a műanyag részeket egy nedves, puha ruhával.

Ne használjon erős oldószereket vagy tisztítószereket a házon vagy a műanyag alkatrészekben.

Egyes háztartási tisztítószerek kárt okozhatnak, sőt áramütés veszélyét is jelenthetik.

ÁLTALÁNOS ÁTTEKINTÉS

Rendszeresen ellenőrizze, hogy minden rögzítőcsavar megfelelően meg van-e húzva.

Működés közben a rezgés miatt meglazulhatnak.

TÁROLÁS

A szegélynyíró közvetlen napfénytől védve tárolja.

Ne tárolja nejlonzacskóban – az penészképződést okozhat.

Jól szellőző helyen, gyermekek elől elzárva tárolandó.

Tartsa távol a maró hatású anyagoktól, például kerti vegyszerektől és jégmentesítő sótól.

A szezon végén alaposan tisztítsa meg és ellenőrizze a fűnyíró.

AKKUMULÁTOR

Tartsa az akkumulátort teljesen feltöltött állapotban.

Amikor a töltésjelző lámpa zöldre vált, vedd ki az akkumulátort a töltőből, és húzd ki a töltőt a konnektorból.

Ne tárolja az akkumulátort a készülékben.

Feltöltés után az akkumulátor a töltőben hagyható, amíg a töltő nincs csatlakoztatva a hálózati áramforráshoz.

TÖLTŐ KARBANTARTÁSA

Tartsa tisztán a töltőt. Ne engedje, hogy idegen tárgyak kerüljenek az aljzatba vagy az érintkezőkbe.

Tisztítsa meg a töltőt száraz ruhával. Ne használjon oldószereket vagy vizet, és ne tegye ki a töltőt nedvességnek.

Húzza ki a töltőt a konnektorból, ha nincs benne akkumulátor.

Hosszú távú tárolás előtt töltsse fel teljesen az akkumulátorokat.

A töltőt normál szobahőmérsékleten tárolja. Ne tárolja túlzott hőségben vagy közvetlen napfényben. Az akkumulátort 7-40°C közötti hőmérsékleten töltsse. Ha az akkumulátor forró, hagyja lehűlni töltés előtt.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

FIGYELMEZTETÉS: Először olvassa el a használati útmutatót! Vegye ki az akkumulátort, mielőtt bármilyen beállítást végezne, vagy tartozékokat szerelne fel.

Az alábbi táblázat a gyakori működési problémákat és a lehetséges megoldásokat sorolja fel. Kérjük, figyelmesen olvassa el, és kövesse az utasításokat.

PROBLÉMÁK	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A motor nem indul be, amikor a kapcsolót megnyomják.	Ellenőrizze az akkumulátortöltőt Ellenőrizze a bekapcsológombot	Töltés. Nyomja meg a gombot.
A vonal nem jön ki	Ellenőrizze az orsót Cserélje ki az orsót	1. Ellenőrizze, hogy a damil nincs-e összegubancolódva vagy elakadva az orsón. 2. Távolítsa el a damilt, cserélje ki a damilos orsót, és ellenőrizze, hogy a mechanizmus tiszta-e.
Gyenge vágási teljesítmény	Ellenőrizze a vágási vonalat	1. Ellenőrizze, hogy a vágószál teljesen ki van-e húzva. Ha nem: 2. Manuálisan adagolja a damilt, vagy kapcsolja ki és be a szegélynyíró, amíg a damil a vágópengébe nem kerül. 3. Kiseb vágásokat végezzen – ez egy könnyebb munkákhoz való szegélynyíró. 4. Győződjön meg róla, hogy a damil teljesen ki van húzva.

SÉRÜLT SZERSZÁMOK KEZELÉSE

Ne használjon sérült szerszámokat:

A sérült elektromos szerszámok használata súlyos veszélyekhez vezethet, beleértve az áramütést, személyi sérülést és a munkadarab károsodását. A sérült szerszámok megfelelő kezelése megvédi a felhasználót, a környező berendezéseket és magát a berendezést a további károsodástól.

Hogyan lehet felismerni a sérült szerszámot?

Mechanikai tünetek:

- Laza alkatrészek (pl. fogantyúk, tartozékok).
- Repedések a házban, a fogantyúban vagy más szerkezeti alkatrészekben.
- Túlzott rezgés, sercegés vagy súrlódás zaja működés közben.

Elektromos tünetek:

- Sérült vezetékzigetelés, fedetlen elektromos vezetékek.
- A szerszám bekapcsolás után nem reagál.
- A gyertya szikrázása vagy felmelegedése.

Tartozékok sérülése:

- Tárcsák, fúrók vagy pengék repedései vagy deformációja.
- Laza, működő alkatrészek.

SÉRÜLT SZERSZÁMOK JELÖLÉSE

A sérült szerszámokat „veszélyes” vagy „üzemből kivont” jelzéssel kell ellátni, hogy elkerüljük harmadik felek általi véletlen használatot.

Ne tárolja őket munkaeszközökkel együtt – ez csökkenti a véletlen használat kockázatát.

AZ EGYES ELEMELDOBÁSA

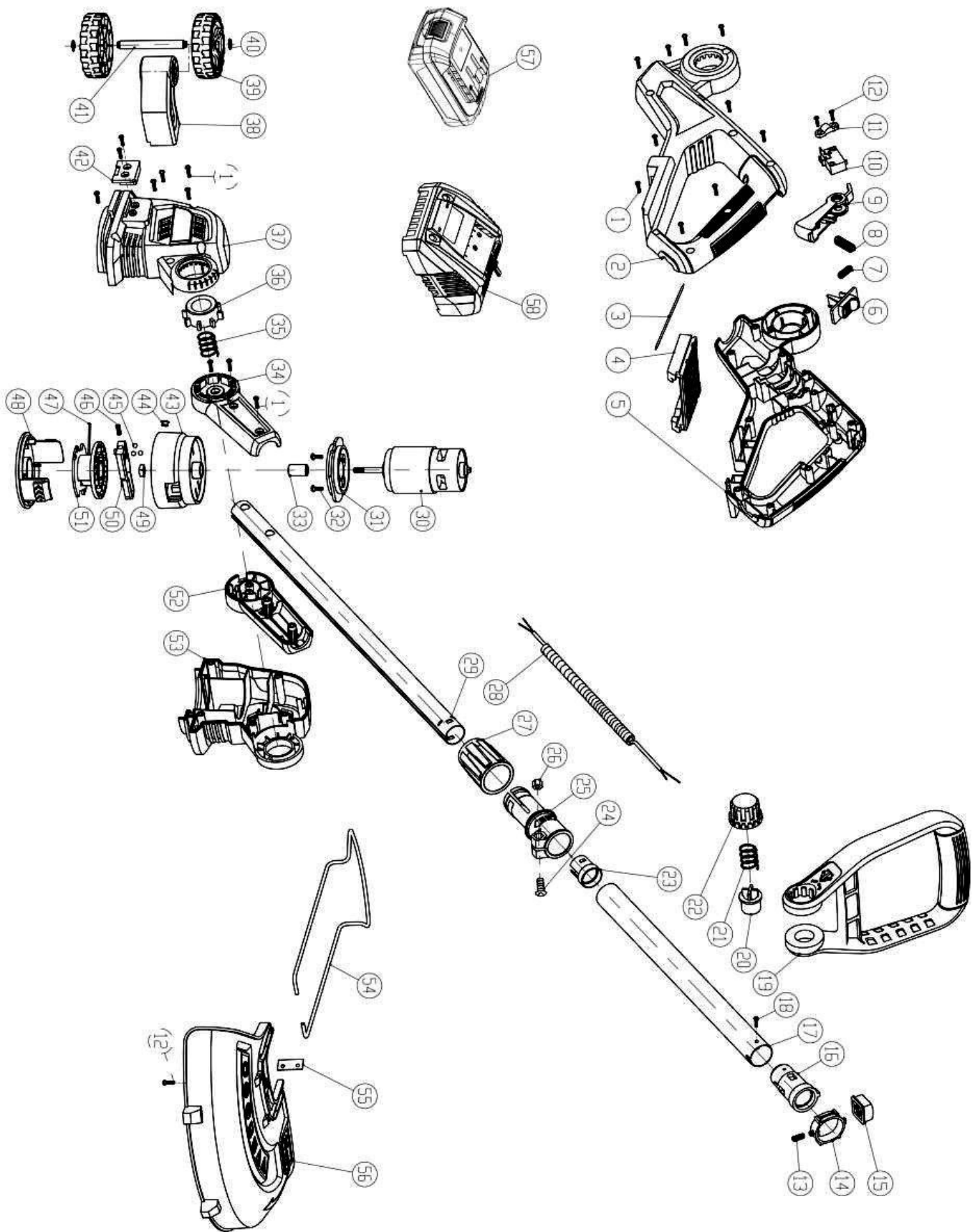
Fém alkatrészek: Vigye el fémhulladék-gyűjtőhelyre.

Műanyag burkolatok: A műanyagok szelektív gyűjtőhelyére kell vinni.

Elemek: Vigye el őket a használt elemek és akkumulátorok gyűjtőhelyére.

WEEE megfelelés:









Az elektromos és elektronikus szerszámokra vonatkoznak a WEEE-szabályozások (2012/19/EU irányelv). Mindig vigye el őket elektromos hulladékgyűjtő helyre, vagy vegye fel a kapcsolatot a gyártóval az újrahasznosítási információkért.



1	Csavar ST4*16	20
2	Bal hátsó fogantyú	1
3	Huzal	1
4	Betétalap	1
5	Jobb hátsó fogantyú	1
6	Önzáró gomb	1
7	Tavaszi	1
8	Tavaszi	1
9	Kapcsológomb	1
10	Mikrokapcsoló	1
11	Kábelrögzítő lemez	1
12	Csavar ST4*14	3
13	Tavaszi	1
14	Forgó szerelőhüvely	1
15	Forgatógomb	1
16	Forgó pozicionáló hüvely	1
17	Főcső	1
18	M4*6 csavar	1
19	Elülső fogantyú	1
20	Elülső fogantyú gomb	1
21	Tavaszi	1
22	Elülső fogantyú gomb	1
23	Csőfedél	1
24	M5*14 csavar	1
25	Adapterhüvely	1
26	M5-ös anya	1
27	Rögzítőhüvely	1
28	Rugós huzal	1
29	Kis cső	1
30	egyenáramú motor	1
31	Motortartó lemez	1
32	M4*10 csavar	2
33	Motor persely	1
34	Balra forgó fedél	1
35	Nagy rugó	1
36	Forgatógomb	1
37	Bal oldali ház	1
38	Keréktengely tartó	1
39	Kerék	2
40	Rögzítőgyűrű $\phi 6$	2
41	Keréktengely	1
42	Keréktengely-rögzítőlemez	1
43	Orsófej	1
44	Csőszegecsek	2
45	Acélgolyó $\phi 4$	3
46	Kiegyensúlyozó blokk rugó	1
47	Nejlon huzal	1
48	Orsófedél	1

49	M5-ös négyszögletes anya	1
50	Kiegyensúlyozó blokk	1
51	Feszítőkerék	1
52	Jobbra forgatható fedél	1
53	Jobb oldali ház	1
54	Ólomhuzal	1
55	Él	1
56	Biztonsági fedél	1
57	Akkumulátor	1
58	Töltő	1

BIZTONSÁGI PIKTOGRAMOK

	Használat előtt kérjük, olvassa el a használati útmutatót.
	Hallásvédelem kötelező
	A kézvédelem kötelező
	Védőruházat viselésének kötelezettsége
	Védőszemüveg viselésének kötelezettsége
	Védőlábbeli viselésének kötelezettsége
	Viseljen arcmaszkot
	Áramütés veszélye



Figyelmeztetés: Súlyos égési sérülések veszélye.



Figyelmeztetés: A szerszámok rendeltetéstől eltérő célra történő használata vagy a biztonsági utasítások be nem tartása személyi sérülést okozhat.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Tájékoztató a felhasználók számára az elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanításáról (háztartásokra vonatkozik).

A termékeken vagy a mellékelt dokumentációban látható szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus eszközöket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Az alkatrészek ártalmatlanításának, újrafelhasználásának vagy visszanyerésének helyes eljárása az, hogy a készüléket egy erre a célra kijelölt gyűjtőhelyre vigye, ahol ingyenesen átveszik. A hulladékgyűjtő pontok helyéről a helyi önkormányzatoknál kérhet információt.

A készülék megfelelő ártalmatlanítása segít megőrizni az értékes erőforrásokat, és elkerülni az egészségre és a környezetre gyakorolt negatív hatásokat, amelyeket a nem megfelelő hulladékkezelés okozhat.

A hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően büntetéssel jár.

Ha elektromos vagy elektronikus készülékeket kell ártalmatlanítania, további információkért forduljon a legközelebbi értékesítési ponthoz vagy szállítóhoz.

Kapcsolat biztonsági és támogatási ügyekben

Termelő:	GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság
Cím:	Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko, Lengyelország
Elérhetőség:	+48 44 682 40 04
Email:	geko@geko.pl
Weboldal:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



A CE-jelölés alkalmazási évének utolsó két számjegye - 25

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

teljes felelősséggel kijelenti , **hogy** :

Akkus szegélynyíró 2x2.0Ah 21V - XXL készlet, Típus: G80668, Modell: N1F-260E/20

megfelel az Európai Parlament és a Tanács irányelveinek követelményeinek:

- az Európai Parlament és a Tanács 2006/42/EK irányelve (2006. május 17.) a gépekről,
- 2011/65/EU irányelv (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról (átdolgozás)

és szabványok: EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 50636-2-91:2014, EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, IEC 62321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

Ez az EK-megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

A meghatalmazott személy vezetékneve, neve és beosztása

Kietlin, 2025.09.16.

Kiállítás helye és dátuma

John Gardener



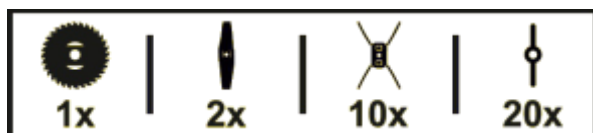
G80668

N1F260E/20

Mașină de tuns iarba fără fir 2x2.0Ah 21V - set XXL

Traducerea instrucțiunilor originale

RO



Mașină de tuns iarba fără fir 2x2.0Ah 21V

ATENȚIE!

Citiți acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Produs pentru:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Strada Spacerowa nr. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ

DESTIN

Această mașină de tuns iarba este concepută pentru tunderea ierbii de-a lungul marginilor grădinilor (de exemplu, peluze, ronduri de flori). Acest dispozitiv nu este potrivit pentru tunderea gazonului în parcuri, zone publice, câmpuri sau alte suprafețe mari. Orice utilizare în afara scopului prevăzut (de exemplu, tunderea, tunderea gardurilor vii, arbuștilor, tufișurilor sau florilor) poate reprezenta un risc grav pentru utilizator și poate duce la deteriorarea dispozitivului.

Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către copii sau adulți aflați sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor care le afectează capacitatea de a opera în siguranță vehicule sau utilaje. Mașina de tuns iarba poate fi utilizată numai de către un adult care a citit acest manual și este conștient de riscurile asociate cu nerespectarea instrucțiunilor conținute în acesta.

Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare sau operarea necorespunzătoare. Orice accidente sau daune aduse altor persoane sau proprietății acestora sunt responsabilitatea exclusivă a proprietarului sau operatorului dispozitivului.

Această mașină de tuns iarba nu este destinată utilizării comerciale. Garanția nu acoperă echipamentele utilizate în medii industriale, artizanale sau comerciale.

GHIDURI PENTRU ECHIPAMENTUL INDIVIDUAL DE PROTECȚIE (EIP)

La utilizarea mașinii de tuns iarba cu baterie, utilizatorul este obligat să utilizeze echipament individual de protecție adecvat pentru a asigura siguranța la locul de muncă și a reduce la minimum riscul de accidentare.

1. Protecția capului și a ochilor

Este obligatorie purtarea ochelarilor de protecție sau a unei viziere pentru a vă proteja ochii de iarba, pietrele sau alte obiecte străine care zboară.

Se recomandă purtarea unei căști de protecție atunci când se lucrează în zone cu vizibilitate redusă sau în apropierea ramurilor.

2. Protecție auditivă

Când lucrați perioade lungi de timp, folosiți căști sau dopuri de urechi pentru a reduce la minimum impactul zgomotului generat de dispozitiv.

3. Protecție respiratorie

Când lucrați într-un mediu prăfuit (de exemplu, iarbă uscată, praf, murdărie), se recomandă utilizarea unei semimăști de praf.

4. Protecția mâinilor

Ar trebui să folosiți mănuși de lucru care protejează împotriva tăieturilor și abraziunilor și care îmbunătățesc aderența pe dispozitiv.

5. Protecție pentru picioare și labe inferioare

Este recomandabil să purtați pantaloni lungi, de preferință din material rezistent, pentru a reduce riscul de contact cu lama și așchiile.

Utilizarea încălțămintei de siguranță cu vârf rigid și talpă antiderapantă este obligatorie.

6. Haine de lucru

Îmbrăcămintea trebuie să fie bine croită, dar nu prea largă, pentru a evita prinderea în piesele mobile ale dispozitivului.

Se recomandă utilizarea îmbrăcămintei reflectorizante atunci când se lucrează în apropierea drumurilor sau în condiții de vizibilitate redusă.

PERICOLE ASOCIATE CU UTILIZAREA UNEI MAȘINI DE TUNS CU BATERIE

1. Amenințări fizice

Proiectarea de obiecte străine - Pietre, crengi, bulgări de pământ sau alte obiecte pot fi proiectate de firul de tăiere, provocând leziuni ale ochilor, feței sau corpului.

Zgomot - funcționarea prelungită a dispozitivului poate duce la afectarea auzului.

Vibrații - expunerea prelungită poate provoca disconfort sau amorțeală la nivelul mâinilor.

Contactul cu elementele de tăiere - Contactul accidental cu firul sau lama în rotație poate provoca tăieturi grave.

Risc de alunecare sau cădere - lucrul pe suprafețe umede, neuniforme sau alunecoase crește riscul.

2. Riscuri mecanice

Funcționarea necorespunzătoare a dispozitivului - componente slăbite, conducte uzate sau capace deteriorate pot duce la accidente.

Întreținerea necorespunzătoare - lipsa curățării regulate și a inspecției tehnice crește riscul de defecțiune.

Căderea dispozitivului poate provoca deteriorarea carcasei sau activarea necontrolată.

Blocarea elementului de tăiere - oprirea bruscă poate duce la recul și la rănirea operatorului.

3. Riscuri ergonomice

Poziția forțată a corpului - lucrul în poziție aplecată pentru o perioadă lungă de timp poate duce la întinderea coloanei vertebrale și la dureri de spate.

Mișcările monotone și activitățile repetitive cresc riscul de leziuni musculo-scheletice. Greutatea dispozitivului – purtarea unui trimmer pentru prea mult timp poate provoca oboseală a brațelor și mâinilor.

Poziționarea incorectă a mânerelor - duce la o solicitare suplimentară a mușchilor și articulațiilor.

REGULI DE SIGURANȚĂ

Siguranța la locul de muncă

Mențineți ordinea și iluminarea adecvată în spațiul de lucru. Dezordinea și iluminarea slabă cresc riscul de accidente.

Nu utilizați dispozitive electrice în atmosfere potențial explozive unde sunt prezente lichide, gaze sau praf inflamabile - acestea se pot aprinde din cauza scânteilor.

Evitați prezența trecătorilor în apropierea zonei în care se utilizează echipamente electrice. Aceștia pot distra atenția operatorului, putând cauza pierderea controlului. Țineți echipamentul departe de persoanele neautorizate.

Operatorul este responsabil pentru orice daună sau pericol adus altor persoane din apropiere în timpul funcționării dispozitivului.

Siguranța electrică

Ștecherile trebuie să se potrivească cu prizele și nu trebuie modificate în niciun fel. Nu utilizați adaptoare sau modificări, în special la firele împământate – acest lucru reduce riscul de electrocutare.

Nu atingeți componentele conductoare conectate la sistemele de apă, încălzire sau răcire, deoarece acest lucru poate provoca electrocutare.

Echipamentele electrice nu trebuie expuse la apă, ploaie sau depozitate în condiții de umiditate - acest lucru crește riscul de accidente.

Cablul de alimentare nu trebuie utilizat pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul din priză. Evitați contactul dintre cablu și suprafețe fierbinți, muchii ascuțite sau piese mobile. Cablurile deteriorate trebuie înlocuite imediat; utilizarea lor poate provoca electrocutare.

Dacă trebuie utilizat un prelungitor, acesta trebuie să fie potrivit pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui prelungitor în exterior reduce riscul de accidente. Se recomandă utilizarea dispozitivelor de curent rezidual (RCD), deoarece acestea oferă protecție suplimentară împotriva electrocutării. Aparatul trebuie conectat printr-un RCD cu un curent nominal de maximum 30 mA.

Nu lăsați dispozitivul la îndemâna copiilor și a persoanelor din jur. În caz contrar, aceștia pot atinge cablul de alimentare și pot suferi un șoc electric.

Cablurile trebuie amplasate astfel încât să nu fie expuse la strivire, tăiere sau alte deteriorări mecanice.

Dacă cablul se deteriorează, deconectați imediat dispozitivul de la rețeaua electrică.

Siguranța personală

Când utilizați scule electrice, dați dovadă de previziune și bun simț. Operatorul trebuie să fie conștient de acțiunile sale și de împrejurimi. Nu utilizați unealta atunci când sunteți obosit sau sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor. Chiar și o clipă de neatenție poate duce la vătămări grave. Trebuie purtat echipament individual de protecție adecvat. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. În anumite condiții de funcționare, pot fi necesare echipamente suplimentare de siguranță, cum ar fi o mască de praf, încălțăminte antiderapantă, o cască de protecție sau protecție auditivă, pentru a reduce riscul de vătămare corporală.

Pentru a evita pornirea accidentală, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta unealta la o sursă de alimentare sau la o baterie. Înainte de a transporta unealta, asigurați-vă că firul este deconectat de la priză și că întrerupătorul este în poziția oprit. Transportul unealta cu întrerupătorul în poziția pornit poate duce la accidente.

Înainte de a începe lucrul, scoateți toate cheile de service. Lăsarea lor în piesele rotative ale uneltei poate provoca vătămări corporale.

Evitați depășirea limitelor în timpul lucrului. Operatorul trebuie să mențină o poziție stabilă și un echilibru, ceea ce oferă un control mai mare asupra mașinii în situații imprevizibile. Îmbrăcămintea de lucru trebuie să fie potrivită. Sunt interzise hainele largi sau bijuteriile care s-ar putea prinde în piesele mobile. Țineți părul, îmbrăcămintea și mânușile departe de mecanismele de tăiere.

Folosiți unealta cu ambele mâini, folosind mânerul auxiliar, acolo unde sunt prevăzute. Pierderea unei prize ferme poate duce la pierderea controlului.

Utilizarea și întreținerea echipamentelor

Nu supraîncărcați echipamentele electrice. Folosiți o unealtă cu parametri adecvați pentru tipul de lucrare efectuată. O unealtă electrică selectată corespunzător asigură o funcționare mai eficientă și mai sigură la sarcina prevăzută.

Nu folosiți nicio unealtă electrică dacă întrerupătorul nu funcționează corect (nu pornește sau nu oprește unealta electrică). Acest tip de unealtă electrică este periculoasă și trebuie reparată.

Înainte de a efectua orice reglaje, înlocui piese sau depozita mașina, deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți bateria. Acest lucru reduce la minimum riscul pornirii accidentale.

Uneltele neutilizate trebuie depozitate într-un loc ferit de copii. Nu dați echipamentul persoanelor neinstruite sau celor care nu sunt familiarizate cu instrucțiunile de utilizare - acest lucru poate reprezenta un pericol pentru siguranță.

Sculele electrice trebuie întreținute periodic. Inspectați piesele mobile pentru a depista fisuri și alte deteriorări care ar putea afecta siguranța și funcționarea dispozitivului. Dacă se detectează defecte, scoateți imediat echipamentul din uz și solicitați repararea sau service-ul.

Înainte de a începe lucrul, înlocuiți orice componente defecte sau uzate. De asemenea, asigurați-vă că toate semnele de avertizare și autocolantele de pe dispozitiv sunt lizibile și nedeteriorate.

Pentru reparații și înlocuirea pieselor de schimb, utilizați numai componente originale sau piese furnizate de un distribuitor autorizat.

Sculele electrice, accesoriile și îmbrăcămintea de protecție trebuie utilizate în conformitate cu instrucțiunile de utilizare, ținând cont de sarcina specifică. Utilizarea echipamentului în alte scopuri decât cele prevăzute poate prezenta un pericol.

Funcționarea și utilizarea echipamentelor wireless și a bateriilor

Înainte de a introduce bateria într-o unealtă electrică, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția „oprit”. Introducerea bateriei într-o unealtă cu întrerupătorul în poziția pornit poate duce la vătămări grave.

Folosiți doar încărcătoare recomandate de producător pentru a încărca bateriile. Utilizarea oricărui alt încărcător poate provoca un incendiu.

Nu este permisă utilizarea altor baterii decât cele recomandate de producător - utilizarea unor baterii nepotrivite poate duce la risc de incendiu sau vătămare corporală.

Când bateria nu este utilizată, țineți-o departe de obiecte metalice (de exemplu, agrafe de birou, monede, șuruburi) care ar putea scurtcircuita contactele și provoca incendii sau arsuri.

În condiții extreme, lichidul din baterie se poate scurge. Contactul cu acest lichid este periculos și trebuie evitat cu strictețe. În caz de contact accidental cu lichidul, clătiți imediat pielea cu apă. În caz de contact cu ochii, consultați imediat un medic. Lichidul din baterie poate provoca iritații și arsuri.

REPARA

Dacă unealta electrică este deteriorată sau apar vibrații neobișnuite, opriți imediat lucrul și deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică.

Unealta trebuie reparată înainte de a fi utilizată din nou. Dacă utilizatorul nu posedă calificările și autorizația necesare, reparațiile trebuie efectuate numai de către un centru de service calificat, folosind piese de schimb originale.

Producătorul recomandă utilizarea unui centru de service autorizat - acest lucru garantează că echipamentul va fi sigur și funcțional.

AVERTISMENT: Există risc de sufocare pentru copii atunci când se joacă cu ambalajul. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

REGULAMENTE DE SIGURANȚĂ DETALIAȚE PENTRU MAȘINILE DE TUNS CU BATERIE

Avertizare:

Asigurați-vă că urmați toate instrucțiunile, recomandările și informațiile furnizate împreună cu dispozitivul. Nerespectarea acestora poate duce la risc de electrocutare, incendiu sau vătămări corporale grave.

Aveți grijă la elementul de tăiere - capul de tăiere se poate roti în continuare după oprirea motorului.

Pentru funcționare și încărcare, utilizați numai baterii și încărcătoare recomandate de producător.

Bateria trebuie ținută departe de sursele de aprindere. Nu o lăsați în locuri cu temperaturi ridicate (de exemplu, într-un vehicul expus la lumina directă a soarelui, lângă calorifere sau oriunde temperatura depășește 50°C).

Nu încărcați bateria la temperaturi sub 0°C.

Încărcătorul inclus în kit este destinat exclusiv acestui produs - nu trebuie utilizat în alte scopuri.

Nu introduceți obiecte metalice în încărcător.

Pentru a curăța încărcătorul, folosiți o lavetă moale și uscată - niciodată detergenți sau alcool.

Deconectați întotdeauna încărcătorul de la sursa de alimentare înainte de curățare.

Nu utilizați accesorii care nu sunt special concepute pentru acest dispozitiv de către producător - chiar dacă se potrivesc, acestea pot prezenta un risc.

În timpul lucrului, purtați echipament individual de protecție (EIP): ochelari de protecție, mănuși, încălțăminte de protecție și îmbrăcăminte adecvată. Se recomandă utilizarea echipamentului de protecție a auzului în cazul expunerii prelungite la zgomot.

Dispozitivul trebuie curățat periodic de praf și resturi. Praful aspirat se poate acumula în carcasă și poate duce la pericole electrice.

Mașina de tuns iarba nu trebuie utilizată în apropierea materialelor inflamabile - scântele pot provoca aprinderea.

Utilizarea trebuie permisă doar a echipamentelor complet funcționale. Dacă este necesar, trebuie efectuată o intervenție de service sau echipamentul trebuie returnat la un centru de service autorizat.

Înainte de fiecare utilizare, verificați:

- dacă dispozitivul este asamblat corect conform instrucțiunilor,
- dacă toate elementele de tăiere (cap, capac, carcasă, suporturi) sunt în stare tehnică bună și nedeteriorate,
- dacă toate protecțiile și întrerupătoarele funcționează corect.

Recomandări suplimentare:

Înainte de a efectua lucrări de întreținere, curățare sau reglaje, opriți aparatul și scoateți bateria. Nu tundeți iarba și nu utilizați mașina de tuns iarba în prezența copiilor sau a animalelor de companie.

Componentele deteriorate nu pot fi reparate temporar - trebuie înlocuite.

Nu mutați dispozitivul cu motorul pornit.

Instrucțiuni pentru utilizarea cablurilor prelungitoare

Asigurați-vă că prelungitorul este în stare bună. Când utilizați un prelungitor, folosiți unul suficient de puternic pentru a suporta curentul consumat de dispozitiv. Un fir prea subțire va provoca o cădere de tensiune, ceea ce poate duce la pierderi de curent și supraîncălzire. Tabelul de mai jos prezintă dimensiunea corectă a firului în funcție de lungimea cablului și de amperajul dispozitivului. În caz de dubiu, alegeți un fir cu un calibru mai mare. Cu cât numărul AWG este mai mic, cu atât firul este mai gros.

Dimensiunea minimă a cablurilor pentru prelungitoare (AWG)

(Se utilizează doar 120V).

Intensitatea curentului (A)		Lungimea totală a cablului în picioare			
Mai mult decât	Nu mai mult decât	25	50	100	150
0	6	18 ani	16	16	14
6	10	18 ani	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12		

ÎNTREȚINEREA CORECTĂ A BATERIEI

Depozitare în afara sezonului:

Pentru a obține cea mai lungă durată de viață a bateriei, se recomandă:

Scoateți bateria din încărcător când este complet încărcată și gata de utilizare.

Când este depozitat mai mult de 30 de zile:

Depozitați bateria într-un loc unde temperatura nu depășește 27°C și unde nu există umiditate.

Păstrați bateriile complet încărcate.

La fiecare două luni, în timpul depozitării, încărcăți bateria ca de obicei.

Instrucțiuni de siguranță pentru încărcător

Încărcați bateria într-un loc uscat, ferit de intemperii. Nu expuneți dispozitivul sau încărcătorul la ploaie. Nu încărcați într-un mediu umed. Utilizați încărcătorul la temperaturi între 7°C și 40°C. Pentru a reduce riscul de electrocutare, utilizați numai încărcătorul furnizat de producător.

NU TRAGEȚI DE CABLU. Nu transportați niciodată încărcătorul ținând de cablu. Nu deconectați încărcătorul de la priză trăgând de cablu.

Nu utilizați un încărcător deteriorat. Înlocuiți imediat cablurile sau încărcătorul dacă sunt deteriorate.

Țineți dispozitivul și încărcătorul departe de apă, surse de căldură (calorifere, sobe, aragazuri), substanțe chimice și flăcări.

Asigurați-vă că bateria este introdusă corect în încărcător înainte de încărcare.

Bateria se poate încălzi ușor în timpul încărcării - acest lucru este normal și nu indică o problemă.

Nu așezați încărcătorul și bateria în locuri extrem de calde sau reci. Acestea funcționează cel mai bine la temperatura camerei.

După ce este complet încărcată, deconectați încărcătorul și scoateți bateria.

AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna bateria atunci când transportați sau reparați dispozitivul.

REGULI DE SIGURANȚĂ DETALIAE PENTRU MAȘINA DE TUNS IAȘI

Folosiți mașina de tuns iarba doar la lumina zilei sau cu iluminare artificială bună.

Când este utilizat ca o mașină de tăiat margini, pietrele, fragmentele metalice și alte obiecte pot fi proiectate cu viteză mare de firul de tăiere. Unealta și apărătoarea sunt concepute pentru a reduce acest risc, dar trebuie luate măsuri de precauție speciale: ASIGURAȚI-VĂ CĂ alte persoane și animale se află la cel puțin 30 m distanță de zona de lucru.

Folosiți doar firul de tăiere cu diametrul de 0,065 inci recomandat de producător. Nu utilizați alte elemente de tăiere, cum ar fi sârmă metalică, frânghie sau materiale similare. Instalarea oricărui alt tip de cap de tăiere poate duce la vătămări grave.

Nu utilizați niciodată dispozitivul fără a fi montată protecția împotriva așchilor și în stare bună de funcționare.

Verificați dacă există piese deteriorate. Înainte de a utiliza în continuare unealta, inspectați cu atenție apărătorile și alte componente pentru a vă asigura că funcționează corect și că își îndeplinesc funcția prevăzută. Verificați dacă există nealiniere a pieselor mobile, blocări, rupturi, montare necorespunzătoare sau orice altă problemă care poate afecta funcționarea unealta. Piese deteriorate trebuie reparate sau înlocuite de un centru de service autorizat pentru a evita accidentările.

Nu folosiți niciodată lame, palete, sârmă sau frânghie. Această unitate este concepută doar pentru a fi utilizată cu fir de tăiere. Utilizarea altor accesorii crește riscul de accidentare.

Mențineți admisiile de aer libere pentru a preveni supraîncălzirea motorului. Curățați după fiecare utilizare. Opriti unitatea și deconectați-o de la priză atunci când nu este utilizată. Transportați-o cu motorul oprit. Nu utilizați mașina de tuns iarba cu alte tipuri de accesorii sau atașamente - acest lucru ar putea fi periculos.

Atenție la tăiere. Țineți mâinile departe de fir. Țineți ambele mâini pe mânere când unitatea este pornită.

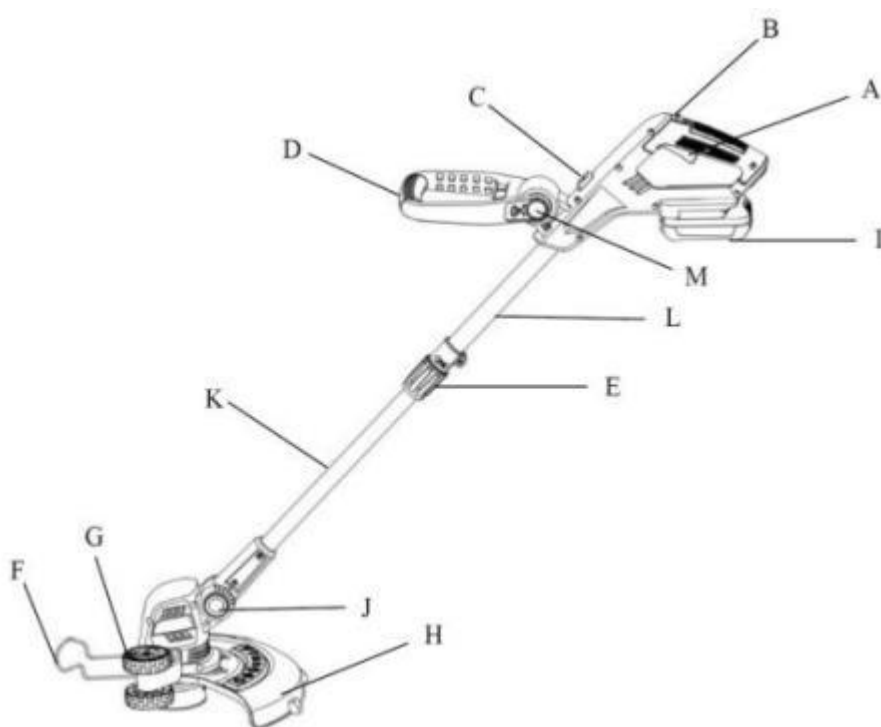
Nu încercați să îndepărtați sau să țineți materialul de tăiere în timp ce firul se rotește. Asigurați-vă că întrerupătorul trimmerului este în poziția OPRIT înainte de a îndepărta orice material blocat în apărătoare.

Nu atingeți apărătoarea sau firul în timpul funcționării.

Nu forțați mașina de tuns iarba să funcționeze. Mașina funcționează cel mai bine și este mai sigură la viteza pentru care a fost proiectată.

Când nu este utilizat, depozitați dispozitivul într-un loc uscat și sigur, ferit de copii.

CONSTRUCȚIE



- A - Comutator declanșator
- B - Buton de blocare a comutatorului
- C - Comutator funcție margini
- D - Mâner frontal
- E - Blocare reglare braț
- F - Fir de ghidare
- G - Roată de ghidare pentru tăierea marginilor
- H - Capac de protecție
- I - Baterie
- J - Buton de reglare a unghiului
- K - Braț telescopic
- L - Partea superioară a brațului
- M - Buton de reglare a mânerului frontal

DATE TEHNICE

Tensiune: CC 21 V

Tip motor: 775 cu perii

Putere: 600 W

Element de tăiere: cuțite / disc

Turație fără sarcină: 10.000 rpm

Reglarea lungimii: 990 - 1350 mm

Interval înălțime de tăiere: 30 - 50 mm

Greutate netă: 2,45 kg

Date privind zgomotul

Nivel de putere sonoră garantat: 91 dB(A)

Nivel de putere sonoră măsurat: 88,3 dB(A), incertitudine K = 3,04 dB

Nivel de presiune sonoră: 78 dB(A), incertitudine K = 3 dB

Date despre vibrații

Nivel de vibrații ah (max): 5,8 m/s², incertitudine K = 2,3 m/s²

PREGĂTIRE

Purtați întotdeauna încălțăminte de protecție integrală și pantaloni lungi atunci când cosiți iarba. Nu folosiți niciodată mașina desculț sau în sandale.

Inspectați cu atenție zona de lucru și îndepărtați toate obstacolele, cum ar fi pietre, crengi, fire, oase sau alte obiecte străine.

Iarba deasă sau înaltă poate conține obstacole ascunse (de exemplu, rădăcini sau cioturi). Înainte de a tunde, îndepărtați-le sau marcați-le pe cele care nu pot fi îndepărtate.

Verificați întotdeauna starea elementelor de tăiere înainte de utilizare. Înlocuiți orice cap de tăiere uzat sau deteriorat și verificați firul de tăiere pentru a depista eventualele deteriorări.

AVERTISMENT: După ce dispozitivul a fost scăpat sau a lovit un obstacol, inspectați cu atenție mașina de tuns iarba pentru a vă asigura că nu prezintă deteriorări care i-ar putea compromite siguranța. Rețineți! Nu lăsați niciodată mașina de tuns iarba în funcțiune nesupravegheată. Acest lucru ar putea duce la pornirea accidentală și, în consecință, la un accident.

INSTRUCIUNI DE ASAMBLARE

AVERTISMENT: Nu utilizați acest produs dacă oricare dintre piesele enumerate în lista de ambalare sunt deja instalate pe produs la despachetare. Piesele enumerate în această listă nu sunt instalate din fabrică și necesită instalare de către utilizator. Utilizarea unui produs care poate fi asamblat incorect poate duce la vătămări corporale grave.

AVERTISMENT: Dacă există componente deteriorate sau lipsesc, nu utilizați produsul până când nu le înlocuiți. Utilizarea produsului cu componente deteriorate sau lipsă poate duce la vătămări grave.

AVERTISMENT: Nu încercați să modificați acest produs sau să creați accesorii care nu sunt recomandate pentru utilizare cu acest produs. Orice astfel de modificare sau alterare constituie utilizare necorespunzătoare și poate crea o situație periculoasă care poate duce la vătămări corporale grave.

AVERTISMENT: Nu conectați dispozitivul la o sursă de alimentare până când asamblarea nu este completă. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la funcționarea accidentală a dispozitivului și la vătămări corporale grave.

CONECTAREA BRAȚULUI SUPERIOR LA BRAȚUL TELESCOPIC

Aliniați săgeata de pe manșonul de blocare cu fanta și introduceți brațul telescopic (a) în brațul superior (b) (vezi Fig. 2).

Apoi, folosiți cheia Allen (c) pentru a strânge șurubul (d) (vezi Fig. 3) .

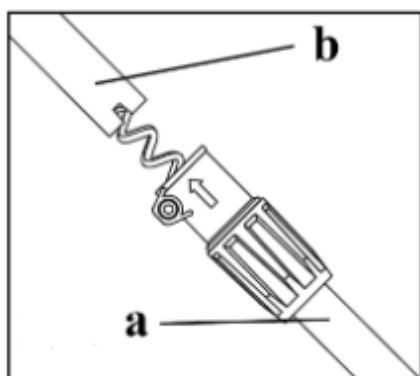


Figura 2

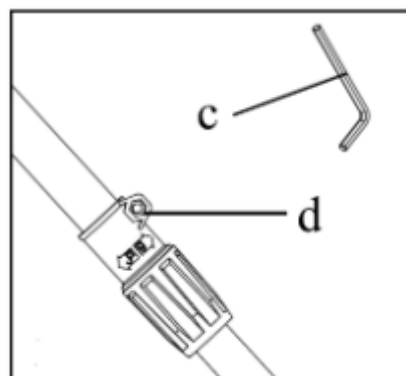


Figura 3

INSTALAREA CAPACULUI DE PROTECȚIE ȘI A ROȚII DE GHIDARE

AVERTISMENT: NU UTILIZAȚI NICIODATĂ DISPOZITIVUL FĂRĂ CA CAPACUL SĂ FIE INSTALAT CORESPUNZĂTOR .

Capacul trebuie să fie întotdeauna fixat corect pe dispozitiv pentru a proteja utilizatorul.

Introduceți firul de ghidare în fanta neagră din carcasa motorului. Rețineți direcția de instalare a firului (vezi Fig. 4 și Fig. 5).

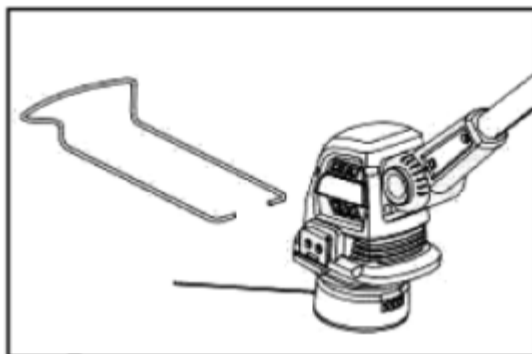


Figura 4

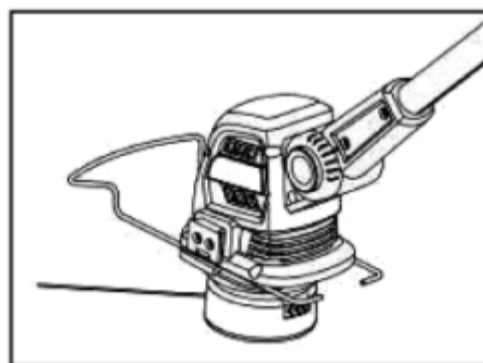


Figura 5

Așezați capacul pe carcasa motorului și rotiți-l ușor pentru a vă asigura că clemele se potrivesc corect în fantele carcasei.

Rețineți direcția săgeții de pe copertă.

Apoi atașați capacul la carcasa motorului cu șurubul din ambalaj (vezi Fig. 6 și Fig. 7).

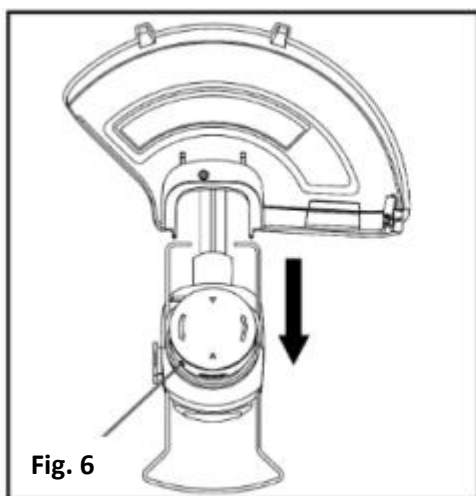


Fig. 6

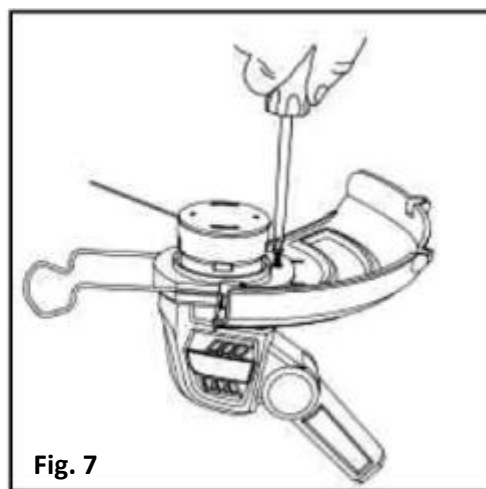


Fig. 7

Când utilizați modul de tundere a marginilor, roata de ghidare trebuie montată. Introduceți roata de ghidare în fanta neagră din carcasa motorului (vezi Fig. 8). Asigurați-vă că roata de ghidare este așezată corect în fantă. Apoi apăsați în jos pe firul ghidaj pentru a nu iese în afară.

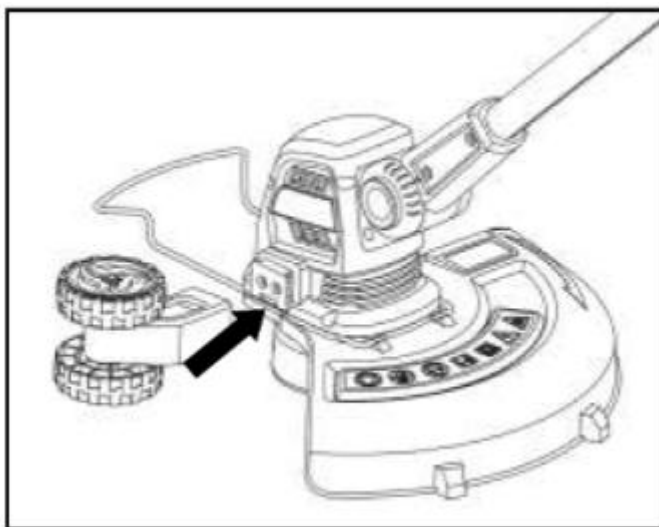


Figura 8

CONECTAREA ȘI DEMONTAREA BATERIEI

IMPORTANT! Bateria nu este încărcată în momentul achiziției.

Înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată, introduceți bateria în încărcător și încărcați-o. Citiți toate precauțiile și urmați instrucțiunile din secțiunea încărcător.

Instalarea bateriei

Pentru a instala bateria, glisați-o din partea de jos a suportului, aliniind ghidajele bateriei cu ghidajele din suport.

Împingeți bateria complet până când se aude un clic.

Scoaterea bateriei

Apăsați butonul de eliberare a bateriei, glisați bateria înapoi, apoi trageți-o afară din suport.

AVERTIZARE:

Urmați aceste instrucțiuni pentru a evita vătămrile și a reduce riscul de electrocutare sau incendiu:

Înlocuiți imediat bateria sau încărcătorul dacă carcasa bateriei sau cablul încărcătorului este deteriorat.

Asigurați-vă că bateria este scoasă înainte de a inspecta, regla sau efectua întreținerea oricărei componente a dispozitivului.

Citiți, înțelegeți și urmați instrucțiunile.

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

AVERTIZARE:

Citiți și înțelegeți cu atenție toate instrucțiunile și informațiile de siguranță înainte de a utiliza această mașină de tuns iarba.

Nerespectarea acestei recomandări poate duce la vătămări grave sau deces.

Nu permiteți persoanelor care nu au citit instrucțiunile să utilizeze mașina de tuns iarba.

O mașină de tuns iarba poate fi periculoasă dacă este asamblată necorespunzător sau utilizată incorect.

Nu utilizați mașina de tuns iarba dacă aveți îndoieli cu privire la funcționarea sa în siguranță.

PORNIREA/OPRIREA MAȘINII DE TUNS

Instalați bateria. (Consultați secțiunea: Instalarea bateriei)

Pentru a porni mașina de tuns iarba, apăsați butonul de blocare a comutatorului și apăsați simultan comutatorul de declanșare (vezi Fig. 9).

Pentru a opri, eliberați comutatorul de declanșare.

AVERTIZARE:

Dispozitivul continuă să funcționeze timp de aproximativ 3 secunde după oprire.

Așteptați ca motorul să se oprească complet înainte de a pune aparatul jos.

***Buton de blocare - buton de blocare a întrerupătorului (protecție împotriva activării accidentale).**

***Comutator declanșator - comutatorul principal care pornește dispozitivul.**

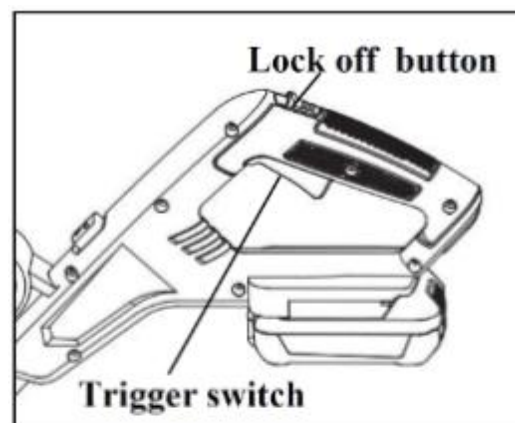


Figura 9

REGULAMENT

AVERTISMENT: Scoateți bateria din trimmer înainte de a efectua orice reglaje.

Reglarea înălțimii de tăiere

AVERTISMENT : Nu încercați să reglați axul telescopic în timp ce firul de tăiere se rotește.

Deșurubați manșonul de blocare de pe braț și reglați lungimea brațului telescopic în poziția de lucru cea mai confortabilă.

Apoi rotiți manșonul de blocare în sens invers acelor de ceasornic pentru a bloca brațul în poziția selectată (vezi Fig. 10).

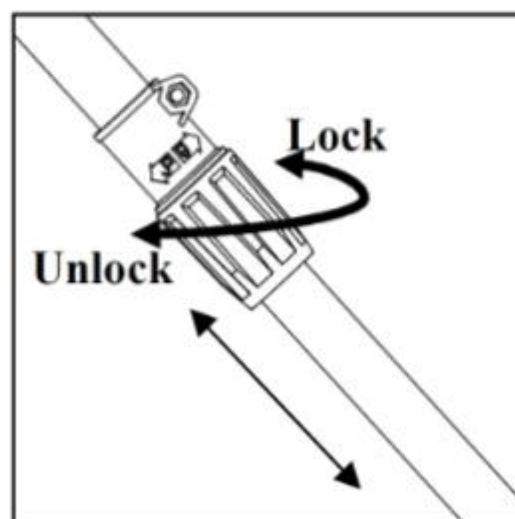


Figura 10

Reglarea mânerului frontal

AVERTISMENT: Scoateți bateria din trimmer înainte de a efectua orice reglaje.

Apăsați butonul de reglare de pe mânerul frontal, apoi glisați mânerul până când este setat unghiul dorit. Eliberați butonul de reglare.

Există opt unghiuri de mâner din care puteți alege. Mânerul trebuie poziționat astfel încât brațul din față să fie drept atunci când utilizați mașina de tuns iarba.



Figura 11

Reglarea unghiului carcasei motorului

Apăsați butonul de reglare a unghiului de pe carcasa motorului, apoi mișcați brațul înainte sau înapoi pentru a seta unghiul dorit al carcasei motorului (7 poziții posibile).

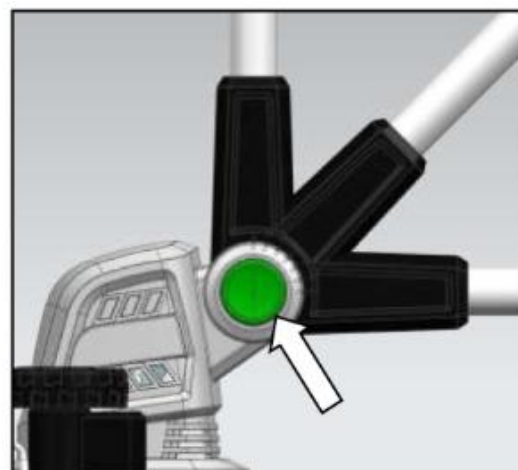


Figura 12

Trecerea la modul de margine

Roata de ghidare trebuie utilizată numai în modul de tăiere a marginilor.

Mașina de tuns iarba poate fi utilizată în modul de tundere sau de tăiere a marginilor pentru a tunde iarba care atâră de-a lungul marginilor peluzelor și straturilor de flori.

Pentru tăierea marginilor, capul de tundere trebuie să fie în poziția indicată în Fig. 13.



Figura 13

Dacă nu este:

Pentru a comuta de la modul de tundere la modul de tăiere a marginilor, apăsați comutatorul funcției de tăiere a marginilor de pe unitate, apoi, ținând ferm axul telescopic cu o mână, rotiți mânerul din spate în sensul acelor de ceasornic cu cealaltă mână.

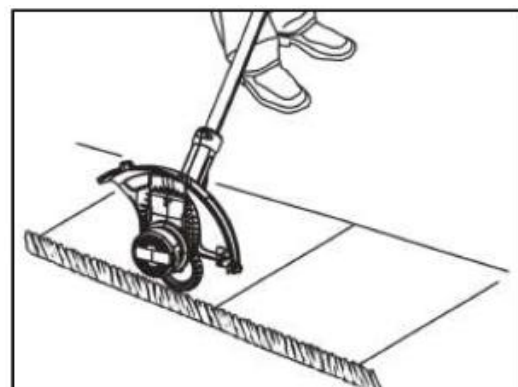


Figura 14

FUNȚIONAREA MAȘINII DE TUNS GABASE

AVERTIZARE:

Asigurați-vă că zona de lucru este lipsită de pietre, resturi, fire și alte obiecte străine.

Coborâți apărătoarea pentru a preveni apropierea excesivă a carcasei motorului de obstacole precum un trunchi de copac sau un perete, care ar putea deteriora bobina de tăiere.

Porniți mașina de tuns iarba înainte de a vă apropia de iarba care urmează să fie tunsă. Tăiați iarba mișcând mașina de tuns iarba de la dreapta la stânga și lucrând încet.

Țineți mașina de tuns iarba înclinată înainte la un unghi de aproximativ 30°.

Tăierile ușoare sunt mai bune decât cele adânci, deoarece permit ca iarba tăiată să cadă de pe carcasa motorului.

Tundeți iarba înaltă în straturi, începând de sus.

Nu tundeți iarba umedă sau udă.

Nu supraîncărcați mașina de tuns iarba.

Ai grijă - fii atent la ricoșeuri atunci când lovești obiecte dure.

După ce ați terminat lucrul, țineți capul aproape de sol, eliberați comutatorul și așteptați până când motorul se oprește complet.

Așezați mașina de tuns iarba pe sol și scoateți bateria.

Notă: Îndepărtați regulat iarba dintre bobină și marginea de protecție pentru a preveni vibrațiile mașinii.

Figura 15

INSTALAREA ȘI ÎNLOCUIREA BOBINEI DE LINIE

AVERTIZARE:

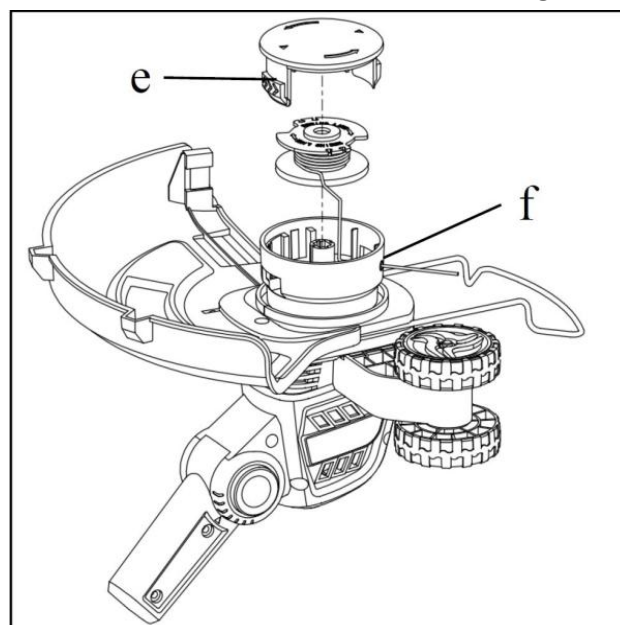
Înainte de a înlocui bateria, scoateți bateria din mașina de tuns iarba. Folosiți doar bobine de fir recomandate de producător.

Mașina de tuns iarba vine cu o bobină de fir instalată din fabrică. Înlocuiți-o cu una nouă atunci când firul se uzează.

Pentru a instala un fir nou, apăsați cele două clapete (e) de pe capacul bobinei și scoateți capacul. Scoateți bobina veche de fir și instalați una nouă.

Introduceți firul prin orificiul (f) al bobinei. Așezați bobina pe ax astfel încât să se potrivească perfect în fantă. Firul va ieși automat când reporniți mașina de tuns iarba.

Apăsați cele două clapete de pe capacul bobinei și atașați-l la loc. Asigurați-vă că ambele clapete sunt în sloturile respective și că capacul este fixat corect.



ÎNTREȚINERE

AVERTISMENT: Pentru a evita vătămările corporale, incendiile și electrocutarea, scoateți bateria înainte de a regla, verifica sau curăța mașina de tuns iarba.

AVERTISMENT: La efectuarea lucrărilor de service, folosiți doar piese de schimb identice. Utilizarea altor piese poate cauza pericole sau deteriorarea produsului.

CURĂȚAREA CAPULUI BOBINEI

Scoateți bateria.

Opriți motorul și scoateți bateria.

Îndepărtați murdăria și resturile de pe capul bobinei folosind o cârpă umedă și un detergent blând.

ATENȚIE:

Ștergeți carcasa și piesele din plastic cu o lavetă umedă și moale.

Nu utilizați solvenți sau detergenți puternici pe carcasă sau pe piesele din plastic.

Unele produse de curățenie de uz casnic pot provoca daune și chiar pot prezenta un risc de electrocutare.

PREZENTARE GENERALĂ

Verificați periodic dacă toate șuruburile de montare sunt strânse corect.

Acestea se pot slăbi din cauza vibrațiilor în timpul funcționării.

DEPOZITARE

Depozitați trimmerul ferit de lumina directă a soarelui.

Nu depozitați într-o pungă de nailon - poate favoriza formarea mucegaiului.

A se păstra într-un loc bine ventilat, ferit de copii.

A se păstra departe de substanțe corozive, cum ar fi substanțele chimice de grădină și sarea de degivrare.

La sfârșitul sezonului, curățați și inspectați temeinic mașina de tuns iarba.

BATERIE

Mențineți bateria complet încărcată.

Când indicatorul luminos de încărcare devine verde, scoateți bateria din încărcător și deconectați încărcătorul de la priză.

Nu depozitați bateria în dispozitiv.

Odată încărcată, bateria poate fi lăsată în încărcător atâta timp cât încărcătorul nu este conectat la sursa de alimentare.

ÎNTREȚINEREA ÎNCĂRCĂTORULUI

Păstrați încărcătorul curat. Nu permiteți pătrunderea obiectelor străine în priză sau contacte. Curățați încărcătorul cu o cârpă uscată. Nu utilizați solvenți sau apă și nu expuneți încărcătorul la umezeală.

Deconectați încărcătorul atunci când nu există baterie în el.

Încărcați complet bateriile înainte de depozitarea pe termen lung.

Depozitați încărcătorul la temperatura normală a camerei. Nu îl depozitați în locuri cu căldură excesivă sau în lumina directă a soarelui. Încărcați bateria la o temperatură cuprinsă între 7 și 40 °C. Dacă bateria este fierbinte, lăsați-o să se răcească înainte de a o reîncărca.

REZOLVAREA PROBLEMELOR

AVERTISMENT: Citiți mai întâi manualul de utilizare! Scoateți bateria înainte de a efectua orice reglaje sau de a instala accesorii.

Tabelul de mai jos prezintă problemele comune de funcționare și posibilele soluții. Vă rugăm să îl citiți cu atenție și să urmați instrucțiunile.

PROBLEME	CAUZA POSIBILĂ	SOLUȚIE
Motorul nu pornește când se apasă trăgaciul.	Verificați încărcătorul de baterie Verificați butonul de alimentare	Reîncărcare. Apăsați butonul.
Linia nu iese	Verificați bobina Înlocuiți bobina	1. Verificați dacă firul nu este încâlcit sau blocat pe bobină. 2. Scoateți firul, puneți la loc bobina de fir și asigurați-vă că mecanismul este curat.
Performanță slabă de tăiere	Verificați linia de tăiere	1. Verificați dacă firul de tăiere este complet extins. Dacă nu: 2. Alimentați manual firul sau opriți și porniți mașina de tuns iarba până când firul intră în lama de tăiere. 3. Faceți tăieturi mai mici - acesta este un trimmer pentru lucrări mai ușoare. 4. Asigurați-vă că firul este complet extins.

MANIPULAREA UNELTELOR DETERIORATE

Nu folosiți unelte deteriorate:

Utilizarea sculelor electrice deteriorate poate duce la pericole grave, inclusiv electrocutare, vătămări corporale și deteriorarea piesei de prelucrat. Manipularea corectă a sculelor deteriorate protejează utilizatorul, echipamentul din jur și echipamentul de deteriorare ulterioară.

Cum să recunoști o unealtă deteriorată?

Simptome mecanice:

- Componente demontabile (de exemplu, mânere, accesorii).
- Crăpături în carcasă, mânere sau alte componente structurale.
- Vibrații excesive, zgomote de trosnet sau măcinare în timpul funcționării.

Simptome electrice:

- Izolație deteriorată a cablurilor, fire electrice expuse.
- Niciun răspuns de la unealtă după pornirea acesteia.
- Scântei sau încălzirea bujiei.

Daune accesorii:

- Fisuri sau deformarea discurilor, burghiilor sau lamelor.
- Piese funcționale slăbite.

MARCAREA UNELTELOR DETERIORATE

Uneltele deteriorate trebuie marcate ca „periculoase” sau „dezafectate” pentru a evita utilizarea accidentală de către terți.

Nu le depozitați împreună cu uneltele de lucru - acest lucru va reduce riscul de utilizare accidentală.

ELIMINAREA ELEMENTELOR INDIVIDUALE

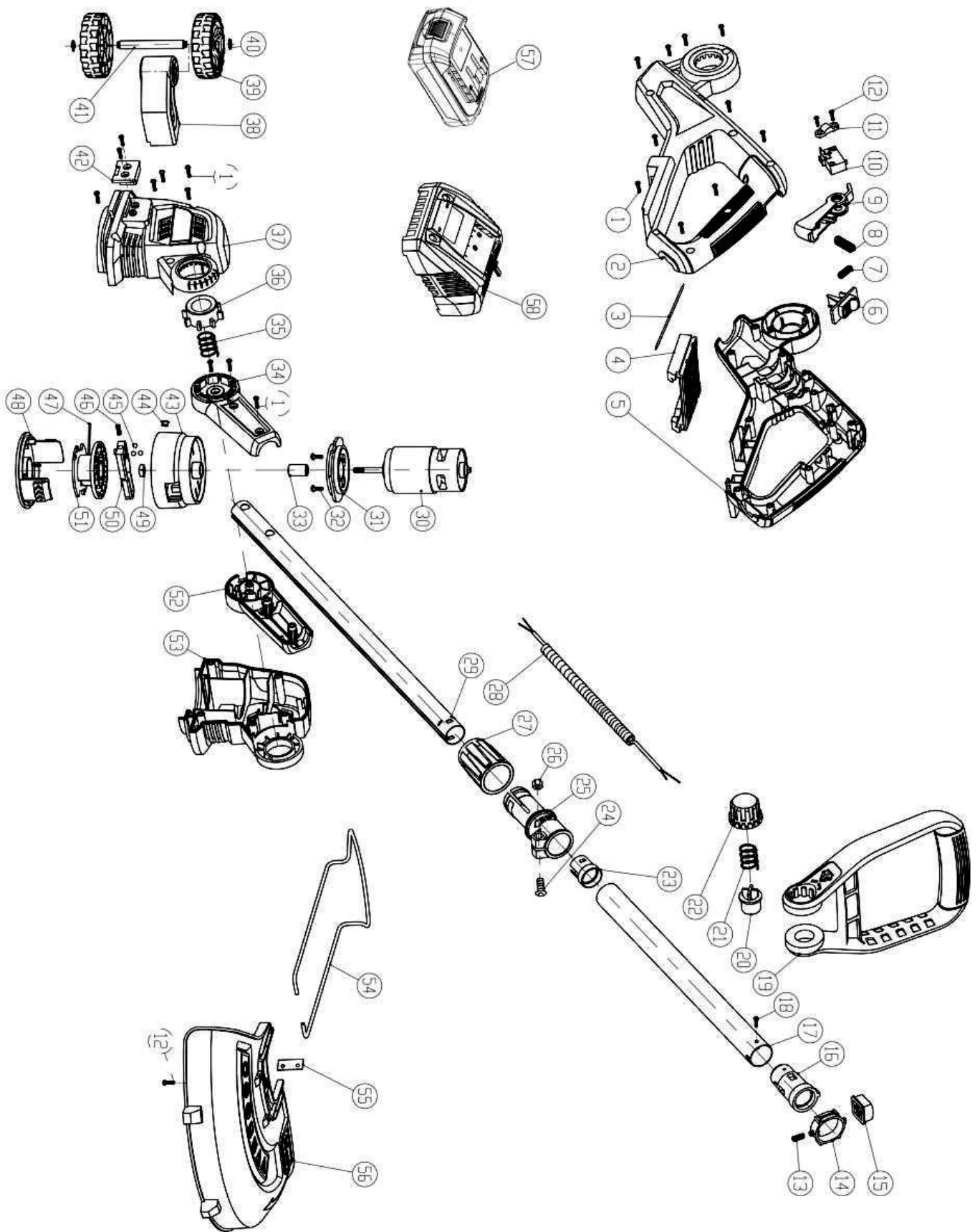
Piese metalice: Duceți la un punct de colectare a deșeurilor metalice.

Carcase din plastic: Duceți la colectarea separată a deșeurilor din plastic.

Baterii: Duceți-le la un punct de colectare pentru baterii și acumulatori uzați.

Conformitate DEEE:

Uneltele electrice și electronice sunt supuse reglementărilor DEEE (Directiva 2012/19/UE). Duceți-le întotdeauna la un punct de colectare pentru deșeuri electrice sau contactați producătorul pentru informații despre reciclare.



1	Șurub ST4*16	20
2	Mânerul stâng spate	1
3	Sârmă	1
4	Baza inserției	1
5	Mânerul spate dreapta	1
6	Buton anti-autoblocare	1
7	Primăvară	1
8	Primăvară	1
9	Comutator declanșator	1
10	Microîntrerupător	1
11	Placă de montare a cablului	1
12	Șurub ST4*14	3
13	Primăvară	1
14	Manșon de montare rotativ	1
15	Buton rotativ	1
16	Manșon de poziționare rotativ	1
17	Conductă principală	1
18	Șurub M4*6	1
19	Mâner frontal	1
20	Buton mâner frontal	1
21	Primăvară	1
22	Buton mâner frontal	1
23	Capac de țeavă	1
24	Șurub M5*14	1
25	Manșon adaptor	1
26	Piuliță M5	1
27	Manșon de blocare	1
28	Sârmă de arc	1
29	Țeavă mică	1
30	Motor de curent continuu	1
31	Placă de montare a motorului	1
32	Șurub M4*10	2
33	Bucșă motor	1
34	Capac pivotant stânga	1
35	Izvor mare	1
36	Buton rotativ	1
37	Carcasa stângă	1
38	Suport ax roată	1
39	Roată	2
40	Inel de siguranță $\phi 6$	2
41	Axul roții	1
42	Placă de montare ax roată	1
43	Cap de bobină	1
44	Nituri tubulare	2
45	Bilă de oțel $\phi 4$	3
46	Arcul blocului de echilibru	1
47	Sârmă de nailon	1
48	Capac bobină	1

49	Piuliță pătrată M5	1
50	Bloc de echilibrare	1
51	Roată de tensionare	1
52	Capac pivotant drept	1
53	Carcasă potrivită	1
54	Sârmă cu plumb	1
55	Margine	1
56	Capac de siguranță	1
57	Baterie	1
58	Încărcător	1

PICTOGRAME DE SIGURANȚĂ

	Vă rugăm să citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.
	Protecția auditivă este obligatorie
	Protecția mâinilor este obligatorie
	Obligația de a purta echipament de protecție
	Obligația de a purta ochelari de protecție
	Obligația de a purta încălțăminte de protecție
	Purtați o mască de față
	Risc de electrocutare



Atenție: Risc de arsuri grave.



Avertisment: Utilizarea uneltelor în alte scopuri decât cele prevăzute sau nerespectarea instrucțiunilor de siguranță poate duce la vătămări corporale.

PROTECȚIA MEDIULUI



Informații pentru utilizatori privind eliminarea dispozitivelor electrice și electronice (se aplică gospodăriilor). Simbolul afișat pe produse sau în documentația însoțitoare indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice defecte nu trebuie eliminate la gunoiul menajer.

Procedura corectă de eliminare, reutilizare sau recuperare a componentelor implică ducerea dispozitivului la un punct de colectare specializat, unde va fi acceptat gratuit. Informații despre amplasarea punctelor de colectare a echipamentelor uzate sunt disponibile de la autoritățile locale.

Eliminarea corectă a acestui dispozitiv ajută la conservarea resurselor valoroase și la evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care poate fi cauzat de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor. Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de reglementările locale relevante.

Dacă trebuie să eliminați dispozitive electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizor pentru informații suplimentare.

Contact pentru probleme de securitate și asistență

Producător:	Societatea cu răspundere limitată GEKO Sp.k.
Adresa:	Kietlin, strada Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polonia
Număr de contact:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Site web:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 25

DECLARAȚIE UE DE CONFORMITATE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că :

Mașină de tuns iarba fără fir 2x2.0Ah 21V - set XXL, Tip: G80668, Model: N1F-260E/20

îndeplinește cerințele directivelor Parlamentului European și ale Consiliului:

- 2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele,
- 2011/65/UE din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase
în echipamentele electrice și electronice (reformare)

și standarde: EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 50636-2-91:2014, EN 62233:2008, AfPS GS
2019:01 PAK, IEC 62321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-
5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321- 8:2017

Această declarație CE de conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau
reconstruit fără acordul producătorului.

**Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și păstrarea documentației
tehnice:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, strada Spacerowa nr. 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Numele, numele și funcția persoanei autorizate

Kietlin, 16/09/2025
Locul și data emiterii

John Gardener



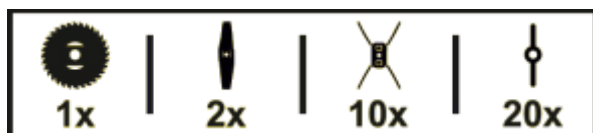
G80668

N1F260E/20

Recortadora inalámbrica 2x2,0 Ah 21 V - Juego XXL

Traducción de las instrucciones originales

ES



Recortadora inalámbrica 2x2.0Ah 21V

¡ATENCIÓN!

Lea este manual antes de usar y consérvelo para futuras consultas.

Producido para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, calle Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL

DESTINO

Esta recortadora está diseñada para cortar césped en los bordes del jardín (p. ej., césped, parterres). No es apta para cortar césped en parques, zonas públicas, campos ni otras áreas extensas. Cualquier uso distinto al previsto (p. ej., cortar césped, recortar setos, arbustos o flores) puede suponer un grave riesgo para el usuario y dañar el dispositivo.

Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por niños ni adultos bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos que afecten su capacidad para operar vehículos o maquinaria de forma segura. La recortadora solo puede ser utilizada por un adulto que haya leído este manual y sea consciente de los riesgos asociados al incumplimiento de las instrucciones aquí contenidas.

El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados del uso o funcionamiento inadecuados. Cualquier accidente o daño a otras personas o a sus bienes es responsabilidad exclusiva del propietario u operador del dispositivo.

Esta recortadora no está diseñada para uso comercial. La garantía no cubre equipos utilizados en entornos industriales, artesanales o comerciales.

DIRECTRICES PARA EL EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL (EPP)

Al utilizar la recortadora a batería, el usuario está obligado a utilizar el equipo de protección personal adecuado para garantizar la seguridad en el trabajo y minimizar el riesgo de lesiones.

1. Protección para la cabeza y los ojos

Es obligatorio usar gafas de seguridad o protector facial para proteger los ojos de la hierba que sale despedida, piedras u otros objetos extraños.

Se recomienda usar casco de seguridad cuando se trabaja en áreas con visibilidad limitada o cerca de ramas.

2. Protección auditiva

Cuando trabaje durante largos periodos de tiempo, utilice protectores auditivos o tapones para los oídos para minimizar el impacto del ruido generado por el dispositivo.

3. Protección respiratoria

Cuando se trabaja en un entorno polvoriento (por ejemplo, pasto seco, polvo, suciedad), se recomienda utilizar una media máscara antipolvo.

4. Protección de las manos

Debe utilizar guantes de trabajo que protejan contra cortes y abrasiones y mejoren el agarre del dispositivo.

5. Protección de piernas y pies

Es aconsejable utilizar pantalones largos, preferiblemente de material resistente, para reducir el riesgo de contacto con la cuchilla y las astillas.

Es obligatorio el uso de calzado de seguridad con puntera dura y suela antideslizante.

6. Ropa de trabajo

La ropa debe quedar bien ajustada, pero no demasiado holgada, para evitar quedar atrapada en las partes móviles del dispositivo.

Se recomienda utilizar ropa reflectante cuando se trabaja cerca de carreteras o en condiciones de visibilidad limitada.

PELIGROS ASOCIADOS CON EL USO DE UNA RECORTADORA A BATERÍA

1. Amenazas físicas

Objetos extraños lanzados al aire : piedras, ramas, terrones de tierra u otros objetos pueden ser arrojados por la línea de corte, causando lesiones en los ojos, la cara o el cuerpo.

Ruido : el funcionamiento prolongado del dispositivo puede provocar daños auditivos.

Vibración : la exposición prolongada puede causar molestias o entumecimiento en las manos.

Contacto con elementos de corte : el contacto accidental con la línea o la cuchilla giratoria puede provocar cortes graves.

Riesgo de resbalones o caídas : trabajar en superficies mojadas, irregulares o resbaladizas aumenta el riesgo.

2. Riesgos mecánicos

El uso incorrecto del dispositivo (componentes sueltos, cables desgastados o cubiertas dañadas) puede provocar accidentes.

Mantenimiento inadecuado : la falta de limpieza periódica e inspección técnica aumenta el riesgo de falla.

La caída del dispositivo puede provocar daños en la carcasa o una activación incontrolada.

Bloqueo del elemento de corte : una parada repentina puede provocar un contragolpe y lesiones al operador.

3. Riesgos ergonómicos

Posición corporal forzada : trabajar en una posición encorvada durante mucho tiempo puede provocar distensiones en la columna y dolor de espalda.

Los movimientos monótonos y las actividades repetitivas aumentan el riesgo de lesiones musculoesqueléticas. El peso del dispositivo: llevar una recortadora durante demasiado tiempo puede causar fatiga en brazos y manos.

La colocación incorrecta de los mangos provoca una tensión adicional en los músculos y las articulaciones.

NORMAS DE SEGURIDAD

Seguridad en el lugar de trabajo

Mantenga el orden y una iluminación adecuada en su espacio de trabajo. El desorden y la mala iluminación aumentan el riesgo de accidentes.

No utilice dispositivos eléctricos en atmósferas potencialmente explosivas donde haya líquidos, gases o polvos inflamables, ya que podrían encenderse por las chispas.

Evite la presencia de personas cerca del área donde se utilizan equipos eléctricos. Pueden distraer al operador y causar la pérdida de control. Mantenga el equipo alejado de personas no autorizadas. El operador es responsable de cualquier daño o peligro que sufran otras personas en las inmediaciones mientras utiliza el dispositivo.

Seguridad eléctrica

Los enchufes deben coincidir con las tomas de corriente y no deben modificarse de ninguna manera. No utilice adaptadores ni modificaciones, especialmente en cables con toma de tierra; esto reduce el riesgo de descarga eléctrica.

No toque partes conductoras conectadas a sistemas de agua, calefacción o refrigeración, ya que esto puede provocar una descarga eléctrica.

Los equipos eléctricos no deben exponerse al agua, a la lluvia ni almacenarse en condiciones húmedas: esto aumenta el riesgo de accidentes.

No utilice el cable de alimentación para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo. Evite el contacto del cable con superficies calientes, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados deben reemplazarse inmediatamente; su uso puede provocar una descarga eléctrica.

Si es necesario utilizar un cable alargador, este debe ser apto para exteriores. Su uso en exteriores reduce el riesgo de accidentes. Se recomienda el uso de dispositivos de corriente residual (RCD), ya que proporcionan protección adicional contra descargas eléctricas. El aparato debe conectarse mediante un RCD con una corriente nominal no superior a 30 mA.

Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños y otras personas. De lo contrario, podrían tocar el cable de alimentación y sufrir una descarga eléctrica.

Los cables deben disponerse de tal manera que no queden expuestos a aplastamiento, corte u otros daños mecánicos.

Si el cable se daña, desconecte el dispositivo de la red eléctrica inmediatamente.

Seguridad personal

Al utilizar herramientas eléctricas, sea previsor y tenga sentido común. El operador debe ser consciente de sus acciones y del entorno. No utilice la herramienta si está cansado o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos. Incluso un momento de distracción puede provocar lesiones graves. Debe usar el equipo de protección personal adecuado. Use siempre gafas de seguridad. En determinadas condiciones de trabajo, puede ser necesario usar equipo de seguridad adicional, como mascarilla antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva, para reducir el riesgo de lesiones.

Para evitar un arranque accidental, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a una fuente de alimentación o a la batería. Antes de transportar la herramienta, asegúrese de que el cable esté desenchufado y el interruptor en la posición de apagado. Transportar la herramienta con el interruptor en la posición de encendido puede provocar accidentes.

Antes de comenzar a trabajar, retire todas las llaves de servicio. Dejarlas en las piezas giratorias de la herramienta podría causar lesiones.

Evite extenderse demasiado mientras trabaja. El operador debe mantener una postura estable y equilibrio, lo que proporciona un mayor control sobre la máquina en situaciones impredecibles. La ropa de trabajo debe ser de la talla adecuada. Se prohíbe el uso de ropa holgada o joyas que puedan engancharse en las piezas móviles. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de los mecanismos de corte.

Opere la herramienta con ambas manos, utilizando las empuñaduras auxiliares si las hay. Si no sujeta bien la herramienta, podría perder el control.

Uso y mantenimiento de equipos

No sobrecargue los equipos eléctricos. Utilice una herramienta con parámetros adecuados para el tipo de trabajo que se va a realizar. Una herramienta eléctrica correctamente seleccionada garantiza un funcionamiento más eficiente y seguro con la carga prevista.

No utilice ninguna herramienta eléctrica si el interruptor no funciona correctamente (no enciende ni apaga la herramienta). Este tipo de herramienta eléctrica es peligrosa y debe repararse.

Antes de realizar cualquier ajuste, reemplazar piezas o guardar la máquina, desconecte el enchufe de la toma de corriente o retire la batería. Esto minimiza el riesgo de arranque accidental.

Las herramientas no utilizadas deben guardarse fuera del alcance de los niños. No entregue el equipo a personas sin la formación necesaria o que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso, ya que esto podría suponer un riesgo para la seguridad.

Las herramientas eléctricas deben recibir mantenimiento regular. Inspeccione las piezas móviles para detectar grietas y otros daños que puedan afectar la seguridad y el funcionamiento del dispositivo. Si detecta algún defecto, retire el equipo de uso inmediatamente y llévelo a reparar o reparar.

Antes de comenzar a trabajar, sustituya cualquier componente defectuoso o desgastado. Asegúrese también de que todas las señales de advertencia y pegatinas del dispositivo sean legibles y estén en buen estado.

Para reparaciones y sustitución de piezas de repuesto, utilice únicamente componentes originales o piezas suministradas por un distribuidor autorizado.

Las herramientas eléctricas, los accesorios y la ropa de protección deben utilizarse de acuerdo con las instrucciones de uso, teniendo en cuenta la tarea específica. El uso del equipo para fines distintos a los previstos puede suponer un peligro.

Operación y uso de equipos inalámbricos y baterías

Antes de insertar la batería en una herramienta eléctrica, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado. Colocar la batería en una herramienta con el interruptor en la posición de encendido puede provocar lesiones graves.

Utilice únicamente cargadores recomendados por el fabricante para cargar las baterías. Usar cualquier otro cargador podría provocar un incendio.

No está permitido utilizar baterías distintas a las recomendadas por el fabricante: el uso de baterías inadecuadas puede provocar riesgo de incendio o lesiones personales.

Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de objetos metálicos (por ejemplo, clips, monedas, tornillos) que podrían provocar un cortocircuito en los contactos y provocar un incendio o quemaduras.

En condiciones extremas, el líquido de la batería puede derramarse. El contacto con este líquido es peligroso y debe evitarse estrictamente. En caso de contacto accidental, enjuague la piel inmediatamente con agua. En caso de contacto con los ojos, consulte a un médico de inmediato. El líquido de la batería puede causar irritación y quemaduras.

REPARAR

Si la herramienta eléctrica está dañada o se producen vibraciones inusuales, deje de trabajar inmediatamente y desconecte el dispositivo de la red eléctrica.

La herramienta debe repararse antes de volver a utilizarse. Si el usuario no cuenta con la cualificación y autorización necesarias, las reparaciones solo deben ser realizadas por un centro de servicio cualificado con repuestos originales.

El fabricante recomienda utilizar un centro de servicio autorizado: esto garantiza que el equipo será seguro y funcional.

ADVERTENCIA: Existe riesgo de asfixia para los niños al jugar con el embalaje. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

NORMAS DE SEGURIDAD DETALLADAS PARA RECORTADORAS A BATERÍA

Advertencia:

Asegúrese de seguir todas las instrucciones, recomendaciones e información proporcionadas con el dispositivo. De lo contrario, podría sufrir riesgo de descarga eléctrica, incendio o lesiones graves.

Tenga cuidado con el elemento de corte: el cabezal puede seguir girando después de apagar el motor.

Para el funcionamiento y la carga, utilice únicamente baterías y cargadores recomendados por el fabricante.

La batería debe mantenerse alejada de fuentes de ignición. No la deje en lugares con altas temperaturas (por ejemplo, en un vehículo expuesto a la luz solar directa, cerca de radiadores o en cualquier lugar donde la temperatura supere los 50 °C).

No cargue la batería a temperaturas inferiores a 0°C.

El cargador incluido en el kit está destinado exclusivamente a este producto; no debe utilizarse para otros fines.

No inserte ningún objeto metálico en el cargador.

Para limpiar el cargador, utilice un paño suave y seco, nunca detergentes ni alcohol.

Desenchufe siempre el cargador de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.

No utilice accesorios que no estén diseñados específicamente para este dispositivo por el fabricante: incluso si encajaran, podrían suponer un riesgo.

Al trabajar, utilice equipo de protección individual (EPI): gafas de seguridad, guantes, calzado de seguridad y ropa adecuada. Se recomienda el uso de protección auditiva en caso de exposición prolongada al ruido.

El dispositivo debe limpiarse periódicamente de polvo y residuos. El polvo aspirado puede acumularse en la carcasa y provocar riesgos eléctricos.

La recortadora no debe utilizarse cerca de materiales inflamables: las chispas pueden provocar ignición.

Solo se debe permitir el uso de equipos en perfecto estado de funcionamiento. De ser necesario, se debe realizar el mantenimiento o devolver el equipo a un centro de servicio autorizado.

Antes de cada uso, comprobar:

- si el dispositivo está montado correctamente según las instrucciones,
- si todos los elementos de corte (cabezal, tapa, carcasa, soportes) están en buen estado técnico y sin daños,
- si todas las protecciones e interruptores funcionan correctamente.

Recomendaciones adicionales:

Antes de realizar tareas de mantenimiento, limpieza o ajustes, apague el aparato y retire la batería. No corte ni utilice la recortadora en presencia de niños o mascotas.

Los componentes dañados no se pueden reparar temporalmente: deben reemplazarse.

No mueva el dispositivo con el motor en marcha.

Pautas para el uso de cables de extensión

Asegúrese de que su cable de extensión esté en buen estado. Al usar un cable de extensión, elija uno con la potencia suficiente para soportar la corriente que consume el dispositivo. Un cable demasiado delgado provocará una caída de tensión, lo que puede provocar pérdida de potencia y sobrecalentamiento. La tabla a continuación muestra el calibre correcto del cable según su longitud y el amperaje del dispositivo. En caso de duda, elija un cable de mayor calibre. Cuanto menor sea el número AWG, más grueso será el cable.

Tamaño mínimo de cable para cables de extensión (AWG)

(Utilizando sólo 120 V).

Intensidad de corriente (A)		Longitud total del cable en pies			
Más que	No más que	25	50	100	150
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12		

MANTENIMIENTO CORRECTO DE LA BATERÍA*Almacenamiento fuera de temporada:*

Para obtener la mayor duración posible de la batería, se recomienda:

Retire la batería del cargador cuando esté completamente cargada y lista para usar.

Cuando se almacena durante más de 30 días:

Guarde la batería en un lugar donde la temperatura no supere los 80 °F (27 °C) y donde no haya humedad. Mantenga las baterías completamente cargadas.

Cada dos meses, durante el almacenamiento, cargue la batería como de costumbre.

Instrucciones de seguridad del cargador

Cargue la batería en un lugar seco y protegido de la intemperie. No exponga el dispositivo ni el cargador a la lluvia. No lo cargue en un ambiente húmedo. Utilice el cargador a temperaturas entre 7 °C (45 °F) y 40 °C (104 °F). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, utilice únicamente el cargador suministrado por el fabricante.

NO TIRE DEL CABLE. Nunca sujete el cargador por el cable. No lo desenchufe del tomacorriente tirando del cable.

No utilice un cargador dañado. Reemplace los cables o el cargador inmediatamente si están dañados.

Mantenga el dispositivo y el cargador lejos del agua, fuentes de calor (radiadores, estufas, cocinas), productos químicos y llamas.

Asegúrese de que la batería esté colocada correctamente en el cargador antes de cargarla.

La batería puede calentarse levemente durante la carga: esto es normal y no indica ningún problema.

No coloque el cargador ni la batería en lugares extremadamente calientes o fríos. Funcionan mejor a temperatura ambiente.

Una vez completamente cargada, desconecte el cargador y retire la batería.

ADVERTENCIA: Retire siempre la batería antes de transportar o realizar tareas de mantenimiento en el dispositivo.

NORMAS DE SEGURIDAD DETALLADAS PARA LA RECORTADORA

Utilice la recortadora únicamente durante el día o con buena iluminación artificial.

Al usarla como bordeadora, la línea de corte puede lanzar piedras, fragmentos de metal y otros objetos a gran velocidad. La herramienta y su protector están diseñados para reducir este riesgo, pero se deben tomar precauciones especiales: Asegúrese de que otras personas y animales se mantengan al menos a 30 m de la zona de trabajo.

Utilice únicamente el hilo de corte de 0,065 pulgadas de diámetro recomendado por el fabricante. No utilice otros elementos de corte, como alambre metálico, cuerda o materiales similares. Instalar cualquier otro tipo de cabezal de corte podría causar lesiones graves.

Nunca utilice el dispositivo sin el protector contra astillas colocado y en buen estado de funcionamiento.

Revise si hay piezas dañadas. Antes de volver a utilizar la herramienta, inspeccione cuidadosamente las protecciones y demás componentes para asegurarse de que funcionen correctamente y cumplan su función prevista. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas, atascadas, rotas, mal montadas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Las piezas dañadas deben ser reparadas o reemplazadas por un centro de servicio autorizado para evitar lesiones.

Nunca utilice cuchillas, batidores, alambre ni cuerda. Esta unidad está diseñada para usarse únicamente con hilo de corte. El uso de otros accesorios aumenta el riesgo de lesiones.

Mantenga las entradas de aire despejadas para evitar el sobrecalentamiento del motor. Límpielas después de cada uso. Apague la unidad y desenchúfela cuando no la utilice. Transpórtela con el motor apagado. No utilice la recortadora con ningún otro tipo de accesorio o aditamento, ya que podría ser peligroso.

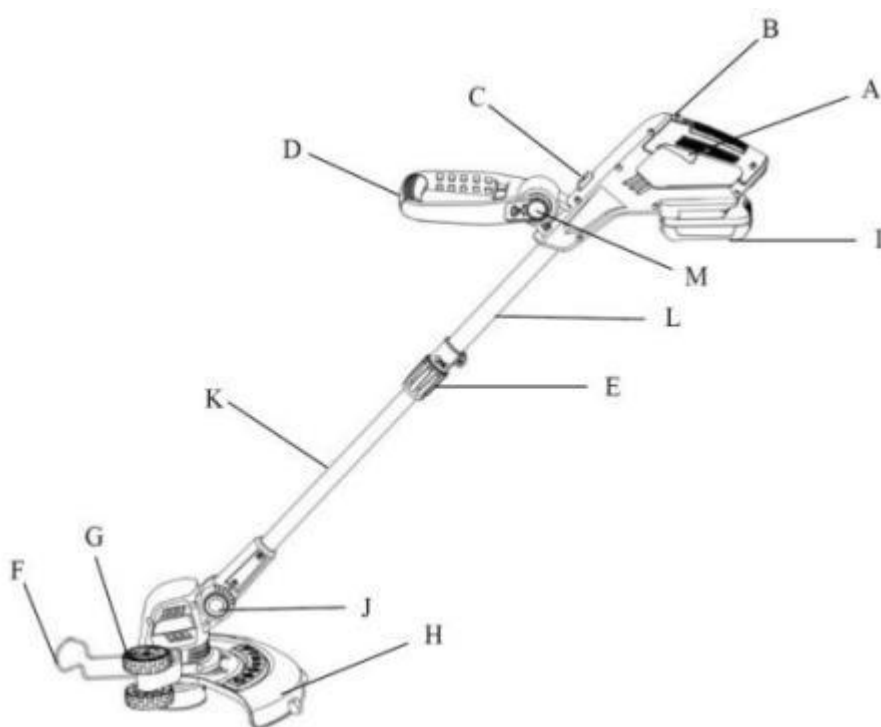
Tenga cuidado al cortar. Mantenga las manos alejadas de la línea. Mantenga ambas manos en las manijas cuando la máquina esté encendida.

No intente retirar ni sujetar el material de corte mientras el hilo esté girando. Asegúrese de que el interruptor de la recortadora esté en la posición de apagado antes de retirar cualquier material atascado en la protección. No toque la protección ni el hilo mientras esté en funcionamiento.

No fuerce la recortadora para que funcione. Funciona mejor y es más segura a la velocidad para la que fue diseñada.

Cuando no esté en uso, guarde el dispositivo en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.

CONSTRUCCIÓN



- A - Interruptor de gatillo
- B - Botón de bloqueo del interruptor
- C - Interruptor de función de bordeadora
- D - Mango delantero
- E - Bloqueo de ajuste de la pluma
- F - Alambre guía
- G - Rueda guía para recorte de bordes
- H - Cubierta protectora
- I - Batería
- J - Botón de ajuste del ángulo
- K - Pluma telescópica
- L - Parte superior de la pluma
- M - Botón de ajuste del mango delantero

DATOS TÉCNICOS

Voltaje: DC 21 V

Tipo de motor: 775 cepillado

Potencia: 600 W

Elemento de corte: cuchillas/disco

Velocidad sin carga: 10.000 rpm

Ajuste de longitud: 990 - 1350 mm

Rango de altura de corte: 30 - 50 mm

Peso neto: 2,45 kg

Datos de ruido

Nivel de potencia acústica garantizado: 91 dB(A)

Nivel de potencia acústica medido: 88,3 dB(A), incertidumbre K = 3,04 dB

Nivel de presión sonora: 78 dB(A), incertidumbre K = 3 dB

Datos de vibración

Nivel de vibración ah (máx.): 5,8 m/s², incertidumbre K = 2,3 m/s²

PREPARACIÓN

Use siempre calzado de protección completo y pantalones largos al cortar el césped. Nunca opere la máquina descalzo ni con sandalias.

Inspeccione minuciosamente el área de trabajo y elimine todos los obstáculos como piedras, ramas, cables, huesos u otros objetos extraños.

El césped alto o denso puede contener obstáculos ocultos (por ejemplo, raíces o tocones). Antes de cortar, elimínelos o marque los que no se puedan eliminar.

Inspeccione siempre el estado de los elementos de corte antes de usarlos. Reemplace cualquier cabezal desgastado o dañado e inspeccione el hilo de corte para detectar posibles daños.

ADVERTENCIA: Tras una caída o un golpe contra un obstáculo, inspeccione cuidadosamente la recortadora para asegurarse de que no presente daños que puedan comprometer su seguridad. ¡Recuerde! Nunca deje la recortadora funcionando sin supervisión. Esto podría provocar un arranque involuntario y, en consecuencia, un accidente.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

ADVERTENCIA: No utilice este producto si alguna de las piezas indicadas en la lista de empaque ya está instalada al desembalarlo. Las piezas de esta lista no vienen instaladas de fábrica y requieren la instalación del usuario. El uso de un producto mal ensamblado puede provocar lesiones graves.

ADVERTENCIA: Si alguna pieza está dañada o falta, no utilice el producto hasta que se hayan reemplazado. Usar el producto con piezas dañadas o faltantes puede causar lesiones graves.

ADVERTENCIA: No intente modificar este producto ni crear accesorios no recomendados para su uso. Cualquier modificación o alteración constituye un uso indebido y puede crear una situación peligrosa que pueda causar lesiones graves.

ADVERTENCIA: No conecte el dispositivo a la fuente de alimentación hasta que esté completamente ensamblado. De lo contrario, podría provocar un funcionamiento accidental del dispositivo y lesiones graves.

CONEXIÓN DE LA PLUMA SUPERIOR A LA PLUMA TELESCÓPICA

Alinee la flecha del manguito de bloqueo con la ranura e inserte el brazo telescópico (a) en el brazo superior (b) (ver Fig. 2).

A continuación, utilice la llave Allen (c) para apretar el tornillo (d) (ver Fig. 3) .

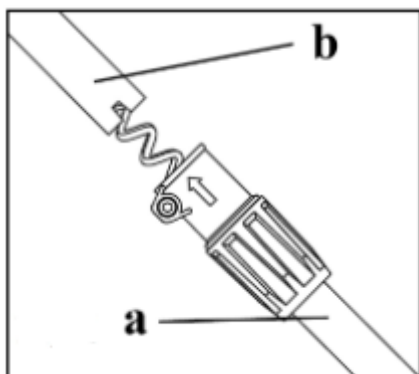


Figura 2

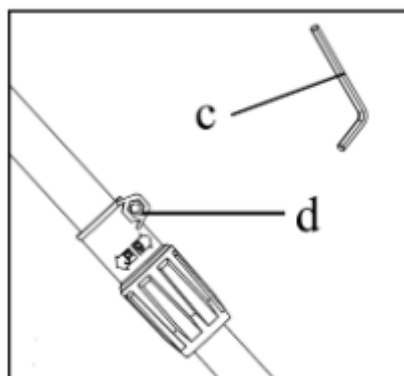


Figura 3

INSTALACIÓN DE LA CUBIERTA PROTECTORA Y LA RUEDA GUÍA

ADVERTENCIA: NUNCA UTILICE EL DISPOSITIVO SIN LA CUBIERTA CORRECTAMENTE COLOCADA .

La funda debe estar siempre correctamente ajustada al dispositivo para proteger al usuario.

Inserte el cable guía en la ranura negra de la carcasa del motor. Observe la dirección de instalación del cable (véanse las figuras 4 y 5).

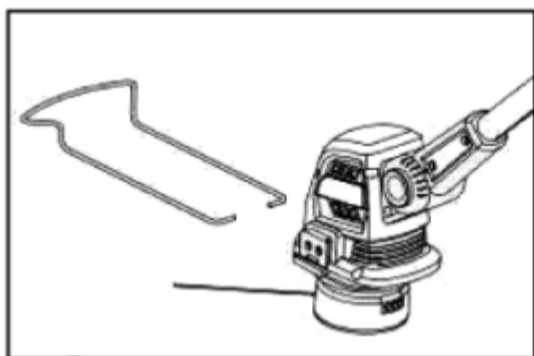


Figura 4

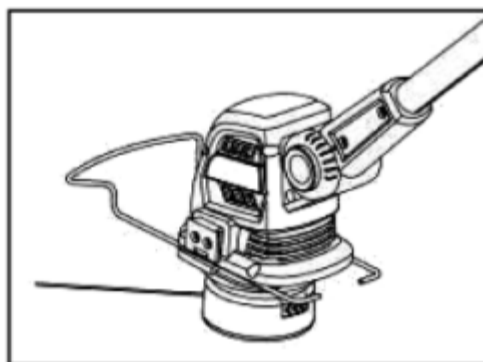


Figura 5

Coloque la cubierta sobre la carcasa del motor y gírela ligeramente para asegurarse de que las pestañas encajen correctamente en las ranuras de la carcasa.

Tenga en cuenta la dirección de la flecha en la tapa.

A continuación, fije la tapa a la carcasa del motor con el tornillo del paquete (ver Fig. 6 y Fig. 7).

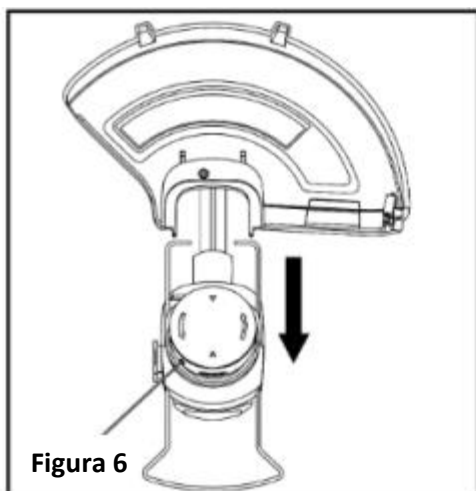


Figura 6

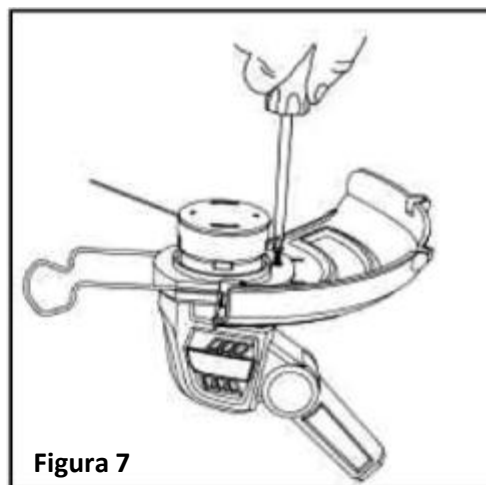


Figura 7

Al utilizar el modo recortador de bordes, es necesario instalar la rueda guía. Inserte la rueda guía en la ranura negra de la carcasa del motor (ver Fig. 8). Asegúrese de que la rueda guía esté colocada correctamente en la ranura. Luego presione el alambre guía hacia abajo para que no sobresalga.

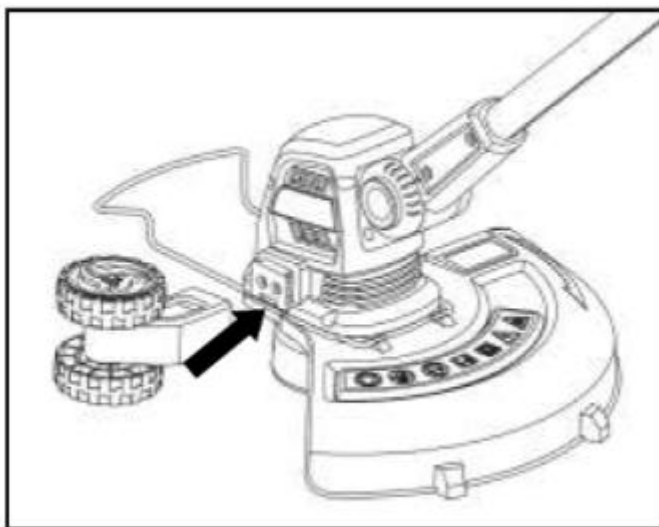


Figura 8

CONEXIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA

¡IMPORTANTE! La batería no está cargada en el momento de la compra. Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, inserte la batería en el cargador y cárguela. Lea todas las precauciones y siga las instrucciones en la sección del cargador.

Instalación de la batería

Para instalar la batería, deslícela desde la parte inferior del soporte, alineando las guías de la batería con las guías del soporte.

Empuje la batería completamente hasta que el pestillo haga clic.

Quitar la batería

Presione el botón de liberación de la batería, deslice la batería hacia atrás y luego sáquela del soporte.

ADVERTENCIA:

Siga estas instrucciones para evitar lesiones y reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio:

Reemplace la batería o el cargador inmediatamente si la carcasa de la batería o el cable del cargador están dañados.

Asegúrese de que la batería esté retirada antes de inspeccionar, ajustar o realizar mantenimiento en cualquier parte del dispositivo.

Lea, comprenda y siga las instrucciones.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA:

Lea y comprenda completamente todas las instrucciones y la información de seguridad antes de utilizar esta recortadora.

El no seguir esta recomendación podría ocasionar lesiones graves o la muerte.

No permita que personas que no hayan leído las instrucciones operen la recortadora.

Una recortadora puede ser peligrosa si está mal ensamblada o se utiliza incorrectamente.

No utilice la recortadora si tiene alguna duda sobre su funcionamiento seguro.

ARRANQUE/PARADA DE LA RECORTADORA

Instale la batería. (Consulte la sección: Instalación de la batería)

Para poner en marcha la recortadora, presione el botón de bloqueo del interruptor y presione simultáneamente el interruptor de gatillo (ver Fig. 9).

Para apagar, suelte el interruptor de gatillo.

ADVERTENCIA:

El dispositivo continúa funcionando durante aproximadamente 3 segundos después de apagarse.

Espera a que el motor se detenga por completo antes de dejar el aparato.

***Botón de bloqueo: botón de bloqueo del interruptor (protección contra activación accidental).**

***Interruptor de disparo: el interruptor principal que inicia el dispositivo.**

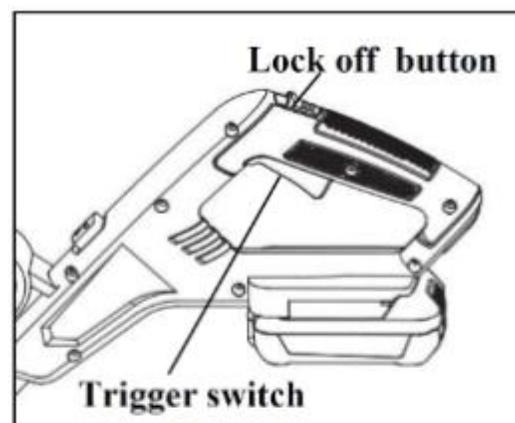


Figura 9

REGULACIÓN

ADVERTENCIA: Retire la batería de la recortadora antes de realizar cualquier ajuste.

Ajuste de altura de corte

ADVERTENCIA : No intente ajustar el eje telescópico mientras la línea de corte esté girando.

Desatornille el manguito de bloqueo del brazo y ajuste la longitud del brazo telescópico a la posición de trabajo más cómoda.

A continuación, gire el manguito de bloqueo en sentido antihorario para bloquear la pluma en la posición seleccionada (consulte la Fig. 10).

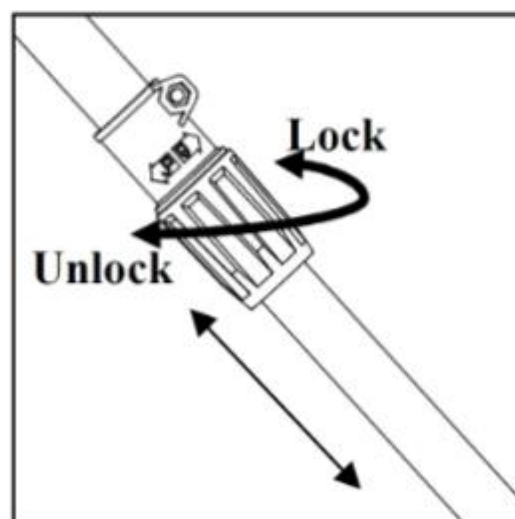


Figura 10

Ajuste del mango delantero

ADVERTENCIA: Retire la batería de la recortadora antes de realizar cualquier ajuste.

Presione el botón de ajuste en el mango frontal y deslícelo hasta alcanzar el ángulo deseado. Suelte el botón de ajuste.

Hay ocho ángulos de mango disponibles. El mango debe estar colocado de manera que el brazo delantero quede recto al operar la recortadora.



Figura 11

Ajuste del ángulo de la carcasa del motor

Presione el botón de ajuste del ángulo en la carcasa del motor, luego mueva el brazo hacia adelante o hacia atrás para configurar el ángulo deseado de la carcasa del motor (7 posiciones posibles).

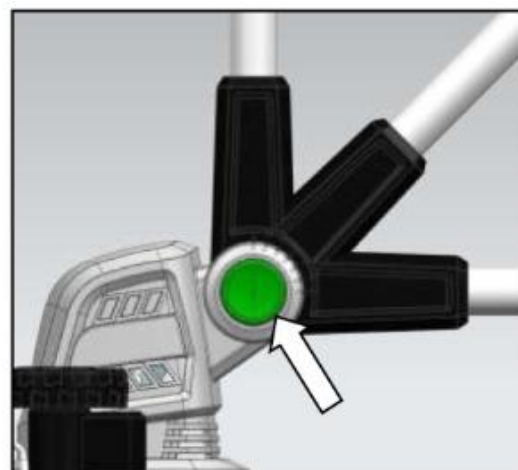


Figura 12

Cambiar al modo de borde

La rueda guía solo debe utilizarse en modo de bordeado.

La recortadora se puede utilizar en modo de recorte o borde para recortar el césped que sobresale de los bordes de céspedes y parterres de flores.

Para realizar el borde, el cabezal de corte debe estar en la posición que se muestra en la Fig. 13.

Si no es así:

Para cambiar del modo de recorte al modo de borde, presione el interruptor de función de borde en la unidad, luego, mientras sostiene firmemente el eje telescópico con una mano, gire el mango trasero en el sentido de las agujas del reloj con la otra mano.



Figura 13

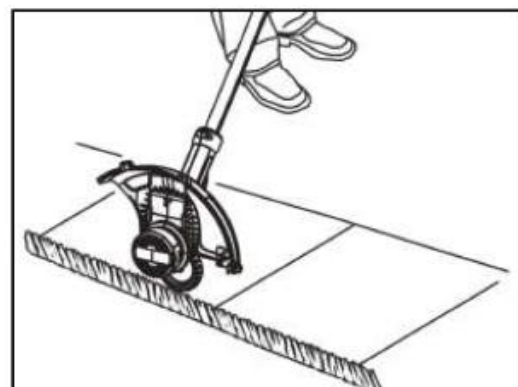


Figura 14

FUNCIONAMIENTO DE LA RECORTADORA

ADVERTENCIA:

Asegúrese de que el área de trabajo esté libre de piedras, escombros, cables y otros objetos extraños.

Baje la protección para evitar que la carcasa del motor se acerque demasiado a obstáculos como el tronco de un árbol o una pared, lo que podría dañar el carrete de corte.

Encienda la recortadora antes de acercarse al césped que va a cortar. Corte el césped moviendo la recortadora de derecha a izquierda lentamente.

Mantenga la recortadora inclinada hacia adelante en un ángulo de aproximadamente 30°.

Los cortes ligeros son mejores que los profundos porque permiten que los recortes de césped caigan lejos de la carcasa del motor.

Recorte el césped alto en capas, comenzando desde la parte superior.

No corte el césped húmedo o mojado.

No sobrecargue la recortadora.

Tenga cuidado: tenga cuidado con los rebotes al golpear objetos duros.

Cuando haya terminado de trabajar, mantenga el cabezal cerca del suelo, suelte el interruptor y espere hasta que el motor se detenga por completo.

Coloque la recortadora en el suelo y retire la batería.

Nota: Retire periódicamente el césped que se encuentra entre el carrete y el borde protector para evitar que la máquina vibre.

INSTALACIÓN Y REEMPLAZO DEL CARRETE DE LÍNEA

ADVERTENCIA:

Antes de reemplazar la batería, retírela de la recortadora. Utilice únicamente carretes de hilo recomendados por el fabricante.

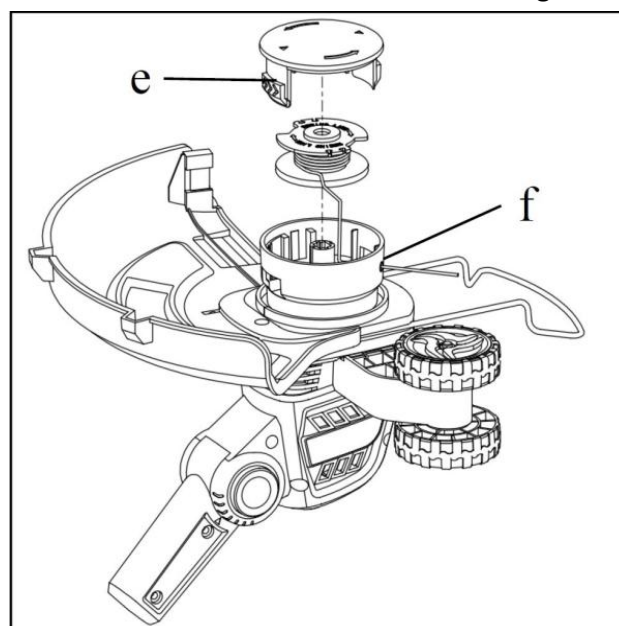
La recortadora viene con un carrete de hilo instalado de fábrica. Reemplácelo por uno nuevo cuando se desgaste.

Para instalar un hilo nuevo, presione las dos pestañas (e) de la tapa del carrete y retírela. Retire el carrete de hilo usado e instale uno nuevo.

Inserte el hilo por el orificio (f) del carrete. Coloque el carrete en el eje de manera que encaje perfectamente en la ranura. El hilo saldrá automáticamente al reiniciar la recortadora.

Presione las dos pestañas de la tapa del carrete y vuelva a colocarla. Asegúrese de que ambas pestañas estén en sus respectivas ranuras y de que la tapa esté bien colocada .

Figura 15



MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones personales, incendios y descargas eléctricas, retire la batería antes de ajustar, revisar o limpiar la recortadora.

ADVERTENCIA: Al realizar el mantenimiento, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. El uso de otras piezas podría causar peligro o daños al producto.

LIMPIEZA DEL CABEZAL DEL CARRETE

Retire la batería.

Detenga el motor y retire la batería.

Retire la suciedad y los residuos del cabezal del carrete con un paño húmedo y un detergente suave.

ATENCIÓN:

Limpie la carcasa y las piezas de plástico con un paño suave y húmedo.

No utilice disolventes o detergentes fuertes en la carcasa ni en las piezas de plástico.

Algunos productos de limpieza del hogar pueden causar daños e incluso suponer un riesgo de descarga eléctrica.

VISIÓN GENERAL

Compruebe periódicamente que todos los tornillos de montaje estén correctamente apretados.

Pueden aflojarse debido a la vibración durante el funcionamiento.

ALMACENAMIENTO

Guarde su recortadora fuera de la luz solar directa.

No lo guarde en una bolsa de nailon: puede favorecer la formación de moho.

Conservar en un lugar bien ventilado, fuera del alcance de los niños.

Mantener alejado de sustancias corrosivas como productos químicos de jardinería y sal antihielo.

Al final de la temporada, limpie e inspeccione completamente su recortadora.

BATERÍA

Mantenga la batería completamente cargada.

Cuando la luz de carga se vuelva verde, retire la batería del cargador y desenchufe el cargador del tomacorriente.

No guarde la batería en el dispositivo.

Una vez cargada, la batería puede dejarse en el cargador siempre que éste no esté conectado a la fuente de alimentación.

MANTENIMIENTO DEL CARGADOR

Mantenga el cargador limpio. No permita que entren objetos extraños en el conector ni en los contactos.

Limpie el cargador con un paño seco. No utilice disolventes ni agua, ni lo exponga a la humedad.

Desenchufe el cargador cuando no haya batería en él.

Cargue completamente las baterías antes de almacenarlas durante un período prolongado.

Guarde el cargador a temperatura ambiente. No lo exponga a calor excesivo ni a la luz solar directa. Cargue la batería a una temperatura entre 7 y 40 °C. Si la batería está caliente, deje que se enfríe antes de recargarla.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ADVERTENCIA: ¡Lea primero el manual del usuario! Retire la batería antes de realizar cualquier ajuste o instalar accesorios.

La siguiente tabla enumera problemas operativos comunes y sus posibles soluciones. Léala atentamente y siga las instrucciones.

PROBLEMAS	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no arranca cuando se presiona el gatillo del interruptor.	Compruebe el cargador de batería Compruebe el botón de encendido	Recargar. Presione el botón.
La línea no sale	Compruebe el carrete Reemplace el carrete	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe que la línea no esté enredada o bloqueada en el carrete. 2. Retire la línea, vuelva a colocar el carrete de línea y asegúrese de que el mecanismo esté limpio.
Rendimiento de corte deficiente	Compruebe la línea de corte	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe que la línea de corte esté completamente extendida. <p>Si no:</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Alimente manualmente la línea o apague y encienda la recortadora hasta que la línea entre en la cuchilla de corte. 3. Realice cortes más pequeños: esta es una recortadora para trabajos más livianos. 4. Asegúrese de que la línea esté completamente extendida.

MANEJO DE HERRAMIENTAS DAÑADAS

No utilice herramientas dañadas:

El uso de herramientas eléctricas dañadas puede ocasionar graves riesgos, como descargas eléctricas, lesiones personales y daños a la pieza de trabajo. El manejo adecuado de las herramientas dañadas protege al usuario, al equipo circundante y al equipo mismo de daños mayores.

¿Cómo reconocer una herramienta dañada?

Síntomas mecánicos:

- Componentes sueltos (por ejemplo, manijas, accesorios).
- Grietas en la carcasa, manijas u otras partes estructurales.
- Vibración excesiva, crujidos o ruidos de rechinar durante el funcionamiento.

Síntomas eléctricos:

- Aislamiento de cable dañado, cables eléctricos expuestos.
- No hay respuesta de la herramienta después de encenderla.
- Chispas o calentamiento de la bujía.

Daños en accesorios:

- Grietas o deformaciones de discos, brocas o cuchillas.
- Piezas de trabajo sueltas.

MARCADO DE HERRAMIENTAS DAÑADAS

Las herramientas dañadas deben marcarse como “peligrosas” o “fuera de servicio” para evitar su uso accidental por parte de terceros.

No los guarde junto con herramientas de trabajo: esto reducirá el riesgo de uso accidental.

ELIMINACIÓN DE ELEMENTOS INDIVIDUALES

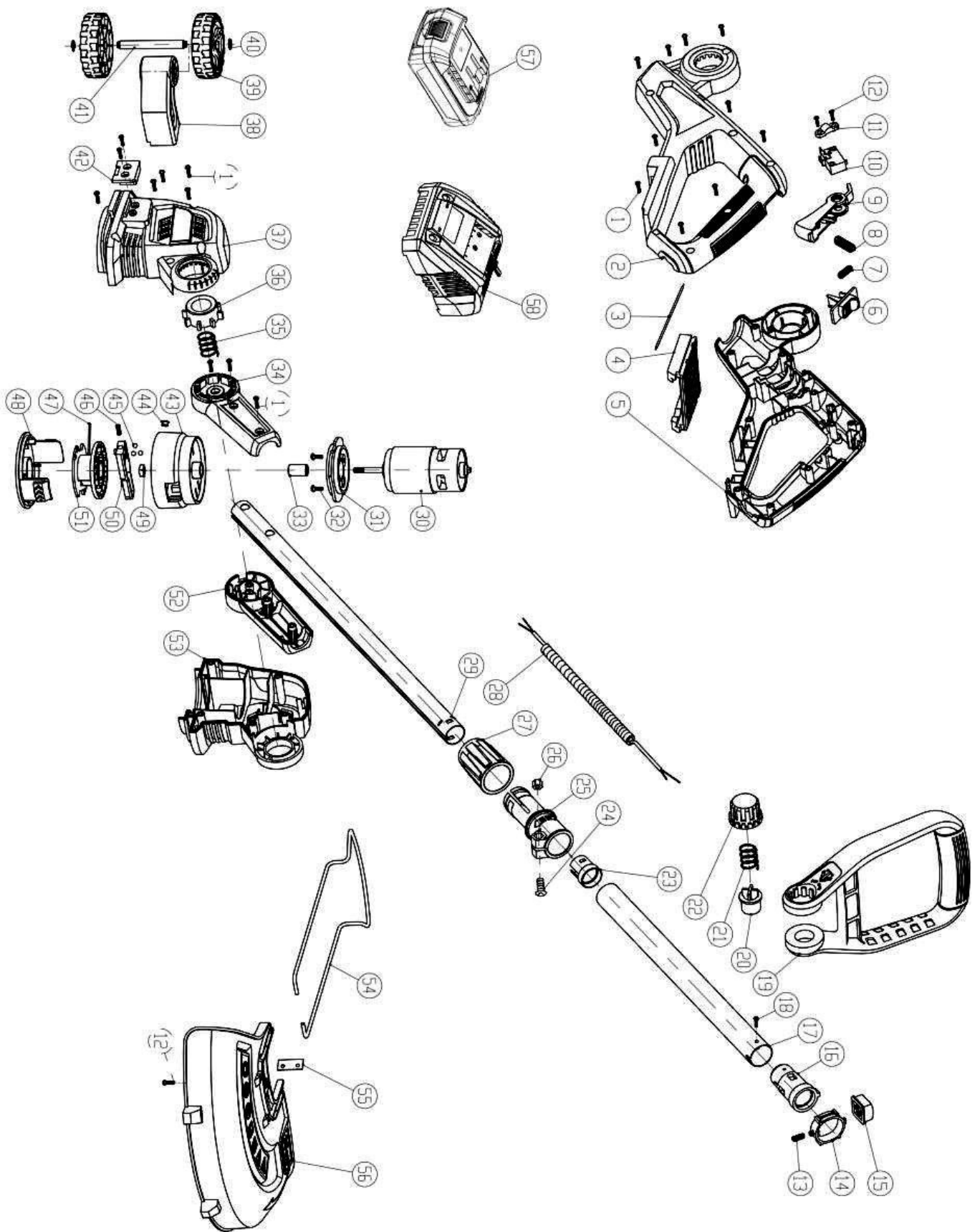
Piezas metálicas: Llevar a un punto de recogida de residuos metálicos.

Envases de plástico: Llevar a recogida selectiva de plásticos.

Pilas: Llévalas a un punto de recogida de pilas y acumuladores usados.

Cumplimiento de RAEE:

Las herramientas eléctricas y electrónicas están sujetas a la normativa RAEE (Directiva 2012/19/UE). Llévelas siempre a un punto de recogida de residuos eléctricos o contacte con el fabricante para obtener información sobre el reciclaje.



1	Tornillo ST4*16	20
2	Mango trasero izquierdo	1
3	Cable	1
4	Insertar base	1
5	Mango trasero derecho	1
6	Botón anti-autobloqueo	1
7	Primavera	1
8	Primavera	1
9	Interruptor de gatillo	1
10	Microinterruptor	1
11	Placa de montaje de cables	1
12	Tornillo ST4*14	3
13	Primavera	1
14	Manguito de montaje giratorio	1
15	Botón giratorio	1
16	Manguito de posicionamiento giratorio	1
17	Tubería principal	1
18	Tornillo M4*6	1
19	Mango delantero	1
20	Botón de la manija delantera	1
21	Primavera	1
22	Botón de la manija delantera	1
23	cubierta de tubería	1
24	Tornillo M5*14	1
25	Manguito adaptador	1
26	Tuerca M5	1
27	Manguito de bloqueo	1
28	Alambre de resorte	1
29	Tubo pequeño	1
30	motor de corriente continua	1
31	Placa de montaje del motor	1
32	Tornillo M4*10	2
33	Buje del motor	1
34	Tapa giratoria izquierda	1
35	Gran resorte	1
36	Botón giratorio	1
37	Vivienda izquierda	1
38	Soporte del eje de la rueda	1
39	Rueda	2
40	Anillo elástico $\phi 6$	2
41	Eje de rueda	1
42	Placa de montaje del eje de la rueda	1
43	Cabezal de carrete	1
44	Remaches tubulares	2
45	Bola de acero $\phi 4$	3
46	Resorte del bloque de equilibrio	1
47	Alambre de nailon	1
48	Tapa del carrete	1

49	Tuerca cuadrada M5	1
50	Bloque de equilibrio	1
51	Rueda tensora	1
52	Tapa giratoria derecha	1
53	Vivienda derecha	1
54	Cable conductor	1
55	Borde	1
56	cubierta de seguridad	1
57	Batería	1
58	Cargador	1

PICTOGRAMAS DE SEGURIDAD

	Lea el manual de instrucciones antes de usar.
	La protección auditiva es obligatoria
	La protección de las manos es obligatoria
	Obligación de usar ropa de protección
	Obligación de utilizar gafas protectoras
	Obligación de utilizar calzado de protección
	Use una cubierta facial
	Riesgo de descarga eléctrica



Advertencia: Riesgo de quemaduras graves.



Advertencia: El uso de herramientas para fines distintos a los previstos o no seguir las instrucciones de seguridad puede provocar lesiones personales.

PROTECCIÓN AMBIENTAL



Información para usuarios sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos (aplicable a los hogares).

El símbolo que aparece en los productos o en la documentación que los acompaña indica que los dispositivos eléctricos o electrónicos defectuosos no deben desecharse con la basura doméstica.

El procedimiento correcto para la eliminación, reutilización o recuperación de componentes consiste en llevar el dispositivo a un punto de recogida especializado, donde se aceptará gratuitamente. Puede obtener información sobre la ubicación de los puntos de recogida de residuos de equipos a través de las autoridades locales.

La eliminación correcta de este dispositivo ayuda a conservar recursos valiosos y a evitar impactos negativos en la salud y el medio ambiente que pueden producirse por un manejo inadecuado de los residuos.

La eliminación inadecuada de residuos estará sujeta a las sanciones previstas en la normativa local pertinente.

Si necesita deshacerse de dispositivos eléctricos o electrónicos, comuníquese con su punto de venta o proveedor más cercano para obtener más información.

Contacto para asuntos de seguridad y soporte

Productor:	GEKO Sociedad de Responsabilidad Limitada Sp.k.
DIRECCIÓN:	Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polonia
Número de contacto:	+48 44 682 40 04
Correo electrónico:	geko@geko.pl
Sitio web:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Los dos últimos dígitos del año de aplicación del mercado CE - 25

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

GEKO Sp z o. o. sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara con plena responsabilidad **que** :

Recortadora inalámbrica 2x2.0Ah 21V - Juego XXL, Tipo: G80668, Modelo: N1F-260E/20

cumple los requisitos de las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo:

- 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de mayo de 2006, relativa a las máquinas,
 - 2011/65/UE, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (versión refundida)
- y normas: EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 50636-2-91:2014, EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, IEC 62321-1:2013; CEI 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; CEI 62321-5:2013; CEI 62321-6:2015; CEI 62321-7-1:2015; CEI 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

Esta Declaración CE de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 16/09/2025
Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada

John Gardener



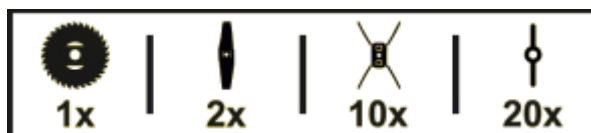
G80668

N1F260E/20

Tagliabordi a batteria 2x2.0Ah 21V - Set XXL

Traduzione delle istruzioni originali

IT



Tagliabordi a batteria 2x2.0Ah 21V

ATTENZIONE!

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro.

Prodotto per:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, via Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

IT - VERSIONE ITALIANA

DESTINO

Questo tagliabordi è progettato per tagliare l'erba lungo i bordi dei giardini (ad esempio, prati, aiuole). Questo dispositivo non è adatto per tagliare l'erba in parchi, aree pubbliche, campi o altre grandi aree. Qualsiasi utilizzo diverso da quello previsto (ad esempio, tagliare l'erba, potare siepi, arbusti, cespugli o fiori) può rappresentare un grave rischio per l'utente e causare danni al dispositivo.

Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di bambini o adulti sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci che compromettono la loro capacità di utilizzare veicoli o macchinari in sicurezza. Il tagliabordi può essere utilizzato solo da un adulto che abbia letto il presente manuale e sia consapevole dei rischi associati alla mancata osservanza delle istruzioni in esso contenute.

Il produttore non è responsabile per danni derivanti da un uso improprio o da un funzionamento improprio. Eventuali incidenti o danni a terzi o alle loro proprietà sono di esclusiva responsabilità del proprietario o dell'operatore del dispositivo.

Questo tagliabordi non è destinato all'uso commerciale. La garanzia non copre le apparecchiature utilizzate in ambienti industriali, artigianali o commerciali.

LINEE GUIDA PER I DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE (DPI)

Durante l'utilizzo del decespugliatore a batteria, l'utente è tenuto a utilizzare adeguati dispositivi di protezione individuale per garantire la sicurezza sul lavoro e ridurre al minimo il rischio di lesioni.

1. Protezione della testa e degli occhi

È obbligatorio indossare occhiali di sicurezza o una visiera per proteggere gli occhi da erba, pietre o altri corpi estranei volanti.

Si consiglia di indossare un casco di sicurezza quando si lavora in aree con visibilità limitata o in prossimità di rami.

2. Protezione dell'udito

Quando si lavora per lunghi periodi di tempo, utilizzare cuffie o tappi per le orecchie per ridurre al minimo l'impatto del rumore generato dal dispositivo.

3. Protezione respiratoria

Quando si lavora in un ambiente polveroso (ad esempio erba secca, polvere, sporcizia), si consiglia di utilizzare una semimaschera antipolvere.

4. Protezione delle mani

Dovresti usare guanti da lavoro che proteggano da tagli e abrasioni e migliorino la presa sul dispositivo.

5. Protezione per gambe e piedi

Si consiglia di indossare pantaloni lunghi, preferibilmente realizzati in materiale resistente, per ridurre il rischio di contatto con la lama e le schegge.

È obbligatorio l'uso di calzature di sicurezza con punta rigida e suola antiscivolo.

6. Abiti da lavoro

Gli indumenti devono essere aderenti, ma non troppo larghi, per evitare di rimanere impigliati nelle parti mobili del dispositivo.

Si raccomanda di utilizzare indumenti riflettenti quando si lavora in prossimità di strade o in condizioni di visibilità limitata.

PERICOLI ASSOCIATI ALL'USO DI UN DECESPUGLIATORE A BATTERIA

1. Minacce fisiche

Corpi estranei lanciati via : pietre, rami, zolle di terra o altri oggetti possono essere lanciati via dal filo di taglio, causando lesioni agli occhi, al viso o al corpo.

Rumore : il funzionamento prolungato del dispositivo può causare danni all'udito.

Vibrazioni : l'esposizione prolungata può causare fastidio o intorpidimento alle mani.

Contatto con gli elementi di taglio - Il contatto accidentale con il filo rotante o con la lama può causare tagli gravi.

Rischio di scivolamento o caduta : lavorare su superfici bagnate, irregolari o scivolose aumenta il rischio.

2. Pericoli meccanici

Un utilizzo improprio del dispositivo, ovvero componenti allentati, cavi usurati o coperture danneggiate, può causare incidenti.

Manutenzione impropria : la mancanza di pulizia e ispezione tecnica regolari aumenta il rischio di guasti.

La caduta del dispositivo può causare danni all'alloggiamento o un'attivazione incontrollata.

Blocco dell'elemento di taglio : l'arresto improvviso può provocare un contraccolpo e lesioni all'operatore.

3. Rischi ergonomici

Posizione del corpo forzata : lavorare in posizione piegata per lungo tempo può causare stiramenti alla colonna vertebrale e mal di schiena.

Movimenti monotoni e attività ripetitive aumentano il rischio di lesioni muscoloscheletriche. Il peso del dispositivo: trasportare un trimmer per troppo tempo può causare affaticamento a braccia e mani.

Posizionamento errato delle maniglie : provoca ulteriore sforzo su muscoli e articolazioni.

REGOLE DI SICUREZZA

Sicurezza sul posto di lavoro

Mantieni l'ordine e un'illuminazione adeguata nel tuo spazio di lavoro. Il disordine e una scarsa illuminazione aumentano il rischio di incidenti.

Non utilizzare dispositivi elettrici in atmosfere potenzialmente esplosive in cui siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili, poiché potrebbero incendiarsi a causa delle scintille.

Evitare la presenza di astanti nelle vicinanze dell'area in cui vengono utilizzate le apparecchiature elettriche. Potrebbero distrarre l'operatore, causandone potenzialmente la perdita di controllo. Tenere l'apparecchiatura lontana da persone non autorizzate.

L'operatore è responsabile di eventuali danni o pericoli per le altre persone nelle vicinanze durante l'utilizzo del dispositivo.

Sicurezza elettrica

Le spine devono essere compatibili con le prese e non devono essere modificate in alcun modo. Non utilizzare adattatori o modifiche, in particolare per i cavi con messa a terra: questo riduce il rischio di scosse elettriche.

Non toccare le parti conduttive collegate agli impianti idrici, di riscaldamento o di raffreddamento, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche.

Le apparecchiature elettriche non devono essere esposte all'acqua, alla pioggia o conservate in condizioni di umidità, poiché ciò aumenta il rischio di incidenti.

Il cavo di alimentazione non deve essere utilizzato per trasportare il dispositivo o per staccare la spina dalla presa. Evitare il contatto del cavo con superfici calde, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati devono essere sostituiti immediatamente; il loro utilizzo può causare scosse elettriche.

Se è necessario utilizzare una prolunga, questa deve essere adatta all'uso esterno. L'uso di una prolunga all'aperto riduce il rischio di incidenti. Si raccomanda l'uso di interruttori differenziali (RCD), in quanto forniscono una protezione aggiuntiva contro le scosse elettriche. L'apparecchio deve essere collegato tramite un RCD con una corrente nominale non superiore a 30 mA.

Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli astanti. In caso contrario, potrebbero toccare il cavo di alimentazione e subire una scossa elettrica.

I cavi devono essere disposti in modo tale da non essere esposti a schiacciamenti, tagli o altri danni meccanici.

Se il cavo risulta danneggiato, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica.

Sicurezza personale

Quando si utilizzano utensili elettrici, usare lungimiranza e buon senso. L'operatore deve essere consapevole delle proprie azioni e dell'ambiente circostante. Non utilizzare l'utensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci. Anche un attimo di disattenzione può causare gravi lesioni. È obbligatorio indossare dispositivi di protezione individuale adeguati. Indossare sempre occhiali di sicurezza. In determinate condizioni operative, potrebbero essere necessari ulteriori dispositivi di sicurezza, come una maschera antipolvere, calzature antiscivolo, un casco o protezioni acustiche, per ridurre il rischio di lesioni.

Per evitare avviamenti accidentali, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di collegare l'utensile a una fonte di alimentazione o a una batteria. Prima di trasportare l'utensile, assicurarsi che il cavo sia scollegato e che l'interruttore sia in posizione di spento. Trasportare l'utensile con l'interruttore in posizione di acceso può causare incidenti.

Prima di iniziare il lavoro, rimuovere tutte le chiavi di servizio. Lasciarle nelle parti rotanti dell'utensile può causare lesioni.

Evitare di sporgersi eccessivamente durante il lavoro. L'operatore deve mantenere una posizione stabile ed equilibrata, il che garantisce un maggiore controllo della macchina in situazioni imprevedibili. L'abbigliamento da lavoro deve essere della misura giusta. Sono vietati indumenti larghi o gioielli che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dai meccanismi di taglio.

Utilizzare l'utensile con entrambe le mani, utilizzando le impugnature ausiliarie ove previste. La perdita di una presa salda potrebbe causare la perdita di controllo.

Utilizzo e manutenzione delle attrezzature

Non sovraccaricare le apparecchiature elettriche. Utilizzare un utensile con parametri adeguati al tipo di lavoro da svolgere. Un utensile elettrico correttamente selezionato garantisce un funzionamento più efficiente e sicuro al carico previsto.

Non utilizzare alcun elettroscopio se l'interruttore non funziona correttamente (non accende o spegne l'elettroscopio). Questo tipo di elettroscopio è pericoloso e deve essere riparato.

Prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituzione di componenti o stoccaggio della macchina, scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria. Ciò riduce al minimo il rischio di avvio accidentale.

Gli utensili non utilizzati devono essere conservati fuori dalla portata dei bambini. Non consegnare l'attrezzatura a persone non addestrate o che non abbiano familiarità con le istruzioni per l'uso: ciò potrebbe rappresentare un pericolo per la sicurezza.

Gli utensili elettrici devono essere sottoposti a regolare manutenzione. Ispezionare le parti mobili per verificare la presenza di crepe e altri danni che potrebbero compromettere la sicurezza e il funzionamento dell'apparecchio. Se si rilevano difetti, interrompere immediatamente l'uso dell'apparecchio e farlo riparare o sottoporlo a manutenzione.

Prima di iniziare il lavoro, sostituire eventuali componenti difettosi o usurati. Assicurarsi inoltre che tutti i cartelli di avvertenza e gli adesivi presenti sul dispositivo siano leggibili e integri.

Per le riparazioni e la sostituzione dei pezzi di ricambio, utilizzare esclusivamente componenti originali o parti fornite da un distributore autorizzato.

Gli utensili elettrici, gli accessori e gli indumenti protettivi devono essere utilizzati in conformità con le istruzioni per l'uso, tenendo conto del lavoro specifico da svolgere. L'utilizzo dell'attrezzatura per scopi diversi da quelli previsti può comportare pericoli.

Funzionamento e utilizzo di apparecchiature wireless e batterie

Prima di inserire la batteria in un elettroscopio, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "off". Inserire la batteria in un elettroscopio con l'interruttore in posizione "on" può causare gravi lesioni.

Per caricare le batterie, utilizzare solo caricabatterie consigliati dal produttore. L'utilizzo di caricabatterie diversi potrebbe causare un incendio.

Non è consentito utilizzare batterie diverse da quelle raccomandate dal produttore: l'uso di batterie non idonee può comportare il rischio di incendio o lesioni personali.

Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da oggetti metallici (ad esempio graffette, monete, viti) che potrebbero cortocircuitare i contatti e causare incendi o ustioni.

In condizioni estreme, il liquido della batteria potrebbe fuoriuscire. Il contatto con questo liquido è pericoloso e deve essere rigorosamente evitato. In caso di contatto accidentale con il liquido, sciacquare immediatamente la pelle con acqua. In caso di contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico. Il liquido della batteria può causare irritazioni e ustioni.

RIPARAZIONE

Se l'elettrotensile risulta danneggiato o si verificano vibrazioni insolite, interrompere immediatamente il lavoro e scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

L'utensile deve essere riparato prima di essere riutilizzato. Se l'utente non possiede le qualifiche e l'autorizzazione necessarie, le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un centro di assistenza qualificato utilizzando ricambi originali.

Il produttore consiglia di rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato: ciò garantisce la sicurezza e il funzionamento dell'apparecchiatura.

ATTENZIONE: i bambini rischiano di soffocare se giocano con gli imballaggi. Tenere gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini.

NORME DI SICUREZZA DETTAGLIATE PER I DECESPUGLIATORI A BATTERIA

Avvertimento:

Assicurarsi di seguire tutte le istruzioni, le raccomandazioni e le informazioni fornite con il dispositivo. La mancata osservanza di tali istruzioni può comportare il rischio di scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.

Prestare attenzione all'elemento di taglio: la testina potrebbe continuare a ruotare anche dopo aver spento il motore.

Per il funzionamento e la ricarica, utilizzare solo batterie e caricabatterie consigliati dal produttore.

La batteria deve essere tenuta lontana da fonti di ignizione. Non lasciarla in luoghi con temperature elevate (ad esempio, in un veicolo esposto alla luce solare diretta, vicino a termosifoni o in qualsiasi luogo in cui la temperatura superi i 50 °C).

Non caricare la batteria a temperature inferiori a 0°C.

Il caricabatterie incluso nel kit è destinato esclusivamente a questo prodotto e non deve essere utilizzato per altri scopi.

Non inserire oggetti metallici nel caricabatterie.

Per pulire il caricabatterie, utilizzare un panno morbido e asciutto, mai detersivi o alcol.

Prima di pulire il caricabatterie, scollegarlo sempre dalla presa di corrente.

Non utilizzare accessori che non siano stati progettati specificamente dal produttore per questo dispositivo: anche se compatibili, potrebbero rappresentare un rischio.

Durante il lavoro, indossare dispositivi di protezione individuale (DPI): occhiali protettivi, guanti, calzature di sicurezza e indumenti adeguati. Si raccomanda l'uso di protezioni acustiche in caso di esposizione prolungata al rumore.

Il dispositivo deve essere pulito regolarmente da polvere e detriti. La polvere aspirata può accumularsi nell'alloggiamento e causare pericoli elettrici.

Il tagliabordi non deve essere utilizzato in prossimità di materiali infiammabili: le scintille potrebbero causare incendi.

Si consiglia di utilizzare solo apparecchiature perfettamente funzionanti. Se necessario, è necessario effettuare la manutenzione o restituire l'apparecchiatura a un centro di assistenza autorizzato.

Prima di ogni utilizzo, controllare:

- se il dispositivo è assemblato correttamente secondo le istruzioni,
- se tutti gli elementi di taglio (testa, coperchio, alloggiamento, supporti) sono in buone condizioni tecniche e non danneggiati,
- se tutte le protezioni e gli interruttori funzionano correttamente.

Ulteriori raccomandazioni:

Prima di effettuare interventi di manutenzione, pulizia o regolazione, spegnere l'apparecchio e rimuovere la batteria. Non tagliare o utilizzare il tagliabordi in presenza di bambini o animali domestici.

I componenti danneggiati non possono essere riparati temporaneamente: devono essere sostituiti.

Non spostare il dispositivo con il motore acceso.

Linee guida per l'uso delle prolunghe

Assicuratevi che la prolunga sia in buone condizioni. Quando utilizzate una prolunga, sceglietene una sufficientemente potente da gestire la corrente assorbita dal dispositivo. Un filo troppo sottile causerà una caduta di tensione, che può portare a perdita di potenza e surriscaldamento. La tabella seguente mostra la sezione corretta del filo in base alla lunghezza del cavo e all'ampereaggio del dispositivo. In caso di dubbio, scegliete un filo con un calibro maggiore. Più basso è il valore AWG, più spesso è il filo.

Dimensioni minime dei cavi per prolunghe (AWG)

(Utilizzando solo 120 V).

Intensità di corrente (A)		Lunghezza totale del cavo in piedi			
Più di	Non più di	25	50	100	150
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12		

MANUTENZIONE CORRETTA DELLA BATTERIA

Deposito fuori stagione:

Per ottenere la massima durata possibile della batteria, si consiglia di:

Rimuovere la batteria dal caricabatterie quando è completamente carica e pronta all'uso.

Se conservato per più di 30 giorni:

Conservare la batteria in un luogo in cui la temperatura non superi gli 80°F (27°C) e in cui non vi sia umidità. Mantenere le batterie completamente cariche.

Ogni due mesi, durante lo stoccaggio, caricare la batteria come di consueto.

Istruzioni di sicurezza del caricabatterie

Caricare la batteria in un luogo asciutto e protetto dalle intemperie. Non esporre il dispositivo o il caricabatterie alla pioggia. Non caricare in un ambiente umido. Utilizzare il caricabatterie a temperature comprese tra 7 °C e 40 °C. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, utilizzare solo il caricabatterie fornito dal produttore.

NON TIRARE IL CAVO. Non trasportare mai il caricabatterie tenendolo per il cavo. Non scollegare il caricabatterie dalla presa tirando il cavo.

Non utilizzare un caricabatterie danneggiato. Sostituire immediatamente i cavi o il caricabatterie se danneggiati.

Tenere il dispositivo e il caricabatterie lontano da acqua, fonti di calore (termosifoni, stufe, fornelli), sostanze chimiche e fiamme.

Prima di procedere alla ricarica, assicurarsi che la batteria sia correttamente inserita nel caricabatterie.

Durante la ricarica, la batteria potrebbe riscaldarsi leggermente: ciò è normale e non indica un problema.

Non posizionare il caricabatterie e la batteria in luoghi estremamente caldi o freddi. Funzionano meglio a temperatura ambiente.

Una volta caricata completamente, scollegare il caricabatterie e rimuovere la batteria.

ATTENZIONE: rimuovere sempre la batteria durante il trasporto o la manutenzione del dispositivo.

REGOLE DI SICUREZZA DETTAGLIATE PER IL TAGLIERINA

Utilizzare il tagliabordi solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.

Quando viene utilizzato come bordatore, pietre, frammenti metallici e altri oggetti possono essere scagliati ad alta velocità dal filo di taglio. L'utensile e la protezione sono progettati per ridurre questo rischio, ma è necessario adottare precauzioni speciali: ASSICURARSI che altre persone e animali si trovino ad almeno 30 m di distanza dall'area di lavoro.

Utilizzare esclusivamente il filo di taglio da 0,065 pollici di diametro raccomandato dal produttore. Non utilizzare altri elementi di taglio, come fili metallici, corde o materiali simili. L'installazione di qualsiasi altro tipo di testina di taglio può causare gravi lesioni.

Non utilizzare mai il dispositivo senza la protezione antischegge in posizione e in buone condizioni di funzionamento.

Verificare la presenza di parti danneggiate. Prima di utilizzare ulteriormente l'utensile, ispezionare attentamente le protezioni e gli altri componenti per assicurarsi che funzionino correttamente e svolgano la funzione prevista. Verificare che le parti mobili non siano disallineate, inceppate, rotte, montate in modo improprio o qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'utensile. Le parti danneggiate devono essere riparate o sostituite da un centro di assistenza autorizzato per evitare lesioni.

Non utilizzare mai lame, fruste, fili o corde. Questa unità è progettata per essere utilizzata solo con filo da taglio. L'uso di altri accessori aumenta il rischio di lesioni.

Mantenere libere le prese d'aria per evitare il surriscaldamento del motore. Pulire dopo ogni utilizzo. Spegnerne l'unità e scollegarla quando non in uso. Trasportarla con il motore spento. Non utilizzare il tagliabordi con altri tipi di accessori o componenti aggiuntivi: potrebbe essere pericoloso.

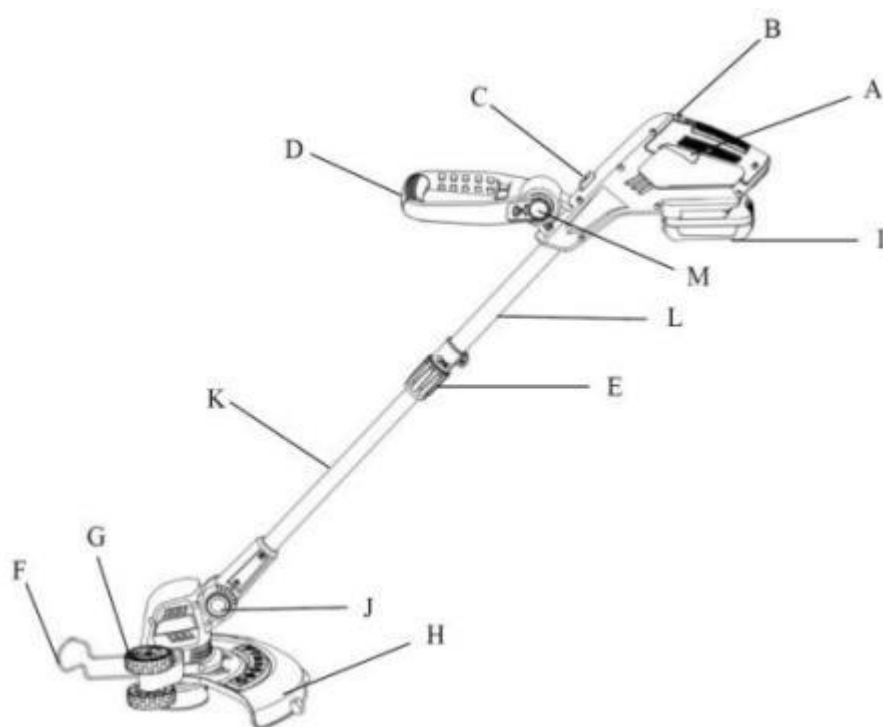
Prestare attenzione durante il taglio. Tenere le mani lontane dal filo. Tenere entrambe le mani sulle impugnature quando l'unità è accesa.

Non tentare di rimuovere o trattenere il materiale da taglio mentre il filo è in rotazione. Assicurarsi che l'interruttore del decespugliatore sia in posizione OFF prima di rimuovere eventuali residui di materiale dalla protezione. Non toccare la protezione o il filo durante il funzionamento.

Non forzare il funzionamento del decespugliatore. Il decespugliatore funziona al meglio ed è più sicuro alla velocità per la quale è stato progettato.

Quando non in uso, conservare il dispositivo in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini.

COSTRUZIONE



- A - Interruttore a grilletto
- B - Pulsante di blocco dell'interruttore
- C - Interruttore funzione bordatrice
- D - Maniglia anteriore
- E - Blocco regolazione braccio
- F - Filo guida
- G - Ruota di guida per la rifilatura dei bordi
- H - Copertura protettiva
- I - Batteria
- J - Pulsante di regolazione dell'angolo
- K - Braccio telescopico
- L - Parte superiore del braccio
- M - Pulsante di regolazione della maniglia anteriore

DATI TECNICI

Tensione: CC 21 V

Tipo di motore: spazzolato 775

Potenza: 600 W

Elemento di taglio: coltelli / disco

Velocità a vuoto: 10.000 giri/min

Regolazione della lunghezza: 990 - 1350 mm

Gamma di altezza di taglio: 30 - 50 mm

Peso netto: 2,45 kg

Dati sul rumore

Livello di potenza sonora garantito: 91 dB(A)

Livello di potenza sonora misurato: 88,3 dB(A), incertezza K = 3,04 dB

Livello di pressione sonora: 78 dB(A), incertezza K = 3 dB

Dati sulle vibrazioni

Livello di vibrazione ah (max): 5,8 m/s², incertezza K = 2,3 m/s²

PREPARAZIONE

Indossare sempre calzature protettive e pantaloni lunghi durante il taglio. Non utilizzare mai la macchina a piedi nudi o con sandali.

Ispezionare accuratamente l'area di lavoro e rimuovere tutti gli ostacoli quali pietre, rami, fili, ossa o altri corpi estranei.

L'erba alta o folta può contenere ostacoli nascosti (ad esempio radici o ceppi). Prima di tagliare l'erba, rimuoveteli o contrassegnate quelli che non possono essere rimossi.

Controllare sempre le condizioni degli elementi di taglio prima dell'uso. Sostituire la testina usurata o danneggiata e controllare che il filo del decespugliatore non sia danneggiato.

ATTENZIONE: Dopo che il dispositivo è caduto o ha urtato un ostacolo, ispezionarlo attentamente per assicurarsi che non presenti danni che potrebbero comprometterne la sicurezza. Ricordate! Non lasciate mai il tagliabordi in funzione incustodito. Ciò potrebbe causare un avvio involontario e, di conseguenza, un incidente.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

ATTENZIONE: Non utilizzare questo prodotto se una qualsiasi delle parti elencate nella lista di imballaggio è già installata sul prodotto al momento del disimballaggio. Le parti elencate in questo elenco non sono installate in fabbrica e richiedono l'installazione da parte dell'utente. L'utilizzo di un prodotto assemblato in modo errato può causare gravi lesioni.

ATTENZIONE: Se qualche componente è danneggiato o mancante, non utilizzare il prodotto finché non vengono sostituiti. L'utilizzo del prodotto con componenti danneggiati o mancanti può causare gravi lesioni.

ATTENZIONE: Non tentare di modificare questo prodotto o di creare accessori non raccomandati per l'uso con questo prodotto. Qualsiasi modifica o alterazione costituisce un uso improprio e può creare una condizione pericolosa con conseguenti lesioni gravi.

ATTENZIONE: Non collegare il dispositivo a una fonte di alimentazione prima del completamento del montaggio. In caso contrario, il dispositivo potrebbe attivarsi accidentalmente e causare gravi lesioni.

COLLEGAMENTO DEL BRACCIO SUPERIORE AL BRACCIO TELESCOPICO

Allineare la freccia sul manicotto di bloccaggio con la fessura e inserire il braccio telescopico (a) nel braccio superiore (b) (vedere Fig. 2).

Quindi utilizzare la chiave a brugola (c) per stringere la vite (d) (vedere Fig. 3).

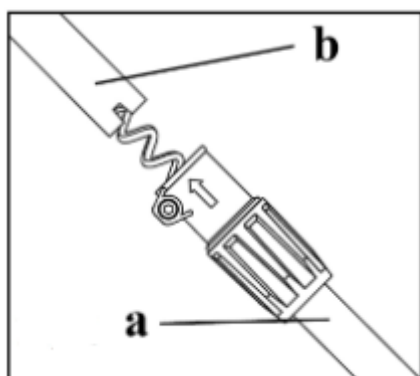


Figura 2

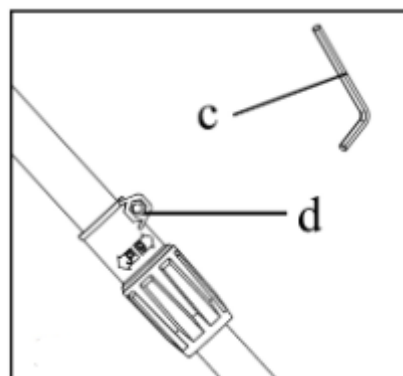


Figura 3

INSTALLAZIONE DEL COPERCHIO PROTETTIVO E DELLA RUOTA DI GUIDA

ATTENZIONE: NON UTILIZZARE MAI IL DISPOSITIVO SENZA IL COPERCHIO CORRETTAMENTE IN POSIZIONE .

Per proteggere l'utente, la copertura deve essere sempre correttamente applicata al dispositivo.

Inserire il filo guida nella fessura nera dell'alloggiamento del motore. Prestare attenzione alla direzione di installazione del filo (vedere Fig. 4 e Fig. 5).

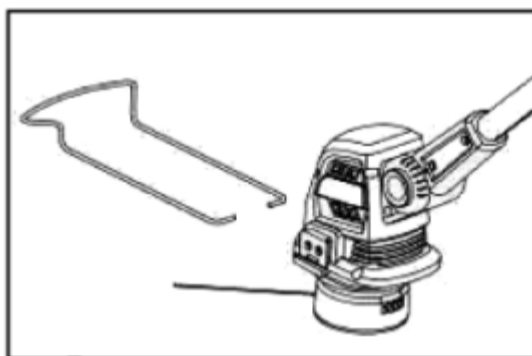


Figura 4

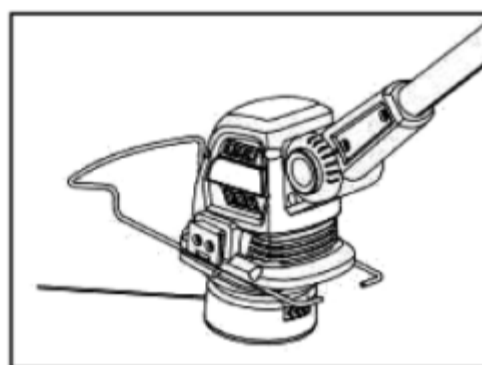


Figura 5

Posizionare il coperchio sull'alloggiamento del motore e ruotarlo leggermente per assicurarsi che le linguette si inseriscano correttamente nelle fessure dell'alloggiamento.

Notare la direzione della freccia sulla copertina.

Quindi fissare il coperchio al carter motore con la vite fornita in dotazione (vedere Fig. 6 e Fig. 7).

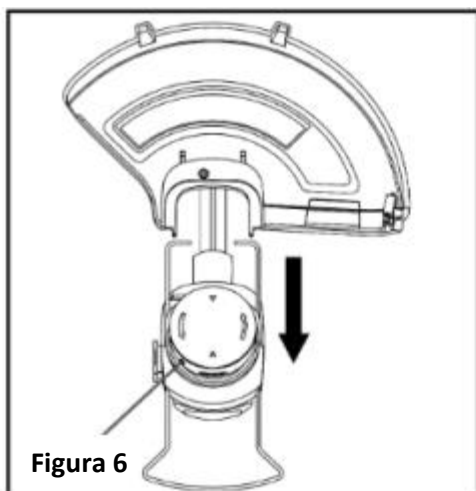


Figura 6

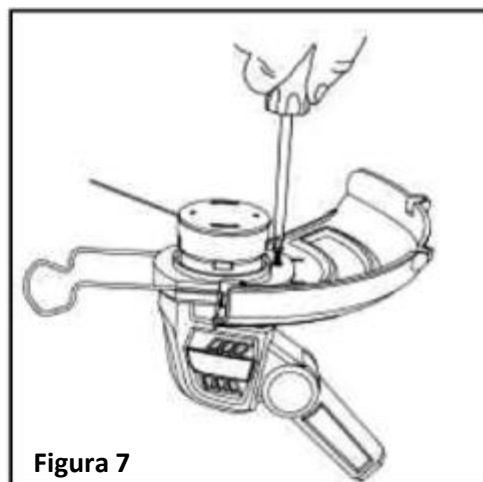


Figura 7

Quando si utilizza la modalità rifilatore, è necessario montare la ruota guida. Inserire la ruota di guida nella fessura nera dell'alloggiamento del motore (vedere Fig. 8). Assicurarsi che la ruota di guida sia correttamente inserita nella fessura. Quindi premere sul filo guida in modo che non sporga.

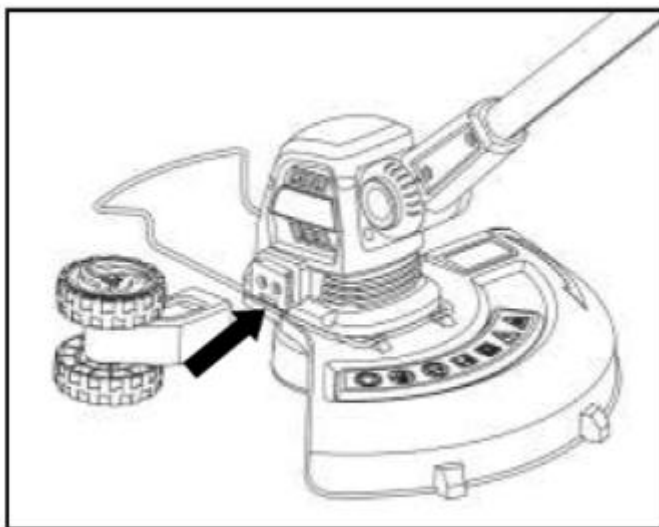


Figura 8

COLLEGAMENTO E RIMOZIONE DELLA BATTERIA

IMPORTANTE! Al momento dell'acquisto la batteria non è carica. Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, inserire la batteria nel caricabatterie e caricarla. Leggere tutte le precauzioni e seguire le istruzioni nella sezione dedicata al caricabatterie.

Installazione della batteria

Per installare la batteria, farla scorrere dalla parte inferiore del supporto, allineando le guide della batteria con le guide del supporto. Spingere la batteria fino in fondo finché il fermo non scatta.

Rimozione della batteria

Premere il pulsante di rilascio della batteria, far scorrere indietro la batteria ed estrarla dal supporto.

AVVERTIMENTO:

Per evitare lesioni e ridurre il rischio di scosse elettriche o incendi, seguire queste istruzioni: Sostituire immediatamente la batteria o il caricabatterie se l'involucro della batteria o il cavo del caricabatterie risultano danneggiati. Assicurarsi che la batteria sia stata rimossa prima di ispezionare, regolare o eseguire la manutenzione su qualsiasi parte del dispositivo. Leggere, comprendere e seguire le istruzioni.

MANUALE DI ISTRUZIONI

AVVERTIMENTO:

Leggere e comprendere attentamente tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza prima di utilizzare questo tagliabordi.

Il mancato rispetto di questa raccomandazione potrebbe causare lesioni gravi o la morte.

Non consentire a persone che non hanno letto le istruzioni di utilizzare il trimmer.

Un tagliabordi può essere pericoloso se assemblato male o utilizzato in modo non corretto.

Non utilizzare il tagliabordi se si hanno dubbi sul suo funzionamento sicuro.

AVVIAMENTO/ARRESTO DEL DECESPUGLIATORE

Installare la batteria. (Vedi sezione: Installazione della batteria)

Per avviare il tagliabordi, premere il pulsante di blocco dell'interruttore e contemporaneamente premere l'interruttore a grilletto (vedere Fig. 9).

Per spegnere, rilasciare l'interruttore a grilletto.

AVVERTIMENTO:

Dopo essere stato spento, il dispositivo continua a funzionare per circa 3 secondi.

Attendere che il motore si fermi completamente prima di appoggiare l'apparecchio.

***Pulsante di blocco - pulsante di blocco dell'interruttore (protezione contro l'attivazione accidentale).**

***Interruttore di attivazione: l'interruttore principale che avvia il dispositivo.**

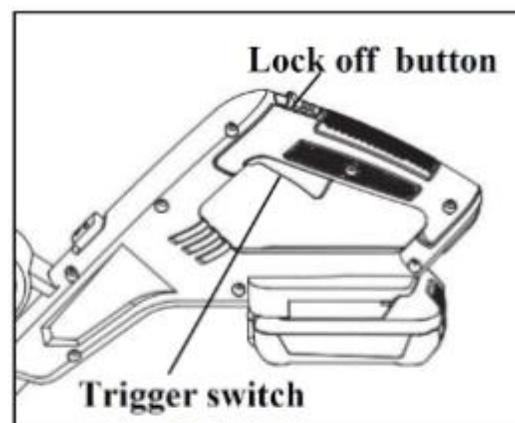


Figura 9

REGOLAMENTO

ATTENZIONE: rimuovere la batteria dal tagliacapelli prima di effettuare qualsiasi regolazione.

Regolazione dell'altezza di taglio

ATTENZIONE : Non tentare di regolare l'albero telescopico mentre il filo di taglio è in rotazione.

Svitare la ghiera di bloccaggio sul braccio e regolare la lunghezza del braccio telescopico nella posizione di lavoro più comoda.

Quindi ruotare il manicotto di bloccaggio in senso antiorario per bloccare il braccio nella posizione selezionata (vedere Fig. 10).

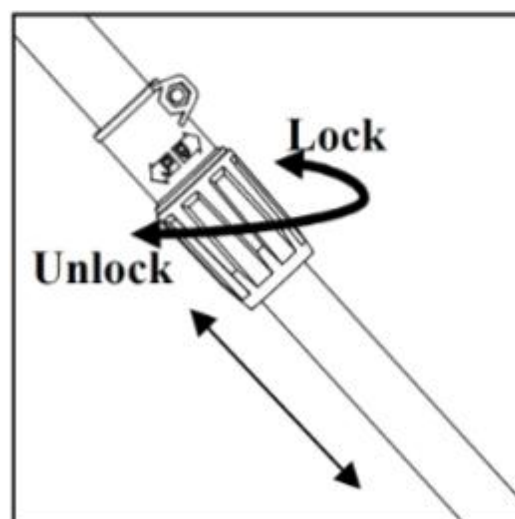


Figura 10

Regolazione della maniglia anteriore

ATTENZIONE: rimuovere la batteria dal tagliacapelli prima di effettuare qualsiasi regolazione.

Premere il pulsante di regolazione sull'impugnatura anteriore, quindi far scorrere l'impugnatura fino a ottenere l'angolazione desiderata. Rilasciare il pulsante di regolazione.

È possibile scegliere tra otto diverse angolazioni dell'impugnatura. L'impugnatura deve essere posizionata in modo che il braccio anteriore sia dritto durante l'uso del decespugliatore.



Figura 11

Regolazione dell'angolazione del carter motore

Premere il pulsante di regolazione dell'angolazione sull'alloggiamento del motore, quindi spostare il braccio in avanti o indietro per impostare l'angolazione desiderata dell'alloggiamento del motore (7 posizioni possibili).

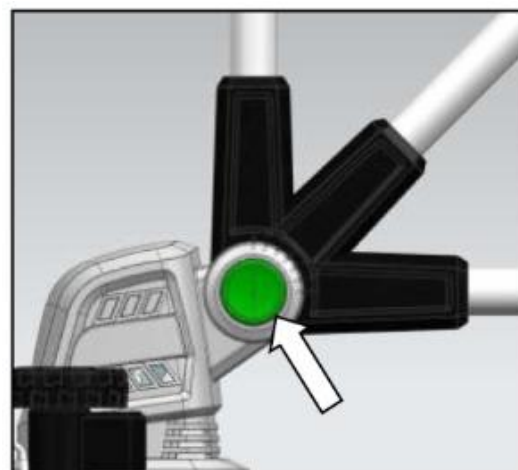


Figura 12

Passaggio alla modalità bordo

La ruota guida deve essere utilizzata solo in modalità bordatura.

Il trimmer può essere utilizzato in modalità di rifinitura o di bordatura per tagliare l'erba sporgente lungo i bordi di prati e aiuole.

Per la rifinitura, la testina del tagliabordi deve trovarsi nella posizione mostrata nella Fig. 13.



Figura 13

In caso contrario:

Per passare dalla modalità di rifinitura alla modalità di bordatura, premere l'interruttore della funzione di bordatura sull'unità, quindi, tenendo saldamente l'albero telescopico con una mano, ruotare l'impugnatura posteriore in senso orario con l'altra mano.

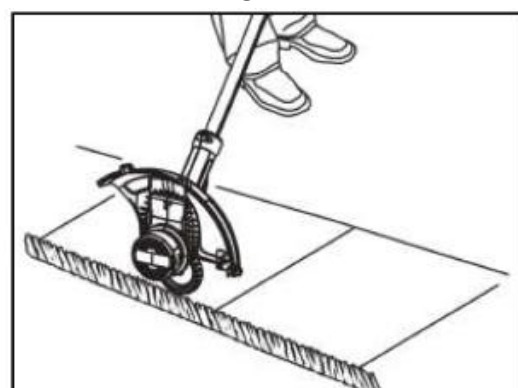


Figura 14

FUNZIONAMENTO DEL TRIMMER

AVVERTIMENTO:

Assicurarsi che l'area di lavoro sia libera da pietre, detriti, fili e altri corpi estranei.

Abbassare la protezione per evitare che l'alloggiamento del motore si avvicini troppo a ostacoli come tronchi d'albero o muri, che potrebbero danneggiare la bobina di taglio.

Avviare il tagliabordi prima di avvicinarsi all'erba da tagliare. Tagliare l'erba muovendo il tagliabordi da destra a sinistra e lavorando lentamente.

Tenere il tagliabordi inclinato in avanti con un angolo di circa 30°.

I tagli leggeri sono migliori di quelli profondi perché permettono all'erba tagliata di staccarsi dal carter del motore.

Tagliare l'erba alta a strati, partendo dalla cima.

Non tagliare l'erba umida o bagnata.

Non sovraccaricare il trimmer.

Fate attenzione ai rimbalzi quando colpite oggetti duri.

Una volta terminato il lavoro, tenere la testa vicina al terreno, rilasciare l'interruttore e attendere che il motore si fermi completamente.

Posizionare il tagliabordi a terra e rimuovere la batteria.

Nota: rimuovere regolarmente l'erba tra la bobina e il bordo di protezione per evitare che la macchina vibri.

Figura 15

INSTALLAZIONE E SOSTITUZIONE DELLA BOBINA DEL FILO

AVVERTIMENTO:

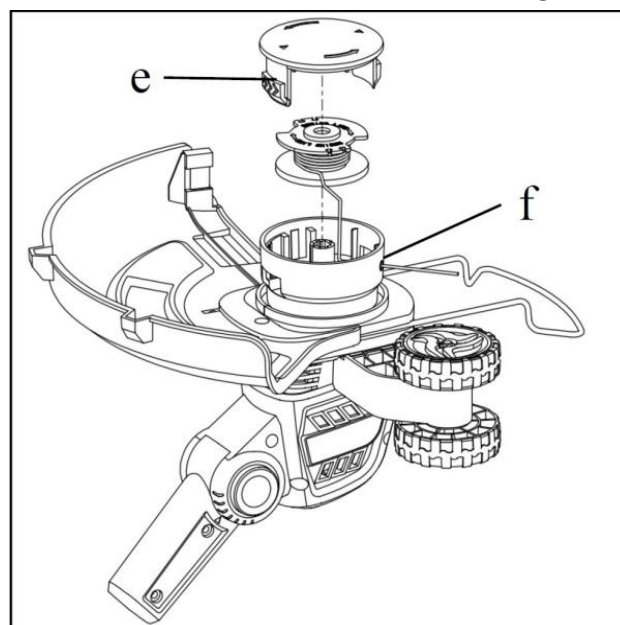
Prima di sostituire la batteria, rimuoverla dal decespugliatore. Utilizzare solo bobine di filo consigliate dal produttore.

Il decespugliatore viene fornito con una bobina di filo installata in fabbrica. Sostituirla con una nuova quando il filo è usurato.

Per installare il nuovo filo, premere le due linguette (e) sul coperchio della bobina e rimuovere il coperchio. Rimuovere la vecchia bobina del filo e installarne una nuova.

Inserire il filo attraverso il foro (f) della bobina. Posizionare la bobina sul mandrino in modo che si adatti perfettamente alla fessura. Il filo uscirà automaticamente quando si riavvia il decespugliatore.

Premere le due linguette sul coperchio della bobina e riattaccarlo. Assicurarsi che entrambe le linguette siano nelle rispettive fessure e che il coperchio sia saldamente fissato.



MANUTENZIONE

AVVERTENZA: Per evitare lesioni personali, incendi e scosse elettriche, rimuovere la batteria prima di regolare, controllare o pulire il tagliabordi.

ATTENZIONE: Durante la manutenzione, utilizzare solo parti di ricambio identiche. L'utilizzo di parti diverse può comportare pericoli o danni al prodotto.

PULIZIA DELLA TESTINA DELLA BOBINA

Rimuovere la batteria.

Arrestare il motore e rimuovere la batteria.

Rimuovere lo sporco e i detriti dalla testina della bobina utilizzando un panno umido e un detergente delicato.

ATTENZIONE:

Pulire l'alloggiamento e le parti in plastica con un panno morbido e umido.

Non utilizzare solventi o detergenti aggressivi sull'alloggiamento o sulle parti in plastica.

Alcuni prodotti per la pulizia della casa possono causare danni e persino rappresentare un rischio di scossa elettrica.

PANORAMICA GENERALE

Controllare regolarmente che tutte le viti di montaggio siano serrate correttamente.

Potrebbero allentarsi a causa delle vibrazioni durante il funzionamento.

MAGAZZINAGGIO

Conservare il tagliabordi lontano dalla luce solare diretta.

Non conservarlo in un sacchetto di nylon, perché potrebbe favorire la formazione di muffa.

Conservare in un luogo ben ventilato, fuori dalla portata dei bambini.

Tenere lontano da sostanze corrosive come prodotti chimici per il giardinaggio e sale antighiaccio.

A fine stagione, pulire e ispezionare accuratamente il decespugliatore.

BATTERIA

Mantenere la batteria completamente carica.

Quando la spia di ricarica diventa verde, rimuovere la batteria dal caricabatterie e scollegare il caricabatterie dalla presa.

Non conservare la batteria nel dispositivo.

Una volta caricata, la batteria può essere lasciata nel caricabatterie, purché quest'ultimo non sia collegato alla rete elettrica.

MANUTENZIONE DEL CARICABATTERIE

Mantenere pulito il caricabatterie. Evitare che corpi estranei entrino nella presa o nei contatti. Pulire il caricabatterie con un panno asciutto. Non utilizzare solventi o acqua e non esporre il caricabatterie all'umidità.

Scollegare il caricabatterie quando non è presente alcuna batteria.

Caricare completamente le batterie prima di riporle per un lungo periodo.

Conservare il caricabatterie a temperatura ambiente. Non conservarlo in un luogo eccessivamente caldo o esposto alla luce solare diretta. Caricare la batteria a una temperatura compresa tra 7 e 40 °C. Se la batteria è calda, lasciarla raffreddare prima di ricaricarla.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

ATTENZIONE: leggere prima il manuale d'uso! Rimuovere la batteria prima di effettuare qualsiasi regolazione o installare accessori.

La tabella seguente elenca i problemi operativi più comuni e le possibili soluzioni. Si prega di leggerla attentamente e di seguire le istruzioni.

PROBLEMI	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il motore non si avvia quando si preme il grilletto dell'interruttore.	Controllare il caricabatteria Controllare il pulsante di accensione	Ricaricare. Premere il pulsante.
La linea non esce	Controllare la bobina Sostituire la bobina	1. Verificare che il filo non sia aggrovigliato o bloccato sulla bobina. 2. Rimuovere il filo, sostituire la bobina e assicurarsi che il meccanismo sia pulito.
Scarse prestazioni di taglio	Controllare la linea di taglio	1. Verificare che il filo di taglio sia completamente esteso. Se non: 2. Far avanzare manualmente il filo oppure spegnere e riaccendere il decespugliatore finché il filo non entra nella lama di taglio. 3. Effettua tagli più piccoli: questo è un tagliabordi per lavori più leggeri. 4. Assicurarsi che la linea sia completamente estesa.

MANIPOLAZIONE DI UTENSILI DANNEGGIATI

Non utilizzare utensili danneggiati:

L'utilizzo di utensili elettrici danneggiati può comportare gravi pericoli, tra cui scosse elettriche, lesioni personali e danni al pezzo in lavorazione. La corretta manipolazione degli utensili danneggiati protegge l'utente, le apparecchiature circostanti e le apparecchiature stesse da ulteriori danni.

Come riconoscere uno strumento danneggiato?

Sintomi meccanici:

- Componenti sciolti (ad esempio maniglie, accessori).
- Crepe nell'alloggiamento, nelle maniglie o in altre parti strutturali.
- Vibrazioni eccessive, crepitii o rumori di macinazione durante il funzionamento.

Sintomi elettrici:

- Isolamento dei cavi danneggiato, cavi elettrici scoperti.
- Nessuna risposta dallo strumento dopo averlo acceso.
- Scintilla o surriscaldamento della candela.

Danni accessori:

- Crepe o deformazioni di dischi, punte o lame.
- Parti funzionanti allentate.

MARCATURA DEGLI UTENSILI DANNEGGIATI

Gli utensili danneggiati devono essere contrassegnati come "pericolosi" o "fuori servizio" per evitarne l'uso accidentale da parte di terzi.

Non conservarli insieme agli utensili da lavoro: ciò ridurrà il rischio di un utilizzo accidentale.

SMALTIMENTO DEI SINGOLI ELEMENTI

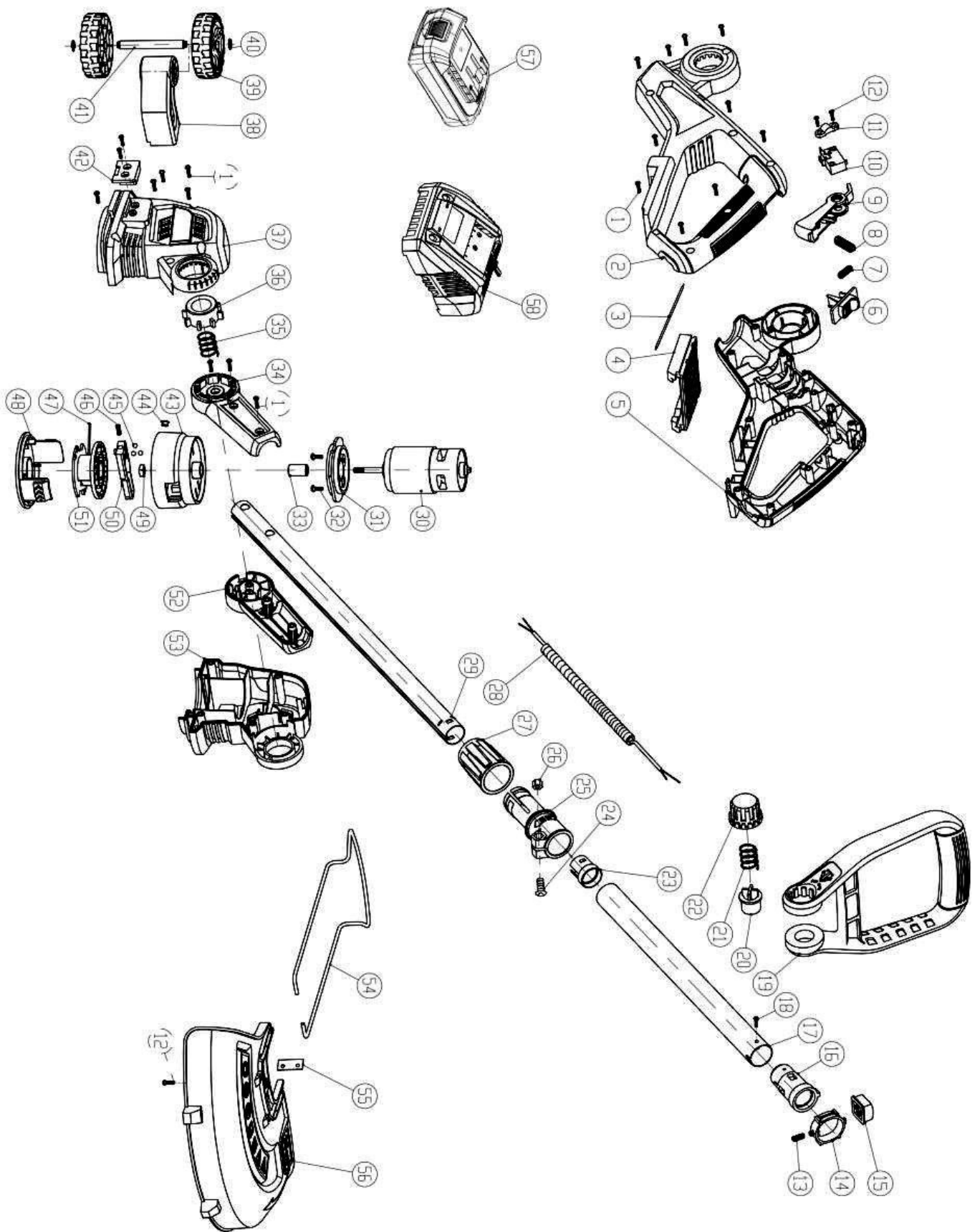
Parti metalliche: portare presso un punto di raccolta rifiuti metallici.

Involucro di plastica: conferire alla raccolta differenziata della plastica.

Batterie: portatele presso un punto di raccolta per batterie e accumulatori usati.

Conformità RAEE:









Gli utensili elettrici ed elettronici sono soggetti alla normativa RAEE (Direttiva 2012/19/UE). Portateli sempre presso un punto di raccolta per rifiuti elettrici ed elettronici o contattate il produttore per informazioni sul riciclaggio.



1	Vite ST4*16	20
2	Maniglia posteriore sinistra	1
3	Filo	1
4	Inserisci la base	1
5	Maniglia posteriore destra	1
6	Pulsante anti-autobloccante	1
7	Primavera	1
8	Primavera	1
9	Interruttore a grilletto	1
10	Microinterruttore	1
11	Piastra di montaggio del cavo	1
12	Vite ST4*14	3
13	Primavera	1
14	Manicotto di montaggio rotante	1
15	Pulsante rotante	1
16	Manicotto di posizionamento rotante	1
17	Tubo principale	1
18	Vite M4*6	1
19	Maniglia anteriore	1
20	Pulsante maniglia anteriore	1
21	Primavera	1
22	Pulsante della maniglia anteriore	1
23	Copertura del tubo	1
24	Vite M5*14	1
25	Manicotto adattatore	1
26	Dado M5	1
27	Manicotto di bloccaggio	1
28	Filo per molle	1
29	Piccolo tubo	1
30	motore a corrente continua	1
31	Piastra di montaggio del motore	1
32	Vite M4*10	2
33	Boccola del motore	1
34	Coperchio girevole sinistro	1
35	Grande sorgente	1
36	Pulsante rotante	1
37	Alloggiamento sinistro	1
38	Supporto perno ruota	1
39	Ruota	2
40	Anello elastico $\phi 6$	2
41	asse della ruota	1
42	Piastra di montaggio dell'asse della ruota	1
43	Testa della bobina	1
44	Rivetti tubolari	2
45	Sfera d'acciaio $\phi 4$	3
46	Molla del blocco di bilanciamento	1
47	filo di nylon	1
48	Copertura della bobina	1

49	Dado quadrato M5	1
50	Blocco di bilanciamento	1
51	Ruota di tensione	1
52	Copertura girevole destra	1
53	Alloggiamento giusto	1
54	filo di piombo	1
55	Bordo	1
56	Copertura di sicurezza	1
57	Batteria	1
58	Caricabatterie	1

PITTOGRAMMI DI SICUREZZA

	Si prega di leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.
	La protezione dell'udito è obbligatoria
	La protezione delle mani è obbligatoria
	Obbligo di indossare indumenti protettivi
	Obbligo di indossare occhiali protettivi
	Obbligo di indossare calzature protettive
	Indossare una mascherina
	Rischio di scossa elettrica



Attenzione: rischio di gravi ustioni.



Attenzione: l'uso di utensili per scopi diversi da quelli previsti o il mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza può provocare lesioni personali.

PROTEZIONE AMBIENTALE



Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici (valido per le famiglie).

Il simbolo riportato sui prodotti o sulla documentazione allegata indica che i dispositivi elettrici o elettronici difettosi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

La corretta procedura per lo smaltimento, il riutilizzo o il recupero dei componenti prevede il conferimento del dispositivo presso un punto di raccolta specializzato, dove verrà accettato gratuitamente. Informazioni sull'ubicazione dei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature sono disponibili presso le autorità locali.

Lo smaltimento corretto di questo dispositivo contribuisce a preservare risorse preziose e a evitare impatti negativi sulla salute e sull'ambiente che potrebbero essere causati da uno smaltimento inappropriato dei rifiuti.

Lo smaltimento improprio dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalle normative locali vigenti.

Se devi smaltire dispositivi elettrici o elettronici, contatta il punto vendita o il fornitore più vicino per ulteriori informazioni.

Contatto per questioni di sicurezza e supporto

Produttore:	GEKO Società a responsabilità limitata Sp.k.
Indirizzo:	Kietlin, Via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polonia
Numero di contatto:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Sito web:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 25

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

GEKO Sp z o. o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara sotto la piena responsabilità **che** :

Tagliabordi a batteria 2x2.0Ah 21V - Set XXL, Tipo: G80668, Modello: N1F-260E/20

soddisfa i requisiti delle direttive del Parlamento europeo e del Consiglio:

- 2006/42/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 17 maggio 2006 relativa alle macchine,

- 2011/65/UE dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (rifusione)

e norme: EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 50636-2-91:2014, EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, IEC 62321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; CEI 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

La presente dichiarazione di conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 16/09/2025
Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona autorizzata

John Gardener



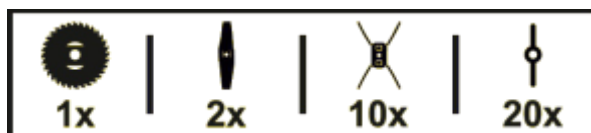
G80668

N1F260E/20

Accutrimmer 2x2.0Ah 21V - XXL set

Vertaling van de originele instructies

NL



Accutrimmer 2x2,0Ah 21V

LET OP!

Lees deze handleiding voor gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Geproduceerd voor:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Spacerowa Straat 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

NL - NEDERLANDSE VERSIE

BESTEMMING

Deze trimmer is ontworpen voor het trimmen van gras langs tuinranden (bijv. gazons en bloemperken). Dit apparaat is niet geschikt voor het maaien van gazons in parken, openbare ruimtes, velden of andere grote oppervlakken. Elk ander gebruik dan waarvoor het bedoeld is (bijv. maaien, snoeien van heggen, struiken, struiken of bloemen) kan een ernstig risico voor de gebruiker vormen en leiden tot schade aan het apparaat.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of volwassenen onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen die hun vermogen om voertuigen of machines veilig te bedienen negatief beïnvloeden. De trimmer mag alleen worden bediend door een volwassene die deze handleiding heeft gelezen en zich bewust is van de risico's die verbonden zijn aan het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist gebruik of onjuiste bediening. Eventuele ongevallen of schade aan andere personen of hun eigendommen vallen uitsluitend onder de verantwoordelijkheid van de eigenaar of gebruiker van het apparaat.

Deze trimmer is niet bedoeld voor commercieel gebruik. De garantie geldt niet voor apparatuur die wordt gebruikt in industriële, ambachtelijke of commerciële omgevingen.

RICHTLIJNEN VOOR PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN (PBM)

Bij het gebruik van de accutrimmer is de gebruiker verplicht om geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen te gebruiken om de veiligheid op het werk te garanderen en het risico op letsel tot een minimum te beperken.

1. Hoofd- en oogbescherming

Het is verplicht om een veiligheidsbril of gelaatsscherm te dragen om uw ogen te beschermen tegen rondvliegend gras, stenen of andere vreemde voorwerpen.

Het dragen van een veiligheidshelm wordt aanbevolen wanneer u op plekken met beperkt zicht of in de buurt van takken werkt.

2. Gehoorbescherming

Wanneer u langere tijd achter elkaar werkt, kunt u het beste oorkappen of oordopjes gebruiken om de impact van het geluid dat het apparaat genereert te minimaliseren.

3. Ademhalingsbescherming

Bij werkzaamheden in een stoffige omgeving (bijv. droog gras, stof, vuil) is het raadzaam een halfstofmasker te dragen.

4. Handbescherming

Gebruik werkhandschoenen die bescherming bieden tegen snij- en schaafwonden en die een betere grip op het apparaat hebben.

5. Bescherming van benen en voeten

Het is raadzaam om een lange broek te dragen, bij voorkeur gemaakt van duurzaam materiaal, om het risico op contact met het mes en splinters te verminderen.

Het gebruik van veiligheidsschoenen met een harde neus en antislipzool is verplicht.

6. Werkkleding

Kleding moet goed passen, maar mag niet te los zitten. Anders kunnen ze vast komen te zitten in de bewegende delen van het apparaat.

Het is raadzaam reflecterende kleding te dragen wanneer u in de buurt van wegen of in omstandigheden met beperkte zichtbaarheid werkt.

GEVAREN DIE VERBAND HOUDEN MET HET GEBRUIK VAN EEN OP ACCU'S

AANGEDREVEN TRIMMER

1. Fysieke bedreigingen

Wegvliegende vreemde voorwerpen - Stenen, takken, aardkluiten of andere voorwerpen kunnen door de snijlijn worden weggeslingerd en letsel aan de ogen, het gezicht of het lichaam veroorzaken.

Lawaai - langdurig gebruik van het apparaat kan gehoorschade veroorzaken.

Trillingen - langdurige blootstelling kan ongemak of gevoelloosheid in de handen veroorzaken.

Contact met snij-elementen - Onbedoeld contact met de roterende lijn of het mes kan ernstige snijwonden veroorzaken.

Risico op uitglijden of vallen : werken op natte, oneffen of gladde oppervlakken vergroot het risico.

2. Mechanische gevaren

Onjuiste bediening van het apparaat - losse onderdelen, versleten leidingen of beschadigde afdekkingen - kunnen tot ongelukken leiden.

Onjuist onderhoud - gebrek aan regelmatige reiniging en technische inspectie verhoogt het risico op storingen.

Als het apparaat valt, kan de behuizing beschadigd raken of kan het apparaat ongecontroleerd geactiveerd worden.

Verstopping van het snij-element - plotseling stoppen kan leiden tot terugslag en letsel bij de gebruiker.

3. Ergonomische gevaren

Gedwongen lichaamshouding - langdurig in een gebogen houding werken kan leiden tot belasting van de wervelkolom en rugpijn.

Eentonige bewegingen en repetitieve activiteiten verhogen het risico op musculoskeletale blessures. Het gewicht van het apparaat – te lang een trimmer dragen – kan vermoeidheid in armen en handen veroorzaken.

Verkeerde plaatsing van de handgrepen leidt tot extra belasting van spieren en gewrichten.

VEILIGHEIDSREGELS

Veiligheid op de werkplek

Zorg voor orde en voldoende verlichting op uw werkplek. Rommel en slechte verlichting vergroten het risico op ongelukken.

Gebruik geen elektrische apparaten in een potentieel explosieve omgeving waar ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof aanwezig zijn. Ze kunnen door vonken ontbranden.

Vermijd de aanwezigheid van omstanders in de buurt van de ruimte waar elektrische apparatuur wordt gebruikt. Ze kunnen de gebruiker afleiden, wat kan leiden tot verlies van controle. Houd de apparatuur uit de buurt van onbevoegden.

De gebruiker is verantwoordelijk voor eventuele schade of gevaren voor andere personen die zich in de buurt bevinden tijdens het bedienen van het apparaat.

Elektrische veiligheid

Stekkers moeten op de stopcontacten passen en mogen op geen enkele manier worden aangepast. Gebruik geen adapters of aanpassingen, vooral niet aan geaarde draden – dit vermindert het risico op een elektrische schok.

Raak geen geleidende onderdelen aan die zijn aangesloten op water-, verwarmings- of koelsystemen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.

Elektrische apparaten mogen niet worden blootgesteld aan water, regen of worden opgeslagen in vochtige omstandigheden. Dit verhoogt het risico op ongelukken.

Het netsnoer mag niet worden gebruikt om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Vermijd contact van het snoer met hete oppervlakken, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde snoeren moeten onmiddellijk worden vervangen; gebruik ervan kan leiden tot een elektrische schok.

Indien een verlengsnoer nodig is, moet dit geschikt zijn voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een verlengsnoer buitenshuis vermindert het risico op ongelukken. Het gebruik van aardlekschakelaars (RCD's) wordt aanbevolen, omdat deze extra bescherming bieden tegen elektrische schokken. Het apparaat moet worden aangesloten via een aardlekschakelaar met een nominale stroomsterkte van maximaal 30 mA.

Houd het apparaat buiten bereik van kinderen en omstanders. Anders kunnen zij het netsnoer aanraken en een elektrische schok krijgen.

Kabels moeten zo worden gelegd dat ze niet kunnen worden geplet, doorgesneden of anderszins mechanisch beschadigd.

Als de kabel beschadigd raakt, moet u het apparaat onmiddellijk loskoppelen van het lichtnet.

Persoonlijke veiligheid

Gebruik bij het gebruik van elektrisch gereedschap een vooruitziende blik en gezond verstand. De gebruiker moet zich bewust zijn van zijn/haar handelingen en de omgeving. Gebruik het gereedschap niet wanneer u moe bent of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen. Zelfs een moment van onoplettendheid kan tot ernstig letsel leiden. Draag geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril. Extra veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, antislipschoenen, een helm of gehoorbescherming, kan onder bepaalde bedrijfsomstandigheden vereist zijn om het risico op letsel te verminderen.

Om onbedoeld starten te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op een stroombron of accu. Voordat u het gereedschap draagt, dient u ervoor te zorgen dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en de schakelaar in de uit-stand staat. Het dragen van het gereedschap met de schakelaar in de aan-stand kan tot ongelukken leiden.

Verwijder alle servicesleutels voordat u met de werkzaamheden begint. Als u ze in draaiende delen van het gereedschap laat zitten, kan dit letsel veroorzaken.

Vermijd overreikwijdte tijdens het werk. De operator moet een stabiele houding en evenwicht behouden, wat zorgt voor meer controle over de machine in onvoorspelbare situaties. Werkkleding moet goed passen. Losse kleding of sieraden die vast kunnen komen te zitten in bewegende delen, zijn verboden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van de snijmechanismen.

Bedien het gereedschap met beide handen en gebruik daarbij de extra handgrepen waar aanwezig. Verlies van een stevige grip kan leiden tot verlies van controle.

Gebruik en onderhoud van apparatuur

Overbelast elektrische apparatuur niet. Gebruik gereedschap met parameters die geschikt zijn voor het type werk dat wordt uitgevoerd. Een goed gekozen elektrisch gereedschap zorgt voor een efficiëntere en veiligere werking bij de beoogde belasting.

Gebruik geen elektrisch gereedschap als de schakelaar niet goed werkt (het gereedschap niet aan- of uitzet). Dit type elektrisch gereedschap is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

Voordat u aanpassingen uitvoert, onderdelen vervangt of het apparaat opbergt, dient u de stekker uit het stopcontact te halen en/of de accu te verwijderen. Dit minimaliseert het risico op onbedoeld starten.

Bewaar ongebruikt gereedschap buiten bereik van kinderen. Geef het gereedschap niet aan ongetrainde personen of personen die niet bekend zijn met de gebruiksaanwijzing – dit kan een veiligheidsrisico vormen.

Elektrisch gereedschap moet regelmatig worden onderhouden. Controleer bewegende onderdelen op scheuren en andere schade die de veiligheid en werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Als u defecten constateert, dient u het apparaat onmiddellijk buiten gebruik te stellen en te laten repareren of onderhouden.

Vervang defecte of versleten onderdelen voordat u met de werkzaamheden begint. Zorg er ook voor dat alle waarschuwingsborden en stickers op het apparaat leesbaar en onbeschadigd zijn.

Gebruik voor reparaties en vervanging van reserveonderdelen uitsluitend originele componenten of onderdelen die door een erkende distributeur worden geleverd.

Elektrisch gereedschap, accessoires en beschermende kleding moeten worden gebruikt volgens de gebruiksaanwijzing, rekening houdend met de specifieke taak. Het gebruik van apparatuur voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, kan gevaarlijk zijn.

Bediening en gebruik van draadloze apparatuur en batterijen

Voordat u de accu in een elektrisch gereedschap plaatst, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar in de "uit"-stand staat. Het plaatsen van de accu in een gereedschap met de schakelaar in de "aan"-stand kan ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen opladers om batterijen op te laden. Het gebruik van een andere oplader kan brand veroorzaken.

Het is niet toegestaan om andere batterijen te gebruiken dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen. Het gebruik van ongeschikte batterijen kan leiden tot brandgevaar of persoonlijk letsel.

Wanneer de batterij niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van metalen voorwerpen (bijvoorbeeld paperclips, munten, schroeven). Deze kunnen kortsluiting in de contacten veroorzaken en brand of brandwonden veroorzaken.

Onder extreme omstandigheden kan batterijvloeistof lekken. Contact met deze vloeistof is gevaarlijk en moet ten strengste worden vermeden. Spoel de huid onmiddellijk met water als u per ongeluk met de vloeistof in aanraking komt. Raadpleeg bij contact met de ogen onmiddellijk een arts. Batterijvloeistof kan irritatie en brandwonden veroorzaken.

REPARATIE

Als het elektrische gereedschap beschadigd raakt of er ongebruikelijke trillingen optreden, stop dan onmiddellijk met werken en haal de stekker uit het stopcontact.

Het gereedschap moet vóór hernieuwd gebruik gerepareerd worden. Indien de gebruiker niet over de vereiste kwalificaties en autorisatie beschikt, mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerd servicecentrum met originele reserveonderdelen.

De fabrikant adviseert om een erkend servicecentrum te gebruiken. Zo bent u ervan verzekerd dat de apparatuur veilig en functioneel is.

WAARSCHUWING: Er bestaat verstikkingsgevaar voor kinderen bij het spelen met de verpakking. Houd de verpakking buiten bereik van kinderen.

GEDETAILEERDE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VOOR ACCU-AANGEDREVEN TRIMMERS

Waarschuwing:

Zorg ervoor dat u alle instructies, aanbevelingen en informatie opvolgt die bij het apparaat zijn geleverd. Het niet opvolgen hiervan kan leiden tot een elektrische schok, brand of ernstig letsel.

Wees voorzichtig met het snij-element: de kop kan nog draaien nadat de motor is uitgeschakeld.

Gebruik voor het gebruik en opladen uitsluitend batterijen en opladers die door de fabrikant worden aanbevolen.

De accu moet uit de buurt van ontstekingsbronnen worden gehouden. Laat hem niet achter op plaatsen met hoge temperaturen (bijvoorbeeld in een voertuig blootgesteld aan direct zonlicht, in de buurt van radiatoren of op een plek waar de temperatuur boven de 50 °C komt).

Laad de batterij niet op bij temperaturen lager dan 0°C.

De in de set meegeleverde oplader is uitsluitend bedoeld voor dit product. Deze mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.

Steek geen metalen voorwerpen in de oplader.

Om de oplader schoon te maken, gebruikt u een zachte, droge doek. Gebruik nooit schoonmaakmiddelen of alcohol.

Haal altijd de stekker van de oplader uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Gebruik geen accessoires die niet specifiek voor dit apparaat zijn ontworpen door de fabrikant. Ook al passen ze, dan kunnen ze nog steeds een risico vormen.

Draag tijdens het werk persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM): een veiligheidsbril, handschoenen, veiligheidsschoenen en geschikte kleding. Gehoorbescherming wordt aanbevolen bij langdurige blootstelling aan lawaai.

Het apparaat moet regelmatig worden gereinigd van stof en vuil. Stof dat wordt opgezogen, kan zich in de behuizing ophopen en elektrische gevaren veroorzaken.

De trimmer mag niet in de buurt van ontvlambare materialen worden gebruikt. Vonken kunnen ontsteking veroorzaken.

Alleen volledig functionele apparatuur mag worden gebruikt. Indien nodig dient onderhoud te worden uitgevoerd of dient de apparatuur te worden geretourneerd naar een erkend servicecentrum.

Controleer voor elk gebruik:

- of het apparaat correct is gemonteerd volgens de instructies,
- of alle snij-elementen (kop, deksel, behuizing, bevestigingen) technisch in goede staat zijn en onbeschadigd,
- of alle beveiligingen en schakelaars goed werken.

Aanvullende aanbevelingen:

Schakel het apparaat uit en verwijder de accu voordat u onderhoud, reiniging of aanpassingen uitvoert. Maai of gebruik de trimmer niet in de aanwezigheid van kinderen of huisdieren.

Beschadigde onderdelen kunnen niet tijdelijk worden gerepareerd, maar moeten worden vervangen.

Verplaats het apparaat niet terwijl de motor draait.

Richtlijnen voor het gebruik van verlengsnoeren

Zorg ervoor dat uw verlengsnoer in goede staat verkeert. Gebruik een verlengsnoer dat sterk genoeg is om de stroomsterkte van het apparaat aan te kunnen. Een te dunne draad veroorzaakt spanningsval, wat kan leiden tot vermogensverlies en oververhitting. De onderstaande tabel toont de juiste draaddikte op basis van de kabellengte en de ampèrage van het apparaat. Kies bij twijfel een draad met een grotere diameter. Hoe lager de AWG-waarde, hoe dikker de draad.

Minimale draaddikte voor verlengsnoeren (AWG)

(Alleen bij gebruik van 120V).

Stroomsterkte (A)		Totale kabellengte in voet			
Meer dan	Niet meer dan	25	50	100	150
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12		

CORRECT BATTERIJONDERHOUD

Opslag buiten het seizoen:

Om de langst mogelijke batterijduur te verkrijgen, wordt het volgende aanbevolen:

Haal de accu uit de lader wanneer deze volledig is opgeladen en klaar voor gebruik.

Bij bewaring langer dan 30 dagen:

Bewaar de batterij op een plaats waar de temperatuur niet hoger wordt dan 27°C en waar geen vocht is.

Zorg ervoor dat de batterijen volledig opgeladen zijn.

Laad de accu tijdens opslag elke twee maanden op de gebruikelijke manier op.

Veiligheidsinstructies voor de oplader

Laad de batterij op een droge plaats op, beschermd tegen weersinvloeden. Stel het apparaat en de oplader niet bloot aan regen. Laad de batterij niet op in een vochtige omgeving. Gebruik de oplader bij temperaturen tussen 7 °C en 40 °C. Om het risico op een elektrische schok te verminderen, dient u alleen de door de fabrikant meegeleverde oplader te gebruiken.

TREK NIET AAN DE KABEL. Draag de oplader nooit aan het snoer. Trek de oplader niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.

Gebruik geen beschadigde oplader. Vervang de kabels of de oplader onmiddellijk als deze beschadigd zijn.

Houd het apparaat en de oplader uit de buurt van water, warmtebronnen (radiatoren, fornuizen, kooktoestellen), chemicaliën en vlammen.

Zorg ervoor dat de batterij goed in de lader zit voordat u deze oplaadt.

Tijdens het opladen kan de batterij licht warm worden. Dit is normaal en duidt niet op een probleem.

Plaats de lader en accu niet op extreem warme of koude plaatsen. Ze werken het beste bij kamertemperatuur.

Zodra de batterij volledig is opgeladen, koppelt u de lader los en verwijdert u de batterij.

WAARSCHUWING: Verwijder altijd de batterij wanneer u het apparaat vervoert of onderhoudt.

GEDETAILLEERDE VEILIGHEIDSREGELS VOOR TRIMMER

Gebruik de trimmer alleen bij daglicht of goed kunstlicht.

Bij gebruik als kantensnijder kunnen stenen, metaalfragmenten en andere voorwerpen met hoge snelheid door de snijlijn worden weggeslingerd. Het gereedschap en de beschermkap zijn ontworpen om dit risico te verminderen, maar er zijn speciale voorzorgsmaatregelen nodig: **ZORG ERVOOR** dat andere mensen en dieren zich op minstens 30 meter afstand van het werkgebied bevinden.

Gebruik uitsluitend de door de fabrikant aanbevolen snijlijn met een diameter van 0,065 inch. Gebruik geen andere snij-elementen, zoals metaaldraad, touw of soortgelijke materialen. Het installeren van een ander type snijkop kan ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik het apparaat nooit als de splinterbescherming niet op zijn plaats zit en niet goed werkt.

Controleer op beschadigde onderdelen. Controleer de beschermkappen en andere onderdelen zorgvuldig voordat u het gereedschap verder gebruikt om er zeker van te zijn dat ze goed werken en hun functie vervullen. Controleer op verkeerde uitlijning van bewegende onderdelen, vastlopen, breuk, onjuiste montage of andere omstandigheden die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Beschadigde onderdelen moeten worden gerepareerd of vervangen door een erkend servicecentrum om letsel te voorkomen.

Gebruik nooit messen, kloppers, draad of touw. Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor gebruik met snijdraad. Het gebruik van andere accessoires verhoogt het risico op letsel.

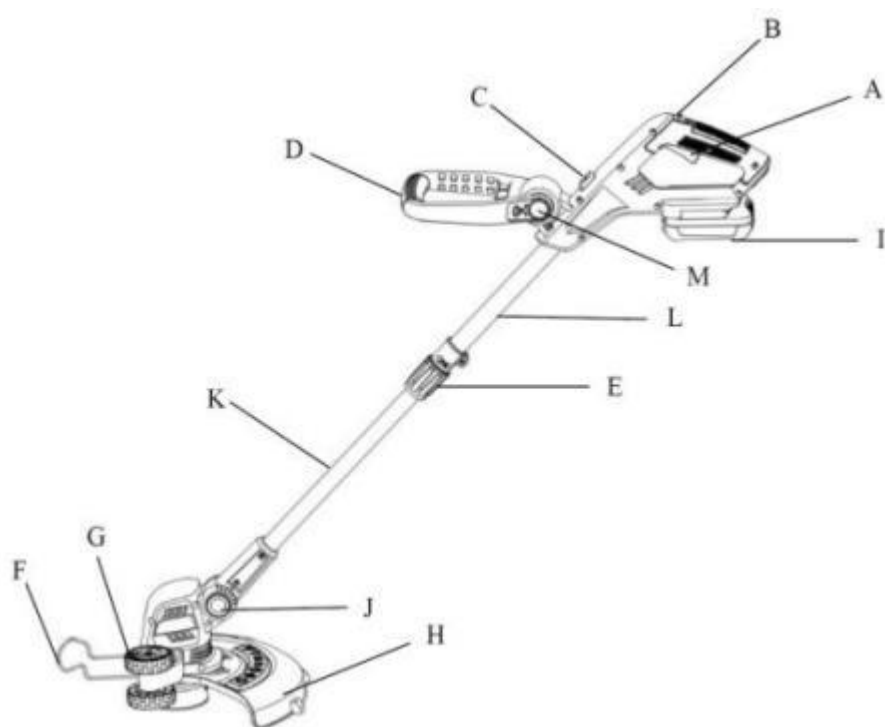
Houd de luchtinlaten vrij om oververhitting van de motor te voorkomen. Reinig na elk gebruik. Stop het apparaat en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt. Draag het met de motor uitgeschakeld. Gebruik de trimmer niet met andere accessoires of hulpstukken – dit kan gevaarlijk zijn.

Wees voorzichtig tijdens het zagen. Houd uw handen uit de buurt van de lijn. Houd beide handen aan de handgrepen wanneer het apparaat is ingeschakeld.

Probeer het snijmateriaal niet te verwijderen of vast te houden terwijl de draad draait. Zorg ervoor dat de schakelaar van de trimmer in de UIT-stand staat voordat u vastgelopen materiaal uit de beschermkap verwijdert. Raak de beschermkap of de draad niet aan tijdens het gebruik.

Forceer uw trimmer niet. De trimmer werkt het beste en is veiliger op de snelheid waarvoor hij is ontworpen.

Wanneer u het apparaat niet gebruikt, bewaar het dan op een droge en veilige plaats, buiten bereik van kinderen.

BOUW

- A - Trekkerschakelaar
- B - Schakelaarvergrendelingsknop
- C - Edger-functieschakelaar
- D - Voorste handgreep
- E - Vergrendeling van de giekverstelling
- F - Geleidedraad
- G - Geleidingswiel voor het trimmen van randen
- H - Beschermhoes
- Ik - Batterij
- J - Hoekverstelknop
- K - Telescopische giek
- L - Bovenste deel van de giek
- M - Verstelknop voor de voorste handgreep

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning: DC 21 V

Motortype: geborsteld 775

Vermogen: 600 W

Snij-element: messen / schijf

Onbelast toerental: 10.000 tpm

Lengteverstelling: 990 - 1350 mm

Snijhoogtebereik: 30 - 50 mm

Nettogewicht: 2,45 kg

Ruisgegevens

Gegarandeerd geluidsvermogensniveau: 91 dB(A)

Gemeten geluidsvermogensniveau: 88,3 dB(A), onzekerheid K = 3,04 dB

Geluidsdrumniveau: 78 dB(A), onzekerheid K = 3 dB

Trillingsgegevens

Trillingsniveau ah (max): 5,8 m/s², onzekerheid K = 2,3 m/s²

VOORBEREIDING

Draag altijd volledig beschermend schoeisel en een lange broek tijdens het maaien. Gebruik de machine nooit op blote voeten of in sandalen.

Controleer het werkgebied grondig en verwijder alle obstakels, zoals stenen, takken, draden, botten of andere vreemde voorwerpen.

Dik of hoog gras kan verborgen obstakels bevatten (bijvoorbeeld wortels of stronken). Verwijder deze vóór het maaien of markeer de obstakels die niet verwijderd kunnen worden.

Controleer altijd de staat van de snij-elementen vóór gebruik. Vervang een versleten of beschadigde kop en controleer de trimdraad op beschadigingen.

WAARSCHUWING: Controleer de trimmer zorgvuldig nadat deze is gevallen of tegen een obstakel is gestoten om er zeker van te zijn dat er geen schade is die de veiligheid in gevaar kan brengen. Let op! Laat de trimmer nooit onbeheerd achter. Dit kan leiden tot onbedoeld starten en dus tot een ongeval.

MONTAGE-INSTRUCTIES

WAARSCHUWING: Gebruik dit product niet als onderdelen die op de paklijst staan vermeld, al op het product zijn geïnstalleerd bij het uitpakken. De onderdelen die in deze lijst staan vermeld, zijn niet door de fabriek geïnstalleerd en moeten door de gebruiker worden geïnstalleerd. Het gebruik van een product dat mogelijk niet correct is gemonteerd, kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

WAARSCHUWING: Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, gebruik het product dan niet totdat de onderdelen vervangen zijn. Het gebruik van het product met beschadigde of ontbrekende onderdelen kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

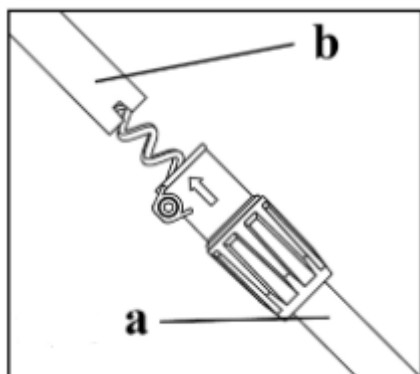
WAARSCHUWING: Probeer dit product niet te wijzigen of accessoires te maken die niet geschikt zijn voor gebruik met dit product. Dergelijke wijzigingen of aanpassingen vormen een misbruik en kunnen gevaarlijke situaties veroorzaken die ernstig letsel kunnen veroorzaken.

WAARSCHUWING: Sluit het apparaat pas aan op een stroombron nadat de montage is voltooid. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot onbedoelde bediening van het apparaat en ernstig letsel.

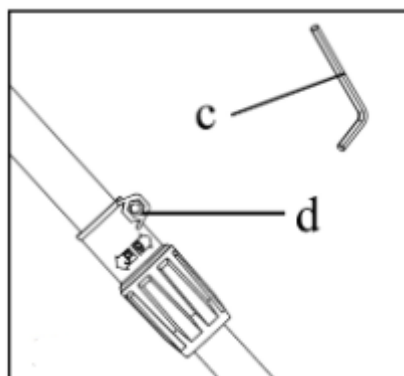
HET VERBINDEN VAN DE BOVENBOOM MET DE TELESCOPISCHE BOOM

Lijn de pijl op de vergrendelingshuls uit met de sleuf en steek de telescopische arm (a) in de bovenste arm (b) (zie Afb. 2).

Draai vervolgens de schroef (d) vast met de inbussleutel (c) (zie Afb. 3).



Figuur 2



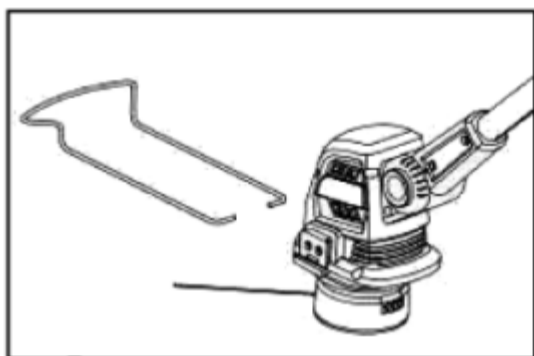
Figuur 3

HET INSTALLEREN VAN DE BESCHERMKAP EN HET GELEIDERWIEL

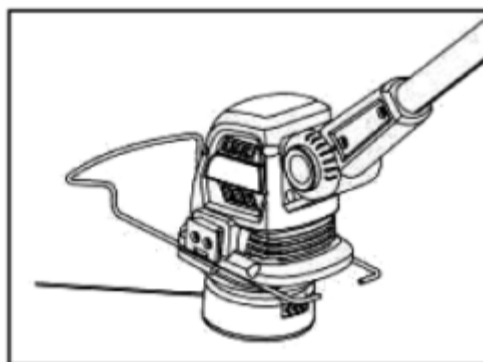
WAARSCHUWING: GEBRUIK HET APPARAAT NOOIT ZONDER DAT DE AFDEKKING GOED IS GEPLAATST .

De hoes moet altijd goed op het apparaat passen om de gebruiker te beschermen.

Steek de geleidedraad in de zwarte gleuf in de motorbehuizing. Let hierbij op de installatierichting van de draad (zie Afb. 4 en Afb. 5).



Figuur 4

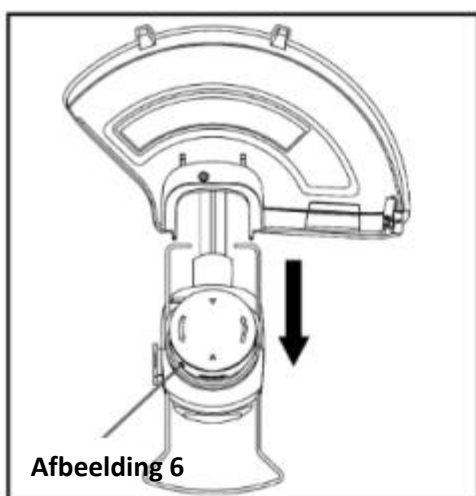


Figuur 5

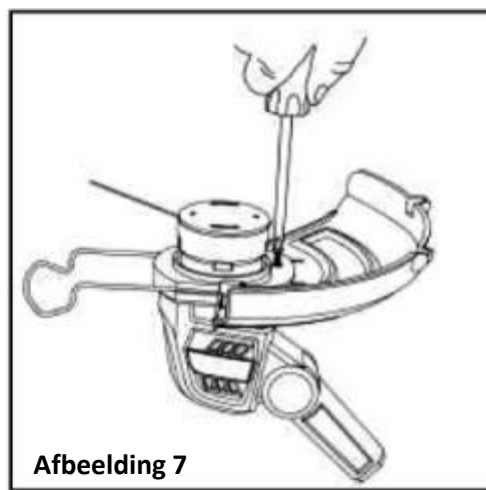
Plaats het deksel op de motorbehuizing en draai het lichtjes om ervoor te zorgen dat de lipjes goed in de sleuven in de behuizing passen.

Let op de richting van de pijl op de omslag.

Bevestig vervolgens het deksel met de schroef uit de verpakking aan de motorbehuizing (zie Afb. 6 en Afb. 7).

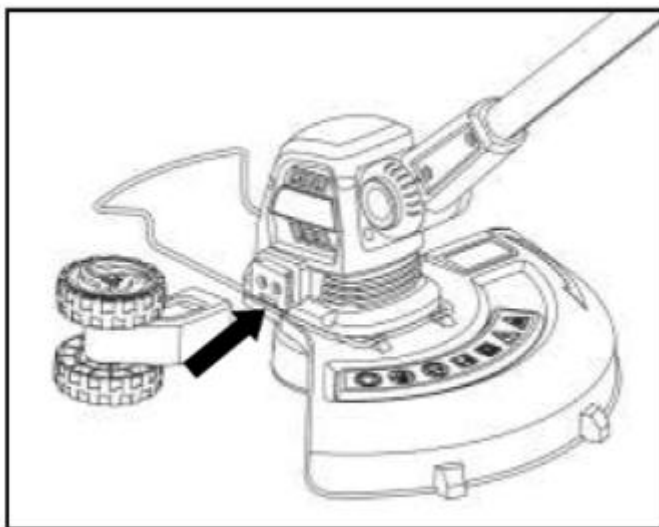


Afbeelding 6



Afbeelding 7

Wanneer u de kantentrimmermodus gebruikt, moet het geleidewiel gemonteerd zijn. Plaats het geleidewiel in de zwarte gleuf in de motorbehuizing (zie Afb. 8). Zorg ervoor dat het geleidewiel goed in de sleuf zit. Druk vervolgens op de geleidedraad zodat deze niet uitsteekt.



Figuur 8

DE BATTERIJ AANSLUITEN EN VERWIJDEREN

BELANGRIJK! De batterij is bij aankoop niet opgeladen.

Plaats de accu in de oplader en laad deze op voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt. Lees alle voorzorgsmaatregelen en volg de instructies in het gedeelte over de oplader.

Batterijinstallatie

Om de batterij te plaatsen, schuift u deze vanaf de onderkant in de houder. Zorg dat de batterijgeleiders op één lijn liggen met de geleiders in de houder.

Duw de batterij helemaal naar binnen totdat de vergrendeling vastklikt.

De batterij verwijderen

Druk op de batterij-ontgrendelingsknop, schuif de batterij terug en trek deze vervolgens uit de houder.

WAARSCHUWING:

Volg deze instructies om letsel te voorkomen en het risico op een elektrische schok of brand te verkleinen:

Vervang de batterij of de oplader onmiddellijk als de batterijbehuizing of de oplaadkabel beschadigd is.

Zorg ervoor dat de batterij is verwijderd voordat u een onderdeel van het apparaat inspecteert, aanpast of onderhoud uitvoert.

Lees, begrijp en volg de instructies.

GEBRUIKSAANWIJZING

WAARSCHUWING:

Lees alle instructies en veiligheidsinformatie zorgvuldig door en zorg dat u deze begrijpt voordat u deze trimmer gebruikt.

Als u deze aanbeveling niet opvolgt, kan dit ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

Laat de trimmer niet bedienen door personen die de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen.

Een trimmer kan gevaarlijk zijn als deze slecht in elkaar wordt gezet of verkeerd wordt gebruikt.

Gebruik de trimmer niet als u twijfelt aan de veilige werking ervan.

STARTEN/STOPPEN VAN DE TRIMMER

Plaats de batterij. (Zie hoofdstuk: Batterij plaatsen)

Om de trimmer te starten, drukt u op de vergrendelknop en drukt u tegelijkertijd op de trekkerschakelaar (zie Afb. 9).

Om het apparaat uit te schakelen, laat u de trekkerschakelaar los.

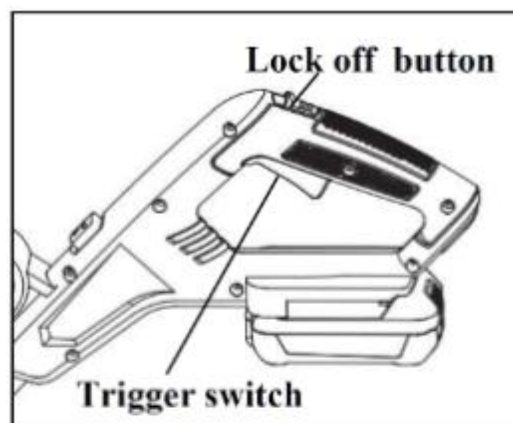
WAARSCHUWING:

Het apparaat blijft nog ongeveer 3 seconden werken nadat het is uitgeschakeld.

Wacht tot de motor volledig tot stilstand is gekomen voordat u het apparaat neerlegt.

*Vergrendelingsknop - schakelvergrendelingsknop (bescherming tegen onbedoeld activeren).

*Triggerschakelaar - de hoofdschakelaar waarmee het apparaat wordt gestart.



Figuur 9

VERORDENING

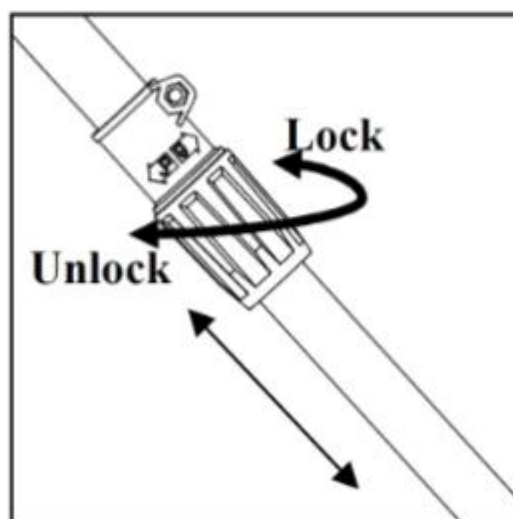
WAARSCHUWING: Verwijder de batterij uit de trimmer voordat u aanpassingen maakt.

Maaihoogteverstelling

WAARSCHUWING : Probeer de telescopische as niet aan te passen terwijl de snijlijn draait.

Draai de vergrendelingshuls op de giek los en pas de lengte van de telescopische giek aan op de voor u meest comfortabele werkpositie.

Draai vervolgens de vergrendelingshuls tegen de klok in om de giek in de geselecteerde positie te vergrendelen (zie Afb. 10).



Figuur 10

Verstelling van de voorste handgreep

WAARSCHUWING: Verwijder de batterij uit de trimmer voordat u aanpassingen maakt.

Druk op de verstelknop op de voorste handgreep en verschuif de handgreep tot de gewenste hoek is ingesteld. Laat de verstelknop vervolgens los.

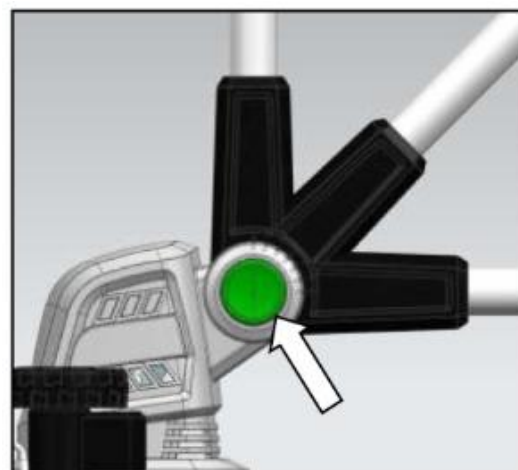
Er zijn acht verschillende hoeken voor de handgreep. De handgreep moet zo worden geplaatst dat uw voorste arm recht is tijdens het gebruik van de trimmer.



Figuur 11

De hoek van de motorbehuizing aanpassen

Druk op de knop voor hoekverstelling op de motorbehuizing en beweeg de giek vervolgens naar voren of naar achteren om de gewenste hoek van de motorbehuizing in te stellen (7 mogelijke posities).



Figuur 12

Overschakelen naar de randmodus

Het geleidewiel mag uitsluitend worden gebruikt bij het kanten.

De trimmer kan worden gebruikt voor het trimmen of kanten bijwerken van overhangend gras langs de randen van gazons en bloemperken.

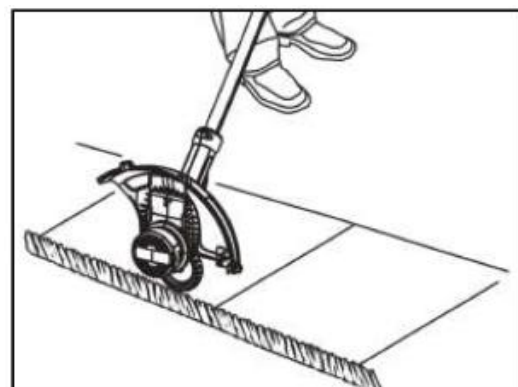
Voor het bijwerken van kanten moet de trimkop zich in de positie bevinden die in figuur 13 is afgebeeld.



Figuur 13

Indien dit niet het geval is:

Om van de trimstand naar de randstand te wisselen, drukt u op de schakelaar voor de randfunctie op het apparaat. Houd vervolgens de telescopische as stevig met één hand vast en draai met de andere hand de achterste handgreep met de klok mee.



Figuur 14

BEDIENING VAN DE TRIMMER

WAARSCHUWING:

Zorg ervoor dat het werkgebied vrij is van stenen, puin, draden en andere vreemde voorwerpen.

Laat de beschermkap zakken om te voorkomen dat de motorbehuizing te dicht bij obstakels komt, zoals een boomstam of muur, omdat dit de snijspoel zou kunnen beschadigen.

Start de trimmer voordat u het te maaien gras nadert. Maai het gras door de trimmer langzaam van rechts naar links te bewegen.

Houd de trimmer naar voren gekanteld, in een hoek van ongeveer 30°.

Lichte sneden zijn beter dan diepe sneden, omdat het grasmaaisel dan van de motorbehuizing afvalt.

Maai hoog gras in lagen, beginnend bij de bovenkant.

Maai geen vochtig of nat gras.

Overbelast de trimmer niet.

Wees voorzichtig: pas op voor terugkaatsing als je harde voorwerpen raakt.

Wanneer u klaar bent met werken, houdt u de kop dicht bij de grond, laat u de schakelaar los en wacht u totdat de motor volledig tot stilstand is gekomen.

Leg de trimmer op de grond en verwijder de accu.

Let op: Verwijder regelmatig het gras tussen de spoel en de beschermrand om te voorkomen dat de machine gaat trillen.

Figuur 15

INSTALLEREN EN VERVANGEN VAN DE LIJNSPOEL

WAARSCHUWING:

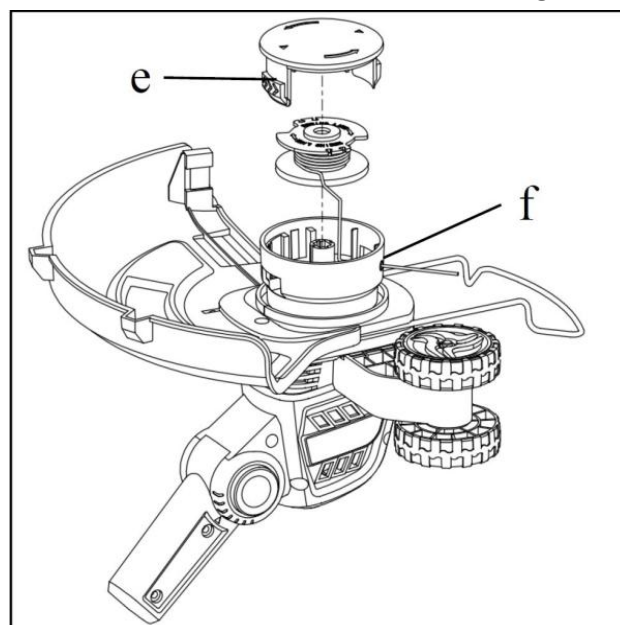
Verwijder de accu uit de trimmer voordat u deze vervangt. Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen draadspoelen.

De trimmer wordt geleverd met een af-fabriek gemonteerde spoel draad. Vervang deze door een nieuwe wanneer de draad versleten is.

Om een nieuwe lijn te installeren, drukt u op de twee lipjes (e) op het spoeldeksel en verwijdert u het deksel. Verwijder de oude lijnspoel en installeer een nieuwe.

Steek de lijn door het gat (f) in de spoel. Plaats de spoel op de spindel zodat deze goed in de gleuf past. De lijn wordt automatisch uitgedraaid wanneer u de trimmer opnieuw opstart.

Druk de twee lipjes op het spoeldeksel in en plaats het terug. Zorg ervoor dat beide lipjes in de juiste gleuven zitten en dat het deksel goed vastzit .



ONDERHOUD

WAARSCHUWING: Om persoonlijk letsel, brand en elektrische schokken te voorkomen, verwijdert u de accu voordat u de trimmer aanpast, controleert of reinigt.

WAARSCHUWING: Gebruik bij onderhoud uitsluitend identieke vervangingsonderdelen. Het gebruik van andere onderdelen kan gevaarlijk zijn of het product beschadigen.

DE SPOELKOP REINIGEN

Verwijder de batterij.

Zet de motor af en verwijder de accu.

Verwijder vuil en gruis van de spoelkop met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.

AANDACHT:

Veeg de behuizing en de kunststof onderdelen af met een vochtige, zachte doek.

Gebruik geen sterke oplosmiddelen of reinigingsmiddelen op de behuizing of de kunststof onderdelen.

Sommige schoonmaakmiddelen voor in huis kunnen schade veroorzaken en zelfs een risico op een elektrische schok opleveren.

ALGEMEEN OVERZICHT

Controleer regelmatig of alle bevestigingsschroeven goed vastzitten.

Ze kunnen losraken door trillingen tijdens het gebruik.

OPSLAG

Bewaar uw trimmer uit de buurt van direct zonlicht.

Bewaar het niet in een nylon tas, dit kan schimmelvorming bevorderen.

Bewaren op een goed geventileerde plaats, buiten bereik van kinderen.

Vermijd bijtende stoffen zoals tuinchemicaliën en strooizout.

Maak uw trimmer aan het einde van het seizoen grondig schoon en inspecteer hem.

BATTERIJ

Zorg ervoor dat de batterij volledig opgeladen is.

Wanneer het oplaadlampje groen brandt, haalt u de accu uit de lader en haalt u de stekker van de lader uit het stopcontact.

Bewaar de batterij niet in het apparaat.

Zodra de batterij is opgeladen, kunt u deze in de lader laten zitten, zolang de lader niet op het stroomnet is aangesloten.

ONDERHOUD VAN DE LADER

Houd de oplader schoon. Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen in de aansluiting of contacten terechtkomen. Reinig de oplader met een droge doek. Gebruik geen oplosmiddelen of water en stel de oplader niet bloot aan vocht.

Haal de oplader uit het stopcontact als er geen batterij in zit.

Laad de batterijen volledig op voordat u ze voor langere tijd opbergt.

Bewaar de oplader bij normale kamertemperatuur. Bewaar hem niet in overmatige hitte of direct zonlicht.

Laad de accu op bij een temperatuur tussen 7 en 40 °C. Als de accu heet is, laat hem dan afkoelen voordat u hem oplaadt.

PROBLEEMOPLOSSING

WAARSCHUWING: Lees eerst de handleiding! Verwijder de accu voordat u aanpassingen maakt of accessoires installeert.

De onderstaande tabel bevat veelvoorkomende problemen en mogelijke oplossingen. Lees deze zorgvuldig door en volg de instructies.

PROBLEMEN	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Motor start niet wanneer de trekker wordt ingedrukt.	Controleer de batterijlader Controleer de aan/uit-knop	Opladen. Druk op de knop.
De lijn komt er niet uit	Controleer de spoel Vervang de spoel	1. Controleer of de lijn niet in de knoop zit of geblokkeerd zit op de spoel. 2. Verwijder de lijn, plaats de lijnspeel terug en zorg ervoor dat het mechanisme schoon is.
Slechte snijprestaties	Controleer de snijlijn	1. Controleer of de snijlijn volledig is uitgeschoven. Zo niet: 2. Voer de lijn handmatig in of zet de trimmer uit en weer aan totdat de lijn in het snijblad loopt. 3. Maak kleinere sneden: dit is een trimmer voor lichtere klussen. 4. Zorg ervoor dat de lijn volledig is uitgerold.

OMGAAN MET BESCHADIGD GEREEDSCHAP

Gebruik geen beschadigd gereedschap:

Het gebruik van beschadigd elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstige gevaren, waaronder elektrische schokken, persoonlijk letsel en schade aan het werkstuk. Correcte behandeling van beschadigd gereedschap beschermt de gebruiker, de omliggende apparatuur en de apparatuur zelf tegen verdere schade.

Hoe herken je een beschadigd gereedschap?

Mechanische symptomen:

- Losse onderdelen (bijv. handgrepen, accessoires).
- Scheuren in de behuizing, handgrepen of andere structurele onderdelen.
- Overmatige trillingen, krakende of schurende geluiden tijdens het gebruik.

Elektrische symptomen:

- Beschadigde draadisolatie, blootliggende elektrische draden.
- Het gereedschap reageert niet na het inschakelen.
- Vonken of verhitte van de bougie.

Accessoireschade:

- Scheuren of vervormingen van schijven, boren of bladen.
- Losse werkende onderdelen.

MARKEREN VAN BESCHADIGD GEREEDSCHAP

Beschadigde gereedschappen moeten worden gemarkeerd als 'gevaarlijk' of 'buiten gebruik' om te voorkomen dat derden ze per ongeluk gebruiken.

Bewaar ze niet samen met gereedschap. Daarmee verkleint u de kans op onbedoeld gebruik.

VERWIJDERING VAN INDIVIDUELE ELEMENTEN

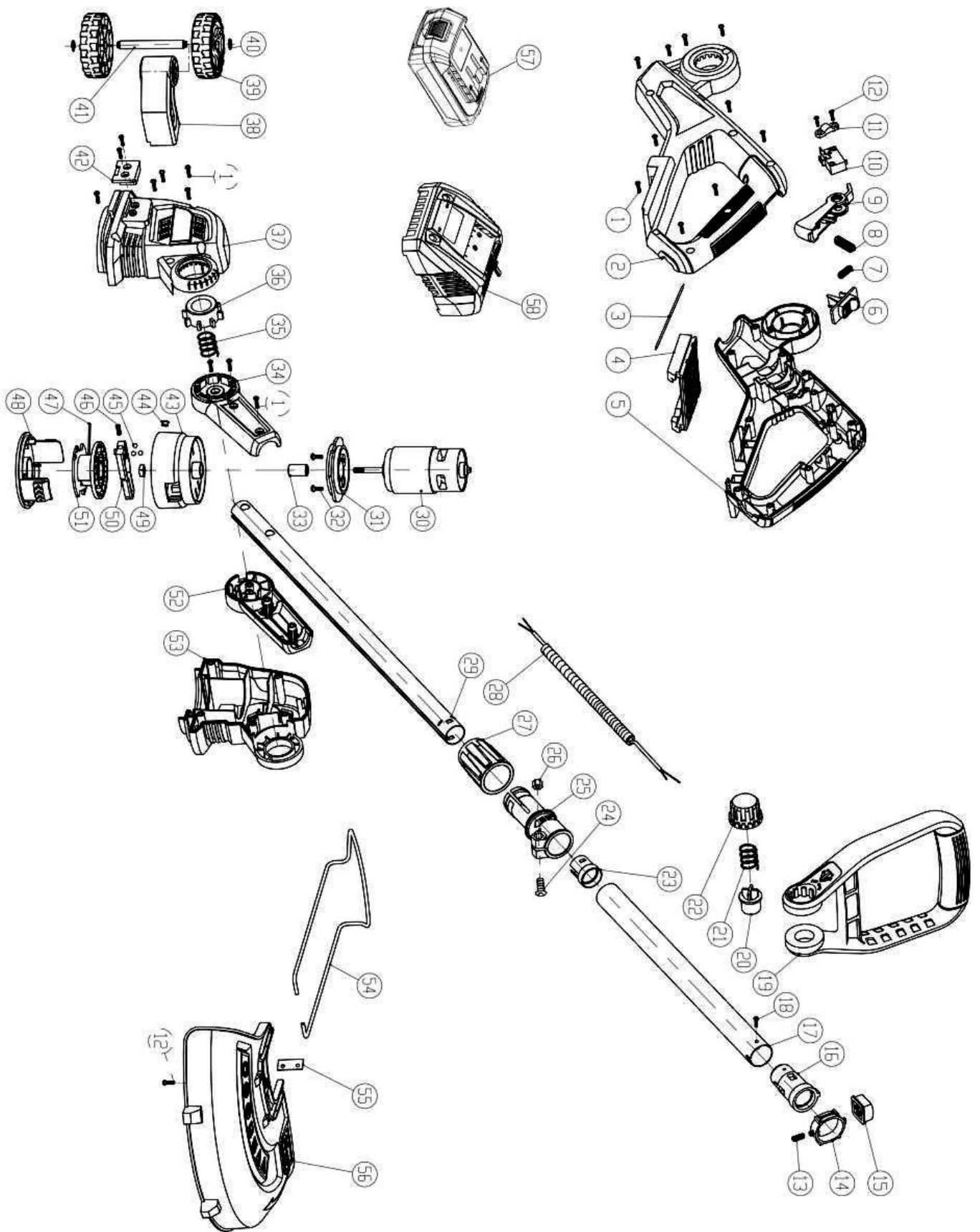
Metalen onderdelen: Breng deze naar een inzamelpunt voor metaalafval.

Kunststof omhulsels: Breng het naar een aparte inzameling voor kunststoffen.

Batterijen: Breng ze naar een inzamelpunt voor gebruikte batterijen en accu's.

WEEE-naleving:









Elektrische en elektronische apparaten vallen onder de WEEE-regelgeving (Richtlijn 2012/19/EU). Breng ze altijd naar een inzamelpunt voor elektrisch afval of neem contact op met de fabrikant voor informatie over recycling.



1	Schroef ST4*16	20
2	Linker achterhandgreep	1
3	Draad	1
4	Plaats de basis	1
5	Rechter achterhandgreep	1
6	Anti-zelfvergrendelende knop	1
7	Lente	1
8	Lente	1
9	Trekverschakelaar	1
10	Microschakelaar	1
11	Kabelmontageplaat	1
12	Schroef ST4*14	3
13	Lente	1
14	Draaibare montagehuls	1
15	Draaiknop	1
16	Roterende positioneringshuls	1
17	Hoofdleiding	1
18	M4*6 schroef	1
19	Voorste handgreep	1
20	Knop voor de voorste handgreep	1
21	Lente	1
22	Knop voor de voorste handgreep	1
23	Pijpafdekking	1
24	M5*14 schroef	1
25	Adapterhuls	1
26	M5 moer	1
27	Vergrendelingshuls	1
28	Veerdraad	1
29	Kleine pijp	1
30	DC-motor	1
31	Motorbevestigingsplaat	1
32	M4*10 schroef	2
33	Motorbus	1
34	Linker draaibare kap	1
35	Grote veer	1
36	Draaiknop	1
37	Linker behuizing	1
38	Wielashouder	1
39	Wiel	2
40	Borgring $\phi 6$	2
41	Wielas	1
42	Montageplaat voor wielas	1
43	Spoelkop	1
44	Buisvormige klinknagels	2
45	Stalen kogel $\phi 4$	3
46	Balansblokveer	1
47	Nylondraad	1
48	Spoeldeksel	1

49	M5 vierkante moer	1
50	Balanceerblok	1
51	Spanwiel	1
52	Rechter draaibare kap	1
53	Juiste behuizing	1
54	Looddraad	1
55	Rand	1
56	Veiligheidsafdekking	1
57	Batterij	1
58	Oplader	1

VEILIGHEIDSPICTOGRAMMEN

	Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing.
	Gehoorbescherming is verplicht
	Handbescherming is verplicht
	Verplichting tot het dragen van beschermende kleding
	Verplichting tot het dragen van een veiligheidsbril
	Verplichting tot het dragen van beschermend schoeisel
	Draag een gezichtsbedekking
	Risico op elektrische schok



Waarschuwing: Gevaar voor ernstige brandwonden.



Waarschuwing: Als u gereedschap gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is of als u de veiligheidsinstructies niet opvolgt, kan dit leiden tot persoonlijk letsel.

MILIEUBESCHERMING



Informatie voor gebruikers over de verwijdering van elektrische en elektronische apparaten (geldt voor huishoudens).

Het symbool op een product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat defecte elektrische of elektronische apparaten niet met het huisvuil mogen worden weggegooid.

De juiste procedure voor verwijdering, hergebruik of terugwinning van componenten houdt in dat u het apparaat naar een gespecialiseerd inzamelpunt brengt, waar het gratis wordt geaccepteerd. Informatie over de locatie van inzamelpunten voor afgedankte apparatuur is verkrijgbaar bij de lokale autoriteiten.

Als u dit apparaat op de juiste manier weggooit, draagt u bij aan het behoud van waardevolle hulpbronnen en voorkomt u negatieve gevolgen voor de gezondheid en het milieu die kunnen worden veroorzaakt door onjuiste afvalverwerking.

Bij onjuiste afvalverwerking worden sancties opgelegd overeenkomstig de plaatselijke regelgeving.

Als u elektrische of elektronische apparaten wilt afvoeren, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde verkooppunt of leverancier voor meer informatie.

Contactpersoon voor beveiligings- en ondersteuningszaken

Producent:	GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Adres:	Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko, Polen
Contactnummer:	+48 44 682 40 04
E-mailadres:	geko@geko.pl
Website:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 25

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

GEKO Sp z o. O. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid **dat** :

Accutrimmer 2x2.0Ah 21V - XXL set, Type: G80668, Model: N1F-260E/20

voldoet aan de eisen van de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad:

- 2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende machines,
 - 2011/65/EU van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (herschikking)
- en normen: EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 50636-2-91:2014, EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, IEC 62321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

Deze EG-conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of omgebouwd.

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-straat 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 16/09/2025

Plaats en datum van uitgifte

Achternaam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon

John Gardener



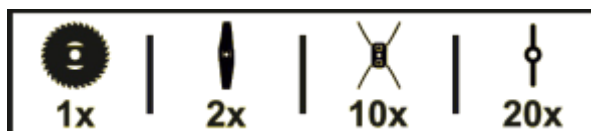
G80668

N1F260E/20

Ασύρματο χορτοκοπτικό 2x2.0Ah 21V - Σετ XXL

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

GR



Ασύρματο χορτοκοπτικό 2x2.0Ah 21V

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Παράγεται για:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Κιέτλιν, Οδός Σπασεροβά 3,
97-500 Ράντομσκο
geko@geko.pl
www.geko.pl

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

ΠΕΠΡΩΜΕΝΟ

Αυτό το χορτοκοπτικό έχει σχεδιαστεί για το κλάδεμα γρασιδιού κατά μήκος των άκρων του κήπου (π.χ. γκαζόν, παρτέρια). Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για κούρεμα γκαζόν σε πάρκα, δημόσιους χώρους, χωράφια ή άλλες μεγάλες εκτάσεις. Οποιαδήποτε χρήση εκτός από τον προβλεπόμενο σκοπό της (π.χ. κούρεμα, κλάδεμα φρακτών, θάμνων, θάμνων ή λουλουδιών) μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη και να οδηγήσει σε ζημιά στη συσκευή.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή ενήλικες που βρίσκονται υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που επηρεάζουν την ικανότητά τους να χειρίζονται με ασφάλεια οχήματα ή μηχανήματα. Το χορτοκοπτικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο από ενήλικα που έχει διαβάσει αυτό το εγχειρίδιο και γνωρίζει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη μη τήρηση των οδηγιών που περιέχονται στο παρόν.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση ή ακατάλληλο χειρισμό. Οποιαδήποτε ατυχήματα ή ζημιές σε άλλα άτομα ή στην περιουσία τους αποτελούν αποκλειστική ευθύνη του κατόχου ή του χειριστή της συσκευής.

Αυτό το χορτοκοπτικό δεν προορίζεται για εμπορική χρήση. Η εγγύηση δεν καλύπτει εξοπλισμό που χρησιμοποιείται σε βιομηχανικό, βιοτεχνικό ή εμπορικό περιβάλλον.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΣΑ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (ΜΑΠ)

Κατά τη λειτουργία του χορτοκοπτικού με μπαταρία, ο χρήστης υποχρεούται να χρησιμοποιεί κατάλληλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό για να διασφαλίσει την ασφάλεια στην εργασία και να ελαχιστοποιήσει τον κίνδυνο τραυματισμού.

1. Προστασία κεφαλής και ματιών

Είναι υποχρεωτικό να φοράτε γυαλιά ασφαλείας ή μάσκα προσώπου για να προστατεύετε τα μάτια σας από ιπτάμενο γρασίδι, πέτρες ή άλλα ξένα αντικείμενα.

Συνιστάται να φοράτε κράνος ασφαλείας όταν εργάζεστε σε περιοχές με περιορισμένη ορατότητα ή κοντά σε κλαδιά.

2. Προστασία ακοής

Όταν εργάζεστε για μεγάλα χρονικά διαστήματα, χρησιμοποιείτε ωτοασπίδες ή ωτοασπίδες για να ελαχιστοποιήσετε την επίδραση του θορύβου που παράγεται από τη συσκευή.

3. Αναπνευστική προστασία

Όταν εργάζεστε σε περιβάλλον με σκόνη (π.χ. ξερό γρασίδι, σκόνη, βρωμιά), συνιστάται η χρήση ημιάσκας προστασίας από τη σκόνη.

4. Προστασία χεριών

Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε γάντια εργασίας που προστατεύουν από κοψίματα και εκδορές και βελτιώνουν το κράτημα της συσκευής.

5. Προστασία ποδιών και πελμάτων

Συνιστάται να φοράτε μακρύ παντελόνι, κατά προτίμηση κατασκευασμένο από ανθεκτικό υλικό, για να μειώσετε τον κίνδυνο επαφής με τη λεπίδα και τα θραύσματα.

Η χρήση υποδημάτων ασφαλείας με σκληρή μύτη και αντιολισθητική σόλα είναι υποχρεωτική.

6. Ρούχα εργασίας

Τα ρούχα πρέπει να εφαρμόζουν καλά, αλλά όχι πολύ φαρδιά, για να μην πιαστούν στα κινούμενα μέρη της συσκευής.

Συνιστάται η χρήση ανακλαστικών ρούχων όταν εργάζεστε κοντά σε δρόμους ή σε συνθήκες περιορισμένης ορατότητας.

ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΜΕ

ΜΠΑΤΑΡΙΑ

1. Φυσικές απειλές

Ξένα αντικείμενα που εκτοξεύονται - Πέτρες, κλαδιά, σβόλοι χώματος ή άλλα αντικείμενα μπορούν να εκτοξευθούν από την πετονιά κοπής, προκαλώντας τραυματισμό στα μάτια, το πρόσωπο ή το σώμα.

Θόρυβος - η παρατεταμένη λειτουργία της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της ακοής.

Δόνηση - η παρατεταμένη έκθεση μπορεί να προκαλέσει δυσφορία ή μούδιασμα στα χέρια.

Επαφή με στοιχεία κοπής - Η τυχαία επαφή με την περιστρεφόμενη πετονιά ή τη λεπίδα μπορεί να προκαλέσει σοβαρές κοπές.

Κίνδυνος ολίσθησης ή πτώσης - η εργασία σε βρεγμένες, ανώμαλες ή ολισθηρές επιφάνειες αυξάνει τον κίνδυνο.

2. Μηχανικοί κίνδυνοι

Ακατάλληλη λειτουργία της συσκευής - χαλαρά εξαρτήματα, φθαρμένα καλώδια ή κατεστραμμένα καλύμματα μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.

Ακατάλληλη συντήρηση - η έλλειψη τακτικού καθαρισμού και τεχνικού ελέγχου αυξάνει τον κίνδυνο βλάβης.

Η πτώση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο περίβλημα ή ανεξέλεγκτη ενεργοποίηση.

Μπλοκάρισμα στοιχείου κοπής - το απότομο σταμάτημα μπορεί να προκαλέσει ανάκρουση και τραυματισμό του χειριστή.

3. Εργονομικοί κίνδυνοι

Αναγκαστική στάση σώματος - η εργασία σε σκυφτή θέση για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να οδηγήσει σε καταπόνηση της σπονδυλικής στήλης και πόνο στην πλάτη.

Οι μονότονες κινήσεις και οι επαναλαμβανόμενες δραστηριότητες αυξάνουν τον κίνδυνο μυοσκελετικών τραυματισμών. Το βάρος της συσκευής - η μεταφορά ενός τρίμερ για πολύ ώρα μπορεί να προκαλέσει κόπωση στα χέρια και τα χέρια.

Λανθασμένη τοποθέτηση των λαβών - οδηγεί σε πρόσθετη καταπόνηση των μυών και των αρθρώσεων.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

Διατηρήστε την τάξη και τον επαρκή φωτισμό στον χώρο εργασίας σας. Η ακαταστασία και ο κακός φωτισμός αυξάνουν τον κίνδυνο ατυχημάτων.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη - μπορεί να αναφλεγούν από σπινθήρες.

Αποφύγετε την παρουσία ατόμων κοντά στην περιοχή όπου χρησιμοποιείται ηλεκτρικός εξοπλισμός. Μπορεί να αποσπάσουν την προσοχή του χειριστή, προκαλώντας ενδεχομένως απώλεια ελέγχου. Κρατήστε τον εξοπλισμό μακριά από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.

Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά ή κίνδυνο για άλλα άτομα που βρίσκονται κοντά κατά τη λειτουργία της συσκευής.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Τα φics πρέπει να ταιριάζουν με τις πρίζες και δεν πρέπει να τροποποιηθούν με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς ή τροποποιήσεις, ειδικά σε γειωμένα καλώδια – αυτό μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην αγγίζετε αγωγίμα μέρη που είναι συνδεδεμένα με συστήματα νερού, θέρμανσης ή ψύξης, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός δεν πρέπει να εκτίθεται σε νερό, βροχή ή να αποθηκεύεται σε υγρές συνθήκες - αυτό αυξάνει τον κίνδυνο ατυχημάτων.

Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για τη μεταφορά της συσκευής ή για την αποσύνδεση του φics από την πρίζα. Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου με θερμές επιφάνειες, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα καλώδια πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως. Η χρήση τους μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Εάν πρέπει να χρησιμοποιηθεί καλώδιο επέκτασης, θα πρέπει να είναι κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση καλωδίου επέκτασης σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ατυχημάτων. Συνιστάται η χρήση διατάξεων διαρροής ρεύματος (RCD), καθώς παρέχουν πρόσθετη προστασία από ηλεκτροπληξία. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μέσω ενός RCD με ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει τα 30 mA.

Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά και παρευρισκόμενους. Διαφορετικά, ενδέχεται να αγγίξουν το καλώδιο τροφοδοσίας και να πάθουν ηλεκτροπληξία.

Τα καλώδια πρέπει να είναι τοποθετημένα κατά τέτοιο τρόπο ώστε να μην εκτίθενται σε σύνθλιψη, κοπή ή άλλες μηχανικές βλάβες.

Εάν το καλώδιο υποστεί ζημιά, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ρεύμα.

Προσωπική ασφάλεια

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, να επιδεικνύετε προνοητικότητα και κοινή λογική. Ο χειριστής πρέπει να γνωρίζει τις ενέργειες και το περιβάλλον του. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων. Ακόμα και μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Πρέπει να φοράτε κατάλληλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας. Πρόσθετος εξοπλισμός ασφαλείας, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα, κράνος ή προστασία ακοής, ενδέχεται να απαιτείται υπό ορισμένες συνθήκες λειτουργίας για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού.

Για να αποφύγετε τυχαία εκκίνηση, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο σε πηγή ρεύματος ή μπαταρία. Πριν μεταφέρετε το εργαλείο, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι αποσυνδεδεμένο και ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης. Η μεταφορά του εργαλείου με τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, αφαιρέστε όλα τα κλειδιά σέρβις. Αν τα αφήσετε σε περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.

Αποφύγετε την υπερβολική άσκηση πίεσης κατά την εργασία. Ο χειριστής θα πρέπει να διατηρεί σταθερή στάση και ισορροπία, η οποία παρέχει μεγαλύτερο έλεγχο του μηχανήματος σε απρόβλεπτες καταστάσεις. Η ενδυμασία εργασίας πρέπει να είναι σωστά εφαρμοσμένη. Απαγορεύονται τα φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα που θα μπορούσαν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από τους μηχανισμούς κοπής.

Χειρίζεστε το εργαλείο και με τα δύο χέρια, χρησιμοποιώντας βοηθητικές λαβές όπου παρέχονται. Η απώλεια σταθερής λαβής μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

Χρήση και συντήρηση εξοπλισμού

Μην υπερφορτώνετε τον ηλεκτρικό εξοπλισμό. Χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο με παραμέτρους κατάλληλες για τον τύπο εργασίας που εκτελείται. Ένα σωστά επιλεγμένο ηλεκτρικό εργαλείο εξασφαλίζει πιο αποτελεσματική και ασφαλέστερη λειτουργία στο προβλεπόμενο φορτίο.

Μην χρησιμοποιείτε κανένα ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί το ηλεκτρικό εργαλείο). Αυτός ο τύπος ηλεκτρικού εργαλείου είναι επικίνδυνος και πρέπει να επισκευαστεί.

Πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αντικαταστήσετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το μηχάνημα, αποσυνδέστε το φινιρ τροφοδοσίας από την πρίζα ή/και αφαιρέστε την μπαταρία. Αυτό ελαχιστοποιεί τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης.

Τα αχρησιμοποίητα εργαλεία πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά. Μην δίνετε τον εξοπλισμό σε μη εκπαιδευμένα άτομα ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις οδηγίες λειτουργίας - αυτό μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για την ασφάλεια.

Τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συντηρούνται τακτικά. Επιθεωρήστε τα κινούμενα μέρη για ρωγμές και άλλες ζημιές που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την ασφάλεια και τη λειτουργία της συσκευής. Εάν εντοπιστούν τυχόν ελαττώματα, διακόψτε αμέσως τη χρήση του εξοπλισμού και ζητήστε την επισκευή ή τη συντήρηση.

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, αντικαταστήστε τυχόν ελαττωματικά ή φθαρμένα εξαρτήματα. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι όλες οι προειδοποιητικές πινακίδες και τα αυτοκόλλητα στη συσκευή είναι ευανάγνωστα και άθικτα.

Για επισκευές και αντικατάσταση ανταλλακτικών, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα ή εξαρτήματα που παρέχονται από εξουσιοδοτημένο διανομέα.

Τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα αξεσουάρ και ο προστατευτικός ρουχισμός πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες λειτουργίας, λαμβάνοντας υπόψη την εκάστοτε εργασία. Η χρήση του εξοπλισμού για σκοπούς διαφορετικούς από τον προβλεπόμενο σκοπό μπορεί να ενέχει κινδύνους.

Λειτουργία και χρήση ασύρματου εξοπλισμού και μπαταριών

Πριν τοποθετήσετε την μπαταρία σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση "off". Η τοποθέτηση της μπαταρίας σε ένα εργαλείο με τον διακόπτη στη θέση on μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές που συνιστά ο κατασκευαστής για τη φόρτιση μπαταριών. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου φορτιστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.

Δεν επιτρέπεται η χρήση μπαταριών διαφορετικών από αυτές που συνιστά ο κατασκευαστής - η χρήση ακατάλληλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή τραυματισμού.

Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. συνδετήρες, κέρματα, βίδες) που θα μπορούσαν να βραχυκυκλώσουν τις επαφές και να προκαλέσουν πυρκαγιά ή εγκαύματα.

Υπό ακραίες συνθήκες, το υγρό της μπαταρίας μπορεί να διαρρεύσει. Η επαφή με αυτό το υγρό είναι επικίνδυνη και πρέπει να αποφεύγεται αυστηρά. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής με το υγρό, ξεπλύνετε αμέσως το δέρμα με νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό. Το υγρό της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό και εγκαύματα.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ

Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά ή παρουσιαστούν ασυνήθιστοι κραδασμοί, διακόψτε αμέσως την εργασία και αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.

Το εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί πριν από την επόμενη χρήση. Εάν ο χρήστης δεν διαθέτει τα απαραίτητα προσόντα και την άδεια, οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο κέντρο σέρβις χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά.

Ο κατασκευαστής συνιστά τη χρήση ενός εξουσιοδοτημένου κέντρου σέρβις - αυτό εγγυάται ότι ο εξοπλισμός θα είναι ασφαλής και λειτουργικός.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας για τα παιδιά όταν παίζουν με τη συσκευασία. Κρατήστε τη συσκευασία μακριά από παιδιά.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΑ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Προειδοποίηση:

Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε όλες τις οδηγίες, τις συστάσεις και τις πληροφορίες που παρέχονται με τη συσκευή. Η μη τήρησή τους μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού τραυματισμού.

Να είστε προσεκτικοί με το στοιχείο κοπής - η κεφαλή μπορεί να περιστρέφεται ακόμα και μετά το σβήσιμο του κινητήρα.

Για τη λειτουργία και τη φόρτιση, χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες και φορτιστές που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

Η μπαταρία πρέπει να φυλάσσεται μακριά από πηγές ανάφλεξης. Μην την αφήνετε σε μέρη με υψηλή θερμοκρασία (π.χ., σε όχημα εκτεθειμένο σε άμεσο ηλιακό φως, κοντά σε καλοριφέρ ή οπουδήποτε η θερμοκρασία υπερβαίνει τους 50°C).

Μην φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες κάτω από 0°C.

Ο φορτιστής που περιλαμβάνεται στο κιτ προορίζεται αποκλειστικά για αυτό το προϊόν - δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για άλλους σκοπούς.

Μην εισάγετε μεταλλικά αντικείμενα στον φορτιστή.

Για να καθαρίσετε τον φορτιστή, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί - ποτέ απορρυπαντικά ή οινόπνευμα.

Πάντα να αποσυνδέετε τον φορτιστή από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό.

Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν έχουν σχεδιαστεί ειδικά για αυτήν τη συσκευή από τον κατασκευαστή - ακόμα κι αν ταιριάζουν, ενδέχεται να ενέχουν κίνδυνο.

Κατά την εργασία, να φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό (ΜΑΠ): προστατευτικά γυαλιά, γάντια, υποδήματα ασφαλείας και κατάλληλη ενδυμασία. Συνιστάται η χρήση ωτοασπίδων για παρατεταμένη έκθεση σε θόρυβο.

Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά από σκόνη και υπολείμματα. Η σκόνη που αναρροφάται μπορεί να συσσωρευτεί στο περίβλημα και να προκαλέσει ηλεκτρικούς κινδύνους.

Το χορτοκοπτικό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κοντά σε εύφλεκτα υλικά - οι σπινθήρες μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη.

Θα πρέπει να επιτρέπεται η χρήση μόνο πλήρως λειτουργικού εξοπλισμού. Εάν είναι απαραίτητο, θα πρέπει να πραγματοποιηθεί σέρβις ή ο εξοπλισμός θα πρέπει να επιστραφεί σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε:

- εάν η συσκευή έχει συναρμολογηθεί σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες,
- εάν όλα τα στοιχεία κοπής (κεφαλή, κάλυμμα, περίβλημα, βάσεις) βρίσκονται σε καλή τεχνική κατάσταση και δεν έχουν υποστεί ζημιές,
- εάν όλες οι προστασίες και οι διακόπτες λειτουργούν σωστά.

Επιπλέον συστάσεις:

Πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης, καθαρισμού ή ρυθμίσεων, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε την μπαταρία. Μην κουρεύετε ή χρησιμοποιείτε το χορτοκοπτικό παρουσία παιδιών ή κατοικίδιων ζώων.

Τα κατεστραμμένα εξαρτήματα δεν μπορούν να επισκευαστούν προσωρινά - πρέπει να αντικατασταθούν. Μην μετακινείτε τη συσκευή με τον κινητήρα σε λειτουργία.

Οδηγίες για τη χρήση καλωδίων επέκτασης

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο προέκτασης είναι σε καλή κατάσταση. Όταν χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο που είναι αρκετά ισχυρό για να αντέξει το ρεύμα που καταναλώνει η συσκευή. Ένα πολύ λεπτό καλώδιο θα προκαλέσει πτώση τάσης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ισχύος και υπερθέρμανση. Ο παρακάτω πίνακας δείχνει το σωστό μέγεθος καλωδίου με βάση το μήκος του καλωδίου και την ονομαστική ένταση ρεύματος της συσκευής. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επιλέξτε ένα καλώδιο με μεγαλύτερο πάχος. Όσο χαμηλότερος είναι ο αριθμός AWG, τόσο πιο παχύ είναι το καλώδιο.

Ελάχιστο μέγεθος καλωδίου για καλώδια επέκτασης (AWG)

(Μόνο με χρήση 120V).

Ένταση ρεύματος (A)		Συνολικό μήκος καλωδίου σε πόδια			
Περισσότερο από	Όχι περισσότερο από	25	50	100	150
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12		

ΣΩΣΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Αποθήκευση εκτός εποχής:

Για να έχετε τη μεγαλύτερη δυνατή διάρκεια ζωής της μπαταρίας, συνιστάται:

Αφαιρέστε την μπαταρία από τον φορτιστή όταν είναι πλήρως φορτισμένη και έτοιμη για χρήση.

Όταν αποθηκεύεται για περισσότερο από 30 ημέρες:

Αποθηκεύστε την μπαταρία σε μέρος όπου η θερμοκρασία δεν υπερβαίνει τους 27°C και όπου δεν υπάρχει υγρασία.

Διατηρείτε τις μπαταρίες πλήρως φορτισμένες.

Κάθε δύο μήνες κατά την αποθήκευση, φορτίζετε την μπαταρία ως συνήθως.

Οδηγίες ασφαλείας φορτιστή

Φορτίστε την μπαταρία σε ξηρό μέρος, προστατευμένο από τις καιρικές συνθήκες. Μην εκθέτετε τη συσκευή ή τον φορτιστή σε βροχή. Μην φορτίζετε σε υγρό περιβάλλον. Χρησιμοποιήστε τον φορτιστή σε θερμοκρασίες μεταξύ 7°C και 40°C. Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, χρησιμοποιείτε μόνο τον φορτιστή που παρέχεται από τον κατασκευαστή.

ΜΗΝ ΤΡΑΒΑΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ. Μην κρατάτε ποτέ τον φορτιστή από το καλώδιο. Μην αποσυνδέετε τον φορτιστή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο.

Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένο φορτιστή. Αντικαταστήστε αμέσως τα καλώδια ή τον φορτιστή εάν έχουν υποστεί ζημιά.

Κρατήστε τη συσκευή και τον φορτιστή μακριά από νερό, πηγές θερμότητας (καλοριφέρ, σόμπες, κουζίνες), χημικά και φλόγες.

Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά στον φορτιστή πριν από τη φόρτιση.

Η μπαταρία ενδέχεται να ζεσταθεί ελαφρώς κατά τη φόρτιση - αυτό είναι φυσιολογικό και δεν υποδηλώνει πρόβλημα.

Μην τοποθετείτε τον φορτιστή και την μπαταρία σε εξαιρετικά ζεστά ή κρύα μέρη. Λειτουργούν καλύτερα σε θερμοκρασία δωματίου.

Μόλις φορτιστεί πλήρως, αποσυνδέστε τον φορτιστή και αφαιρέστε την μπαταρία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία κατά τη μεταφορά ή τη συντήρηση της συσκευής.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΟ

Χρησιμοποιείτε το χορτοκοπτικό μόνο στο φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.

Όταν χρησιμοποιείται ως εργαλείο κοπής άκρων, πέτρες, μεταλλικά θραύσματα και άλλα αντικείμενα μπορούν να εκτοξευθούν με μεγάλη ταχύτητα από την πετονιά κοπής. Το εργαλείο και ο προφυλακτήρας έχουν σχεδιαστεί για να μειώνουν αυτόν τον κίνδυνο, αλλά πρέπει να λαμβάνονται ειδικές προφυλάξεις: **ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ** άλλα άτομα και ζώα βρίσκονται σε απόσταση τουλάχιστον 30 μέτρων από την περιοχή εργασίας.

Χρησιμοποιήστε μόνο τη γραμμή κοπής διαμέτρου 0,065 ιντσών που συνιστά ο κατασκευαστής. Μην χρησιμοποιείτε άλλα στοιχεία κοπής, όπως μεταλλικό σύρμα, σχοινί ή παρόμοια υλικά. Η εγκατάσταση οποιουδήποτε άλλου τύπου κεφαλής κοπής μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς το προστατευτικό θραυσμάτων στη θέση του και σε καλή λειτουργική κατάσταση.

Ελέγξτε για τυχόν κατεστραμμένα εξαρτήματα. Πριν από περαιτέρω χρήση του εργαλείου, ελέγξτε προσεκτικά τα προστατευτικά και τα άλλα εξαρτήματα για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά και ότι εκπληρώνουν την προβλεπόμενη λειτουργία τους. Ελέγξτε για τυχόν κακή ευθυγράμμιση των κινούμενων μερών, μπλοκάρισμα, θραύση, ακατάλληλη τοποθέτηση ή οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Τα κατεστραμμένα εξαρτήματα πρέπει να επισκευάζονται ή να αντικαθίστανται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για την αποφυγή τραυματισμών.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λεπίδες, χτυπητήρια, σύρμα ή σχοινί. Αυτή η μονάδα έχει σχεδιαστεί μόνο για χρήση με πετονιά κοπής. Η χρήση άλλων αξεσουάρ αυξάνει τον κίνδυνο τραυματισμού.

Διατηρείτε τις εισαγωγές αέρα καθαρές για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα. Καθαρίστε μετά από κάθε χρήση. Σβήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε την από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Μεταφέρετέ την με τον κινητήρα σβηστό. Μην χρησιμοποιείτε το χορτοκοπτικό με κανένα άλλο είδος αξεσουάρ ή εξαρτημάτων - αυτό θα μπορούσε να είναι επικίνδυνο.

Να είστε προσεκτικοί κατά την κοπή. Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από την πετονιά. Κρατήστε και τα δύο χέρια σας στις λαβές όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη.

Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε ή να κρατήσετε το υλικό κοπής ενώ περιστρέφεται η πετονιά. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του χορτοκοπτικού βρίσκεται στη θέση OFF πριν αφαιρέσετε τυχόν μπλοκαρισμένο υλικό από το προστατευτικό. Μην αγγίζετε το προστατευτικό ή την πετονιά κατά τη λειτουργία.

Μην πιέζετε το χορτοκοπτικό σας να λειτουργήσει. Το χορτοκοπτικό λειτουργεί καλύτερα και είναι ασφαλέστερο στην ταχύτητα για την οποία σχεδιάστηκε.

Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, φυλάξτε τη σε ξηρό και ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

Να φοράτε πάντα πλήρη προστατευτικά υποδήματα και μακριά παντελόνια κατά το κούρεμα του γκαζόν. Ποτέ μην χειρίζεστε το μηχάνημα ξυπόλυτοι ή με σανδάλια.

Επιθεωρήστε σχολαστικά τον χώρο εργασίας και αφαιρέστε όλα τα εμπόδια όπως πέτρες, κλαδιά, σύρματα, κόκαλα ή άλλα ξένα αντικείμενα.

Το πυκνό ή ψηλό γρασίδι μπορεί να περιέχει κρυμμένα εμπόδια (π.χ. ρίζες ή κορμούς). Πριν το κούρεμα, αφαιρέστε τα ή σημειώστε όσα δεν μπορούν να αφαιρεθούν.

Να ελέγχετε πάντα την κατάσταση των στοιχείων κοπής πριν από τη χρήση. Αντικαταστήστε τυχόν φθαρμένη ή κατεστραμμένη κεφαλή και ελέγξτε την πετονιά για τυχόν ζημιές.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφού η συσκευή πέσει ή χτυπήσει σε κάποιο εμπόδιο, ελέγξτε προσεκτικά το χορτοκοπτικό για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά που θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλειά της. Θυμηθείτε! Μην αφήνετε ποτέ το χορτοκοπτικό σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη. Αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε ακούσια εκκίνηση και, κατά συνέπεια, σε ατύχημα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εάν κάποια από τα εξαρτήματα που αναφέρονται στη λίστα συσκευασίας είναι ήδη εγκατεστημένα στο προϊόν κατά την αποσυσκευασία. Τα εξαρτήματα που αναφέρονται σε αυτήν τη λίστα δεν είναι εργοστασιακά εγκατεστημένα και απαιτούν εγκατάσταση από τον χρήστη. Η χρήση ενός προϊόντος που ενδέχεται να έχει συναρμολογηθεί λανθασμένα μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν κάποιο εξάρτημα είναι κατεστραμμένο ή λείπει, μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν μέχρι να αντικατασταθούν. Η χρήση του προϊόντος με κατεστραμμένα ή ελλείποντα εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

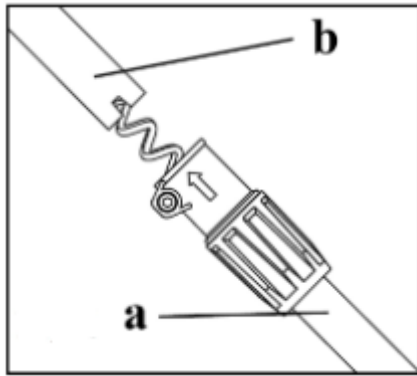
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε αυτό το προϊόν ή να δημιουργήσετε αξεσουάρ που δεν συνιστώνται για χρήση με αυτό το προϊόν. Οποιαδήποτε τέτοια τροποποίηση ή αλλοίωση συνιστά κακή χρήση και μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνη κατάσταση που θα οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην συνδέετε τη συσκευή σε πηγή ρεύματος μέχρι να ολοκληρωθεί η συναρμολόγηση. Η μη τήρηση αυτού μπορεί να οδηγήσει σε τυχαία λειτουργία της συσκευής και σοβαρό τραυματισμό.

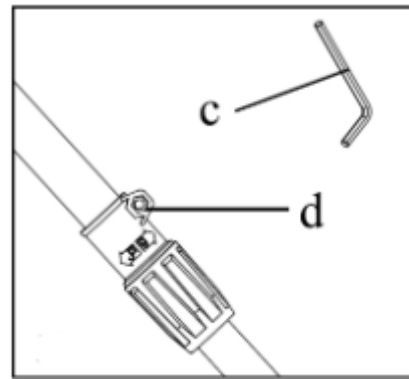
ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΑΝΩ ΜΠΟΥΜ ΜΕ ΤΟ ΤΗΛΕΣΚΟΠΙΚΟ ΜΠΟΥΜ

Ευθυγραμμίστε το βέλος στο χιτώνιο ασφάλισης με την υποδοχή και τοποθετήστε την τηλεσκοπική μπούμα (a) στην άνω μπούμα (b) (βλ. Εικ. 2).

Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε το κλειδί Allen (c) για να σφίξετε τη βίδα (d) (βλ. Εικ. 3) .



Σχήμα 2

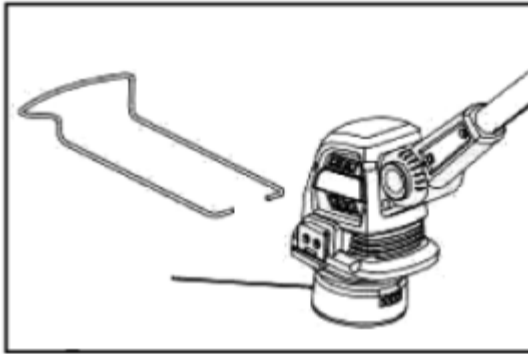


Σχήμα 3

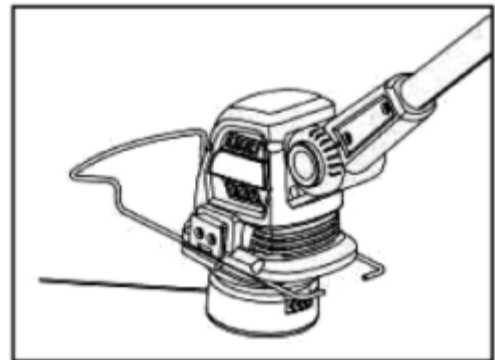
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΤΡΟΧΟΥ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΧΩΡΙΣ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΟ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ.

Το κάλυμμα πρέπει πάντα να είναι σωστά τοποθετημένο στη συσκευή για την προστασία του χρήστη. Εισάγετε το σύρμα οδήγησης στη μαύρη υποδοχή στο περίβλημα του κινητήρα. Σημειώστε την κατεύθυνση εγκατάστασης του καλωδίου (βλ. Εικ. 4 και Εικ. 5).



Σχήμα 4

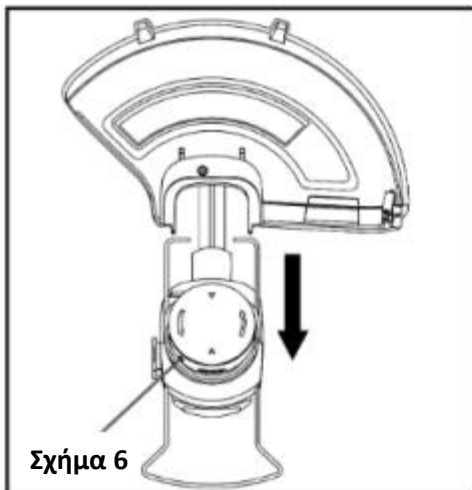


Σχήμα 5

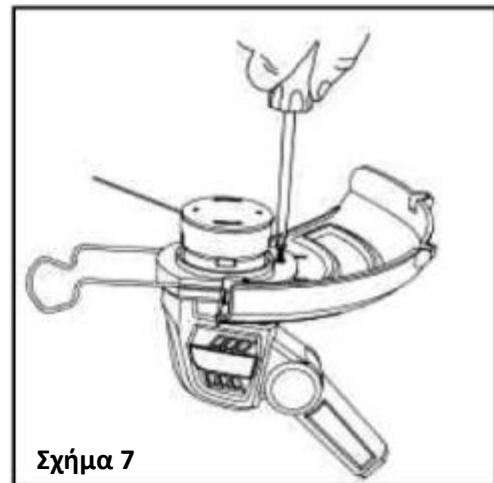
Τοποθετήστε το κάλυμμα στο περίβλημα του κινητήρα και περιστρέψτε το ελαφρώς για να βεβαιωθείτε ότι οι γλωττίδες εφαρμόζουν σωστά στις υποδοχές του περιβλήματος.

Σημειώστε την κατεύθυνση του βέλους στο κάλυμμα.

Στη συνέχεια, στερεώστε το κάλυμμα στο περίβλημα του κινητήρα με τη βίδα από τη συσκευασία (βλ. Εικ. 6 και Εικ. 7).

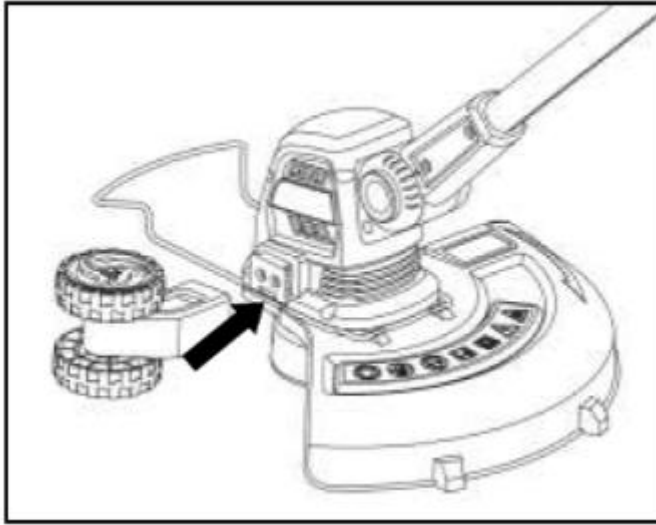


Σχήμα 6



Σχήμα 7

Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία κοπής άκρων, πρέπει να τοποθετηθεί ο τροχός οδήγησης. Τοποθετήστε τον τροχό οδήγησης στη μαύρη υποδοχή στο περίβλημα του κινητήρα (βλ. Εικ. 8). Βεβαιωθείτε ότι ο τροχός οδήγησης έχει τοποθετηθεί σωστά στην υποδοχή. Στη συνέχεια, πιέστε προς τα κάτω το σύρμα οδηγό ώστε να μην προεξέχει.



Σχήμα 8

ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! Η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη κατά την αγορά.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, τοποθετήστε την μπαταρία στον φορτιστή και φορτίστε την.

Διαβάστε όλες τις προφυλάξεις και ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα του φορτιστή.

Εγκατάσταση μπαταρίας

Για να εγκαταστήσετε την μπαταρία, σύρετέ την προς τα μέσα από το κάτω μέρος της θήκης, ευθυγραμμίζοντας τους οδηγούς μπαταρίας με τους οδηγούς στη θήκη.

Πιέστε την μπαταρία μέχρι μέσα μέχρι να ασφαλίσει η ασφάλεια.

Αφαίρεση της μπαταρίας

Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας, σύρετε την μπαταρία προς τα πίσω και, στη συνέχεια, τραβήξτε την έξω από τη θήκη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες για να αποφύγετε τραυματισμούς και να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς:

Αντικαταστήστε αμέσως την μπαταρία ή τον φορτιστή εάν το περίβλημα της μπαταρίας ή το καλώδιο του φορτιστή έχουν υποστεί ζημιά.

Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει αφαιρεθεί πριν από την επιθεώρηση, τη ρύθμιση ή την εκτέλεση εργασιών συντήρησης σε οποιοδήποτε μέρος της συσκευής.

Διαβάστε, κατανοήστε και ακολουθήστε τις οδηγίες.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

Διαβάστε και κατανοήστε πλήρως όλες τις οδηγίες και τις πληροφορίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το χορτοκοπτικό.

Η μη τήρηση αυτής της σύστασης μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες να χειρίζονται το χορτοκοπτικό.

Ένα τρίμερ μπορεί να είναι επικίνδυνο εάν δεν συναρμολογηθεί σωστά ή χρησιμοποιηθεί λανθασμένα.

Μην χρησιμοποιείτε το χορτοκοπτικό εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με την ασφαλή λειτουργία του.

ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΗΣ ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΗΣ

Τοποθετήστε την μπαταρία. (Βλέπε ενότητα: Εγκατάσταση της μπαταρίας)

Για να ξεκινήσετε το χορτοκοπτικό, πατήστε το κουμπί κλειδώματος διακόπτη και ταυτόχρονα πατήστε τον διακόπτη σκανδάλης (βλ. Εικ. 9).

Για απενεργοποίηση, αφήστε τον διακόπτη σκανδάλης.

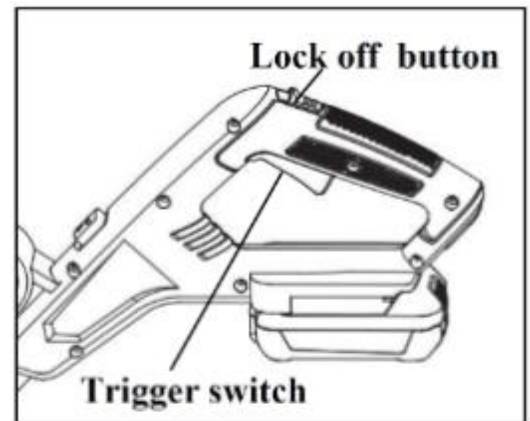
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η συσκευή συνεχίζει να λειτουργεί για περίπου 3 δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίηση.

Περιμένετε να σταματήσει εντελώς ο κινητήρας πριν αφήσετε κάτω τη συσκευή.

*Κουμπί κλειδώματος - διακόπτης κουμπιού κλειδώματος (προστασία από τυχαία ενεργοποίηση).

*Διακόπτης ενεργοποίησης - ο κύριος διακόπτης που ενεργοποιεί τη συσκευή.



Σχήμα 9

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ

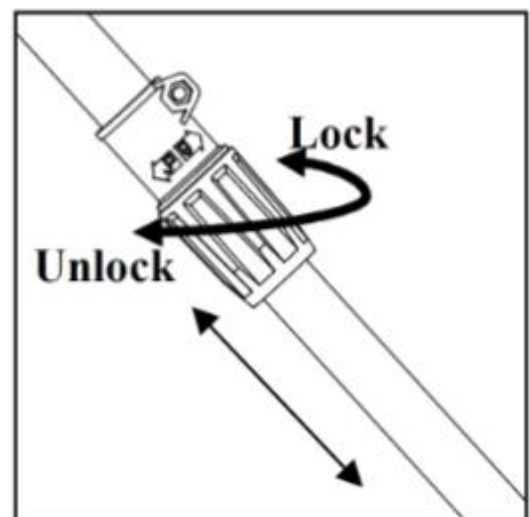
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρέστε την μπαταρία από το χορτοκοπτικό πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις.

Ρύθμιση ύψους κοπής

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ : Μην επιχειρήσετε να ρυθμίσετε τον τηλεσκοπικό άξονα ενώ περιστρέφεται η πετονιά κοπής.

Ξεβιδώστε το χιτώνιο ασφάλισης στον βραχίονα και ρυθμίστε το μήκος του τηλεσκοπικού βραχίονα στην πιο άνετη θέση εργασίας.

Στη συνέχεια, περιστρέψτε το χιτώνιο ασφάλισης αριστερόστροφα για να ασφαλίσετε τον βραχίονα στην επιλεγμένη θέση (βλ. Εικ. 10).



Σχήμα 10

Ρύθμιση μπροστινής λαβής

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρέστε την μπαταρία από το χορτοκοπτικό πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις.

Πατήστε το κουμπί ρύθμισης στην μπροστινή λαβή και, στη συνέχεια, σύρετε τη λαβή μέχρι να ρυθμιστεί η επιθυμητή γωνία. Αφήστε το κουμπί ρύθμισης.

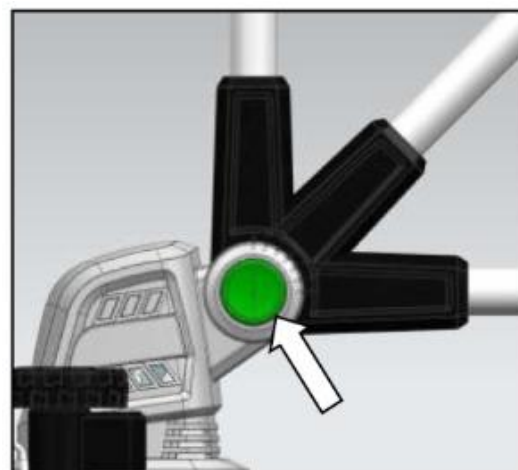
Υπάρχουν οκτώ γωνίες λαβής για να διαλέξετε. Η λαβή πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε ο μπροστινός σας βραχίονας να είναι ίσιος κατά τη λειτουργία του χορτοκοπτικού.



Σχήμα 11

Ρύθμιση της γωνίας του περιβλήματος του κινητήρα

Πατήστε το κουμπί ρύθμισης γωνίας στο περίβλημα του κινητήρα και, στη συνέχεια, μετακινήστε τον βραχίονα προς τα εμπρός ή προς τα πίσω για να ρυθμίσετε την επιθυμητή γωνία του περιβλήματος του κινητήρα (7 πιθανές θέσεις).



Σχήμα 12

Μετάβαση σε λειτουργία edge

Ο τροχός οδήγησης πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε λειτουργία κοπής άκρων.

Το χορτοκοπτικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε λειτουργία κουρέματος ή κοπής άκρων για να κλαδεύετε το γρασίδι που προεξέχει κατά μήκος των άκρων των γκαζόν και των παρτεριών.

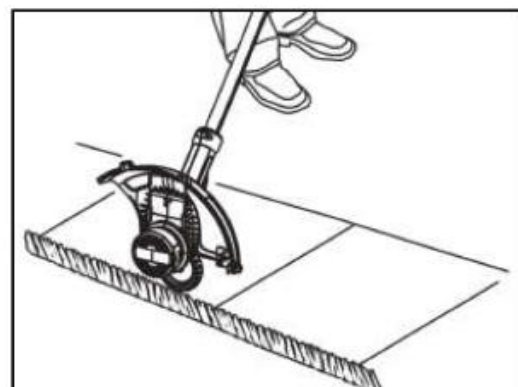
Για το κόψιμο των άκρων, η κεφαλή του χορτοκοπτικού πρέπει να βρίσκεται στη θέση που φαίνεται στο Σχ. 13.

Αν δεν είναι:

Για να μεταβείτε από τη λειτουργία κουρέματος στη λειτουργία κοπής άκρων, πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας κοπής άκρων στη μονάδα και, στη συνέχεια, κρατώντας σταθερά τον τηλεσκοπικό άξονα με το ένα χέρι, περιστρέψτε την πίσω λαβή δεξιόστροφα με το άλλο χέρι.



Σχήμα 13



Σχήμα 14

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΧΟΡΤΟΚΟΠΤΙΚΟΥ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι απαλλαγμένος από πέτρες, υπολείμματα, καλώδια και άλλα ξένα αντικείμενα.

Χαμηλώστε το προστατευτικό για να αποτρέψετε την υπερβολική προσέγγιση του περιβλήματος του κινητήρα σε εμπόδια, όπως κορμό δέντρου ή τοίχο, κάτι που θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στο καρούλι κοπής.

Ξεκινήστε το χορτοκοπτικό πριν πλησιάσετε το γρασίδι που θα κουρευτεί. Κόψτε το γρασίδι μετακινώντας το χορτοκοπτικό από δεξιά προς τα αριστερά και δουλεύοντας αργά.

Κρατήστε το χορτοκοπτικό με κλίση προς τα εμπρός υπό γωνία περίπου 30°.

Οι ελαφριές κουρές είναι καλύτερες από τις βαθιές, επειδή επιτρέπουν στο κομμένο γρασίδι να πέφτει μακριά από το περίβλημα του κινητήρα.

Κλαδέψτε το ψηλό γρασίδι σε στρώσεις, ξεκινώντας από την κορυφή.

Μην κλαδεύετε υγρό ή βρεγμένο γρασίδι.

Μην υπερφορτώνετε το χορτοκοπτικό.

Να είστε προσεκτικοί - προσέξτε για ριμπάουντ όταν χτυπάτε σκληρά αντικείμενα.

Όταν τελειώσετε την εργασία, κρατήστε την κεφαλή κοντά στο έδαφος, αφήστε τον διακόπτη και περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς ο κινητήρας.

Τοποθετήστε το χορτοκοπτικό στο έδαφος και αφαιρέστε την μπαταρία.

Σημείωση: Αφαιρείτε τακτικά το γρασίδι ανάμεσα στο καρούλι και το προστατευτικό χείλος για να αποτρέψετε τους κραδασμούς του μηχανήματος.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΟΥΛΑΣ ΜΕ ΛΙΝΟ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Πριν αντικαταστήσετε την μπαταρία, αφαιρέστε την από το χορτοκοπτικό. Χρησιμοποιείτε μόνο καρούλια πετονιάς που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

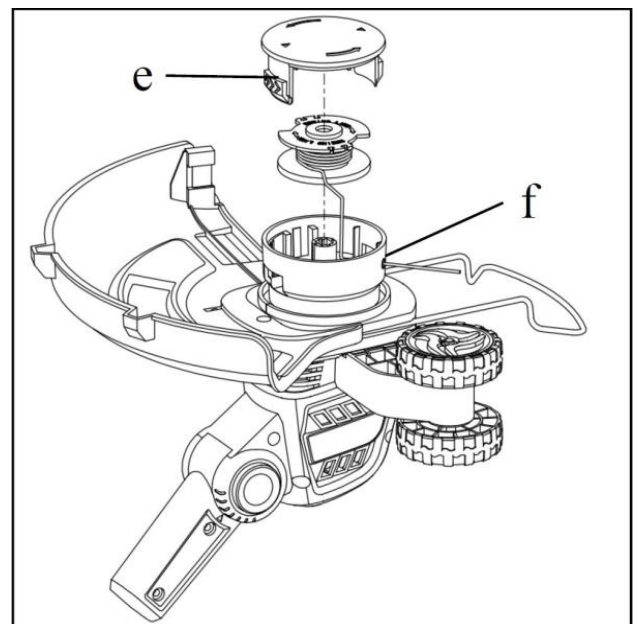
Το χορτοκοπτικό συνοδεύεται από ένα καρούλι πετονιάς που έχει εγκατασταθεί από το εργοστάσιο. Αντικαταστήστε το με ένα καινούργιο όταν το πετονιά φθαρεί.

Για να εγκαταστήσετε νέα πετονιά, πιέστε τις δύο γλωττίδες (e) στο κάλυμμα της μπομπίνας και αφαιρέστε το κάλυμμα. Αφαιρέστε την παλιά μπομπίνα πετονιάς και τοποθετήστε μια νέα.

Περάστε την πετονιά μέσα από την τρύπα (f) στο καρούλι. Τοποθετήστε το καρούλι στον άξονα έτσι ώστε να εφαρμόζει άνετα στην υποδοχή. Η πετονιά θα βγει αυτόματα όταν επανεκκινήσετε το χορτοκοπτικό.

Πιέστε τις δύο γλωττίδες στο κάλυμμα του καρουλιού και επανατοποθετήστε το. Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο γλωττίδες βρίσκονται στις αντίστοιχες υποδοχές τους και ότι το κάλυμμα έχει τοποθετηθεί σταθερά.

Σχήμα 15



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε τραυματισμούς, πυρκαγιά και ηλεκτροπληξία, αφαιρέστε την μπαταρία πριν ρυθμίσετε, ελέγξετε ή καθαρίσετε το χορτοκοπτικό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά τη συντήρηση, χρησιμοποιείτε μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Η χρήση άλλων ανταλλακτικών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ή ζημιά στο προϊόν.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΤΟΥ ΠΟΤΗΡΙΟΥ

Αφαιρέστε την μπαταρία.

Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε την μπαταρία.

Αφαιρέστε τη βρωμιά και τα υπολείμματα από την κεφαλή του καρουλίου χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Σκουπίστε το περίβλημα και τα πλαστικά μέρη με ένα υγρό, μαλακό πανί.

Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά διαλυτικά ή απορρυπαντικά στο περίβλημα ή στα πλαστικά μέρη.

Ορισμένα οικιακά προϊόντα καθαρισμού μπορούν να προκαλέσουν ζημιά και ακόμη και να ενέχουν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΓΕΝΙΚΗ ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Ελέγχετε τακτικά ότι όλες οι βίδες στερέωσης είναι σωστά σφιγμένες.

Ενδέχεται να χαλαρώσουν λόγω κραδασμών κατά τη λειτουργία.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αποθηκεύστε το τρίμερ σας μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.

Μην το αποθηκεύετε σε νάιλον σακούλα - μπορεί να ευνοήσει τον σχηματισμό μούχλας.

Φυλάσσετε σε καλά αεριζόμενο μέρος, μακριά από παιδιά.

Να φυλάσσεται μακριά από διαβρωτικές ουσίες όπως χημικά κήπου και αλάτι αποπάγωσης.

Στο τέλος της σεζόν, καθαρίστε και επιθεωρήστε σχολαστικά το χορτοκοπτικό σας.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Διατηρήστε την μπαταρία πλήρως φορτισμένη.

Όταν η λυχνία φόρτισης γίνει πράσινη, αφαιρέστε την μπαταρία από τον φορτιστή και αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα.

Μην αποθηκεύετε την μπαταρία στη συσκευή.

Μόλις φορτιστεί, η μπαταρία μπορεί να παραμείνει στον φορτιστή, εφόσον ο φορτιστής δεν είναι συνδεδεμένος στην παροχή ρεύματος.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

Διατηρείτε τον φορτιστή καθαρό. Μην αφήνετε ξένα αντικείμενα να εισέλθουν στην πρίζα ή στις επαφές.

Καθαρίστε τον φορτιστή με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή νερό και μην εκθέτετε τον φορτιστή σε υγρασία.

Αποσυνδέστε τον φορτιστή όταν δεν υπάρχει μπαταρία μέσα.

Φορτίστε πλήρως τις μπαταρίες πριν από τη μακροχρόνια αποθήκευση.

Αποθηκεύστε τον φορτιστή σε κανονική θερμοκρασία δωματίου. Μην τον αποθηκεύετε σε υπερβολική θερμότητα ή άμεσο ηλιακό φως. Φορτίστε την μπαταρία σε θερμοκρασία μεταξύ 7-40°C. Εάν η μπαταρία είναι ζεστή, αφήστε την να κρυώσει πριν την επαναφορτίσετε.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε πρώτα το εγχειρίδιο κατόχου! Αφαιρέστε την μπαταρία πριν κάνετε οποιασδήποτε ρυθμίσεις ή εγκαταστήσετε αξεσουάρ.

Ο παρακάτω πίνακας παραθέτει συνηθισμένα λειτουργικά προβλήματα και πιθανές λύσεις. Διαβάστε τον προσεκτικά και ακολουθήστε τις οδηγίες.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΔΙΑΛΥΜΑ
Ο κινητήρας δεν ξεκινά όταν πατηθεί η σκανδάλη-διακόπτης.	Ελέγξτε τον φορτιστή μπαταρίας Ελέγξτε το κουμπί λειτουργίας	Επαναφορτίστε. Πατήστε το κουμπί.
Η γραμμή δεν βγαίνει	Ελέγξτε το καρούλι Αντικαταστήστε το καρούλι	1. Ελέγξτε ότι η πετονιά δεν είναι μπερδεμένη ή μπλοκαρισμένη στο καρούλι. 2. Αφαιρέστε την πετονιά, επανατοποθετήστε το καρούλι πετονιάς και βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός είναι καθαρός.
Κακή απόδοση κοπής	Ελέγξτε τη γραμμή κοπής	1. Ελέγξτε ότι η πετονιά κοπής είναι πλήρως εκτεταμένη. Αν όχι: 2. Τροφοδοτήστε χειροκίνητα την πετονιά ή απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά το χορτοκοπτικό μέχρι η πετονιά να τροφοδοτηθεί στη λεπίδα κοπής. 3. Κάντε μικρότερες κοπές - αυτό είναι ένα χορτοκοπτικό για ελαφρύτερες εργασίες. 4. Βεβαιωθείτε ότι η πετονιά είναι πλήρως τεντωμένη.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΑΤΑΣΤΡΑΜΜΕΝΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα εργαλεία:

Η χρήση κατεστραμμένων ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς κινδύνους, όπως ηλεκτροπληξία, τραυματισμό και ζημιά στο τεμάχιο εργασίας. Ο σωστός χειρισμός των κατεστραμμένων εργαλείων προστατεύει τον χρήστη, τον περιβάλλοντα εξοπλισμό και τον εξοπλισμό από περαιτέρω ζημιές.

Πώς να αναγνωρίσετε ένα κατεστραμμένο εργαλείο;

Μηχανικά συμπτώματα:

- Χαλαρά εξαρτήματα (π.χ. λαβές, αξεσουάρ).
- Ρωγμές στο περίβλημα, στις λαβές ή σε άλλα δομικά μέρη.
- Υπερβολικοί κραδασμοί, τριξίματα ή θόρυβοι τριξίματος κατά τη λειτουργία.

Ηλεκτρικά συμπτώματα:

- Κατεστραμμένη μόνωση καλωδίων, εκτεθειμένα ηλεκτρικά καλώδια.
- Δεν υπάρχει απόκριση από το εργαλείο μετά την ενεργοποίησή του.
- Σπινθήρες ή θέρμανση του μπουζί.

Ζημιά στα αξεσουάρ:

- Ρωγμές ή παραμόρφωση δίσκων, τρυπανιών ή λεπίδων.
- Χαλαρά λειτουργικά μέρη.

ΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

Τα κατεστραμμένα εργαλεία θα πρέπει να επισημαίνονται ως «επικίνδυνα» ή «εκτός λειτουργίας» για να αποφεύγεται η τυχαία χρήση τους από τρίτους.

Μην τα αποθηκεύετε μαζί με εργαλεία εργασίας - αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο τυχαίας χρήσης.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΕΠΙΜΕΡΟΥΣ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

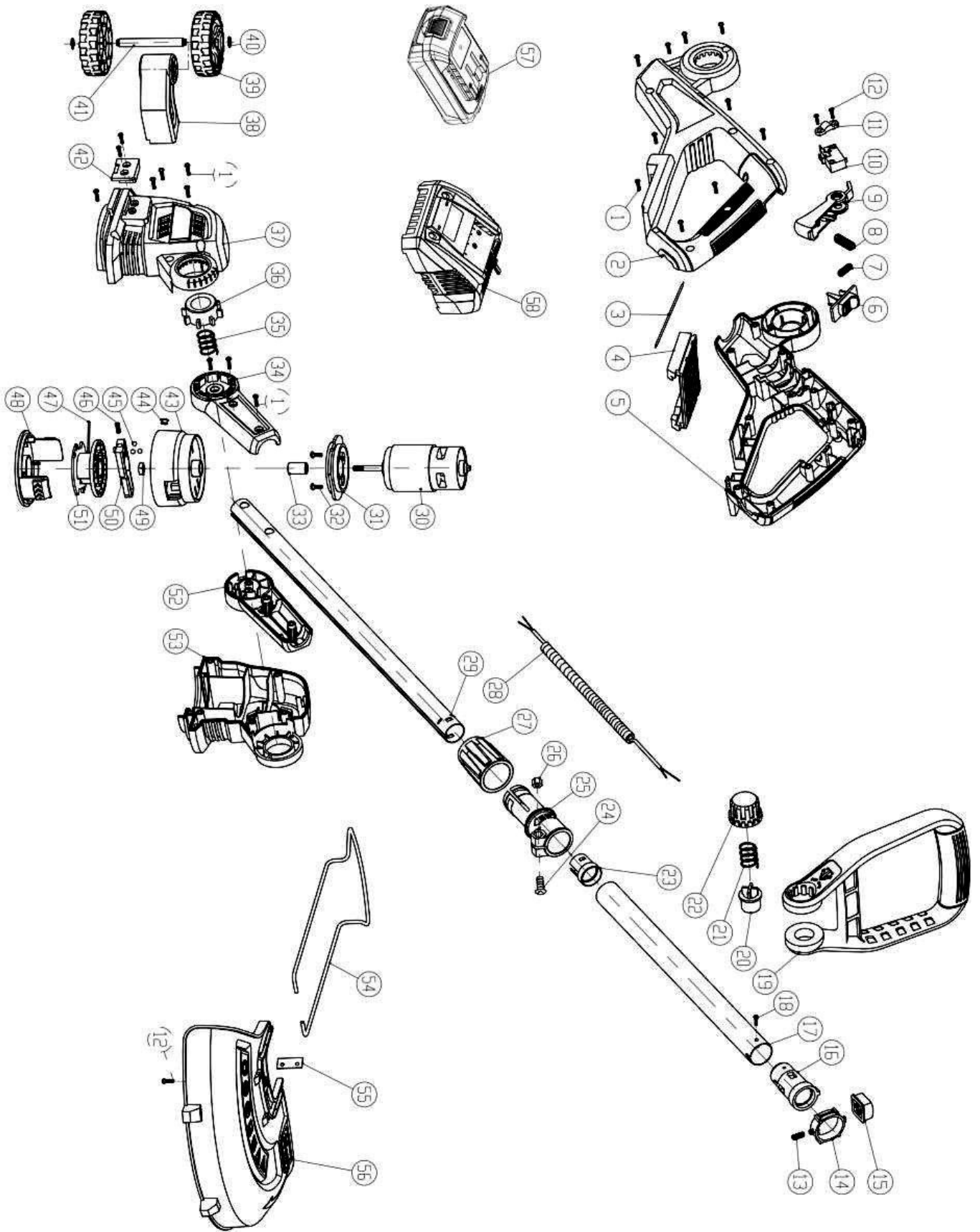
Μεταλλικά μέρη: Μεταφέρετε τα σε σημείο συλλογής μεταλλικών απορριμμάτων.

Πλαστικά περιβλήματα: Παραδώστε τα σε ξεχωριστή συλλογή πλαστικών.

Μπαταρίες: Μεταφέρετέ τις σε σημείο συλλογής χρησιμοποιημένων μπαταριών και συσσωρευτών.

Συμμόρφωση με τα ΑΗΗΕ:







Τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εργαλεία υπόκεινται στους κανονισμούς ΑΗΗΕ (Οδηγία 2012/19/ΕΕ). Πάντα να τα μεταφέρετε σε σημείο συλλογής ηλεκτρικών αποβλήτων ή να επικοινωνείτε με τον κατασκευαστή για πληροφορίες ανακύκλωσης.



1	Βίδα ST4*16	20
2	Αριστερή πίσω λαβή	1
3	Σύρμα	1
4	Εισαγωγή βάσης	1
5	Δεξιά πίσω λαβή	1
6	Κουμπί αντι-αυτοκλειδώματος	1
7	Ανοιξη	1
8	Ανοιξη	1
9	Διακόπτης ενεργοποίησης	1
10	Μικροδιακόπτης	1
11	Πλάκα στήριξης καλωδίου	1
12	Βίδα ST4*14	3
13	Ανοιξη	1
14	Περιστροφικό μανίκι τοποθέτησης	1
15	Περιστροφικό κουμπί	1
16	Περιστροφικό μανίκι τοποθέτησης	1
17	Κύριος σωλήνας	1
18	Βίδα M4*6	1
19	Μπροστινή λαβή	1
20	Κουμπί μπροστινής λαβής	1
21	Ανοιξη	1
22	Κουμπί μπροστινής λαβής	1
23	Κάλυμμα σωλήνα	1
24	Βίδα M5*14	1
25	Μανίκι προσαρμογέα	1
26	Παξιμάδι M5	1
27	Μανίκι ασφάλισης	1
28	Ελατήριο σύρματος	1
29	Μικρός σωλήνας	1
30	Κινητήρας συνεχούς ρεύματος	1
31	Πλάκα στήριξης κινητήρα	1
32	Βίδα M4*10	2
33	Δακτύλιος κινητήρα	1
34	Αριστερό περιστρεφόμενο κάλυμμα	1
35	Μεγάλη πηγή	1
36	Περιστροφικό κουμπί	1
37	Αριστερή στέγαση	1
38	Βάση άξονα τροχού	1
39	Τροχός	2
40	Δακτύλιος ασφάλισης φ6	2
41	Άξονας τροχού	1
42	Πλάκα στήριξης άξονα τροχού	1
43	Κεφαλή καρουλιού	1
44	Σωληνοειδή πριτσίνια	2
45	Χαλύβδινη σφαίρα φ4	3
46	Ελατήριο μπλοκ ισοροπίας	1
47	Νάιλον σύρμα	1
48	Κάλυμμα καρουλιού	1

49	Τετράγωνο παξιμάδι M5	1
50	Μπλοκ εξισορρόπησης	1
51	Τροχός τάνυσης	1
52	Δεξί περιστρεφόμενο κάλυμμα	1
53	Δεξιά στέγαση	1
54	Μολύβδινο σύρμα	1
55	Ακρη	1
56	Κάλυμμα ασφαλείας	1
57	Μπαταρία	1
58	Αλογο αξιωματικού	1

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

	Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.
	Η προστασία ακοής είναι υποχρεωτική
	Η προστασία των χεριών είναι υποχρεωτική
	Υποχρέωση χρήσης προστατευτικού ρουχισμού
	Υποχρέωση χρήσης προστατευτικών γυαλιών
	Υποχρέωση χρήσης προστατευτικών υποδημάτων
	Να φοράτε κάλυμμα προσώπου
	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



Προειδοποίηση: Κίνδυνος σοβαρών εγκαυμάτων.



Προειδοποίηση: Η χρήση εργαλείων για σκοπούς διαφορετικούς από τους προβλεπόμενους ή η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ



Πληροφορίες για τους χρήστες σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (ισχύει για νοικοκυριά).

Το σύμβολο που εμφανίζεται στα προϊόντα ή στα συνοδευτικά έγγραφα υποδεικνύει ότι οι ελαττωματικές ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα.

Η σωστή διαδικασία για την απόρριψη, την επαναχρησιμοποίηση ή την ανάκτηση εξαρτημάτων περιλαμβάνει τη μεταφορά της συσκευής σε ένα εξειδικευμένο σημείο συλλογής, όπου θα γίνεται δεκτή δωρεάν. Πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία των σημείων συλλογής αποβλήτων εξοπλισμού διατίθενται από τις τοπικές αρχές.

Η σωστή απόρριψη αυτής της συσκευής βοηθά στην εξοικονόμηση πολύτιμων πόρων και στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στην υγεία και το περιβάλλον που μπορεί να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό των αποβλήτων.

Η ακατάλληλη απόρριψη αποβλήτων υπόκειται σε κυρώσεις όπως προβλέπεται από τους σχετικούς τοπικούς κανονισμούς.

Εάν χρειάζεται να απορρίψετε ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο σημείο πώλησης ή προμηθευτή για περισσότερες πληροφορίες.

Επικοινωνία για θέματα ασφαλείας και υποστήριξης

Παραγωγός:	Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης GEKO Sp.k.
Διεύθυνση:	Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko, Πολωνία
Αριθμός επικοινωνίας:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Δικτυακός τόπος:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους εφαρμογής της σήμανσης CE - 25

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

ΓΕΚΟ Σπ ζ ο. ο. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη **ότι :**

Ασύρματο χορτοκοπτικό 2x2.0Ah 21V - Σετ XXL, Τύπος: G80668, Μοντέλο: N1F-260E/20

πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

- 2006/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, σχετικά με τα μηχανήματα,

- 2011/65/ΕΕ της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (αναδιατύπωση)

και πρότυπα: EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 50636-2-91:2014, EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, IEC 62321-1:2013; IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+A1:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321- 8:2017

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Κιέτλιν, 16/09/2025

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβάλτσικ

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου

John Gardener



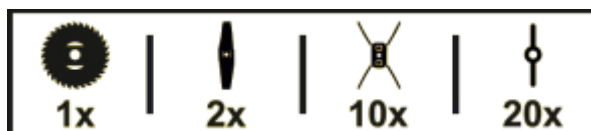
G80668

N1F260E/20

Aparador de relva sem fio 2x2.0Ah 21V - Conjunto XXL

Tradução das instruções originais

PT



Aparador de relva sem fio 2x2,0 Ah 21 V

ATENÇÃO!

Leia este manual antes de usar e guarde-o para futuras consultas.

Produzido para:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS

DESTINO

Este aparador foi projetado para aparar grama ao longo de bordas de jardins (por exemplo, gramados e canteiros de flores). Este dispositivo não é adequado para cortar grama em parques, áreas públicas, campos ou outras áreas extensas. Qualquer uso diferente da finalidade pretendida (por exemplo, cortar grama, aparar sebes, arbustos, moitas ou flores) pode representar um sério risco ao usuário e causar danos ao dispositivo.

Este dispositivo não se destina ao uso por crianças ou adultos sob influência de álcool, drogas ou medicamentos que prejudiquem sua capacidade de operar veículos ou máquinas com segurança. O aparador só pode ser operado por um adulto que tenha lido este manual e esteja ciente dos riscos associados ao não cumprimento das instruções aqui contidas.

O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de uso ou operação indevidos. Quaisquer acidentes ou danos a outras pessoas ou a seus bens são de responsabilidade exclusiva do proprietário ou operador do dispositivo.

Este aparador não se destina ao uso comercial. A garantia não cobre equipamentos utilizados em ambientes industriais, artesanais ou comerciais.

DIRETRIZES PARA EQUIPAMENTOS DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL (EPI)

Ao operar o aparador alimentado por bateria, o usuário é obrigado a usar equipamento de proteção individual adequado para garantir a segurança do trabalho e minimizar o risco de ferimentos.

1. Proteção para a cabeça e os olhos

É obrigatório usar óculos de segurança ou protetor facial para proteger os olhos de grama, pedras ou outros objetos estranhos.

É recomendável usar capacete de segurança ao trabalhar em áreas com visibilidade limitada ou perto de galhos.

2. Proteção auditiva

Ao trabalhar por longos períodos de tempo, use protetores auriculares ou tampões de ouvido para minimizar o impacto do ruído gerado pelo dispositivo.

3. Proteção respiratória

Ao trabalhar em um ambiente empoeirado (por exemplo, grama seca, poeira, sujeira), é recomendável usar uma meia máscara contra poeira.

4. Proteção das mãos

Você deve usar luvas de trabalho que protejam contra cortes e abrasões e melhorem sua aderência ao dispositivo.

5. Proteção para pernas e pés

É aconselhável usar calças compridas, de preferência de material resistente, para reduzir o risco de contato com a lâmina e lascas.

É obrigatório o uso de calçado de segurança com biqueira rígida e sola antiderrapante.

6. Roupas de trabalho

As roupas devem ser bem ajustadas, mas não muito largas, para evitar que fiquem presas nas partes móveis do dispositivo.

É recomendável usar roupas refletivas ao trabalhar perto de estradas ou em condições de visibilidade limitada.

PERIGOS ASSOCIADOS AO USO DE UM APARADOR ALIMENTADO POR BATERIA

1. Ameaças físicas

Projeção de objetos estranhos - Pedras, galhos, torrões de terra ou outros objetos podem ser arremessados pela linha de corte, causando ferimentos nos olhos, rosto ou corpo.

Ruído - a operação prolongada do dispositivo pode causar danos auditivos.

Vibração - a exposição prolongada pode causar desconforto ou dormência nas mãos.

Contato com elementos de corte - O contato acidental com a linha ou lâmina rotativa pode causar cortes graves.

Risco de escorregar ou cair - trabalhar em superfícies molhadas, irregulares ou escorregadias aumenta o risco.

2. Riscos mecânicos

Operação inadequada do dispositivo - componentes soltos, linhas desgastadas ou tampas danificadas podem causar acidentes.

Manutenção inadequada - a falta de limpeza regular e inspeção técnica aumenta o risco de falhas.

A queda do dispositivo pode causar danos à carcaça ou ativação descontrolada.

Bloqueio do elemento de corte - uma parada repentina pode causar recuo e ferimentos ao operador.

3. Riscos ergonômicos

Posição forçada do corpo : trabalhar em uma posição curvada por muito tempo pode causar tensão na coluna e dores nas costas.

Movimentos monótonos e atividades repetitivas aumentam o risco de lesões musculoesqueléticas. O peso do aparelho – carregar o aparador por muito tempo – pode causar fadiga nos braços e nas mãos.

Posicionamento incorreto das alças - leva a uma tensão adicional nos músculos e articulações.

REGRAS DE SEGURANÇA

Segurança no local de trabalho

Mantenha a ordem e a iluminação adequada no seu ambiente de trabalho. Desordem e iluminação inadequada aumentam o risco de acidentes.

Não utilize dispositivos elétricos em atmosferas potencialmente explosivas onde haja líquidos, gases ou poeira inflamáveis - eles podem ser inflamados por faíscas.

Evite a presença de pessoas próximas à área onde o equipamento elétrico está sendo utilizado. Elas podem distrair o operador, podendo causar perda de controle. Mantenha o equipamento longe de pessoas não autorizadas.

O operador é responsável por qualquer dano ou risco a outras pessoas nas proximidades durante a operação do dispositivo.

Segurança elétrica

Os plugues devem ser compatíveis com as tomadas e não devem ser modificados de forma alguma. Não use adaptadores ou modificações, especialmente em fios aterrados – isso reduz o risco de choque elétrico. Não toque em partes condutoras conectadas a sistemas de água, aquecimento ou resfriamento, pois isso pode resultar em choque elétrico.

Equipamentos elétricos não devem ser expostos à água, chuva ou armazenados em condições úmidas - isso aumenta o risco de acidentes.

O cabo de alimentação não deve ser usado para transportar o dispositivo ou para desconectar o plugue da tomada. Evite o contato do cabo com superfícies quentes, bordas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados devem ser substituídos imediatamente; usá-los pode resultar em choque elétrico.

Se for necessário usar uma extensão, ela deve ser adequada para uso externo. Usar uma extensão ao ar livre reduz o risco de acidentes. Recomenda-se o uso de dispositivos de corrente residual (DRs), pois eles oferecem proteção adicional contra choques elétricos. O aparelho deve ser conectado por meio de um DR com corrente nominal não superior a 30 mA.

Mantenha o aparelho longe de crianças e pessoas próximas. Caso contrário, elas podem tocar no cabo de alimentação e sofrer um choque elétrico.

Os cabos devem ser dispostos de forma que não fiquem expostos a esmagamentos, cortes ou outros danos mecânicos.

Se o cabo for danificado, desconecte o dispositivo da rede elétrica imediatamente.

Segurança pessoal

Ao utilizar ferramentas elétricas, tenha cautela e bom senso. O operador deve estar ciente de suas ações e do ambiente ao seu redor. Não utilize a ferramenta quando estiver cansado ou sob efeito de álcool, drogas ou medicamentos. Mesmo um momento de desatenção pode resultar em ferimentos graves. É imprescindível o uso de equipamentos de proteção individual adequados. Use sempre óculos de segurança. Equipamentos de segurança adicionais, como máscara contra poeira, calçados antiderrapantes, capacete ou proteção auricular, podem ser necessários em determinadas condições de operação para reduzir o risco de ferimentos.

Para evitar acionamentos acidentais, certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligado antes de conectar a ferramenta a uma fonte de alimentação ou bateria. Antes de transportar a ferramenta, certifique-se de que o cabo esteja desconectado e o interruptor esteja na posição desligado. Carregar a ferramenta com o interruptor na posição ligado pode causar acidentes.

Antes de iniciar o trabalho, remova todas as chaves de serviço. Deixá-las em peças rotativas da ferramenta pode causar ferimentos.

Evite esticar-se excessivamente durante o trabalho. O operador deve manter uma postura e equilíbrio estáveis, o que proporciona maior controle sobre a máquina em situações imprevisíveis. O traje de trabalho deve ser ajustado adequadamente. Roupas largas ou joias que possam ficar presas em peças móveis são proibidas. Mantenha cabelos, roupas e luvas longe dos mecanismos de corte.

Opere a ferramenta com as duas mãos, utilizando as alças auxiliares, quando disponíveis. Perder a firmeza na pegada pode resultar em perda de controle.

Uso e manutenção de equipamentos

Não sobrecarregue equipamentos elétricos. Utilize uma ferramenta com parâmetros adequados ao tipo de trabalho a ser executado. Uma ferramenta elétrica devidamente selecionada garante uma operação mais eficiente e segura com a carga pretendida.

Não utilize nenhuma ferramenta elétrica se o interruptor não funcionar corretamente (não ligar ou desligar a ferramenta). Este tipo de ferramenta elétrica é perigoso e deve ser reparado.

Antes de fazer qualquer ajuste, substituir peças ou guardar a máquina, desconecte o plugue da tomada e/ou remova a bateria. Isso minimiza o risco de partida accidental.

Ferramentas não utilizadas devem ser guardadas fora do alcance de crianças. Não entregue o equipamento a pessoas não treinadas ou que não estejam familiarizadas com as instruções de operação – isso pode representar um risco à segurança.

Ferramentas elétricas devem passar por manutenção regular. Inspeção as peças móveis em busca de rachaduras e outros danos que possam afetar a segurança e o funcionamento do dispositivo. Se detectar algum defeito, retire o equipamento de uso imediatamente e leve-o para reparo ou manutenção.

Antes de iniciar o trabalho, substitua quaisquer componentes defeituosos ou desgastados. Além disso, certifique-se de que todos os avisos e adesivos no dispositivo estejam legíveis e sem danos.

Para reparos e substituição de peças de reposição, use somente componentes originais ou peças fornecidas por um distribuidor autorizado.

Ferramentas elétricas, acessórios e roupas de proteção devem ser utilizados de acordo com as instruções de operação, levando em consideração a tarefa específica em questão. O uso de equipamentos para fins diferentes dos pretendidos pode representar um risco.

Operação e uso de equipamentos sem fio e baterias

Antes de inserir a bateria em uma ferramenta elétrica, certifique-se de que o interruptor esteja na posição "desligado". Colocar a bateria em uma ferramenta com o interruptor na posição ligado pode resultar em ferimentos graves.

Utilize apenas carregadores recomendados pelo fabricante para carregar baterias. O uso de qualquer outro carregador pode causar incêndio.

Não é permitido usar pilhas diferentes das recomendadas pelo fabricante - o uso de pilhas inadequadas pode resultar em risco de incêndio ou ferimentos pessoais.

Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a longe de objetos metálicos (por exemplo, cliques de papel, moedas, parafusos) que podem causar curto-circuito nos contatos e causar incêndio ou queimaduras.

Em condições extremas, o fluido da bateria pode vazar. O contato com este fluido é perigoso e deve ser rigorosamente evitado. Em caso de contato accidental com o fluido, lave imediatamente a pele com água. Em caso de contato com os olhos, consulte um médico imediatamente. O fluido da bateria pode causar irritação e queimaduras.

REPARAR

Se a ferramenta elétrica estiver danificada ou ocorrerem vibrações incomuns, pare de trabalhar imediatamente e desconecte o dispositivo da rede elétrica.

A ferramenta deve ser reparada antes de ser utilizada novamente. Caso o usuário não possua as qualificações e autorização necessárias, os reparos deverão ser realizados somente por uma assistência técnica qualificada, utilizando peças de reposição originais.

O fabricante recomenda usar um centro de serviço autorizado - isso garante que o equipamento estará seguro e funcional.

AVISO: Existe risco de asfixia para crianças ao brincar com a embalagem. Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças.

REGULAMENTOS DE SEGURANÇA DETALHADOS PARA APARADORES ALIMENTADOS POR BATERIA

Aviso:

Certifique-se de seguir todas as instruções, recomendações e informações fornecidas com o dispositivo. O não cumprimento dessas instruções pode resultar em risco de choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.

Tenha cuidado com o elemento de corte - o cabeçote ainda pode girar depois que o motor for desligado.

Para operação e carregamento, utilize somente baterias e carregadores recomendados pelo fabricante.

A bateria deve ser mantida longe de fontes de ignição. Não a deixe em locais com altas temperaturas (por exemplo, em um veículo exposto à luz solar direta, perto de radiadores ou em qualquer lugar onde a temperatura exceda 50 °C).

Não carregue a bateria em temperaturas abaixo de 0°C.

O carregador incluído no kit é destinado exclusivamente para este produto - não deve ser usado para outros fins.

Não insira nenhum objeto metálico no carregador.

Para limpar o carregador, use um pano macio e seco - nunca detergentes ou álcool.

Sempre desconecte o carregador da fonte de alimentação antes de limpá-lo.

Não utilize acessórios que não tenham sido projetados especificamente para este dispositivo pelo fabricante. Mesmo que sejam adequados, eles podem representar um risco.

Ao trabalhar, use equipamentos de proteção individual (EPI): óculos de segurança, luvas, calçados de segurança e roupas adequadas. Proteção auditiva é recomendada para exposição prolongada ao ruído.

O dispositivo deve ser limpo regularmente para remover poeira e detritos. A poeira aspirada pode se acumular na carcaça e causar riscos elétricos.

O aparador não deve ser usado perto de materiais inflamáveis - faíscas podem causar ignição.

Somente equipamentos em pleno funcionamento devem ser utilizados. Se necessário, a manutenção deve ser realizada ou o equipamento deve ser devolvido a um centro de serviço autorizado.

Antes de cada utilização, verifique:

- se o dispositivo está montado corretamente de acordo com as instruções,
- se todos os elementos de corte (cabeça, tampa, alojamento, suportes) estão em boas condições técnicas e sem danos,
- se todas as proteções e interruptores estão funcionando corretamente.

Recomendações adicionais:

Antes de realizar manutenção, limpeza ou ajustes, desligue o aparelho e remova a bateria. Não corte a grama nem use o aparador na presença de crianças ou animais de estimação.

Componentes danificados não podem ser reparados temporariamente; eles devem ser substituídos.

Não mova o dispositivo com o motor ligado.

Diretrizes para uso de extensões

Certifique-se de que seu cabo de extensão esteja em boas condições. Ao usar um cabo de extensão, escolha um que seja forte o suficiente para suportar a corrente consumida pelo dispositivo. Um fio muito fino causará queda de tensão, o que pode levar à perda de energia e superaquecimento. A tabela abaixo mostra o tamanho correto do fio com base no comprimento do cabo e na amperagem do dispositivo. Em caso de dúvida, escolha um fio com bitola maior. Quanto menor o número AWG, mais grosso o fio.

Tamanho mínimo do fio para cabos de extensão (AWG)

(Usando apenas 120 V).

Intensidade de corrente (A)		Comprimento total do cabo em pés			
Mais do que	Não mais que	25	50	100	150
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12		

MANUTENÇÃO CORRETA DA BATERIA

Armazenamento fora de temporada:

Para obter a maior duração possível da bateria, é recomendável:

Retire a bateria do carregador quando estiver totalmente carregada e pronta para uso.

Quando armazenado por mais de 30 dias:

Armazene a bateria em um local onde a temperatura não exceda 27°C (80°F) e onde não haja umidade.

Mantenha as baterias totalmente carregadas.

A cada dois meses durante o armazenamento, carregue a bateria como de costume.

Instruções de segurança do carregador

Carregue a bateria em local seco e protegido das intempéries. Não exponha o dispositivo ou o carregador à chuva. Não carregue em ambiente úmido. Use o carregador em temperaturas entre 7 °C e 40 °C. Para reduzir o risco de choque elétrico, use apenas o carregador fornecido pelo fabricante.

NÃO PUXE PELO CABO. Nunca transporte o carregador pelo cabo. Não desligue o carregador da tomada puxando pelo cabo.

Não utilize um carregador danificado. Substitua os cabos ou o carregador imediatamente se estiverem danificados.

Mantenha o dispositivo e o carregador longe de água, fontes de calor (radiadores, fogões, panelas), produtos químicos e chamas.

Certifique-se de que a bateria esteja encaixada corretamente no carregador antes de carregá-la.

A bateria pode esquentar um pouco durante o carregamento. Isso é normal e não indica um problema.

Não coloque o carregador e a bateria em locais extremamente quentes ou frios. Eles funcionam melhor em temperatura ambiente.

Depois de totalmente carregada, desconecte o carregador e remova a bateria.

AVISO: Sempre remova a bateria ao transportar ou fazer manutenção no dispositivo.

REGRAS DE SEGURANÇA DETALHADAS PARA APARADOR

Utilize o aparador somente sob luz natural ou com boa iluminação artificial.

Ao ser usado como aparador de bordas, pedras, fragmentos de metal e outros objetos podem ser arremessados em alta velocidade pela linha de corte. A ferramenta e a proteção foram projetadas para reduzir esse risco, mas precauções especiais devem ser tomadas: **CERTIFIQUE-SE** de que outras pessoas e animais estejam a pelo menos 30 m de distância da área de trabalho.

Utilize apenas a linha de corte com diâmetro de 0,065 polegadas recomendada pelo fabricante. Não utilize outros elementos de corte, como arame metálico, corda ou materiais semelhantes. A instalação de qualquer outro tipo de cabeça de corte pode resultar em ferimentos graves.

Nunca utilize o aparelho sem a proteção contra farpas instalada e em boas condições de funcionamento.

Verifique se há peças danificadas. Antes de usar a ferramenta novamente, inspecione cuidadosamente as proteções e outros componentes para garantir que estejam funcionando corretamente e em suas funções pretendidas. Verifique se há desalinhamento das peças móveis, travamento, quebra, montagem inadequada ou qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta. Peças danificadas devem ser reparadas ou substituídas por uma assistência técnica autorizada para evitar ferimentos.

Nunca utilize lâminas, batedores, arame ou corda. Esta unidade foi projetada para uso apenas com linha de corte. O uso de outros acessórios aumenta o risco de ferimentos.

Mantenha as entradas de ar desobstruídas para evitar o superaquecimento do motor. Limpe após cada uso. Desligue o aparelho e desconecte-o da tomada quando não estiver em uso. Transporte-o com o motor desligado. Não utilize o aparador com nenhum outro tipo de acessório ou acessório – isso pode ser perigoso.

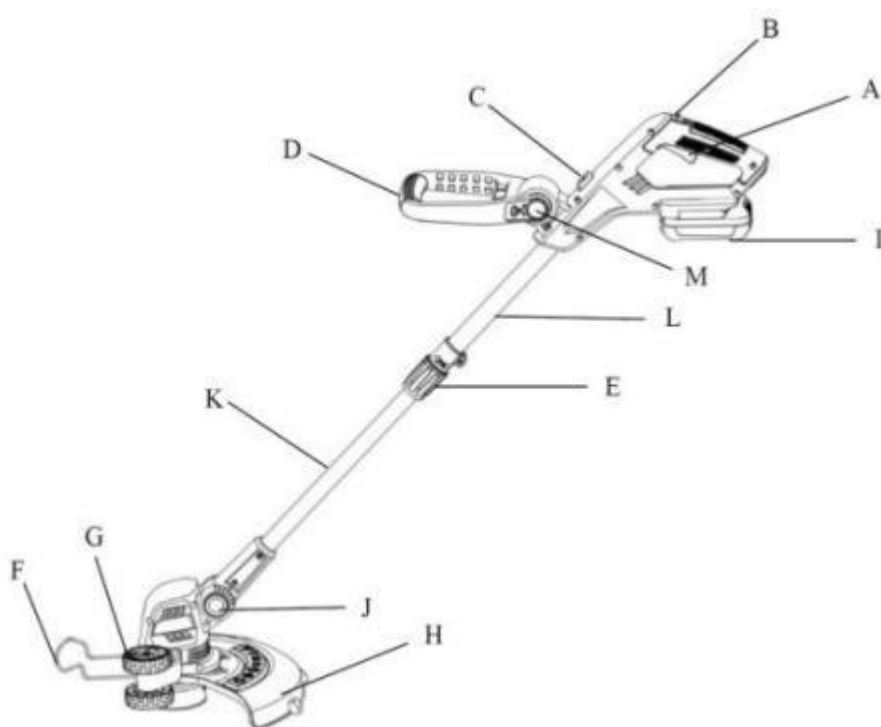
Tenha cuidado ao cortar. Mantenha as mãos longe da linha. Mantenha as duas mãos nas alças quando a máquina estiver ligada.

Não tente remover ou segurar o material de corte enquanto a linha estiver girando. Certifique-se de que o interruptor do aparador esteja na posição OFF antes de remover qualquer material preso na proteção. Não toque na proteção ou na linha durante a operação.

Não force o aparador a funcionar. O aparador funciona melhor e é mais seguro na velocidade para a qual foi projetado.

Quando não estiver em uso, guarde o dispositivo em local seco e seguro, fora do alcance de crianças.

CONSTRUÇÃO



- A - Interruptor de gatilho
- B - Botão de bloqueio do interruptor
- C - Interruptor de função do aparador
- D - Alça frontal
- E - Trava de ajuste da lança
- F - Fio guia
- G - Roda guia para aparar bordas
- H - Capa protetora
- I - Bateria
- J - Botão de ajuste de ângulo
- K - Lança telescópica
- L - Parte superior da lança
- M - Botão de ajuste da alça frontal

DADOS TÉCNICOS

Voltagem: DC 21 V

Tipo de motor: escovado 775

Potência: 600 W

Elemento de corte: facas / disco

Velocidade sem carga: 10.000 rpm

Ajuste de comprimento: 990 - 1350 mm

Faixa de altura de corte: 30 - 50 mm

Peso líquido: 2,45 kg

Dados de ruído

Nível de potência sonora garantido: 91 dB(A)

Nível de potência sonora medido: 88,3 dB(A), incerteza K = 3,04 dB

Nível de pressão sonora: 78 dB(A), incerteza K = 3 dB

Dados de vibração

Nível de vibração ah (máx.): 5,8 m/s², incerteza K = 2,3 m/s²

PREPARAÇÃO

Use sempre calçados de proteção integral e calças compridas ao cortar a grama. Nunca opere a máquina descalço ou de sandálias.

Inspeccione cuidadosamente a área de trabalho e remova todos os obstáculos, como pedras, galhos, fios, ossos ou outros objetos estranhos.

Gramma alta ou grossa pode conter obstáculos ocultos (por exemplo, raízes ou tocos). Antes de cortar, remova-os ou marque os que não puderem ser removidos.

Inspeccione sempre o estado dos elementos de corte antes do uso. Substitua qualquer cabeça desgastada ou danificada e inspeccione o fio do aparador para verificar se há danos.

AVISO: Após o aparelho cair ou bater em um obstáculo, inspeccione cuidadosamente o aparador para garantir que não haja danos que possam comprometer sua segurança. Lembre-se! Nunca deixe o aparador funcionando sem supervisão. Isso pode resultar em partida involuntária e, conseqüentemente, em um acidente.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

AVISO: Não utilize este produto se alguma das peças listadas na lista de embalagem já estiver instalada no produto ao desembalá-lo. As peças listadas nesta lista não são instaladas de fábrica e requerem instalação pelo usuário. O uso de um produto que possa ter sido montado incorretamente pode resultar em ferimentos graves.

AVISO: Se alguma peça estiver danificada ou faltando, não utilize o produto até que ela seja substituída. Usar o produto com peças danificadas ou faltando pode resultar em ferimentos graves.

AVISO: Não tente modificar este produto ou criar acessórios que não sejam recomendados para uso com este produto. Qualquer modificação ou alteração constitui uso indevido e pode criar uma condição perigosa, resultando em ferimentos graves.

AVISO: Não conecte o dispositivo a uma fonte de alimentação até que a montagem esteja concluída. A não observância desta instrução pode resultar em operação acidental do dispositivo e ferimentos graves.

CONECTANDO A LANÇA SUPERIOR À LANÇA TELESCÓPICA

Alinhe a seta na luva de travamento com a ranhura e insira a lança telescópica (a) na lança superior (b) (veja a Fig. 2).

Em seguida, use a chave Allen (c) para apertar o parafuso (d) (ver Fig. 3).

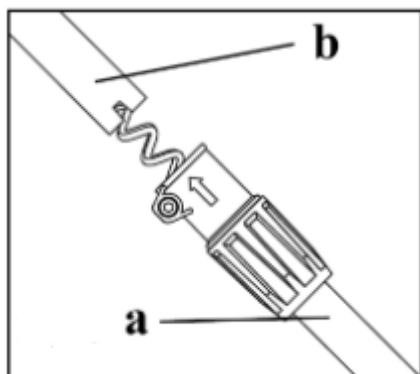


Figura 2

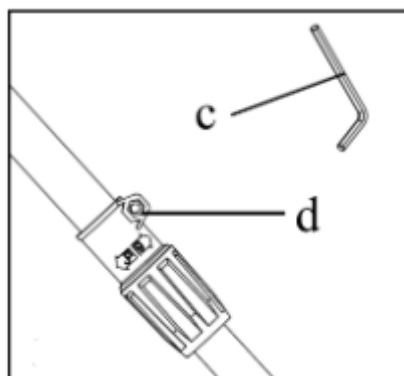


Figura 3

INSTALAÇÃO DA CAPA PROTETORA E DA RODA GUIA

AVISO: NUNCA USE O DISPOSITIVO SEM A TAMPA CORRETAMENTE COLOCADA .

A capa deve estar sempre devidamente ajustada ao dispositivo para proteger o usuário.

Insira o fio-guia na ranhura preta da carcaça do motor. Observe a direção de instalação do fio (veja Fig. 4 e Fig. 5).

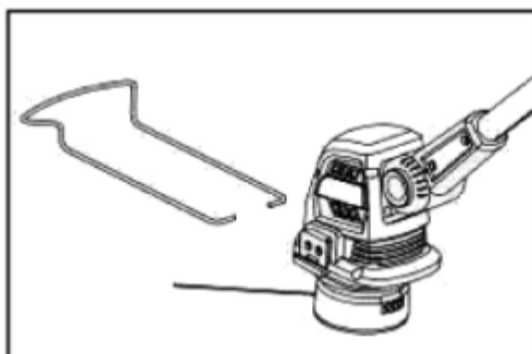


Figura 4

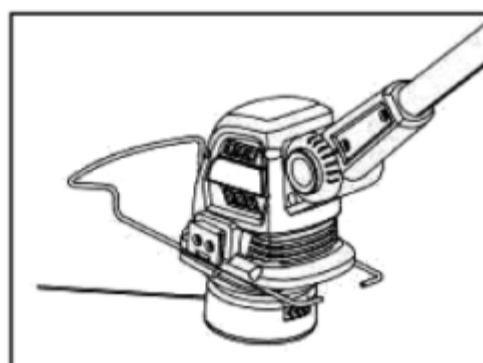


Figura 5

Coloque a tampa no compartimento do motor e gire-a levemente para garantir que as abas se encaixem corretamente nas ranhuras do compartimento.

Observe a direção da seta na capa.

Em seguida, fixe a tampa na carcaça do motor com o parafuso da embalagem (veja Fig. 6 e Fig. 7).

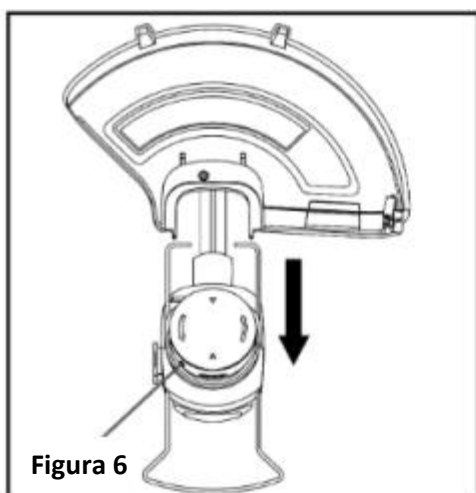


Figura 6

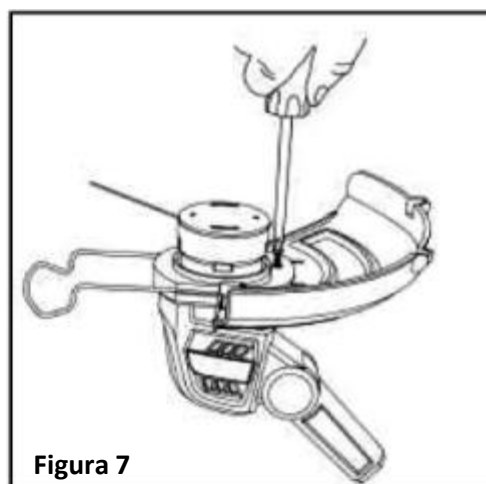


Figura 7

Ao utilizar o modo de aparador de bordas, a roda guia deve ser instalada. Insira a roda guia na ranhura preta do compartimento do motor (veja a Fig. 8). Certifique-se de que a roda guia esteja corretamente encaixada na ranhura. Em seguida, pressione o fio-guia para que ele não fique para fora.

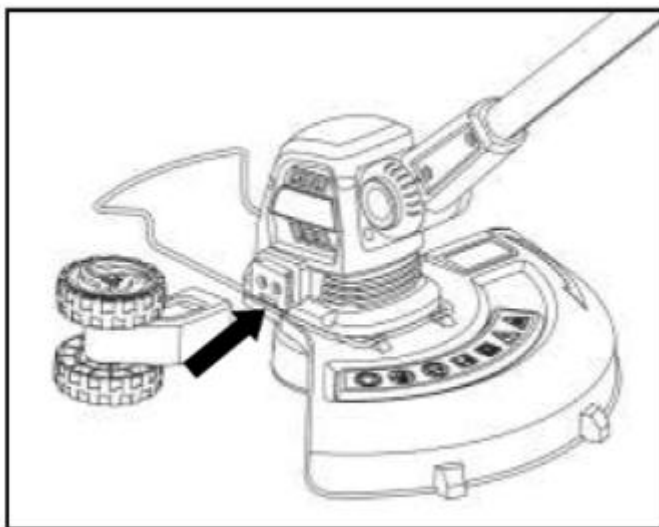


Figura 8

CONECTANDO E REMOVENDO A BATERIA

IMPORTANTE! A bateria não está carregada no momento da compra. Antes de usar o dispositivo pela primeira vez, insira a bateria no carregador e carregue-a. Leia todas as precauções e siga as instruções na seção do carregador.

Instalação da bateria

Para instalar a bateria, deslize-a pela parte inferior do suporte, alinhando as guias da bateria com as guias do suporte.

Empurre a bateria até o fim até ouvir um clique na trava.

Removendo a bateria

Pressione o botão de liberação da bateria, deslize a bateria para trás e puxe-a para fora do suporte.

AVISO:

Siga estas instruções para evitar ferimentos e reduzir o risco de choque elétrico ou incêndio: Substitua a bateria ou o carregador imediatamente se o invólucro da bateria ou o cabo do carregador estiverem danificados.

Certifique-se de que a bateria seja removida antes de inspecionar, ajustar ou realizar manutenção em qualquer parte do dispositivo.

Leia, entenda e siga as instruções.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

AVISO:

Leia e entenda completamente todas as instruções e informações de segurança antes de operar este aparador.

O não cumprimento desta recomendação pode resultar em ferimentos graves ou morte.

Não permita que pessoas que não leram as instruções operem o aparador.

Um aparador pode ser perigoso se for mal montado ou usado incorretamente.

Não utilize o aparador se tiver dúvidas sobre sua operação segura.

INICIANDO/PARANDO O APARADOR

Instale a bateria. (Consulte a seção: Instalando a bateria)

Para iniciar o aparador, pressione o botão de trava do interruptor e pressione simultaneamente o gatilho (veja a Fig. 9).

Para desligar, solte o gatilho.

AVISO:

O dispositivo continua a funcionar por aproximadamente 3 segundos após ser desligado.

Espere o motor parar completamente antes de pousar o aparelho.

***Botão de bloqueio - botão de bloqueio do interruptor (proteção contra ativação acidental).**

***Interruptor de gatilho - o interruptor principal que inicia o dispositivo.**

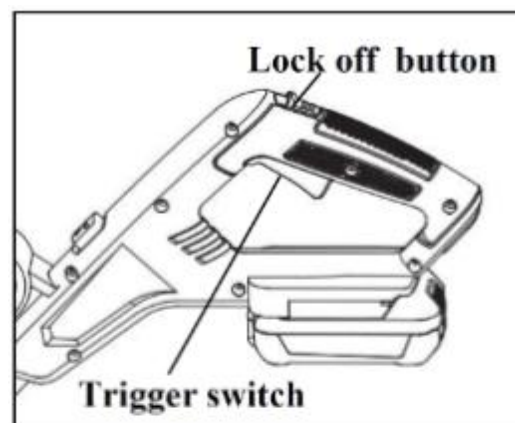


Figura 9

REGULAMENTO

AVISO: Remova a bateria do aparador antes de fazer qualquer ajuste.

Ajuste de altura de corte

AVISO : Não tente ajustar o eixo telescópico enquanto a linha de corte estiver girando.

Desparafuse a luva de travamento da lança e ajuste o comprimento da lança telescópica para a posição de trabalho mais confortável.

Em seguida, gire a luva de travamento no sentido anti-horário para travar a lança na posição selecionada (veja a Fig. 10).

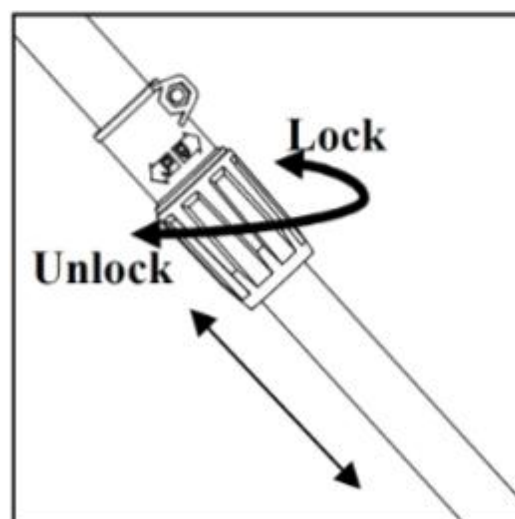


Figura 10

Ajuste da alça frontal

AVISO: Remova a bateria do aparador antes de fazer qualquer ajuste.

Pressione o botão de ajuste na alça frontal e deslize-a até definir o ângulo desejado. Solte o botão de ajuste.

Há oito ângulos de alça para escolher. A alça deve ser posicionada de forma que seu braço dianteiro fique reto ao operar o aparador.



Figura 11

Ajustando o ângulo da carcaça do motor

Pressione o botão de ajuste de ângulo no alojamento do motor e mova a lança para frente ou para trás para definir o ângulo desejado do alojamento do motor (7 posições possíveis).

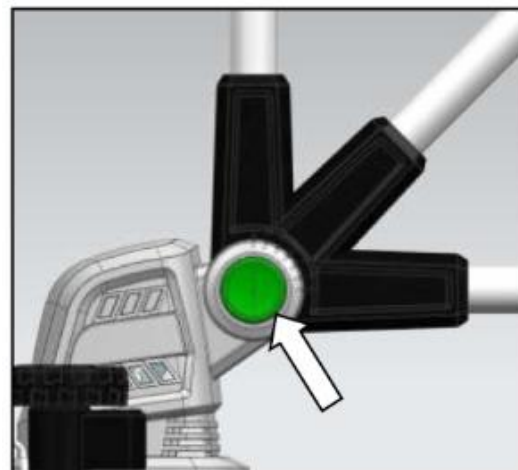


Figura 12

Mudando para o modo de borda

A roda guia deve ser usada somente no modo de afiação.

O aparador pode ser usado no modo de aparar ou cortar bordas para aparar grama pendente ao longo das bordas de gramados e canteiros de flores.

Para fazer a orla, o cabeçote do aparador deve estar na posição mostrada na Fig. 13.



Figura 13

Se não for:

Para alternar do modo de aparar para o modo de aparar, pressione o interruptor da função de aparar na unidade e, enquanto segura firmemente o eixo telescópico com uma mão, gire a alça traseira no sentido horário com a outra mão.

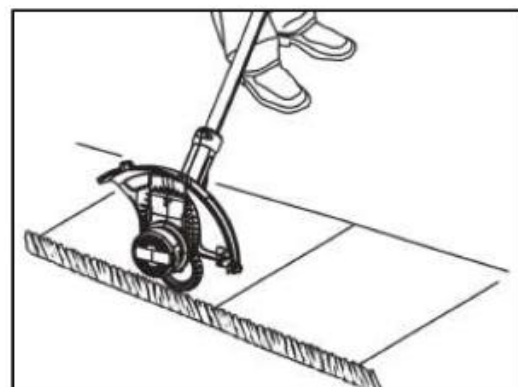


Figura 14

FUNIONAMENTO DO APARADOR

AVISO:

Certifique-se de que a área de trabalho esteja livre de pedras, detritos, fios e outros objetos estranhos.

Abaixe a proteção para evitar que a carcaça do motor fique muito próxima de obstáculos, como troncos de árvores ou paredes, o que pode danificar o carretel de corte.

Ligue o aparador antes de se aproximar da grama a ser cortada. Corte a grama movendo o aparador da direita para a esquerda e trabalhando lentamente.

Segure o aparador inclinado para frente em um ângulo de aproximadamente 30°.

Cortes leves são melhores do que cortes profundos porque permitem que os restos de grama caiam do compartimento do motor.

Apare a grama alta em camadas, começando de cima.

Não apare grama molhada ou úmida.

Não sobrecarregue o aparador.

Tenha cuidado: fique atento aos rebotes ao atingir objetos duros.

Quando terminar de trabalhar, segure a cabeça próxima ao chão, solte o interruptor e espere até que o motor pare completamente.

Coloque o aparador no chão e remova a bateria.

Observação: remova regularmente a grama entre o carretel e o aro de proteção para evitar que a máquina vibre.

INSTALAÇÃO E SUBSTITUIÇÃO DO CARRETEL DE LINHA

AVISO:

Antes de substituir a bateria, remova-a do aparador. Use apenas carretéis de linha recomendados pelo fabricante.

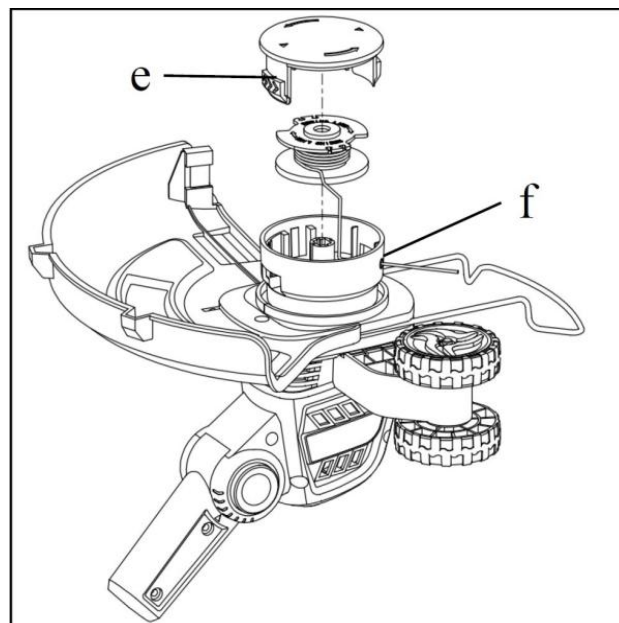
O aparador vem com um carretel de linha instalado de fábrica. Substitua-o por um novo quando a linha estiver gasta.

Para instalar uma nova linha, pressione as duas abas (e) na tampa do carretel e remova a tampa. Remova o carretel de linha antigo e instale um novo.

Insira a linha pelo furo (f) do carretel. Posicione o carretel no eixo de forma que ele se encaixe perfeitamente na ranhura. A linha sairá automaticamente quando você reiniciar o aparador.

Pressione as duas abas da tampa do carretel e recolque-a. Certifique-se de que ambas as abas estejam em seus respectivos compartimentos e que a tampa esteja firmemente encaixada.

Figura 15



MANUTENÇÃO

AVISO: Para evitar ferimentos pessoais, incêndio e choque elétrico, remova a bateria antes de ajustar, verificar ou limpar o aparador.

AVISO: Ao realizar a manutenção, utilize somente peças de reposição originais. O uso de outras peças pode resultar em riscos ou danos ao produto.

LIMPEZA DA CABEÇA DO CARRETEL

Remova a bateria.

Desligue o motor e remova a bateria.

Remova sujeira e resíduos do cabeçote do carretel usando um pano úmido e detergente neutro.

ATENÇÃO:

Limpe a caixa e as peças plásticas com um pano macio e úmido.

Não utilize solventes ou detergentes fortes na caixa ou nas peças plásticas.

Alguns produtos de limpeza doméstica podem causar danos e até mesmo representar risco de choque elétrico.

VISÃO GERAL

Verifique regularmente se todos os parafusos de montagem estão devidamente apertados.

Eles podem ficar soltos devido à vibração durante a operação.

ARMAZENAR

Guarde o aparador longe da luz solar direta.

Não guarde em um saco de náilon, pois isso pode favorecer a formação de mofo.

Armazene em local bem ventilado, fora do alcance de crianças.

Mantenha longe de substâncias corrosivas, como produtos químicos de jardim e sal de degelo.

No final da temporada, limpe e inspecione completamente o seu aparador.

BATERIA

Mantenha a bateria totalmente carregada.

Quando a luz de carregamento ficar verde, remova a bateria do carregador e desconecte o carregador da tomada.

Não guarde a bateria no dispositivo.

Uma vez carregada, a bateria pode ser deixada no carregador, desde que o carregador não esteja conectado à fonte de alimentação.

MANUTENÇÃO DO CARREGADOR

Mantenha o carregador limpo. Não permita que objetos estranhos entrem na tomada ou nos contatos.

Limpe o carregador com um pano seco. Não utilize solventes ou água e não exponha o carregador à umidade.

Desconecte o carregador quando não houver bateria nele.

Carregue totalmente as baterias antes de armazená-las por um longo período.

Armazene o carregador em temperatura ambiente normal. Não o guarde em calor excessivo ou luz solar direta. Carregue a bateria a uma temperatura entre 7 e 40 °C. Se a bateria estiver quente, deixe-a esfriar antes de recarregar.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

AVISO: Leia primeiro o manual do proprietário! Remova a bateria antes de fazer qualquer ajuste ou instalar acessórios.

A tabela abaixo lista problemas operacionais comuns e possíveis soluções. Leia com atenção e siga as instruções.

PROBLEMAS	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O motor não liga quando o gatilho do interruptor é pressionado.	Verifique o carregador da bateria Verifique o botão liga/desliga	Recarregar. Pressione o botão.
A linha não sai	Verifique o carretel Substituir o carretel	1. Verifique se a linha não está emaranhada ou bloqueada no carretel. 2. Remova a linha, recoloque o carretel de linha e certifique-se de que o mecanismo esteja limpo.
Baixo desempenho de corte	Verifique a linha de corte	1. Verifique se a linha de corte está totalmente estendida. Se não: 2. Alimente a linha manualmente ou desligue e ligue o aparador até que a linha entre na lâmina de corte. 3. Faça cortes menores - este é um aparador para trabalhos mais leves. 4. Certifique-se de que a linha esteja totalmente estendida.

MANUSEIO DE FERRAMENTAS DANIFICADAS

Não utilize ferramentas danificadas:

O uso de ferramentas elétricas danificadas pode causar sérios riscos, incluindo choque elétrico, ferimentos pessoais e danos à peça de trabalho. O manuseio adequado de ferramentas danificadas protege o usuário, o equipamento ao redor e o próprio equipamento contra danos maiores.

Como reconhecer uma ferramenta danificada?

Sintomas mecânicos:

- Componentes soltos (por exemplo, alças, acessórios).
- Rachaduras na carcaça, nas alças ou em outras partes estruturais.
- Vibração excessiva, estalos ou ruídos de trituração durante a operação.

Sintomas elétricos:

- Isolamento de fios danificado, fios elétricos expostos.
- Nenhuma resposta da ferramenta após ligá-la.
- Faíscas ou aquecimento da vela.

Danos acessórios:

- Trincas ou deformações de discos, brocas ou lâminas.
- Peças soltas em funcionamento.

MARCAÇÃO DE FERRAMENTAS DANIFICADAS

Ferramentas danificadas devem ser marcadas como “perigosas” ou “desativadas” para evitar uso acidental por terceiros.

Não os guarde junto com ferramentas de trabalho - isso reduzirá o risco de uso acidental.

DESCARTE DE ELEMENTOS INDIVIDUAIS

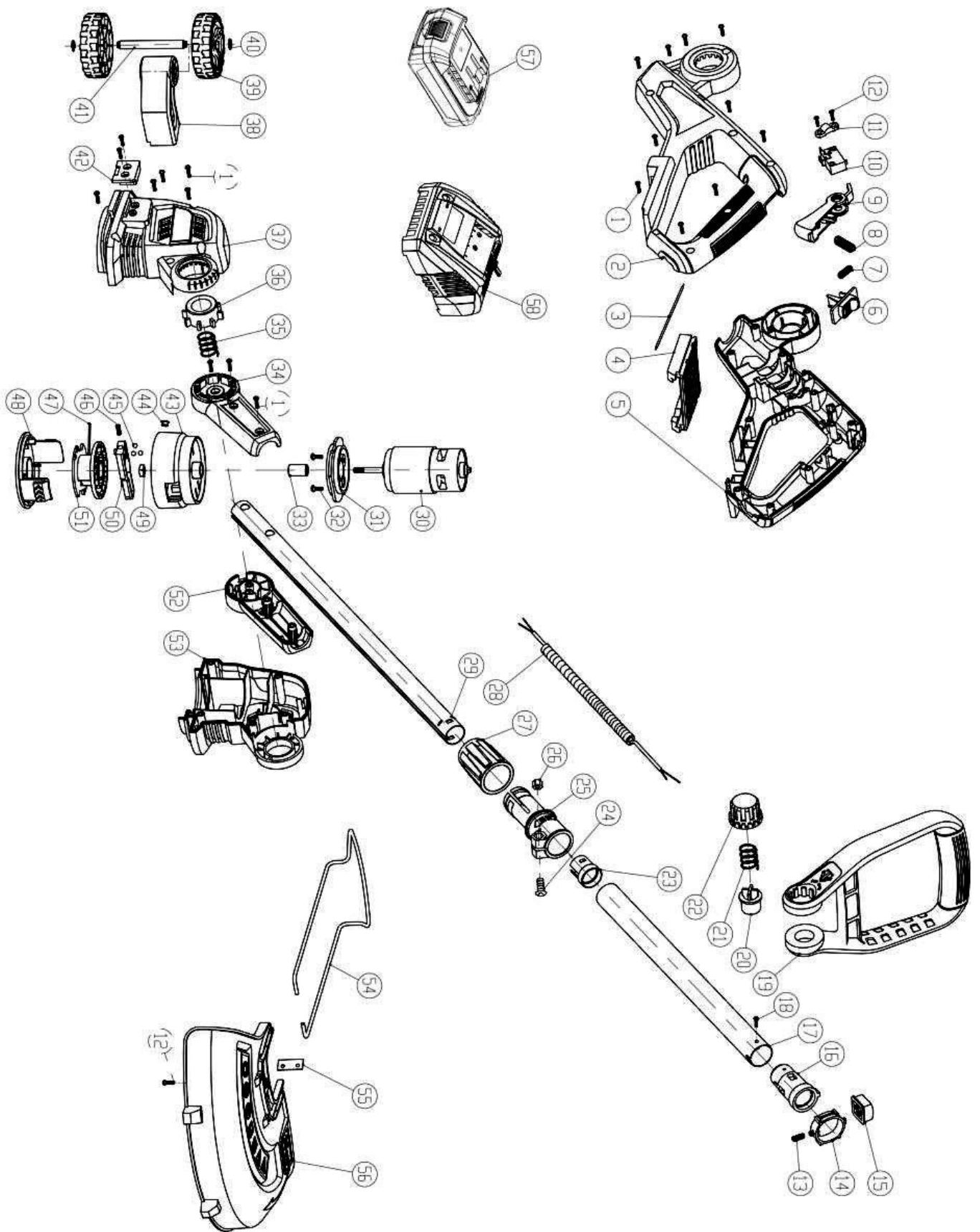
Peças metálicas: Leve a um ponto de coleta de resíduos metálicos.

Invólucros de plástico: Leve para coleta seletiva de plásticos.

Pilhas e baterias: Leve-as a um ponto de coleta de pilhas e baterias usadas.

Conformidade com REEE:









Ferramentas elétricas e eletrônicas estão sujeitas à regulamentação WEEE (Diretiva 2012/19/UE). Leve-as sempre a um ponto de coleta de resíduos elétricos ou entre em contato com o fabricante para obter informações sobre reciclagem.



1	Parafuso ST4*16	20
2	Alça traseira esquerda	1
3	Arame	1
4	Base de inserção	1
5	Alça traseira direita	1
6	Botão anti-bloqueio automático	1
7	Primavera	1
8	Primavera	1
9	Interruptor de gatilho	1
10	Microinterruptor	1
11	Placa de montagem do cabo	1
12	Parafuso ST4*14	3
13	Primavera	1
14	Manga de montagem rotativa	1
15	Botão rotativo	1
16	Manga de posicionamento rotativa	1
17	Tubo principal	1
18	Parafuso M4*6	1
19	Alça frontal	1
20	Botão da alça frontal	1
21	Primavera	1
22	Botão da alça frontal	1
23	Tampa de tubo	1
24	Parafuso M5*14	1
25	Manga adaptadora	1
26	Porca M5	1
27	Manga de travamento	1
28	Arame de mola	1
29	Tubo pequeno	1
30	Motor CC	1
31	Placa de montagem do motor	1
32	Parafuso M4*10	2
33	Bucha do motor	1
34	Tampa giratória esquerda	1
35	Grande mola	1
36	Botão rotativo	1
37	Moradia à esquerda	1
38	Suporte do eixo da roda	1
39	Roda	2
40	Anel elástico $\phi 6$	2
41	Eixo da roda	1
42	Placa de montagem do eixo da roda	1
43	Cabeça de carretel	1
44	Rebites tubulares	2
45	Esfera de aço $\phi 4$	3
46	Mola do bloco de equilíbrio	1
47	Fio de nylon	1
48	Tampa do carretel	1

49	Porca quadrada M5	1
50	Bloco de balanceamento	1
51	Roda de tensão	1
52	Tampa giratória direita	1
53	Moradia certa	1
54	Fio de chumbo	1
55	Borda	1
56	Cobertura de segurança	1
57	Bateria	1
58	Carregador	1

PICTOGRAMAS DE SEGURANÇA

	Por favor, leia o manual de instruções antes de usar.
	A proteção auditiva é obrigatória
	A proteção das mãos é obrigatória
	Obrigaçao de usar vestuário de proteção
	Obrigaçao de usar óculos de proteção
	Obrigaçao de usar calçado de proteção
	Use uma máscara facial
	Risco de choque elétrico



Aviso: Risco de queimaduras graves.



Aviso: Usar ferramentas para finalidades diferentes das pretendidas ou não seguir as instruções de segurança pode resultar em ferimentos pessoais.

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Informações para usuários sobre o descarte de dispositivos elétricos e eletrônicos (válido para residências). O símbolo exibido nos produtos ou na documentação que os acompanha indica que dispositivos elétricos ou eletrônicos defeituosos não devem ser descartados com o lixo doméstico.

O procedimento correto para descarte, reutilização ou recuperação de componentes envolve levar o dispositivo a um ponto de coleta especializado, onde será aceito gratuitamente. Informações sobre a localização dos pontos de coleta de equipamentos usados podem ser obtidas junto às autoridades locais.

O descarte correto deste dispositivo ajuda a conservar recursos valiosos e evitar impactos negativos à saúde e ao meio ambiente que podem ser causados pelo manuseio inadequado de resíduos.

O descarte inadequado de resíduos está sujeito a penalidades conforme previsto nas regulamentações locais relevantes.

Se precisar descartar dispositivos elétricos ou eletrônicos, entre em contato com o ponto de venda ou fornecedor mais próximo para obter mais informações.

Contato para questões de segurança e suporte

Produtor:	GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Endereço:	Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polónia
Número de contato:	+48 44 682 40 04
E-mail:	geko@geko.pl
Site:	https://b2b.geko.pl/pl/bezpieczenstwo



Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE - 25

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

GEKO Sp z o. ó. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com plena responsabilidade **que** :

Aparador sem fio 2x2,0Ah 21V - Conjunto XXL, Tipo: G80668, Modelo: N1F-260E/20

cumpra os requisitos das diretivas do Parlamento Europeu e do Conselho:

- 2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 17 de maio de 2006, relativa às máquinas,
 - 2011/65/UE de 8 de junho de 2011 relativa à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos (reformulação)
- e normas: EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 50636-2-91:2014, EN 62233:2008, AfPS GS 2019:01 PAK, IEC 62321-1:2013; CEI 62321-3-1:2013; CEI 62321-4:2013+A1:2017; CEI 62321-5:2013; CEI 62321-6:2015; CEI 62321-7-1:2015; CEI 62321-7-2:2017; IEC 62321-8:2017

Esta Declaração de Conformidade CE torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 16/09/2025
Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada